РЕЗОЛЮЦИИ

и

РЕШЕНИЯ

принятые Генеральной Ассамблеей на

ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

---

19 сентября — 21 декабря 1978 года,
15 — 29 января и 23 — 31 мая 1979 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 45 (A/33/45)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الامم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الامم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع انحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الامم المتحدة ،قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Printed in U.S.A.

Price: $U.S.17.00
(or equivalent in other currencies)

35435—September 1979—900

GA/OR/33, Suppl.45—Resolutions and Decisions

РЕЗОЛЮЦИИ

и

РЕШЕНИЯ

принятые Генеральной Ассамблеей на ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

---

19 сентября — 21 декабря 1978 года,
15 — 29 января и 23 — 31 мая 1979 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 45 (A/33/45)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1979

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначавшие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 A (XXX), резолюции 3411 A и B (XXX), резолюции 3419 A — D (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессии, и через дробь арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 31/208). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 A, резолюции 31/6 A и B, решения 31/406 A — E).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква «S» и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии, резолюции и решения обозначаются буквой «S» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы «ES» и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Если Генеральная Ассамблея примет решение провести дополнительные чрезвычайные специальные сессии, резолюции и решения, принятые на этих сессиях, будут обозначаться буквами «ES» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*
* *

В добавление к тексту резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на тридцать третьей сессии, в настоящем томе содержится список, в котором приводится распределение пунктов повестки дня (раздел I), список главных и вспомогательных органов с указанием их состава (приложение I), список конвенций, деклараций и других документов (приложение II), индекс (приложение III) и порядковый указатель резолюций и решений (приложение IV).

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел	*Стр.*
I. Распределение пунктов повестки дня	V
* * *	
II. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты	1
III. Резолюции, принятые по докладам Первого комитета	33
IV. Резолюции, принятые по докладам Специального политического комитета	67
V. Резолюции, принятые по докладам Второго комитета	81
VI. Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета	151
VII. Резолюции, принятые по докладам Четвертого комитета	197
VIII. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета	219
IX. Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета	253
* * *	
X. Решения	265
A. Выборы и назначения	267
B. Другие решения	276
1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты	276
2. Решения, принятые по докладам Первого комитета	277
3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета	277
4. Решения, принятые по докладам Второго комитета	278
5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета	282
6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета	282
7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета	285
8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета	287

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Состав органов	289
II. Конвенции, декларации и другие документы	293
III. Индекс резолюций и решений	295
IV. Порядковый указатель резолюций и решений	305

I. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ[1]

Пленарные заседания

1. Открытие сессии главой делегации Югославии (пункт 1).
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению (пункт 2).
3. Полномочия представителей на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3):
   a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
   b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 4).
5. Выборы должностных лиц главных комитетов (пункт 5).
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 6).
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 7).
8. Утверждение повестки дня (пункт 8).
9. Общие прения (пункт 9).
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации (пункт 10).
11. Доклад Совета Безопасности (пункт 11).
12. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I и VII (разделы A, C и F)] (пункт 12).
13. Доклад Международного Суда (пункт 13).
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии (пункт 14).
15. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности (пункт 15).
16. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета (пункт 16).
17. Выборы пяти членов Международного Суда (пункт 17).
18. Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию (пункт 18).
19. Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (пункт 19).
20. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета (пункт 20).
21. Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций (пункт 21).

---

[1] 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея на своих 4-м и 5-м пленарных заседаниях утвердила повестку дня и распределение пунктов повестки дня тридцать третьей сессии (см. раздел X.B.1, решение 33/401). За указанными ниже исключениями, все вопросы были включены в повестку дня и в распределение пунктов повестки дня, рекомендованные Генеральным комитетом в его первом докладе (A/33/250, разделы III и IV) и утвержденные Ассамблеей на ее 4-м и 5-м пленарных заседаниях. Порядковый указатель пунктов повестки дня см. приложение III.

22. Выборы семи членов Комитета по программе и координации (пункт 22).

23. Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (пункт 23).

24. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 24) [2]:

    a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

    b) доклад Генерального секретаря.

25. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 25).

26. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря (пункт 26).

27. Вопрос о Намибии (пункт 27) [3]:

    a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

    b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

    c) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии.

28. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря (пункт 28) [4].

29. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря (пункт 29).

30. Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря (пункт 30).

31. Вопрос о Палестине: доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (пункт 31).

32. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 32) [5]:

    a) доклад Специального комитета против апартеида;

---

[2] См. также «Четвертый комитет», пункт 9.

[3] 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея на своем 4-м пленарном заседании по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе [A/33/250, пункт 24 *a* (ii)], постановила рассмотреть данный пункт сразу же после подпункта *a* (Доклад Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи) пункта 58 (Развитие и международное экономическое сотрудничество), 20 ноября 1978 года на своем 52-м пленарном заседании Ассамблея, получив от одной организации просьбу о заслушании, обратилась к Четвертому комитету с просьбой рассмотреть этот вопрос в соответствии с установленной практикой и затем представить доклад.

[4] 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея на своем 5-м пленарном заседании по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе [A/33/250, пункт 24 *a* (*iii*)], постановила рассмотреть данный пункт непосредственно на пленарном заседании при условии, что при рассмотрении этого пункта она предложит Специальному политическому комитету собраться, с тем чтобы дать представителям кипрских общин возможность выступить в Комитете с целью изложения своих мнений, и что она возобновит рассмотрение этого пункта с учетом доклада Специального политического комитета.

[5] 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея на своем 5-м пленарном заседании по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе [A/33/250, пункт 24 *a* (iv)], постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарном заседании при условии, что представителям Организации африканского единства и национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства, будет разрешено принять участие в прениях на пленарном заседании и что организациям, особо заинтересованным в этом вопросе, будет разрешено выступить в Специальном политическом комитете.

b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;

c) доклад Генерального секретаря.

33. Тридцать лет Всеобщей декларации прав человека: международное сотрудничество в деле поощрения и соблюдения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав (пункт 33).

34. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву (пункт 34).

35. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (пункт 60) [6]:

d) утверждение назначения Директора-исполнителя.

36. Оперативная деятельность в целях развития (пункт 62) [7]:

i) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

37. Специальный фонд Организации Объединенных Наций (пункт 65) [8]:

b) утверждение назначения Директора-исполнителя.

38. Развитие и международное экономическое сотрудничество (пункт 58) [9]:

a) доклад Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи.

39. О статусе наблюдателя при Генеральной Ассамблее для Агентства по культурному и техническому сотрудничеству (пункт 129).

Первый комитет

(ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ РЕГУЛИРОВАНИЕ ВООРУЖЕНИЙ)

1. Выполнение решений, принятых первой Конференцией участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и создание подготовительного комитета для второй Конференции (пункт 35).

2. Осуществление резолюции 32/76 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (пункт 36).

3. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Совещания Комитета по разоружению (пункт 37).

4. Осуществление резолюции 32/78 Генеральной Ассамблеи: доклад Совещания Комитета по разоружению (пункт 38).

5. Осуществление резолюции 32/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (пункт 39).

6. Эффективные меры по осуществлению целей и задач Десятилетия разоружения: доклад Совещания Комитета по разоружению (пункт 40).

---

[6] Подпункты *a* — *c* см. «Второй комитет», пункт 4.

[7] Подпункты *a* — *h* см. «Второй комитет», пункт 6.

[8] Подпункт *a* см. «Второй комитет», пункт 9.

[9] 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея на своем 5-м пленарном заседании по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе [A/33/250, пункт 24 *c* (i)], постановила рассмотреть этот подпункт непосредственно на пленарном заседании сразу же после пункта 9 (Общие прения). Подпункты *b* — *c* см. «Второй комитет», пункт 2.

7. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (пункт 41).

8. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (пункт 42).

9. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря (пункт 43).

10. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Совещания Комитета по разоружению (пункт 44).

11. О сокращении военных бюджетов (пункт 45).

12. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану (пункт 46).

13. Всеобщее и полное разоружение (пункт 47) [10]:
   a) доклад Совещания Комитета по разоружению;
   b) доклад Международного агентства по атомной энергии;
   c) доклад Генерального секретаря.

14. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению (пункт 48).

15. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие: доклад Подготовительной конференции (пункт 49).

16. Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности: доклады Генерального секретаря (пункт 50).

17. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (пункт 125):
   a) доклад Комиссии по разоружению;
   b) доклады Генерального секретаря.

18. Заключение международной конвенции об усилении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием (пункт 128).

Специальный политический комитет

1. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (пункт 53).

2. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 54):
   a) доклад Генерального комиссара;
   b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
   c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
   d) доклады Генерального секретаря.

---

[10] 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея на своем 5-м пленарном заседании по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе [A/33/250, пункт 24 *b* (i)], постановила, что в связи с рассмотрением Первым комитетом пункта 47 следует обратить его внимание на соответствующие пункты ежегодного доклада Международного агентства по атомной энергии за 1977 год (A/33/145).

3. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (пункт 55).

4. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (пункт 56).

5. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (пункт 57).

6. Создание агентства или департамента Организации Объединенных Наций для осуществления, координации и распространения результатов исследований в отношении неопознанных летательных объектов и связанных с ними явлений (пункт 126).

7. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (пункт 51):

   a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

   b) доклад Генерального секретаря.

8. О разработке международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (пункт 52).

9. Вопросы, касающиеся информации (пункт 77) [11]:

   a) сотрудничество и помощь в применении и улучшении национальных средств массовой информации и связи в целях социального прогресса и развития;

   b) свобода информации:

      i) проект декларации о свободе информации;

      ii) проект конвенции о свободе информации;

   c) политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации: доклад Генерального секретаря.

10. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря (пункт 28) [4].

11. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 32) [5]:

   a) доклад Специального комитета против апартеида;

   b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;

   c) доклад Генерального секретаря.

Второй комитет

(ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета [главы II, III (разделы A, B, D, I и K — M), IV, V (раздел E), VI (разделы A — E и G) и VII (раздел E)] (пункт 12) [12].

---

[11] 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея на своем 5-м пленарном заседании по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/33/250, пункт 24 *e*), постановила, что исключительно административные и финансовые аспекты подпункта *c* будут рассмотрены в Пятом комитете. См. также «Пятый комитет», пункт 18.

[12] Главы II, V (раздел E) и VII (раздел E) см. также «Третий комитет», пункт 1; главы III (раздел K) и IV (разделы A — C и F — I) см. также «Пятый комитет», пункт 16; и главу III (раздел B) см. также «Третий комитет», пункт 1, и «Пятый комитет», пункт 16.

2. Развитие и международное экономическое сотрудничество (пункт 58) [13]:

   b) перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;

   c) экономическое сотрудничество между развивающимися странами: доклад Генерального секретаря;

   d) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии: доклад Генерального секретаря;

   e) многосторонняя помощь в целях развития для разведки природных ресурсов: доклад Генерального секретаря.

3. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (пункт 59):

   a) доклад Совета по торговле и развитию;

   b) доклад Генерального секретаря.

4. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (пункт 60) [14]:

   a) доклад Совета по промышленному развитию;

   b) укрепление оперативной деятельности в области промышленного развития в наименее развитых среди развивающихся стран: доклад Генерального секретаря;

   c) Конференция Организации Объединенных Наций по учреждению Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в качестве специализированного учреждения: доклад Генерального секретаря.

5. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя (пункт 61).

6. Оперативная деятельность в целях развития (пункт 62) [15]:

   a) Программа развития Организации Объединенных Наций;

   b) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;

   c) деятельность Генерального секретаря в области технического сотрудничества;

   d) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;

   e) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;

   f) Детский фонд Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;

   g) Мировая продовольственная программа;

   h) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

7. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (пункт 63) [16]:

   a) доклад Совета управляющих;

---

[13] Подпункт *a* см. «Пленарные заседания», пункт 38.

[14] Подпункт *d* см. «Пленарные заседания», пункт 35.

[15] Подпункт *i* см. «Пленарные заседания», пункт 36.

[16] 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея на своем 5-м пленарном заседании по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе [A/33/250, пункт 24 *c* (ii)], постановила передать Пятому комитету доклад Генерального секретаря о создании и функционировании специального счета для финансирования осуществления плана действий по борьбе с опустыниванием (A/33/117). См. также «Пятый комитет», пункт 17.

b) доклады Генерального секретаря.

8. Продовольственные проблемы: доклад Всемирного продовольственного совета (пункт 64).

9. Специальный фонд Организации Объединенных Наций (пункт 65)[17]:

   a) доклад Совета управляющих.

10. Университет Организации Объединенных Наций (пункт 66):

    a) доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций;

    b) доклад Генерального секретаря.

11. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: доклады Генерального секретаря (пункт 67).

12. Населенные пункты (пункт 68):

    a) доклад Комиссии по населенным пунктам;

    b) доклады Генерального секретаря.

13. Техническое сотрудничество между развивающимися странами: Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами (пункт 69).

14. Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (пункт 70):

    a) доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития;

    b) доклад Генерального секретаря.

15. Ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам (пункт 71):

    a) доклады Генерального секретаря;

    b) доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

Третий комитет

(СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ КУЛЬТУРЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета [главы II, III (разделы B и C, E — H и J), V и VII (раздел E)] (пункт 12) [18].

2. Политика и программы, касающиеся молодежи: доклады Генерального секретаря (пункт 72).

3. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря (пункт 73).

4. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря (пункт 74).

5. Проект конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин (пункт 75).

6. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека (пункт 76).

---

[17] Подпункт *b* см. «Пленарные заседания», пункт 37.

[18] Главы II, V (раздел E) и VII (раздел E) см. также «Второй комитет», пункт 1; главы III (раздел G) и V (разделы B — D) см. также «Пятый комитет», пункт 16; и главу III (раздел B) см. также «Второй комитет», пункт 1, и «Пятый комитет», пункт 16.

7. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса: доклады Генерального секретаря (пункт 78).

8. Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей (пункт 79).

9. Важное значение справедливого распределения национального дохода для экономического и социального развития: доклад Генерального секретаря (пункт 80).

10. Ликвидация всех форм расовой дискриминации (пункт 81):

    a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;

    b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря;

    c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря.

11. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря (пункт 82).

12. Пытки и другие жестокие бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания: доклады Генерального секретаря (пункт 83).

13. Международные пакты о правах человека (пункт 84):

    a) доклад Комитета по правам человека;

    b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря.

14. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: доклад Верховного комиссара (пункт 85).

15. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (пункт 86).

16. Проблемы пожилых и престарелых: доклад Генерального секретаря (пункт 87).

17. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир: доклады Генерального секретаря (пункт 88).

18. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (пункт 89).

19. Права человека и научно-технический прогресс (пункт 90).

20. Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся международной конвенции о нормах права, регулирующих усыновление (пункт 91).

21. Обзор и координация программ организаций системы Организации Объединенных Наций в области прав человека и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека (пункт 127).

Четвертый комитет

(ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ)

1. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций (пункт 92):

   a) доклад Генерального секретаря;

   b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Вопрос о Южной Родезии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 93).

3. Вопрос о Восточном Тиморе: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 94).

4. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 95).

5. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 96):

   a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

   b) доклад Генерального секретаря.

6. Доклад Экономического и Социального Совета [глава VI (раздел E)] (пункт 12).

7. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря (пункт 97).

8. Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря (пункт 98).

9. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [главы, относящиеся к конкретным территориям] (пункт 24) [19].

Пятый комитет

(АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров (пункт 99):

[19] См. также «Пленарные заседания», пункт 24.

a) Организация Объединенных Наций;

b) Программа развития Организации Объединенных Наций;

c) Детский фонд Организации Объединенных Наций;

d) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

e) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;

f) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

g) Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

h) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;

i) Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов.

2. Бюджет по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов (пункт 100).

3. Среднесрочный план на период 1980—1983 годов (пункт 101).

4. Помещения Организации Объединенных Наций (пункт 102):

a) помещения в Центре «Донаупарк» в Вене: доклад Генерального секретаря;

b) помещения в Найроби: доклад Генерального секретаря;

c) расширение залов заседаний и перестройка помещений по обслуживанию конференций и делегатов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря.

5. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций (пункт 103).

6. Обзор межправительственного аппарата и аппарата экспертов, занимающихся составлением, пересмотром и утверждением программ и бюджетов (пункт 104).

7. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (пункт 105).

8. Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы (пункт 106).

9. План конференций: доклад Комитета по конференциям (пункт 107).

10. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (пункт 108).

11. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи (пункт 109):

a) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам;

b) Комитет по взносам;

c) Комиссия ревизоров;

d) Комитет по инвестициям: утверждение назначений, произведенных Генеральным секретарем;

e) Административный трибунал Организации Объединенных Наций;

f) Комиссия по международной гражданской службе.

12. Вопросы персонала (пункт 110):

a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;

b) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря.

13. Доклад Комиссии по международной гражданской службе (пункт 111).

14. Пенсионная система Организации Объединенных Наций (пункт 112):

a) доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

b) доклад Генерального секретаря.

15. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (пункт 113):

a) Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря;

b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря.

16. Доклад Экономического и Социального Совета [главы III (разделы B, G и K), IV (разделы A — C и F — I), V (разделы B — D) и VII (разделы D, G и H)] (пункт 12)[20].

17. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде [создание и функционирование специального счета для финансирования осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием] (пункт 63) [21].

18. Вопросы, касающиеся информации (пункт 77) [22]:

c) политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации: доклад Генерального секретаря [административные и бюджетные аспекты].

Шестой комитет

(ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцатой сессии (пункт 114).

2. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее одиннадцатой сессии (пункт 115).

3. О выполнении государствами положений Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года: доклад Генерального секретаря (пункт 116).

4. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (пункт 117).

5. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (пункт 118).

---

[20] Главы III (раздел K) и IV (разделы A—C и F—I), см. также «Второй комитет», пункт 1; главы III (раздел G) и V (разделы B — D), см. также «Третий комитет», пункт 1; и главу III (раздел B), см. также «Второй Комитет», пункт 1, «Третий комитет», пункт 1.

[21] См. также «Второй комитет», пункт 7.

[22] См. также «Специальный политический комитет», пункт 9.

6. Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 119).

7. Разработка международной конвенции о борьбе с захватом заложников: доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с захватом заложников (пункт 120).

8. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (пункт 121).

9. Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями (пункт 122):

   a) резолюция, касающаяся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств;

   b) резолюция, касающаяся применения Конвенции в будущей деятельности международных организаций.

10. Объединение и прогрессивное развитие норм и принципов права международного экономического развития (пункт 123).

11. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (пункт 124).

II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ [1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
33/1	Прием Соломоновых Островов в члены Организации Объединенных Наций (A/33/L.1 и Add.1)	25	19 сентября 1978 г.	2
33/2	Доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи (A/33/L.4)	58a	19 октября 1978 г.	2
33/3	Доклад Международного агентства по атомной энергии (A/33/L.5/Rev.2)	14	2 ноября 1978 г.	2
33/4	Мирное использование ядерной энергии для экономического и социального развития (A/33/L.6/Rev.1)	14	2 ноября 1978 г.	3
33/9	Полномочия представителей на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи			
	Резолюция A (A/33/350)	3	3 ноября 1978 г.	4
	Резолюция B (A/33/350/Add.1)	3	24 мая 1979 г.	4
33/15	Кипрский вопрос (A/33/L.7 и Add.1)	28	9 ноября 1978 г.	4
33/17	Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву (A/33/L.3 и Add.1)	34	10 ноября 1978 г.	5
33/18	О статусе наблюдателя для Агентства по культурному и техническому сотрудничеству в Генеральной Ассамблее (A/33/L.8 и Add.1)	129	10 ноября 1978 г.	5
33/27	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (A/33/L.9/Rev.2)	29	1 декабря 1978 г.	5
33/28	Вопрос о Палестине (A/33/L.11 и Add.1)			
	Резолюция A	31	7 декабря 1978 г.	7
	Резолюция B	31	7 декабря 1978 г.	8
	Резолюция C	31	7 декабря 1978 г.	8
33/29	Положение на Ближнем Востоке (A/33/L.12 и Add.1)	30	7 декабря 1978 г.	9
33/44	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/33/L.16 и Add.1)	24	13 декабря 1978 г.	10
33/45	Распространение информации о деколонизации (A/33/L.17 и Add.1)	24	13 декабря 1978 г.	12
33/46	Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека (A/33/L.18 и Add.1)	33	14 декабря 1978 г.	13
33/107	Прием Содружества Доминики в члены Организации Объединенных Наций (A/33/L.34 и Add.1)	25	18 декабря 1978 г.	13
33/182	Вопрос о Намибии			
	A. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации территории Южной Африкой (A/33/L.13 и Add.1)	27	21 декабря 1978 г.	14
	B. Отказ Южной Африки выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии (A/33/L.14 и Add.1)	27	21 декабря 1978 г.	16
	C. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (A/33/L.15 и Add.1)	27	21 декабря 1978 г.	17
33/183	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки			
	A. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки (A/33/L.10 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	20
	B. Международная кампания мобилизации против апартеида (A/33/L.19 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	21
	C. Дань памяти руководителям и выдающимся деятелям, которые внесли значительный вклад в борьбу угнетенных народов (A/33/L.20 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	21
	D. Связи между Израилем и Южной Африкой (A/33/L.21 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	22
	E. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке (A/33/L.22 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	22
	F. Политические заключенные в Южной Африке (A/33/L.23 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	23
	G. Ядерное сотрудничество с Южной Африкой (A/33/L.24 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	24
	H. Экономическое сотрудничество с Южной Африкой (A/33/L.25 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	24
	I. Распространение информации об апартеиде (A/33/L.26 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	25
	J. Программа работы Специального комитета против апартеида (A/33/L.27 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	26
	K. Помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению (A/33/L.28 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	27
	L. Положение в Южной Африке (A/33/L.29 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	27
	M. Военное сотрудничество с Южной Африкой (A/33/L.30 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	29
	N. Апартеид в спорте (A/33/L.31 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	29
	O. Капиталовложения в Южной Африке (A/33/L.32 и Add.1)	32	24 января 1979 г.	29
33/206	Вопрос о Намибии (A/33/L.37 и Add.1)	27	31 мая 1979 г.	30

[1] Решения, принятые без передачи в главные комитеты, см. раздел X.

33/1. Прием Соломоновых Островов в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

получив рекомендацию Совета Безопасности от 17 августа 1978 года о приеме Соломоновых Островов в члены Организации Объединенных Наций [2],

рассмотрев заявление Соломоновых Островов о приеме в члены Организации [3],

постановляет принять Соломоновы Острова в члены Организации Объединенных Наций.

1-е пленарное заседание
19 сентября 1978 года

33/2. Доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, а также на свою резолюцию 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

отмечая с озабоченностью, что серьезные проблемы по-прежнему затрагивают международное экономическое положение, и подчеркивая необходимость принятия согласованных усилий для исправления этого положения, полностью учитывая, в частности, точки зрения и интересы развивающихся стран,

подтверждая, что все переговоры глобального характера, связанные с установлением нового международного экономического порядка, должны проходить в рамках системы Организации Объединенных Наций, и подчеркивая в данном контексте основную роль Генеральной Ассамблеи,

напоминая, что своей резолюцией 32/174 от 19 декабря 1977 года она учредила комитет для оказания ей помощи, который будет выступать в качестве ее координационного центра для осуществления задач, изложенных в этой резолюции,

принимая к сведению предварительный доклад Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи [4], в частности, его часть вторую, касающуюся его первой сессии, посвященной рассмотрению вопросов по существу,

1. *выражает сожаление* о том, что различия во взглядах на толкование его полномочий помешали Комитету, учрежденному в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, провести конструктивные переговоры;

2. *подчеркивает* необходимость для Комитета достичь, с помощью решительных усилий его государств-членов, реального прогресса в вопросах, находящихся на его рассмотрении;

3. *предлагает* всем органам Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает все другие организации системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Комитетом, с тем чтобы позволить ему успешно выполнить стоящие перед ним задачи;

4. *постановляет,* что ввиду его значения Комитету следует предоставлять все необходимые средства обслуживания, с тем чтобы дать ему возможность проводить заседания по мере необходимости, а также составлять краткие отчеты о своих заседаниях;

5. *выражает признательность* Председателю Комитета за его руководство работой Комитета и за его ценные усилия, содействовавшие преодолению трудностей, с которыми сталкивался Комитет.

39-е пленарное заседание
19 октября 1978 года

33/3. Доклад Международного агентства по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблее за 1977 год [5],

принимая к сведению, что в заявлении Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 2 ноября 1978 года [6] содержится дополнительная информация об основных событиях в деятельности Агентства,

принимая во внимание важную роль, которую Международное агентство по атомной энергии играет в области использования в мирных целях ядерной энергии, являющейся в настоящее время основным легко доступным альтернативным источником энергии, и, следовательно, более ши-

---

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения,* пункт 25 повестки дня, документ A/33/207.

[3] A/33/202 — S/12801. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год. Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года.*

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 34* (A/33/34).

[5] Международное агентство по атомной энергии. *Ежегодный доклад за 1977 год* (Австрия, июль 1978 года); препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/33/145).

[6] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания,* 41-е заседание, пункты 2—10.

рокий круг задач, которые Агентство будет призвано выполнять,

высоко оценивая вклад Международного агентства по атомной энергии в оценку урановых ресурсов, его текущее исследование по вопросу о международном регулировании использования плутония и отработанного топлива, его помощь в ходе переговоров по тексту конвенции о физической защите ядерных материалов, его техническую и административную поддержку текущей оценки ядерного топливного цикла и его важную деятельность в области обеспечения безопасности ядерных материалов и охраны окружающей среды,

принимая во внимание намерение Международного агентства по атомной энергии созвать в 1981 или 1982 году вторую крупную международную конференцию по ядерной энергетике и ее топливному циклу, аналогичную той, которая состоялась в Зальцбурге со 2 по 13 мая 1977 года,

с удовлетворением отмечая работу Международного агентства по атомной энергии по осуществлению положений Договора о нераспространении ядерного оружия [7] и других международных договоров, конвенций и соглашений, направленных на то, чтобы оградить человечество от неправильного использования ядерной энергии,

учитывая особые потребности развивающихся стран в технической помощи со стороны Международного агентства по атомной энергии в целях получения благ от использования ядерной энергии для их экономического развития,

с признательностью отмечая, что в заявление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии включено изложение существа обсуждения, которое состоялось на двадцать второй очередной сессии Генеральной конференции Агентства, проходившей в сентябре 1978 года, по вопросу о предлагаемом расширении представительства районов Африки и Ближнего Востока и Южной Азии в Совете управляющих,

1. *принимает к сведению* доклад Международного агентства по атомной энергии;

2. *настоятельно призывает* все государства поддерживать усилия Международного агентства по атомной энергии по содействию, в соответствии с его уставом, использованию атомной энергии в мирных целях, разработке и применению гарантий и оказанию помощи государствам-членам, особенно развивающимся странам, в планировании и осуществлении программ в области энергетики и различных форм применения ядерной технологии;

3. *просит* Международное агентство по атомной энергии усилить свою деятельность в области оказания технической помощи развивающимся странам и настоятельно призывает государства-члены помочь Агентству в достижении этой цели путем увеличения своих добровольных взносов;

4. *с интересом принимает к сведению* намерение Международного агентства по атомной энергии провести еще одну крупную международную конференцию по ядерной энергетике и ее топливному циклу, аналогичную той, которая состоялась в Зальцбурге в мае 1977 года, и просит Агентство, учитывая резолюцию 32/50 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года, рассмотреть вопрос о включении в круг ведения этой конференции рассмотрение мер по содействию международному сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии для экономического и социального развития, в частности в развивающихся странах;

5. *предлагает* Международному агентству по атомной энергии тщательно, незамедлительно и объективно рассмотреть предложения о расширении представительства районов Африки и Ближнего Востока и Южной Азии в Совете управляющих с целью скорейшего достижения решения;

6. *просит* Генерального секретаря направить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии отчеты о заседаниях тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, касающиеся деятельности Агентства.

42-е пленарное заседание,
2 ноября 1978 года

33/4. Мирное использование ядерной энергии для экономического и социального развития

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблее за 1977 год [8],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный им в соответствии с резолюцией 32/50 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года [9],

признавая важность усиления роли Международного агентства по атомной энергии в содействии применению ядерной энергии в мирных целях и увеличения его средств для оказания технической помощи развивающимся странам в этой области,

учитывая значение ядерной энергии для экономического развития и, в частности, ее важную роль в ускорении развития развивающихся стран,

---

[7] Резолюция 2373 (XXII), приложение.

[8] Международное агентство по атомной энергии, *Ежегодный доклад за 1977 год* (Австрия, июль 1978 года), препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/33/145).

[9] A/33/332.

напоминая о принципах и положениях своей резолюции 32/50 по вопросу о международном сотрудничестве в целях содействия передаче и использованию ядерной технологии для экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах,

напоминая также о содержании соответствующих пунктов Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [10],

1. *предлагает* всем государствам продолжить рассмотрение вопроса о созыве на соответствующем этапе под эгидой системы Организации Объединенных Наций международной конференции или конференций, направленных на оказание содействия международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии с целями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря настоятельно призвать все государства направить ему свои мнения, замечания и предложения в отношении такой конференции и просит его представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

42-е пленарное заседание,
2 ноября 1978 года

33/9. Полномочия представителей на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи

A

Генеральная Ассамблея

утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий [11].

43-е пленарное заседание,
3 ноября 1978 года

B

Генеральная Ассамблея

утверждает второй доклад Комитета по проверке полномочий [12].

99-е пленарное заседание,
24 мая 1979 года

33/15. Кипрский вопрос [13]

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Кипре,

ссылаясь на свою резолюцию 3212 (XXIX) от 1 ноября 1974 года и на свои последующие резолюции,

будучи серьезно озабочена продолжением кипрского кризиса, который по-прежнему представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности,

глубоко сожалея о том, что резолюции Организации Объединенных Наций по Кипру все еще остаются невыполненными,

выражая глубокую озабоченность по поводу отсутствия прогресса в переговорах между общинами,

сожалея о том, что на территории Республики Кипр сохраняется присутствие иностранных вооруженных сил и иностранного военного персонала и что часть ее территории все еще оккупирована иностранными вооруженными силами,

сожалея также по поводу всех односторонних действий, в результате которых меняется демографическая структура Кипра,

сознавая необходимость урегулировать без дальнейших отлагательств кипрский вопрос мирными средствами в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь заявляет* о своей полной поддержке суверенитета, независимости, территориальной целостности и политики неприсоединения Республики Кипр и снова призывает к прекращению любого иностранного вмешательства в ее дела;

2. *требует* немедленного и эффективного осуществления резолюции 3212 (XXIX), единогласно принятой Генеральной Ассамблеей и одобренной Советом Безопасности в его резолюции 365 (1974) от 13 декабря 1974 года, а также последующих резолюций Ассамблеи и Совета по Кипру, которые служат действенной основой для решения проблемы Кипра;

3. *требует* немедленного вывода всех иностранных вооруженных сил и прекращения иностранного военного присутствия в Республике Кипр;

4. *просит* Генерального секретаря по-прежнему предоставлять свои добрые услуги для проведения переговоров между представителями двух общин;

5. *призывает* к соблюдению прав человека в отношении всех киприотов и к проведению безотлагательных мер по обеспечению добровольного возвращения в свои дома беженцев в условиях безопасности;

6. *призывает* к срочному возобновлению на реальной и конструктивной основе переговоров под эгидой Генерального секретаря между представителями двух общин, которые должны вестись свободно и равноправно на основе всеобъемлющих и конструктивных предложений заинтересованных сторон с целью скорейшего достижения взаимоприемлемого соглашения на базе их основных и законных прав;

7. *призывает* заинтересованные стороны воздерживаться от любых односторонних действий,

---

[10] Резолюция S-10/2.

[11] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 3 повестки дня, документ A/33/350.

[12] *Там же*, документ A/33/350/Add.1.

[13] См. также раздел I, сноска 4, и раздел X.B.3, решение 33/402.

которые могут отрицательно повлиять на перспективы справедливого и прочного решения проблемы Кипра мирными средствами, и полностью сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении им своей задачи согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также с Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре;

8. *рекомендует* Совету Безопасности рассмотреть вопрос об осуществлении с учетом фактора времени, его соответствующих резолюций, а также рассмотреть и принять впоследствии, в случае необходимости, все надлежащие и практические меры согласно Уставу Организации Объединенных Наций в целях обеспечения осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру;

9. *постановляет* включить пункт, озаглавленный «Кипрский вопрос», в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии и просит Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции и представить доклад по всем ее аспектам на указанной сессии Генеральной Ассамблеи.

49-е пленарное заседание,
9 ноября 1978 года

33/17. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву [14]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3067 (XXVIII) от 16 ноября 1973 года, 3334 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3483 (XXX) от 12 декабря 1975 года, 31/63 от 10 декабря 1976 года и 32/194 от 20 декабря 1977 года,

принимая к сведению письмо Председателя третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 26 сентября 1978 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи [15] относительно решений, достигнутых на седьмой сессии Конференции, проходившей в Женеве с 28 марта по 19 мая 1978 года и в Нью-Йорке с 21 августа по 15 сентября 1978 года,

рассмотрев решение Конференции, изложенное в письме ее Председателя, о том, что восьмая сессия Конференции должна быть созвана в Женеве 19 марта 1979 года на период в шесть недель и что Конференция должна быть уполномочена принять по окончании ее восьмой сессии решение о проведении последующих заседаний в 1979 году на условиях, установленных в консультации с Генеральным секретарем, если на той стадии Конференция сочтет, что такое решение позволит ей добиться успехов в ее работе,

принимая во внимание рекомендацию, представленную Конференцией о том, что Генеральной Ассамблее следует вновь рассмотреть меры для обеспечения стабильности и постоянства персонала секретариата, набранного для Конференции,

1. *одобряет* созыв восьмой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву в Женеве на период с 19 марта по 27 апреля 1979 года и уполномочивает Конференцию, если это оправдано прогрессом в ее работе, принять на той стадии решение о проведении последующих заседаний на условиях, установленных в консультации с Генеральным секретарем;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря предоставить соответствующие возможности для этой цели;

3. *вновь подтверждает* полномочия, первоначально предоставленные Генеральному секретарю в пункте 4 резолюции 31/63 Генеральной Ассамблеи, продолжать осуществление необходимых мероприятий, предусмотренных в пункте 9 резолюции 3067 (XXVIII) Ассамблеи, в целях эффективного и непрерывного обслуживания Конференции в 1979 году и последующей деятельности, решение о которой может быть принято Конференцией, а также принять надлежащие меры по обеспечению стабильности и постоянства персонала секретариата, набранного для Конференции.

51-е пленарное заседание,
10 ноября 1978 года

33/18. О статусе наблюдателя для Агентства по культурному и техническому сотрудничеству в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

отмечая стремление Агентства по культурному и техническому сотрудничеству к установлению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Агентством,

1. *постановляет* пригласить Агентство по культурному и техническому сотрудничеству участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

51-е пленарное заседание,
10 ноября 1978 года

33/27. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединен-

[14] См. также раздел X.B.7, решение 33/405.
[15] A/33/270

ных Наций и Организацией африканского единства [16],

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, а также на практические меры, принятые для их осуществления, в частности на резолюцию 32/19 от 11 ноября 1977 года,

принимая к сведению соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее пятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме с 18 по 22 июля 1978 года [17],

принимая во внимание, в частности, заявление, сделанное нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства на десятом пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 27 сентября 1978 года [18], в частности по вопросам, касающимся обеих этих организаций,

принимая далее к сведению совещание между генеральным секретариатом Организации африканского единства и секретариатами специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций об оказании помощи освободительным движениям, состоявшееся в Женеве в августе 1978 года, и, в частности, рекомендации, принятые на этом совещании,

с удовлетворением отмечая успешное сотрудничество, которое установилось между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в областях общих усилий,

сознавая особые потребности новых независимых африканских государств, в частности в отношении упрочения их национальной независимости, их усилия в целях достижения социально-экономического прогресса и отрицательное воздействие нынешнего международного экономического положения на их экономику,

будучи серьезно обеспокоена ухудшением положения в южной части Африки в результате продолжающегося господства расистских режимов меньшинства над народами этого района и сознавая необходимость оказания большей помощи народам данного региона и их освободительным движениям в их борьбе против колониализма, расовой дискриминации и апартеида,

сознавая свою ответственность за оказание экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам в южной части Африки с целью помочь им выйти из положения, сложившегося в результате актов агрессии против их территорий, совершенных режимом апартеида в Южной Африке и незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии,

признавая важность принятия эффективных мер, направленных на возможно более широкое распространение информации об освободительной борьбе народов в южной части Африки,

признавая необходимость постоянной связи, обмена информацией на секретариатском уровне, а также технического сотрудничества по таким вопросам, как профессиональная подготовка и исследования между Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и высоко оценивает его усилия по укреплению такого сотрудничества;

2. *с глубоким удовлетворением отмечает* растущее участие Организации африканского единства в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также ее конструктивный вклад в эту работу;

3. *высоко оценивает* продолжающиеся усилия Организации африканского единства, направленные на содействие многостороннему сотрудничеству между африканскими государствами и на поиск решений африканских проблем, имеющих жизненно важное значение для международного сотрудничества, а также с удовлетворением отмечает расширяющееся сотрудничество различных учреждений Организации Объединенных Наций в поддержку этих усилий;

4. *вновь заявляет* о решимости Организации Объединенных Наций расширять в сотрудничестве с Организацией африканского единства свои усилия, направленные на ликвидацию колониализма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

5. *признает* важность постоянного тесного участия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, где это необходимо, в усилиях Организации африканского единства по содействию социальному и экономическому развитию и укреплению внутриафриканского сотрудничества в этой важной области;

6. *подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Организацией африканского единства в целях установления нового международного экономического порядка в соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей;

7. *вновь выражает* свою признательность Генеральному секретарю за его усилия от имени международного сообщества, направленные на организацию и мобилизацию специальных программ экономической помощи различным афри-

---

[16] A/33/253 и Corr.2.

[17] См. A/33/235 и Corr.1, приложение II.

[18] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания*, 10-е заседание, пункты 2—63.

канским государствам, испытывающим серьезные экономические трудности, обусловленные особыми политическими, гуманитарными и геоэкономическими обстоятельствами;

8. *призывает* все государства-члены, региональные и международные организации, а также организации системы Организации Объединенных Наций положительно рассмотреть эти специальные программы экономической помощи и оказать им полную и щедрую поддержку;

9. *просит* Генерального секретаря периодически информировать Организацию африканского единства об откликах международного сообщества на эти программы и координировать усилия с любыми аналогичными программами, осуществляемыми Организацией африканского единства;

10. *просит* Генерального секретаря и организации системы Организации Объединенных Наций обеспечить постоянное наличие надлежащих условий для оказания технической помощи генеральному секретариату Организации африканского единства по его просьбе;

11. *просит* Генерального секретаря по-прежнему принимать необходимые меры для укрепления сотрудничества в политическом, экономическом, культурном и административном плане между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности в отношении оказания помощи жертвам колониализма и апартеида в южной части Африки, и в этой связи вновь обращает внимание на Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида, учрежденный Организацией африканского единства;

12. *призывает* органы Организации Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет против апартеида и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать тесно сотрудничать с Организацией африканского единства во всей их работе, касающейся Африки;

13. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций, в частности, организовать проведение в Нью-Йорке совещания между Организацией африканского единства и организациями системы Организации Объединенных Наций во время двадцать шестой сессии Совета управляющих Программы в июне 1979 года и просит, чтобы на этом совещании был рассмотрен вопрос об отношениях между Организацией африканского единства и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также вопрос об оказании помощи освободительным движениям;

14. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим заинтересованным организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять свое сотрудничество с Организацией африканского единства и, через ее посредничество, помощь освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о развитии сотрудничества между Организацией африканского единства и заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций.

68-е пленарное заседание,
1 декабря 1978 года

33/28. Вопрос о Палестине

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на и вновь подтверждая свои резолюции 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3375 (XXX) и 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 года и 32/40 A и B от 2 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа [19],

заслушав заявление Организации освобождения Палестины — представителя палестинского народа [20],

1. *выражает свою глубокую озабоченность* тем, что все еще не достигнуто справедливое решение проблемы Палестины и что поэтому данная проблема продолжает усугублять ближневосточный конфликт, существом которого она является, и угрожать международному миру и безопасности;

2. *вновь подтверждает*, что справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке не может быть установлен без достижения, в частности, справедливого решения проблемы Палестины на основе осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на возвращение и право на национальную независимость и суверенитет в Палестине, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *вновь призывает* приглашать Организацию освобождения Палестины — представителя палестинского народа — принимать участие, на основе резолюции 3236 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку, которые проводятся под эгидой Организации Объединенных Наций, на равной основе с другими сторонами;

4. *заявляет*, что для действительности соглашений, направленных на решение палестинской

[19] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 35* (A/33/35).

[20] *Там же, тридцать третья сессия, Пленарные заседания*, 59-е заседание, пункты 73—112.

проблемы, требуется, чтобы они заключались в рамках Организации Объединенных Наций и ее Устава и ее резолюций на основе полного достижения и осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на возвращение и право на национальную независимость и суверенитет в Палестине, и с участием Организации освобождения Палестины;

5. *одобряет* рекомендации Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, содержащиеся в пунктах 55—58 его доклада [19];

6. *выражает сожаление и озабоченность* тем, что рекомендации Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 31/20 и 32/40 А, не осуществлены;

7. *отмечает с сожалением*, что Совет Безопасности не принял решения, к которому его призвала Генеральная Ассамблея в пункте 4 своей резолюции 32/40 А;

8. *вновь настоятельно призывает* Совет Безопасности рассмотреть и принять как можно скорее решение по рекомендациям, одобренным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 31/20 и 32/40 А, а также в настоящей резолюции;

9. *уполномочивает и просит* Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в том случае, если Совет Безопасности не рассмотрит или не примет решение по этим рекомендациям к 1 июня 1979 года, рассмотреть эту ситуацию и подготовить предложения, которые он считает уместными;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Палестине».

73-е пленарное заседание,
7 декабря 1978 года

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 года и 32/40 А и В от 2 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа [21],

1. *выражает* свою признательность Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия в выполнении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей;

2. *предлагает* Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа следить за ситуацией, касающейся вопроса о Палестине, и представлять доклады, а также делать предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности в соответствии с обстоятельствами;

3. *уполномочивает* Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа продолжать прилагать все усилия по содействию осуществлению его рекомендаций, направлять делегации или представителей на международные конференции, на которых такое представительство будет рассматриваться им как надлежащее, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии и в дальнейшем;

4. *предлагает* Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, учрежденной в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 194 (III) от 11 декабря 1948 года, полностью сотрудничать с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и предоставлять Комитету, по его просьбе, соответствующую информацию и документацию, которой Комиссия располагает;

5. *постановляет* распространить доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает их предпринять необходимые действия, по мере необходимости, в соответствии с программой осуществления рекомендаций Комитета;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа все необходимые средства для осуществления его задач, включая составление кратких отчетов о его заседаниях.

73-е пленарное заседание,
7 декабря 1978 года

C

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/40 В от 2 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа [22],

отмечая, в частности, информацию, содержащуюся в пунктах 47—54 этого доклада,

1. *принимает к сведению* создание в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций Специальной группы по правам палестинцев в соответствии с пунктом 1 резолюции 32/40 В Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Специальная группа по правам палестинцев продолжала выполнять задачи, поставленные перед ней в пункте 1 резолюции 32/40 В, в консультации с Комитетом по осуществлению

[21] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 35* (A/33/35).

[22] *Там же.*

неотъемлемых прав палестинского народа и под его руководством;

3. *просит далее* Генерального секретаря рассмотреть, в консультации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, вопрос об усилении и возможной реорганизации и переименовании Специальной группы по правам палестинцев;

4. *просит также* Генерального секретаря обеспечить полное сотрудничество Департамента общественной информации и других подразделений Секретариата, с тем чтобы дать Специальной группе по правам палестинцев возможность выполнять свои задачи;

5. *предлагает* всем правительствам и организациям оказывать свое содействие Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Специальной группе по правам палестинцев в осуществлении стоящих перед ними задач.

73-е пленарное заседание,
7 декабря 1978 года

33/29. Положение на Ближнем Востоке

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке»,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу, в частности на резолюции 3414 (XXX) от 5 декабря 1975 года, 31/61 от 9 декабря 1976 года, 32/20 от 25 ноября 1977 года и 33/28 от 7 декабря 1978 года,

принимая во внимание решения Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года, которые касаются положения на Ближнем Востоке и вопроса о Палестине [23],

будучи глубоко обеспокоена тем, что арабские территории, оккупированные с 1967 года, продолжают на протяжении более одиннадцати лет находиться под незаконной израильской оккупацией и что палестинский народ после трех десятилетий все еще лишен возможности осуществлять свои неотъемлемые национальные права,

подтверждая, что приобретение территории силой является недопустимым и что все таким образом оккупированные территории должны быть возвращены,

подтверждая также настоятельную необходимость установления справедливого и прочного мира в этом районе, основанного на полном уважении принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также ее резолюций, касающихся проблемы Ближнего Востока, включая вопрос о Палестине,

будучи убеждена, что скорейший созыв Мирной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи является существенно необходимым для осуществления справедливого и прочного урегулирования в этом районе,

1. *осуждает* продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и неоднократных резолюций Организации Объединенных Наций;

2. *провозглашает,* что мир неделим и что справедливое и прочное урегулирование ближневосточной проблемы должно быть основано на всеобъемлющем решении под эгидой Организации Объединенных Наций, в котором учитывались бы все аспекты арабо-израильского конфликта, в особенности достижение палестинским народом всех его неотъемлемых национальных прав и уход Израиля со всех оккупированных палестинских и других арабских территорий;

3. *вновь подтверждает,* что, пока Израиль не уйдет со всех оккупированных палестинских и других арабских территорий и пока народ Палестины не добьется и не будет осуществлять своих неотъемлемых национальных прав, всеобщий, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке, при котором все страны и народы этого района смогут жить в мире и безопасности в признанных и безопасных границах, не будет достигнут;

4. *вновь призывает* к скорейшему созыву Мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и под сопредседательством Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки с участием на равной основе всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины в соответствии с резолюцией 3375 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года;

5. *настоятельно призывает* участников конфликта и все другие заинтересованные стороны стремиться к достижению всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты проблемы и выработанного с участием всех заинтересованных сторон в рамках Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Совет Безопасности во исполнение его ответственности по Уставу принять все необходимые меры с целью обеспечения осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 33/28 Генеральной Ассамблеи и данную резолюцию, и облегчения достижения такого всеобъемлющего урегулирования, направленного на установление справедливого и прочного мира в данном районе;

[23] См. A/33/206.

7. *просит* Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и информировать все заинтересованные стороны, включая сопредседателей Мирной конференции по Ближнему Востоку;

8. *просит также* Генерального секретаря периодически докладывать Совету Безопасности о развитии обстановки и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии Всеобъемлющий доклад, охватывающий события на Ближнем Востоке во всех их аспектах.

73-е пленарное заседание,
7 декабря 1978 года

33/44. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [24],

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции относительно осуществления Декларации, в частности на резолюцию 32/42 от 7 декабря 1977 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

осуждая продолжающееся колониальное и расистское угнетение миллионов африканцев в Намибии правительством Южной Африки путем упорной и незаконной оккупации им этой международной территории, а также в Зимбабве — незаконным расистским режимом меньшинства, а также их непримиримую позицию в отношении всех усилий, которые предпринимаются для обеспечения приемлемого в международном плане урегулирования положения в этих территориях,

глубоко осознавая настоятельную необходимость принятия всех необходимых мер для безотлагательной ликвидации последних остатков колониализма, особенно в отношении Намибии и Зимбабве, где отчаянные попытки увековечить незаконное правление расистского режима меньшинства принесли невыразимые страдания и кровопролитие народам этих территорий,

решительно осуждая политику тех государств, которые, пренебрегая соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, продолжают сотрудничать с правительством Южной Африки и с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, тем самым увековечивая их господство над народами данных территорий,

сознавая, что успех национально-освободительной борьбы и сложившаяся в результате этого международная обстановка предоставили международному сообществу исключительную возможность внести решающий вклад в дело полной ликвидации колониализма в Африке во всех его формах и проявлениях,

тепло приветствуя достижение независимости Соломоновыми Островами 7 июля 1978 года, Тувалу 1 октября 1978 года и Доминикой 3 ноября 1978 года,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную Специальным комитетом в целях обеспечения эффективного и полного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая также сотрудничество и активное участие соответствующих управляющих держав в связанной с этим вопросом деятельности Специального комитета, а также постоянную готовность соответствующих правительств принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что полное искоренение расовой дискриминации, апартеида и нарушений основных прав человека населения в колониальных территориях будет достигнуто в кратчайший срок путем добросовестного и полного осуществления Декларации, в частности в Намибии и Зимбабве, а также путем скорейшей полной ликвидации там существующих расистских режимов меньшинства,

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 1514 (XV) и 2621 (XXV) и все другие резолюции о деколонизации и призывает управляющие державы предпринять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для того, чтобы предоставить зависимым народам соответствующих территорий возможность полностью и без дальнейших отлагательств осуществить их неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

2. *вновь заявляет,* что продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях — включая расизм, апартеид, эксплуатацию экономических и людских ресурсов иностранными и иными кругами, а также ведение колониальных войн для подавления национально-освободительных движений колониальных территорий в Африке — несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

3. *вновь подтверждает* свою решимость принять все необходимые меры в целях обеспечения

[24] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1).

полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного и строгого соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и основополагающих принципов Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь подтверждает* свое признание законности борьбы народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость всеми необходимыми средствами, имеющимися в их распоряжении;

5. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1978 году, в том числе намеченную на 1979 год программу работы [25];

6. *призывает* все государства, в частности управляющие державы, и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить содержащиеся в докладе Специального комитета рекомендации в отношении скорейшего осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *осуждает* активизацию деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в отношении колониальных территорий, особенно в южной части Африки;

8. *решительно осуждает* любое сотрудничество, особенно в ядерной и военной областях, с правительством Южной Африки и призывает соответствующие государства немедленно прекратить любое такое сотрудничество;

9. *просит* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и в других организациях системы Организации Объединенных Наций, не оказывать никакой помощи правительству Южной Африки, а также незаконному расистскому режиму меньшинства в Южной Родезии до тех пор, пока они не восстановят народам Намибии и Зимбабве их неотъемлемое право на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любого действия, которое может подразумевать признание законности господства этих режимов над этими территориями;

10. *призывает* колониальные державы немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок;

11. *настоятельно призывает* все государства оказывать непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций всяческую моральную и материальную помощь угнетенным народам Намибии и Зимбабве и просит управляющие державы в отношении других территорий в консультации с правительствами территорий, находящихся под их управлением, принять меры, чтобы заручиться всевозможной поддержкой как на двусторонней, так и на многосторонней основе и эффективно использовать ее в деле укрепления экономики этих территорий;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад по этому вопросу;

b) представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности;

c) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами — членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии и Южной Родезии;

d) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость;

e) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой среди правительств, а также национальных и международных организаций, чьи особые интересы лежат в области деколонизации, в достижении целей Декларации и осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности в отношении угнетенных народов Намибии и Зимбабве;

13. *призывает* управляющие державы продолжать сотрудничество со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и, в частности, разрешить выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;

[25] *Там же*, том I, глава I, пункты 155—167.

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет обслуживанием и средствами, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также различных резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

82-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/45. Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса об освещении деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации [26],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, включая в частности, резолюцию 32/43 Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1977 года,

вновь подтверждая важность гласности как средства достижения целей и задач Декларации и сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость принятия всех возможных мер для ознакомления мирового общественного мнения со всеми аспектами проблем деколонизации с целью оказания эффективной помощи народам колониальных территорий в достижении ими самоопределения, свободы и независимости,

учитывая все возрастающую роль в широком распространении соответствующей информации ряда неправительственных организаций, чьи особые интересы лежат в области деколонизации,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

2. *вновь подтверждает* важность возможно более широкого распространения информации о пороках и опасностях колониализма, о решительных усилиях, предпринимаемых колониальными народами для достижения самоопределения, свободы и независимости, а также о помощи, оказываемой международным сообществом в деле ликвидации остающихся проявлений колониализма во всех его формах;

3. *просит* Генерального секретаря с учетом предложений Специального комитета и Международной конференции в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мапуту с 16 по 21 мая 1977 года [27], по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации и, среди прочего:

a) продолжать в консультации со Специальным комитетом собирать, подготавливать и распространять основные материалы, исследования и статьи, касающиеся проблем деколонизации, и, в частности, продолжать публиковать периодическое издание «Цель: справедливость» и другие издания, специальные статьи и исследования и выбирать из них соответствующие материалы для более широкого распространения путем издания их на различных языках;

b) стремиться обеспечить полное сотрудничество соответствующих управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) активизировать деятельность всех информационных центров, особенно центров, расположенных в Западной Европе;

d) поддерживать тесные рабочие отношения с Организацией африканского единства путем проведения периодических консультаций и систематического обмена соответствующей информацией с этой организацией;

e) заручиться в деле распространения соответствующей информации поддержкой неправительственных организаций, особые интересы которых лежат в области деколонизации;

f) сообщать Специальному комитету о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, особые интересы которых лежат в области деколонизации, осуществлять или активизировать в сотрудничестве с Генеральным секретарем и в рамках своих соответствующих сфер компетенции широкое распро-

[26] *Там же*, глава II.

[27] См. A/32/109/Rev.1 — S/12344/Rev.1. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года.*

странение информации, упомянутой в пункте 2, выше;

5. *предлагает* Специальному комитету следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад по этому вопросу.

82-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/46. Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/123 от 16 декабря 1977 года о праздновании тридцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека, в которой она рекомендовала организовать во всемирном масштабе в 1978 году в Женеве специальный семинар в рамках программы консультативных услуг по теме «Национальные и местные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека»,

ссылаясь на резолюцию 23 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 8 марта 1978 года [28], в которой Комиссия постановила, чтобы семинар, посвященный национальным и местным учреждениям, занимающимся поощрением и защитой прав человека, который должен состояться в сентябре 1978 года, предложил в качестве части возложенной на него задачи некоторые возможные руководящие принципы по структуре и деятельности национальных учреждений на основе положений указанной резолюции и приложения к ней,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад о семинаре по национальным и местным организациям, занимающимся поощрением и защитой прав человека [29], который проходил в Женеве с 18 по 29 сентября 1978 года;

2. *предлагает* государствам-членам изложить свои замечания в отношении руководящих принципов по структуре и деятельности национальных учреждений, предложенных на семинаре и распространенных Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 23 (XXXIV) Комиссии по правам человека;

3. *просит* государства-члены сообщить Генеральному секретарю свои замечания, а также всю соответствующую информацию об их собственном опыте, связанном с деятельностью национальных и местных учреждений в области прав человека, до тридцать пятой сессии Комиссии по правам человека;

4. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть предложенные семинаром в его докладе руководящие принципы по структуре и деятельности национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека;

5. *предлагает также* Комиссии по правам человека представить свои рекомендации в этой связи Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет, которые затем могут быть предоставлены правительствам государств-членов, с тем чтобы оказать им помощь в создании национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы участие государств-членов в семинарах, организуемых во всемирном масштабе, основывалось на принципе справедливого географического представительства;

7. *просит также* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем государствам-членам, обратив их внимание на ее пункты 2 и 3, выше.

83-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/107. Прием Содружества Доминики в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

получив рекомендацию Совета Безопасности от 6 декабря 1978 года о приеме Содружества Доминики в члены Организации Объединенных Наций [30],

рассмотрев заявление Содружества Доминики о приеме в члены Организации [31],

постановляет принять Содружество Доминики в члены Организации Объединенных Наций.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

---

[28] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

[29] ST/HR/SER.A/2.

[30] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 25 повестки дня, документ A/33/442.

[31] A/33/404 — S/12942. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1978 года.*

33/182. Вопрос о Намибии [32]

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии [33] и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [34],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии, а также на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года [35], вынесенное в ответ на запрос, направленный Суду Советом в его резолюции 284 (1970) от 29 июля 1970 года,

принимая во внимание соответствующие резолюции, принятые Советом министров Организации африканского единства на его тридцать первой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме с 7 по 18 июля 1978 года [36], и впоследствии одобренные Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее пятнадцатой очередной сессии, проходившей в Хартуме с 18 по 22 июля 1978 года [37],

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за территорию и народ Намибии и что народу Намибии должна быть дана возможность достигнуть самоопределения и независимости в объединенной Намибии,

решительно осуждая продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии и постоянные нарушения ею прав человека, а также ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии,

решительно осуждая Южную Африку за ее отказ выполнить резолюции Совета Безопасности 386 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года и за ее решение осуществить фальшивые мероприятия под предлогом проведения подлинных выборов и создать неоколониальный марионеточный режим в Намибии, с тем чтобы продолжать проводить свою политику эксплуатации народа и природных ресурсов территории,

призывая международное сообщество, особенно все государства-члены, воздерживаться от любого признания или сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать намибийскому народу в нарушение положений резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии,

с удовлетворением отмечая оппозицию народа Намибии незаконному присутствию Южной Африки в территории и ее расистской политике угнетения и, в особенности, успехи в его борьбе во всех ее формах за национальное освобождение под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь решительно заявляя о своей поддержке национально-освободительного движения Намибии, Народной организации Юго-Западной Африки, единственного и подлинного представителя народа Намибии, в его борьбе за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии,

вновь заявляя о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

решительно осуждая как акт колониальной экспансии решение Южной Африки аннексировать Уолфиш-Бей, тем самым подрывая территориальную целостность Намибии,

выражая глубокое сожаление по поводу политики тех государств, которые, вопреки соответствующим решениям Организации Объединенных Наций и консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, продолжают поддерживать дипломатические, экономические, консульские и другие отношения с Южной Африкой, якобы существующие от имени или относительно Намибии, а также военное или стратегическое сотрудничество, что в целом равносильно поддержке или содействию Южной Африке в ее игнорировании Организации Объединенных Наций,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за его усилия по наращиванию своего ядерного потенциала в военных и агрессивных целях,

---

[32] См. также раздел I, сноска 3, и раздел X.B.6, решение 33/407.

[33] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 24* (A/33/24).

[34] *Там же, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том I, главы I, II, IV и V, и том II, глава VIII.

[35] *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South-West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276(1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971,* p. 16.

[36] См. A/33/235 и Corr.1, приложение I.

[37] Там же, приложение II.

будучи серьезно озабочена милитаризацией Намибии незаконным оккупационным режимом Южной Африки, его угрозами и актами агрессии против независимых африканских стран,

заявляя, что народ Намибии имеет исконное право на природные ресурсы Намибии и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой репрессивной расистской колониальной администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года [38], является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима,

решительно поддерживая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии при выполнении обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *вновь заявляет,* что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и с этой целью вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной власти по управлению Намибией до достижения ею независимости;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии, включая Уолфиш-Бей, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI), а также в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, и законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

4. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии — единственным законным органом по управлению территорией до достижения ею независимости — в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с условиями и положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

5. *заявляет,* что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии и его национально-освободительного движения, а также против Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за территорию до достижения ею независимости;

6. *заявляет,* что, ввиду постоянного игнорирования Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ее незаконной оккупации территории Намибии и репрессивной войны, которую ведет там Южная Африка, ее постоянных актов агрессии против независимых африканских государств с расположенных в Намибии баз, а также осуществляемой ею в настоящее время политики колониальной экспансии и ее политики апартеида, любое создание Южной Африкой ядерного оружия представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

7. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных корпораций, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной администрации Южной Африки, которые незаконно эксплуатируют людские и природные ресурсы территории, и требует, чтобы транснациональные корпорации соблюдали все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и немедленно воздержались от любых новых инвестиций в Намибии, покинули территорию и в целом положили конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

8. *заявляет,* что Южная Африка обязана выплатить Намибии репарации за ущерб, нанесенный ее незаконной оккупацией Намибии и ее актами агрессии против народа Намибии после истечения срока ее мандата на управление Намибией в соответствии с резолюцией 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи;

9. *вновь заявляет,* что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью территории Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года и резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года, и что любое решение Южной Африки аннексировать Уолфиш-Бей является поэтому незаконным и недействительным;

10. *решительно осуждает* Южную Африку за ее упорный отказ выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюцию 385 (1976) и последующие резолюции Совета;

11. *решительно осуждает* решение Южной Африки навязать Намибии так называемое внутреннее урегулирование, направленное на то, чтобы придать подобие власти марионеточному режиму и налет законности расистской оккупации, подтолкнуть к развязыванию гражданской войны и распространить миф о том, что борьба народа Намибии за освобождение территории представляет собой агрессию, совершаемую извне;

12. *выражает серьезное беспокойство* по поводу того, что Южная Африка решила насадить своих марионеток и квислингов Демократическо-

[38] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24А* (A/9624/Add.1), пункт 84. Декрет был опубликован в окончательном виде в «Намибия газетт» № 1.

го альянса Турнхалле и других групп, находящихся на службе неоколониалистских и расистских кругов, в качестве альтернативы Народной организации Юго-Западной Африки, которая ведет борьбу за подлинное национальное и социальное освобождение Намибии как объединенной политической единицы;

13. *рекомендует,* чтобы, ввиду отказа Южной Африки выполнить положения резолюции 385 (1976) Совета Безопасности и его последующих резолюций, Совет немедленно провел заседание, с тем чтобы принять эффективные меры, включая санкции, которые предусмотрены в статье VII Устава, в частности, введение всесторонних экономических санкций, в том числе эмбарго на торговлю, на нефть и полное эмбарго на поставки оружия;

14. *постановляет* вновь созвать свою тридцать третью сессию в период, который будет установлен после консультаций между Председателем Генеральной Ассамблеи, Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Генеральным секретарем, для того чтобы всесторонне рассмотреть вопрос о Намибии и последствиях продолжающегося отказа Южной Африки выполнять резолюции Ассамблеи и Совета Безопасности;

15. *призывает* международное сообщество, и в частности все государства-члены, воздерживаться от какого-либо признания или сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать намибийскому народу в нарушение положений резолюции 385 (1976) Совета Безопасности и последующих резолюций Совета;

16. *решительно осуждает* незаконную администрацию Южной Африки за ее массовые репрессии против народа Намибии и его освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки — с целью создания, в частности, атмосферы страха и террора, чтобы навязать народу Намибии политическое решение, направленное на подрыв территориальной целостности и единства Намибии и увековечение безжалостной политики расовой сегрегации;

17. *требует* от Южной Африки освобождения всех намибийских политических заключенных, включая тех, кто находится в тюрьмах или под арестом в связи с «нарушениями» так называемых законов о внутренней безопасности, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения, и независимо от того, содержатся ли они в Намибии или в Южной Африке;

18. *требует,* чтобы Южная Африка предоставила всем намибийцам, находящимся в настоящее время в изгнании по политическим причинам, все возможности для возвращения в свою страну без риска ареста, задержания, запугивания, тюремного заключения или риска потерять жизнь;

19. *вновь подтверждает,* что национально-освободительное движение Намибии — Народная организация Юго-Западной Африки — является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

20. *призывает* все государства-члены предоставлять всю необходимую помощь и поддержку Народной организации Юго-Западной Африки в ее борьбе за достижение независимости и национального единства свободной Намибии;

21. *решительно осуждает* Южную Африку за наращивание своего военного потенциала в Намибии, за набор и обучение намибийцев для племенных армий и за использование других лиц для осуществления своей политики военного авантюризма против соседних государств, за ее угрозы и акты агрессии против всех независимых африканских государств и насильственное переселение намибийцев с северной границы территории в военных целях;

22. *просит* все государства принять эффективные меры по предотвращению вербовки, подготовки и транспортировки наемников для службы в Намибии;

23. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за его создание ядерного военного потенциала;

24. *осуждает* те западные государства, которые помогают Южной Африке в разработке потенциала ядерного оружия, и вновь настоятельно призывает все государства-члены, индивидуально и/или коллективно, сорвать попытки Южной Африки создать ядерное оружие;

25. *просит* те государства, которые еще не сделали этого, принять меры для обеспечения ликвидации всех соглашений о лицензиях на производство оружия с Южной Африкой и запретить передачу Южной Африке любой информации, касающейся оружия и военного снаряжения;

26. *просит* все государства прекратить все прямые или косвенные военные консультации, совместные действия или сотрудничество с Южной Африкой;

27. *постановляет* расширить состав Совета Организации Объединенных Наций по Намибии путем добавления шести членов на основе консультаций Председателя Генеральной Ассамблеи с региональными группами.

91-е пленарное заседание,
21 декабря 1978 года

B

ОТКАЗ ЮЖНОЙ АФРИКИ ВЫПОЛНИТЬ РЕЗОЛЮЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

изучив создавшуюся в Намибии критическую обстановку,

приняв к сведению доклады Генерального секретаря [39], представленные во исполнение резолюций Совета Безопасности 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года,

вновь подтверждая правовую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и обязанность Организации Объединенных Наций дать народу Намибии возможность свободно осуществить свое право на самоопределение и независимость посредством демократических выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Декларацию по Намибии и Программу действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, принятые Генеральной Ассамблеей на ее девятой специальной сессии [40],

1. *осуждает* южноафриканский режим за одностороннее проведение выборов в Намибии с 4 по 8 декабря 1978 года в нарушение и вопреки резолюциям Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 439 (1978);

2. *объявляет* эти выборы и их результаты недействительными и не имеющими последствий для достижения подлинной независимости Намибии;

3. *призывает* все государства-члены никоим образом не признавать никаких представителей или органов, созданных в результате этих выборов;

4. *осуждает* Южную Африку за ее недавние акты насилия против руководителей Народной организации Юго-Западной Африки, а также за их преследования и аресты и требует их немедленного освобождения;

5. *выражает* неудовлетворенность и озабоченность по поводу полученных до сих пор ответов и реакции правительства Южной Африки на требование Совета Безопасности сотрудничать в осуществлении его вышеуказанных резолюций;

6. *требует*, чтобы Южная Африка в срочном порядке полностью и безоговорочно выполнила резолюции Совета Безопасности, в частности резолюцию 385 (1976), а также последующие резолюции Совета, касающиеся Намибии;

7. *торжественно заявляет*, что невыполнение Южной Африкой вышеуказанных резолюций Совета Безопасности представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности и требует введения эффективных санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Совет Безопасности срочно рассмотреть вопрос о принятии дальнейших надлежащих мер в соответствии с Уставом, включая его главу VII, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой его соответствующих резолюций;

9. *постановляет*, если Совет Безопасности не сможет принять эффективных мер, еще раз рассмотреть создавшуюся обстановку и принять все необходимые меры согласно своим соответствующим резолюциям и Уставу в целях ликвидации этой угрозы международному миру и безопасности;

10. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

91-е пленарное заседание,
21 декабря 1978 года

С

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Намибии,

изучив доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии [41] и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [42],

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа, осуществляющего управление в Намибии до достижения ею независимости,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за территорию и народ Намибии и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в объединенной Намибии,

вновь подтверждая, что при выполнении обязанностей, возложенных на него согласно резолюции 2248 (S-V) и последующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии действует в качестве законного органа, осуществляющего управление в Намибии до достижения ею независимости,

с удовлетворением отмечая усилия, предпринимаемые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии для обеспечения прекращения незаконного присутствия Южной Африки в территории и для содействия осуществлению государствами-членами резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии,

---

[39] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнения за октябрь, ноябрь и декабрь 1978 года*, документы S/12903, S/12938 и S/12950.

[40] Резолюция S-9/2.

[41] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 24* (A/33/24).

[42] *Там же, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том I, главы I, II, IV и V; том II, глава VIII.

будучи убеждена в неотложной необходимости увеличить ресурсы, имеющиеся у Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, с тем чтобы он мог эффективно преодолевать растущую сложность трудностей для Организации Объединенных Наций, являющихся результатом отказа Южной Африки выполнить резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, а также резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии,

вновь подтверждая, что специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций несут ответственность за принятие в пределах их соответствующих сфер компетенции всех эффективных мер в поддержку резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, особенно для предоставления на первоочередной основе моральной и материальной помощи народу Намибии через Народную организацию Юго-Западной Африки, его единственного и подлинного представителя,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *постановляет,* что, при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа, осуществляющего управление в Намибии до достижения ею независимости, и директивного органа Организации Объединенных Наций, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) разоблачать все мошеннические конституционные или политические планы, с помощью которых Южная Африка может пытаться увековечить свою систему колониального гнета и эксплуатации народа и ресурсов Намибии;

b) стремиться обеспечить непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхуке не в результате проведения свободных выборов по всей Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности и последующими резолюциями в их совокупности;

c) обеспечивать территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего в себя, среди прочего, весь район Уолфиш-Бея;

d) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций и законного органа, осуществляющего управление в Намибии,— Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

e) продолжать консультироваться по мере необходимости с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении его программы работы, а также в любых вопросах, представляющих интерес для народа Намибии;

f) продолжать поручать такие исполнительные и административные обязанности, какие он считает необходимыми, Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии, который при осуществлении своих функций отчитывается перед Советом;

g) продолжать мобилизацию международной политической поддержки для оказания давления с целью обеспечения вывода незаконной администрации Южной Африки из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по Намибии;

h) информировать ведущие средства формирования общественного мнения, руководителей средств массовой информации, политические и учебные учреждения и другие заинтересованные неправительственные организации в государствах-членах о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и о борьбе народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, а также проводить консультации с такими лицами и учреждениями и стремиться к сотрудничеству с ними, приглашая их в особых случаях принять участие в работе Совета, обеспечивая таким образом самую эффективную мобилизацию общественного мнения в поддержку дела народа Намибии;

i) представлять Намибию для обеспечения защиты прав и интересов Намибии, по мере необходимости, во всех межправительственных и неправительственных организациях, органах и конференциях;

j) принять все соответствующие меры для обеспечения полного выполнения и соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года[43], и такие другие меры, какие могут быть необходимы для оказания помощи в защите природных ресурсов Намибии;

k) разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии учреждениями Организации Объединенных Наций и другими органами системы Организации Объединенных Наций;

l) выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

m) открыть специальный счет в Фонде Организации Объединенных Наций для Намибии в целях финансирования Программы государственности для Намибии;

---

[43] *Там же, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24А* (A/9624/Add.1), пункт 84. Декрет был опубликован в окончательном виде в «Намибия газетт» № 1.

n) координировать, планировать и руководить осуществлением Программы государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

3. *постановляет* увеличить финансовые ассигнования в бюджете Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для финансирования Отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить соответствующее представительство народа Намибии через Народную организацию Юго-Западной Африки в Организации Объединенных Наций;

4. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда этого требует Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

5. *заявляет*, что Организация Объединенных Наций привержена делу достижения подлинного самоопределения и национальной независимости для Намибии и что все программы Организации Объединенных Наций в интересах народа Намибии будут осуществляться в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи в поддержку борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного освободительного движения — за достижение подлинного самоопределения и национальной независимости для Намибии, и с этой целью:

a) постановляет провести исследование ресурсов, имеющихся у Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, его программ и проектов, а также возможностей увеличения ассигнований и взносов в него, что позволит Фонду сосредоточиться на своих основных проектах для оказания помощи народу Намибии;

b) пересматривает нынешние руководящие принципы для Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, принимая во внимание опыт, накопленный в управлении Фондом, и расширившиеся обязанности в результате расширения программы помощи намибийцам;

c) постановляет в качестве временной меры ассигновать Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии 500 000 долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1979 год;

d) постановляет рассмотреть вопрос о взаимоотношениях между Институтом для Намибии и Организацией Объединенных Наций с целью повышения эффективности Института;

e) постановляет включить Докладчика Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии и представителя Программы развития Организации Объединенных Наций в Совет Института для Намибии в качестве полноправных членов;

f) просит Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации Секретариата в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать предпринимать все усилия для обеспечения гласности и распространения информации с целью мобилизации общественной поддержки дела достижения подлинного самоопределения и национальной независимости Намибии;

g) предлагает специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций расширить распространение информации о Намибии в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии с целью информирования своих соответствующих аудиторий о позиции Организации Объединенных Наций в отношении подлинного самоопределения и национальной независимости для Намибии;

h) предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, как законному управляющему органу этой территории, продолжать направлять и координировать в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки планирование и осуществление Программы государственности для Намибии с целью сведения всех мер по оказанию помощи намибийцам специализированными учреждениями и другими организациями и органами Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи системы Организации Объединенных Наций;

i) выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, которые содействовали планированию Программы государственности для Намибии путем внесения предложений по проектам для рассмотрения Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и с помощью других средств, и призывает их продолжать свое участие в Программе государственности посредством:

I) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

II) подготовки новых предложений по проектам по просьбе Совета;

III) выделения средств из своих собственных финансовых ресурсов на осуществление проектов, утвержденных Советом;

j) выражает свою признательность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за ее значительный вклад в Программу государственности для Намибии, в частности, за то, что она уделяет первостепенное внимание культурной самобытности народа Намибии, и за подготовку образовательной программы в тесном сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки;

k) выражает свою признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за ее решение увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии и призывает ее выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для осуществления проектов в рамках Программы государственности для Намибии;

l) выражает свою признательность всем государствам, правительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, сделавшим добровольные взносы в Программу государственности для Намибии, и призывает их и далее вносить финансовые взносы в Программу через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

m) предлагает Генеральному секретарю и Совету Организации Объединенных Наций по Намибии обратиться к правительствам, правительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам с призывом внести дополнительные финансовые взносы в Программу государственности для Намибии через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

n) предлагает Генеральному секретарю после консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии усилить Управление Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и предоставить ему ресурсы, необходимые для несения им ответственности за осуществление обязанностей, относящихся к Программе государственности для Намибии и возложенных на него Советом;

o) предлагает Генеральному секретарю в свете расширившихся обязанностей Совета Организации Объединенных Наций по Намибии безотлагательно изучить вопрос об организации и обеспечении персоналом секретариата Совета и внести предложения о его усилении для их рассмотрения с целью принятия на текущей сессии Генеральной Ассамблеи;

6. *провозглашает* 1979 год Международным годом солидарности с народом Намибии и с этой целью:

a) просит Генерального секретаря в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии поручить Департаменту общественной информации организовать постоянную выставку о Намибии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, Женеве и Вене;

b) просит Генерального секретаря после консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии поручить Департаменту общественной информации организовать в течение года в информационных центрах Организации Объединенных Наций во всем мире постоянные выставки, посвященные ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и всем аспектам борьбы, включая вооруженную борьбу, народа Намибии под руководством его единственного и подлинного освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки — за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии;

c) просит Генерального секретаря после консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии поручить Департаменту общественной информации подготовить информационные радиопрограммы о решениях и деятельности Совета для распространения через радиослужбы государств-членов;

d) просит Генерального секретаря после консультаций с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии публиковать ежегодник по Намибии в качестве авторитетного источника по вопросу о Намибии со времени прекращения Генеральной Ассамблеей мандата, осуществлявшегося Южной Африкой над этой территорией;

e) постановляет ассигновать дополнительно 300 000 долл. США в бюджет Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, которыми будет распоряжаться Совет, для оказания поддержки его программе деятельности, связанной с проведением Международного года солидарности с народом Намибии.

91-е пленарное заседание,
21 декабря 1978 года

* * *

Председатель Генеральной Ассамблеи впоследствии информировал Генерального секретаря[44], *что в соответствии с пунктом 27 приводимой выше резолюции А он назначил следующих членов Совета Организации Объединенных Наций по Намибии:* АНГОЛУ, БЕЛЬГИЮ, БОЛГАРИЮ, ВЕНЕСУЭЛУ, КИПР *и* ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ КАМЕРУН.

Таким образом, в состав Совета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ, АЛЖИР, АНГОЛА, БАНГЛАДЕШ, БЕЛЬГИЯ, БОЛГАРИЯ, БОТСВАНА, БУРУНДИ, ВЕНЕСУЭЛА, ГАИТИ, ГАЙАНА, ЕГИПЕТ, ЗАМБИЯ, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, КИПР, КИТАЙ, КОЛУМБИЯ, ЛИБЕРИЯ, МЕКСИКА, НИГЕРИЯ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН, ПАКИСТАН, ПОЛЬША, РУМЫНИЯ, СЕНЕГАЛ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТУРЦИЯ, ФИНЛЯНДИЯ, ЧИЛИ *и* ЮГОСЛАВИЯ.

33/183. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки[45]

A

ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки[46], к которому прилагается доклад Комитета попечителей Целевого

[44] A/33/560 и Add.1.

[45] См. также раздел I, сноска 5, и раздел X.B.3, решение 33/446.

[46] A/33/313.

фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки,

вновь подтверждая, что оказание гуманитарной помощи всем тем, кто подвергается преследованиям на основе репрессивного и дискриминационного законодательства в Южной Африке, Намибии и Южной Родезии, является существенно необходимым и важным,

будучи серьезно озабочена продолжающимися и расширяющимися репрессиями против всех противников апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке, Намибии и Южной Родезии,

признавая необходимость увеличения взносов в Целевой фонд и заинтересованные добровольные учреждения, чтобы они могли предоставлять правовую помощь лицам, которые подвергаются преследованиям на основе репрессивного дискриминационного законодательства, а также помощь их семьям и беженцам из Южной Африки,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю и Комитету попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки за их усилия по содействию гуманитарной помощи;

2. *выражает свою признательность* правительствам, организациям и отдельным лицам, которые сделали взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, оказывающие гуманитарную помощь жертвам апартеида и расовой дискриминации;

3. *вновь призывает* делать щедрые взносы в Целевой фонд и заинтересованные добровольные учреждения.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

B

МЕЖДУНАРОДНАЯ КАМПАНИЯ МОБИЛИЗАЦИИ ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои многочисленные резолюции по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки, и соответствующие резолюции Совета Безопасности,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 3411 С (XXX) от 28 ноября 1975 года, в которой провозглашается, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество несут особую ответственность перед угнетенным народом Южной Африки и его освободительными движениями,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/105 В от 14 декабря 1977 года, в которой год, начинающийся 21 марта 1978 года, провозглашается Международным годом борьбы против апартеида,

считая, что Организация Объединенных Наций играет важную и решающую роль в поощрении международных действий по ликвидации апартеида,

вновь подтверждая свою полную приверженность цели ликвидации апартеида и устранения угрозы международному миру и безопасности, создаваемой режимом апартеида,

вновь подтверждая, что апартеид является преступлением против совести и достоинства человечества,

учитывая, что справедливая борьба угнетенного народа Южной Африки ведет к международному консенсусу против апартеида и к растущей поддержке борьбы за свободу и человеческое достоинство в Южной Африке,

считая, что проведение Международного года борьбы против апартеида должно привести к активизации согласованных международных действий, направленных на ликвидацию апартеида и освобождение южноафриканского народа,

принимая к сведению рекомендации Специального комитета против апартеида в отношении международной кампании мобилизации против апартеида [47],

1. *призывает* все правительства и межправительственные и неправительственные организации присоединиться к международной кампании мобилизации против апартеида;

2. *уполномочивает* Специальный комитет против апартеида с помощью Центра Секретариата против апартеида и в сотрудничестве с освободительными движениями, признанными Организацией африканского единства, пропагандировать международную кампанию мобилизации против апартеида и содействовать координации действий;

3. *призывает* движения против апартеида, комитеты солидарности, профсоюзы, церкви, молодежные организации, а также все другие неправительственные организации участвовать в международной кампании мобилизации против апартеида, предпринимая соответствующие действия.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

C

ДАНЬ ПАМЯТИ РУКОВОДИТЕЛЯМ И ВЫДАЮЩИМСЯ ДЕЯТЕЛЯМ, КОТОРЫЕ ВНЕСЛИ ЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ ВКЛАД В БОРЬБУ УГНЕТЕННЫХ НАРОДОВ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида [48],

---

[47] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 22* (A/33/22 и Corr.1), пункты 235–245.

[48] *Там же, Дополнение № 22* (A/33/22 и Corr.1).

сознавая тот огромный вклад в достижение целей и принципов Организации Объединенных Наций, который внесли руководители угнетенных народов в ходе их борьбы против апартеида, расовой дискриминации и колониализма, за мир и международное сотрудничество,

считая, что международному сообществу следует воздать должное этим руководителям, а также другим выдающимся деятелям, которые внесли значительный вклад в борьбу угнетенных народов, и что следует обеспечить широкое распространение информации об их вкладе в целях просвещения мировой общественности, особенно молодежи,

1. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в консультации со Специальным комитетом против апартеида и всеми другими соответствующими органами принять меры для почтения памяти упомянутых выше лиц и для широкого освещения их жизни и дел;

2. *призывает* правительства и организации сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в эффективном осуществлении целей настоящей резолюции.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

D

СВЯЗИ МЕЖДУ ИЗРАИЛЕМ И ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своем неоднократном осуждении укрепления Израилем связей и его растущего сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в политической, военной, экономической и других областях, в частности, о резолюции 32/105 D от 14 декабря 1977 года,

принимая к сведению специальный доклад Специального комитета против апартеида о недавних событиях в области связей между Израилем и Южной Африкой [49],

принимая к сведению доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, проходившей в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года [50],

будучи серьезно обеспокоена упорством Израиля в расширении своего сотрудничества и укреплении своих связей с расистским режимом Южной Африки вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и мировому общественному мнению,

вновь подтверждая, что сотрудничество Израиля является поощрением режима апартеида в Южной Африке к упорному проведению его преступной политики апартеида и представляет собой враждебный акт по отношению к угнетенному народу Южной Африки и всему африканскому континенту,

1. *вновь решительно осуждает* продолжающееся и усиливающееся сотрудничество Израиля с расистским режимом Южной Африки;

2. *требует*, чтобы Израиль отказался от сотрудничества с Южной Африкой и прекратил такое сотрудничество во всех его формах и строго соблюдал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. *предлагает* Специальному комитету против апартеида постоянно держать данный вопрос под наблюдением и при необходимости представлять доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

E

ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ НЕФТИ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 32/105 G от 14 декабря 1977 года,

рассмотрев специальный доклад Специального комитета против апартеида о санкциях на поставки нефти в отношении Южной Африки [51],

принимая к сведению резолюцию CM/Res.634 (XXXI), принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать первой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме с 7 по 18 июля 1978 года [52],

вновь подтверждая значение эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке и на инвестиции в нефтяной промышленности в Южной Африке в числе мер, направленных на ликвидацию апартеида,

1. *выражает признательность* правительствам, которые ввели эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

2. *просит* Совет Безопасности в безотлагательном порядке рассмотреть вопрос об обязательном эмбарго на поставки нефти и нефтяных продуктов Южной Африке в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

3. *просит* все государства принять законодательство о запрещении:

---

[49] *Там же, Дополнение № 22A* (A/33/22/Add.1 и 2), документ A/33/22/Add.2.

[50] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2.

[51] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 22A*, (A/33/22/Add.1 и 2), документ A/33/22/Add.1.

[52] См. A/33/235 и Corr.1, приложение I.

a) продажи или поставок нефти или нефтепродуктов любому лицу или организации в Южной Африке или любому другому лицу или организации в целях дальнейшей поставки Южной Африке;

b) любых действий со стороны их граждан или на их территориях, которые содействуют или направлены на содействие продаже или поставке нефти или нефтепродуктов Южной Африке;

c) транспортировки нефти или любых нефтепродуктов в Южную Африку на судах или самолетах, зарегистрированных у них или зафрахтованных их гражданами;

d) предоставления любых услуг, включая, среди прочего, технические консультации, запасные части и капитал, нефтяным компаниям в Южной Африке;

e) предоставления судам или самолетам, везущим нефть или нефтепродукты в Южную Африку, средств обслуживания в их портах и аэропортах;

f) любых капиталовложений или предоставления технической либо иной помощи для нефтяной промышленности Южной Африки;

4. *поощряет* профсоюзы, церкви, движения против апартеида и другие организации на активизацию их кампаний за эффективное эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

5. *предлагает* Специальному комитету против апартеида:

a) распространять всю имеющуюся информацию о поставках нефти и нефтепродуктов в Южную Африку и о сотрудничестве в этой связи правительств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки;

b) принять в сотрудничестве с Организацией африканского единства все соответствующие меры, способствующие расширению и активизации всемирной поддержки эффективному эмбарго на поставки нефти Южной Африке,

c) принять все другие соответствующие меры, способствующие осуществлению настоящей резолюции;

6. *просит* все правительства и организации сотрудничать со Специальным комитетом в осуществлении настоящей резолюции.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

F

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ЗАКЛЮЧЕННЫЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои прошлые резолюции о политических заключенных в Южной Африке,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида [53],

отмечая с серьезной озабоченностью продолжающиеся и усиливающиеся репрессии в Южной Африке, в том числе массовые убийства мирных демонстрантов, произвольные задержания, пытки и убийство задержанных и проведение многочисленных процессов на основании произвольных законов, предусматривающих смертную казнь,

признавая значительный вклад противников апартеида в Южной Африке в достижение целей Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению резолюцию 417 (1977) Совета Безопасности от 31 октября 1977 года,

1. *требует,* чтобы расистский режим Южной Африки прекратил насилие и угнетение в отношении темнокожего населения и других противников апартеида, освободил всех тех, кто находится в тюремном заключении, подвергается ограничениям на основании произвольных законов за оппозицию апартеиду, и отменил запреты на организации и средства массовой информации, выступающие против апартеида;

2. *выражает* свою солидарность с национально-освободительным движением Южной Африки и со всеми теми, кто борется за ликвидацию апартеида и расовой дискриминации;

3. *предупреждает* расистский режим Южной Африки о серьезных последствиях казни борцов за свободу;

4. *заявляет,* что борцы за свободу, захваченные во время борьбы за освобождение, должны иметь право на статус военнопленных согласно соответствующим Женевским конвенциям;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и государства-члены принять необходимые меры для спасения жизней г-на Соломона Махлангу и других захваченных борцов за свободу;

6. *требует,* чтобы расистский режим Южной Африки прекратил судебные процессы по делам «Бетал 18» и «Соуэто 11» и все другие судебные процессы на основании репрессивных законов и освободил обвиняемых по этим делам, а также свидетелей, задержанных в связи с указанными судебными процессами;

7. *просит* все правительства и учреждения системы Организации Объединенных Наций как можно шире пропагандировать дело политических заключенных в Южной Африке;

8. *настоятельно призывает* все правительства, ассоциации юристов и другие организации внести щедрый вклад в предоставление юридической помощи всем тем, кто подвергается пресле-

[53] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 22* (A/33/22 и Corr.1).

дованиям на основании репрессивного и дискриминационного законодательства в Южной Африке;

9. *просит* Специальный комитет против апартеида принять все необходимые меры для содействия всемирной кампании за освобождение южноафриканских политических заключенных в сотрудничестве с заинтересованными правительствами и организациями.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

G

ЯДЕРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в которой Совет постановил, в частности, что все государства должны отказаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия,

ссылаясь на свои резолюции, касающиеся объявления африканского континента безъядерной зоной,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида [54],

с глубокой озабоченностью отмечая, что расистский режим Южной Африки усиливает свой ядерный потенциал,

считая, что приобретение расистским режимом Южной Африки способности производить ядерное оружие явится серьезной угрозой международному миру и безопасности,

1. *просит* Совет Безопасности рассмотреть меры, направленные на то, чтобы эффективно воспрепятствовать разработке Южной Африкой ядерного оружия;

2. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в частности, Германии, Федеративную Республику, Израиль, Соединенные Штаты Америки и Францию, немедленно прекратить всякое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и принять меры по недопущению такого сотрудничества со стороны корпораций, организаций и других органов и частных лиц под их юрисдикцией;

3. *просит* все заинтересованные международные организации принять меры для того, чтобы их деятельность соответствовала целям настоящей резолюции.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

[54] *Там же.*

H

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/105 G от 14 декабря 1977 года,

подтверждая, что любое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки является враждебным актом по отношению к угнетенному народу Южной Африки и наглым вызовом Организации Объединенных Наций и международному сообществу,

считая, что такое сотрудничество укрепляет расистский режим, поощряет его продолжать свою репрессивную и агрессивную политику и серьезно ухудшает положение в Южной Африке, тем самым создавая угрозу международному миру и безопасности,

вновь подтверждая свою глубокую убежденность в том, что принудительные экономические санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций совершенно необходимы для содействия скорейшему искоренению апартеида,

принимая к сведению доклад Специального комитета против апартеида [55],

будучи обеспокоена тем, что основные западные и другие торговые партнеры Южной Африки по-прежнему сотрудничают с расистским режимом, и тем, что их сотрудничество представляет главное препятствие на пути ликвидации расистского режима и уничтожения бесчеловечной и преступной системы апартеида,

считая, что необходимо уделять первоочередное внимание международным действиям по обеспечению полного выполнения резолюций Организации Объединенных Наций о прекращении любого сотрудничества с Южной Африкой,

1. *призывает* все соответствующие правительства:

a) порвать все связи с режимом апартеида;

b) принять меры для того, чтобы помешать сотрудничеству транснациональных корпораций, банков и других деловых кругов с режимом апартеида;

c) принять все необходимые меры для того, чтобы прекратить предоставление Международным валютным фондом и другими органами кредитов Южной Африке;

d) запретить продажу крюгер-рэндов;

e) не разрешать авиалиниям и судоходным компаниям, обеспечивающим перевозки в Южную Африку и из нее, пользоваться своими сооружениями;

[55] *Там же.*

2. *просит* Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос о принудительных экономических санкциях против расистского режима Южной Африки и принять меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций с целью полного прекращения:

a) поставок нефти, нефтепродуктов и других стратегических материалов в Южную Африку;

b) предоставления займов и инвестиций в Южной Африке;

c) предоставления гарантий и других стимулов для капиталовложений в Южной Африке;

d) тарифных и других льгот для импорта из Южной Африки;

e) всякой торговли с Южной Африкой;

3. *поддерживает* движения против апартеида, комитеты солидарности, профсоюзы, церкви, студенческие группы и другие организации, ведущие кампании против сотрудничества с Южной Африкой;

4. *предлагает* Специальному комитету против апартеида:

a) по-прежнему распространять всю имеющуюся информацию о сотрудничестве транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки, проводящим политику апартеида, для того чтобы можно было принять соответствующие меры по обеспечению прекращения такого сотрудничества;

b) распространять информацию о грабеже природных ресурсов Южной Африки транснациональными корпорациями в сговоре с режимом апартеида и изучить меры по защите этих ресурсов;

c) принимать все другие соответствующие меры, способствующие осуществлению настоящей резолюции.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

I

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ АПАРТЕИДЕ

Генеральная Ассамблея,

будучи твердо убеждена в необходимости значительной активизации усилий для мобилизации мирового общественного мнения с целью искоренения апартеида в Южной Африке,

принимая во внимание коварную пропагандистскую деятельность расистского режима Южной Африки и его сторонников и настоятельную необходимость эффективного противодействия ей,

ссылаясь на свою резолюцию 32/105 H от 14 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида [56],

отмечая успехи в деле распространения информации против апартеида, особенно с помощью аудиовизуальных средств,

с удовлетворением отмечая, что Генеральный секретарь начал в сотрудничестве с государствами-членами, радиостанции которых прослушиваются в южной части Африки, регулярную программу радиопередач на Южную Африку,

выражая свою признательность всем правительствам, которые сделали взносы в Целевой фонд по распространению информации против апартеида,

признавая важный вклад специализированных учреждений и других учреждений внутри системы Организации Объединенных Наций по распространению информации против апартеида,

1. *просит* все правительства и организации оказывать содействие Специальному комитету против апартеида и Центру Секретариата против апартеида в максимально широком распространении информации об апартеиде;

2. *призывает* все правительства и организации делать щедрые взносы в Целевой фонд по распространению информации против апартеида;

3. *предлагает* Специальному комитету и Центру против апартеида использовать Целевой фонд, в частности, для разработки аудиовизуальных материалов и для оказания помощи соответствующим организациям в целях распространения информационных материалов об апартеиде;

4. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, радиовещательные организации которых сотрудничают с Генеральным секретарем в радиовещании на Южную Африку;

5. *предлагает* Генеральному секретарю активизировать и расширить подготовку радиопрограмм для вещания на южную часть Африки;

6. *вновь настоятельно призывает* государства-члены, радиопередачи которых можно принимать в Южной Африке и прилегающих территориях, предоставить средства вещания для осуществления этих радиопередач;

7. *предлагает* Центру против апартеида в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата:

a) оказывать всю соответствующую помощь в проведении этих передач и особенно африканским радиостанциям, вещающим на Южную Африку;

b) расширить производство и распространение информационных материалов на различных языках и обратить особое внимание на производство аудиовизуальных материалов;

[56] *Там же.*

c) приобрести и распространить фильм о международных действиях против апартеида;

d) организовать производство и распространение на различных языках отдельных фильмов по апартеиду, созданных другими организациями;

8. *просит* Генерального секретаря и государства-члены выпустить специальные почтовые марки по апартеиду;

9. *выражает признательность,* в частности, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации труда, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за активизацию их усилий по распространению информации об апартеиде в связи с Международным годом борьбы против апартеида;

10. *просит* все подразделения и учреждения Организации Объединенных Наций сотрудничать с Центром против апартеида для производства и распространения в региональных масштабах материалов Организации Объединенных Наций по апартеиду.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

J

ПРОГРАММА РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида [57],

выражая признательность Специальному комитету за его деятельность в осуществлении своего мандата,

учитывая необходимость продолжать и расширять деятельность Специального комитета в свете рекомендаций, содержащихся в его докладе,

вновь подтверждая свою решимость, как это отражено в резолюции 32/105 B Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1977 года, провозгласившей год, начинающийся 21 марта 1978 года, Международным годом борьбы против апартеида, принять все соответствующие меры для содействия проведению во всемирном масштабе Года в полной солидарности с угнетенным народом Южной Африки и его национально-освободительными движениями,

считая, что возрастающая важность и безотлагательность эффективной международной деятельности против апартеида требуют более активных и согласованных усилий со стороны всех правительств и неправительственных организаций,

с удовлетворением отмечая работу Центра Секретариата против апартеида по оказанию помощи Специальному комитету в осуществлении его мандата,

1. *одобряет* рекомендации Специального комитета против апартеида, изложенные в подразделах GI раздела II его доклада [57];

2. *уполномочивает* Специальный комитет:

a) направлять, при необходимости, миссии в государства-члены и в штаб-квартиры специализированных учреждений и других межправительственных организаций для содействия международной деятельности против апартеида и проведения Международного года борьбы против апартеида;

b) усилить сотрудничество с движением неприсоединившихся стран, Организацией африканского единства и другими соответствующими организациями;

c) участвовать в конференциях, касающихся деятельности против апартеида;

d) приглашать представителей южноафриканских освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, и представителей других организаций, активно выступающих против апартеида, а также экспертов для консультаций по различным аспектам апартеида и международным действиям против апартеида;

e) привлекать представителей южноафриканских освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, к деятельности своих миссий;

f) содействовать оказанию помощи угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям;

g) направлять представителей на заседания Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и других органов, занимающихся вопросами апартеида и помощи южноафриканцам;

3. *предлагает* Специальному комитету в сотрудничестве с Генеральным секретарем провести консультации с государствами-членами с целью внесения Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии предложений о расширении его членского состава в соответствии с принципом справедливого географического распределения;

4. *уполномочивает* Специальный комитет при необходимости привлекать государства-члены, не являющиеся членами Комитета, к его деятельности, направленной на содействие международным действиям против апартеида;

[57] *Там же.*

5. *просит* Генерального секретаря укрепить Центр против апартеида в свете рекомендаций Специального комитета;

6. *постановляет* повысить класс должности руководителя Центра против апартеида до уровня Помощника Генерального секретаря;

7. *постановляет*, чтобы специальные ассигнования из бюджета Организации Объединенных Наций, предусмотренные в пункте 8 резолюции 32/105 B Генеральной Ассамблеи, выделялись до конца 1979 года для специальных проектов в рамках проведения Международного года борьбы против апартеида и для последующих действий;

8. *предлагает* всем правительствам, специализированным учреждениям и другим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим организациям сотрудничать с Генеральным секретарем и Специальным комитетом в осуществлении настоящей резолюции.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

K

ПОМОЩЬ УГНЕТЕННОМУ НАРОДУ ЮЖНОЙ АФРИКИ И ЕГО НАЦИОНАЛЬНО-ОСВОБОДИТЕЛЬНОМУ ДВИЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/105 J от 14 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида [58],

признавая необходимость увеличения международной помощи угнетенному народу Южной Африки в связи с расширением репрессий против всех противников апартеида,

признавая далее важность оказания всей необходимой помощи национально-освободительному движению Южной Африки на нынешней решающей стадии его борьбы за искоренение апартеида и установление безрасового общества,

принимая во внимание необходимость укрепления сотрудничества и консультаций между международными учреждениями, занимающимися оказанием помощи угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению,

учитывая, что на международном сообществе лежит обязанность помогать африканским государствам, подвергающимся угрозам и актам агрессии в связи с тем, что они оказывают поддержку законной борьбе народа Южной Африки в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства,

1. *призывает* все государства увеличить гуманитарную помощь и помощь в области образования угнетенному народу Южной Африки, а также оказывать всяческую помощь, необходимую для национально-освободительного движения Южной Африки в его законной борьбе за осуществление права на самоопределение народа Южной Африки в целом;

2. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций и все специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций увеличить помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению и ежегодно представлять доклады Генеральному секретарю;

3. *просит* Экономический и Социальный Совет ежегодно рассматривать в консультации со Специальным комитетом против апартеида вопрос о помощи, предоставляемой специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций;

4. *просит* все учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций консультироваться со Специальным комитетом относительно их программ помощи, с тем чтобы обеспечить по возможности максимальную степень координации;

5. *уполномочивает* Специальный комитет предпринимать все необходимые меры для содействия расширению помощи угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению и усилению координации программ помощи учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

6. *призывает* все государства оказывать соответствующим африканским государствам:

a) всю необходимую помощь по их просьбе для защиты их независимости и территориальной целостности от актов агрессии и подрывной деятельности со стороны режима апартеида;

b) помощь для компенсации экономического ущерба, понесенного ими в результате оказания поддержки национально-освободительному движению Южной Африки и предоставления убежища южноафриканским беженцам.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

L

ПОЛОЖЕНИЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Специального комитета против апартеида [59],

сознавая особую ответственность Организации Объединенных Наций и международного сооб-

[58] *Там же.*

[59] *Там же, Дополнение № 22* (A/33/22 и Corr.1) и *Дополнение № 22A* (A/33/22/Add.1 и 2).

щества в отношении угнетенного народа Южной Африки и его национально-освободительного движения и в отношении лиц, содержащихся в заключении, подвергающихся ограничениям и ссылке за их борьбу против апартеида,

отдавая должное героической борьбе угнетенного народа Южной Африки за свои неотъемлемые права,

сознавая решающий этап борьбы за свободу в Южной Африке и его международное значение,

отмечая, что расистский режим Южной Африки продолжает свою политику апартеида, угнетения, «бантустанизации» и агрессии в вопиющее нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и тем самым создает угрозу международному миру и безопасности,

вновь заявляя, что апартеид представляет собой преступление против человечества,

1. *решительно осуждает* незаконный расистский режим меньшинства Южной Африки за его преступную политику и действия;

2. *вновь заявляет* о своей полной поддержке национально-освободительного движения Южной Африки как подлинного представителя южноафриканского народа в его справедливой борьбе;

3. *вновь подтверждает* законность борьбы угнетенного народа Южной Африки и его национально-освободительного движения с помощью всех имеющихся и надлежащих средств, включая вооруженную борьбу, для захвата власти народом и для полного осуществления им его политических прав, ликвидации режима апартеида и осуществления права на самоопределение всем народом Южной Африки;

4. *заявляет,* что международное сообщество должно оказывать всю необходимую помощь национально-освободительному движению в его законной борьбе;

5. *отвергает* любые реформы или приспособление апартеида и подтверждает приверженность Организации Объединенных Наций идее полной ликвидации апартеида;

6. *вновь осуждает* создание бантустанов и призывает все правительства полностью осуществить положения резолюции 32/105 N Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1977 года;

7. *осуждает* расистский режим Южной Африки за принудительное выселение черных жителей из их домов в рамках проведения апартеида;

отмечая с серьезным сожалением, что некоторые западные и другие правительства и транснациональные корпорации продолжают сотрудничать в военной области с южноафриканским расистским режимом, особенно путем ограничительного толкования эмбарго на поставки оружия,

считая необходимым претворить в жизнь и полностью осуществить резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности,

1. *просит* Совет Безопасности объявить, что любое военное или ядерное сотрудничество с Южной Африкой представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и безотлагательно принять обязательные меры согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы прекратить любое военное и ядерное сотрудничество с режимом апартеида и все поставки материалов или технологии в Южную Африку и из нее, которые могут быть использованы для военных целей или для развития способности производить ядерное оружие;

2. *просит также* Совет Безопасности принять обязательные меры для обеспечения того, чтобы все государства:

a) изъяли все лицензии, предоставленные Южной Африке для производства вооружений и военного оборудования;

b) запретить компаниям, находящимся под их юрисдикцией, всякое сотрудничество в производстве в Южной Африке вооружений и связанного с ними снаряжения для использования вооруженными и полицейскими силами и в передаче технологии и капитала для этой цели;

c) прекратить любой обмен военными атташе с режимом апартеида;

d) запретить поставки самолетов, а также авиационных двигателей, запасных частей и электронно-вычислительных машин в Южную Африку;

e) принять эффективные законодательные и другие меры для предупреждения вербовки, подготовки и проезда через их территорию наемников для оказания помощи режиму апартеида и для наказания этих наемников;

3. *просит* Специальный комитет против апартеида:

a) продолжать усилия по преданию широкой гласности всех событий, касающихся военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом Южной Африки;

b) осуществлять полное сотрудничество с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с резолюцией 421 (1977) от 9 декабря 1977 года по вопросу о Южной Африке;

8. *заявляет далее,* что любое сотрудничество с организациями расистского режима и апартеида представляет собой враждебный акт, противоречащий целям и принципам Организации Объединенных Наций;

9. *выражает признательность* всем правительствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые осуществляют действия против апартеида в поддержку южноафриканского национально-освободительного

движения в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций;

10. *предлагает* всем государствам и организациям принять все соответствующие меры, чтобы убедить те правительства, транснациональные корпорации и другие организации, которые продолжают сотрудничать с расистским режимом Южной Африки, выполнять резолюции Организации Объединенных Наций;

11. *призывает* все правительства, которые этого еще не сделали, присоединиться к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него[60];

12. *призывает* правительства и организации уделять особое внимание во время Международного года детей судьбе детей, угнетаемых в результате бесчеловечной политики апартеида.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

M

ВОЕННОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/105 F от 14 декабря 1977 года, а также на резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года,

считая, что полное осуществление эмбарго на поставки оружия Южной Африке является необходимым первым шагом в международных действиях против апартеида,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида[61],

отмечая с серьезным сожалением, что некоторые западные и другие правительства и транснациональные корпорации продолжают сотрудничать в военной области с южноафриканским расистским режимом, особенно путем ограничительного толкования эмбарго на поставки оружия,

считая необходимым претворить в жизнь и полностью осуществить резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности,

1. *просит* Совет Безопасности объявить, что любое военное или ядерное сотрудничество с Южной Африкой представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и безотлагательно принять обязательные меры согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы прекратить любое военное и ядерное сотрудничество с режимом апартеида и все поставки материалов или технологии в Южную Африку и из нее, которые могут быть использованы для военных целей или для развития способности производить ядерное оружие;

2. *просит также* Совет Безопасности принять обязательные меры для обеспечения того, чтобы все государства:

a) изъяли все лицензии, предоставленные Южной Африке для производства вооружений и военного оборудования;

b) запретить компаниям, находящимся под их юрисдикцией, всякое сотрудничество в производстве в Южной Африке вооружений и связанного с ними снаряжения для использования вооруженными и полицейскими силами и в передаче технологии и капитала для этой цели;

c) прекратить любой обмен военными атташе с режимом апартеида;

d) запретить поставки самолетов, а также авиационных двигателей, запасных частей и электронно-вычислительных машин в Южную Африку;

e) принять эффективные законодательные и другие меры для предупреждения вербовки, подготовки и проезда через их территорию наемников для оказания помощи режиму апартеида и для наказания этих наемников;

3. *просит* Специальный комитет против апартеида:

a) продолжать усилия по преданию широкой гласности всех событий, касающихся военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом Южной Африки;

b) осуществлять полное сотрудничество с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с резолюцией 421 (1977) от 9 декабря 1977 года по вопросу о Южной Африке;

c) проводить консультации с экспертами, проводить заслушания и содействовать организации конференций и кампаний, чтобы обеспечить полное прекращение военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом Южной Африки.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

N

АПАРТЕИД В СПОРТЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/6 F от 9 ноября 1976 года и 32/105 M от 14 декабря 1977 года,

вновь заявляя о важном значении эффективных мер для полного прекращения всех спортивных обменов с Южной Африкой,

признавая необходимость скорейшего завершения разработки международной конвенции против апартеида в спорте,

---

[60] Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

[61] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 22* (A/33/22 и Corr.1).

рассмотрев доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте[62],

1. *предлагает* Специальному комитету по разработке международной конвенции против апартеида в спорте продолжить свою работу в целях завершения разработки проекта международной конвенции против апартеида в спорте для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

2. *призывает* все государства, международные и национальные спортивные органы и спортсменов строго выполнять Международную декларацию против апартеида в спорте[63];

3. *уполномочивает* Специальный комитет провести консультации с представителями соответствующих организаций и экспертов по апартеиду в спорте;

4. *просит* Генерального секретаря предоставлять всю необходимую помощь Специальному комитету в выполнении его задачи.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

О

КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/6 K от 9 ноября 1976 года и 32/105 O от 16 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида[64],

будучи убеждена в том, что прекращение новых иностранных капиталовложений в Южной Африке и финансовых займов ей представляло бы важный шаг в международных мерах по ликвидации апартеида, поскольку такие капиталовложения и займы поощряют и поддерживают политику апартеида, проводимую этой страной,

отмечая в этой связи, что ряд транснациональных корпораций, финансовых учреждений и других кругов продолжают делать новые капиталовложения в Южной Африке и предоставлять ей финансовые займы,

приветствуя решение тех правительств, которые приняли меры для того, чтобы добиться прекращения дальнейших капиталовложений в Южной Африке и финансовых займов ей из их стран,

отмечая с сожалением, что Совет Безопасности не принял мер для прекращения дальнейших капиталовложений в Южной Африке, как предусматривалось Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 31/6 K и 32/105 O,

настоятельно призывает Совет Безопасности рассмотреть в ближайшее время этот вопрос с целью принятия эффективных мер для достижения прекращения дальнейших иностранных капиталовложений в Южной Африке и финансовых займов ей.

93-е пленарное заседание,
24 января 1979 года

33/206. Вопрос о Намибии

Генеральная Ассамблея,

будучи серьезно озабочена критическим положением в Намибии,

заслушав заявления Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[65] и Председателя Народной организации Юго-Западной Африки[66],

принимая во внимание свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и вновь подтверждая неотъемлемые права народа Намибии на самоопределение, свободу и независимость в объединенной Намибии,

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии, а также на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года[67], в котором подчеркивается и незаконность оккупации Южной Африкой Намибии, и прямая ответственность Организации Объединенных Наций за эту территорию,

ссылаясь также на свою резолюцию S-9/2 от 3 мая 1978 года, содержащую Декларацию по Намибии и Программу действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии,

будучи возмущена упорным отказом Южной Африки покинуть Намибию в явное нарушение многочисленных резолюций Организации Объединенных Наций и будучи серьезно обеспокоена эскалацией жестоких репрессий Южной Африки против намибийского народа, а также мерами, которые она приняла для разрушения национального единства и территориальной целостности Намибии,

будучи убеждена в том, что Южная Африка стремится создать марионеточный режим в Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности резолюций

---

[62] *Там же, Дополнение № 36* (A/33/36).

[63] Резолюция 32/105 M, приложение.

[64] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 22* (A/33/22 и Corr.1).

[65] *Там же, тридцать третья сессия, Пленарные заседания*, 97-е заседание, пункты 7—32.

[66] *Там же*, пункты 50—87.

[67] *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971*, p. 16.

Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года,

вновь решительно заявляя о своей поддержке национально-освободительного движения Намибии, Народной организации Юго-Западной Африки, единственного и подлинного представителя намибийского народа, в его борьбе всеми средствами, включая вооруженную борьбу, за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии,

1. *заявляет* о настоятельной необходимости обеспечить достижение неотъемлемых прав намибийского народа на подлинное самоопределение и национальную независимость Намибии, включая Уолфиш-Бей, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также всеми последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, включая резолюцию 385 (1976) Совета, по вопросу о Намибии, и поддерживает законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

2. *вновь решительно заявляет*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию, вновь заявляет о своей решимости обеспечить эффективное и полное осуществление этой ответственности и с этой целью призывает все государства-члены, органы и учреждения Организации Объединенных Наций оказать полную поддержку Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти в Намибии до достижения ею независимости в осуществлении его мандата;

3. *констатирует*, что Южная Африка действовала обманным путем посредством односторонних мер и злонамеренных планов в Намибии в течение затянувшегося периода переговоров о мирном урегулировании в Намибии в ущерб намибийскому народу и его национальному движению, Народной организации Юго-Западной Африки и в нарушение резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за его вызывающие и наглые действия, направленные на то, чтобы навязать намибийскому народу так называемое внутреннее урегулирование посредством фиктивной и незаконной «национальной ассамблеи», призванной добиться международного признания для своих марионеток в этом органе, с тем чтобы увековечить незаконную оккупацию и колониальную и расистскую эксплуатацию Намибии Южной Африкой;

5. *призывает* все государства-члены и международное сообщество воздерживаться от какого-либо признания или сотрудничества с незаконной национальной ассамблеей и с любым режимом, который расистская Южная Африка может навязать намибийскому народу в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций;

6. *вновь решительно заявляет*, что справедливое и прочное урегулирование вопроса о Намибии возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки, единственного и подлинного представителя намибийского народа, и что сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, Южная Африка, которая незаконно оккупирует эту территорию и совершает агрессию против народа этой территории, и, с другой стороны, намибийский народ под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, пользующийся поддержкой Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за эту территорию до достижения ею независимости;

7. *решительно осуждает* Южную Африку за все расширяющиеся аресты и задержания руководителей и членов Народной организации Юго-Западной Африки и другие акты насилия, совершаемые против намибийского народа, как часть ее попыток подавить стремление намибийского народа к подлинному национальному освобождению, уничтожить Народную организацию Юго-Западной Африки и навязать так называемое внутреннее урегулирование в Намибии;

8. *требует*, чтобы расистский режим Южной Африки немедленно и безусловно освободил всех руководителей и членов Народной организации Юго-Западной Африки и полностью прекратил насилие над народом Намибии;

9. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать все более широкую и неослабную поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы позволить ей активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

10. *решительно заявляет*, что незаконная оккупация территории Намибии Южной Африкой, постоянное игнорирование ею Организации Объединенных Наций, ее репрессивная война, которую она ведет против намибийцев, ее непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских стран с баз, расположенных в Намибии, ее колониалистская экспансия и ее политика апартеида представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

11. *вновь требует* прекратить немедленно и безусловно незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой;

12. *призывает* Совет Безопасности срочно созвать заседание с тем, чтобы принять принудительные меры против Южной Африки, как это предусмотрено в главе VII Устава, для того чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций по Намибии.

108-е пленарное заседание,
31 мая 1979 года

III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
33/57	Выполнение решений, принятых первой Конференцией участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и создание подготовительного комитета для второй Конференции (A/33/423)	35	14 декабря 1978 г.	34
33/58	Осуществление резолюции 32/76 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (A/33/424)	36	14 декабря 1978 г.	34
33/59	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (A/33/425)			
	Резолюция A	37	14 декабря 1978 г.	35
	Резолюция B	37	14 декабря 1978 г.	36
33/60	Осуществление резолюции 32/78 Генеральной Ассамблеи (A/33/426)	38	14 декабря 1978 г.	37
33/61	Осуществление резолюции 32/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (A/33/427)	39	14 декабря 1978 г.	38
33/62	Эффективные меры по осуществлению целей и задач Десятилетия разоружения (A/33/428)	40	14 декабря 1978 г.	38
33/63	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (A/33/429)	41	14 декабря 1978 г.	39
33/64	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (A/33/430)	42	14 декабря 1978 г.	39
33/65	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии (A/33/431)	43	14 декабря 1978 г.	40
33/66	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия (A/33/432)			
	Резолюция A	44	14 декабря 1978 г.	41
	Резолюция B	44	14 декабря 1978 г.	42
33/67	О сокращении военных бюджетов (A/33/433)	45	14 декабря 1978 г.	42
33/68	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира (A/33/434)	46	14 декабря 1978 г.	43
33/69	Всемирная конференция по разоружению (A/33/436)	48	14 декабря 1978 г.	44
33/70	Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие (A/33/437)	49	14 декабря 1978 г.	45
33/71	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (A/33/461)			
	A. Военное и ядерное сотрудничество с Израилем	125	14 декабря 1978 г.	46
	B. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	125	14 декабря 1978 г.	46
	C. Настоятельная необходимость прекращения дальнейших испытаний ядерного оружия	125	14 декабря 1978 г.	47
	D. Неделя разоружения	125	14 декабря 1978 г.	47
	E. Программа стипендий по разоружению Организации Объединенных Наций	125	14 декабря 1978 г.	48
	F. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	125	14 декабря 1978 г.	48
	G. Распространение информации о гонке вооружений и разоружении	125	14 декабря 1978 г.	49
	H. Переговоры и механизм по разоружению	125	14 декабря 1978 г.	50
	I. Разоружение и развитие	125	14 декабря 1978 г.	51
	J. Проверка соглашений о разоружении и укрепление международной безопасности	125	14 декабря 1978 г.	52
	K. Программа исследований и разработок в области разоружения	125	14 декабря 1978 г.	52
	L. Пункт 125 Заключительного документа десятой специальной сессии	125	14 декабря 1978 г.	53
	M. Исследование взаимосвязи между разоружением и развитием	125	14 декабря 1978 г.	53
	N. Новая философия разоружения	125	14 декабря 1978 г.	53
33/72	О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств (A/33/462)			
	Резолюция A	128	14 декабря 1978 г.	54
	Резолюция B	128	14 декабря 1978 г.	55
33/73	Декларация о воспитании народов в духе мира (A/33/486)	50	15 декабря 1978 г.	56
33/74	Невмешательство во внутренние дела государств (A/33/486)	50	15 декабря 1978 г.	57

[1] Решения, принятые по докладам Первого комитета, см. раздел X.B.2.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
33/75	Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности (A/33/486)	50	15 декабря 1978 г.	58
33/76	Положение в Никарагуа (A/33/486)	50	15 декабря 1978 г.	60
33/91	Всеобщее и полное разоружение			
	A. Доклад Комиссии по разоружению (A/33/435)	47	16 декабря 1978 г.	61
	B. Меры по созданию атмосферы доверия (A/33/435)	47	16 декабря 1978 г.	61
	C. Переговоры об ограничении стратегических вооружений (A/33/435)	47	16 декабря 1978 г.	62
	D. Исследование, касающееся ядерного оружия (A/33/435)	47	16 декабря 1978 г.	63
	E. Исследование по всем аспектам регионального разоружения (A/33/435)	47	16 декабря 1978 г.	63
	F. О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время (A/33/435)	47	16 декабря 1978 г.	64
	G. Комитет по разоружению (A/33/435)	47	16 декабря 1978 г.	64
	H. Запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия (A/33/435, A/33/L.33)	47	16 декабря 1978 г.	65
	I. Разоружение и международная безопасность (A/33/435)	47	16 декабря 1978 г.	65

33/57. Выполнение решений, принятых первой Конференцией участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и создание подготовительного комитета для второй Конференции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2373 (XXII) от 12 июня 1968 года, в приложении к которой содержится Договор о нераспространении ядерного оружия,

отмечая положения пункта 3 статьи VIII этого Договора относительно проведения последующих конференций по рассмотрению действия Договора,

отмечая, что в Заключительном документе первой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшейся в Женеве с 5 по 30 мая 1975 года [2], большинство государств — членов Договора внесли предложение правительствам-депозитариям о проведении второй Конференции в 1980 году,

ссылаясь на свою резолюцию 31/75 от 10 декабря 1976 года, в которой она постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать третьей сессии пункт, озаглавленный «Выполнение решений, принятых первой Конференцией участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и создание подготовительного комитета для второй Конференции»,

1. *отмечает,* что после проведения соответствующих консультаций был создан подготовительный комитет в составе участников Договора о нераспространении ядерного оружия, являющихся членами Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии или представленных в Комитете по разоружению;

2. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимую помощь и обеспечить такие услуги, включая составление кратких отчетов, которые могут потребоваться для Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и ее подготовки.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/58. Осуществление резолюции 32/76 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года и 32/76 от 12 декабря 1977 года относительно Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) [3] и его Дополнительного протокола I,

принимая во внимание, что определенные территории, расположенные в пределах зоны действия этого Договора, которые не являются суверенными политическими единицами, тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора, через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть государства, которые де-факто или де-юре несут международную ответственность за эти территории,

с удовлетворением напоминая о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Королевство Нидерландов стали

[2] A/C.1/1068, приложение I.

[3] United Nations, *Treaty Series,* vol. 634, No. 9068, p. 326.

участниками Дополнительного протокола I в 1969 и 1971 годах соответственно,

также с удовлетворением напоминая о том, что Соединенные Штаты Америки подписали Дополнительный протокол I в 1977 году и что правительство этой страны решило принять необходимые меры для его ратификации,

принимая к сведению заявление, сделанное 25 мая 1978 года президентом Французской Республики в Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии, посвященной разоружению[4], относительно присоединения его страны к Дополнительному протоколу I,

1. *предлагает* Соединенным Штатам Америки приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее ратифицировать Дополнительный протокол I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко);

2. *с удовлетворением отмечает* заявление, сделанное 25 мая 1978 года президентом Французской Республики, относительно присоединения его страны к Дополнительному протоколу I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) и предлагает правительству этой страны приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее присоединиться к этому Протоколу;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 33/58 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/59. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие

A

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 2454 A (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2603 B (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2662 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2827 A (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2933 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3077 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3256 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3465 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/65 от 10 декабря 1976 года, 32/77 от 12 декабря 1977 года и S-10/2 от 30 июня 1978 года,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи она подтвердила, что полное и эффективное запрещение разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожение являются одной из наиболее срочных задач в области разоружения, которой должно уделяться самое первоочередное внимание на переговорах по разоружению[5],

сожалея о том, что соглашение о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия еще не достигнуто, несмотря на многочисленные призывы Генеральной Ассамблеи,

будучи убеждена в том, что продолжающаяся гонка вооружений требует безотлагательных мер по разоружению и что процесс разрядки международной напряженности содействует достижению прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

вновь подтверждая необходимость строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года[6],

будучи убеждена, что Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении[7] представляет собой важный шаг к достижению в ближайшем будущем соглашения об эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и их изъятия из арсеналов всех государств,

напоминая в этой связи обязательство, содержащееся в статье IX указанной Конвенции, в духе доброй воли продолжать переговоры по запрещению разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожению,

подчеркивая важное значение скорейшего достижения соглашения о полном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и об его уничтожении, которое внесло бы вклад в дело всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

отмечая риск, связанный с дальнейшей разработкой, производством и накоплением химического оружия в отсутствие такого соглашения,

рассмотрев доклад Совещания Комитета по разоружению[8],

отмечая, что Совещанию Комитета по разоружению были представлены проекты конвенции о запрещении разработки, производства и накоп-

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Пленарные заседания,* 3-е заседание, пункты 3—72.

[5] Резолюция S-10/2, пункт 75.

[6] League of Nations, *Treaty Series,* vol. XCIV (1929), No. 2138, p. 65.

[7] Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

[8] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 27* (A/33/27).

ления запасов всех видов химического оружия и об его уничтожении[9], а также другие рабочие документы, предложения и соображения и что они представляют собой ценный вклад в дело достижения надлежащего соглашения;

принимая во внимание замечания, сделанные по этому вопросу, и соответствующие документы, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии,

отмечая также, что постоянные и напряженные усилия на Совещании Комитета по разоружению привели к расширению понимания в определении практических подходов к запрещению разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожению,

считая, что будущее соглашение о запрещении химического оружия должно соответствовать цели полного, эффективного и контролируемого запрещения разработки, производства и накопления химического оружия, а также предусмотреть надлежащие методы проверки уничтожения запасов химического оружия, и признавая, что мероприятия в отношении такой проверки должны быть основаны на сочетании национальных и международных мер,

имея в виду, что соглашение о полном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и об его уничтожении не должно препятствовать использованию науки и техники для экономического развития государств,

желая способствовать скорейшему и успешному завершению переговоров об эффективных и строгих мерах по полному запрещению разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожению,

1. *настоятельно призывает* все государства достигнуть скорейшего соглашения об эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и об его уничтожении;

2. *настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик представить свою совместную инициативу Комитету по разоружению с тем, чтобы помочь ему в скорейшем достижении соглашения о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и об его уничтожении;

3. *просит* Комитет по разоружению в порядке первоочередности проводить с начала своей сессии 1979 года переговоры, имея в виду разработку соглашения об эффективных мерах по запрещению разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожению, с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив;

4. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, а также присоединиться к Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств, подписанному в Женеве 17 июня 1925 года, или ратифицировать его, и вновь призывает к строгому соблюдению всеми государствами принципов и целей этих документов;

5. *просит* Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся к вопросам химического оружия и химических средств ведения войны;

6. *просит* Комитет по разоружению сообщить о результатах своих переговоров Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2826 (XXVI) от 16 декабря 1972 года, в которой она одобрила Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении[10] и выразила надежду на то, что к Конвенции присоединится наибольшее число государств,

отмечая, что в статье XII Конвенции говорится следующее:

«Через пять лет после вступления в силу настоящей Конвенции или ранее этого срока, если этого потребует большинство участников Конвенции путем представления предложения с этой целью правительствам-депозитариям, в Женеве (Швейцария) созывается конференция государств — участников Конвенции для рассмотрения того, как действует Конвенция, чтобы иметь уверенность в том, что цели, изложенные в преамбуле, и положения Конвенции, включая положения, касающиеся переговоров о химическом оружии, осуществляются. При таком рассмотрении должны быть приняты во внимание все новые научно-технические достижения, имеющие отношение к Конвенции»,

считая, что предоставление по мере возможности информации о любых новых научно-техниче-

[9] См. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1972 год*, документ DC/235, приложение B, документ CCD/361; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 27* (A/9627), приложение II, документ CCD/420; *там же, тридцатая сессия, Дополнение № 27* (A/10027), приложение II, документ CCD/452; и *там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 27* (A/31/27), приложение III, документ CCD/512.

[10] Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

ских достижениях, имеющих отношение к Конвенции, могло бы способствовать работе Конференции участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции,

учитывая, что 26 марта 1980 года исполняется пять лет с момента вступления Конвенции в силу, и ожидая, что Конференция по рассмотрению действия, предусмотренная в Конвенции, состоится в районе этой даты,

1. *отмечает,* что после соответствующих консультаций должны быть приняты меры по созданию подготовительного комитета, состоящего из участников Конвенции;

2. *просит* Генерального секретаря оказывать необходимую помощь и предоставлять такие услуги, включая составление кратких отчетов, какие могут потребоваться для Конференции по рассмотрению действия Конвенции и для ее подготовки.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/60. Осуществление резолюции 32/78 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прекращение испытаний ядерного оружия всеми государствами во всех средах отвечало бы интересам всего человечества как важный шаг к прекращению качественного совершенствования, разработки и распространения ядерного оружия и как средство уменьшения глубокой озабоченности, связанной с пагубными последствиями радиоактивного заражения для здоровья нынешнего и будущих поколений,

напоминая о решимости участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой [11] и Договора о нераспространении ядерного оружия [12], которая была выражена в этих договорах, продолжать переговоры для достижения прекращения навсегда всех испытательных взрывов,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюцию 32/78 от 12 декабря 1977 года и пункт 51 резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года,

признавая значение исследования, которое сейчас проводит Специальная группа научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и определению сейсмических явлений по глобальной системе станций для обмена сейсмологическими данными, для договора о запрещении ядерных испытаний,

принимая к сведению ту часть доклада Совещания Комитета по разоружению [13], которая относится к вопросу о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний,

1. *вновь заявляет* о своей глубокой озабоченности тем, что испытания ядерного оружия продолжаются в прежних масштабах вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов;

2. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что заключение договора по вопросу, которому посвящена настоящая резолюция, является делом первостепенной важности;

3. *выражает сожаление,* что в истекшем году не была завершена разработка проекта договора;

4. *отмечает,* что три участвующих в переговорах государства, обладающие ядерным оружием, признают необходимость быстро и успешно завершить свои переговоры;

5. *настоятельно призывает* эти три государства ускорить свои переговоры с целью их успешного завершения в срочном порядке и приложить максимальные усилия с тем, чтобы препроводить результаты Комитету по разоружению до начала его сессии 1979 года для полного рассмотрения;

6. *просит* Комитет по разоружению немедленно приступить к рассмотрению текста, согласованного в результате переговоров, упомянутых в пункте 5, выше, с тем чтобы представить как можно скорее проект договора, к которому присоединится как можно больше государств, на возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, касающийся осуществления настоящей резолюции.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/61. Осуществление резолюции 32/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1911 (XVIII) от 27 ноября 1963 года, 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 2456 B (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2666 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2830 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2935 (XXVII) от 20 ноября 1972 года, 3079 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3258 (XXIX) от 9 декабря 1974

[11] United Nations, *Treaty Series,* vol. 480, No. 6964, p. 43.
[12] Резолюция 2373 (XXII), приложение.
[13] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 27* (A/33/27), том I, пункты 54—115.

года, 3467 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/67 от 10 декабря 1976 года и 32/79 от 12 декабря 1977 года, в десяти из которых содержатся призывы к государствам, обладающим ядерным оружием, относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) [14],

вновь заявляя о своей твердой убежденности в том, что сотрудничество государств, обладающих ядерным оружием, необходимо для максимальной эффективности любого договора, устанавливающего зону, свободную от ядерного оружия, и что это сотрудничество должно принять форму обязательств, взятых на основе какого-либо официального международного документа, имеющего обязательную юридическую силу, как-то: договор, конвенция или протокол,

с удовлетворением напоминая о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Китайская Народная Республика уже являются участниками Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко),

1. *с удовлетворением отмечает*, что Дополнительный протокол II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) был подписан в 1978 году Союзом Советских Социалистических Республик и что правительство этой страны официально объявило о своем намерении ратифицировать этот Протокол в ближайшем будущем;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 33/61 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/62. Эффективные меры по осуществлению целей и задач Десятилетия разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2602 E (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она провозгласила десятилетие 70-х годов Десятилетием разоружения,

подтверждая цели и задачи Десятилетия,

ссылаясь на свое мнение, выраженное в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, о том, что цели, поставленные на Десятилетие, представляются столь же или еще более далекими от достижения, чем в то время, поскольку гонка вооружений не уменьшается, а нарастает и опережает усилия по ее обузданию [15],

выражая глубокую озабоченность в связи с продолжающейся непроизводительной тратой ресурсов на вооружение и вытекающим из этого пагубным воздействием на международную безопасность и достижение нового международного экономического порядка,

ссылаясь на решение, принятое на своей десятой специальной сессии, касающееся всеобъемлющей программы разоружения [16],

ссылаясь также на свое решение о том, что Генеральный секретарь должен с помощью группы квалифицированных правительственных экспертов приступить к проведению специального исследования о взаимосвязи между разоружением и развитием, принимая во внимание взаимосвязь между расходами на вооружение и экономическим и социальным развитием, а также необходимость высвобождения реальных ресурсов, используемых в настоящее время на военные цели, для экономического и социального развития в мире, особенно развивающихся стран [17],

подтверждая настоятельную необходимость содействия переговорам об эффективных мерах в целях прекращения гонки вооружений, особенно в ядерной области, сокращения военных расходов и всеобщего и полного разоружения,

1. *призывает* Комиссию по разоружению уделять первоочередное внимание рассмотрению элементов всеобъемлющей программы разоружения на ее сессии, которая состоится в 1979 году, и прилагать самые настойчивые усилия для передачи своих рекомендаций по данному вопросу через Генеральную Ассамблею на ее тридцать четвертой сессии Комитету по разоружению;

2. *выражает свое удовлетворение* в связи с тем, что Генеральный секретарь созвал Группу правительственных экспертов по вопросам взаимосвязи между разоружением и развитием для того, чтобы она приступила к исследованию, и ожидает получения промежуточного доклада по данному исследованию на своей тридцать четвертой сессии;

3. *принимает к сведению* мероприятия по подготовке стратегии на третье десятилетие развития Организации Объединенных Наций и подчеркивает необходимость по-прежнему содействовать установлению связи между стратегией разоружения и стратегией развития с учетом тесной взаимосвязи, которая, как определила Генеральная Ассамблея на своей десятой специальной сессии, существует между разоружением и развитием;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии

[14] United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 326.

[15] Резолюция S-10/2, пункт 4.
[16] См. резолюцию S-10/2, раздел III.
[17] Там же, пункт 94.

пункт, озаглавленный «Рассмотрение вопроса о провозглашении 80-х годов в качестве Десятилетия разоружения».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/63. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/81 от 12 декабря 1977 года, в которой она просила все государства воздерживаться от такого сотрудничества с Южной Африкой, которое позволило бы агрессивному и расистскому режиму этой страны приобрести ядерное оружие,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке [18], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире с 17 по 21 июля 1964 года,

ссылаясь на свои резолюции 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 2033 (XX) от 3 декабря 1965 года, 3261 E (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3471 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/69 от 10 декабря 1976 года и 32/81 от 12 декабря 1977 года, в которых она обратилась с призывом ко всем государствам рассматривать и признавать африканский континент, включая континентальные африканские государства, Мадагаскар и другие острова, окружающие Африку, как зону, свободную от ядерного оружия,

принимая во внимание резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в которой Совет, среди прочего, постановил, что все государства должны отказаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия,

будучи серьезно обеспокоена тем, что Южная Африка не отказалась от приобретения ядерного оружия и поэтому все еще может произвести ядерный взрыв и получить возможность производить ядерное оружие вопреки Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Организацией африканского единства, и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи убеждена в том, что это положение представляет серьезную опасность для международного мира и безопасности и постоянный вызов усилиям международного сообщества по созданию в Африке зоны, свободной от ядерного оружия,

вновь напоминая о своем решении, принятом на десятой специальной сессии, о том, что Совету Безопасности следует принять соответствующие эффективные меры для недопущения невыполнения решения Организации африканского единства о создании безъядерной зоны в Африке [19],

1. *вновь решительно подтверждает* свой призыв ко всем государствам рассматривать и признавать африканский континент, включая континентальные африканские государства, Мадагаскар и другие острова, окружающие Африку, как зону, свободную от ядерного оружия;

2. *решительно осуждает* любые попытки Южной Африки внедрить каким бы то ни было образом ядерное оружие на африканском континенте;

3. *требует*, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на африканском континенте или где бы то ни было;

4. *просит* Совет Безопасности пристально следить за Южной Африкой и принять надлежащие эффективные меры для того, чтобы не допустить разработки и приобретения Южной Африкой ядерного оружия, что поставило бы под угрозу международный мир и безопасность;

5. *осуждает* любое ядерное сотрудничество любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом, которое может помешать достижению цели Организации африканского единства превратить Африку в зону, свободную от ядерного оружия;

6. *требует*, чтобы Южная Африка открыла все свои ядерные установки для инспекции Международного агентства по атомной энергии;

7. *обращается с призывом* ко всем государствам воздерживаться от такого сотрудничества с Южной Африкой, которое позволило бы расистскому режиму приобрести ядерное оружие, и убедить корпорации, учреждения и отдельных лиц, на которых распространяется их юрисдикция, отказаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в этой области;

8. *просит* Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь Организации африканского единства в осуществлении ее торжественной Декларации о создании безъядерной зоны в Африке;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/64. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Генеральная Ассамблея,

[18] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения,* пункт 105 повестки дня, документ A/5975.

[19] Резолюция S-10/2, подпункт *c* пункта 63.

ссылаясь на свою резолюцию 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, в которой она подавляющим большинством голосов одобрила идею создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

ссылаясь также на свою резолюцию 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, в которой она признала, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке пользуется широкой поддержкой в этом районе,

принимая во внимание свою резолюцию 31/71 от 10 декабря 1976 года, в которой она выразила убежденность в том, что прогресс на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке будет значительно способствовать делу мира в этом районе и во всем мире,

учитывая свою резолюцию 32/82 от 12 декабря 1977 года, в которой она выразила убежденность в том, что развитие ядерного потенциала привело бы к дальнейшему осложнению ситуации и нанесло бы огромный ущерб усилиям, направленным на создание атмосферы доверия на Ближнем Востоке,

руководствуясь своими соответствующими рекомендациями, содержащимися в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и касающимися создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока [20],

признавая, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке значительно способствовало бы укреплению международного мира и безопасности,

1. *настоятельно призывает* все непосредственно заинтересованные стороны серьезно рассмотреть вопрос о принятии практических и безотлагательных мер, требуемых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и в качестве средства содействия достижению этой цели просит заинтересованные страны присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия [21];

2. *предлагает* этим странам до и в процессе создания такой зоны на Ближнем Востоке торжественно заявить, что они будут воздерживаться на основе взаимности от производства, приобретения или владения каким-либо иным способом ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами;

3. *призывает* эти страны воздерживаться на основе взаимности от разрешения на размещение ядерного оружия на своей территории любой третьей стороной и согласиться, чтобы гарантии Международного агентства по атомной энергии распространялись на все виды их ядерной деятельности;

4. *далее предлагает* этим странам до и в процессе создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке заявить в соответствии с подпунктом *d* пункта 63 Заключительного документа десятой специальной сессии о своей поддержке идеи создания такой зоны в этом районе и передать эти заявления на хранение Совету Безопасности;

5. *вновь подтверждает* свою рекомендацию государствам, обладающим ядерным оружием, воздерживаться от какого-либо действия, противоречащего духу и цели настоящей резолюции и цели создания в районе Ближнего Востока зоны, свободной от ядерного оружия, при эффективной системе гарантий, и оказывать свое сотрудничество государствам района в их усилиях, направленных на содействие достижению этих целей;

6. *вновь просит* Генерального секретаря продолжить изучение возможности достижения прогресса в направлении создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/65. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3265 B (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3476 B (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/73 от 10 декабря 1976 года и 32/83 от 12 декабря 1977 года, касающиеся создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

подтверждая свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира является одной из мер, которые могут наиболее эффективно способствовать целям нераспространения ядерного оружия и всеобщего и полного разоружения,

считая, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в Южной Азии, как и в других районах, укрепит безопасность государств этого района перед лицом применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая заявления, сделанные на высшем уровне правительствами государств Южной Азии, вновь подтверждающие их обязательство не приобретать и не производить ядерного оружия и посвятить свои ядерные программы исключительно экономическому и социальному развитию своих народов,

напоминая, что в вышеупомянутых резолюциях она призвала государства района Южной Азии и такие другие соседние государства, не

[20] Там же, подпункт *d* пункта 63.
[21] Резолюция 2373 (XXII), приложение.

обладающие ядерным оружием, которые могут быть в этом заинтересованы, предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели,

напоминая далее, что в своих резолюциях 3265 B (XXIX), 31/73 и 32/83 она просила Генерального секретаря созвать совещание с целью проведения упомянутых в них консультаций и оказать такую помощь, которая может потребоваться для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

учитывая положения пунктов 60—63 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [22], касающихся создания зон, свободных от ядерного оружия, в том числе в районе Южной Азии,

отмечая доклад Генерального секретаря о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии [23],

1. *вновь заявляет* о своей поддержке в принципе концепции зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

2. *вновь настоятельно призывает* государства Южной Азии и такие другие соседние государства, не обладающие ядерным оружием, которые могут быть в этом заинтересованы, продолжать предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели;

3. *призывает* те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, положительно ответить на это предложение и проявлять необходимое сотрудничество в связи с усилиями по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

4. *просит* Генерального секретаря оказать такую поддержку, которая может потребоваться для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

5. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/66. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3479 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/74 от 10 декабря 1976 года и 32/84 A и B от 12 декабря 1977 года о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

ссылаясь также на пункт 77 своей резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года, в которой она постановила, что, для того чтобы помочь предотвратить качественную гонку вооружений и с тем, чтобы научно-технические достижения можно было в конечном счете использовать только для мирных целей, следует предпринять эффективные меры для предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения, основанных на новых научных принципах и достижениях,

будучи озабочена тем, чтобы развитие современной науки и техники не вело к появлению новых, еще более разрушительных видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, сопоставляемых по своему действию с теми конкретными видами оружия, которые названы в определении оружия массового уничтожения от 1948 года [24],

вновь излагая свою точку зрения о том, что специальные соглашения можно было бы заключать в отношении отдельных видов нового оружия массового уничтожения, которые могут быть определены, и что данный вопрос должен находиться под постоянным наблюдением,

принимая во внимание доклад Совещания Комитета по разоружению, касающийся данного вопроса [25],

1. *приветствует* активное продолжение переговоров, связанных с запрещением и ограничением идентифицированных видов оружия массового уничтожения;

2. *просит* Комитет по разоружению с учетом имеющихся у него приоритетов продолжить рассмотрение этого вопроса с привлечением любой соответствующей помощи экспертов в целях достижения договоренности о предотвращении появления новых видов оружия массового уничтожения, основанных на новых научных принципах и достижениях, и скорейшей подготовки конкретных соглашений по отдельным видам оружия, которые могут быть определены;

3. *настоятельно призывает* все государства воздерживаться от действий, которые могут отрицательно сказаться на усилиях, о которых говорится в пункте 2, выше;

4. *просит* Комитет по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о рассмотрении им данного вопроса.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

[22] Резолюция S-10/2.
[23] A/33/360.
[24] См. S/C.3/32/Rev.1 и Rev.1/Corr.1.
[25] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 27* (A/33/27), том I, пункты 188—218.

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3479 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/74 от 10 декабря 1976 года и 32/84 A от 12 декабря 1977 года по вопросу о запрещении новых видов оружия массового уничтожения,

принимая во внимание положение, содержащееся в пункте 39 резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года, о том, что для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению и что усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качественного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны,

напоминая о решении, содержащемся в пункте 77 той же резолюции, о том, что, для того чтобы помочь предотвратить качественную гонку вооружений с тем, чтобы научные и технические достижения можно было в конечном счете использовать только для мирных целей, следует предпринять эффективные меры для предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения, основанных на новых научных принципах и достижениях, и что следует в должном порядке продолжать усилия, направленные на запрещение таких новых видов и новых систем оружия массового уничтожения,

вновь выражая в свете решений, принятых на ее десятой специальной сессии, свою твердую убежденность в важности заключения соглашения или соглашений, предотвращающих использование научно-технического прогресса в целях создания новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

отмечая в этой связи, что на переговорах между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик стороны продвинулись вперед в согласовании некоторых основных положений разрабатываемой конвенции о запрещении радиологического оружия,

принимая к сведению рассмотрение вопроса о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия на Совещании Комитета по разоружению,

принимая во внимание доклад Совещания Комитета по разоружению, касающийся данного вопроса [26],

1. *просит* Комитет по разоружению, с учетом имеющихся у него приоритетов, активно продолжать переговоры с привлечением квалифицированных правительственных экспертов с целью согласования текста соглашения о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия и ускорить разработку специальных соглашений по отдельным видам этого оружия;

2. *просит* Комитет по разоружению представить доклад о достигнутых результатах для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

3. *вновь настоятельно призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые могли бы отрицательно сказаться на переговорах, имеющих целью разработку соглашения или соглашений, предотвращающих появление новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия;

4. *просит* Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/67. О сокращении военных бюджетов

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что в соответствии с Заключительным документом десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи она должна продолжать рассматривать, какие конкретные шаги необходимо предпринять, чтобы способствовать сокращению военных бюджетов, принимая во внимание соответствующие предложения и документы Организации Объединенных Наций по этому вопросу [27],

вновь подтверждая свою убежденность в том, что существует настоятельная необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства осуществляли сокращение своих военных бюджетов и что это увеличило бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран,

будучи убеждена в том, что сокращение военных бюджетов может быть осуществлено без нарушения военного равновесия в ущерб национальной безопасности какой-либо страны,

сознавая, что достижение конечных целей потребует сотрудничества государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств,

будучи убеждена в том, что систематическое определение размеров военных расходов и сооб-

[26] *Там же.*

[27] Резолюция S-10/2, пункт 90.

щения о них представляют собой первую важную цель на пути к согласованным и сбалансированным сокращениям военных расходов,

признавая необходимость наличия удовлетворительной модели для стандартизованной отчетности о военных расходах государств-членов,

признавая также ценность такой модели в качестве средства увеличения доверия между государствами путем улучшения информации о военных расходах,

напоминая, что в своей резолюции 32/85 от 12 декабря 1977 года она обратилась с просьбой к Генеральному секретарю установить те государства, которые будут готовы принять участие в экспериментальной проверке действия модели отчетности, и представить Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии, посвященной разоружению, доклад по данному вопросу,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря [28], представленный Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии во исполнение пунктов 2 и 3 резолюции 32/85,

признавая, что деятельность по сокращению военных бюджетов, начало которой положила Генеральная Ассамблея, достигла решающего этапа и что последовательные доклады групп экспертов, в частности последний доклад, опубликованный 14 сентября 1977 года [29], привели этот процесс к такому состоянию, что в настоящее время могут быть предприняты практические шаги по испытанию и совершенствованию предлагаемого механизма отчетности,

1. *просит* Генерального секретаря с помощью специальной группы опытных специалистов-практиков в области военных бюджетов:

a) провести практическую проверку предложенного механизма отчетности при добровольном сотрудничестве государств, принадлежащих к различным регионам и представляющих различные бюджетные системы и системы учета;

b) оценить результаты этой практической проверки;

c) разработать рекомендации по дальнейшему совершенствованию и внедрению механизма отчетности;

2. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальной группе в области военных бюджетов помощь, которая может оказаться необходимой;

3. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный «О сокращении военных бюджетов».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/68. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира [30]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащуюся в ее резолюции 2832 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, и ссылаясь также на свои резолюции 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3080 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3259 A (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3468 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/88 от 14 декабря 1976 года, 32/86 от 12 декабря 1977 года и S-10/2 от 30 июня 1978 года,

ободренная неизменной поддержкой, которую получила Декларация на Совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшемся в Гаване в период с 15 по 20 мая 1978 года [31], и на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде в период с 25 по 30 июля 1978 года [32],

вновь заявляя о своей убежденности в том, что конкретные действия, направленные на достижение целей Декларации, явились бы важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности,

глубоко озабоченная активизацией военного присутствия великих держав в контексте соперничества между великими державами, ведущего к усилению напряженности в этом районе,

считая, что продолжающееся военное присутствие великих держав в Индийском океане в контексте соперничества великих держав, влекущее за собой опасность продиктованной соперничеством эскалации подобного военного присутствия, делает более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

считая также, что создание зоны мира в районе Индийского океана требует сотрудничества среди государств этого района с целью обеспечения условий мира и безопасности в этом районе, как это предусматривается в Декларации, а также обеспечения суверенитета и территориальной целостности прибрежных и материковых государств,

отмечая далее, что на своей десятой специальной сессии, посвященной разоружению, она от-

[28] A/S-10/6 и Add.1.
[29] A/32/194 и Add.1.

[30] См. также раздел X.B.2, решение 33/418.
[31] См. A/33/118.
[32] См. A/33/206.

метила предложение о создании зоны мира в Индийском океане с учетом обсуждений и относящихся к этому вопросу ее резолюций, а также необходимости обеспечить сохранение мира и безопасности в этом районе [33],

принимая к сведению, что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик начали переговоры относительно своего военного присутствия в Индийском океане и что обе страны информируют Специальный комитет по Индийскому океану о нынешнем состоянии этих переговоров,

выражая, однако, сожаление по поводу того, что эти переговоры приостановлены,

ссылаясь на свою резолюцию 32/86, в которой она постановила, что необходимо созвать в подходящее время в Нью-Йорке совещание прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана,

1. *настоятельно призывает,* чтобы переговоры между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик относительно их военного присутствия в Индийском океане были незамедлительно возобновлены;

2. *вновь предлагает* великим державам и другим странам, широко пользующимся водами Индийского океана, которые до сих пор еще не оказывали эффективного сотрудничества Специальному комитету по Индийскому океану, приступить с наименьшими возможными задержками к консультациям с Комитетом относительно осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира;

3. *принимает к сведению* доклад Специального комитета [34], и в частности раздел III, касающийся мер, принятых с целью необходимой подготовки для проведения совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана;

4. *постановляет* созвать совещание прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана в Нью-Йорке в период со 2 по 13 июля 1979 года в качестве следующего шага к созыву конференции по Индийскому океану для осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, которая содержится в резолюции 2832 (XXVI) Генеральной Ассамблеи,— такие государства перечисляются в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать восьмой [35], тридцатой [36] и тридцать третьей сессиях [37],— а также постановляет, что другие государства, не подпадающие под эту категорию, но участвовавшие и выражавшие желание участвовать в работе Комитета, могут присутствовать по приглашению Комитета;

5. *постановляет,* чтобы Специальный комитет, осуществляющий функции подготовительного комитета, предпринял необходимые подготовительные меры для созыва Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана и чтобы Комитет учредил для этой цели, когда возникнет необходимость, неофициальные рабочие группы;

6. *предлагает* Совещанию прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

7. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для Совещания, включая подготовку необходимой справочной информации, соответствующей документации и кратких отчетов, и по-прежнему оказывать всю необходимую помощь Специальному комитету, включая составление кратких отчетов;

8. *возобновляет* общий мандат Специального комитета в том виде, в каком он определен в соответствующих резолюциях;

9. *просит* Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии полный доклад о своей работе.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/69. Всемирная конференция по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2833 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2930 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3183 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3260 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3469 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/190 от 21 декабря 1976 года и 32/89 от 12 декабря 1977 года,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению и что все государства должны быть в состоянии внести вклад в принятие мер для достижения этой цели;

вновь заявляя о своей убежденности в том, что Всемирная конференция по разоружению, надлежащим образом подготовленная и созванная в соответствующее время, может содействовать реализации такой цели и что сотрудничество всех держав, обладающих ядерным оружием, в значительной мере облегчило бы ее достижение,

принимая к сведению доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению [38],

---

[33] Резолюция S-10/2, подпункт *b* пункта 64.

[34] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 29* (A/33/29).

[35] *Там же, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 29* (A/9029), приложение I, пункт 5.

[36] *Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 29* (A/10029), пункт 29.

[37] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 29* (A/33/29), пункт 27.

[38] *Там же, Дополнение № 28* (A/33/28).

напоминая, что в пункте 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [39] она постановила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным участием и при надлежащей подготовке,

1. *возобновляет* мандат Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению;

2. *предлагает* Специальному комитету поддерживать тесные контакты с представителями государств, обладающих ядерным оружием, с тем чтобы по-прежнему постоянно быть в курсе их позиций, а также со всеми другими государствами и рассматривать любые соответствующие мнения и замечания, которые могут быть представлены Комитету, особенно с учетом пункта 122 Заключительного документа десятой специальной сессии;

3. *просит* Специальный комитет представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Всемирная конференция по разоружению».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/70. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что страдания гражданского населения и комбатантов могли бы быть значительно уменьшены, если бы можно было достигнуть общего соглашения о запрещении или ограничении по соображениям гуманности применения конкретных видов обычного оружия, включая любые из них, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие,

учитывая, что достижение положительных результатов в отношении неприменения или ограничения по соображениям гуманности применения конкретных видов обычного оружия способствовало бы, кроме того, принятию мер в более широкой области разоружения,

ссылаясь на свою резолюцию 32/152 от 19 декабря 1977 года, в которой она постановила созвать в 1979 году Конференцию Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие,

вновь повторяя задачу, поставленную ею на десятой специальной сессии, в отношении того, что Конференция должна рассмотреть конкретные категории такого оружия, включая те, которые были объектом проводившихся ранее обсуждений, а также призыв, с которым Ассамблея на ее специальной сессии обратилась ко всем государствам, о содействии выполнению этой задачи [40],

ссылаясь на свое решение о созыве Подготовительной конференции для Конференции Организации Объединенных Наций с целью выработки возможно лучшей основы по существу вопроса для достижения на Конференции Организации Объединенных Наций соглашений о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия и в целях рассмотрения организационных вопросов, связанных с проведением Конференции Организации Объединенных Наций [41],

1. *принимает к сведению* доклад Подготовительной конференции для Конференции Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие [42], о работе ее первой сессии и достигнутый прогресс в отношении организационных аспектов;

2. *отмечает,* что в отношении оперативной работы Конференции Организации Объединенных Наций был внесен ряд предложений и что по ним был проведен обмен мнениями;

3. *вновь подтверждает* свою веру в то, что Конференция Организации Объединенных Наций должна стремиться к согласованию конкретных юридических документов в области конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие;

4. *одобряет* решение Подготовительной конференции провести с 19 марта по 12 апреля 1979 года еще одну сессию с целью продолжения ее подготовительной работы в отношении как организационных, так и оперативных аспектов Конференции Организации Объединенных Наций;

5. *вновь подтверждает* свое решение о том, что Конференция Организации Объединенных Наций будет проведена в 1979 году, и одобряет рекомендацию Подготовительной конференции о том, чтобы она была проведена в Женеве с 10 по 28 сентября 1979 года;

---

[39] Резолюция S-10/2.

[40] Там же, пункты 86 и 87.

[41] Резолюция 32/152, пункты 3 и 4.

[42] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 44* (A/33/44 и Corr.1).

6. *предлагает* государствам активно участвовать в дальнейшей работе Подготовительной конференции и в самой Конференции Организации Объединенных Наций и быть представленными, насколько это возможно, необходимыми экспертами в правовой, военной и медицинской областях;

7. *предлагает* Генеральному секретарю оказывать непрерывную помощь Подготовительной конференции в ее работе и провести необходимую подготовку к проведению Конференции Организации Объединенных Наций;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие: доклад Конференции».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/71. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

A

ВОЕННОЕ И ЯДЕРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ИЗРАИЛЕМ

Генеральная Ассамблея,

будучи крайне обеспокоена продолжающимся быстрым наращиванием военного потенциала Израиля,

будучи встревожена все возрастающим объемом фактов, свидетельствующих о попытках Израиля приобрести ядерное оружие,

выражая свою тревогу по поводу использования Израилем кассетных бомб против лагерей беженцев и гражданских объектов на юге Ливана,

ссылаясь на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года и 32/82 от 12 декабря 1977 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

признавая, что продолжающаяся эскалация вооружений Израилем представляет собой угрозу международному миру и безопасности и лежит в основе упорного игнорирования Израилем резолюций Генеральной Ассамблеи и его политики экспансии, оккупации и отказа от осуществления неотъемлемых прав палестинского народа,

напоминая далее о своих неоднократных осуждениях усиления военного сотрудничества между Израилем и Южной Африкой и о своей резолюции 32/105 F от 14 декабря 1977 года, озаглавленной «Военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой»,

1. *призывает* все государства полностью сотрудничать в осуществлении эффективных международных действий в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций для предотвращения этой серьезной угрозы международному миру и безопасности;

2. *просит* Совет Безопасности, в частности, призвать все государства в соответствии с главой VII Устава и несмотря на любые существующие контракты:

a) воздерживаться от любых поставок Израилю оружия, боеприпасов, военного оборудования или транспортных средств или запасных частей к ним без какого-либо исключения;

b) обеспечить такое положение, при котором подобные поставки не достигали бы Израиля через другие стороны;

c) прекратить любую передачу Израилю ядерного оборудования, расщепляющихся материалов или технологии;

3. *просит далее* Совет Безопасности создать механизм для наблюдения за осуществлением мер, упомянутых в пункте 2, выше;

4. *просит* все правительства и организации предпринять все соответствующие меры для содействия осуществлению целей настоящей резолюции.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

B

НЕПРИМЕНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена той угрозой, которую создает для существования человечества и системы обеспечения жизнедеятельности ядерное оружие и его применение, вытекающее из концепции сдерживания,

будучи убеждена, что ядерное разоружение является необходимым для предотвращения ядерной войны и для укрепления международного мира и безопасности,

ссылаясь на заявление, содержащееся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в котором говорится, что «все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения» [43],

[43] Резолюция S-10/2, пункт 58.

1. *заявляет*, что:

a) применение ядерного оружия явится нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества;

b) поэтому применение ядерного оружия должно быть запрещено до достижения ядерного разоружения;

2. *просит* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, представить Генеральному секретарю до начала тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи предложения относительно неприменения ядерного оружия, предотвращения ядерной войны и связанных с этим проблем, с тем чтобы на этой сессии можно было обсудить вопрос о международной конвенции или каком-либо другом соглашении по этому вопросу.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

C

НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ПРЕКРАЩЕНИЯ ДАЛЬНЕЙШИХ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что продолжение испытаний ядерного оружия обостряет гонку вооружений и создает серьезную угрозу для окружающей среды и для здоровья нынешнего и будущих поколений человечества,

подтверждая свою убежденность в том, что прекращение испытаний ядерного оружия во всех средах явилось бы главным шагом в направлении контроля над разработкой ядерного оружия и важным вкладом в дело предотвращения распространения ядерного оружия,

напоминая о решимости участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой [44], которая была выражена в этом Договоре, продолжать переговоры для достижения прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия,

ссылаясь на свои резолюции по вопросу об испытаниях ядерного оружия, которые принимались ежегодно с 1958 года значительным большинством голосов, и в частности на резолюцию 32/78 от 12 декабря 1977 года,

вновь подтверждая, что всеобъемлющее запрещение испытаний является вопросом первостепенной важности,

ссылаясь на различные мнения, изложенные в ходе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи государствами, не обладающими ядерным оружием, о том, что до заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний мировое сообщество приветствовало бы приостановление испытаний ядерного оружия всеми государствами, обладающими ядерным оружием,

выражая сожаление по поводу того, что Совещание Комитета по разоружению не смогло начать переговоры о договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, поскольку три обладающих ядерным оружием государства, которые, как ожидалось, представят совместный проект договора, не представили такового,

призывает все государства, в частности все государства, обладающие ядерным оружием, до заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний воздержаться от проведения любых испытаний ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

D

НЕДЕЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи крайне обеспокоена продолжающейся гонкой вооружений,

подчеркивая настоятельную необходимость и важность широкой и постоянной мобилизации мирового общественного мнения в поддержку прекращения и обращения вспять гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, во всех его аспектах,

напоминая о том, что в пункте 102 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [45] она провозгласила неделю, начинающуюся 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, Неделей, посвященной содействию целям разоружения,

стремясь содействовать в ходе проведения этой недели принятию широких мер по мобилизации мирового общественного мнения для создания международной атмосферы, которая привела бы к осуществлению дальнейших практических мер по прекращению гонки вооружений и разоружению,

1. *предлагает* всем государствам путем распространения информации и организации симпозиумов, встреч, конференций и других национальных и международных форумов предпринимать эффективные меры, направленные на показ опасности гонки вооружений, на пропаганду необходимости ее прекращения и повышение понимания общественностью неотложных задач в области разоружения, и в частности положений Заключительного документа десятой специальной сессии;

2. *просит* Генерального секретаря подготовить примерную программу, которая могла бы содей-

[44] United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No. 6964, p. 43.

[45] Резолюция S-10/2.

ствовать государствам, которые того желают, в разработке ими местных программ для Недели разоружения;

3. *предлагает* правительственным и неправительственным организациям проводить ежегодные мероприятия для достижения целей Недели разоружения и предлагает правительствам информировать Генерального секретаря о таких мероприятиях не позднее 30 апреля каждого последующего года;

4. *просит* Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой и последующих сессиях доклады об информации, полученной им в соответствии с пунктом 3 настоящей резолюции.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

E

ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о решении, принятом на ее десятой специальной сессии, о создании программы стипендий по разоружению [46],

рассмотрев доклад Генерального секретаря о руководящих принципах для программы стипендий по разоружению Организации Объединенных Наций [47],

1. *утверждает* руководящие принципы, подготовленные Генеральным секретарем;

2. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для того, чтобы осуществление программы стипендий по разоружению могло быть начато в течение первой половины 1979 года;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении программы стипендий.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

F

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев свою резолюцию S-10/2 от 30 июня 1978 года и содержащийся в ней Заключительный документ с целью изучения существующего положения в области осуществления рекомендаций и решений, принятых на ее десятой специальной сессии — первой сессии, которую Организация Объединенных Наций посвятила полностью разоружению,

вновь подтверждая тревогу, выраженную в этой резолюции, в связи с угрозой для самого существования человечества, которую создает наличие ядерного оружия и продолжающаяся гонка вооружений, и напоминая о разрушениях, которые причинялись всеми войнами,

будучи убеждена, что положения Заключительного документа составляют последовательное и четко сформулированное единое целое, обеспечивающее прочную основу для того, чтобы можно было приступить к осуществлению международной стратегии разоружения, позволяющей одновременно:

a) решить наиболее неотложную и настоятельную задачу сегодняшнего дня: устранить угрозу мировой войны, которая неизбежно будет ядерной войной,

b) направлять переговоры между государствами к достижению конечной цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем при условии, что такие переговоры будут вестись одновременно с переговорами по частичным мерам в области разоружения,

c) укреплять международный мир и безопасность, а также содействовать экономическому и социальному развитию всех народов, способствуя, таким образом, установлению нового международного экономического порядка,

отмечая, что рекомендации и решения, принятые десятой специальной сессией в отношении многосторонних механизмов как переговоров, так и совещаний по разоружению, уже привели или приведут в ближайшее время к значительной активизации деятельности таких механизмов,

отмечая также, что уже приняты или в скором времени будут приняты различные меры, которые позволят осуществить на практике различные рекомендации и решения, касающиеся исследований, информации, образования и профессиональной подготовки в области разоружения и содержащиеся в Заключительном документе,

придя к заключению, что положение является совершенно иным в отношении многих других рекомендаций и решений, содержащихся в Программе действий, изложенной в разделе III Заключительного документа,

ссылаясь на консенсус о том, что при осуществлении задачи достижения целей ядерного разоружения, имеющей первоочередное значение, все государства, обладающие ядерным оружием, и, в частности, те из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, несут особую ответственность [48],

[46] Там же, пункт 108.
[47] A/33/305.

[48] Резолюция S-10/2, пункт 48.

учитывая, что, принимая Заключительный документ, государства-члены торжественно провозгласили в Декларации, содержащейся в разделе III этого документа, что они будут уважать вышеуказанные цели и принципы и прилагать все усилия к добросовестному выполнению Программы действий [49],

1. *с удовлетворением принимает к сведению* меры, которые уже приняты или в скором времени будут приняты в целях активизации деятельности многосторонних механизмов по разоружению, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций, и, в частности, тот факт, что Комиссия по разоружению только что провела свою первую сессию, посвященную организационным вопросам, и что Комитет по разоружению уже надлежащим образом учрежден согласно соответствующим положениям Заключительного документа, содержащегося в резолюции S-10/2 Генеральной Ассамблеи;

2. *выражает надежду,* что все государства, обладающие ядерным оружием, примут участие в работе Комитета по разоружению, и уверенность в том, что Комитет включит в свои правила процедуры положения, обеспечивающие ему возможность эффективно функционировать в качестве многостороннего органа по переговорам в области разоружения;

3. *отмечает с удовлетворением,* что уже достигнут или наблюдается прогресс в деле принятия мер, направленных на расширение деятельности в сфере исследований, информации, образования и профессиональной подготовки в области разоружения;

4. *сожалеет,* однако, что в отношении Программы действий до сих пор еще не удается достигнуть каких-либо важных соглашений, в ней предусмотренных, в частности, соглашения о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также соглашения, которого добиваются в ходе второго раунда переговоров об ограничении стратегических вооружений;

5. *настоятельно призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, приложить все усилия к продвижению по пути достижения обязательных и эффективных международных соглашений в области разоружения в соответствии с тем, что было утверждено на десятой специальной сессии [50], для того чтобы практически воплотить все меры, изложенные в Программе действий;

6. *предлагает* всем государствам надлежащим образом довести до сведения Генерального секретаря все меры, принятые не под эгидой Организации Объединенных Наций, в отношении осуществления рекомендаций и решений десятой специальной сессии, независимо от того, являются ли они односторонними, двусторонними, региональными или многосторонними;

7. *предлагает* Генеральному секретарю периодически направлять Генеральной Ассамблее и Комиссии по разоружению вышеуказанную информацию наряду с любыми докладами, которые он может подготовить по аналогичным мерам, принятым в рамках Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

G

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ГОНКЕ ВООРУЖЕНИЙ И РАЗОРУЖЕНИИ

Генеральная Ассамблея,

сознавая серьезную опасность, которую таит в себе гонка вооружений,

будучи убежденной в настоятельной необходимости того, чтобы как правительства, так и народы всего мира были лучше информированы об опасных последствиях гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и об усилиях, предпринимаемых для ее сдерживания,

напоминая, что в пункте 99 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [51] она признала, что в целях мобилизации мирового общественного мнения в пользу разоружения следует принять конкретные меры, направленные на расширение распространения информации о гонке вооружений и разоружении,

1. *настоятельно призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также соответствующие неправительственные организации и научно-исследовательские институты способствовать осуществлению программ по распространению знаний и информации в области гонки вооружений и разоружения;

2. *предлагает* государствам-членам информировать Генеральную Ассамблею через Генерального секретаря о деятельности, осуществляемой в области распространения информации о гонке вооружений и разоружении;

3. *приветствует* инициативу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по проведению всемирного конгресса, посвященного образованию в области разоружения, и в связи с этим предлагает Генеральному директору указанной организации информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать четвертой сессии о подготовке к этому событию;

4. *предлагает* Центру Организации Объединенных Наций по разоружению учесть при подготовке *Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению* и периодического изда-

[49] Там же, пункт 42.
[50] Там же, пункт 17.
[51] Резолюция S-10/2.

ния по разоружению все рекомендации Генеральной Ассамблеи в отношении формы и содержания вышеуказанных изданий;

5. *предлагает также* Центру Организации Объединенных Наций по разоружению расширить контакты с неправительственными организациями и научно-исследовательскими учреждениями в соответствии с пунктом 123 Заключительного документа десятой специальной сессии и просит Генерального секретаря и после надлежащих консультаций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии предложение о других путях усиления роли указанных организаций и учреждений в области разоружения;

6. *просит* Генерального секретаря включать в исследования по вопросам разоружения и ограничения вооружений, осуществляемые под эгидой Организации Объединенных Наций, краткое изложение содержания этих исследований на легко доступном для понимания языке в целях содействия их распространению среди широкой общественности;

7. *предлагает* Генеральному секретарю изучить возможности координации деятельности всех специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и Международного агентства по атомной энергии по распространению общественной информации о разоружении.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

Н

ПЕРЕГОВОРЫ И МЕХАНИЗМ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев осуществление рекомендаций и решений, которые она приняла на своей десятой специальной сессии,

учитывая вклад ее десятой специальной сессии в освещение серьезности проблем, стоящих перед международным сообществом в области разоружения, и в определение шагов, способствующих их решению,

будучи убеждена в необходимости расширения и углубления достигнутой степени согласия и в сохранении импульса, который был дан ее десятой специальной сессией,

сознавая широкую заинтересованность государств-членов в скорейшем осуществлении рекомендаций и решений десятой специальной сессии, проявленную в ходе рассмотрения этого пункта на ее тридцать третьей сессии,

будучи преисполнена решимости поощрять принятие безотлагательных мер с целью обеспечить осуществление рекомендаций и решений, одобренных государствами-членами в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и направленных на прекращение гонки вооружений, в частности гонки ядерных вооружений, и приступить к разоружению,

I

вновь заявляя, что ядерное оружие представляет собой наиболее серьезную угрозу человечеству и его существованию и что поэтому необходимо приступить к ядерному разоружению и полному уничтожению ядерного оружия,

вновь заявляя также, что все государства, обладающие ядерным оружием, в частности те из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, несут особую ответственность за решение задачи достижения целей ядерного разоружения,

выражая глубокую озабоченность и разочарование международного сообщества в связи с тем, что текущие переговоры до сих пор еще не завершились успехом и что до сих пор не начаты крайне необходимые переговоры между государствами, обладающими ядерным оружием,

1. *призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, которые участвуют в переговорах по заключению договора о запрещении всех испытаний ядерного оружия, представить Комитету по разоружению в Женеве проект подобного договора в начале его сессии в 1979 году;

2. *призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик ускорить свои переговоры в ходе второго раунда переговоров об ограничении стратегических вооружений и направить текст соглашения между ними Генеральной Ассамблее в соответствии с резолюцией 33/91 С от 16 декабря 1978 года;

3. *настоятельно призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, приступить, в соответствии с положениями пункта 50 Заключительного документа десятой специальной сессии [52], к консультациям в отношении скорейшего начала срочных переговоров о прекращении гонки ядерных вооружений и о постепенном и сбалансированном сокращении запасов ядерного оружия и средств его доставки в рамках всеобъемлющей поэтапной программы в согласованные сроки с целью их окончательного и полного уничтожения;

4. *просит* государства, обладающие ядерным оружием, информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать четвертой сессии о результатах их консультаций и возможных переговоров;

II

напоминая с удовлетворением о решении, принятом на ее десятой специальной сессии, об укреплении роли Организации Объединенных Наций в области разоружения [53],

---

[52] Там же.

[53] Там же, пункт 14.

напоминая с удовлетворением также о решении об учреждении Комиссии по разоружению в качестве совещательного органа Генеральной Ассамблеи с функцией рассмотрения наряду с выполнением конкретных задач, вытекающих из решений и рекомендаций, принятых на десятой специальной сессии Ассамблеи, различных проблем в области разоружения и представления по ним рекомендаций [54],

1. *просит* Комиссию по разоружению, с учетом резолюции 33/91 А Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1978 года, рассматривать на регулярной основе доклады и другие документы Комитета по разоружению, представляемые Генеральным секретарем через Генеральную Ассамблею;

2. *рекомендует* включить в повестку дня предстоящей сессии Комиссии по разоружению, помимо рассмотрения элементов всеобъемлющей программы по разоружению в качестве первоочередного пункта, следующие вопросы, связанные с разоружением:

a) рассмотрение различных аспектов гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и ядерного разоружения, с тем чтобы ускорить переговоры, направленные на эффективное предотвращение опасности ядерной войны;

b) сближение мнений о конкретных шагах государств по постепенному, согласованному сокращению военных бюджетов и переводу ресурсов, используемых в настоящее время на военные цели, на цели экономического и социального развития, в частности на благо развивающихся стран, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

III

учитывая решение, принятое на ее десятой специальной сессии, установить в ходе своей тридцать третьей сессии дату проведения второй специальной сессии, посвященной разоружению [55],

стремясь внести вклад в расширение и углубление позитивных процессов, начатых в результате создания основ международной стратегии разоружения на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

1. *постановляет* созвать вторую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению, в 1982 году в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

2. *постановляет также* учредить на своей тридцать пятой сессии подготовительный комитет второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

IV

приветствуя согласие, достигнутое на ее десятой специальной сессии, о составе Комитета по разоружению [56],

учитывая, что Комитет по разоружению соберется в Женеве в январе 1979 года,

1. *просит* Комитет по разоружению при установлении своих первоочередных задач и программы работы учитывать первоочередные задачи, установленные в пункте 45 Заключительного документа десятой специальной сессии [57], и настоящую резолюцию;

2. *просит* Комитет по разоружению на его первой сессии в январе 1979 года в первоочередном порядке провести переговоры по:

a) договору о полном запрещении испытаний ядерного оружия;

b) договору или конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожении;

3. *просит* Комитет по разоружению представлять доклады Генеральной Ассамблее ежегодно или, при необходимости, более часто и направлять свои официальные и другие соответствующие документы государствам-членам на регулярной основе;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение доклада Комитета по разоружению».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

I

РАЗОРУЖЕНИЕ И РАЗВИТИЕ

Генеральная Ассамблея,

сознавая диспропорцию, существующую между средствами, идущими на вооружение, и средствами, выделяемыми на оказание помощи в целях развития,

будучи убеждена в необходимости принятия конкретных мер, которые выражали бы волю государств-членов поощрять выделение на цели развития средств, высвобождаемых в результате сокращения расходов на вооружение,

напоминая об озабоченности, выраженной ею в этой связи на ее десятой специальной сессии, а именно в отношении пагубных экономических и социальных последствий продолжения гонки вооружений [58],

[54] Там же, пункт 118.
[55] Там же, пункт 119.
[56] Там же, пункт 120.
[57] Резолюция S-10/2.
[58] Там же, пункт 16.

отмечая, что Генеральный секретарь с помощью группы правительственных экспертов предпринял исследование о взаимосвязи между разоружением и развитием в соответствии с положениями пунктов 94 и 95 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, содержащегося в резолюции S-10/2,

просит Генерального секретаря передать на рассмотрение группы правительственных экспертов по изучению взаимосвязи между разоружением и развитием предложение о создании международного фонда разоружения для развития, которое было представлено Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии [59].

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

J

ПРОВЕРКА СОГЛАШЕНИЙ О РАЗОРУЖЕНИИ И УКРЕПЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

сознавая ведущую роль адекватных и признанных удовлетворительными всеми заинтересованными сторонами международных мер проверки, которую эти меры призваны играть в разработке и выполнении соглашений о разоружении, а также в укреплении международной безопасности и доверия,

учитывая прогресс, достигнутый в области техники наблюдения за Землей с помощью искусственных спутников,

будучи убеждена в важном вкладе, который такая техника может внести в решение проблем, связанных с контролем, с учетом, в частности, необходимости предусмотрения международных мер недискриминационного характера, которые не представляли бы вмешательства во внутренние дела государств,

1. *просит* Генерального секретаря собрать до 31 марта 1979 года мнения государств-членов о проекте создания международного агентства спутников контроля, как он изложен в меморандуме от 30 мая 1978 года, который был предложен вниманию Генеральной Ассамблеи на ее десятой специальной сессии [60];

2. *просит* Генерального секретаря провести, начиная с 1 мая 1979 года, при помощи группы квалифицированных правительственных экспертов исследование о технических, юридических и финансовых аспектах создания международного агентства спутников контроля;

3. *просит* Генерального секретаря представить на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об ответах, полученных от правительств, и предварительных выводах Группы правительственных экспертов по вопросу о создании международного агентства спутников контроля.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

K

ПРОГРАММА ИССЛЕДОВАНИЙ И РАЗРАБОТОК В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в том, что переговоры по разоружению и постоянные поиски большей безопасности должны опираться на глубокие и объективные технические исследования,

будучи убеждена также в том, что непрерывная исследовательская и изыскательская деятельность Организации Объединенных Наций, касающаяся разоружения, способствовала бы сознательному участию всех государств в усилиях в области разоружения,

считая, что наряду с работой, проводимой в этой области Центром Организации Объединенных Наций по разоружению, которая направлена на сбор основных данных по проблемам разоружения и которая, в частности, содействует ведущимся переговорам, желательно предпринять в рамках Организации Объединенных Наций исследования более перспективного характера,

отмечая, что в ходе десятой специальной сессии и на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи были выдвинуты различные предложения об осуществлении исследований подобного характера, в отношении чего была выражена потребность международного сообщества в более разнообразной и более полной информации о проблемах, связанных с разоружением,

сознавая целесообразность того, чтобы эти исследования проводились в соответствии с критериями научной независимости,

1. *просит* Генерального секретаря представить тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о возможных условиях создания, функционирования и финансирования под эгидой Организации Объединенных Наций международного научно-исследовательского института по проблемам разоружения [61],

2. *просит* Генерального секретаря особо запросить мнение по данному вопросу Консультативного совета по исследованиям в области разоружения, учрежденного во исполнение пункта 124 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [62], с учетом полномочий, которые будут предоставлены это-

[59] См. A/S-10/AC.1/28.
[60] A/S-10/AC.1/7.
[61] См. A/S-10/AC.1/8.
[62] Резолюция S-10/2.

му органу в отношении программы исследований и разработок в области разоружения.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

L

ПУНКТ 125 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 125 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [63], просит Генерального секретаря направить соответствующим органам для обсуждения и переговоров по вопросам разоружения все официальные материалы специальной сессии, посвященной разоружению, в соответствии с рекомендациями, которые Генеральная Ассамблея может принять на своей тридцать третьей сессии,

с удовлетворением отмечая активное участие государств-членов в рассмотрении пунктов повестки дня ее десятой специальной сессии, а также представленные ими предложения и соображения,

отмечая ценный вклад, который эти предложения и соображения внесли в работу специальной сессии и в ее конечные результаты,

считая, что дальнейшее и более тщательное изучение предложений и соображений, перечисленных в пункте 125 Заключительного документа, чем то, которое было возможно на специальной сессии, является важным,

1. *просит* Генерального секретаря направить органам для обсуждения и переговоров, а также исследований по вопросам разоружения все предложения и соображения, перечисленные в пункте 125 Заключительного документа, вместе со всеми официальными отчетами десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также информацию и замечания, сделанные государствами-членами на тридцать третьей сессии Ассамблеи, по этим предложениям и соображениям, за исключением тех, которые охвачены отдельными резолюциями;

2. *просит* Комиссию по разоружению и Комитет по разоружению доложить о ходе рассмотрения этих предложений и соображений Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

M

ИССЛЕДОВАНИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ РАЗОРУЖЕНИЕМ И РАЗВИТИЕМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения, содержащиеся в пунктах 94 и 95 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [64], о взаимосвязи между разоружением и развитием,

с удовлетворением отмечая, что во исполнение пунктов 94 и 95 Заключительного документа Генеральный секретарь принял меры, чтобы группа назначенных им квалифицированных правительственных экспертов приступила к проведению специального исследования о взаимосвязи между разоружением и развитием,

вновь подчеркивая, что основная цель этого исследования должна заключаться в достижении результатов, которыми можно было бы эффективно руководствоваться при разработке практических мер,

1. *принимает к сведению* доклад Группы правительственных экспертов по вопросам взаимосвязи между разоружением и развитием об организации ее работы [65];

2. *призывает* все правительства серьезно рассмотреть вопрос о внесении, в дополнение к финансовым ресурсам, выделяемым для этого исследования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, добровольных взносов в Фонд проекта по разоружению или о финансировании на добровольной основе и, где это возможно, в национальной валюте национальных исследовательских проектов в целях обеспечения необходимого объема ресурсов для проведения данного исследования;

3. *обращается с призывом* к правительствам предоставлять данные и информацию, необходимые для плодотворного завершения этого исследования;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Промежуточный доклад Генерального секретаря относительно исследования взаимосвязи между разоружением и развитием».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

N

НОВАЯ ФИЛОСОФИЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на то, что, как это указывается в Программе действий, принятой на ее десятой специальной сессии [66], важным условием прекращения гонки вооружений и необходимым шагом к достижению цели разоружения является мобилизация мирового общественного мнения в поддержку этого усилия,

отмечая огромное распространение концепции разоружения, как это проявилось на десятой

[63] Там же.

[64] Там же.

[65] A/33/317, приложение.

[66] Резолюция S-10/2, раздел III.

специальной сессии и в Первом комитете на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи,

отмечая, в частности, многие новые концепции, получившие развитие в результате достижений в науке и технике, связанных с ростом совершенно новых поколений вооружений, а также их воздействие на изменение стратегий с присущим им распространением военных и оборонительных союзов,

отмечая также меняющиеся концепции разоружения в свете его связи с экономикой государств, особенно воздействия на глобальные масштабы развития,

принимая во внимание растущее понимание того, что старый, основанный на равновесии сил подход к безопасности коренным образом меняется под воздействием быстрых качественных изменений, связанных с постоянно возрастающей сложностью и распространением «неожиданного» и «секретного» оружия,

принимая во внимание растущее убеждение в устаревании, в свете увеличивающейся бесконтрольности нового оружия, старой концепции национальной безопасности, которая основывается на вооружении и в условиях которой вынуждены жить народы мира,

отмечая с интересом тенденцию осуждать гонку вооружения языком моральной и этической критики,

будучи убеждена в том, что мир фактически является свидетелем революции в его образе мышления в отношении исторического наследия, основанной на вооружении национальной безопасности, и открывает путь новым концепциям в такой форме, которая потребует полного сотрудничества народов,

сталкиваясь со взрывом новых идей, новых теорий, новых предложений и новых стратегий в стремлении осуществить краткосрочные и долгосрочные планы, представляемые государственными деятелями и правительствами, как с недопустимым распылением усилий, которые должны быть оформлены, как монолитный и организованный отход от давно устаревших постулатов, в новую философию разоружения,

1. *считает* необходимым, чтобы все новые идеи, новые предложения, новое мышление и новые стратегии, выдвинутые в ходе общих прений по широкому кругу вопросов до и после принятия Заключительного документа десятой специальной сессии, были сформулированы в единую всеобъемлющую и скоординированную систему, в новую философию разоружения, в послание, которое действительно может дойти до сознания людей в процессе мобилизации мирового общественного мнения в поддержку цели Организации Объединенных Наций, направленной на прекращение нынешней гонки вооружения и, в конечном итоге, на достижение полного и всеобщего разоружения, основанного на новом порядке национальной и международной безопасности;

2. *просит* Генерального секретаря с помощью Консультативного совета по исследованиям в области разоружения изучить пути и средства, при помощи которых могут быть достигнуты цели, изложенные в пункте 1, выше, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

3. *выражает* надежду на то, что Консультативный совет сможет своевременно представить соответствующий доклад о результатах своей деятельности для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/72. О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств

A

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в необходимости принятия эффективных мер по укреплению безопасности государств и руководствуясь стремлением всех народов исключить войну и предотвратить ядерную катастрофу,

отмечая, что отказ от применения силы или угрозы применения силы в международных отношениях является одним из важнейших принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций и подтвержденных в ряде деклараций и резолюций Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая стремление государств тех или иных регионов не допустить появления на своих территориях ядерного оружия путем создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно заключаемых между государствами соответствующего региона, и стремясь содействовать этой цели,

признавая, что эффективные меры, направленные на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

с удовлетворением отмечая решимость государств различных районов мира сохранить свои территории свободными от ядерного оружия,

принимая во внимание заявления и соображения различных государств по вопросу об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,

желая способствовать претворению в жизнь соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [67],

[67] Резолюция S-10/2.

1. *считает* необходимым принять эффективные меры по укреплению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, путем заключения соответствующих международных соглашений;

2. *просит* Комитет по разоружению с этой целью рассмотреть как можно скорее проекты международной конвенции по этому вопросу, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии, а также все соображения и предложения об эффективных политических и правовых мерах на международном уровне, направленных на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия;

3. *просит* Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии пункта, озаглавленного «О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств»;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

B

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и существования цивилизации,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся гонкой вооружений, особенно гонкой ядерных вооружений, и угрозой для человечества в результате возможного применения ядерного оружия,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

принимая во внимание принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена любой возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения ядерного оружия,

считая, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать, если это потребуется, эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

признавая, что эффективные меры, направленные на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

ссылаясь на свою резолюцию 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 31/189 C от 21 декабря 1976 года,

учитывая пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [68], в котором она предложила государствам, обладающим ядерным оружием, в неотложном порядке заключить, если это потребуется, эффективные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа своей десятой специальной сессии,

принимая во внимание мнения и предложения, представленные по этому вопросу на ее тридцать третьей сессии,

1. *настоятельно призывает* принять неотложные меры для заключения, если это потребуется, эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, включая рассмотрение вопроса о международной конвенции и альтернативных путях и средствах для достижения этой цели;

2. *принимает к сведению* предложения [69] и мнения [70], высказанные по этому вопросу на ее тридцать третьей сессии, и рекомендует Комитету по разоружению рассмотреть эти предложения и мнения и представить доклад о результатах на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

[68] Там же.

[69] A/C.1/33/L.6, приложение, и A/C.1/33/L.15, приложение (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения,* пункт 128 повестки дня, документ A/33/426, пункты 5 и 6); A/C.1/33/7, приложение.

[70] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Первый комитет,* 20—28-е и 59—61-е заседания (A/C.1/33/PV.20—28 и 59—61); и *там же, Первый комитет, Сессионный выпуск,* исправление.

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/73. Декларация о воспитании народов в духе мира

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Уставе народы Объединенных Наций заявили о своей решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны и что одной из главных целей Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопасности,

вновь подтверждая, что согласно резолюции 95 (I) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1946 года планирование, подготовка, развязывание или ведение агрессивной войны является преступлением против мира и что согласно Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, от 24 октября 1970 года [71], и Определению агрессии от 14 декабря 1974 года [72] агрессивная война является преступлением против мира,

вновь подтверждая право отдельных лиц, государств и всего человечества жить в мире,

сознавая, что поскольку войны зарождаются в сознании людей, то именно в сознание людей необходимо внедрить идею защиты мира,

признавая, что мир между народами является главной ценностью человечества, которой все основные политические, социальные и религиозные движения дорожат превыше всего,

руководствуясь высокой целью воспитания народов и обеспечения для них условий для совместного сосуществования и сотрудничества в атмосфере мира, равенства, взаимного доверия и взаимопонимания,

признавая главную роль правительств, а также правительственных и неправительственных, национальных и международных организаций, средств массовой информации, процессов в области образования и методов обучения в деле утверждения идеалов мира и взаимопонимания между народами,

будучи убеждена в том, что в эпоху современного научно-технического прогресса ресурсы, энергия и созидательные способности человечества должны направляться на мирное экономическое, социальное и культурное развитие всех стран, содействовать установлению нового международного экономического порядка и повышению уровня жизни всех народов,

отмечая с глубочайшей озабоченностью, что гонка вооружений, особенно в ядерной области, и разработка новых видов и систем оружия, основанных на современных научных принципах и достижениях, угрожает международному миру,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [73] государства — члены Организации Объединенных Наций торжественно подтвердили свою решимость предпринять новые коллективные усилия, направленные на укрепление мира и международной безопасности и устранение угрозы войны, и согласились с тем, что для содействия процессу разоружения необходимо принять меры и проводить политику в целях укрепления международного мира и безопасности и установления доверия между государствами,

вновь подтверждая принципы, содержащиеся в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам от 14 декабря 1960 года [74], Декларации об укреплении международной безопасности от 16 декабря 1970 года [75], а также Декларации об углублении и упрочении разрядки международной напряженности от 19 декабря 1977 года [76],

ссылаясь на Декларацию о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами от 7 декабря 1965 года [77],

ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека от 10 декабря 1948 год [78], а также на Международный пакт о гражданских и политических правах от 16 декабря 1966 года [79] и памятуя о том, что в нем, в частности, отмечается, что всякая пропаганда войны должна быть запрещена законом,

I

торжественно призывает все государства руководствоваться в своей деятельности идеей признания исключительной важности и необходимости установления, поддержания и укрепления справедливого и прочного мира в интересах нынешнего и будущих поколений и, в частности, соблюдать следующие принципы:

1. все народы и все люди, независимо от расы, убеждений языка и пола, обладают неотъемлемым правом на жизнь в мире. Уважение этого права, а также других прав человека отвечает общим интересам всего человечества и является неотъемлемым условием развития

[71] Резолюция 2625 (XXV), приложение.
[72] Резолюция 3314 (XXIX), приложение.
[73] Резолюция S-10/2.
[74] Резолюция 1514 (XV).
[75] Резолюция 2734 (XXV).
[76] Резолюция 32/155.
[77] Резолюция 2037 (XX).
[78] Резолюция 217 A (III).
[79] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

всех народов, больших и малых, во всех областях;

2. агрессивная война, ее планирование, подготовка или развязывание являются преступлениями против мира и запрещены международным правом;

3. в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций государства обязаны воздерживаться от пропаганды агрессивных войн;

4. каждое государство, действуя в духе дружбы и добрососедских отношений, обязано развивать всестороннее, взаимовыгодное и равноправное политическое, экономическое, социальное и культурное сотрудничество с другими государствами, независимо от их социально-экономических систем, в целях обеспечения взаимного сосуществования и сотрудничества в условиях мира и в атмосфере взаимопонимания и уважения целостности и самобытности всех народов, и обязано принимать меры, содействующие упрочению идеалов мира, гуманизма и свободы;

5. каждое государство обязано соблюдать право всех народов на самоопределение, независимость, равенство, суверенитет, территориальную целостность государств и на неприкосновенность их границ, включая право на определение собственного пути развития без какого-либо вмешательства в их внутренние дела;

6. основным средством поддержания мира является устранение угрозы, которую представляет собой гонка вооружений, а также усилия, направленные на всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем, в том числе и частичные меры для достижения этой цели, в соответствии с принципами, согласованными в рамках Организации Объединенных Наций и соответствующих международных соглашений;

7. каждое государство обязано пресекать любые проявления и практику колониализма, а также расизма, расовой дискриминации и апартеида как противоречащие праву народов на самоопределение и другим правам человека и основным свободам;

8. каждое государство обязано пресекать пропаганду ненависти и предвзятого отношения к другим народам как противоречащую принципам мирного сосуществования и дружественного сотрудничества;

II

призывает все государства, в целях осуществления вышеуказанных принципов:

a) действовать настойчиво и последовательно, уделяя должное внимание конституционным правам и роли семьи, заинтересованных учреждений и организаций;

i) обеспечивать, чтобы их политика, касающаяся осуществления настоящей Декларации, в том числе процессы обучения и методы воспитания, а также деятельность средств массовой информации соответствовали задаче подготовки к жизни в мире обществ в целом, и, в частности, поколений молодежи;

ii) в этих целях пресекать и искоренять всякое подстрекательство к расовой ненависти, национальной или другой дискриминации, несправедливости или пропаганду насилия и войны;

b) развивать различные формы двустороннего и многостороннего сотрудничества, в том числе в международных, правительственных и неправительственных организациях, для содействия подготовке народов к жизни в мире и, в частности, обмену опытом по осуществляемым с этой целью проектам;

III

1. *рекомендует* заинтересованным правительственным и неправительственным организациям предпринять соответствующие мероприятия для осуществления настоящей Декларации;

2. *заявляет*, что для полного осуществления принципов, запечатленных в настоящей Декларации, требуются согласованные действия со стороны правительств, Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также других заинтересованных международных и национальных организаций как правительственных, так и неправительственных;

3. *просит* Генерального секретаря следить за ходом осуществления настоящей Декларации и периодически представлять доклады Генеральной Ассамблее, первый из которых должен быть представлен не позднее, чем на ее тридцать шестой сессии.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/74. Невмешательство во внутренние дела государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/91 от 14 декабря 1976 года и 32/153 от 19 декабря 1977 года о невмешательстве во внутренние дела государств,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря[80], содержащие мнения государств-членов относительно путей, благодаря которым мож-

[80] A/32/164 и Add.1, A/32/165 и Add.1 и 2, A/33/216 и Add.1.

но обеспечить большее уважение принципа невмешательства во внутренние дела государств,

1. *настоятельно призывает* все государства выполнять положения резолюций 31/91 и 32/153 Генеральной Ассамблеи, в которых осуждается любая форма вмешательства во внутренние или внешние дела государств и содержится призыв ко всем государствам согласно положениям Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[81], принять меры для предотвращения любых враждебных или агрессивных актов или деятельности, осуществляемых на их территории и направленных против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости другого государства;

2. *вновь подтверждает*, что декларация о невмешательстве во внутренние дела государств явилась бы важным вкладом в дело дальнейшей разработки принципов укрепления равноправного сотрудничества и дружественных отношений между государствами, основанных на суверенном равенстве и взаимоуважении;

3. *отмечает*, что ряд государств-членов высказались за подготовку такой декларации;

4. *считает*, что выражение дальнейших мнений облегчило бы разработку принципов и положений декларации о невмешательстве во внутренние дела государств;

5. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам, особенно тем из них, которые еще не сделали этого, вновь выразить свои мнения по вопросу о невмешательстве во внутренние дела государств и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/75. Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности»,

с удовлетворением отмечая, что Декларация об укреплении международной безопасности[82] сыграла важную роль в международной жизни, что подтверждается соответствующими резолюциями об ее осуществлении,

будучи убеждена, что эта Декларация по-прежнему служит важной основой и стимулом для дальнейших действий международного сообщества по укреплению и упрочению международного мира и безопасности, а также содействует сотрудничеству между государствами на основе целей и принципов Организации Объединенных Наций,

с озабоченностью отмечая, что некоторые важные положения Декларации остаются, однако, еще не выполненными и что еще не достигнуто договоренности о мерах по их осуществлению,

будучи глубоко озабочена частыми актами нарушения Устава Организации Объединенных Наций, нарушений мира и угроз международному миру и безопасности, использования угрозы силой или ее применения, невыполнения государствами своих обязательств разрешать споры мирными средствами в соответствии с Уставом, игнорирования роли Организации Объединенных Наций, а также ослаблением веры в действенность Совета Безопасности в обеспечении соблюдения положений Устава,

считая, что сохранение такого положения не ведет к укреплению основ Организации Объединенных Наций и угрожает международному миру и безопасности,

с глубокой озабоченностью отмечая продолжающееся существование очагов кризисов и напряженности в различных районах мира, угрожающих международному миру и безопасности, продолжение и эскалацию гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, проявления тенденций к разделу мира на сферы влияния и господства, продолжающееся вмешательство во внутренние дела государств, включая использование наемников и продолжающееся существование колониализма, неоколониализма, расизма и апартеида, которые остаются главными препятствиями на пути укрепления международного мира и безопасности,

подтверждая наличие тесной связи между укреплением международного мира и безопасности, разоружением, деколонизацией и развитием и подчеркивая необходимость согласованных действий для достижения прогресса в этих областях и важность скорейшего выполнения решений, принятых на шестой[83] и седьмой[84] специальных сессиях Генеральной Ассамблеи по вопросу об установлении нового международного экономического порядка,

признавая наличие некоторых обнадеживающих признаков и достижений в плане укрепления международной безопасности, а также необходимость дальнейших усилий с целью закрепления и развития достигнутых результатов,

приветствуя борьбу народов, подвергающихся колониальной эксплуатации, иностранной оккупации и расовому угнетению и другим формам иностранного господства, и их вклад в дело укрепления международного мира и безопасности,

принимая во внимание действия международного сообщества, направленные на укрепление

[81] Резолюция 2625 (XXV), приложение.
[82] Резолюция 2734 (XXV).
[83] См. резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).
[84] См. резолюцию 3362 (S-VII).

международной безопасности, в частности десятую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению, девятую специальную сессию Ассамблеи по Намибии, Ассамблею глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшуюся в Хартуме с 18 по 22 июля 1978 года, Совещание министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшееся в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года, Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшуюся в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года, и Международную конференцию в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшуюся в Мапуту с 16 по 21 мая 1977 года,

1. *призывает* все государства полностью соблюдать в международных отношениях цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и вносить эффективный вклад в дело осуществления и дальнейшего развития положений Декларации об укреплении международной безопасности;

2. *настоятельно призывает* всех членов Совета Безопасности, особенно его постоянных членов, рассматривать и принимать в безотлагательном порядке все необходимые меры для обеспечения выполнения решений Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности, и, в частности, положения, предусмотренные в главе VII Устава и в вышеупомянутой Декларации, для укрепления веры государств в Организацию Объединенных Наций и действенность Совета как органа, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности;

3. *подтверждает* законность борьбы народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за достижение самоопределения и независимости и настоятельно призывает государства-члены усилить их поддержку и солидарность с ними и их национально-освободительными движениями и принять срочные и эффективные меры для скорейшего и полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [85] и других резолюций Организации Объединенных Наций об окончательной ликвидации колониализма, расизма и апартеида;

4. *призывает* углубить и распространить процесс разрядки международной напряженности, который все еще ограничен по своим масштабам и географическому охвату, на все регионы мира с целью содействовать достижению справедливых и долгосрочных решений международных проблем при участии всех государств, с тем чтобы мир и безопасность были основаны на эффективном уважении суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств и неотъемлемого права всех народов определять свою собственную судьбу свободно и без постороннего вмешательства, принуждения или давления;

5. *подтверждает,* что она выступает против любой угрозы силой или ее применения, интервенции, агрессии, иностранной оккупации или мер политического и экономического принуждения, которые имеют целью нарушение суверенитета, территориальной целостности, независимости и безопасности государств или их права свободно распоряжаться своими природными ресурсами;

6. *приветствует* проведение десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, при активном участии всех государств-членов, в частности ее решения, направленные на усиление роли Организации в области разоружения, включая решения, касающиеся эффективного механизма для обсуждения мер по разоружению и ведению переговоров по этим вопросам, и в этой связи предлагает всем государствам-членам принять эффективные меры по обузданию гонки вооружений, в частности гонки ядерных вооружений, и по разоружению в соответствии с приоритетами, согласованными на десятой специальной сессии [86];

7. *считает,* что установление нового международного экономического порядка, обеспечивающего путем урегулирования неотложных международных экономических проблем быстрое развитие развивающихся стран, сокращение и преодоление существующего разрыва между развитыми и развивающимися странами и демократизацию процесса принятия решений, является неотъемлемой частью усилий по укреплению международного мира и безопасности;

8. *напоминает* о своей девятой специальной сессии по Намибии, поддерживает усилия, направленные на достижение независимости Намибии, и предлагает всем государствам-членам способствовать успешному выполнению резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и содействовать в этих рамках выполнению мандата, возложенного Советом на Генерального секретаря в отношении данного вопроса;

9. *выражает свою озабоченность* в связи с ухудшением критического положения в Зимбабве и настоятельно призывает государства-члены увеличить свою помощь народу Зимбабве в его законной борьбе против расистского режима меньшинства, который постоянно пытается препятствовать получению независимости Зимбабве и совершает агрессивные акты против суверенитета и территориальной целостности соседних стран;

10. *приветствует* решение белградской встречи представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе о продолжении усилий, направленных на пол-

[85] Резолюция 1514 (XV).

[86] См. резолюцию S-10/2.

ное осуществление всех положений принятого в Хельсинки Заключительного акта[87], в частности, договоренность об осуществлении Декларации, касающейся Средиземного моря; учитывая тесную связь между безопасностью в Европе и безопасностью в Средиземном море, на Ближнем Востоке и в других районах мира, поддерживает предложение неприсоединившихся стран о превращении Средиземного моря в зону мира и сотрудничества с целью содействия установлению добрососедских отношений, урегулирования всех споров между государствами мирными средствами и конкретным совместным мерам государств этого региона, в соответствии с их взаимными интересами, с целью согласования своих позиций и с целью использования возможностей для содействия укреплению международного мира и безопасности; в этом контексте принимает к сведению совещание экспертов, проходящее в соответствии с вышеупомянутым решением;

11. *вновь подтверждает* положения Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира[88] и призывает великие державы сотрудничать в ее осуществлении;

12. *считает,* что ликвидация иностранных военных баз способствовала бы укреплению международной безопасности;

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[89] и, учитывая приближающуюся десятую годовщину принятия Декларации об укреплении международной безопасности, просит его подготовить доклад об осуществлении Декларации и о мнениях, сообщенных правительствами государств-членов относительно мер, которые необходимо принять для осуществления тех положений Декларации, которые еще не осуществлены, с целью рассмотрения этой проблемы на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности».

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/76. Положение в Никарагуа

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои обязательства в отношении поддержания международного мира и безопасности и содействия всеобщему уважению прав человека и основных свобод,

принимая во внимание заявление президента Республики Коста-Рики на текущей сессии Генеральной Ассамблеи о нарушении военно-воздушными силами Никарагуа суверенитета его страны[90],

отмечая, кроме того, послание, направленное Председателю Генеральной Ассамблеи по этому вопросу президентом Республики Венесуэлы и президентом Республики Колумбии от 27 сентября 1978 года[91],

учитывая исключительно серьезный характер событий, которые имели место и продолжают происходить в Никарагуа и которые привели к гибели тысяч людей, неисчислимому материальному ущербу и неоднократным массовым нарушениям основных прав, что явилось причиной стремления некоторых стран американского континента достичь мирного решения внутреннего конфликта в Никарагуа с помощью согласительного Комитета по примирительным мерам,

1. *осуждает* репрессии, осуществляемые против гражданского населения Никарагуа, и нарушение суверенитета Коста-Рики военно-воздушными силами Никарагуа;

2. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с серьезным положением, сложившимся в Никарагуа, и последствиями такого положения для мира и безопасности в регионе;

3. *требует,* чтобы власти Никарагуа прекратили военные или другие действия, которые ставят под угрозу безопасность этого региона, особенно те действия, которые создают угрозу для суверенитета и территориальной неприкосновенности соседних государств;

4. *настоятельно призывает* власти Никарагуа обеспечивать уважение прав человека своих граждан в осуществление своих международных обязательств и положений Устава Организации Объединенных Наций;

5. *просит* все государства принять, в соответствии со своей конституционной процедурой, необходимые меры с целью воспрепятствовать вербовке и участию их граждан в качестве наемников в конфликте, происходящем в Никарагуа;

6. *призывает* продолжать международные усилия, направленные на достижение мирного урегулирования внутреннего конфликта в Никарагуа;

7. *просит* Генерального секретаря по соответствующим каналам внимательно следить за развитием ситуации в Никарагуа и оказывать помощь, если того потребуют обстоятельства, в целях осуществления положений настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

---

[87] Подписан 1 августа 1975 года.
[88] Резолюция 2832 (XXVI).
[89] A/33/217 и Add.1 и 2.

[90] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания,* 11-е заседание, пункты 75—126.
[91] A/33/275, приложение.

33/91. Всеобщее и полное разоружение [92]

A

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

решив заложить основы международной стратегии разоружения, которая направлена на всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем, через согласованные и настойчивые усилия, в которых Организация Объединенных Наций должна сыграть более эффективную роль,

ссылаясь на Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в котором она постановила учредить Комиссию по разоружению [93],

подчеркивая важность эффективного осуществления соответствующих рекомендаций и решений, принятых на ее десятой специальной сессии,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению [94],

1. *утверждает* доклад Комиссии по разоружению и рекомендации, содержащиеся в нем;

2. *просит* Комиссию по разоружению продолжать свою работу в соответствии с ее мандатом, как это изложено в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии, а также в соответствии с рекомендациями, содержащимися в ее докладе, и решениях, которые Генеральная Ассамблея приняла на своей текущей сессии и которые учитывают программу работы Комиссии в 1979 году;

3. *просит* Комиссию по разоружению представить тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о работе Комиссии, включая все рекомендации и замечания, которые могут представиться необходимыми;

4. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии по разоружению Заключительный документ вместе со всеми официальными отчетами десятой специальной сессии, с тем чтобы при осуществлении своей программы работы Комиссия располагала мнениями и предложениями, представленными государствами в ходе этой сессии;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать Комиссии по разоружению всю необходимую помощь, которая может ей потребоваться для осуществления настоящей резолюции;

6. *просит далее* Генерального секретаря предложить государствам-членам сообщить ему к 31 марта 1979 года их мнения и предложения о всеобъемлющей программе по разоружению для передачи Комиссии по разоружению;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

B

МЕРЫ ПО СОЗДАНИЮ АТМОСФЕРЫ ДОВЕРИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи озабочена тем, что гонка вооружений ускоряется и что цифра расходов на вооружения во всем мире продолжает расти,

будучи убеждена в том, что можно разработать эффективные международные методы и процедуры, направленные на содействие всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

стремясь устранить источники напряженности мирными средствами и тем самым внести вклад в укрепление мира и безопасности во всем мире,

подчеркивая важность заявления, содержащегося в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, о том, что для содействия процессу разоружения необходимо принимать меры и проводить политику укрепления международного мира и безопасности и создания атмосферы доверия между государствами [95] в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

считая, что строгое соблюдение всеми государствами целей и принципов Устава является необходимым условием уменьшения международной напряженности и создания атмосферы взаимного доверия между государствами,

признавая необходимость и настоятельный характер первых шагов по уменьшению опасности возникновения вооруженных конфликтов в результате недоразумения или неправильного толкования военной деятельности,

сознавая, что существуют ситуации, присущие отдельным регионам, которые оказывают воздействие на характер мер по созданию атмосферы доверия, осуществимых в этих регионах,

выражая свое убеждение в том, что принятие обязательств в отношении мер по созданию атмосферы доверия могло бы способствовать укреплению безопасности государств,

отмечая то, что в этой связи на ее десятой специальной сессии в отношении таких мер был внесен ряд предложений, которые заслуживают должного рассмотрения,

1. *рекомендует* всем государствам рассмотреть на региональной основе вопрос о договоренностях в отношении конкретных мер по созданию атмосферы доверия, принимая во внимание конкретные условия и требования каждого региона;

---

[92] См. также раздел X.B.2, решение 33/422.
[93] Резолюция S-10/2, пункт 118.
[94] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 42* (A/33/42).
[95] Резолюция S-10/2, пункт 93.

2. *предлагает* всем государствам информировать Генерального секретаря об их мнениях и опыте в отношении таких мер по созданию атмосферы доверия, которые они считают приемлемыми и осуществимыми;

3. *просит* Генерального секретаря передать мнения государств-членов по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Меры по созданию атмосферы доверия».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

С

ПЕРЕГОВОРЫ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ СТРАТЕГИЧЕСКИХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2602 A (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2932 B (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3184 A и C (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3261 C (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3484 C (XXX) от 12 декабря 1975 года и 31/189 A от 21 декабря 1976 года,

подтверждая свою резолюцию 32/87 G от 12 декабря 1977 года, в которой она, среди прочего, с удовлетворением отметила:

a) заявление президента Соединенных Штатов Америки от 4 октября 1977 года, и в частности следующее:

«Соединенные Штаты готовы пойти так далеко, насколько это возможно, в соответствии с нашими интересами безопасности, в деле ограничения и сокращения наших ядерных вооружений. На взаимной основе мы готовы уже сейчас сократить их на 10 процентов, на 20 процентов или даже на 50 процентов. Затем мы будем стремиться к дальнейшим сокращениям, с тем чтобы мир действительно был свободен от ядерного оружия» [96],

b) заявление Председателя Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик от 2 ноября 1977 года, и в частности следующее:

«Сегодня мы предлагаем сделать радикальный шаг: договориться об одновременном прекращении всеми государствами производства ядерного оружия. Любого такого оружия — будь то атомные, водородные или нейтронные бомбы или снаряды. Одновременно ядерные державы могли бы взять обязательство приступить к постепеному сокращению уже накопленных его запасов, продвигаясь вперед вплоть до полной, «стопроцентной» их ликвидации»,

учитывая, что в Программе действий, содержащейся в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [97], среди мер, заслуживающих первоочередного внимания, указывалась мера, которая определяется следующим образом:

«Между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки по возможности скорее должно быть заключено соглашение, над которым они работают уже в течение нескольких лет в рамках второго тура переговоров об ограничении стратегических вооружений. Их просят направить в подходящее время текст соглашения Генеральной Ассамблее. Вслед за этим в скором времени должны последовать дальнейшие переговоры об ограничении стратегических вооружений между этими двумя сторонами, ведущие к согласованным существенным сокращениям и качественным ограничениям стратегических вооружений. Это должно представлять собой важный шаг в направлении ядерного разоружения и создания в конечном итоге мира, свободного от такого оружия» [98],

отмечая, что в той же Программе действий было указано, что в достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и в частности тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность [99],

1. *выражает глубокое сожаление* по поводу того, что, несмотря на все заявления, решения или подтверждения, сделанные в течение последнего десятилетия, на переговорах по ограничению стратегических вооружений, известных как ОСВ, до сих пор не удалось достичь даже ближайших целей, предусмотренных в Заключительном документе десятой специальной сессии, первой сессии, посвященной разоружению;

2. *вновь самым настоятельным образом подчеркивает* необходимость того, чтобы Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик приложили усилия к скорейшему осуществлению заявлений соответствующих глав государств, и подтверждает просьбу к правительствам обеих стран принять в срочном порядке все соответствующие меры для достижения этой цели, которая по своему существу совпадает с целью, определенной в этой связи в пункте 52 Заключительного документа десятой специальной сессии;

3. *выражает надежду,* что правительства обеих стран откликнутся на просьбу, с которой Ге-

[96] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания,* 18-е заседание, пункт 15.

[97] Резолюция S-10/2.
[98] Там же, пункт 52.
[99] Там же, пункт 48.

неральная Ассамблея обратилась к ним в пункте 52 Заключительного документа десятой специальной сессии, с тем чтобы они передали ей в соответствующее время текст соглашения, к достижению которого прилагались усилия в ходе второго раунда переговоров об ограничении стратегических вооружений в течение последних четырех лет.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

D

ИССЛЕДОВАНИЕ, КАСАЮЩЕЕСЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

сознавая свою ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций за осуществление разоружения и сохранение мира,

принимая во внимание важную задачу своего Первого комитета в оценке положения с гонкой вооружений и в обсуждении вопросов разоружения,

ссылаясь на Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в котором подчеркивалось, что ближайшая цель разоружения состоит в ликвидации опасности возникновения ядерной войны [100],

напоминая о том, что, как указывается в этом же документе, Организации Объединенных Наций рекомендовалось расширить распространение информации о гонке вооружений и разоружении при полном сотрудничестве со стороны государств-членов [101],

отмечая, что единственное исследование по ядерному оружию под названием *Последствия возможного применения ядерного оружия, а также последствия приобретения и дальнейшего развития ядерного оружия для безопасности и экономики государств,* осуществленное Организацией Объединенных Наций, было опубликовано более десяти лет назад [102],

отмечая также, что с тех пор в области ядерного оружия произошло много важных событий,

будучи убеждена в том, что широкое исследование различных аспектов ядерного оружия, проведенное Организацией Объединенных Наций, внесло бы ценный вклад в распространение фактологической информации и в международное понимание исследуемых вопросов,

1. *просит* Генерального секретаря осуществить, при содействии квалифицированных экспертов [103], всеобъемлющее исследование, обеспечивающее фактологическую информацию о существующих ядерных арсеналах, тенденциях в технологическом развитии систем ядерного оружия, последствиях их применения, а также о последствиях для международной безопасности и для переговоров о разоружении:

a) доктрин сдерживания и других теорий, касающихся ядерного оружия;

b) продолжающегося количественного наращивания и качественного совершенствования, а также разработок систем ядерного оружия;

2. *рекомендует,* чтобы это исследование было по возможности не только всеобъемлющим, но и основывалось на открытом материале и такой дополнительной информации, которую государства-члены пожелают представить для целей указанного исследования;

3. *призывает* все правительства сотрудничать с Генеральным секретарем для достижения целей указанного исследования;

4. *просит* Генерального секретаря представить заключительный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

E

ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ВСЕМ АСПЕКТАМ РЕГИОНАЛЬНОГО РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена гонкой вооружений и постоянным ростом военных расходов,

признавая значение осуществления всех усилий, которые могли бы содействовать прогрессу в направлении всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

сознавая важность уже принятых региональных мер, уже проведенных исследований, в частности в отношении зон, свободных от ядерного оружия, и региональных усилий, прилагаемых в отношении ядерных и обычных вооружений как в области мер, способствующих укреплению доверия, так и в области разоружения и контроля над вооружениями,

ссылаясь на свою резолюцию 32/87 D от 12 декабря 1977 года о региональных аспектах разоружения,

принимая к сведению вклады, сделанные государствами в соответствии с упомянутой резолюцией,

учитывая в полной мере решения и рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [104], а также мнения, выраженные госу-

[100] Резолюция S-10/2, пункт 18.
[101] Там же, пункты 99 и 100.
[102] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.68.IX.1.
[103] Впоследствии упоминается как Группа экспертов по всеобъемлющему исследованию, касающемуся ядерного оружия.

[104] Резолюция S-10/2

дарствами-членами на ее тридцать третьей сессии,

1. *постановляет* провести систематическое исследование по всем аспектам регионального разоружения;

2. *уточняет* в этой связи, что данное исследование будет касаться, в частности:

a) основных условий, определяющих региональный подход, в частности в аспекте требований безопасности,

b) определения мер, которые, по инициативе заинтересованных государств, могут соответствовать региональному подходу;

c) связи между региональными мерами и процессом всеобщего и полного разоружения,

3. *просит* Генерального секретаря провести это исследование с помощью группы квалифицированных правительственных экспертов, назначенных им на основе справедливого географического распределения, и представить его тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ходе работы Группы правительственных экспертов по региональному разоружению тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

F

О НЕРАЗМЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ НА ТЕРРИТОРИЯХ ТЕХ ГОСУДАРСТВ, ГДЕ ЕГО НЕТ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что ядерная война имела бы опустошительные последствия для всего человечества,

стремясь способствовать прекращению гонки ядерных вооружений,

принимая во внимание ясно выраженные намерения многих государств оградить свои территории от размещения ядерного оружия,

считая, что ограничение сферы территориального размещения ядерного оружия является мерой, тесно связанной с сохранением мира и безопасности в различных районах и предотвращением ядерной войны,

считая, что неразмещение ядерного оружия на территориях государств, где его нет в настоящее время, явилось бы шагом к более широкой цели полного вывода в дальнейшем ядерного оружия с территорий других государств,

принимая во внимание желание содействовать созданию в различных районах мира зон, свободных от ядерного оружия, по инициативе государств района,

1. *призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, воздерживаться от размещения ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время;

2. *призывает* все государства, не обладающие ядерным оружием и не имеющие его на своей территории, воздерживаться от любых шагов, которые прямо или косвенно вели бы к размещению на их территориях такого оружия.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

G

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

признавая, что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению,

признавая также в соответствии с пунктом 28 ее резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года, что все государства имеют право участвовать в переговорах по разоружению,

напоминая, что в пункте 113 той же резолюции она заявила, что для достижения максимальной эффективности в области разоружения необходимо иметь два вида органов: совещательный, в котором должны быть представлены все государства-члены, и по переговорам, который для удобства должен иметь относительно небольшой численный состав,

напоминая, что в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[105] состав Комитета по разоружению будет периодически подвергаться обзору,

1. *рекомендует,* чтобы первый обзор состава Комитета по разоружению был завершен, после соответствующих консультаций между государствами-членами, во время следующей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

2. *просит* Комитет по разоружению рассмотреть методы обзора состава Комитета и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее тридцать пятой сессии;

3. *просит* Комитет по разоружению принять меры к тому, чтобы заинтересованные государства, не являющиеся членами Комитета, представили ему письменные предложения или рабочие документы о мерах по разоружению, которые являются предметом переговоров в Комитете, и участвовали в обсуждении существа таких предложений или рабочих документов;

4. *вновь подтверждает,* что государства, не являющиеся членами Комитета, должны по их просьбе приглашаться Комитетом для изложе-

[105] Там же.

ния в нем мнений при обсуждении конкретных вопросов, представляющих особый интерес для этих государств;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, касающийся обзора состава Комитета по разоружению.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

H

ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что эффективные меры на всеобщей основе необходимы для того, чтобы содействовать процессу ядерного разоружения и, в конечном счете, полной ликвидации ядерного оружия,

будучи убеждена в том, что усилия, направленные на то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений, будут способствовать предотвращению распространения ядерного оружия и иных ядерных взрывных устройств,

считая, что принятие всеми государствами обязательного и поддающегося проверке контроля в виде всеобъемлющих гарантий на недискриминационной основе в отношении всякого производства расщепляющихся материалов, с тем чтобы они не использовались для ядерного оружия или иных ядерных взрывных устройств, способствовало бы усилиям по укреплению режима нераспространения и ограничению дальнейшего производства ядерного оружия и облегчило бы процесс ядерного разоружения,

отмечая с удовлетворением, что в пункте 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [106] она признала, что достижение ядерного разоружения потребует, в частности, срочного проведения переговоров о соглашении на соответствующем этапе и с соответствующими мерами по проверке, удовлетворяющими заинтересованные государства, относительно прекращения производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия,

просит Комитет по разоружению на соответствующем этапе осуществления им предложений, изложенных в Программе действий, содержащейся в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии [107], рассмотреть в срочном порядке вопрос о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

I

РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2602 E (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она провозгласила десятилетие 70-х годов Десятилетием разоружения,

вновь подтверждая цели и задачи Десятилетия,

принимая во внимание тесную взаимосвязь между разоружением, международной безопасностью и развитием,

ссылаясь на свою резолюцию 32/87 C от 12 декабря 1977 года, в которой она просила Генерального секретаря приступить к исследованию взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью параллельно изучению взаимосвязи между разоружением и развитием,

напоминая, что в пункте 97 своей резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года она просила Генерального секретаря с помощью назначенных им экспертов-консультантов [108] продолжить исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью,

1. *считает,* что поддержание международной безопасности через посредство Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями Устава является существенной целью Десятилетия разоружения;

2. *просит* Генерального секретаря ускорить принятие мер для продолжения исследования взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью с целью представления доклада о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии и окончательного доклада Ассамблее на ее тридцать пятой сессии.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

---

[106] Там же.
[107] Там же.

[108] Впоследствии упоминается как Группа экспертов по исследованию взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью.

IV. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
33/5	Действие атомной радиации (A/33/334)	53	3 ноября 1978 г.	67
33/16	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (A/33/344)	51 и 52	10 ноября 1978 г.	68
33/112	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/33/374)			
	A. Помощь палестинским беженцам	54	18 декабря 1978 г.	70
	B. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года	54	18 декабря 1978 г.	71
	C. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку	54	18 декабря 1978 г.	71
	D. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	54	18 декабря 1978 г.	72
	E. Палестинские беженцы в полосе Газы	54	18 декабря 1978 г.	72
	F. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года	54	18 декабря 1978 г.	73
33/113	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (A/33/439)			
	Резолюция A	55	18 декабря 1978 г.	73
	Резолюция B	55	18 декабря 1978 г.	73
	Резолюция C	55	18 декабря 1978 г.	74
33/114	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (A/33/451)	56	18 декабря 1978 г.	75
33/115	Вопросы, касающиеся информации (A/33/511)			
	A. Сотрудничество и помощь в применении и улучшении национальных средств массовой информации и систем связи в целях социального прогресса и развития	77 *a*	18 декабря 1978 г.	76
	B. Международные отношения в области информации и массовых средств связи	77 *a*	18 декабря 1978 г.	77
	C. Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации	77 *c*	18 декабря 1978 г.	78
33/138	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций: поправки к правилам 31 и 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/33/510)	57	19 декабря 1978 г.	79

[1] Решения, принятые по докладам Специального политического комитета, см. раздел X.B.3.

33/5. Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой был учрежден Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 32/6 от 31 октября 1977 года,

вновь подтверждая желательность продолжения работы Научного комитета,

будучи озабочена потенциально вредным воздействием на нынешнее и будущее поколения тех уровней радиации, которым подвергается человек,

сознавая постоянную необходимость в сборе информации об атомной радиации и в анализе ее воздействия на человека и окружающую его среду,

отмечая намерение Научного комитета представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад с обзором зависимости реакции на радиацию от дозы при низких дозах облучения, генетических последствий радиации, синергизма между радиацией и другими экологическими агентами, нестохастического действия радиации, источников радиации и соответствующих доз облучения человека и анализов моделей для оценки дозы облучения,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации[2];

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения,* пункт 53 повестки дня, документ A/33/103.

2. *выражает признательность* Научному комитету за тот ценный вклад, который он внес с момента его создания в расширение знаний и понимания в отношении уровней, действия и опасностей атомной радиации;

3. *предлагает* Научному комитету продолжить его работу, включая его важную координационную деятельность, в целях расширения знаний об уровнях и действии атомной радиации из всех источников;

4. *с удовлетворением отмечает* постоянное и растущее научное сотрудничество между Научным комитетом и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

5. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде попрежнему содействовать эффективному осуществлению Научным комитетом его деятельности и распространению его заключений среди членов Генеральной Ассамблеи, научной и широкой общественности;

6. *выражает свою признательность* за помощь, оказываемую Научному комитету государствами-членами, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и неправительственными организациями, и предлагает им расширить свое сотрудничество в этой области;

7. *просит* все государства-члены и заинтересованные учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации и в дальнейшем представлять Научному комитету дополнительную информацию, относящуюся к его деятельности, с целью оказания ему содействия в подготовке его доклада.

43-е пленарное заседание,
3 ноября 1978 года

33/16. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/196 А от 20 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его двадцать первой сессии [3],

вновь подтверждая общую заинтересованность человечества в дальнейшем исследовании и использовании космического пространства в мирных целях и в продолжении усилий по предоставлению всем государствам получаемых от этого выгод, а также важное значение международного сотрудничества в этой области, центром которого должна и впредь быть Организация Объединенных Наций,

приветствуя успешное завершение трех недавних международных полетов в космическое пространство, в ходе которых в исследовании космического пространства в мирных целях впервые приняли участие космонавты из Германской Демократической Республики, Польши и Чехословакии вместе с космонавтами из Союза Советских Социалистических Республик в рамках программы международного сотрудничества в использовании космического пространства в мирных целях «Интеркосмос»,

вновь подтверждая важность международного сотрудничества в развитии правопорядка в области исследования и использования космического пространства в мирных целях,

ссылаясь на свою резолюцию 32/195 от 20 декабря 1977 года о десятой годовщине вступления в силу Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [4],

1. *одобряет* доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

2. *предлагает* государствам, которые еще не стали участниками международных договоров, регулирующих использование космического пространства в мирных целях, рассмотреть вопрос о ратификации этих международных соглашений или о присоединении к ним;

3. *с удовлетворением отмечает,* что Правовой подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей семнадцатой сессии продолжил:

a) свои усилия по разработке проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания;

b) свои усилия по разработке проекта принципов, касающихся правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса;

c) свои усилия по завершению разработки проекта договора о Луне;

d) обсуждение вопросов, касающихся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, с учетом, среди прочего, вопросов, касающихся геостационарной орбиты;

4. *одобряет* рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Правовому подкомитету на своей восемнадцатой сессии следует:

a) продолжать в качестве первоочередных вопросов:

i) свои усилия по завершению подготовки проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных

[3] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 20* (A/33/20).

[4] Резолюция 2222 (XXI), приложение.

спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания;

ii) подробное рассмотрение им правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса в целях подготовки проекта принципов;

iii) свои усилия по завершению разработки проекта договора о Луне;

b) продолжать обсуждение вопросов, касающихся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, с учетом, среди прочего, вопросов, касающихся геостационарной орбиты;

c) включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный «Другие вопросы»;

5. *с удовлетворением отмечает,* что Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей пятнадцатой сессии:

a) продолжал подробное рассмотрение как текущей подготовительной/экспериментальной стадии, так и возможной будущей глобальной/международной оперативной стадии дистанционного зондирования Земли из космоса;

b) продолжал рассмотрение хода осуществления программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники;

c) достиг существенного прогресса в подробном рассмотрении вопросов, касающихся созыва конференции Организации Объединенных Наций по вопросам космического пространства;

d) рассмотрел физический характер и технические характеристики геостационарной орбиты;

6. *одобряет* рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Научно-техническому подкомитету на своей шестнадцатой сессии следует продолжить работу над рассматриваемыми им вопросами, уделяя первоочередное внимание следующим четырем пунктам:

a) вопросам, касающимся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;

b) рассмотрению программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и координации космической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

c) вопросу о созыве конференции Организации Объединенных Наций по космическому пространству;

d) вопросам, касающимся систем космической транспортировки;

7. *одобряет* рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о координации деятельности Научно-технического подкомитета и Правового подкомитета в области дистанционного зондирования, а также о необходимости продолжать такую координацию на их будущих сессиях;

8. *одобряет* решение Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, чтобы предложить Научно-техническому подкомитету включить в свою повестку дня вопрос о рассмотрении технических аспектов и мер безопасности, касающихся использования источников ядерной энергии в космическом пространстве, и с этой целью Комитет рекомендовал Подкомитету, если он не примет иного решения, создать рабочую группу экспертов[5], открытую для участия всех его членов, с тем чтобы в соответствии с пунктом 76 доклада Комитета[3] она провела заседание в ходе его сессии;

9. *просит* государства, осуществляющие запуск космических объектов, информировать заинтересованные государства в том случае, если на космическом объекте с источниками ядерной энергии на борту появляется неисправность и возникает опасность возвращения радиоактивных материалов на Землю;

10. *принимает* рекомендации Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, касающиеся созыва второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, а также касающиеся мероприятий по ее подготовке, содержащиеся в пункте 75 доклада этого Комитета[3];

11. *одобряет* предлагаемую программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на 1979 год в том виде, в котором она предложена Научно-техническому подкомитету Экспертом по применению космической техники[6];

12. *одобряет* постоянную помощь, оказываемую Организацией Объединенных Наций Экваториальному полигону для запуска зондирующих ракет в Тумбе (Индия) и полигону СЕЛПА в Мар-дель-Плата (Аргентина);

13. *предлагает* специализированным учреждениям продолжать представлять Комитету по использованию космического пространства в мирных целях доклады о ходе своей работы, касающиеся использования космического пространства в мирных целях;

14. *приветствует* доклад Всемирной метеорологической организации о своем проекте по тропическому циклону[7], представленный в ответ на резолюцию 32/196 А Генеральной Ассамблеи, и предлагает Всемирной метеорологической организации продолжить практику представления ежегодных докладов о ходе осуществления этого проекта;

---

[5] Впоследствии упоминается как Рабочая группа по использованию источников ядерной энергии в космическом пространстве.

[6] A/AC.105/211.

[7] A/AC.105/225.

15. *выражает свою признательность* всем правительствам, которые проводили в своих странах, предоставляли стипендии или каким-либо иным образом содействовали проведению международных учебных семинаров и семинаров-практикумов по вопросам применения космической техники, особенно в интересах развивающихся стран;

16. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжать свою работу в соответствии с настоящей и ранее принятыми резолюциями Генеральной Ассамблеи, в должном порядке рассмотреть новые проекты, касающиеся деятельности в области космического пространства, и представить Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад, в который будет включено мнение Комитета относительно того, какие проблемы следует изучать в будущем.

51-е пленарное заседание,
10 ноября 1978 года

33/112. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

A

ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/90 A от 13 декабря 1977 года и на все предыдущие упомянутые в ней резолюции, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1977 года по 30 июня 1978 года[8],

1. *с глубоким сожалением отмечает,* что репатриация беженцев или выплата им компенсаций, как это предусматривается в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Генеральной Ассамблеей в пункте 2 резолюции 513 (VI) от 26 января 1952 года, и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность;

2. *выражает свою признательность* Генеральному комиссару и всему персоналу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам и организации работ, признавая, что Агентство делает все, что в его силах в пределах имеющихся ресурсов, а также выражает благодарность специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам;

3. *с сожалением отмечает,* что часть штаб-квартиры Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам и организации работ была перемещена за пределы района его деятельности, и просит, чтобы эта штаб-квартира была вновь размещена в пределах района его операций, как только это станет практически осуществимым;

4. *с сожалением отмечает,* что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти средства достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи[9], и просит Комиссию прилагать постоянные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить в надлежащее время доклад, но не позднее 1 октября 1979 года;

5. *обращает внимание* на продолжающуюся серьезность финансового положения Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, как указывается в докладе Генерального комиссара;

6. *с глубоким беспокойством отмечает,* что, несмотря на заслуживающие одобрения и успешные усилия Генерального комиссара получить дополнительные взносы, этот более высокий уровень поступлений в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ все еще является недостаточным для покрытия основных бюджетных потребностей в текущем году и что при тех уровнях взносов, которые ожидаются в настоящее время, дефицит будет возникать ежегодно;

7. *призывает* все правительства в качестве неотложной меры приложить самые энергичные усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, особенно в свете бюджетного дефицита, указанного в докладе Генерального комиссара, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые и правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении их регулярных взносов.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

---

[8] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 13* (A/33/13).

[9] Доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 октября 1977 года по 30 сентября 1978 года, см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения,* пункт 54 повестки дня, документ A/33/276, приложение.

B

ПОМОЩЬ ЛИЦАМ, ПЕРЕМЕЩЕННЫМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ В ИЮНЕ 1967 ГОДА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/90 B от 13 декабря 1977 года и все упомянутые в ней предыдущие резолюции,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1977 года по 30 июня 1978 года [10],

будучи озабочена продолжающимися страданиями людей, вызванными военными действиями на Ближнем Востоке в июне 1967 года,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 32/90 B и все предыдущие упомянутые в ней резолюции;

2. *одобряет*, учитывая цели упомянутых резолюций, усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на продолжение оказания гуманной помощи, насколько это практически осуществимо, на чрезвычайной основе и в качестве временной меры, другим лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года являются в настоящее время перемещенными лицами и серьезно нуждаются в постоянной помощи;

3. *настоятельно призывает* все правительства и организации и отдельных лиц делать щедрые взносы на указанные выше цели Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другим заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

C

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ СУБСИДИЙ И СТИПЕНДИЙ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДГОТОВКУ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 212 (III) от 19 ноября 1948 года о помощи палестинским беженцам,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/90 F от 13 декабря 1977 года,

сознавая тот факт, что палестинские беженцы в ходе последних трех десятилетий были лишены своих земель и средств к существованию,

рассмотрев с признательностью доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1977 года по 30 июня 1978 года [11],

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 32/90 F [12],

отмечая, что менее чем один из тысячи палестинских студентов из числа беженцев имеет возможность продолжать высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку,

отмечая также, что за последние пять лет число стипендий, предоставленных Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, сократилось вдвое вследствие трудностей, которые испытывает регулярный бюджет Агентства,

1. *выражает* свое сожаление по поводу того, что отклики на призыв, содержащийся в резолюции 32/90 F Генеральной Ассамблеи, по сообщению Генерального секретаря, не соответствовали потребностям палестинских беженцев в высшем образовании и профессионально-технической подготовке;

2. *призывает* все государства выделять специальные ассигнования, стипендии и субсидии палестинским беженцам в дополнение к их взносам в регулярный бюджет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *предлагает* соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, включая Университет Организации Объединенных Наций, рассмотреть вопрос о включении, в рамках их соответствующих сфер компетенции, помощи в целях получения высшего образования студентами из числа палестинских беженцев;

4. *призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации оказать щедрую помощь палестинским университетам на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, а также предоставить стипендии студентам из числа палестинских беженцев в этих университетах;

5. *предлагает* Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ выступать в качестве получателя и попечителя таких специальных ассигнований и стипендий и

---

[10] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 13* (A/33/13).

[11] *Там же.*

[12] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 54 повестки дня, документ A/33/287.

предоставлять их квалифицированным кандидатам из числа палестинских беженцев;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

D

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСУ ФИНАНСИРОВАНИЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2728 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 D (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 C от 23 ноября 1976 года и 32/90 D от 13 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ [13],

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1977 года по 30 июня 1978 года [14],

будучи серьезно озабочена критическим финансовым положением Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, что уже привело к сокращению основных минимальных услуг, предоставляемых палестинским беженцам, и чревато опасностью еще больших сокращений в будущем,

подчеркивая настоятельную необходимость чрезвычайных усилий для поддержания, по крайней мере на нынешнем минимальном уровне, деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам,

1. *выражает признательность* Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за ее усилия по содействию обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;

2. *с одобрением принимает к сведению* доклад Рабочей группы;

3. *предлагает* Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром продолжить свои усилия по финансированию Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в течение еще одного года;

4. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимые услуги и помощь Рабочей группе для осуществления ею своей работы.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

E

ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ В ПОЛОСЕ ГАЗЫ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2792 C (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 E от 23 ноября 1976 года и 32/90 C от 13 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1977 года по 30 июня 1978 года [15], и доклад Генерального секретаря от 11 октября 1978 года [16],

1. *вновь призывает* Израиль:

a) немедленно принять эффективные меры для возвращения упомянутых беженцев в лагеря, из которых они были выселены, в полосе Газы, и предоставить необходимые жилища для их расселения;

b) прекратить дальнейшее выселение беженцев и разрушение их жилищ;

2. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее к открытию ее тридцать четвертой сессии доклад о выполнении Израилем пункта 1 настоящей резолюции.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

---

[13] *Там же,* документ A/33/320.

[14] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 13* (A/33/13).

[15] *Там же.*

[16] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения,* пункт 54 повестки дня, документ A/33/285.

F

НАСЕЛЕНИЕ И БЕЖЕНЦЫ, ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ С 1967 ГОДА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2452 A (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2535 B (XXIV) от 10 декабря 1969 года, 2672 D (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2792 E (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 D от 23 ноября 1976 года и 32/90 E от 13 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1977 года по 30 июня 1978 года [17], и доклад Генерального секретаря от 12 октября 1978 года [18],

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех перемещенных жителей на возвращение в свои дома или прежние места проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, и заявляет, что любая попытка ограничить или обусловить свободное осуществление права любого перемещенного лица на возвращение несовместима с осуществлением этого неотъемлемого права и недопустима;

2. *выражает сожаление* по поводу постоянного отказа израильских властей принять меры для возвращения перемещенных жителей;

3. *вновь призывает* Израиль:

a) немедленно принять меры для возвращения всех перемещенных жителей;

b) прекратить осуществление всех мер, которые препятствуют возвращению перемещенных жителей, включая меры, затрагивающие физическую и демографическую структуру оккупированных территорий;

4. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее к открытию тридцать четвертой сессии доклад о выполнении Израилем пункта 3 настоящей резолюции.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

[17] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 13* (A/33/13).

[18] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения,* пункт 54 повестки дня, документ A/33/286.

33/113. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3092 A (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3240 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3525 B (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/106 B от 16 декабря 1976 года и 32/91 A от 13 декабря 1977 года,

считая, что содействие уважению к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, находится среди основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

учитывая положения Женевской конвенции о защите мирного населения во время войны от 12 августа 1949 года [19],

отмечая, что Израиль и те арабские государства, территории которых находятся под оккупацией Израиля с июня 1967 года, являются участниками этой Конвенции,

принимая во внимание, что государства — участники этой Конвенции в соответствии со статьей 1 обязуются не только соблюдать, но и обеспечивать соблюдение этой Конвенции при всех обстоятельствах,

1. *вновь подтверждает,* что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима ко всем арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *выражает глубокое сожаление* в связи с непризнанием Израилем применимости этой Конвенции к территориям, оккупированным им с 1967 года;

3. *вновь призывает* Израиль признать и выполнять положения этой Конвенции на всех арабских территориях, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства — участники этой Конвенции приложить все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения и выполнения ее положений на всех арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/5 от 28 октября 1977 года,

[19] United Nations, *Treaty Series,* vol. 75, No. 973, p. 287.

выражая глубокое беспокойство и озабоченность в связи с нынешней серьезной ситуацией в оккупированных арабских территориях, являющейся результатом продолжающейся израильской оккупации и мероприятий и действий, осуществленных правительством Израиля, как оккупирующей державы, и имеющих целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав этих территорий,

считая, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года[20] применима ко всем арабским территориям, оккупированным после 5 июня 1967 года,

1. *постановляет*, что все подобные мероприятия и действия, осуществленные Израилем на палестинской и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, не имеют юридической силы и представляют собой серьезное препятствие усилиям, направленным на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

2. *глубоко сожалеет* об упорстве Израиля в осуществлении таких мероприятий, в частности в создании поселений на палестинской и других оккупированных арабских территориях;

3. *призывает* Израиль неукоснительно соблюдать свои международные обязательства в соответствии с принципами международного права и положениями Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

4. *вновь призывает* правительство Израиля, как оккупирующей державы, немедленно прекратить любые действия, которые повлекут за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического состава арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *призывает* все государства — участники Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны уважать ее положения на всех арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и предпринимать все усилия в целях обеспечения их соблюдения и выполнения.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

C

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека,

учитывая положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года[21], а также другие соответствующие конвенции и постановления,

ссылаясь на все свои резолюции по данному вопросу, в частности резолюции 32/91 B и C от 13 декабря 1977 года, а также резолюции, принятые Советом Безопасности, Комиссией по правам человека и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий[22], содержащий, в частности, публичные заявления руководителей правительства Израиля,

1. *выражает признательность* Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий за его усилия в осуществлении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и за его тщательный подход и беспристрастность;

2. *выражает сожаление* по поводу того, что Израиль все еще отказывается допустить Специальный комитет на оккупированные территории;

3. *вновь призывает* Израиль допустить Специальный комитет на оккупированные территории;

4. *выражает сожаление* по поводу продолжающегося и упорного нарушения Израилем Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и других применимых международных документов и осуждает, в частности, те нарушения, которые рассматриваются в этой Конвенции, как ее «серьезные нарушения»;

5. *осуждает* следующую политику и действия Израиля:

a) аннексию частей оккупированных территорий;

b) создание новых израильских поселений и расширение существующих поселений на частных и общественных арабских землях и переселение в них инородного населения;

c) эвакуацию, депортацию, изгнание, перемещение и высылку арабских жителей оккупированных территорий и лишение их права на возвращение;

d) конфискацию и экспроприацию частной и общественной собственности арабов на оккупированных территориях и все другие операции, направленные на приобретение земли, в которых участвуют израильские власти, организации или граждане, с одной стороны, и граждане или организации оккупированных территорий, с другой стороны;

e) разрушение и уничтожение арабских домов;

[20] *Ibid.*
[21] *Ibid.*
[22] A/33/356.

f) массовые аресты, административное задержание и плохое обращение с арабским населением;

g) плохое обращение и пытки лиц, содержащихся под стражей;

h) разорение археологической и культурной собственности;

i) вмешательство в вопросы религиозных свобод и практики, а также вопросы прав и обычаев семьи;

j) незаконную эксплуатацию природных богатств, ресурсов и населения оккупированных территорий;

6. *вновь подтверждает,* что все меры, принятые Израилем для изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса оккупированных территорий или любой их части, включая Иерусалим, являются недействительными и что израильская политика расселения частей своего населения и новых иммигрантов на оккупированных территориях представляет собой явное нарушение Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *требует,* чтобы Израиль немедленно отказался от проведения политики и практики, о которых говорится в пунктах 5 и 6 настоящей резолюции;

8. *вновь призывает* все государства, в частности государства — участники Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, в соответствии со статьей 1 этой Конвенции, а также международные организации и специализированные учреждения не признавать никаких изменений, осуществленных Израилем на оккупированных территориях, и избегать действий, в том числе в сфере помощи, которые могли бы использоваться Израилем в проведении им политики аннексии и колонизации и любой другой политики и практики, о которых говорится в настоящей резолюции;

9. *просит* Специальный комитет, в ожидании скорого прекращения израильской оккупации, продолжать расследование политики и практики Израиля на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста для обеспечения гарантий благосостояния и прав человека населения оккупированных территорий и представить доклад Генеральному секретарю в самое ближайшее время, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

10. *просит* Специальный комитет продолжать расследование вопросов обращения с гражданскими лицами, содержащимися под стражей, на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) создать Специальному комитету все необходимые условия, в том числе условия для посещения им оккупированных территорий с целью расследования политики и практики Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

b) продолжать выделять дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в осуществлении им своих задач;

c) обеспечить самое широкое распространение докладов Специального комитета и информации, касающейся его деятельности и результатов, с помощью всех имеющихся средств через Департамент общественной информации Секретариата, и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

d) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о ходе решения задач, возложенных на него в настоящем пункте;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий».

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

33/114. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года и 32/106 от 15 декабря 1977 года,

подтверждая ответственность Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций,

подтверждая также главную ответственность Совета Безопасности в этом отношении,

будучи убеждена в том, что в этих рамках операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, проводимые с согласия принимающей страны и при уважении ее суверенитета и территориальной целостности, в соответствии с Уставом, являются существенно важной

функцией Организации Объединенных Наций, хотя и не подменяют собой урегулирования споров мирными средствами и поэтому носят временный характер,

выражая свою озабоченность по поводу отсутствия прогресса в течение последнего года в завершении разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как это было предложено в ее резолюции 32/106,

выражая признательность Генеральному секретарю за то, каким образом он осуществляет операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, решение о проведении которых было принято Советом Безопасности,

воздавая должное памяти всех, кто отдал свою жизнь в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

подтверждая, что принцип справедливого географического представительства должен отражаться в составе сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

будучи преисполнена решимости продолжать предпринимать свои усилия, направленные на укрепление международного мира и безопасности,

1. *призывает* государства-члены оказывать поддержку операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, решение о проведении которых принимается в соответствии с целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций и которые осуществляются в этих рамках с согласия принимающих стран;

2. *подчеркивает* ответственность государств-членов в соответствии с Уставом за равное распределение финансового бремени, связанного с проведением таких операций, которые должны и впредь осуществляться с максимальной эффективностью и экономией;

3. *призывает* государства-члены и далее укреплять возможности Организации Объединенных Наций по проведению операций по поддержанию мира путем оказания дополнительной помощи операциям по поддержанию мира, в частности, посредством их материально-технического обеспечения и путем предоставления Организации Объединенных Наций в пределах их максимальных возможностей любого другого потенциала по поддержанию мира;

4. *настоятельно призывает* Специальный комитет по операциям по поддержанию мира ускорить свою работу для скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов, которые будут регулировать проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом, и уделить внимание конкретным вопросам, связанным с практическим осуществлением операций по поддержанию мира, до тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает* всем заинтересованным государствам-членам рассмотреть возможность подготовки их персонала для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и делиться, среди прочего, путем направления Генеральному секретарю докладов для рассмотрения Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира опытом, который уже накоплен при проведении операций по поддержанию мира и осуществлении текущих национальных программ подготовки персонала для поддержания мира;

6. *предлагает* всем заинтересованным государствам-членам рассмотреть вопрос о предоставлении Генеральному секретарю самой последней информации, касающейся возможных находящихся в постоянной готовности средств, включая материально-техническое обеспечение, которое без ущерба для суверенного решения соответствующего государства-члена в каждом случае могут предоставляться, когда это необходимо;

7. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны полностью сотрудничать для обеспечения эффективного функционирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и, в частности, безопасности всех участвующих в них лиц;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах».

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

33/115. Вопросы, касающиеся информации

A

СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ В ПРИМЕНЕНИИ И УЛУЧШЕНИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ И СИСТЕМ СВЯЗИ В ЦЕЛЯХ СОЦИАЛЬНОГО ПРОГРЕССА И РАЗВИТИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1778 (XVII) от 7 декабря 1962 года и будучи убеждена, что создание и/или развитие национальных средств массовой информации и систем связи будет играть важную роль в расширении возможностей народов развивающихся стран принимать полное участие в национальном развитии и в содействии международному сотрудничеству, включая усилия, направленные на достижение целей Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и установление нового международного экономического порядка,

ссылаясь на свою резолюцию 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года и будучи убеждена в том, что создание и/или улучшение национальных средств массовой информации и систем связи будет значительно способствовать сохранению и развитию культурных ценностей стран и явится одним из наиболее эффективных методов передачи научно-технических знаний и культурных ценностей стран,

ссылаясь на свою резолюцию 31/139 от 16 декабря 1976 года, в которой, среди прочего, устанавливается необходимость рассмотреть этот пункт и предлагается Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать и активизировать свою программу развития систем массовых средств связи, особенно в интересах развивающихся стран,

руководствуясь стремлением к тому, чтобы выгоды от сотрудничества и помощи в применении и создании и/или улучшении национальных средств массовой информации и системы связи в целях социального прогресса и развития рассматривались с точки зрения распространения этих выгод на все страны, независимо от уровней их экономического и социального развития,

признавая, что потенциал в области связи должен быть применим ко всем развивающимся странам таким образом, чтобы его можно было использовать надлежащим образом для дальнейшего подъема социально-экономического прогресса развивающихся стран и для обеспечения всем развивающимся странам равного доступа к технологии и принципам, касающимся связи, с тем чтобы они разработали и ввели в действие свои собственные системы и политику в области связи и имели равный доступ к каналам информации,

с одобрением отмечая соответствующие решения, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцатой сессии в области массовых средств связи,

принимая во внимание необходимость изыскания способов улучшения существующих каналов связи в рамках Организации Объединенных Наций и между развивающимися странами,

будучи убеждена в том, что рассмотрение способов и путей обеспечения применения и улучшения национальных средств массовой информации и систем связи в целях социального прогресса и развития проложит путь к усовершенствованному международному сотрудничеству в области массовых средств связи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, подготовленный в сотрудничестве с Международным союзом электросвязи [23];

2. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими специализированными учреждениями и заинтересованными организациями провести консультации о способах и средствах увеличения помощи развивающимся странам в области технологии и систем связи в целях их социального прогресса и экономического развития;

3. *просит* Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на основе результатов консультаций, упомянутых в пункте 2, выше, составить модельный план для сотрудничества и помощи в применении и улучшении национальных средств массовой информации и систем связи в целях социального прогресса и развития, включая разработку предложения об организационных мероприятиях для систематизации совместных консультаций о деятельности, потребностях и планах в области развития связи;

4. *просит* Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить доклад о ходе работы в соответствии с пунктом 3, выше, Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество и помощь в применении и улучшении национальных средств массовой информации и систем связи в целях социального прогресса и развития», и рассмотреть его на этой сессии в качестве первоочередного вопроса.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

B

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И МАССОВЫХ СРЕДСТВ СВЯЗИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3535 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/139 от 16 декабря 1976 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу об информации,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

принимая к сведению решения и рекомендации по вопросу об информации, принятые на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Ко-

[23] A/33/144, приложение.

ломбо с 16 по 19 августа 1976 года [24], и на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года [25], а также организованными Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры региональными конференциями по этому же вопросу,

принимая во внимание тот существенный вклад, который средства массовой информации могут внести в установление нового международного экономического порядка и в укрепление мира и международного взаимопонимания,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры [26] и вклад, который вносит эта организация в международное сотрудничество в области информации и связи,

ссылаясь на соответствующие решения, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее девятнадцатой и двадцатой сессиях, в области средств массовой информации и связи,

ссылаясь на Декларацию об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма и апартеида и подстрекательства к войне, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцатой сессии,

вновь подтверждая явную необходимость изменения состояния зависимости развивающихся стран в области информации и связи,

сознавая необходимость мобилизации помощи и максимального использования всех возможностей сотрудничества для развития средств массовой информации и систем связи в развивающихся странах,

учитывая широко распространенное стремление к тому, чтобы Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, и в частности Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, содействовали установлению более справедливого и более сбалансированного нового международного порядка в области информации и связи,

1. *подтверждает* необходимость установления нового более справедливого и более эффективного международного порядка в области информации и связи, призванного укреплять международный мир и взаимопонимание и основанного на свободном обращении и более широком и сбалансированном распространении информации;

2. *одобряет* предпринимаемые усилия по установлению этого нового международного порядка, который должен отражать, в частности, законные интересы и чаяния развивающихся стран и мнения, высказанные в ходе двадцатой сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

3. *подчеркивает* решающую роль системы Организации Объединенных Наций в достижении этой цели;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для поощрения через специализированные учреждения, в частности Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, соответствующего сотрудничества и помощи в деле укрепления систем информации и связи развивающихся стран;

5. *просит* далее специализированные учреждения оказывать развивающимся странам свое содействие и помощь в выявлении и устранении препятствий на пути обеспечения большей взаимности в распространении информации и в определении потребностей и задач в секторе связи путем разработки программ действий и мобилизации необходимых ресурсов для расширения их возможностей по подготовке и распространению информации;

6. *выражает признательность* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за его усилия в области информации и связи и просит его представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о деятельности, осуществленной этой организацией в области информации и массовых средств связи;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Международные отношения в области информации и массовых средств связи».

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

С

ПОЛИТИКА И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3535 (XXX) от 17 декабря 1975 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся вопроса информации,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о политике и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации [27],

[24] A/31/197, приложение IV, раздел A, резолюция 16.
[25] A/33/206, приложение I, пункты 163—173.
[26] A/33/144, приложение.
[27] A/33/146.

сознавая важную роль, которую службы общественной информации Организации Объединенных Наций должны играть в лучшем ознакомлении международной общественности с целями и достижениями Организации Объединенных Наций,

признавая с этой целью тот ценный вклад, который государства-члены, соответствующие специализированные учреждения и неправительственные организации могут внести в деятельность служб информации Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в необходимости укрепления и координации деятельности и программ системы Организации Объединенных Наций в области информации и массовых средств связи,

учитывая необходимость более активного участия государств-членов в разработке политики и программ системы Организации Объединенных Наций в области информации и массовых средств связи,

признавая также важную роль информации в осуществлении международных решений, касающихся экономического и социального развития, особенно решений, связанных с установлением нового международного экономического порядка,

признавая с этой целью важную роль, которую может играть Отдел экономической и социальной информации Департамента общественной информации Секретариата,

учитывая необходимость поддерживать сбалансированность при использовании официальных языков Организации Объединенных Наций в процессе обработки и распространения информации,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря [27], представленный в соответствии с резолюцией 3535 (XXX) Генеральной Ассамблеи, и с удовлетворением отмечает большой интерес, проявляемый Генеральным секретарем к улучшению деятельности служб общественной информации Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает* необходимость содействовать лучшему ознакомлению международной общественности с целями и достижениями Организации Объединенных Наций, в том числе с принципами и целями, касающимися нового международного экономического порядка;

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения тесного сотрудничества государств-членов, специализированных учреждений, неправительственных организаций и других информационных органов в разработке политики и программ системы Организации Объединенных Наций в области общественной информации;

4. *постановляет* учредить комитет по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации в составе сорока одного государства-члена;

5. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи, после консультаций с региональными группами, назначить членов Комитета на основе справедливого географического распределения;

6. *предлагает* Комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о политике и деятельности служб общественной информации в системе Организации Объединенных Наций и уделить при этом особое внимание деятельности в социально-экономической области;

7. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры, с тем чтобы дать возможность Департаменту общественной информации поддерживать необходимую сбалансированность при использовании официальных языков Организации Объединенных Наций, среди прочего, путем увеличения числа изданий на тех языках, которые будут необходимы для поддержания такой сбалансированности;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о ходе деятельности служб общественной информации Секретариата;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации».

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

*
* *

Председатель Генеральной Ассамблеи впоследствии информировал Генерального секретаря [28], что в соответствии с пунктом 5 приводимой выше резолюции С он назначил членов Комитета по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА, БЕНИН, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ, ГВАТЕМАЛА, ГВИНЕЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ЕГИПЕТ, ИНДИЯ, ИОРДАНИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, ЙЕМЕН, КИПР, КОЛУМБИЯ, КОНГО, ЛИВАН, НИГЕР, НИГЕРИЯ, ПЕРУ, РУМЫНИЯ, САЛЬВАДОР, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТОГО, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУНИС, ТУРЦИЯ, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ФИЛИППИНЫ, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧИЛИ, ШРИ ЛАНКА, ЭКВАДОР, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ и ЯПОНИЯ.

[28] A/33/561 и Corr.1 и Add.1.

33/138. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций: поправки к правилам 31 и 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

признавая, что состав различных органов Организации Объединенных Наций должен быть подобран таким образом, чтобы обеспечивать их представительный характер,

учитывая значительное увеличение членского состава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 1990 (XVIII) от 17 декабря 1963 года,

принимая также во внимание, что состав Генерального комитета Генеральной Ассамблеи должен быть расширен для обеспечения более соответствующего географического представительства,

считая, что желательно распределить посты заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи и председателей главных комитетов отдельно между государствами Африки и Азии,

отмечая, что Генеральный комитет состоит из Председателя Генеральной Ассамблеи, заместителей Председателя Ассамблеи и председателей главных комитетов,

1. *постановляет* изменить правила 31 и 38 своих правил процедуры следующим образом:

«Правило 31

Генеральная Ассамблея избирает Председателя и двадцать одного заместителя Председателя, которые выполняют свои обязанности до конца сессии, на которой они избраны. Заместители Председателя избираются после избрания председателей семи главных комитетов, упомянутых в правиле 98, таким образом, чтобы обеспечить представительный характер Генерального комитета.

Правило 38

Генеральный комитет состоит из Председателя Генеральной Ассамблеи, который председательствует в нем, двадцати одного заместителя Председателя и председателей семи главных комитетов. В состав Генерального комитета не может входить больше одного члена какой-либо одной делегации, причем состав Комитета должен иметь достаточно представительный характер. Председатели других комитетов, в которых все члены Организации имеют право быть представленными и которые назначаются Генеральной Ассамблеей для работы во время сессии, имеют право присутствовать на заседаниях Генерального комитета и могут принимать участие в прениях без права голоса».

2. *постановляет* заменить приложение к резолюции 1990 (XVIII) Генеральной Ассамблеи приложением к настоящей резолюции относительно выборов Председателя Генеральной Ассамблеи, двадцати одного заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи и семи председателей главных комитетов;

3. *постановляет* включить в повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций».

89-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. При избрании Председателя Генеральной Ассамблеи должно обеспечиваться справедливое с географической точки зрения чередование избираемых на эту должность лиц по районам, указанным ниже, в пункте 4.

2. Двадцать один заместитель Председателя Генеральной Ассамблеи избираются согласно следующему плану при условии соблюдения пункта 3, ниже:

a) шесть представителей от государств Африки;

b) пять представителей от государств Азии;

c) один представитель от одного из государств Восточной Европы;

d) три представителя от государств Латинской Америки;

e) два представителя от государств Западной Европы или других государств;

f) пять представителей из числа постоянных членов Совета Безопасности.

3. Избрание Председателя Генеральной Ассамблеи имеет, однако, своим следствием уменьшение на одного числа заместителей Председателя, установленного для того района, от которого избирается Председатель.

4. Семь председателей главных комитетов избираются согласно следующему плану:

a) два представителя от государств Африки;

b) один представитель от одного из государств Азии;

c) один представитель от одного из государств Восточной Европы;

d) один представитель от одного из государств Латинской Америки;

e) один представитель от одного из государств Западной Европы или других государств;

f) седьмое председательское место по очереди каждый второй год занимается представителем государств, упомянутых в подпунктах *b* и *d*, выше.

V. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
33/20	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/33/395)	61	29 ноября 1978 г.	82
33/21	Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи (A/33/396)	67	29 ноября 1978 г.	83
33/22	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (A/33/396)	67	29 ноября 1978 г.	84
33/77	Третья Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (A/33/399)	60	15 декабря 1978 г.	85
33/78	Сотрудничество в области промышленного развития (A/33/399)	60	15 декабря 1978 г.	86
33/79	Пересмотр списков государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию (A/33/399)	60	15 декабря 1978 г.	88
33/80	Детский фонд Организации Объединенных Наций (A/33/415)	62	15 декабря 1978 г.	89
33/81	Потребности детей палестинских беженцев, связанные с охраной их здоровья (A/33/415)	62 *j*	15 декабря 1978 г.	89
33/82	Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (A/33/415)	62 *j*	15 декабря 1978 г.	90
33/83	Международный год детей (A/33/415)	62 *j*	15 декабря 1978 г.	90
33/84	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (A/33/415)	62 *d*	15 декабря 1978 г.	91
33/85	Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/33/415)	62 *h*	15 декабря 1978 г.	92
33/86	Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/33/412)	63	15 декабря 1978 г.	92
33/87	Сотрудничество в области окружающей среды в отношении природных ресурсов, принадлежащих двум или нескольким государствам (A/33/412)	63	15 декабря 1978 г.	93
33/88	Меры, которые должны быть приняты на благо судано-сахелианского района (A/33/412)	63	15 декабря 1978 г.	94
33/89	План действий по борьбе с опустыниванием (A/33/412)	63	15 декабря 1978 г.	95
33/90	Декларация Мехико Всемирного продовольственного совета (A/33/443)	64	15 декабря 1978 г.	96
33/108	Университет Организации Объединенных Наций (A/33/463)	66	18 декабря 1978 г.	97
33/109	Предложение о создании Университета мира (A/33/463)	66	18 декабря 1978 г.	98
33/110	Условия жизни народа Палестины (A/33/405)	68	18 декабря 1978 г.	98
33/111	Международное сотрудничество в области населенных пунктов (A/33/405)	68	18 декабря 1978 г.	99
33/122	Всемирная организация по туризму (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	100
33/123	Помощь Коморским островам (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	100
33/124	Помощь Гвинее-Бисау (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	102
33/125	Помощь Сан-Томе и Принсипи (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	103
33/126	Помощь Мозамбику (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	105
33/127	Помощь Островам Зеленого Мыса (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	107
33/128	Помощь Лесото (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	109
33/129	Помощь Сейшельским островам (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	111
33/130	Помощь Ботсване (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	112
33/131	Помощь Замбии (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	114
33/132	Помощь Джибути (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	116
33/133	Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе (A/33/446)	12	19 декабря 1978 г.	117
33/134	Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами (A/33/416)	69	19 декабря 1978 г.	118
33/135	Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран (A/33/416)	69	19 декабря 1978 г.	120
33/136	Ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам (A/33/517)	71	19 декабря 1978 г.	121
33/137	Финансирование в целях развития (A/33/517)	71	19 декабря 1978 г.	123
33/144	Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран (A/33/446/Add.1)	12	20 декабря 1978 г.	123
33/145	Шестое пополнение ресурсов Международной ассоциации развития и реканитализация Всемирного банка (A/33/446/Add.1)	12	20 декабря 1978 г.	124
33/146	Помощь в целях восстановления и развития Ливана (A/33/446/Add.1)	12	20 декабря 1978 г.	124
33/147	Помощь народу Палестины (A/33/446/Add.1)	12	20 декабря 1978 г.	125
33/148	Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии (A/33/446/Add.1)	12	20 декабря 1978 г.	125

[1] Решения, принятые по докладам Второго комитета, см. раздел X.B.4.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
33/149	Особые меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	127
33/150	Конкретные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	128
33/151	Обратная передача технологии (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	128
33/152	Помощь Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангилье, Сент-Люсии и Сент-Винсенту (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	129
33/153	Конференция Организации Объединенных Наций по ограничительной деловой практике (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	129
33/154	Пятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	131
33/155	Влияние мировых инфляционных явлений на процесс развития (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	131
33/156	Конференция Организации Объединенных Наций по переговорам о заключении международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	132
33/157	Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	133
33/158	Конференция Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	133
33/159	Проблемы задолженности развивающихся стран (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	134
33/160	Конференция Организации Объединенных Наций по конвенции о международных смешанных перевозках (A/33/526)	59	20 декабря 1978 г.	135
33/161	Преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение (A/33/399/Add.1)	60	20 декабря 1978 г.	135
33/192	Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (A/33/516)	70	29 января 1979 г.	136
33/193	Подготовка к Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (A/33/527)	58	29 января 1979 г.	137
33/194	Многосторонняя помощь в целях развития для разведки природных ресурсов (A/33/527)	58 *e*	29 января 1979 г.	140
33/195	Экономическое сотрудничество между развивающимися странами (A/33/527)	58 *c*	29 января 1979 г.	141
33/196	Протекционизм (A/33/527)	58	29 января 1979 г.	142
33/197	Десятилетие транспорта и связи в Африке (A/33/527)	58	29 января 1979 г.	143
33/198	Подготовительные мероприятия для специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1980 году (A/33/527)	58	29 января 1979 г.	143
33/199	Многосторонние торговые переговоры (A/33/527)	58	29 января 1979 г.	144
33/200	Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии (A/33/527)	58 *d*	29 января 1979 г.	145
33/201	Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности (A/33/527)	58	29 января 1979 г.	146
33/202	Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций (A/33/527/Add.1)	58 *b*	29 января 1979 г.	147

33/20. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

ссылаясь также на свою резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/51 от 8 декабря 1977 года об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций,

учитывая свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, положившую начало осуществлению мер, которые служат основой и рамками для работы компетентных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций,

подтверждая ценность изысканий и перспективных исследований, проводимых Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций,

признавая роль Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в оказании, через обучение и другие виды обслуживания в рамках его мандата, помощи членам постоянных представительств при Организации Объединенных Наций и другим официальным лицам, имеющим отношение к работе Организации Объединенных Наций,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций [2];

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 14* (A/33/14).

2. *приветствует* уделение основного внимания Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций сфере экономической и социальной подготовки и исследований и настоятельно призывает его продолжать концентрировать свою работу в этом направлении и включать в нее конкретные проекты по проблемам в областях, определенных Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях и в соответствующих решениях Ассамблеи на ее двадцать девятой сессии;

3. *призывает* государства-члены и организации оказывать более значительную и широкую финансовую поддержку Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций.

63-е пленарное заседание,
29 ноября 1978 года

33/21. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи [3], подготовленный в соответствии с резолюцией 32/55 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года и касающийся прогресса, достигнутого в осуществлении всех соответствующих резолюций Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

заслушав заявление Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий [4], в котором излагаются значительные потребности в импорте зерна на 1978—1979 годы и настоятельная необходимость в транспортных средствах и сопутствующем оборудовании для распределения зерна в целях оказания помощи,

отмечая заявление заместителя помощника Администратора по вопросам Африки Программы развития Организации Объединенных Наций [5] о содействии, оказываемом Программой правительству Эфиопии в отношении его программ помощи и реконструкции в районах страны, подверженных засухе,

отмечая также заявление Комиссара по оказанию помощи и восстановлению в Эфиопии [6] с изложением мер, принятых правительством Эфиопии для оказания чрезвычайной помощи и помощи по восстановлению в районах страны, пострадавших от засухи,

отмечая далее содержащийся в сводном докладе миссии доноров призыв по оказанию срочной помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи,

будучи озабочена серьезностью продовольственного положения в связи с засухой и уничтожением посевов в результате нашествия саранчи,

с признательностью отмечая в этой связи постоянные усилия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, а также Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации, в частности, помощь, предоставленную этой Организацией через свою Программу технического сотрудничества, Бюро специальных операций по оказанию чрезвычайной помощи и чрезвычайную продовольственную помощь, предоставленную Мировой продовольственной программой, которая была утверждена Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации,

будучи встревожена критической нехваткой продовольствия, особенно в районах Волло, Тигре, Шоа, Харарге, Бале и Сидамо,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1833 (LVI) от 8 мая 1974 года, 1876 (LVII) от 16 июля 1974 года, 1971 (LIX) от 30 июля 1975 года, 1986 (LX) от 6 мая 1976 года и 1978/2 от 2 мая 1978 года, в которых Совет, в частности, призвал Генерального секретаря принять необходимые меры для удовлетворения просьб правительства Эфиопии относительно срочных, среднесрочных и долгосрочных потребностей районов, пострадавших от засухи, и призвал правительства всех государств-членов, международные организации и добровольные учреждения по-прежнему оказывать самую широкую поддержку и помощь усилиям правительства в отношении оказания помощи, восстановления и реконструкции,

отмечая далее, что, несмотря на щедрую помощь, оказанную правительству Эфиопии правительствами государств-членов, организациями системы Организации Объединенных Наций и добровольными учреждениями, по-прежнему существуют огромные трудности в деле восстановления и реконструкции,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи;

2. *предлагает* Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим организациям и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций в своих соответствующих областях компетенции продолжать и активизировать свою помощь Эфио-

[3] A/33/195.

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Второй комитет,* 34-е заседание, пункты 1—16.

[5] *Там же,* 38-е заседание, пункты 2 и 3.

[6] *Там же,* 39-е заседание, пункты 27—32.

пии в ее усилиях по оказанию помощи и восстановлению и немедленно осуществить соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3441 (XXX) от 9 декабря 1975 года и 31/172 от 21 декабря 1976 года и резолюций Экономического и Социального Совета 1833 (LVI), 1876 (LVII), 1971 (LIX), 1986 (LX) и 1978/2;

3. *призывает* правительства государств-членов, а также межправительственные и неправительственные организации и все добровольные учреждения продолжать и увеличивать свою помощь народу Эфиопии в деле оказания помощи, восстановления и реконструкции районов, пострадавших от засухи;

4. *призывает* все заинтересованные стороны обеспечивать, чтобы предоставляемая международная помощь использовалась с единственной целью реконструкции и восстановления;

5. *просит* Генерального секретаря, Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии и Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии в 1979 году доклад о ходе осуществления упомянутых выше пунктов 2 и 3 и других соответствующих резолюций Ассамблеи и Совета.

63-е пленарное заседание,
29 ноября 1978 года

33/22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 14 раздела II своей резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года и свою резолюцию 32/56 от 8 декабря 1977 года,

принимая к сведению резолюцию 1978/41 Экономического и Социального Совета от 1 августа 1978 года,

подтверждая необходимость обеспечения постоянной, прочной финансовой основы для Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, как это признано Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 31/173 от 21 декабря 1976 года,

подтверждая также центральную роль Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в деле мобилизации, руководства и координации международной помощи в случае стихийных бедствий в соответствии с мандатом, который Генеральная Ассамблея установила в своей резолюции 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года,

учитывая, что своевременное получение и распространение информации об откликах доноров необходимо для выполнения мандата Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

заслушав призыв Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий к донорам и получателям помощи в случае стихийных бедствий лучше использовать механизм, который сейчас существует в координационном центре Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в Женеве,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий [7] и дополнительную информацию, предоставленную Координатором в его заявлении во Втором комитете 14 ноября 1978 года [8];

2. *выражает признательность* Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий за его усилия в интересах жертв стихийных бедствий;

3. *призывает* правительства и международные организации сотрудничать с Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, представляя его Бюро в самые кратчайшие сроки подробную информацию об их нынешних и предполагаемых взносах на цели оказания помощи наличными и натурой, с тем чтобы повысить эффективность предоставления помощи жертвам стихийных бедствий;

4. *призывает далее* правительства стран-получателей сотрудничать с Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, информируя его Бюро о предполагаемых и полученных взносах на цели оказания помощи;

5. *предлагает* Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий продолжать развивать его рабочие соглашения с донорами и получателями помощи;

6. *просит* все правительства делать взносы в целевой фонд Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, принимая во внимание финансовые трудности, на которые указывается в докладе Генерального секретаря;

7. *предлагает* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

[7] A/33/82.

[8] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Второй комитет,* 34-е заседание, пункты 1—16.

на его следующей сессии рассмотреть вопрос о включении мероприятий по техническому сотрудничеству с целью подготовки к стихийным бедствиям и их предупреждения в его региональные и межрегиональные программы.

63-е пленарное заседание,
29 ноября 1978 года

33/77. Третья Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 31/164 от 21 декабря 1976 года и 32/164 от 19 декабря 1977 года, в которой она постановила, что третья Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию должна быть созвана в 1980 году,

принимая с признательностью предложение правительства Индии организовать проведение Конференции [9],

принимая к сведению резолюцию 1978/65 Экономического и Социального Совета от 4 августа 1978 года о сотрудничестве в области промышленного развития,

с удовлетворением отмечая доклад Совета по промышленному развитию о работе его двенадцатой сессии [10], в частности рекомендации Совета, содержащиеся в главе V его доклада, о подготовительных мероприятиях к Конференции,

подчеркивая, что Конференция должна содействовать осуществлению политики и мер для национальных действий и международного сотрудничества в области промышленного развития и ускорению индустриализации развивающихся стран, как это предусмотрено в Лимской декларации и Плане действий по промышленному развитию и сотрудничеству [11], принятых на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, состоявшейся в Лиме с 12 по 26 марта 1975 года,

1. *постановляет* провести третью Генеральную конференцию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в Нью-Дели с 21 января по 8 февраля 1980 года;

2. *утверждает* предварительную повестку дня Конференции, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

3. *просит* Генерального секретаря пригласить:

a) все государства принять участие в Конференции;

b) представителей организаций, которые получили от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и в работе всех созываемых под ее эгидой международных конференций, принять участие в Конференции в этом качестве в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

c) представителей национально-освободительных движений, признанных в своем регионе Организацией африканского единства, принять участие в Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

d) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принять участие в Конференции в соответствии с пунктом 3 резолюции 32/9 E Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года;

e) специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, региональные комиссии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, которые должны быть представлены на Конференции;

f) заинтересованные межправительственные организации, которые должны быть представлены на Конференции наблюдателями;

g) непосредственно заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которые должны быть представлены на Конференции наблюдателями;

4. *также просит* Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер для эффективного участия в Конференции представителей, упомянутых в подпунктах *b* и *c* пункта 3, выше, включая выделение необходимых финансовых средств для покрытия их путевых расходов и выплаты суточных;

5. *постановляет,* что языками Конференции будут языки, используемые в Генеральной Ассамблее и ее главных комитетах;

6. *предлагает* Совету по промышленному развитию и Директору-исполнителю Организации Объединенных Наций по промышленному развитию представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе подготовительной работы к Конференции.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

---

[9] См. A/32/232.

[10] ***Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 16*** (A/33/16).

[11] См. A/10112, глава IV.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предварительная повестка дня третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

1. Открытие Конференции.
2. Организация работы Конференции:
   a) выборы Председателя;
   b) утверждение повестки дня;
   c) утверждение правил процедуры;
   d) выборы других должностных лиц помимо Председателя;
   e) организация комитетов;
   f) полномочия представителей на Конференции.
3. Общие прения (заявления глав делегаций).
4. Обзор и оценка мирового промышленного положения с особым упором на индустриализацию развивающихся стран:
   a) обзор результатов, достигнутых в деле выполнения Лимской декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству;
   b) обзор и оценка основных направлений деятельности и проблем и препятствий, мешающих выполнению Лимской декларации и Плана действий, и меры, предпринятые и предложенные с целью их решения.
5. Стратегия дальнейшей индустриализации как основной элемент прогресса развития в 80-х годах и далее:
   a) одобрение соответствующих направлений деятельности и стратегии в области индустриализации, направленных на выполнение задач, поставленных в Лиме;
   b) рекомендации в отношении направлений деятельности, процедур и сфер деятельности с целью ускорения, разработки и усиления:
      i) промышленной переработки природных ресурсов внутри страны;
      ii) приобретения опыта в области промышленности;
      iii) международного сотрудничества в области передачи и разработки промышленной технологии с целью усиления технологических возможностей развивающихся стран;
      iv) улучшенного механизма промышленного сотрудничества по содействию предоставлению совместной технической и финансовой помощи развивающимся странам, включая региональное сотрудничество и специальные меры в отношении наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран;
   c) промышленное сотрудничество между развивающимися странами: рекомендации в отношении направлений деятельности, процедур и стратегии;
   d) перемещение отраслей промышленности из развитых в развивающиеся страны;
   e) система консультаций;
   f) создание соответствующей промышленной структуры в развивающихся странах с целью ускорения их экономического роста и увеличения их доли в мировом промышленном производстве для того, чтобы полностью реализовать их экономические возможности в рамках их национальных интересов в соответствии с Лимской декларацией и Планом действий и резолюциями седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;
   g) роль иностранного инвестирования, включая инвестирование, осуществляемое через посредство транснациональных корпораций, в содействии промышленному росту в соответствии с национальными задачами экономического и социального развития, а также правилами и другими условиями, применимыми к такому инвестированию.
6. Организационные мероприятия:
   a) обзор эффективности координации и последующих действий по вопросам, касающимся промышленного производства, международного промышленного сотрудничества и связанных с этим вопросов, которыми занимаются другие учреждения системы Организации Объединенных Наций;
   b) обзор эффективности организационных мероприятий Организации Объединенных Наций по промышленному развитию с упором на долгосрочную стратегию Организации, которая бы отвечала требованиям индустриализации в 80-х годах и далее.
7. Выводы и рекомендации.
8. Утверждение доклада Конференции.
9. Закрытие Конференции.

33/78. Сотрудничество в области промышленного развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на Лимскую декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству [12], принятые на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, состоявшейся в Лиме с 12 по 26 марта 1975 года, которая определила основные меры и принципы промышленного развития и сотрудничества в рамках установления нового международного экономического порядка,

подчеркивая решающий вклад индустриализации в экономическое и социальное развитие в развивающихся странах,

обращая особое внимание на необходимость преодолеть препятствия, стоящие на пути осуществления мер, предложенных для достижения целей, содержащихся в Лимской декларации и Плане действий,

подтверждая роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как центрального координирующего органа в системе Организации Объединенных Наций для содействия сотрудничеству в области промышленного развития,

принимая к сведению резолюцию 1978/65 Экономического и Социального Совета от 4 августа 1978 года о сотрудничестве в области промышленного развития,

рассмотрев доклад Совета по промышленному развитию о работе его двенадцатой сессии [13], включая решения и резолюцию, содержащиеся в докладе,

---

[12] Там же.

[13] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 16* (A/33/16).

учитывая необходимость дополнительных ресурсов и расширения программ для ускорения темпов индустриализации развивающихся стран,

будучи убеждена в необходимости того, чтобы система Организации Объединенных Наций эффективно использовала имеющиеся в ее распоряжении ресурсы для промышленного развития,

будучи убеждена в важности мер по развитию и укреплению научно-технического потенциала развивающихся стран, в частности путем передачи и приобретения технологии и обеспечения доступа к информации по промышленной технологии, в том числе по передовой технологии,

принимая к сведению доклад Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию о перемещении отраслей промышленности из развитых в развивающиеся страны [14], представленный в соответствии с резолюцией 31/163 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/163 от 19 декабря 1977 года об укреплении оперативной деятельности в области промышленного развития в наименее развитых среди развивающихся стран,

принимая к сведению заявление, сделанное Директором-исполнителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию [15],

I

1. *подтверждает,* что желательный годовой уровень ассигнований в Фонд промышленного развития составляет 50 млн. долл. США и что этот уровень должен быть достигнут, насколько это возможно, в течение 1979 года;

2. *настоятельно призывает* те страны, особенно развитые страны, которые до сих пор не делали взносов в Фонд, сделать такие взносы;

3. *призывает* все государства, особенно развитые страны, принять необходимые меры для увеличения своих добровольных взносов в Фонд;

4. *просит* страны, которые в настоящее время делают взносы на конкретные цели, использовать такие взносы настолько гибко, насколько это возможно, и просит Секретариат предложить приемлемые проекты;

5. *подчеркивает* необходимость обеспечить оптимальное использование Фонда для финансирования оперативной деятельности, в том числе экспериментальных проектов, в наиболее важных областях, таких как:

a) укрепление технического потенциала развивающихся стран;

b) сотрудничество между развивающимися странами;

c) программы по подготовке кадров;

d) специальные меры, касающиеся наименее развитых, не имеющих выхода к морю, островных и наиболее серьезно пострадавших стран;

6. *рекомендует* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций увеличить годовой объем финансовых ресурсов, находящихся в распоряжении Программы специального промышленного обслуживания;

II

1. *подтверждает* необходимость повышения эффективности сети советников по промышленному развитию на местах, учитывая резолюции Генеральной Ассамблеи 3086 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 31/162 от 21 декабря 1976 года и 32/165 от 19 декабря 1977 года;

2. *просит* до завершения оценки путей повышения эффективности системы советников по промышленному развитию на местах сохранить, как об этом просит Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1978/65, масштабы набора советников по промышленному развитию на местах, чтобы достичь, как можно скорее, рекомендованного уровня охвата стран на основе гарантированных финансов, учитывая желательность усилий по набору таких советников на местах из всех регионов и особенно из развивающихся стран;

III

постановляет, что система консультаций в Организации Объединенных Наций по промышленному развитию должна внести эффективный вклад через посредство конкретных мероприятий в достижение целей и задач, поставленных в Лимской декларации и в Плане действий [12], и что участие каждой страны в консультациях могло бы осуществляться на правительственном уровне и на других уровнях, упомянутых в соответствующем решении, принятом Советом по промышленному развитию на его двенадцатой сессии [16],

IV

1. *просит* осуществить целесообразные меры в соответствии с установленной практикой, включая рассмотрение Советом по промышленному развитию, когда это необходимо, с тем чтобы усилить в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций по промышленному развитию ее деятельность, касающуюся повышения технического потенциала развивающихся стран и передачи им технологии в области промышленности;

---

[14] A/33/182.

[15] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Второй комитет,* 18-е заседание, пункты 29–39.

[16] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 16* (A/33/16), пункт 167.

2. *вновь заявляет* о своей поддержке совместной программы действий по соответствующей промышленной технологии, которая в настоящее время реализуется Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию;

3. *просит* Совет по промышленному развитию на его тринадцатой сессии предложить, на основе результатов его анализа экспериментальной деятельности Банка промышленно-технической информации, пути для последующей эффективной деятельности в этой области;

V

1. *подчеркивает* необходимость принятия новых мер в области подготовки кадров для промышленности в развивающихся странах;

2. *подчеркивает* в этой связи необходимость полного вовлечения женщин и молодежи в процесс промышленного развития;

VI

просит Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Совет по промышленному развитию более всеобъемлющий аналитический доклад о перемещении промышленности в интересах развивающихся стран с учетом резолюции 31/163 Ассамблеи;

VII

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его доклад об осуществлении положений резолюции 32/163 Генеральной Ассамблеи [17];

2. *подтверждает* необходимость выполнения положений пункта 3 резолюции 32/163;

3. *просит* Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию подготовить доклад об осуществлении резолюции 32/163 для рассмотрения на третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/79. Пересмотр списков государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 4 раздела II своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года об Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

принимая во внимание подпункт *i* постановляющей части своей резолюции 32/39 от 2 декабря 1977 года относительно изменения статуса Ватикана с представителя на наблюдателя при Организации Объединенных Наций по промышленному развитию начиная с декабря 1975 года,

1. *постановляет* включить Соломоновы Острова в список А приложения к резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи [18];

2. *постановляет также* исключить Ватикан из списка В приложения к резолюции 2152 (XXI) [18].

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

* * *

В результате вышеприведенной резолюции списки государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию, будут следующими:

А. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4 *а* РАЗДЕЛА II РЕЗОЛЮЦИИ 2152 (XXI) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Алжир
Ангола
Афганистан
Бангладеш
Бахрейн
Бенин
Берег Слоновой Кости
Бирма
Ботсвана
Бурунди
Бутан
Верхняя Вольта
Вьетнам
Габон
Гамбия
Гана
Гвинея
Гвинея-Бисау
Демократическая Кампучия
Демократический Йемен
Джибути
Египет
Заир
Замбия
Израиль
Индия
Индонезия
Иордания
Ирак
Иран
Йемен
Катар
Кения
Китай
Коморские острова
Конго
Корейская Республика
Кувейт
Лаосская Народно-Демократическая Республика
Лесото
Либерия
Ливан
Ливийская Арабская Джамахирия
Маврикий
Мавритания
Мадагаскар
Малави
Малайзия
Мали
Мальдивские острова
Марокко
Мозамбик
Монголия
Непал
Нигер
Нигерия
Объединенная Республика Камерун
Объединенная Республика Танзания
Объединенные Арабские Эмираты
Оман
Острова Зеленого Мыса
Пакистан
Папуа — Новая Гвинея
Руанда
Сан-Томе и Принсипи
Саудовская Аравия
Свазиленд
Сейшельские острова
Сенегал
Сингапур
Сирийская Арабская Республика
Соломоновы Острова
Сомали
Судан
Сьерра-Леоне
Таиланд

[17] A/33/138.

[18] Другие изменения в списках, внесенные со дня принятия резолюции 2152 (XXI), см. в резолюциях 2385 (XXIII) от 19 ноября 1968 года, 2510 (XXIV) от 21 ноября 1969 года, 2637 (XXV) от 19 ноября 1970 года, 2824 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2954 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, 3088 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3305 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, 3401 А (XXX) от 28 ноября 1975 года, 3401 В (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/160 от 21 декабря 1976 года и 32/108 от 15 декабря 1977 года.

Того
Тунис
Уганда
Фиджи
Филиппины
Центральноафриканская Империя
Чад
Шри Ланка
Экваториальная Гвинея
Эфиопия
Югославия
Южная Африка

B. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4 *b* РАЗДЕЛА II

Австралия
Австрия
Бельгия
Германии, Федеративная Республика
Греция
Дания
Ирландия
Исландия
Испания
Италия
Канада
Кипр
Лихтенштейн
Люксембург
Мальта
Монако
Нидерланды
Новая Зеландия
Норвегия
Португалия
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Турция
Финляндия
Франция
Швейцария
Швеция
Япония

C. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4 *c* РАЗДЕЛА II

Аргентина
Багамские острова
Барбадос
Боливия
Бразилия
Венесуэла
Гаити
Гайана
Гватемала
Гондурас
Гренада
Доминиканская Республика
Колумбия
Коста-Рика
Куба
Мексика
Никарагуа
Панама
Парагвай
Перу
Сальвадор
Суринам
Тринидад и Тобаго
Уругвай
Чили
Эквадор
Ямайка

D. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4 *d* РАЗДЕЛА II

Албания
Белорусская Советская Социалистическая Республика
Болгария
Венгрия
Германская Демократическая Республика
Польша
Румыния
Союз Советских Социалистических Республик
Украинская Советская Социалистическая Республика
Чехословакия

33/80. Детский фонд Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию 1978/56 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года,

рассмотрев доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его сессии, проходившей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 15 по 26 мая 1978 года [19],

будучи глубоко обеспокоена размерами неудовлетворенных потребностей детей в развивающихся странах,

подтверждая необходимость усиления международного сотрудничества с целью осуществления постоянной деятельности на благо детей в ответ на провозглашение Международного года детей,

1. *высоко оценивает* политику и деятельность Детского фонда Организации Объединенных Наций;

2. *утверждает* резолюцию 1978/56 Экономического и Социального Совета и, в частности, задание довести годовой объем поступлений в Детский фонд Организации Объединенных Наций до 240 млн. долл. США в 1980 году, которое было утверждено Правлением Фонда и одобрено Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии 1978 года;

3. *настоятельно призывает* все правительства, и в особенности те, объем взносов которых не соответствует их возможностям, увеличить как можно скорее свои взносы в Детский фонд Организации Объединенных Наций.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/81. Потребности детей палестинских беженцев, связанные с охраной их здоровья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 212 (III) от 19 ноября 1948 года о помощи палестинским беженцам,

ссылаясь на свою резолюцию 32/111 от 15 декабря 1977 года о потребностях детей палестинских беженцев, связанных с охраной их здоровья,

ссылаясь на резолюцию 1978/40 Экономического и Социального Совета от 1 августа 1978 года о Международном годе детей,

1. *выражает* свою признательность Генеральному секретарю за его доклад о потребностях детей палестинских беженцев, связанных с охраной их здоровья [20], и правительствам принимающих стран, Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Всемирной организации здравоохранения за проведение обследования по данному вопросу;

2. *просит* государства-члены и соответствующие учреждения, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения и Детский фонд Организации Объединенных Наций, сотрудничать с Ближневосточным агентством Организации Объединенных На-

[19] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 14* (E/1978/54).

[20] A/33/181.

ций для помощи палестинским беженцам и организации работ в принятии эффективных мер для устранения основных недостатков, изложенных в приложении к докладу Генерального секретаря;

3. *просит* Генерального секретаря постоянно следить за этим положением и представить доклад со своими замечаниями Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/82. Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать пятой сессии [21], заявление Администратора Программы [22] и мнения, выраженные в ходе прений,

1. *одобряет* решение 1978/54 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, в котором Совет с одобрением принял к сведению доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать пятой сессии, а также содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. *выражает свое удовлетворение* по поводу мер, принятых Советом управляющих и Администратором в целях усиления деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций;

3. *отмечает* увеличение взносов на 1979 год, объявленных на Конференции 1978 года по объявлению взносов на мероприятия в области развития, и настоятельно призывает все правительства продолжать свои усилия, направленные на оказание Программе развития Организации Объединенных Наций поддержки, необходимой для достижения целей, установленных на период развития 1977—1981 годов.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/83. Международный год детей

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, в которой содержится Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 31/169 от 21 декабря 1976 года, в которой она провозгласила 1979 год Международным годом детей,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/109 от 15 декабря 1977 года и на резолюции Экономического и Социального Совета 2105 (LXIII) от 3 августа 1977 года и 1978/40 от 1 августа 1978 года,

признавая основное значение наличия во всех странах — как развивающихся, так и промышленно развитых — программ, осуществляемых в интересах детей, не только ради их благополучия, но и в рамках более широких усилий по ускорению процесса экономического и социального развития,

полагая, что концепция основных услуг для детей является жизненно важным компонентом социально-экономического развития,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в подготовке к проведению Международного года детей на национальном, региональном и международном уровнях,

будучи убеждена в том, что Международный год детей предоставляет всем странам уникальную возможность провести глубокий обзор и оценку своей политики в отношении детей и разработать программы действий, которые надлежит осуществить, а международному сообществу — вновь выразить и подтвердить свою решимость удовлетворять нужды детей и обеспечивать их основные права,

принимая во внимание в этой связи подготовку к новой международной стратегии развития,

рассмотрев доклад Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций о мероприятиях, осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в связи с проведением Международного года детей в 1979 году [23],

1. *выражает свою признательность* Детскому фонду Организации Объединенных Наций за то, каким образом он выполняет функции, возложенные на него как на ведущее учреждение Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/169;

2. *вновь подтверждает,* что основные усилия в рамках Международного года детей сосредоточены на национальном уровне, и в этой связи настоятельно призывает страны активизировать свои мероприятия по подготовке к проведению Года и наметить первоочередные практические шаги, а также установить целевые задания в ка-

[21] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13* (E/1978/53/Rev.1).

[22] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Второй комитет,* 27-е заседание, пункты 1—11.

[23] A/33/338, приложение.

честве основы для разработки краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных планов и программ в интересах детей;

3. *с признательностью отмечает* активное участие организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций по обеспечению успешного проведения Международного года детей, а также полезную координацию, которая осуществляется через посредство Межучрежденческой консультативной группы для Международного года детей;

4. *вновь подтверждает*, что Международный год детей, в соответствии с его целями, должен стимулировать последующее увеличение объема средств для предоставления услуг для детей через посредство Детского фонда Организации Объединенных Наций и других каналов, с тем чтобы развивающиеся страны могли расширить, укрепить и осуществить свои программы для детей;

5. *выражает свою признательность* тем правительствам, которые сделали взносы на покрытие расходов Секретариата в рамках Международного года детей, и настоятельно призывает все правительства вносить взносы для его полного финансирования;

6. *предлагает* Детскому фонду Организации Объединенных Наций подготовить всеобъемлющий доклад практического характера на основе информации, полученной от правительств и специализированных учреждений и других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций, об их соответствующих проектах и программах, предпринятых в связи с Международным годом детей, и о дальнейшей деятельности, планируемой на последующие годы, и далее предлагает, чтобы этот доклад был представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии и чтобы предварительный вариант этого доклада был рассмотрен Правлением Фонда на его сессии 1979 года и Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии в 1979 году;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный: «Международный год детей: планы и деятельность по улучшению положения детей в мире, особенно в развивающихся странах», и, учитывая важность этого пункта, рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть его на пленарных заседаниях в рамках проведения Года;

8. *предлагает* нынешнему Председателю Генеральной Ассамблеи, Генеральному секретарю и Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций опубликовать в начале 1979 года послания о Международном годе детей и настоятельно призывает широко распространить эти послания во всем мире;

9. *предлагает* всем главам государств и правительств опубликовать специальные послания в связи с проведением Международного года детей.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/84. Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2659 (XXV) от 7 декабря 1970 года, которой она учредила Программу добровольцев Организации Объединенных Наций, и на свои резолюции 2810 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, 2970 (XXVII) от 14 декабря 1972 года, 3125 (XXVIII) от 13 сентября 1973 года, 31/131 от 16 декабря 1976 года и 31/166 от 21 декабря 1976 года,

принимая к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций [24], а также соответствующие разделы доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать пятой сессии [25],

будучи убеждена в том, что при большем соотношении технически квалифицированных добровольцев, набираемых в настоящее время из самих развивающихся стран, Программа добровольцев Организации Объединенных Наций начинает играть важную роль в качестве инструмента технического сотрудничества между развивающимися странами,

подтверждая свою убежденность в том, что Программа добровольцев Организации Объединенных Наций оказывает и обладает потенциалом для оказания еще больших услуг развивающимся странам,

1. *с интересом ожидает* замечания и рекомендации, которые Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций должен сформулировать на своей двадцать шестой сессии на основе рассмотрения им доклада Администратора Программы, включая, в частности, замечания и рекомендации, касающиеся процедуры набора Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, а также нынешнего статуса Специального фонда добровольных взносов для добровольцев Организации Объединенных Наций;

2. *вновь выражает* содержащуюся в ее резолюции 2970 (XXVII) просьбу, обращенную к Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций и исполнительным главам соответствующих организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, расширять, с согласия заинтересованных стран,

[24] DP/330.

[25] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13* (E/1978/53/Rev.1).

в целях координации через Координатора Программы добровольцев Организации Объединенных Наций использование ими добровольцев Организации Объединенных Наций в проектах и мероприятиях, осуществляемых с помощью Организации Объединенных Наций, и согласовывать политику в отношении назначений и условий работы всех добровольцев в системе Организации Объединенных Наций, принимая во внимание потребности развития на местном уровне;

3. *обращается с призывом* к правительствам государств-членов рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов или об увеличении своих взносов в Специальный фонд добровольных взносов для добровольцев Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций на регулярной основе через Совет управляющих Программы и Экономический и Социальный Совет представлять доклады Генеральной Ассамблее о результатах, достигнутых в осуществлении настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/85. Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/177 от 21 декабря 1976 года, которой она утвердила статут Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/113 от 15 декабря 1977 года,

принимая во внимание доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о Фонде [26],

выражая свою признательность странам, которые сделали взносы в Фонд на конференциях по объявлению взносов, состоявшихся 2 ноября 1977 года и 7 и 8 ноября 1978 года,

будучи серьезно озабочена тем, что Фонд, еще не начал действовать, как это предусмотрено в резолюции 31/177 Генеральной Ассамблеи, вследствие непоступления добровольных взносов со стороны государств-членов, которые имеют возможность сделать такие взносы,

1. *выражает свою озабоченность* в связи с очень низким уровнем взносов на 1979 год, объявленных в ходе Конференции Организации Объединенных Наций 1978 года по объявлению взносов на мероприятия в области развития;

2. *настоятельно призывает* государства-члены немедленно сделать щедрые взносы в Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с тем чтобы он начал действовать как можно скорее и таким образом, как это определено в его статуте;

3. *принимает к сведению* временные соглашения, принятые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций в его решении 25/15 от 28 июня 1978 года [27];

4. *предлагает* Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять надлежащие меры в целях предоставления всем странам, не имеющим выхода к морю, необходимой помощи в целях выявления и разработки конкретных проектов, которые могли бы финансироваться Фондом при соблюдении справедливого распределения ресурсов Фонда между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю;

5. *предлагает далее* Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими соответствующими учреждениями продолжать свою деятельность в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в рамках временных соглашений, учитывая, что каждая заинтересованная страна должна получить надлежащую техническую и финансовую помощь.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/86. Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его шестой сессии [28] и заявление Директора-исполнителя Программы, представившего доклад [29],

рассмотрев также резолюцию 1978/62 Экономического и Социального Совета от 3 августа 1978 года, касающуюся международного сотрудничества в области окружающей среды,

отмечая с удовлетворением подписание 23 апреля 1978 года в Кувейте Заключительного акта Кувейтской региональной конференции полномочных представителей по вопросу об охране и освоении морской среды и прибрежных районов,

---

[26] DP/328.

[27] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13* (E/1978/53/Rev.1), глава XX.

[28] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 25* (A/33/25).

[29] *Там же, тридцать третья сессия, Второй комитет*, 24-е заседание, пункты 1—14.

рассмотрев далее записку Генерального секретаря о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды [30],

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его шестой сессии и решения в том виде, в каком они были приняты, содержащиеся в приложении I к докладу;

2. *приветствует* деятельность Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в частности решения Совета управляющих, касающиеся: создания общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде на основе тематического совместного программирования; внимания, которое необходимо уделять оценке проектов и программ и подготовительному процессу для рассмотрения Административным комитетом по координации вопросов, относящихся к окружающей среде и к осуществлению Плана действий по борьбе с опустыниванием [31], принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, состоявшейся в Найроби с 29 августа по 9 сентября 1977 года; и представления Административным комитетом по координации Совету управляющих соответствующих докладов;

3. *призывает* все органы и организации системы Организации Объединенных Наций, участвующие в разработке новой международной стратегии развития, в полной мере учитывать вопросы окружающей среды в силу тесной взаимосвязи между окружающей средой и развитием;

4. *предлагает* исполнительным главам, членам Административного комитета по координации, после объединения Координационного совета по окружающей среде с Административным комитетом по координации, продолжить рассмотрение на их уровне вопросов окружающей среды;

5. *настоятельно призывает* все правительства, принимая во внимание пункт 3 решения 6/13 А Совета управляющих от 24 мая 1978 года [32], безотлагательно внести щедрые взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для выполнения утвержденного задания;

6. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и далее выполнять свою роль катализатора и координатора в области морской среды и поддержания экологического равновесия региональных морей и предлагает заинтересованным правительствам заключить, при необходимости, путем сотрудничества между собой и при содействии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и региональных комиссий, конвенции и другие соглашения по содействию защите морской среды региональных морей;

7. *предлагает* государствам-членам при необходимости ратифицировать и выполнять международные конвенции и протоколы, направленные на защиту окружающей среды во всех отношениях, и далее настоятельно призывает правительства содействовать заключению таких конвенций и протоколов.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/87. Сотрудничество в области окружающей среды в отношении природных ресурсов, принадлежащих двум или нескольким государствам

Генеральная Ассамблея,

подтверждая принципы, изложенные в Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей человека среде [33],

ссылаясь на свою резолюцию 3129 (XXVIII) от 13 декабря 1973 года, озаглавленную «Сотрудничество в области окружающей среды в отношении природных ресурсов, принадлежащих двум или нескольким государствам»,

ссылаясь далее на Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года,

отмечая, что Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде решением 6/14 от 19 мая 1978 года [34] утвердил заключительный доклад Межправительственной рабочей группы экспертов по природным ресурсам, принадлежащим двум или нескольким государствам, созданной в соответствии с решением 44 (III) Совета управляющих от 25 апреля 1975 года, содержащий проект принципов поведения в области окружающей среды для руководства государств в вопросах охраны и гармоничного использования природных ресурсов, принадлежащих двум или нескольким государствам, и заявления и оговорки, содержащиеся в этом докладе [35],

признавая право государств принимать конкретные решения на двусторонней или региональной основе,

стремясь содействовать эффективному сотрудничеству между государствами в целях развития международного права, касающегося охраны и гармоничного использования природных ресур-

---

[30] A/33/134.
[31] A/CONF.74/36, глава I.
[32] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 25* (A/33/25), приложение I.
[33] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей человека среде, Стокгольм, 5—16 июня 1972 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.A.14 и исправление), глава I.
[34] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 25* (A/33/25), приложение I.
[35] UNEP/GC.6/17

сов, принадлежащих двум или нескольким государствам,

1. *отмечает* полезную работу, проделанную Межправительственной рабочей группой экспертов по природным ресурсам, принадлежащим двум или нескольким государствам, по выполнению возложенных на нее задач в отношении осуществления резолюции 3129 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи;

2. *принимает к сведению* доклад Группы экспертов, его утверждение в том виде, в каком он был принят Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и его передачу Генеральной Ассамблее с предложением утвердить проект принципов;

3. *предлагает* Генеральному секретарю направить доклад правительствам для изучения и вынесения замечаний в отношении этих принципов и представить доклад по данному вопросу с учетом также другой важной информации, с тем чтобы позволить Генеральной Ассамблее принять решение на своей тридцать четвертой сессии.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/88. Меры, которые должны быть приняты на благо судано-сахелианского района

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/170 от 19 декабря 1977 года,

сознавая серьезность опустынивания в судано-сахелианском районе и срочную необходимость осуществления в этом районе Плана действий по борьбе с опустыниванием [36], принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, состоявшейся в Найроби с 29 августа по 9 сентября 1977 года,

изучив доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его шестой сессии [37] и, в частности, части этого доклада, касающиеся мер, которые должны быть приняты на благо судано-сахелианского района,

принимая во внимание раздел II резолюции 1978/37 Экономического и Социального Совета от 21 июля 1978 года,

подчеркивая необходимость для органов системы Организации Объединенных Наций, других международных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций поддерживать усилия, предпринимаемые странами судано-сахелианского района по борьбе с опустыниванием, в частности по разработке и реализации проектов и усилению национальных, субрегиональных и региональных структур,

ссылаясь на свою резолюцию 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года, в которой Генеральная Ассамблея определила мандат Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели,

напоминая о том, что наиболее важной задачей Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели продолжает оставаться поддержание тесного сотрудничества с Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели с целью полного осуществления программ, разработанных Постоянным комитетом и государствами — членами этого Комитета,

1. *утверждает* решение 6/11 В Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде [38] от 24 мая 1978 года и решение 25/10 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1978 года [39];

2. *постановляет* считать Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели, помимо его нынешних задач, механизмом Организации Объединенных Наций, призванным поддерживать за счет Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде усилия пятнадцати стран судано-сахелианского района, расположенных к югу от Сахары и к Северу от экватора [40], по осуществлению Плана действий по борьбе с опустыниванием;

3. *уполномочивает* для этой цели расширить организационную структуру Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели, так же как и регионального бюро последнего в Уагадугу, без нанесения ущерба действиям, предпринятым в рамках реализации программы возрождения и восстановления судано-сахелианской зоны в соответствии с полномочиями Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели в том виде, в каком они сформулированы в пункте 3 резолюции 3054 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, причем осуществление данного мероприятия возлагается одновременно, в соответствии с указанным выше пунктом 1, на Программу развития Организации Объединенных Наций и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

4. *предлагает* специализированным учреждениям и другим заинтересованным организациям и программам системы Организации Объединенных Наций самым тесным образом сотрудничать с Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели в его усилиях по обеспечению полной эффективности той помощи, которая оказывается пятнадцати странам судано-сахелианского района по осуществлению Плана действий по борьбе с опустыниванием;

---

[36] A/CONF.74/36, глава I.

[37] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 25* (A/33/25).

[38] *Там же*, приложение I.

[39] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13* (E/1978/53/Rev.1), глава XX.

[40] Верхняя Вольта, Гамбия, Кения, Мавритания, Мали, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Острова Зеленого Мыса, Сенегал, Сомали, Судан, Уганда, Чад и Эфиопия.

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *предлагает* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее годовой доклад об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в суданосахелианском районе.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

33/89. План действий по борьбе с опустыниванием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/169 и 32/172 от 19 декабря 1977 года, содержащие ее решения по докладу Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания [41], состоявшейся в Найроби с 29 августа по 9 сентября 1977 года,

рассмотрев:

a) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его шестой сессии [42], содержащий, в частности, главу и решения по вопросам, поставленным Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания,

b) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания [43],

принимая к сведению доклады Генерального секретаря относительно исследования о дополнительных мерах и средствах финансирования для осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием [44] и о создании и функционировании специального счета для финансирования осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием [45],

сознавая безотлагательную необходимость осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием [46] ввиду значительной остроты проблемы для большого числа стран, страдающих от опустынивания,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об усилиях, предпринятых для проведения предварительных мероприятий по осуществлению Плана действий по борьбе с опустыниванием, и о ведущей роли, которую играет Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, действующая в консультации и тесном сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Программой развития Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной метеорологической организацией, Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и другими соответствующими учреждениями, в проведении за короткий период времени предварительных мероприятий по осуществлению резолюций Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания;

3. *также принимает к сведению* учреждение Консультативной группы по борьбе с опустыниванием и настоятельно призывает эту группу ускорить свою работу по оказанию помощи Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в мобилизации ресурсов для разработки и осуществления проектов и программ в рамках Плана действий по борьбе с опустыниванием и в обеспечении надлежащей координации деятельности, осуществляемой с помощью ресурсов, мобилизованных этой Группой;

4. *подтверждает* свое решение о создании в принципе специального счета в рамках Организации Объединенных Наций для финансирования национальных, субрегиональных и региональных проектов в рамках осуществления Плана действий;

5. *предлагает* странам-донорам и международным финансовым учреждениям принять активное участие в работе Консультативной группы по борьбе с опустыниванием;

6. *призывает* страны-доноры, а также международные и многосторонние финансовые организации увеличить свою финансовую и техническую помощь развивающимся странам, участвующим в борьбе с опустыниванием, и в особенности наименее развитым среди них, в ответ на их просьбы о финансировании конкретных проектов;

7. *просит* Генерального секретаря запросить мнения правительств в отношении дополнительных мер и средств финансирования для осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о достигнутых результатах.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

---

[41] A/CONF.74/36.
[42] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 25* (A/33/25).
[43] A/33/259.
[44] A/33/260.
[45] A/33/117.
[46] A/CONF.74/36, глава I.

33/90. Декларация Мехико Всемирного продовольственного совета

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, в которой она постановила учредить Всемирный продовольственный совет, который должен служить в качестве координирующего механизма для уделения всеобщего, комплексного и постоянного внимания вопросам успешного сотрудничества и последующего осуществления политики в отношении производства продовольствия, питания, обеспечения достаточных запасов продовольствия, торговли продовольствием и продовольственной помощи, а также других относящихся к этому вопросов, всеми организациями системы Организации Объединенных Наций;

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/52 от 8 декабря 1977 года, в которой она постановила рассмотреть на своей тридцать третьей сессии вопрос об осуществлении Программы действий по ликвидации голода и недоедания, содержащейся в Манильском коммюнике Всемирного продовольственного совета [47],

рассмотрев доклад Всемирного продовольственного совета о работе его четвертой сессии, проходившей в Мехико с 12 по 15 июня 1978 года [48],

принимая во внимание резолюцию 1978/69 Экономического и Социального Совета от 4 августа 1978 года,

1. *выражает свою признательность и благодарность* правительству и народу Мексики за отличные условия и щедрое гостеприимство, оказанное Всемирному продовольственному совету на его четвертой сессии;

2. *принимает к сведению* доклад Всемирного продовольственного совета;

3. *принимает* Декларацию Мехико Всемирного продовольственного совета [49], касающуюся всемирного продовольственного положения и осуществления Манильского коммюнике Всемирного продовольственного совета: Программы действий по ликвидации голода и недоедания;

4. *выражает* свое глубокое беспокойство по поводу медленного прогресса в решении основных продовольственных проблем, стоящих перед развивающимися странами, в особенности перед странами, в которых решение продовольственной проблемы является первоочередной задачей, и другими развивающимися странами, которые испытывают серьезную нехватку продовольствия и продовольственное положение в которых продолжает ухудшаться;

5. *утверждает* содержащиеся в Декларации Мехико важные рекомендации и решения относительно срочного осуществления необходимых действий и создания необходимых условий для увеличения производства продовольствия в развивающихся странах, улучшения питания людей и борьбы с голодом и недоеданием, помощи странам сахелианской зоны Африки, обеспечения большей безопасности в отношении продовольствия, увеличения и улучшения помощи продовольствием и повышения вклада торговли в решение продовольственных проблем;

6. *настоятельно призывает* правительства и международные организации в полной мере содействовать Всемирному продовольственному совету в его усилиях по выявлению основных препятствий на пути расширения производства продовольствия, по мобилизации более широкой деятельности в этой области и по разработке в тесном сотрудничестве с развивающимися странами, странами-донорами и основными международными финансовыми учреждениями и учреждениями по оказанию помощи в целях развития предложений по преодолению препятствий с целью мобилизации внутренних и внешних ресурсов для этой цели;

7. *рекомендует* Всемирному продовольственному совету на его пятой сессии рассмотреть вопрос о влиянии торговли, включая протекционистские меры, отрицательно сказывающиеся на экспорте развивающихся стран, на решение продовольственных проблем развивающихся стран и выдвинуть конкретные рекомендации в этом отношении;

8. *настоятельно призывает* правительства в полной мере выполнить рекомендации о создании международного чрезвычайного резерва зерновых в объеме 500 000 тонн в качестве постоянного резерва с ежегодным пополнением, определяемым Комитетом по политике и программам продовольственной помощи, предоставляемого в распоряжение Мировой продовольственной программы;

9. *выражает свое глубокое сожаление и беспокойство* по поводу приостановки переговоров о замене Международного соглашения 1971 года по пшенице [50] и настоятельно призывает правительства, участвующие в этих переговорах, достичь в срочном порядке окончательного соглашения и подтвердить свои обязательства в от-

---

[47] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 19* (A/32/19), часть I, пункт 1.

[48] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 19* (A/33/19 и Corr.1).

[49] *Там же*, часть I, пункт 1.

[50] United Nations, *Treaty Series*, vol. 800, No. 11400, p. 96

ношении всемирной продовольственной безопасности, а также, помимо прочего, стремиться к созданию в самые скорейшие сроки международной системы резервов зерна в надлежащем объеме в целях обеспечения всемирной продовольственной безопасности и разумной стабильности рынка и цен;

10. *также настоятельно призывает* традиционные страны-доноры и страны, которые в состоянии сделать это, в срочном порядке заключить и осуществить новую конвенцию о продовольственной помощи, направленную на обеспечение по крайней мере 10 миллионов тонн зерна в год в качестве продовольственной помощи;

11. *обращается с призывом* к традиционным странам-донорам и странам, которые в состоянии сделать это с учетом растущей потребности развивающихся стран в средствах производства для сельского хозяйства и роста их стоимости, увеличить свою помощь в отношении средств производства для сельского хозяйства, особенно удобрений, через соответствующие двусторонние и/или многосторонние каналы, в частности через Международную программу по снабжению удобрениями Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций [51], а также сделать существенные взносы в Программу по повышению сортности семян и семеноводству и в Программу действий по предотвращению потерь продовольствия Продовольственной и сельскохозяйственной организации, с тем чтобы достичь желательного уровня финансирования в размере 20 миллионов долларов США по каждой из них;

12. *обращается с настойчивым призывом* к странам-донорам сделать все от них зависящее для сохранения питательной ценности, особенно белкового компонента, их продовольственной помощи;

13. *предлагает* Всемирному продовольственному совету на его пятой сессии провести, принимая во внимание различные годовые оценки Совета, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим органам и, учитывая текущие мероприятия по подготовке международной стратегии развития на третье десятилетие развития, всеобъемлющий обзор и оценку прогресса, достигнутого на середину десятилетия в области осуществления решений, резолюций и программ, касающихся продовольствия, принятых после Всемирной продовольственной конференции, а также разработать в этой связи рекомендации практического характера и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

85-е пленарное заседание,
15 декабря 1978 года

[51] Одобрена Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в резолюции 1/63 от 19 июля 1974 года (см. Food and Agriculture organization of the United Nations, *Report of the Council of FAO, Sixty-third session*, para. 26).

33/108. Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2951 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, 3081 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3313 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, 3439 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/117 и 31/118 от 16 декабря 1976 года и 32/54 от 8 декабря 1977 года,

ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе Университета [52] и доклад Генерального секретаря [53],

отмечая решение 5.2.3 от 19 октября 1978 года, принятое Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его сто пятой сессии, в котором Совет, среди прочего, подчеркнул необходимость дальнейшего прогресса в укреплении сотрудничества между Университетом Организации Объединенных Наций и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, подтвердил свою убежденность в том, что развитие Университета требует и заслуживает большей финансовой поддержки, и вновь обратился с призывом к государствам-членам делать щедрые взносы в Дотационный фонд Университета и, дополнительно или в качестве альтернативы, делать специальные взносы на деятельность в области исследований и профессиональной подготовки,

1. *с удовлетворением отмечает* тот факт, что деятельность по программам Университета Организации Объединенных Наций неуклонно развивается в трех первоочередных программных областях — всемирная программа борьбы с голодом, гуманитарное и социальное развитие и использование природных ресурсов и управление ими,— и выражает свою уверенность в том, что Университет будет продолжать активизировать свои усилия по скорейшему достижению результатов, которые явятся существенным вкладом в решение насущных проблем, стоящих перед миром;

2. *признает*, что основные виды деятельности Университета Организации Объединенных Наций касаются проблем и институтов в развивающихся странах, и поощряет его продолжать уделять основное внимание этим вопросам;

[52] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 31* (A/33/31).

[53] A/33/333 и Corr.1.

3. *поощряет* Университет Организации Объединенных Наций и впредь заниматься изучением различных видов деятельности, осуществляемой в системе Организации Объединенных Наций, обеспечивая тем самым дальнейшее развитие своих связей по сотрудничеству и координации с соответствующими учреждениями и органами системы и ориентируя свою деятельность по программам в направлении, отвечающем насущным интересам государств-членов;

4. *отмечает,* что результаты деятельности по сбору средств оказались недостаточными для поддержания программ Университета Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в консультации с ректором и Советом Университета изучить пути и средства пропаганды и разъяснения программ и деятельности Университета в целях создания более устойчивого финансового положения и укрепления на этой основе Университета и представить Генеральной Ассамблее доклад на ее тридцать четвертой сессии;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также ректора Университета Организации Объединенных Наций продолжать активизировать свои усилия для получения финансовой поддержки Университета из всех возможных источников;

6. *призывает* все государства-члены обратить внимание на успехи, достигнутые Университетом Организации Объединенных Наций, особенно в отношении развивающихся стран, за первые три года его существования и делать существенные взносы в его Дотационный фонд и/или на конкретные программы Университета, с тем чтобы он мог успешно продолжать свою работу.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

33/109. Предложение о создании Университета мира

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что президент Республики Коста-Рика представил для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии предложение о создании Университета мира в качестве специализированного международного института в рамках системы Университета Организации Объединенных Наций для аспирантской подготовки по вопросам мира и предложил его вниманию международного сообщества через Организацию Объединенных Наций [54],

принимая во внимание тот факт, что правительство Коста-Рики не только представило предварительные планы и проекты предлагаемого Университета мира и помещения и земельный участок для городка этого института, но также предприняло все усилия для его финансирования из источников, не относящихся к Организации Объединенных Наций и Университету Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он не представлял финансового бремени ни для Организации Объединенных Наций, ни для ее государств-членов в этом качестве,

считая, что ее резолюция 2951 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, в соответствии с которой был создан Университет Организации Объединенных Наций, и устав Университета Организации Объединенных Наций, принятый в резолюции 3081 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, четко предусматривают создание децентрализованной системы периферийных отделений, объединенных в систему международного университета, предназначенную для проведения имеющих практическую направленность исследований по насущным мировым проблемам существования, развития и благосостояния человечества, относящихся к ведению Организации Объединенных Наций и ее учреждений, а также предназначенную для аспирантской подготовки молодых ученых и исследователей на благо международного сообщества,

1. *с признательностью принимает* к сведению предложение, представленное президентом Республики Коста-Рика, об учреждении Университета мира в рамках системы Университета Организации Объединенных Наций и его предложение мировому сообществу;

2. *просит* Генерального секретаря передать текст данного предложения государствам — членам Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ректору и Совету Университета Организации Объединенных Наций и любым другим учреждениям по его усмотрению, чтобы они могли сообщить ему о своей позиции;

3. *просит также* Генерального секретаря довести их позиции до сведения всех государств-членов и заинтересованных специализированных учреждений и представить доклад по данному вопросу через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

33/110. Условия жизни народа Палестины

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Ванкуверскую декларацию 1976 года по населенным пунктам [55] и соответствую-

[54] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания,* 11-е заседание, пункты 106—122.

[55] *Доклад Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая — 11 июня 1976 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление), глава I.

щие рекомендации для национальной деятельности [56], принятые Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

ссылаясь также на резолюцию 3, озаглавленную «Условия жизни палестинцев в оккупированных территориях», содержащуюся в рекомендациях по международному сотрудничеству, принятых Конференцией [57], и на резолюции Экономического и Социального Совета 2026 (LXI) от 4 августа 1976 года и 2100 (LXIII) от 3 августа 1977 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 31/110 от 16 декабря 1976 года и 32/171 от 19 декабря 1977 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины в оккупированных арабских территориях [58] и отмечает, что оказалось невозможно своевременно подготовить полный доклад, о котором говорилось в резолюции 32/171 Генеральной Ассамблеи, для представления его Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии;

2. *просит* поэтому Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими органами и специализированными учреждениями, в частности с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, с Экономической комиссией для Западной Азии и Специальным комитетом по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии всеобъемлющий и аналитический доклад о социальных и экономических последствиях израильской оккупации для условий жизни народа Палестины в оккупированных арабских территориях;

3. *также просит* Генерального секретаря при подготовке вышеупомянутого доклада проводить консультации и сотрудничать с Организацией освобождения Палестины — представителем палестинского народа;

4. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с Генеральным секретарем в подготовке данного доклада.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

33/111. Международное сотрудничество в области населенных пунктов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 32/162 и 32/173 от 19 декабря 1977 года, 2718 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 3001 (XXVII) от 15 декабря 1972 года и 3327 (XXIX) от 16 декабря 1974 года,

рассмотрев доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее первой сессии [59], доклад Генерального секретаря о конкретных мерах по удовлетворению потребностей в достойных условиях жизни для наиболее уязвимых групп общества [60] и доклад Экономического и Социального Совета о работе его организационной сессии 1978 года и первой и второй очередных сессий 1978 года [61] и резолюцию 1978/66 Совета от 4 августа 1978 года,

с сожалением отмечая, что передача должностей и ресурсов в Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), как это предусматривается в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи, до сих пор не осуществлена,

приветствуя назначение Директора-исполнителя Центра,

отмечая с удовлетворением заявление Директора-исполнителя [62], в котором он изложил свой подход к началу осуществления срочно необходимых мер в области населенных пунктов,

1. *просит* Генерального секретаря обеспечить немедленную передачу Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат):

a) должностей и ресурсов, о которых говорится в пункте 3 раздела III резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи;

b) полномочий и ответственности по всем тем проектам на местах и оперативной деятельности в области населенных пунктов, которые ранее осуществлялись подразделениями Секретариата, указанными в пункте 3 раздела III резолюции 32/162;

2. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя Центра:

a) в срочном порядке объединить и усилить всю деятельность нового Центра, включая создание соответствующей организационной структуры;

---

[56] *Там же*, глава II.
[57] *Там же*, глава III.
[58] A/33/354.

[59] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 8* (A/33/8).
[60] E/1978/91 и Add.1.
[61] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3* (A/33/3), глава IV, раздел I.
[62] *Там же, тридцать третья сессия, Второй комитет*, 24-е заседание, пункты 24—40.

b) срочно продолжить его переговоры с исполнительными секретарями региональных комиссий, в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 31 доклада Комиссии по населенным пунктам [59], с целью создания основы для определения должностей и ресурсов, которые должны быть выделены регионам, как об этом говорится в пункте 8 раздела III и пункте 6 раздела IV резолюции 32/162, и представить доклад о них Комиссии на ее второй сессии;

c) вступить в контакт с различными учреждениями, организациями и странами с целью мобилизации добровольных финансовых взносов в Центр, включая Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, и расширения деятельности Центра;

3. *призывает* все государства сотрудничать с Директором-исполнителем в осуществлении программы на текущий двухгодичный период, включая соответствующую оперативную деятельность, и особенно призывает развитые страны увеличить их добровольные взносы на деятельность в области населенных пунктов, особенно на деятельность, направленную на достижение целей Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, объединенного в настоящее время с Центром, для выполнения целевого задания в размере 50 млн. долл. США на 1978—1981 годы;

4. *предлагает* Комиссии по населенным пунктам на ее второй сессии, которая состоится в Найроби в марте — апреле 1979 года, изучить на основе комплексной программы работы Центра вопрос об общем объеме ресурсов, имеющихся в распоряжении Центра для выполнения им своего мандата, определенного в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи, а также представить всеобъемлющий доклад Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через посредство Экономического и Социального Совета на его второй очередной сессии 1979 года;

5. *предлагает далее* Комиссии по населенным пунктам на ее второй сессии изучить вопрос о ресурсах, имеющихся в распоряжении Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, объединенного в настоящее время с Центром, в свете обязательств на 1979 год, объявленных на Конференции Организации Объединенных Наций 1978 года по объявлению взносов на мероприятия в области развития 7 ноября 1978 года, и внесенных позднее взносов и, на основе предложений, которые должны быть представлены Директором-исполнителем, представить рекомендации Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее тридцать четвертой сессии.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

33/122. Всемирная организация по туризму

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/157 от 19 декабря 1977 года, касающуюся Всемирной организации по туризму,

отмечая с удовлетворением промежуточный доклад, подготовленный Всемирной организацией по туризму и распространенный в виде записки Генерального секретаря [63] в осуществление пункта 1 указанной резолюции,

отмечая далее работу, проделанную Всемирной организацией по туризму со времени ее учреждения, в свете ее ведущей роли в области туризма и дальнейшие шаги, которые она предполагает предпринять в этом отношении, особенно оперативную деятельность по поощрению туризма, в первую очередь на благо развивающихся стран,

признавая, что программы и деятельность Всемирной организации по туризму в области туризма содействуют в соответствии с ее уставом [64] всемирному экономическому и социальному развитию и международному взаимопониманию, миру и прогрессу,

отмечая с интересом, что Всемирная организация по туризму планирует созвать в 1980 году Всемирную конференцию по туризму, которая рассмотрит прошлые и нынешние тенденции в области туризма, с тем чтобы определить основные направления его будущего развития, планирования и содействия ему и дать возможность государствам сформулировать свою стратегию развития туризма,

1. *предлагает* Всемирной организации по туризму продолжить свои усилия в деле дальнейшего развития и содействия туризму, особенно в развивающихся странах, путем более активного международного сотрудничества во исполнении статьи 3 своего устава;

2. *настойчиво призывает* государства отнестись с должным вниманием и оказать содействие Всемирной организации по туризму в ее работе по подготовке всемирной конференции по туризму, которая состоится в 1980 году, и обеспечить соответствующее представительство на этой конференции, с тем чтобы достичь результатов, ожидаемых от нее, в первую очередь в деле содействия и дальнейшего развития туризма в развивающихся странах, для того чтобы дать им возможность получить справедливую и равную долю доходов от международного туризма;

3. *вновь предлагает* через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций тем государствам — членам Организации Объединенных Наций, которые еще не стали членами Все-

[63] E/1978/98.
[64] E/4955, приложение.

мирной организации по туризму, рассмотреть вопрос о членстве в этой организации;

4. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Генеральным секретарем Всемирной организации по туризму представить в соответствии с резолюцией 32/157 Ассамблеи окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/123. Помощь Коморским островам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/42 от 1 декабря 1976 года, в которой она настоятельно призвала международное сообщество эффективно и непрерывно оказывать помощь Коморским островам, с тем чтобы позволить им успешно преодолеть критическую ситуацию, создавшуюся в результате экономических трудностей, переживаемых этой недавно получившей независимость страной,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/92 от 13 декабря 1977 года, в которой она одобрила оценку и рекомендации миссии Организации Объединенных Наций на Коморские острова [65] и в которой она настоятельно призвала государства-члены и региональные и межправительственные организации проявить щедрость и продолжать оказывать Коморским островам экономическую, финансовую и материальную помощь, необходимую для покрытия расходов по проектам и другим мерам, упомянутым в докладе миссии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 31/156 от 21 декабря 1976 года, в которой она настоятельно призвала все правительства, в частности правительства развитых стран, оказать поддержку, в контексте своих программ помощи, осуществлению конкретных действий, предусмотренных в интересах развивающихся островных стран, и на свою резолюцию 32/185 от 19 декабря 1977 года, в которой она призвала все организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять в рамках их соответствующих сфер компетенции надлежащие конкретные меры в интересах развивающихся островных стран,

отмечая особые проблемы, стоящие перед Коморскими островами как развивающейся островной страной и как одной из наименее развитых из развивающихся стран,

изучив доклад Генерального секретаря от 7 июля 1978 года [66], в который включен доклад о ходе осуществления специальной программы экономической помощи для Коморских островов, рекомендованной в докладе Генерального секретаря от 3 ноября 1977 года [67],

отмечая резолюцию 1978/49 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, в которой Совет призвал международное сообщество проявить щедрость и продолжать оказывать помощь Коморским островам в осуществлении их краткосрочной и долгосрочной программы развития,

1. выражает признательность Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи для Коморских островов;

2. *с удовлетворением отмечает* реакцию различных государств-членов и организаций на ее призыв и на призыв Генерального секретаря об оказании помощи в целях полного или частичного финансирования ряда проектов, перечисленных в докладе Генерального секретаря от 3 ноября 1977 года [67];

3. *отмечает,* однако, что по-прежнему существует настоятельная необходимость в предоставлении значительного объема помощи для осуществления проектов, перечисленных в приложении I к докладу Генерального секретаря [67];

4. *повторяет* свой призыв к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам оказывать эффективную и непрерывную финансовую, материальную и техническую помощь Коморским островам, с тем чтобы помочь им преодолеть их финансовые и экономические трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, перечисленных в докладе Генерального секретаря [67];

5. *призывает* государства-члены специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Коморских островов в свои программы помощи в целях развития, а в тех случаях, когда программы помощи для Коморских островов уже утверждены, по возможности, расширить их;

6. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, оказываемую ими Коморским островам, в отношении которых Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить специальную программу экономической помощи, и своевременно представить доклад о результатах этой помощи и принятых ими решениях Генеральному секрета-

[65] См. A/32/208/Add.1 и 2.
[66] A/33/170.
[67] См. A/32/208/Add.1.

рю для рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

7. *обращает* внимание международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/92 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Коморским островам;

8. *просит* все соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи Коморским островам и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

9. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Коморским островам;

b) рассмотреть с Коморскими островами вопрос об организации совещания доноров и в этом отношении координировать усилия с Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссией для Африки и Всемирным банком;

c) обеспечить проведение надлежащих финансовых и бюджетных мероприятий по продолжению организации международной программы помощи Коморским островам и мобилизации помощи;

d) постоянно следить за положением на Коморских островах, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Коморских островов;

e) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Коморских островов и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/124. Помощь Гвинее-Бисау

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3339 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, в которой она предложила государствам-членам предоставить экономическую помощь только что получившему в то время независимость государству Гвинея-Бисау,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/100 от 13 декабря 1977 года, в которой она обратилась с призывом к международному сообществу оказывать финансовую и экономическую помощь Гвинее-Бисау с целью преодоления серьезных социальных и экономических трудностей и удовлетворения потребностей ее экономического развития,

принимая к сведению рекомендацию Комитета по планированию развития, сделанную на его четырнадцатой сессии в ответ на просьбу Гвинеи-Бисау о включении ее в список наименее развитых стран, в отношении того, что Гвинее-Бисау следует оказывать помощь в течение оставшихся лет текущего десятилетия и что особые трудности и потрясения, испытываемые Гвинеей-Бисау, требуют принятия специальных мер [68],

изучив доклад Генерального секретаря от 20 июля 1978 года [69], содержащий доклад миссии, направленной им в Гвинею-Бисау во исполнение резолюции 32/100 Генеральной Ассамблеи,

отмечая резолюцию 1978/52 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, в которой Совет призвал международное сообщество оказать щедрую помощь Гвинее-Бисау, с тем чтобы предоставить ей возможность удовлетворить свои краткосрочные и долгосрочные потребности развития,

будучи глубоко обеспокоена ущербом, причиненным экономике Гвинеи-Бисау и большей части ее ограниченной инфраструктуры в результате длительной национально-освободительной войны, испытываемой этой страной острой нехваткой, особенно продуктов питания, подготовленной рабочей силы, оборудования и запасных частей, бюджетных финансов и иностранной валюты, а также проблемами, вызванными возвращением значительного числа беженцев,

принимая во внимание нынешние первоочередные задачи правительства Гвинеи-Бисау в области развития, которые включают сельское хозяйство, промышленность, подготовку кадров, транспорт, электроснабжение и водоснабжение, разработку полезных ископаемых и развитие социальных служб,

признавая, что сохранение неблагоприятного торгового баланса и дефицита текущего бюджета в сочетании со слабостью и ограниченностью физической инфраструктуры, административно-хозяйственных служб и услуг, а также нехватка подготовленной рабочей силы являются серьезными препятствиями для развития,

[68] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета за 1978 год, Дополнение № 6* (E/1978/46), пункт 99.

[69] A/33/179 и Corr.1.

признавая также постоянную потребность Гвинеи-Бисау в международной помощи для преодоления этих препятствий и удовлетворения ее краткосрочных и долгосрочных потребностей развития,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи Гвинее-Бисау;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и обращает внимание международного сообщества на потребности в помощи для осуществления проектов и программ, перечисленных в этом докладе;

3. *выражает* признательность тем государствам и организациям, которые предоставили помощь Гвинее-Бисау в ответ на призывы Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря;

4. *вновь обращается* с призывом к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам эффективно и непрерывно оказывать финансовую, материальную и техническую помощь Гвинее-Бисау, с тем чтобы помочь ей преодолеть ее финансовые и экономические трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, перечисленных в докладе Генерального секретаря;

5. *призывает* государства-члены в свете рекомендации Комитета по планированию развития и в соответствии с предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи предоставить Гвинее-Бисау в порядке первоочередности привилегии и льготы и специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Гвинеи-Бисау в свои программы помощи в целях развития;

6. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, оказываемую ими Гвинее-Бисау, в отношении которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить специальную программу экономической помощи, и своевременно представить доклад о результатах этой помощи и принятых решениях Генеральному секретарю для рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

7. *обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/100 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Гвинее-Бисау;

8. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Гвинее-Бисау;

9. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гвинее-Бисау;

b) изучить с правительством Гвинеи-Бисау вопрос об организации совещания доноров и в этом отношении координировать усилия с Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссией для Африки и Всемирным банком;

c) обеспечить проведение надлежащих финансовых и бюджетных мероприятий по продолжению организации международной программы помощи Гвинее-Бисау и мобилизации помощи;

d) постоянно следить за положением в Гвинее-Бисау, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями и сообщить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1979 года о текущем положении специальных программ экономической помощи Гвинее-Бисау;

e) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Гвинеи-Бисау и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/125. Помощь Сан-Томе и Принсипи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/187 от 21 декабря 1976 года, в которой она выразила глубокую озабоченность серьезным экономическим и социальным положением в Сан-Томе и Принсипи в результате полного отсутствия инфраструктуры, необходимой для развития,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/96 от 13 декабря 1977 года, в которой она отметила, что призыв, выдвинутый в резолюции 31/187, не получил желаемого отклика, и просила Генерального секретаря направить специальную миссию в Сан-Томе и Принсипи для продолжения консультаций с правительством о насущных по-

требностях и определения стоящих перед страной экономических проблем,

ссылаясь далее на свою резолюцию 31/156 от 21 декабря 1976 года, в которой она настоятельно призвала все правительства, в частности правительства развитых стран, оказать поддержку, в контексте своих программ помощи, осуществлению конкретных действий, предусмотренных в интересах развивающихся островных стран, и на свою резолюцию 32/185 от 19 декабря 1977 года, в которой она также призвала все организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять в рамках их соответствующих сфер компетенции надлежащие конкретные меры в интересах развивающихся островных стран,

принимая к сведению рекомендацию Комитета по планированию развития, сделанную на его четырнадцатой сессии в ответ на просьбу Сан-Томе и Принсипи о включении ее в список наименее развитых стран, в отношении того, что Сан-Томе и Принсипи следует оказывать помощь в течение оставшихся лет текущего десятилетия и что особые трудности и потрясения, испытываемые Сан-Томе и Принсипи, требуют принятия специальных мер [70],

изучив доклад Генерального секретаря от 12 июня 1978 года [71], содержащий доклад миссии, направленной им в Сан-Томе и Принсипи во исполнение резолюции 32/96 Генеральной Ассамблеи,

отмечая, что оценка и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, были полностью одобрены Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1978/50 от 2 августа 1978 года,

отмечая с глубокой озабоченностью, что большая часть физической и организационной инфраструктуры страны недостаточно развита, что уровень технического развития в основном низок почти во всех отраслях экономики, что многие основные средства производства страны устарели и почти изношены и что общее состояние страны во время получения независимости не представляло собой устойчивой базы для начала осуществления эффективной программы развития,

отмечая также, что необходима была общая реорганизация, а также учреждение новых институтов и что трудность достижения прогресса в настоящей ситуации значительно увеличивалась ввиду отсутствия подготовленных и опытных национальных кадров,

отмечая далее, что серьезным препятствием на пути экономического и социального развития Сан-Томе и Принсипи являлось недостаточное количество морских и воздушных транспортных средств и, в меньшей степени, нехватка наземного транспорта и что улучшение всей транспортной инфраструктуры является предпосылкой для последующего развития страны,

отмечая далее, что школьных зданий не хватает для всех учеников и что ощущается серьезная нехватка жилищ,

принимая к сведению предложения правительства Сан-Томе и Принсипи в области развития, особенно в области сельского хозяйства и животноводства, рыболовства, обрабатывающей промышленности, транспорта и другой инфраструктуры, а также в области образования, профессиональной подготовки, здравоохранения и жилищного строительства,

принимая к сведению предварительную оценку, что для замены устаревшего и изношенного оборудования, а также для обеспечения скромного роста дохода на душу населения необходимы будут по крайней мере на следующее десятилетие ежегодные капиталовложения в размере около 10 млн. долл. США,

признавая испытываемую Сан-Томе и Принсипи острую потребность в международной помощи для удовлетворения своих краткосрочных и долгосрочных нужд в области развития,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи для Сан-Томе и Принсипи;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря;

3. *призывает* государства-члены в свете рекомендации Комитета по планированию развития и в соответствии с предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи предоставить Сан-Томе и Принсипи в порядке первоочередности привилегии и льготы и специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Сан-Томе и Принсипи в свои программы помощи в целях развития;

4. *повторяет* свой призыв к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам оказать финансовую, материальную и техническую помощь Сан-Томе и Принсипи, с тем чтобы сделать возможным осуществление проектов и программ, перечисленных в докладе Генерального секретаря;

5. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими

---

[70] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 6* (E/1978/46), пункт 99.

[71] A/33/120.

этого вопроса, на помощь, оказываемую ими Сан-Томе и Принсипи, в отношении которого Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить специальную программу экономической помощи, и своевременно представить доклад о результатах этой помощи и принятых решениях Генеральному секретарю для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

6. *обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/96 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Сан-Томе и Принсипи;

7. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Сан-Томе и Принсипи;

8. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжить свои усилия по мобилизации средств, необходимых для осуществления эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Сан-Томе и Принсипи;

b) рассмотреть с правительством Сан-Томе и Принсипи вопрос об организации совещания доноров и в этом отношении координировать усилия с Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссией для Африки и Всемирным банком;

c) обеспечить проведение надлежащих финансовых и бюджетных мероприятий по продолжению организации международной программы помощи Сан-Томе и Принсипи и мобилизации помощи;

d) постоянно следить за положением в Сан-Томе и Принсипи, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Сан-Томе и Принсипи;

e) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Сан-Томе и Принсипи и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/126. Помощь Мозамбику

Генеральная Ассамблея,

напоминая о решении правительства Мозамбика применить обязательные санкции против незаконного и расистского режима в Южной Родезии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности от 29 мая 1968 года,

признавая значительные экономические жертвы, понесенные Мозамбиком при осуществлении его решения в полной мере применять санкции и закрыть свои границы с Южной Родезией,

будучи глубоко озабочена продолжающимися актами агрессии, совершаемыми незаконным и расистским режимом в Южной Родезии против Мозамбика и приводящими к человеческим жертвам и уничтожению материальных ценностей,

ссылаясь на резолюцию 386 (1976) Совета Безопасности от 17 марта 1976 года, в которой Совет призвал все государства предоставить Мозамбику финансовую, техническую и материальную помощь, и просил Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций организовать такую помощь с немедленным вступлением ее в силу, с тем чтобы Мозамбик мог нормально выполнять программу своего экономического развития и расширить свои возможности для полного применения обязательных санкций Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 31/43 от 1 декабря 1976 года, в которой она настоятельно призвала международное сообщество великодушно откликнуться и предоставлять помощь Мозамбику,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/95 от 13 декабря 1977 года, в которой она одобрила положения резолюции 411 (1977) Совета Безопасности от 30 июня 1977 года и просила Генерального секретаря принять меры к проведению обзора экономического положения Мозамбика,

отмечая резолюции Экономического и Социального Совета 1987 (LX) от 11 мая 1976 года, 2020 (LXI) от 3 августа 1976 года, 2094 (LXIII) от 29 июля 1977 года и 1978/63 от 3 августа 1978 года,

отмечая также, что Комитет по планированию развития рекомендовал сохранить нынешний список наименее развитых стран без изменений до конца второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций [72],

изучив доклад Генерального секретаря от 12 июля 1978 года [73], содержащий доклад миссии в Мозамбик,

[72] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 6* (E/1978/46), пункт 99.

[73] A/33/173 и Corr.1.

принимая к сведению заявление помощника Генерального секретаря по специальным политическим вопросам, сделанное на 48-м заседании Второго комитета 28 ноября 1978 года [74] по вопросу о специальных программах экономической помощи Организации Объединенных Наций,

с беспокойством отмечая, что экономическое и финансовое положение Мозамбика остается серьезным и усугубляется дефицитом бюджета и платежного баланса и что, в отсутствие международной помощи, правительство будет вынуждено сократить импорт, который необходим для его программ развития и восстановления промышленного производства до уровня, предшествующего применению санкций,

отмечая также, что запланированная правительством Мозамбика программа капиталовложений не может быть осуществлена без значительной дополнительной международной помощи,

принимая к сведению перечень крупных проектов, финансирование которых еще не обеспечено [75], и основных потребностей в области продовольствия на оставшуюся часть 1978 года и предварительные оценки на 1979 год [76],

признавая, что крупные наводнения в 1978 году оказали серьезное воздействие на сельскохозяйственные программы правительства и что, несмотря на международный отклик на это стихийное бедствие, все еще требуется внешняя помощь, особенно в форме продуктов питания и семян для посевов и в форме технического сотрудничества в отношении готовности к стихийным бедствиям и их предупреждения,

учитывая, что Мозамбик продолжает предоставлять убежище растущему числу беженцев, которые по-прежнему являются объектом нападений и преследований со стороны сил незаконного и расистского режима в Южной Родезии, и отмечая необходимость в дополнительной международной помощи для этих беженцев,

принимая к сведению коммюнике, изданное 17 октября 1978 года правительством Мозамбика, в котором оно подтверждает свое решение в отношении полного применения санкций против Британской колонии Южной Родезии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности,

1. *решительно одобряет* призывы Совета Безопасности и Генерального секретаря к предоставлению международной помощи Мозамбику;

2. *полностью одобряет* оценку и основные рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* заявление, сделанное помощником Генерального секретаря по специальным политическим вопросам 28 ноября 1978 года;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации программы международной экономической помощи для Мозамбика;

5. *выражает признательность* правительству Мозамбика за подтверждение его решения применять в полной мере санкции против незаконного и расистского режима в Южной Родезии;

6. *выражает также признательность* за помощь, оказанную к настоящему времени Мозамбику различными государствами и региональными и международными организациями;

7. *сожалеет,* однако, что общий объем предоставленной на данный момент помощи далеко не отвечает настоятельным потребностям Мозамбика;

8. *обращает внимание* международного сообщества на указанную в докладе Генерального секретаря необходимость срочного оказания Мозамбику дополнительной финансовой, экономической и материальной помощи;

9. *призывает* государства-члены, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные организации предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Мозамбику, когда это возможно, в форме субсидий и настоятельно призывает их специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Мозамбика в свои программы помощи в целях развития, если этого еще не было сделано;

10. *настоятельно призывает* государства-члены и организации, которые уже осуществляют программы помощи Мозамбику или ведут переговоры по этому вопросу, усилить, когда это возможно, эти программы;

11. *просит* все государства рассмотреть вопрос о предоставлении Мозамбику на оставшуюся часть второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, учитывая его сложное экономическое положение, такого же режима, каким пользуются наименее развитые из развивающихся стран;

12. *обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в целях содействия направлению взносов Мозамбику;

13. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения и Детскому фонду Организации

[74] A/C.2/33/5.
[75] См. A/33/173 и Corr.1, приложение, таблица 5.
[76] Там же, таблица 6.

Объединенных Наций, поддерживать и расширять свои нынешние и будущие программы помощи Мозамбику для непрерывного осуществления его запланированных проектов развития и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи;

14. *предлагает далее* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Мозамбику;

15. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, оказываемую ими Мозамбику, в отношении которого Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить специальную программу экономической помощи, и своевременно представить доклад о результатах этой помощи и принятых решениях Генеральному секретарю для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

16. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать и расширять свои программы гуманитарной помощи беженцам в Мозамбике и настоятельно призывает международное сообщество незамедлительно предоставить в его распоряжение средства, необходимые для осуществления этих программ;

17. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Мозамбику;

b) продолжать обеспечивать проведение соответствующих финансовых и бюджетных мероприятий для мобилизации ресурсов и координации международной помощи Мозамбику;

c) постоянно следить за положением в Мозамбике, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями и другими органами и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Мозамбика;

d) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Мозамбика и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/127. Помощь Островам Зеленого Мыса

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/17 от 24 ноября 1976 года и 32/99 от 13 декабря 1977 года, в которых она с беспокойством отметила серьезное экономическое положение, в котором находятся Острова Зеленого Мыса в результате жестокой и продолжительной засухи, полного отсутствия инфраструктуры для развития и других социальных и экономических факторов, создающих напряженное положение в экономике страны,

ссылаясь также на свою резолюцию 31/156 от 21 декабря 1976 года, в которой она настоятельно призвала все правительства, в частности правительства развитых стран, оказать поддержку, в контексте своих программ помощи, осуществлению конкретных действий, предусмотренных в интересах развивающихся островных стран, и на свою резолюцию 32/185 от 19 декабря 1977 года, в которой она призвала все организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять в рамках их соответствующих сфер компетенции надлежащие конкретные меры в интересах развивающихся островных стран,

ссылаясь далее на свои резолюции 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года, 3512 (XXX) от 15 декабря 1975 года и 31/180 от 21 декабря 1976 года по вопросу об экономическом и социальном положении в судано-сахелианском районе и о мерах, которые должны быть приняты на благо этого района,

ссылаясь на резолюцию 1978/51 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, в которой Совет призвал международное сообщество оказать щедрую помощь Островам Зеленого Мыса,

отмечая, что Острова Зеленого Мыса включены Организацией Объединенных Наций в число наименее развитых стран, а также в число наиболее серьезно пострадавших стран, и являются членом Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели,

изучив доклад Генерального секретаря от 18 июля 1978 года [77], содержащий доклад миссии, направленной им на Острова Зеленого Мыса во исполнение резолюции 32/99 Генеральной Ассамблеи,

[77] A/33/167 и Corr.1.

принимая во внимание нынешние первоочередные задачи правительства Островов Зеленого Мыса в области развития, в число которых входят неотложные программы увеличения сельскохозяйственного производства и водоснабжения, развития рыболовства, расширения обрабатывающих отраслей, разработки полезных ископаемых, развития межостровного транспорта и портовых сооружений, а также улучшения условий для обучения,

отмечая, что уже полученная Островами Зеленого Мыса международная помощь все еще далеко недостаточна для удовлетворения их насущных потребностей в области развития,

отмечая также серьезную напряженность периодического бюджета Островов Зеленого Мыса, являющуюся главным образом результатом засухи, а также правительственную политику экономии в целях сокращения финансового дефицита,

признавая значение, которое придает правительство важной роли продовольственной помощи стране на настоящей стадии развития, и тот факт, что предоставленная Островам Зеленого Мыса продовольственная помощь способствовала обеспечению минимального наличия продовольствия, и, кроме того, содействовала осуществлению трудоемких проектов в области развития посредством использования торговых поступлений,

признавая серьезность и остроту экономических и социальных проблем, стоящих перед Островами Зеленого Мыса, и потребность страны в немедленной щедрой помощи в целях их преодоления и осуществления программы ускоренного развития,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за предпринятые им меры по мобилизации помощи Островам Зеленого Мыса;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и обращает внимание международного сообщества на определенные в нем неотложные потребности в помощи;

3. *выражает признательность* за помощь, оказанную Островам Зеленого Мыса различными государствами и международными организациями, в том числе за продовольственную помощь и помощь в целях развития;

4. *вновь обращается* с призывом к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам оказать финансовую, материальную и техническую помощь Островам Зеленого Мыса, с тем чтобы дать им возможность осуществить программу ускоренного развития;

5. *призывает* государства-члены специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Островов Зеленого Мыса в свои программы помощи в целях развития, а в тех случаях, когда программы помощи Островам Зеленого Мыса уже утверждены, по возможности расширить их;

6. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, которую они оказывают Островам Зеленого Мыса, в отношении которых Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить специальную программу экономической помощи и своевременно представить Генеральному секретарю доклад о результатах этой помощи и принятых ими решениях для рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

7. *обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/99 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Островам Зеленого Мыса;

8. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Островам Зеленого Мыса;

9. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Островам Зеленого Мыса;

b) рассмотреть с правительством Островов Зеленого Мыса вопрос о проведении совещания доноров и в этом отношении координировать усилия с Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссией для Африки и Всемирным банком;

c) обеспечить проведение соответствующих финансовых и бюджетных мероприятий по продолжению организации программы международной помощи Островам Зеленого Мыса и мобилизации помощи;

d) постоянно следить за положением на Островах Зеленого Мыса, поддерживать тесную связь с заинтересованными государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года о текущем

состоянии специальной программы экономической помощи Островам Зеленого Мыса;

е) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения на Островах Зеленого Мыса и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/128. Помощь Лесото

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 402 (1976) Совета Безопасности от 22 декабря 1976 года, в которой Совет, среди прочего, выразил обеспокоенность серьезным положением, создавшимся в связи с закрытием Южной Африкой некоторых пограничных постов между Южной Африкой и Лесото, направленным на то, чтобы вынудить Лесото признать бантустан Транскей,

приветствуя решение правительства Лесото не признавать бантустан Транскей в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 31/6 А Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1976 года,

полностью сознавая, что решение правительства Лесото не признавать Транскей создало для его народа особые экономические трудности,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/98 от 13 декабря 1977 года, в которой, среди прочего, она признала, что продолжающийся приток беженцев из Южной Африки создает для Лесото дополнительные трудности,

полностью одобряя призывы, содержащиеся в резолюциях Совета Безопасности 402 (1976) от 22 декабря 1976 года и 407 (1977) от 25 мая 1977 года, в резолюции 32/98 Генеральной Ассамблеи, и призывы Генерального секретаря ко всем государствам, региональным и межправительственным организациям и соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций вносить щедрый вклад в международную программу помощи, чтобы позволить Лесото осуществлять свое экономическое развитие и расширить его возможности для полного осуществления резолюций Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Южная Африка ввела дополнительные ограничения на проезд между Лесото и этой страной,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 5 июня 1978 года [78], содержащий доклад миссии, которую он направил в Лесото в ответ на настоятельную просьбу правительства с целью провести оценку последствий новых ограничений на проезд и предложить соответствующие меры в этой связи,

отмечая, что новые ограничения на проезд привели к значительному сокращению объема услуг в пострадавших районах Лесото и также оказали влияние на рабочих-мигрантов из этих районов,

отмечая также срочную необходимость осуществления ряда проектов для улучшения доступа пострадавших районов к остальной части Лесото и оказания им помощи в развитии,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря от 14 июля 1978 года [79], содержащий доклад миссии, которую он направил в Лесото во исполнение резолюции 32/98 Генеральной Ассамблеи для проведения обзора экономического положения, а также хода осуществления специальной программы экономической помощи Организации Объединенных Наций для Лесото,

принимая к сведению резолюцию 1978/47 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, в которой Совет полностью одобрил оценку и рекомендации по урегулированию положения, содержащиеся в вышеупомянутых докладах Генерального секретаря, и призвал международное сообщество оказать Лесото щедрую помощь,

принимая к сведению политику и программы правительства Лесото, направленные на повышение производительности и рентабельности сельского хозяйства, развитие промышленной деятельности, расширение социальных услуг, особенно в сельских районах, и создание возможностей занятости в Лесото, что уменьшит экономическую зависимость Лесото от Южной Африки,

принимая во внимание обеспокоенность правительства Лесото в связи с возможностью изменения обстоятельств, что может привести к внезапному возвращению рабочих-мигрантов из Южной Африки темпами, превышающими возможности Лесото по их использованию,

отмечая, что в результате неопределенности политического и экономического положения в районе правительство вынуждено было ускорить осуществление ключевых элементов программы развития и принять дополнительные меры по обеспечению снабжения страны продовольствием,

с признательностью отмечая предоставление щедрой продовольственной помощи Лесото для оказания этой стране содействия в удовлетворении ее безотлагательных потребностей в продовольствии и согласие некоторых доноров использовать эту помощь в целях развития,

отмечая также, что для Лесото имело бы особое значение, учитывая его особые обстоятель-

[78] A/33/112.

[79] A/33/112/Add.1

ства, если бы продовольственная и другая материальная помощь предоставлялась на условиях СИФ, как это допускается некоторыми двусторонними и многосторонними учреждениями в случае ряда других стран, не имеющих выхода к морю,

принимая во внимание положение Лесото как наименее развитой, наиболее серьезно пострадавшей и не имеющей выхода к морю страны,

отмечая далее необходимость в персонале по технической помощи и выраженную правительством надежду на то, что доноры согласятся расширить помощь в области профессиональной подготовки в Лесото,

1. *выражает беспокойство* в связи с введением Южной Африкой новых ограничений на проезд между Лесото и этой страной, что усиливает трудности, испытываемые Лесото в результате принятия им решения не признавать так называемый независимый Транскей;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации для выхода из создавшегося положения, содержащиеся в докладах Генерального секретаря от 5 июня 1978 года и 14 июля 1978 года;

3. *принимает к сведению* изложенные в докладах Генерального секретаря потребности Лесото в связи с выполнением оставшейся части его программы развития и осуществлением проектов, необходимость в которых обусловлена нынешним кризисом;

4. *выражает удовлетворение* уже принятыми Генеральным секретарем мерами по организации программы международной экономической помощи для Лесото;

5. *отмечает с удовлетворением* поддержку, оказанную к настоящему времени международным сообществом специальной программе экономической помощи Лесото, что позволило этой стране продолжить осуществление отдельных частей рекомендованной программы;

6. *вновь подтверждает* свой призыв к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам предоставлять Лесото финансовую, материальную и техническую помощь для осуществления проектов и программ, перечисленных в докладах Генерального секретаря;

7. *обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 407 (1977) Совета Безопасности в целях содействия направлению взносов Лесото;

8. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программе, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов на помощь, оказываемую ими Лесото, для которого Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить специальную программу экономической помощи, и своевременно представить Генеральному секретарю доклад о результатах этой помощи, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть его на своей тридцать четвертой сессии;

9. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи Лесото и периодически информировать его о принятых ими мерах и предоставленных ими средствах для оказания помощи этой стране;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Лесото;

b) поддерживать тесную связь с правительством Лесото, а также с Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и Международной организацией труда по вопросу о разработке соответствующих планов на случай любых непредвиденных обстоятельств, которые могут привести к репатриации значительного числа граждан Лесото, работающих на шахтах Южной Африки;

c) рассмотреть с правительством Лесото вопрос об организации совещания доноров и в этом отношении координировать усилия с Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссией для Африки и Всемирным банком;

d) обеспечить проведение соответствующих финансовых и бюджетных мероприятий по продолжению организации международной программы помощи Лесото и мобилизации помощи;

e) постоянно следить за положением в Лесото, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи Лесото;

f) организовать своевременное проведение обзора экономического положения Лесото и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генераль-

ная Ассамблея могла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/129. Помощь Сейшельским островам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3421 (XXX) от 8 декабря 1975 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в которой она призвала специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь недавно получившим независимость и вновь образовавшимся государствам,

ссылаясь также на свою резолюцию 31/156 от 21 декабря 1976 года, в которой она настоятельно призвала все правительства, в частности правительства развитых стран, оказать поддержку, в контексте своих программ помощи, осуществлению конкретных действий, предусмотренных в интересах развивающихся островных стран, и на свою резолюцию 32/185 от 19 декабря 1977 года, в которой она призвала все организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять в рамках их соответствующих сфер компетенции надлежащие конкретные меры в интересах развивающихся островных стран,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/101 от 13 декабря 1977 года, в которой она просила Генерального секретаря мобилизовать финансовую, техническую и экономическую помощь международного сообщества в интересах Сейшельских островов,

ссылаясь на резолюцию 1978/54 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, в которой Совет поддержал призыв Генеральной Ассамблеи об оказании помощи Сейшельским островам,

принимая к сведению рекомендацию Комитета по планированию развития, предложенную на его четырнадцатой сессии в ответ на просьбу Сейшельских островов о включении их в список наименее развитых стран, в отношении того, что Сейшельским островам следует оказывать помощь в течение оставшихся лет текущего десятилетия и что особые трудности и потрясения, испытываемые Сейшельскими островами, требуют принятия специальных мер [80],

изучив доклад Генерального секретаря от 28 июня 1978 года [81], содержащий доклад миссии, направленной им на Сейшельские острова во исполнение резолюции 32/101 Генеральной Ассамблеи,

будучи озабочена серьезными структурными несоответствиями в экономике страны, исключительной зависимостью от индустрии туризма и серьезной зависимостью страны от импорта,

принимая к сведению решение правительства Сейшельских островов закрыть свое туристическое бюро в Южной Африке к январю 1979 года в осуществление санкций Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению неблагоприятные демографические и географические особенности Сейшельских островов — небольшое население, значительная разбросанность большого числа островов и физическая удаленность страны,— которые вызывают особые проблемы развития,

отмечая, что любое развитие затрудняется отсутствием хорошо развитого транспорта и линий связи,

принимая к сведению проекты, которые миссия в консультации с правительством определила в качестве первоочередных или требующих скорейшего осуществления [82],

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации программы международной экономической помощи для Сейшельских островов;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и обращает внимание международного сообщества на потребности в помощи для осуществления проектов и программ, перечисленных в этом докладе;

3. *обращает внимание* международного сообщества на особые проблемы развития, с которыми Сейшельские острова сталкиваются как развивающаяся островная страна с небольшим населением;

4. *призывает* государства-члены, в свете рекомендации Комитета по планированию развития и в соответствии с предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи, предоставить Сейшельским островам в порядке первоочередности привилегии и льготы и специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Сейшельских островов в свои программы помощи в целях развития;

5. *повторяет* свой призыв к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим неправительственным органам оказывать Сейшельским островам финансовую, материальную и техническую помощь, с тем чтобы позволить им создать социальную и экономическую инфраструктуру, необходимую для обеспечения благосостояния их народа;

6. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой про-

---

[80] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 6* (E/1978/46), пункт 99.
[81] A/33/139.
[82] Там же, приложение, раздел IV.

довольственной программе, Всемирной организации здравоохранения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, которую они оказывают Сейшельским островам, в отношении которых Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить специальную программу экономической помощи и своевременно представить Генеральному секретарю доклады о результатах этой помощи и принятых решениях для их рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

7. *обращает* внимание международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/101 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Сейшельским островам;

8. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Сейшельским островам;

9. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективного осуществления программы финансовой, технической и материальной помощи Сейшельским островам;

b) рассмотреть с правительством Сейшельских островов вопрос об организации совещания доноров и в этом отношении координировать усилия с Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссией для Африки и Всемирным банком;

c) обеспечить надлежащие финансовые и бюджетные мероприятия для продолжения организации международной программы помощи для Сейшельских островов и мобилизации помощи;

d) постоянно следить за положением на Сейшельских островах, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Сейшельских островов;

e) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Сейшельских островов и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/130. Помощь Ботсване

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 403 (1977) от 14 января 1977 года и 406 (1977) от 25 мая 1977 года, касающиеся жалобы правительства Ботсваны на акты агрессии, совершенные против ее территории незаконным режимом в Южной Родезии,

ссылаясь также на резолюцию Совета Безопасности 232 (1966) от 16 декабря 1966 года и 253 (1968) от 29 мая 1968 года, в которых Совет определил и подтвердил, соответственно, что положение в Южной Родезии представляет угрозу международному миру и безопасности,

ссылаясь на резолюцию 32/97 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, в которой, в частности, Ассамблея выразила полную поддержку правительству Ботсваны в его усилиях по защите своего суверенитета, признала особые экономические трудности, с которыми сталкивается Ботсвана в результате необходимости отвлекать средства от выполняемых и запланированных проектов в области развития на эффективные мероприятия по обеспечению безопасности от нападений и угроз со стороны Южной Родезии, и одобрила оценки и рекомендации, содержащиеся в записках Генерального секретаря от 28 марта 1977 года[83] и 26 октября 1977 года[84],

ссылаясь также на свою резолюцию 32/160 от 19 декабря 1977 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 7 июля 1978 года[85], содержащий доклад миссии, направленной им в Ботсвану во исполнение резолюции 32/97 Генеральной Ассамблеи,

отмечая, что пересмотренная программа помощи, содержащаяся в докладе Генерального секретаря, была полностью одобрена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1978/48 от 2 августа 1978 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что проблема безопасности продолжает существовать в условиях, когда происходят частые инциденты и вторжения южнородезийских войск на различных участках границы Ботсваны с Южной Родезией,

---

[83] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1977 года,* документ S/12307.

[84] *Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1977 года,* документ S/12421.

[85] A/33/166 и Corr 1.

принимая во внимание значительное увеличение потока беженцев в Ботсвану особенно после провозглашения «внутреннего урегулирования» в Южной Родезии, что вызывает необходимость расширения и улучшения услуг для беженцев,

принимая во внимание также потребность правительства Ботсваны в развитии эффективной сети шоссейной, железнодорожной и воздушной связи как внутри страны, так и с остальной частью мира, ввиду неустойчивого политического положения в этом районе, уязвимости Ботсваны как страны, не имеющей выхода к морю, и ее зависимости от находящихся под внешним контролем систем железных дорог для транспортировки основных статей своего экспорта и импорта,

1. *выражает полную поддержку* правительству Ботсваны в его усилиях по защите своего суверенитета и территориальной целостности и осуществлению запланированной программы развития;

2. *полностью одобряет* пересмотренную программу помощи, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, и обращает внимание международного сообщества на острую потребность в определенной в нем помощи;

3. *отмечает,* что, хотя отклик некоторых государств-членов и международных организаций на призывы Генерального секретаря был ободряющим, все же настоятельно необходимо сохранить поток взносов на прежнем уровне, с тем чтобы завершить чрезвычайную программу, осуществление частей которой приобрело в настоящее время критическое значение;

4. *обращает особое внимание* государств и международных и межправительственных организаций на проекты в области транспорта и связи, которые рекомендованы в приложении к докладу Генерального секретаря;

5. *вновь обращается* с призывом ко всем государствам и межправительственным организациям предоставить щедрую помощь Ботсване, с тем чтобы она могла осуществить оставшиеся запланированные проекты развития, а также проекты, необходимость которых диктуется существующим политическим положением;

6. *призывает* государства-члены, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Ботсване, с тем чтобы она могла без задержек осуществить свою запланированную программу развития;

7. *настоятельно призывает* государства-члены и организации, которые уже осуществляют или ведут переговоры об осуществлении программ помощи Ботсване, расширить эти программы, где это возможно;

8. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, которую они оказывают Ботсване, в отношении которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществлять специальную программу экономической помощи и своевременно сообщить Генеральному секретарю о результатах этой помощи и принятых решениях для их рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

9. *обращает* внимание международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в целях содействия направлению взносов в Ботсвану;

10. *предлагает* соответствующим специализированным учреждением и другим организациям системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи Ботсване и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и выделенных ими средствах для оказания помощи этой стране;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Ботсване;

b) рассмотреть с правительством Ботсваны вопрос об организации совещания доноров и в этом отношении координировать усилия с Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссией для Африки и Всемирным банком;

c) обеспечить проведение соответствующих финансовых и бюджетных мероприятий по продолжению организации международной программы помощи Ботсване и мобилизации помощи;

d) постоянно следить за положением в Ботсване, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи Ботсване;

e) принять меры к своевременному проведению обзора экономического положения Ботсваны и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генераль-

ная Ассамблея могла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/131. Помощь Замбии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности по вопросу о помощи Замбии, в частности резолюции 329 (1973) от 10 марта 1973 года и резолюции Экономического и Социального Совета 2012 (LXI) от 3 августа 1976 года и 2093 (LXIII) от 26 июля 1977 года, в которых Совет выражает удовлетворение в связи с решением правительства Замбии в 1968 году о постепенном введении против Южной Родезии обязательных санкций Организации Объединенных Наций в связи с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности от 29 мая 1968 года,

ссылаясь также на резолюцию 1978/46 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, в которой Совет одобряет оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 5 июля 1978 года [86],

признавая, что правительство Замбии понесло как прямые расходы, так и расходы, связанные с непредвиденными мероприятиями в результате своего решения применить санкции против незаконного расистского режима в Южной Родезии, а также понесло убытки вследствие отвлечения ограниченных финансовых и людских ресурсов от нормального развития страны,

признавая далее, что приток беженцев явился дополнительным бременем для экономики Замбии,

изучив доклад Генерального секретаря от 3 октября 1978 года [87], содержащий доклад миссии, посланной им в Замбию,

отмечая, что нынешнее критическое положение в Замбии возникло вследствие применения санкций, расстройства экономики в результате продолжительного периода дестабилизации в южноафриканском регионе, а также низкого уровня цен на медь, в особенности после 1975 года,

отмечая, что после закрытия границы с Южной Родезией в 1973 году не было зарегистрировано какого-либо действительного роста валового внутреннего продукта Замбии в реальном исчислении, а лишь фактическое сокращение его в 1973, 1975 и 1977 годах,

отмечая также серьезное ухудшение финансового положения правительства, размер общего дефицита платежного баланса и значительную внутреннюю инфляцию,

отмечая далее, что положение с бюджетом, а также дезорганизация и переориентация транспорта и торговли помешали Замбии предпринять какую-либо программу нормального развития и фактически сделали для Замбии почти невозможным осуществление какого-либо рационального планирования,

выражая сожаление по поводу того, что международное сообщество до сих пор еще не предоставило помощь Замбии в размерах, соответствующих расходам, которые бы освобождали Замбию от ее зависимости от юга, как это предусматривается в резолюциях Совета Безопасности 253 (1968) от 29 мая 1968 года, 277 (1970) от 18 марта 1970 года и 329 (1973) от 10 марта 1973 года,

принимая во внимание, что ухудшение политического положения в южной части Африки, и в особенности угроза безопасности Замбии со стороны незаконного режима в Южной Родезии, включая прямые акты агрессии, постоянные вторжения на ее территорию и другие враждебные действия, сделали необходимым направление и без того скудных ресурсов на оборону,

отмечая, что Замбия продолжает предоставлять убежище большому числу беженцев и тот факт, что Замбия должна покрывать большую часть расходов, связанных с их пребыванием, и признавая необходимость дополнительной международной помощи этим беженцам,

принимая к сведению широкие директивы правительства Замбии в отношении его будущей стратегии развития, которая включает программу для сельского хозяйства, перерабатывающих и добывающих отраслей промышленности, а также долгосрочные проекты развития и программы, определенные правительством как требующие международной помощи,

принимая к сведению потребность Замбии в средствах для преодоления нынешнего кризиса и для успешного осуществления программы стабилизации, а также в помощи, которая будет направляться на осуществление более долгосрочных целей развития страны,

изучив также доклад Генерального секретаря от 1 ноября 1978 года [88], представленный в ответ на резолюцию 1978/46 Экономического и Социального Совета,

отмечая, что за период, заканчивающийся в декабре 1979 года, потребуется срочная помощь в размере, по крайней мере, 850 млн. долл. США, для того чтобы финансировать необходимый импорт, значительно сократить просроченные платежи по долгам, довести резерв иностранной валюты до рабочего уровня и начать долгосрочную перестройку экономики,

отмечая далее, что международная помощь срочно необходима Замбии для того, чтобы она

[86] E/1978/114.
[87] E/1978/114/Rev.1.
[88] A/33/343.

смогла перевозить необходимый импорт и экспорт,

1. *решительно одобряет* призывы Совета Безопасности и Генерального секретаря в пользу международной помощи Замбии;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 3 октября 1978 года;

3. *выражает признательность* за помощь, предоставленную до сих пор Замбии различными государствами, а также региональными и международными организациями;

4. *выражает глубокую озабоченность* по поводу того, что общая помощь, предоставленная до сих пор Замбии, далеко не достаточна для удовлетворения ее потребностей;

5. *обращает внимание* международного сообщества на необходимость срочного предоставления Замбии дополнительной финансовой, экономической и материальной помощи, указанной в докладе Генерального секретаря от 3 октября 1978 года, а также на особую необходимость оказания срочной помощи в области транспорта;

6. *призывает* государства-члены, региональные и межрегиональные организации, а также другие межправительственные и неправительственные организации предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Замбии, по возможности в форме субсидий, и настоятельно призывает их специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Замбии в свои программы помощи в целях развития, если этого еще не было сделано;

7. *настоятельно призывает далее* государства-члены и организации, которые уже осуществляют программы помощи Замбии или ведут переговоры по ним, укрепить эти программы, где это возможно;

8. *обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в целях содействия направлению взносов Замбии;

9. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения и Детскому фонду Организации Объединенных Наций, поддерживать и расширять нынешние и будущие программы помощи Замбии для непрерывного осуществления ее запланированных проектов развития и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи;

10. *просит далее* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Замбии;

11. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, оказываемую ими Замбии, в отношении которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить специальную программу экономической помощи, и представить доклад Генеральному секретарю о результатах этой помощи и принятых решениях для их рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

12. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать его программу гуманитарной помощи беженцам в Замбии и настоятельно призывает международное сообщество незамедлительно предоставить в его распоряжение средства, необходимые для осуществления этих программ;

13. *просит* Совет Безопасности изучить положение в Замбии в качестве срочного вопроса в контексте статей 49 и 50 главы VII Устава Организации Объединенных Наций, для того чтобы предложить дополнительные меры по оказанию помощи Замбии, принимая во внимание ее критическое экономическое и финансовое положение;

14. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать его усилия по мобилизации необходимых средств для осуществления эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Замбии;

b) продолжать обеспечивать проведение необходимых финансовых и бюджетных мероприятий для мобилизации ресурсов и координации международной помощи Замбии;

c) постоянно следить за положением в Замбии, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи Замбии;

d) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения в Замбии

и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/132. Помощь Джибути

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3421 (XXX) от 8 декабря 1975 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в которой она настоятельно призвала специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь недавно получившим независимость и вновь образовавшимся государствам,

ссылаясь на свою резолюцию 32/93 от 13 декабря 1977 года, в которой Ассамблея выразила глубокую озабоченность положением в Джибути и настоятельно призвала государства-члены и заинтересованные международные учреждения эффективно и постоянно оказывать помощь Джибути, чтобы она могла справиться с критическим положением, являющимся результатом засухи и ее экономических трудностей,

ссылаясь также на резолюцию 1978/53 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, в которой Совет решительно одобрил призыв Генеральной Ассамблеи оказать помощь Джибути,

сознавая, что правительство Джибути вынуждено решать сложные задачи, которые связаны с достижением ею недавно независимости, учитывая при этом необходимость усовершенствования и расширения экономической и социальной инфраструктуры страны,

принимая во внимание рекомендацию Комитета по планированию развития, предложенную им на его четырнадцатой сессии в ответ на просьбу Джибути о включении ее в список наименее развитых из развивающихся стран, о том, что Джибути следует оказывать помощь в течение оставшихся лет текущего десятилетия и что особые трудности и потрясения, с которыми столкнулась Джибути, требуют принятия специальных мер [89],

отмечая, что на положение в Джибути неблагоприятно сказались последние события в этом районе и присутствие значительного числа беженцев,

изучив доклад Генерального секретаря от 31 мая 1978 года [90], содержащий доклад миссии в Джибути,

отмечая чрезвычайно сложное экономическое положение в Джибути, а также перечень и стоимость неотложных проектов, сформулированных правительством Джибути, которые требуют международной помощи [91],

принимая к сведению заявление помощника Генерального секретаря по специальным политическим вопросам, сделанное на 48-м заседании Второго комитета 28 ноября 1978 года [92], в котором он подчеркнул неотложность оказания Джибути расширенной финансовой, материальной и технической помощи,

с удовлетворением отмечая помощь, которая уже оказывается или была обещана Джибути государствами-членами и организациями системы Организации Объединенных Наций,

1. *одобряет* оценку и рекомендации миссии в Джибути, содержащиеся в докладе Генерального секретаря;

2. *обращает внимание* международного сообщества на критическое экономическое положение, в котором находится Джибути;

3. *также обращает внимание* международного сообщества на перечень неотложных краткосрочных и долгосрочных проектов, представленный правительством Джибути для оказания финансовой помощи, которые содержатся в докладе, представленном Генеральным секретарем;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации программы международной экономической помощи для Джибути;

5. *призывает* государства-члены в свете рекомендации Комитета по планированию развития и в соответствии с предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи предоставить Джибути в первоочередном порядке привилегии и льготы и специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Джибути в свои программы помощи в целях развития;

6. *призывает* все государства и все региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы предоставить Джибути широкую и необходимую помощь на двусторонней и многосторонней основе, по возможности в форме субсидий, с тем чтобы дать Джибути возможность преодолеть ее особые экономические трудности;

7. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного

[89] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 6* (E/1978/46), пункт 99.
[90] A/33/106.
[91] Там же, добавление I.
[92] A/C.2/33/5.

развития обратить внимание их руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, оказываемую ими Джибути, в отношении которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить специальную программу экономической помощи, и своевременно представить доклад Генеральному секретарю о результатах этой помощи и принятых ими решениях для рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

8. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать и расширять свою гуманитарную помощь беженцам в Джибути и настоятельно призывает международное сообщество незамедлительно предоставить в его распоряжение средства, необходимые для осуществления этих программ;

9. *обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в целях содействия направлению взносов Джибути;

10. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи для Джибути и периодически представлять ему доклады о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Джибути;

b) рассмотреть с правительством Джибути вопрос об организации совещания доноров и в этом отношении координировать усилия с Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссией для Африки и Всемирным банком;

c) обеспечить проведение надлежащих финансовых и бюджетных мероприятий в целях продолжения организации международной программы помощи Джибути и мобилизации помощи;

d) постоянно следить за положением в Джибути, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Джибути;

e) принять меры в целях своевременного проведения обзора экономического положения в Джибути и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/133. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, 2959 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года, 3253 (XXIX) от 4 декабря 1974 года, 3512 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/180 от 21 декабря 1976 года и 32/159 от 19 декабря 1977 года,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1918 (LVIII) от 5 мая 1975 года, 2103 (LXIII) от 3 августа 1977 года и 1978/37 от 21 июля 1978 года,

принимая во внимание решение 25/10 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1978 года об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе [93],

с удовлетворением отмечая решающую роль, которую играет Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели, с одной стороны, в целях содействия борьбе с последствиями засухи и осуществления среднесрочной и долгосрочной первоочередной программы оказания помощи в восстановлении, принятой государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, и, с другой стороны, в целях мобилизации средств, необходимых для финансирования первоочередных проектов,

с удовлетворением отмечая меры, принятые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Мировой продовольственной программой в целях создания продовольственных резервов в судано-сахелианском районе,

считая, что характер и масштабы потребностей стран судано-сахелианского района, входящих в число наиболее серьезно пострадавших стран, требуют, чтобы международное сообщество продолжило и усилило свою солидарность с этими странами в целях поддержки усилий, направленных на восстановление и экономический подъем этих стран,

---

[93] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13* (E/1978/53/Rev.1), глава XX, раздел G.

рассмотрев доклады Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе и о принятых срочных мерах для блага этого района [94],

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе и о принятых срочных мерах по оказанию помощи этому району [95];

2. *выражает свою признательность* правительствам, учреждениям Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, частным организациям и отдельным лицам, внесшим свой вклад в осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления, разработанной государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

3. *выражает также признательность* правительствам и международным организациям, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программе, которые незамедлительно и эффективно откликнулись на просьбы об оказании срочной помощи, поступившие от стран судано-сахелианского района, пострадавших от засухи в 1977 году;

4. *настоятельно призывает* все правительства, учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, частные организации и отдельных лиц и впредь благожелательно, на двусторонней основе, или через посредство Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели или через любых других посредников откликаться на просьбы правительств стран — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели или самого Комитета об оказании помощи;

5. *настоятельно призывает* государства-члены, международные финансовые учреждения и межправительственные организации усилить свою поддержку и помощь среднесрочным мерам, принятым в различных областях государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели для борьбы с последствиями засухи вплоть до того времени, когда среднесрочные и долгосрочные меры дадут окончательные результаты;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, и особенно развитые страны, поддержать усилия государств — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, направленные на создание чрезвычайных запасов основных продуктов питания и резервов сельскохозяйственных фондов;

7. *просит* Генерального секретаря и впредь прилагать усилия, направленные на мобилизацию финансовых средств, необходимых для осуществления среднесрочных и долгосрочных проектов, установленных государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

8. *вновь подтверждает* роль Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели в качестве центра и основного органа, координирующего усилия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи странам судано-сахелианского района в выполнении их программы восстановления и развития;

9. *предлагает* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели продолжать свое тесное сотрудничество с Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели и прилагать усилия, направленные на обеспечение сотрудничества и координации между программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, с целью осуществления среднесрочных и долгосрочных программ помощи;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять доклады Генеральной Ассамблее через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет о ходе осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/134. Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств; а также 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь далее на свои резолюции 31/179 от 21 декабря 1976 года и 32/183 от 19 декабря 1977 года о Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, а также на резолюцию 32/182 от 19 декабря 1977 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

принимая к сведению Экономическую декларацию и Программу действий по экономическому сотрудничеству, принятые пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединив-

[94] DP/326; A/33/267.
[95] A/33/267.

шихся стран, проходившей в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года[96], а также Декларацию и Программу действий в области экономического сотрудничества, принятые Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившей в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года[97],

принимая к сведению также резолюцию CM/Res/560 (XXIX) принятую Советом министров Организации африканского единства на его двадцать девятой очередной сессии, проходившей в Либревиле с 23 июня по 3 июля 1977 года[98], и одобренную Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее четырнадцатой очередной сессии, проходившей в Либревиле со 2 по 5 июля 1977 года, и резолюцию CM/659 (XXXI), принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать первой очередной сессии, проходившей в Хартуме с 7 по 18 июля 1978 года[99],

учитывая рекомендации, сделанные на Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, проходившей в Мехико с 13 по 22 сентября 1976 года[100], и решения первой Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, проходившей в Каире с 7 по 9 марта 1977 года[101],

учитывая также Кувейтскую декларацию о техническом сотрудничестве между развивающимися странами от 5 июня 1977 года[102],

признавая роль технического сотрудничества между развивающимися странами в области становления, разработки, организации и развития сотрудничества, с тем чтобы развивающиеся страны могли создавать, получать, адаптировать, передавать и объединять знания и опыт в своих общих интересах и в целях достижения национального и коллективного самообеспечения,

провозглашая, что Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, проходившая в Буэнос-Айресе с 30 августа по 12 сентября 1978 года, является важным шагом в деле укрепления сотрудничества между развивающимися странами и что выполнение ее решений будет являться важным вкладом в развитие международного сотрудничества в целях развития и в установление нового международного экономического порядка,

считая, что договоренности, достигнутые на этой Конференции, требуют принятия срочных мер,

1. *выражает свою признательность и благодарность* правительству и народу Аргентины за прекрасные возможности и щедрое гостеприимство, предоставленные Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

2. *выражает благодарность* генеральному секретарю этой Конференции за успешную подготовку и организацию Конференции;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Конференции[103];

4. *одобряет* принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами[104] как важный инструмент международного сообщества для активизации и укрепления сотрудничества между развивающимися странами, позволяющий тем самым повысить эффективность международного сотрудничества в целях развития;

5. *одобряет* принятые этой Конференцией резолюции по оказанию помощи Намибии, национальным исследовательским и учебным центрам международного значения и техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области занятости и людских ресурсов[105];

6. *настоятельно призывает* все правительства неустанно принимать активные меры для выполнения принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и резолюций, принятых этой Конференцией;

7. *просит* органы, организации и органы системы развития Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, принять срочные меры в рамках их соответствующих областей компетенции для осуществления принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и резолюций, принятых этой Конференцией;

8. *призывает* другие субрегиональные, региональные и межрегиональные межправительственные организации надлежащим образом принять все необходимые меры для выполнения принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и резолюций, принятых этой Конференцией;

9. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций придать необходимое направление деятельности, программам и проектам Программы развития Организации Объединенных Наций для оказания содействия выполнению задач технического сотрудниче-

[96] См. A/31/197, приложения II и III.
[97] См. A/33/206, приложения I и II.
[98] См. A/32/310, приложение I.
[99] См. A/33/235 и Corr.1, приложение I.
[100] См. A/C.2/31/7, часть I.
[101] См. A/32/61, приложения.
[102] См. A/CONF.79/PC/18.

[103] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление).
[104] *Там же,* глава I.
[105] *Там же,* глава II, резолюции 1, 2 и 3.

ства между развивающимися странами, в том числе усилить Специальную группу по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами, с тем чтобы оказать помощь Администратору в выполнении функций, описанных в рекомендации 34 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами [104];

10. *выражает благодарность* органам, организациям и учреждениям системы развития Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, за их эффективный вклад в Конференцию и ее подготовку через посредство Межучрежденческой рабочей группы и рекомендует продолжить надлежащим образом консультации и координацию технического сотрудничества между развивающимися странами;

11. *постановляет* поручить обеспечение общего межправительственного обзора в области технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках системы Организации Объединенных Наций совещанию на высоком уровне представителей всех государств, участвующих в Программе развития Организации Объединенных Наций, которое должно быть созвано Администратором Программы в соответствии с положениями принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, просит его представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии об организационных и оперативных мерах в отношении этого первого совещания, которое должно состояться в 1980 году, а также постановляет, что на этих совещаниях арабский язык будет являться официальным языком.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/135. Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свои резолюции 1824 (XVII) от 18 декабря 1962 года, 2083 (XX) от 20 декабря 1965 года, 2259 (XXII) от 3 ноября 1967 года, 2528 (XXIV) от 5 декабря 1969 года и 32/192 от 19 декабря 1977 года,

учитывая Лимскую декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству [106], принятые на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Лиме с 12 по 26 марта 1975 года, в которых, в частности, провозглашается, что для выполнения своих национальных планов развития, в частности планов, связанных с индустриализацией, развивающиеся страны должны поднять общий культурный уровень своих народов, с тем чтобы располагать квалифицированной рабочей силой не только для производства товаров и услуг, но также и для области управления, обеспечивая тем самым возможность освоения современной технологии,

принимая к сведению соответствующие положения принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами [107], а также резолюции [108], принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Буэнос-Айресе с 30 августа по 12 сентября 1978 года,

принимая во внимание необходимость того, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области подготовки квалифицированных национальных кадров на международном, региональном и субрегиональном уровнях соответствовала национальным планам и потребностям развивающихся стран в этой области,

принимая также во внимание необходимость того, чтобы органы и учреждения в рамках системы Организации Объединенных Наций при разработке предложений, касающихся новой международной стратегии развития на 80-е годы, полностью учитывали проблемы подготовки квалифицированных национальных кадров,

выражая убежденность в том, что для ускорения экономического и социального прогресса развивающихся стран необходимо активизировать меры для полного использования людских ресурсов, особенно для подготовки национальных кадров, принимая во внимание национальные планы каждой страны, а также их нынешние и долгосрочные потребности в квалифицированных кадрах на всех уровнях и во всех важных секторах социально-экономической деятельности,

1. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и при содействии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

[106] См. A/10112, глава IV.

[107] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

[108] *Там же*, глава II.

Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения и других заинтересованных организаций провести исследование, содержащее конкретные рекомендации по подготовке квалифицированных национальных кадров в развивающихся странах согласно их соответствующим национальным планам развития;

2. *просит далее* Генерального секретаря обратить особое внимание на разработку рекомендаций, особенно следующего характера:

a) об укреплении роли квалифицированных национальных кадров в процессе индустриализации и о создании надлежащего научно-технического потенциала в развивающихся странах, особенно в наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся странах;

b) об укреплении роли квалифицированных национальных кадров в области торговли и развития и в смежных с ними областях промышленного экономического сотрудничества;

c) о мерах, направленных на укрепление роли квалифицированных национальных кадров в комплексном развитии сельских районов в развивающихся странах;

d) о мерах, направленных на создание надлежащих условий для обеспечения всеобщего школьного образования в развивающихся странах в качестве предпосылки для эффективного осуществления их долгосрочной стратегии по подготовке квалифицированных национальных кадров и для ликвидации неграмотности среди взрослого населения;

e) о мерах по укреплению возможностей развивающихся стран по поощрению добровольной миграции в интересах развития и по оказанию помощи, с тем чтобы повернуть вспять тенденцию утечки кадров;

f) об укреплении роли квалифицированных национальных кадров в области здравоохранения;

3. *рекомендует* компетентным органам Организации Объединенных Наций при определении возможных элементов для новой международной стратегии развития на 80-е годы принимать во внимание роль квалифицированных национальных кадров в социально-экономическом развитии развивающихся стран;

4. *просит* Генерального секретаря представить исследование и рекомендации, которые должны быть сделаны в соответствии с настоящей резолюцией, вместе с докладом о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Совет управляющих Программ развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/136. Ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, в которой она, в частности, призвала к увеличению предсказуемого непрерывного и более гарантированного притока финансовых средств, предоставляемых в целях развития, на более благоприятных условиях,

ссылаясь далее на свои резолюции 3489 (XXX) от 12 декабря 1975 года и 32/181 от 19 декабря 1977 года об ускорении передачи реальных ресурсов развивающимся странам, а также 31/174 от 21 декабря 1976 года о путях и средствах ускорения передачи реальных ресурсов развивающимся странам на предвидимой, постоянной и более гарантированной основе,

принимая во внимание резолюцию 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию от 11 марта 1978 года о проблемах задолженности и развития развивающихся стран [109],

будучи глубоко обеспокоена тем, что в течение второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций приток официальной помощи в целях развития постоянно сокращался по отношению к объему валового национального продукта, несмотря на повторные обязательства развитых стран об эффективном и значительном увеличении своей официальной помощи в целях развития,

будучи убеждена в безотлагательной необходимости значительного и непрерывного увеличения объема реальных ресурсов, передаваемых развивающимся странам для содействия осуществлению их целей и первоочередных задач в области развития,

приветствуя отмечающееся за последнее время увеличение помощи в целях развития, предоставляемой некоторыми развитыми странами с рыночной экономикой, а также заявления некоторых развитых стран относительно их намерения значительно увеличить в будущем свою официальную помощь в целях развития,

признавая, что все страны-доноры должны в равной степени содействовать предоставлению

[109] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

официальной помощи в целях развития и что чем ниже относительные результаты их помощи, тем значительнее должны быть их усилия,

учитывая, что ускоренная передача ресурсов как на официальной, так и частной основе способствовала бы увеличению производственных мощностей развивающихся стран и могла бы стимулировать безынфляционный рост экономики,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря [110], представленный в ответ на резолюцию 32/181 Генеральной Ассамблеи;

2. *настоятельно призывает* все развитые страны, которые еще не достигли установленного в соответствии с Международной стратегией развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций показателя в размере 0,7 процента по оказанию официальной помощи в целях развития, приложить все свои усилия, чтобы достичь этого показателя к концу Десятилетия, и подчеркивает, что к числу возможных мер для достижения этой цели можно было бы отнести ежегодное увеличение бюджетов стран-доноров для оказания официальной помощи в целях развития на определенный процент на многолетней основе, выделение по крайней мере одного процента ежегодного предполагаемого прироста валового национального продукта в странах-донорах для увеличения объема официальной помощи в целях развития, а также включение показателей объема предоставляемой помощи в экономическое планирование в странах-донорах;

3. *вновь заявляет* о том, что объем официальной помощи в целях развития необходимо сделать предсказуемым, постоянным, более гарантированным и в максимально возможной степени неподверженным последствиям бюджетных затруднений, проблем в области платежного баланса и других факторов подобного рода;

4. *призывает* развитые страны повысить качество официальной помощи в целях развития путем исчисления объема предоставляемой ими официальной помощи в целях развития без учета амортизации и выплаты процентов, путем увеличения минимального удельного веса субсидий, предусматриваемого в соответствии с требованиями официальной помощи в целях развития, с 25 до 50 процентов, путем предоставления официальной помощи в целях развития наименее развитым странам преимущественно в форме субсидий, путем исключения потока средств в зависимые территории из объема предоставляемой развитыми странами официальной помощи в целях развития, путем увеличения доли средств, предоставляемых в форме помощи необусловленного характера, а также путем расширения финансирования местных расходов;

5. *подчеркивает*, что помощь системы развития Организации Объединенных Наций должна предоставляться развивающимся странам на более предсказуемой, постоянной и более гарантированной основе и что поэтому целесообразно установить расширяющуюся, многолетнюю финансовую основу для соответствующих программ и фондов;

6. *предлагает* правительствам указывать вероятный объем их добровольных взносов для системы развития Организации Объединенных Наций на многолетний период;

7. *приветствует* решение 25/16 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, принятое 3 июля 1978 года [111], в котором Совет просил Администратора Программы продолжить консультации и рассмотреть способы и методы обеспечения более надежной финансовой основы Программы, включая возможность многолетнего финансирования;

8. *предлагает* управляющим органам других организаций системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, особенно Детского фонда Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, а также Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, рассмотреть пути и средства установления долгосрочного финансирования своих соответствующих организаций;

9. *подчеркивает*, что следует поощрять увеличение объема финансовых ресурсов, передаваемых дополнительно к официальной помощи в целях развития и в соответствии с национальными планами и первоочередными задачами развивающихся стран, а также для содействия осуществлению этих планов и задач;

10. *предлагает* Генеральному секретарю провести консультации в целях оценки концепции значительного увеличения передаваемых ресурсов, включая потенциальные механизмы для подобной передачи ресурсов, и представить доклад по этому вопросу на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, полностью учитывая результаты переговоров, которые должны быть проведены Конференцией Организации Объединенный Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии, а также любых дальнейших переговоров по данному вопросу в Комитете полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи;

11. *призывает* все страны активно и положительным образом участвовать в переговорах, которые должны быть проведены в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии по вопросу о передаче ресурсов, в целях достижения удовлетворительных результатов.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

[110] A/33/301.

[111] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13* (E/1978/53/Rev.1), глава XX, раздел L.

33/137. Финансирование в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/174 от 21 декабря 1976 года о путях и средствах ускорения передачи реальных ресурсов развивающимся странам на предвидимой, гарантированной и постоянной основе,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/177 от 19 декабря 1977 года, озаглавленную «Финансирование в целях развития»,

будучи убеждена в безотлагательной необходимости разработки мер по обеспечению увеличения притока ресурсов в развивающиеся страны, включая доступ развивающихся стран на рынки капитала, как необходимое условие для мобилизации их ресурсов в целях развития,

будучи уверена в том, что деятельность в рамках экономического сотрудничества между развивающимися странами и странами с различными экономическими и социальными системами может содействовать осуществлению капиталовложений в развивающихся странах, как это определено ими,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о финансировании в целях развития [112];

2. *принимает к сведению* мнения Группы высококвалифицированных экспертов по вопросам финансирования в целях развития, содержащиеся в ее докладе и, в частности, мнение о том, что предоставление многосторонних гарантий поможет развивающимся странам получить доступ на иностранные и международные рынки капитала, а также поможет улучшить условия получения ими займов [113];

3. *просит* Генерального секретаря в консультации с другими организациями, по мере необходимости, изучать далее предложения и пожелания в отношении методов обеспечения многосторонних гарантий, о которых говорится в докладе, особенно в отношении их технических аспектов, и расширить усилия по разработке практических решений для улучшения как с качественной, так и с количественной точек зрения доступа развивающихся стран на рынки капитала;

4. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря по этому пункту на своей тридцать четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/144. Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 3335 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3488 (XXX) от 12 декабря 1975 года и 32/179 от 19 декабря 1977 года и на резолюции Экономического и Социального Совета 1978/6 от 4 мая 1978 года, 1978/60 от 3 августа 1978 года и 1978/75 от 8 ноября 1978 года,

учитывая соответствующие положения Лимской декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству [114], принятых на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, состоявшейся в Лиме с 12 по 26 марта 1975 года, в которых, в частности, признается важное значение обеспечения соответствующей роли государственного сектора в расширении промышленного развития развивающихся стран,

подчеркивая необходимость расширения обмена опытом в отношении роли государственного сектора, особенно между развивающимися странами, путем более детального рассмотрения ее различных аспектов,

ссылаясь на соответствующие положения вышеупомянутых резолюций, в которых подтверждается право каждого государства осуществлять полный и постоянный суверенитет над своими природными ресурсами на благо своего народа,

с интересом принимая к сведению инициативы, предпринятые Советом по экономическому развитию в его резолюции 48 (XII) от 26 мая 1978 года [115] и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана в ее резолюции 181 (XXXIV) от 17 марта 1978 года [116] с целью усиления роли государственного сектора в содействии экономическому и социальному развитию развивающихся стран,

учитывая, что каждое государство обладает суверенным и неотъемлемым правом избирать свою экономическую и социальную систему в соответствии с волей своего народа без вмешательства извне,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран [117];

[112] A/33/280.
[113] Там же, приложение, раздел II.
[114] См. A/10112, глава IV.
[115] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 16* (A/33/16), приложение I.
[116] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 8* (E/1978/48), глава IV, раздел A.
[117] E/1978/76.

2. *рекомендует* учитывать важную роль государственного сектора при разработке предложений, касающихся новой международной стратегии развития;

3. *одобряет* резолюции Экономического и Социального Совета 1978/60 о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран и 1978/6 о государственно-административной деятельности и финансировании в целях развития в период 80-х годов, а также резолюцию 1978/75;

4. *предлагает* правительствам развивающихся стран изучить, если они считают это необходимым, целесообразность постановки национальных задач в области укрепления роли государственного сектора и государственно-административной деятельности и финансирования в целях развития в период 80-х годов, наряду с мерами, которые могут потребоваться для достижения этих целей;

5. *предлагает* региональным комиссиям и другим заинтересованным организациям системы Организации Объединенных Наций вносить свой вклад на основе своего опыта, чтобы помочь Генеральному секретарю в изучении роли государственного сектора в содействии экономическому и социальному развитию развивающихся стран;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать осуществление резолюции 32/179 Генеральной Ассамблеи, особо учитывая роль государственного сектора в содействии уверенному экономическому и социальному развитию развивающихся стран и учитывая также оценку деятельности в области государственно-административной и финансовой деятельности;

7. *предлагает* Генеральному секретарю учесть настоящую резолюцию при подготовке всеобъемлющего и детального доклада в соответствии с резолюцией 32/179 Генеральной Ассамблеи.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/145. Шестое пополнение ресурсов Международной ассоциации развития и рекапитализация Всемирного банка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 31/181 от 21 декабря 1976 года о рекапитализации Международного банка реконструкции и развития и пополнении ресурсов Международной ассоциации развития,

принимая во внимание сильно возросшие потребности развивающихся стран во внешнем финансировании, особенно в долгосрочном капитале,

сознавая, что необходимо значительное время для того, чтобы правительства, производящие взносы, приняли необходимые законодательные меры в отношении пополнения ресурсов Международной ассоциации развития, и принимая во внимание, что полномочия принимать обязательства в связи с пятым пополнением ресурсов Международной ассоциации развития истекают в июне 1980 года,

1. *призывает* все производящие взносы страны принять меры, необходимые для безотлагательного начала и завершения переговоров о шестом пополнении ресурсов Международной ассоциации развития;

2. *призывает* все производящие взносы страны принять необходимые меры для шестого пополнения ресурсов Международной ассоциации развития, чтобы обеспечить надлежащее увеличение ресурсов этого учреждения в реальном выражении, учитывая как можно полнее быстро растущие потребности развивающихся стран в таких ресурсах и воздействие мировой инфляции;

3. *призывает* членов Всемирного банка принять своевременные меры по оказанию содействия увеличению капитала Банка в достаточных размерах для обеспечения того, чтобы объем займов, предоставляемых Банком развивающимся странам, надлежащим образом возрос в реальном выражении.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/146. Помощь в целях восстановления и развития Ливана

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена трагическими случаями утраты жизни и огромным ущербом, нанесенным экономической структуре и имуществу, а также нарушением жизни общества в Ливане, явившимися результатом военных действий на протяжении последних четырех лет,

осознавая масштабы неудовлетворенных потребностей в улучшении положения ливанского народа и в восстановлении и развитии Ливана,

принимая во внимание озабоченность, выраженную государствами-членами по поводу серьезного положения в Ливане и их заинтересованность в его возвращении к нормальным условиям жизни, восстановлении и развитии,

подтверждая насущную необходимость международных действий для оказания помощи правительству Ливана в его усилиях по улучшению положения, восстановлению и развитию,

отмечая призывы Генерального секретаря к улучшению положения Ливана и оказанию ему

помощи в других формах и создание с этой целью специального фонда,

отмечая также резолюцию 65 (V) Экономической комиссии для Западной Азии от 6 октября 1978 года [118], в которой Комиссия пришла к выводу, что нужды Ливана превышают возможности Комиссии,

1. *одобряет* призыв Генерального секретаря к оказанию международной помощи Ливану;

2. *настоятельно призывает* все правительства внести свой вклад в восстановление Ливана либо через существующие двусторонние и многосторонние каналы, либо, в дополнение к этому, через специальный фонд, который должен быть с этой целью создан Генеральным секретарем;

3. *просит* Генерального секретаря учредить в Бейруте совместный координационный комитет специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций для координации их помощи и консультативных услуг правительству Ливана по всем вопросам, касающимся восстановления и развития;

4. *постановляет,* чтобы Комитет по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана, возглавляемый назначенным Генеральным секретарем координатором, также оказывал правительству Ливана помощь в оценке, формулировании и разбивке по этапам помощи и обеспечивал ее осуществление в рамках потребностей Ливана;

5. *просит* Генерального секретаря предоставлять всю возможную помощь Комитету при выполнении им своих обязанностей и установить приемлемый с его точки зрения порядок проведения консультаций с представителями стран, оказывающих помощь;

6. *просит далее* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1979 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/147. Помощь народу Палестины

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1978 (LIX) от 31 июля 1975 года, 2026 (LXI) от 4 августа 1976 года и 2100 (XLIII) от 3 августа 1977 года,

принимая во внимание доклады Генерального секретаря об оказании помощи народу Палестины [119],

принимая к сведению доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его двадцать пятой сессии [120] и ответ Администратора Программы [121],

1. *одобряет* резолюции Экономического и Социального Совета, касающиеся помощи народу Палестины;

2. *призывает* Программу равития Организации Объединенных Наций в консультации со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций активизировать эти усилия, в координации с Экономической комиссией для Западной Азии, по осуществлению соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета в целях улучшения социально-экономических условий народа Палестины путем определения его социально-экономических потребностей и учреждения с этой целью конкретных проектов без ущерба для суверенитета соответствующих принимающих арабских стран и предоставить соответствующие средства для этой цели.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/148. Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на резолюцию 2119 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1977 года,

рассмотрев рекомендацию Экономического и Социального Совета, содержащуюся в его резолюции 1978/61 от 3 августа 1978 года, чтобы Генеральная Ассамблея на своей тридцать третьей сессии положительно рассмотрела вопрос о безотлагательном проведении конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии и приняла окончательное решение по этому вопросу и в этой связи определила цели, масштабы, характер и расписание такой конференции, а также необхо-

---

[118] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 14* (E/1979/49), глава III.

[119] E/6005 и Add.1, E/1978/55 и Add.1—3.

[120] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13* (E/1978/53/Rev.1).

[121] *Там же,* пункт 55.

димые подготовительные мероприятия, включая межправительственный механизм,

сознавая важность разработки новых и возобновляемых источников энергии с целью удовлетворения потребностей непрерывного экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах,

учитывая важное значение, которое имеет увеличение промышленного потенциала развивающихся стран,

подчеркивая важность активного международного сотрудничества в области новых и возобновляемых источников энергии,

учитывая значительный прогресс, достигнутый в последние годы в технологии, связанной с развитием и использованием новых и возобновляемых источников энергии,

сознавая необходимость определения конкретных мер для передачи соответствующей технологии развивающимся странам, а также финансовых соглашений как двусторонних, так и многосторонних, для развития новых и возобновляемых источников энергии в развивающихся странах,

будучи убеждена в необходимости обмена информацией о последних достижениях и опыте в практическом применении новых и возобновляемых источников энергии,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о целесообразности проведения международной конференции по новым и возобновляемым источникам энергии [122],

1. *постановляет* созвать в 1981 году международную конференцию по новым и возобновляемым источникам энергии под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. *постановляет далее,* что цель Конференции по новым и возобновляемым источникам энергии должна состоять в разработке совместных действий, направленных на содействие развитию и использованию новых и возобновляемых источников энергии с целью содействия удовлетворению будущих общих потребностей, особенно потребностей развивающихся стран в энергии, в частности, в контексте усилий, направленных на ускорение развития развивающихся стран;

3. *определяет,* что сфера деятельности Конференции связана с областью таких новых и возобновляемых источников энергии, как солнечная энергия, геотермальная энергия, энергия ветра, энергия света, энергия приливов и отливов, энергия волн и термального градиента моря, энергия преобразования биомассы, энергия, получаемая за счет сжигания топливной древесины, древесного угля, торфа, горючих сланцев, битуминозных песчаников, энергия использования тяглового скота и гидроэнергия;

4. *постановляет также,* что в свете вышесказанного и с целью разработки рекомендаций для конкретных действий Конференция должна сконцентрировать внимание, среди прочего, на таких вопросах, как:

a) анализ состояния технологии, связанной с новыми и возобновляемыми источниками энергии;

b) определение потенциала, в частности в развивающихся странах, для использования новых и возобновляемых источников энергии;

c) оценка экономической целесообразности использования новых и возобновляемых источников энергии в свете имеющейся в настоящее время и разрабатываемой технологии;

d) определение мер по содействию, особенно в развивающихся странах, развитию технологии, необходимой для исследования, развития, эксплуатации и использования новых и возобновляемых источников энергии, принимая во внимание соответствующие результаты Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития;

e) определение мер, необходимых для передачи развивающимся странам соответствующей имеющейся технологии, принимая во внимание результаты переговоров, касающихся передачи технологии, в рамках Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и в рамках других организаций;

f) содействие предоставлению надлежащей информации, касающейся всех аспектов новых и возобновляемых источников энергии, особенно развивающимся странам, с должным учетом их особых условий и потребностей;

g) вопрос о финансировании деятельности, необходимой для содействия определению, развитию, эксплуатации и использованию новых и возобновляемых источников энергии;

5. *просит* Генерального секретаря, после консультаций с государствами-членами, назначить генерального секретаря Конференции до тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

6. *далее просит* Генерального секретаря возложить на Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества ответственность за обеспечение общего руководства, ориентации и координации усилий по подготовке Конференции соответствующих секретариатов системы Организации Объединенных Наций;

7. *предлагает* заинтересованным органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, Программу развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк, оказывать полное содействие подготовке Конференции;

[122] E/1978/68.

8. *постановляет* учредить на своей тридцать четвертой сессии межправительственный комитет по подготовке Конференции и принять на указанной сессии решение о составе этого комитета;

9. *просит* Генерального секретаря начать процесс подготовки Конференции на основе указанных выше пунктов 2—4 путем подготовки исследований соответствующими секретариатами системы Организации Объединенных Наций и путем проведения совещаний технических групп экспертов, предлагаемых правительствами и назначаемых Генеральным секретарем на основе справедливого географического распределения и знания ими этого вопроса, для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии и подготовительному комитету;

10. *предлагает* техническим группам экспертов рассмотреть соответствующим образом техническую информацию в рамках Конференции, которая может быть представлена заинтересованными межправительственными организациями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

11. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать четвертой сессии вопрос о дальнейшей подготовке к Конференции под отдельным пунктом повестки дня, озаглавленным «Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии», в свете доклада о ходе подготовки к Конференции, который будет представлен Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии в 1979 году, а также исследований, запрошенных в пункте 9, выше.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года [123]

33/149. Особые меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

напоминая об особых мерах в пользу наименее развитых из развивающихся стран, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в ее резолюциях 62 (III) от 19 мая 1972 года [124] и 98 (IV) от 31 мая 1976 года [125],

принимая во внимание свои резолюции 3214 (XXIX) от 6 ноября 1972 года и 32/190 от 19 декабря 1977 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Обзор хода осуществления особых мер в пользу наименее развитых из развивающихся стран» [126],

1. *предлагает* развитым странам, а также международным финансовым учреждениям увеличить поток финансовой и технической помощи наименее развитым из развивающихся стран;

2. *настоятельно призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и другие финансовые учреждения предоставить дополнительные ресурсы для удовлетворения конкретных потребностей наименее развитых из развивающихся стран;

3. *подтверждает* решение Конференции по международному экономическому сотрудничеству о предоставлении 1 млрд. долл. США на цели осуществления специальной программы действий;

4. *с удовлетворением отмечает* резолюцию 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию от 11 марта 1978 года [127] о проблемах задолженности и развития развивающихся стран, принятую Советом на третьей части его девятой специальной сессии на уровне министров, и призывает осуществить как можно быстрее предусмотренные в ней меры, а также приветствует уже осуществленные меры;

5. *с удовлетворением отмечает также* резолюцию 171 (XVIII) Совета по торговле и развитию от 17 сентября 1978 года [128] об особых мерах в пользу наименее развитых из развивающихся стран;

6. *рекомендует* развитым странам, а также соответствующим международным организациям и финансовым учреждениям системы Организации Объединенных Наций осуществить особые меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран, как это рекомендовала Генеральная Ассамблея и другие соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций;

7. *приветствует далее* просьбу к Генеральному секретарю Конференции, содержащуюся в пункте 6 резолюции 4 (II) от 28 июля 1978 года [129], принятой Межправительственной группой по наименее развитым из развивающихся стран Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, разработать план осуществления принципиально новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, который должен быть тщательно рассмотрен на пятой сессии Конференции.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

---

[123] 29 января 1979 года на своем 95-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея, получив доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях настоящей резолюции (A/33/556), постановила считать резолюцию принятой.

[124] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

[125] *Там же, четвертая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

[126] E/1978/86 (части I и II).

[127] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

[128] *Там же*, том II, приложение I.

[129] TD/B/719, приложение I.

33/150. Конкретные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю [130]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2971 (XXVII) от 14 декабря 1972 года, 3169 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3311 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, 31/157 от 21 декабря 1976 года и 32/191 от 19 декабря 1977 года,

принимая во внимание резолюцию Совета по торговле и развитию 109 (XIV) от 12 сентября 1974 года [131] и резолюции Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III) от 19 мая 1972 года [132] и 98 (IV) от 31 мая 1976 года [133],

учитывая другие резолюции и решения, принятые Организацией Объединенных Наций и ее соответствующими учреждениями, в которых предусматриваются специальные действия в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

принимая также во внимание резолюции Экономического и Социального Совета 2127 (LXIII) от 4 августа 1977 года и 1978/57 от 2 августа 1978 года,

учитывая положения своих резолюций 31/157 и 32/191 и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся осуществления права развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их права на свободу транзита,

1. *вновь подтверждает* право развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их право на свободу транзита;

2. *предлагает* членам международного сообщества, а также международным организациям и финансовым учреждениям системы Организации Объединенных Наций осуществить положения решений, рекомендованных в интересах таких стран;

3. *настоятельно призывает* всех членов международного сообщества, а также соответствующие международные организации оказать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, надлежащую финансовую поддержку и помощь в форме субсидий или льготных займов на цели строительства, улучшения и эксплуатации их транспортной и транзитной инфраструктуры и средств;

4. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций и финансовым учреждениям системы Организации Объединенных Наций принять надлежащие и эффективные меры в целях предоставления дополнительных ресурсов в рамках их компетенции для удовлетворения особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/151. Обратная передача технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/192 от 19 декабря 1977 года, озаглавленную «Обратная передача технологии»,

отмечая согласованные выводы и рекомендации, принятые Группой правительственных экспертов по обратной передаче технологии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, заседания которой состоялись в Женеве с 27 февраля по 7 марта 1978 года [134],

подчеркивая, что установление нового международного экономического порядка позволит обеспечить, чтобы миграция квалифицированных кадров из развивающихся стран представляла собой обмен, в котором интересы всех стран, испытывающих отрицательное воздействие обратной передачи технологии, были должным образом защищены,

подчеркивая далее важный вклад, который сотрудничество в области обмена квалифицированной рабочей силой между развивающимися странами может внести в их коллективное самообеспечение,

отмечая необходимость рассмотрения в будущем национальных и международных мер, включая возможность и целесообразность предложений, внесенных Его Королевским Высочеством наследным принцем Иордании Хасаном бин Талалом, о создании международного компенсационного трудового фонда [135],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Проблема „утечки умов": утечка квалифицированных кадров из развивающихся стран в развитые страны» [136];

2. *отмечает,* что цель вышеупомянутого доклада состоит в сведении воедино в форме резюме ключевых элементов ряда исследований по вопросу утечки квалифицированных кадров из развивающихся в развитые страны;

---

[130] См. также раздел X.B.4, решение 33/438.

[131] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 15* (A/9615/Rev.1), приложение I.

[132] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия,* том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

[133] *Там же, четвертая сессия,* том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

[134] E/1978/92, пункты 24—27.

[135] Там же, пункты 100—104.

[136] E/1978/92.

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии всестороннее исследование проблемы «утечки умов», о чем содержится просьба в пункте 5 резолюции 32/192 Ассамблеи, охватывающее международные, региональные, межрегиональные и национальные аспекты проблемы;

4. *приветствует* включение в предварительную повестку дня пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию пункта, озаглавленного «Аспекты развития обратной передачи технологии» [137];

5. *настоятельно призывает* все государства-члены на пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию безотлагательно рассмотреть вопрос о разработке мер, касающихся аспектов развития обратной передачи технологии;

6. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о результатах, достигнутых Конференцией на ее пятой сессии по пункту, озаглавленному «Аспекты развития обратной передачи технологии», и, в частности о работе, упомянутой в пункте 5, выше.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/152. Помощь Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангилье, Сент-Люсии и Сент-Винсенту

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/186 от 19 декабря 1977 года, в которой она, в частности, подчеркнула настоятельную необходимость оказания всей необходимой помощи населению Антигуа, Доминики, Сент-Кристофер — Невис — Ангильи, Сент-Люсии и Сент-Винсента в их усилиях по укреплению национальной экономики,

подчеркивая особые проблемы, стоящие перед Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангильей, Сент-Люсией и Сент-Винсентом, обусловленные размером территории, географическим положением и ограниченностью экономических ресурсов, а также серьезное отрицательное воздействие нынешних мировых экономических и финансовых проблем,

сознавая, что эти территории требуют постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в достижении их народами целей развития,

учитывая, что 14 и 15 декабря 1977 года в Вашингтоне была проведена конференция представителей ряда правительств и учреждений, заинтересованных в экономическом развитии Карибского региона, с целью рассмотрения потребностей этого региона в области экономического развития и что в результате этого была учреждена Карибская группа по сотрудничеству в области экономического развития,

ссылаясь также на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, озаглавленную «Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам», а также на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий и народов,

с удовлетворением отмечая достижение недавно независимости Доминики,

напоминая, что вопрос о территориях Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент рассматривается в настоящее время в соответствующих компетентных органах Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* настоятельную необходимость оказания всей необходимой помощи народам Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангильи, Сент-Люсии и Сент-Винсента в их усилиях по укреплению национальной экономики и призывает правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в консультации со свободно избранными представителями народов Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангильи, Сент-Люсии и Сент-Винсента принять надлежащие меры для разработки и финансирования соответствующей программы развития этих территорий;

2. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Программу развития Организации Объединенных Наций, международным финансовым организациям и странам-донорам активизировать помощь в рамках их соответствующих сфер компетенции народам этих территорий;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/153. Конференция Организации Объединенных Наций по ограничительной деловой практике

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в частности на пункт 37, в котором намечено достичь до 31 декабря 1972 года конкретных и существенных результатов в области борьбы против ограничительной деловой практики,

[137] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том II, приложение II.

ссылаясь далее на пункт 10 раздела I своей резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

учитывая важный прогресс, достигнутый на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в разработке комплекса принципов и правил в соответствии с разделом III резолюции 96 (IV) Конференции от 31 мая 1976 года [138],

1. *принимает к сведению* резолюцию 178 (XVIII) Совета по торговле и развитию от 17 сентября 1978 года [139], в которой было принято решение созвать новую сессию третьей Специальной группы экспертов по ограничительной деловой практике, с тем чтобы дать Группе возможность завершить свою работу по составлению комплекса принципов и правил и достичь дальнейшего прогресса в отношении типового закона или законов, касающихся ограничительной деловой практики;

2. *постановляет* созвать, в период между сентябрем 1979 года и апрелем 1980 года под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Конференцию Организации Объединенных Наций по ограничительной деловой практике для проведения переговоров на основе результатов работы Третьей специальной группы экспертов и принятия всех необходимых решений для утверждения комплекса согласованных в многостороннем порядке справедливых принципов и правил борьбы против ограничительной деловой практики, которая оказывает пагубное воздействие на международную торговлю, в частности на торговлю развивающихся стран, и на экономическое развитие этих стран, включая решение о правовом характере этих принципов и правил;

3. *уполномочивает* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять на ее пятой сессии надлежащие меры для проведения Конференции Организации Объединенных Наций по ограничительной деловой практике, включая решения по соответствующим вопросам, и, в частности, по вопросу определения точных сроков проведения Конференции в рамках периода, упомянутого в пункте 2, выше;

4. *просит* Генерального секретаря пригласить:

a) все государства принять участие в Конференции;

b) представителей организаций, которые получили постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, принять участие в работе Конференции в этом качестве в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

c) представителей национально-освободительных движений, признанных в своем регионе Организацией африканского единства, принять участие в работе Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1977 года;

d) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принять участие в Конференции в соответствии с пунктом 3 резолюции 32/9 E Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года;

e) специализированные учреждения, Международное агентство по атомной энергии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, которые должны быть представлены на Конференции;

f) межправительственные организации, имеющие консультативный статус при Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которые должны быть представлены на Конференции наблюдателями;

g) непосредственно заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которые должны быть представлены на Конференции наблюдателями;

5. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию предпринять усилия к тому, чтобы найти пути содействия эффективному участию в Конференции наименее развитых стран, изыскивая внебюджетные средства для покрытия путевых расходов двух представителей из каждой из наименее развитых стран;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер для эффективного участия в Конференции представителей организаций, упомянутых в подпунктах *b* и *c* пункта 4, выше, включая выделение необходимых финансовых средств для покрытия их путевых расходов и выплаты суточных,

7. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для проведения Конференции в Женеве, предоставить Конференции всю соответствующую документацию и обеспечить необходимый персонал, оборудование и обслуживание, которые ей потребуются;

8. *постановляет*, что на Конференции будут использоваться те же языки, что и на Генеральной Ассамблее и в ее главных комитетах.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

[138] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

[139] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том II, приложение I.

33/154. Пятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года с внесенными в нее поправками, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, 31/159 от 21 декабря 1976 года, 32/174 от 19 декабря 1977 года и 32/197 от 20 декабря 1977 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/189 от 19 декабря 1977 года, в которой она с удовлетворением приняла приглашение правительства Филиппин провести пятую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Маниле и постановила созвать пятую сессию Конференции с 7 мая по 1 июня 1979 года и провести предварительное совещание высших должностных лиц в Маниле 3 и 4 мая 1979 года,

учитывая, что ряд важных проблем, касающихся установления нового международного экономического порядка, является предметом переговоров или обсуждения на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, особенно Комплексная программа сырьевых товаров, включая создание Общего фонда, экономическое сотрудничество между развивающимися странами, проблему задолженности развивающихся стран, передачу реальных ресурсов развивающимся странам, доступ на рынки, взаимосвязь между торговлей, развитием, валютой и финансами, международный кодекс поведения в области передачи технологии и справедливые принципы и нормы ограничительной деловой практики, а также конвенцию о международных смешанных перевозках,

вновь подтверждая важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию как органа Генеральной Ассамблеи для обсуждения, ведения переговоров, обзора и осуществления деятельности в области международной торговли и связанных с этим областях международного экономического сотрудничества, как это предусматривается в резолюции 90 (IV) Конференции от 30 мая 1976 года [140],

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Совета по торговле и развитию о второй и третьей частях его девятой специальной сессии и о второй части его семнадцатой сессии [141], а также о его восемнадцатой сессии [142];

2. *приветствует* утверждение Советом по торговле и развитию на его восемнадцатой сессии предварительной повестки дня пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также мероприятия по организации этой сессии [143];

3. *считает,* что пятая сессия Конференции предоставит важную и своевременную возможность для того, чтобы:

a) осуществить обзор прогресса и событий, касающихся крупных ведущихся в настоящее время переговоров, и достигнуть согласия в отношении надлежащих последующих действий;

b) изучить существующие экономические явления, в частности те, которые оказывают отрицательное воздействие на развивающиеся страны, и рассмотреть вопрос о принятии соответствующих мер, включая меры по их устранению;

c) провести оценку мировой торговли и экономического положения и рассмотреть вопросы, политику и соответствующие меры для оказания содействия структурным изменениям в мировой экономике, принимая во внимание взаимосвязь проблем в областях торговли, развития, валюты и финансов в целях достижения установления нового международного экономического порядка и учитывая дальнейшее развитие, которое может понадобиться, норм и принципов, регулирующих международные экономические отношения, и необходимый вклад Конференции в новую международную стратегию развития на третье десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены принять необходимые меры для обеспечения удовлетворительных результатов пятой сессии Конференции путем должной подготовительной работы на региональном и межрегиональном уровнях, а также путем полного использования постоянного механизма Конференции с целью оказания содействия проведению переговоров по пунктам повестки дня пятой сессии;

5. *настоятельно призывает далее* все государства-члены предпринимать усилия, направленные на достижение на пятой сессии Конференции соглашения в отношении ориентированных на практическую деятельность и других решений, которые эффективно содействовали бы установлению нового международного экономического порядка.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/155. Влияние мировых инфляционных явлений на процесс развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие

---

[140] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия,* том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

[141] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том I.

[142] *Там же,* том II.

[143] *Там же,* приложения II и III.

развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VI) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

принимая во внимание, что по своему воздействию инфляционные явления приобрели всеобщий характер, и будучи глубоко обеспокоена высокими темпами мировой инфляции, которая оказывает отрицательное воздействие на экономику всех стран, особенно на экономику развивающихся стран,

признавая, в частности, что мировые инфляционные явления нарушают международную торговлю и международную валютную систему,

признавая далее, что ни одна страна или группа стран не может самостоятельно решить проблемы, вызываемые мировой инфляцией, и что предпринимавшиеся до сих пор разрозненные меры сами по себе недостаточны для борьбы против этого явления всемирного масштаба,

учитывая, что принятые в масштабах развивающихся стран меры сами по себе не могут быть достаточными для борьбы с инфляцией, распространившейся в международных масштабах,

ссылаясь на свою резолюцию 32/175 от 19 декабря 1977 года, в которой Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию было предложено создать правительственную группу экспертов на высоком уровне для изучения мировых инфляционных явлений и представления этого исследования вместе с замечаниями Совета по торговле и развитию Генеральной Ассамблее, с тем чтобы она могла решить вопрос о принятии необходимых мер, включая возможность созыва всемирной конференции по проблемам инфляции,

1. *принимает к сведению* доклад Группы высокопоставленных правительственных экспертов по вопросу о влиянии мировых инфляционных явлений на процесс развития Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию [144], а также замечания, высказанные Советом по торговле и развитию на его восемнадцатой сессии [145];

2. *принимает к сведению,* в частности, общие выводы, к которым пришла Группа экспертов в результате анализа воздействия мировых инфляционных явлений на развивающиеся страны;

3. *просит* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить на своей пятой сессии рекомендации по программным мерам международного характера для борьбы против мировых инфляционных явлений, свидетельством которых является падение курса некоторых основных валют, и для ликвидации экономических и социальных последствий распространившейся в международных масштабах инфляции для развивающихся стран с учетом выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе Группы экспертов;

4. *просит далее* международное сообщество уделить особое внимание проблеме всемирной инфляции в ходе переговоров по созданию нового международного экономического порядка и при разработке новой международной стратегии развития.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/156. Конференция Организации Объединенных Наций по переговорам о заключении международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

принимая во внимание доклад Всемирного продовольственного совета о работе четвертой сессии на уровне министров, состоявшейся в Мехико с 12 по 15 июня 1978 года [146],

принимая во внимание резолюцию, принятую 24 ноября 1978 года Конференцией Организации Объединенных Наций по переговорам о заключении международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице [147],

рассмотрев заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о результатах вышеупомянутой Конференции [148],

сознавая большое значение заключения международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице,

1. *выражает* глубокое сожаление и большую озабоченность по поводу приостановления переговоров о замене продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице;

---

[144] TD/B/704.

[145] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том II, пункты 392—404.

[146] *Там же, Дополнение № 19* (A/33/19 и Corr.1).

[147] TD/WHEAT.6/9.

[148] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Второй комитет,* 54-е заседание, пункт 3.

2. *призывает* Председателя Конференции Организации Объединенных Наций по переговорам о заключении международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице провести в кратчайшие сроки консультации, предусмотренные в резолюции Конференции от 24 ноября 1978 года;

3. *настоятельно призывает* все страны принять конструктивное участие в вышеупомянутых консультациях;

4. *призывает* Временный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по переговорам о заключении международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице безотлагательно рассмотреть вопрос о направлении рекомендации Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию с целью возобновления Конференции;

5. *настоятельно призывает* все правительства активизировать свои усилия по скорейшему и успешному заключению международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/157. Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/188 от 19 декабря 1977 года,

принимая во внимание резолюцию Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии, принятую 11 ноября 1978 года [149], и достигнутый на Конференции прогресс в отношении ведения переговоров и принятия международного кодекса поведения в области передачи технологии,

1. *самым настоятельным образом призывает* к активизации усилий в целях успешного завершения Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии;

2. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять необходимые меры с целью созыва в первом квартале 1979 года возобновленной сессии вышеупомянутой Конференции, а также последующей сессии в случае поступления просьбы об этом.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

[149] См. TD/CODE TOT/10.

33/158. Конференция Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на резолюцию 93 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 30 мая 1976 года о Комплексной программе сырьевых товаров [150],

рассмотрев заявление Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о прогрессе, достигнутом на возобновленной второй сессии Конференции Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров [151],

1. *принимает к сведению* решение, принятое 30 ноября 1978 года [152] Конференцией Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров на ее возобновленной второй сессии, созвать свою третью сессию до пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2. *одобряет* решение, упоминаемое в пункте 1, выше;

3. *просит* все страны, которые будут участвовать в третьей сессии Конференции для ведения переговоров, приложить все необходимые усилия, чтобы на этой сессии достичь договоренности по основным аспектам Общего фонда с целью обеспечить необходимую основу для работы по статьям соглашения об Общем фонде;

4. *подчеркивает* необходимость достижения такой договоренности до пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

[150] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

[151] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Второй комитет*, 54-е заседание, пункты 4—9; и *там же, Второй комитет, Сессионный выпуск*, исправление.

[152] TD/IPC/CF/CONF/14 (часть II), приложение I.

33/159. Проблемы задолженности развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свою резолюцию 32/187 от 19 декабря 1977 года о проблемах задолженности развивающихся стран,

ссылаясь также на резолюцию 94 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 31 мая 1976 года [153],

ссылаясь далее на резолюции 132 (IV) Совета по торговле и развитию от 15 августа 1975 года [154] о росте бремени погашения задолженности развивающихся стран, принятую Советом на первой части его пятнадцатой сессии, и 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года [155] о проблемах задолженности и развития развивающихся стран, принятую на третьей части его девятой специальной сессии на уровне министров,

принимая к сведению доклад Совета по торговле и развитию о его восемнадцатой сессии [156] и предварительную повестку дня пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию [157],

рассмотрев заявление Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о деятельности по тщательной разработке элементов будущих операций в отношении проблем задолженности, предпринимаемых в рамках Конференции,

будучи обеспокоена тем, что многие развивающиеся страны испытывают крайние трудности при погашении своей внешней задолженности и не могут осуществлять или приступить к осуществлению важных проектов в области развития,

отмечая с обеспокоенностью, что в потоках официальной помощи в целях развития отмечается застой и что фонды для поддержки активного платежного баланса развивающихся стран были недостаточными,

будучи убеждена, что притоки чистого капитала, особенно те, которые связаны с официальной помощью развитию, в развивающиеся страны и, в частности, в наиболее серьезно пострадавшие, наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны необходимо значительно и немедленно увеличить,

сознавая, что большинство развивающихся стран не пользуется достаточным доступом к международным рынкам капитала и что в любом случае займы на таких рынках предоставляются под высокий процент и с короткими сроками погашения,

1. *приветствует* решение ряда развитых стран, которые приняли меры по корректировке прежней двусторонней официальной помощи в целях развития в отношении наименее развитых стран;

2. *отмечает* тем не менее, что подобные меры не были распространены на многие развивающиеся страны, о которых говорится в пункте 2 резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию и которые сталкиваются с серьезными проблемами;

3. *призывает* все развитые страны полностью осуществлять договоренность о проблемах задолженности, содержащуюся в резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию, в отношении наиболее серьезно пострадавших, наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран, в частности наименее развитых среди них;

4. *призывает также* все развитые страны и компетентные международные учреждения осуществлять положения резолюции 132 (XV) Совета по торговле и развитию о росте бремени погашения задолженности развивающихся стран;

5. *приветствует* включение в предварительную повестку дня пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию следующих пунктов:

a) обзор хода работы и дальнейших мер, которые могут потребоваться во исполнение резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию;

b) тщательно разработанные элементы будущих операций в отношении проблем задолженности заинтересованных развивающихся стран;

6. *рекомендует* многосторонним учреждениям по финансированию развития принять обязательства в отношении предоставления дополнительных финансовых средств развивающимся странам, испытывающим трудности в погашении задолженности;

7. *настоятельно призывает* все развитые страны стремиться к принятию на пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию практических решений по проблемам задолженности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

---

[153] См. *Документы Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия,* том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

[154] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 15* (A/10015/Rev.1), часть третья, приложение I.

[155] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

[156] *Там же,* том II.

[157] *Там же,* приложение II.

33/160. Конференция Организации Объединенных Наций по конвенции о международных смешанных перевозках

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Совет по торговле и развитию на своей восемнадцатой сессии поручил Межправительственной подготовительной группе по смешанным перевозкам, если она завершит свою работу на своей пятой сессии, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии через Экономический и Социальный Совет свои рекомендации относительно созыва конференции полномочных представителей по конвенции о международных смешанных перевозках [158],

отмечая, что Межправительственная подготовительная группа не завершила свою работу и поэтому не представила никаких рекомендаций относительно конференции,

отмечая также, что Межправительственная подготовительная группа проведет свою шестую сессию с 26 февраля по 9 марта 1979 года в Женеве,

1. *постановляет* созвать конференцию полномочных представителей по конвенции о международных смешанных перевозках;

2. *предлагает* Межправительственной подготовительной группе вынести на ее шестой сессии рекомендации относительно соответствующих сроков созыва в 1979 или 1980 году конференции Организации Объединенных Наций по конвенции о международных смешанных перевозках;

3. *просит далее* Совет по торговле и развитию рассмотреть этот вопрос на его десятой специальной сессии в марте 1979 года на основе рекомендации Межправительственной подготовительной группы.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/161. Преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также в этой связи на Лимскую декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству [159], принятые на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, проходившей в Лиме с 12 по 26 марта 1975 года, в частности, на раздел V Плана действий об организационных мероприятиях,

напоминая далее, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3362 (S-VII) одобрила преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение и подтвердила это одобрение в своих резолюциях 31/161 от 21 декабря 1976 года и 32/167 от 19 декабря 1977 года,

подчеркивая, что преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение будет служить укреплению роли и потенциала этой организации в содействии индустриализации развивающихся стран, а также международному сотрудничеству в области промышленности,

сожалея о том, что, несмотря на прогресс, достигнутый на Конференции Организации Объединенных Наций по учреждению Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в качестве специализированного учреждения, проходившей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 21 февраля по 11 марта 1978 года, Конференция не смогла достичь соглашения, хотя решение о преобразовании Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение было принято более трех лет тому назад,

принимая к сведению доклад Конференции Организации Объединенных Наций по учреждению Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в качестве специализированного учреждения [160], а также доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о Конференции [161],

1. *подтверждает* настоятельную необходимость преобразования Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение для расширения сферы действия и функций этой организации, с тем чтобы она играла центральную координирующую роль в области промышленного развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, повышения ее автономности, расширения ее возможностей по оказанию помощи развивающимся странам наиболее эффективным образом и повышения ее оперативной действенности и эффективности;

2. *постановляет* созвать конференцию полномочных представителей в Вене сроком на две недели или, если необходимо, три недели в период с 19 марта по 12 апреля 1979 года для окончательной доработки и принятия учредительного документа Организации Объединенных

[158] *Там же,* приложение I, решение *h*.
[159] См. A/10112, глава IV.
[160] A/CONF.90/12.
[161] A/33/239.

Наций по промышленному развитию как специализированного учреждения;

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для проведения конференции в соответствии с пунктами 2—5 резолюции 32/167 Генеральной Ассамблеи.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/192. Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития [162]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на пункт 7 раздела III своей резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, в котором она постановила провести Конференцию Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития в 1978 или 1979 году,

ссылаясь на свои резолюции 31/184 от 21 декабря 1976 года, 32/115 от 15 декабря 1977 года и 32/184 от 19 декабря 1977 года,

учитывая резолюции Экономического и Социального Совета 2028 (LXI) и 2035 (LXI) от 4 августа 1976 года и 1978/70 от 4 августа 1978 года,

принимая к сведению доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития [163] о работе его второй сессии,

также принимая к сведению доклад Генерального секретаря [164] о ходе подготовки Конференции, включая приложение к нему, а также проект плана программы действий [165],

учитывая рекомендацию Подготовительного комитета относительно даты созыва Конференции [166],

1. *постановляет* провести Конференцию Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития в Вене с 20 по 31 августа 1979 года;

2. *просит* Генерального секретаря Конференции подготовить для представления Подготовительному комитету для рассмотрения на его третьей сессии:

a) обновленный проект основных направлений программы действий [167], в котором будут сведены воедино рекомендации, предложенные правительствами на национальном и региональном уровнях, путем включения в него еще не вошедших рекомендаций;

b) предварительный проект программы действий [168], включающий на основании анализа информации, содержащейся в подпункте *a*, выше, теоретическую и концептуальную основу, а также рекомендации о конкретных мерах в отношении мероприятий на национальном, субрегиональном, региональном, межрегиональном и международном уровнях, охватывающие пункты повестки дня Конференции, и, в частности, разработку, приспособление к местным условиям, применение и передачу достижений науки и техники в целях развития развивающихся стран, с тем чтобы содействовать проведению переговоров и достижению максимально возможной договоренности по основным вопросам до проведения Конференции;

c) доклад о возможных альтернативах окончательных структур проекта программы действий, который будет представлен Конференции [169];

d) сводную таблицу [170] с классификацией рекомендаций на те, которые являются общими для всех регионов, те, которые являются общими для ряда регионов, и те, которые являются характерными для одного региона, с указанием их происхождения;

3. *просит* Генерального секретаря Конференции представить Подготовительному комитету на его четвертой сессии дополнение к докладу, озаглавленному «Общий обзор деятельности органов, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций» [171], содержащее анализ результатов, пробелов и/или дублирования нынешней деятельности Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития, в качестве справочного документа для рассмотрения проекта программы действий с учетом мнений, выраженных Комитетом по программе и координации на его восемнадцатой сессии [172];

4. *настоятельно призывает* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Латинской Америки представить секретариату Конференции как можно раньше концептуальные и практические предложения, выдвинутые региональным совещанием Латинской Америки;

---

[162] См. также раздел X.B.4, решение 33/447.

[163] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 43* (A/33/43 и Corr.1), пункт 77.

[164] A/33/298.

[165] A/33/303 и Add.1 и 2.

[166] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 43* (A/33/43 и Corr.1), пункт 77.

[167] A/33/303/Rev.1 и A/33/303/Add.1 и 2.

[168] A/CONF.81/PC.21.

[169] A/CONF.81/PC.25.

[170] A/CONF.81/PC.26.

[171] A/CONF.81/PC.19 (часть I).

[172] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38* (A/33/38), глава IV, раздел B.

5. *просит* Генерального секретаря Конференции приложить все усилия, чтобы правительства как можно скорее получили и своевременно рассмотрели документы, испрошенные в пункте 2, выше, до созыва третьей сессии Подготовительного комитета;

6. *постановляет*, учитывая нехватку времени и желательность достижения максимальной договоренности по основным вопросам до созыва Конференции, обеспечить необходимые средства, с тем чтобы дать возможность Подготовительному комитету, если он примет такое решение, провести еще одно заседание или продлить продолжительность заседаний, запланированных в настоящее время;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить проведение необходимых мероприятий, в том числе выделение необходимых финансовых ассигнований, в целях дальнейшего осуществления национальной, региональной и межрегиональной подготовки к Конференции, включая мероприятия для межрегиональных и иных заседаний на более поздних этапах процесса подготовки к Конференции;

8. *предлагает* региональным комиссиям, а также другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии оказывать и далее полную поддержку Генеральному секретарю Конференции в работе по подготовке Конференции;

9. *утверждает* решение, принятое Подготовительным комитетом на его второй сессии, о включении арабского языка в число официальных языков Подготовительного комитета [173].

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/193. Подготовка к международной стратегии развития на третье десятилетие развития Организации Объединенных Наций [174]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, региональных комиссий и других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, которые имеют непосредственное значение для разработки новой международной стратегии развития,

принимая во внимание решение, принятое Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее четырнадцатой очередной сессии, проходившей в Либревиле со 2 по 5 июля 1977 года, одобрившее пересмотренные рамки принципов осуществления нового международного экономического порядка в Африке, 1976—1986 годы,

принимая также во внимание доклад Комитета по планированию развития о его четырнадцатой сессии [175],

отмечая, что существует взаимосвязь между развитием и миром, безопасностью и разоружением,

будучи глубоко озабочена тем фактом, что неравенство и несоответствия в международных экономических отношениях увеличили разрыв между развитыми и развивающимися странами, что они являются основными препятствиями на пути развития развивающихся стран и оказывают отрицательное воздействие на международные отношения и укрепление международного мира и безопасности,

признавая крайнюю и неотложную необходимость в национальных и международных мерах в целях ускоренного экономического и социального развития развивающихся стран,

признавая также постоянную необходимость выявлять и удовлетворять потребности развивающихся стран в области развития,

признавая далее, что тенденции, проявившиеся в мировой экономике во втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций и отрицательно сказавшиеся на положении развивающихся стран, еще более усугубили тяжелое положение, в котором уже находятся наименее развитые среди развивающихся стран, и что для обеспечения их ускоренного развития необходимо принять специальные энергичные и эффективные меры,

признавая сохраняющуюся необходимость в специальных мероприятиях и конкретных действиях в целях решения особых и неотложных проблем не имеющих выхода к морю, островных и наиболее серьезно пострадавших развивающихся стран,

вновь выражая свою уверенность в том, что в контексте усилий, необходимых для установле-

---

[173] *Там же, Дополнение № 43* (A/33/43 и Corr.1), пункт 83.

[174] См. также раздел X.B.4, решение 33/437.

[175] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 6* (E/1978/46).

ния справедливых и равноправных отношений между развитыми и развивающимися странами, необходимо произвести далеко идущие изменения в структуре нынешней международной экономической системы,

признавая, что подготовка новой международной стратегии развития должна стать составной частью непрекращающихся усилий международного сообщества, направленных на ускорение развития развивающихся стран и установление нового международного экономического порядка,

принимая во внимание результаты основных совещаний и конференций Организации Объединенных Наций по вопросам мирового экономического и социального развития, состоявшихся в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

I

1. *заявляет,* что новая международная стратегия развития должна содействовать развитию развивающихся стран; что она должна быть сформулирована в рамках принципов нового международного экономического порядка и направлена на достижение его целей; что она должна быть широким мероприятием с участием всего международного сообщества в интересах содействия международному сотрудничеству в целях развития и что в ней должны быть конкретно указаны цели, задачи и программные мероприятия как для развитых, так и для развивающихся стран в целях ускорения развития развивающихся стран; и поэтому она должна содействовать решению международных экономических проблем и непрерывному всемирному экономическому развитию, а также подкрепляться таким развитием на основе справедливости, равенства и взаимной выгоды;

2. *постановляет,* что новая международная стратегия развития должна включать перечень взаимосвязанных и согласованных мер во всех областях развития в целях содействия экономическому и социальному развитию развивающихся стран и обеспечения их равноправного, активного и эффективного участия в формулировании и осуществлении всех решений в области развития и международного экономического сотрудничества;

3. *постановляет далее,* что поэтому новая международная стратегия развития должна быть, в частности, нацелена на:

a) осуществление в духе взаимной выгоды далеко идущих изменений в структуре мирового производства в целях расширения и диверсификации производства и обеспечения дополнительной занятости в развивающихся странах;

b) значительное увеличение производства продовольствия и сельскохозяйственного производства в развивающихся странах и эффективное облегчение доступа экспортируемой ими сельскохозяйственной продукции на международные рынки на прочной и более предсказуемой основе при справедливых и выгодных ценах;

c) развитие организационной и физической инфраструктуры в различных областях развития в развивающихся странах;

d) содействие индустриализации развивающихся стран и, с этой целью, обеспечение, в частности, быстрого и ощутимого прогресса в направлении осуществления цели увеличения в максимально возможной степени и в возможных пределах доли развивающихся стран в общем объеме мирового промышленного производства по крайней мере до 25 процентов к 2000 году;

e) улучшение условий торговли развивающихся стран, обеспечение существенного увеличения их доли в мировом экспорте, в частности, путем расширения и диверсификации их производства и торговли и предоставления им особого и преференциального режима, если это возможно и необходимо, в контексте общих усилий по либерализации мировой торговли, особенно в их пользу, как меры по обеспечению равенства в торговых отношениях между развивающимися и развитыми странами;

f) значительное увеличение потока ресурсов в реальном выражении в развивающиеся страны на предсказуемой, постоянной и все более гарантированной основе;

g) обеспечение того, чтобы международная валютная система лучше отвечала потребностям и интересам развивающихся стран в контексте дальнейшей реформы системы в интересах международного сообщества;

h) содействие передаче технологии развивающимся странам путем обеспечения возможно более полного устранения препятствий на пути подобной передачи и принятия позитивных мер для нее, а также развитие местных возможностей в области науки и техники этих стран и выработка национальной и международной политики по предотвращению обратной передачи технологии и утечки квалифицированной рабочей силы;

4. *подчеркивает* в этой связи, что новая международная стратегия развития должна соответствующим образом отражать необходимость:

a) разработки надлежащей политики содействия социальному развитию, которую каждая страна должна определить в рамках своих планов и первоочередных задач развития, а также в соответствии со своей социально-экономической структурой и стадией развития с учетом того, что окончательной целью развития должно быть постоянное повышение благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливое распределение выгод этого развития;

b) полной мобилизации национальных ресурсов — как людских, так и материальных — развивающихся стран;

c) мобилизации и вовлечения женщин и молодежи в процесс развития;

d) защиты окружающей среды и учета экологических соображений в соответствии с планами и первоочередными задачами развития развивающихся стран;

5. *подчеркивает,* что новая международная стратегия развития должна содействовать достижению целей национального и коллективного самообеспечения развивающихся стран, особенно путем поощрения и содействия экономическому и техническому сотрудничеству между ними;

6. *подчеркивает также,* что в новой международной стратегии развития особое внимание должно уделяться наиболее насущным проблемам и ухудшающемуся положению наименее развитых стран и должны предусматриваться особые и эффективные меры, направленные на ликвидацию основных трудностей, стоящих перед этими странами, и на обеспечение их ускоренного развития;

7. *подчеркивает далее,* что в новой международной стратегии развития должны также предусматриваться конкретные меры и действия по решению особых и насущных проблем не имеющих выхода к морю, островных и наиболее серьезно пострадавших развивающихся стран;

8. *подчеркивает,* что, в целях осуществления новой международной стратегии развития на твердой основе, необходимо в скорейшем времени и успешно завершить ведущиеся в настоящее время и запланированные переговоры и конференции под эгидой системы Организации Объединенных Наций и по основным международным вопросам развития, касающимся установления нового международного экономического порядка;

9. *постановляет,* что при подготовке новой международной стратегии развития необходимо полностью учитывать результаты конференций и совещаний, касающихся установления нового международного экономического порядка;

10. *постановляет также,* что для достижения изложенных в пунктах 1—9, выше, целей в новой международной стратегии развития, в рамках жизненно важных, последовательных, конкретных, количественных и качественных целей и задач — как общего, так и секторального характера — должна быть определена роль и, по мере необходимости, должны содержаться согласованные обязательства всех стран, выраженные в количественном отношении или ограниченные во времени, или в том и другом плане, для принятия и осуществления программных мер по достижению вышеуказанных целей и задач;

11. *подчеркивает,* что в новой международной стратегии развития должно полностью учитываться то, что колониализм, империализм, неоколониализм, вмешательство во внутренние дела, апартеид, расовая дискриминация и все формы иностранной агрессии и оккупации являются основными препятствиями на пути экономического освобождения и развития развивающихся стран и народов и поэтому должны быть немедленно ликвидированы;

12. *постановляет,* что новая международная стратегия развития должна предусматривать соответствующие мероприятия для обзора прогресса, достигнутого в ходе ее осуществления, и внесения в нее возможных коррективов с учетом новых потребностей и событий и в то же время в полной мере содействовать окончательному достижению целей международной стратегии развития в ходе десятилетия;

II

1. *постановляет* учредить подготовительный комитет по новой международной стратегии развития, которому должны быть предоставлены все необходимые средства по обслуживанию заседаний и который должен провести организационную сессию в начале 1979 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

2. *постановляет также,* что Подготовительный комитет должен быть открыт для участия всех государств в качестве полноправных членов и должен быть подотчетен Генеральной Ассамблее и представлять ей доклады через Экономический и Социальный Совет;

3. *предлагает* Подготовительному комитету разработать свою программу работы и график заседаний таким образом, чтобы он смог представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года предварительный проект новой международной стратегии развития в целях своевременного завершения ее разработки для ее принятия в 1980 году;

4. *предлагает* всем государствам принять эффективное участие в работе Подготовительного комитета и внести эффективный вклад в формулирование новой международной стратегии развития;

5. *подчеркивает,* что в целях создания прочной основы для проведения подготовительной работы исследования и планирования в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций должны быть направлены на достижение вышеуказанных целей;

6. *предлагает* Комитету по планированию развития полностью учитывать в своей будущей работе новую международную стратегию развития в соответствии с изложенными выше целями;

7. *просит* Генерального секретаря возложить на Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества ответственность за обеспечение общего руководства, ориентации и координации вклада соответствующих секретариатов системы Организации Объединенных Наций в разработку

новой международной стратегии развития и представить Подготовительному комитету соответствующую документацию в этой связи;

8. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и исполнительных глав других органов, учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в осуществлении поставленной перед ним задачи в связи с разработкой новой международной стратегии развития;

9. *просит* исполнительных секретарей региональных комиссий, по мере необходимости, использовать при подготовке своих материалов для разработки новой международной стратегии развития соответствующий региональный опыт, полностью учитывая различные уровни развития и различное положение в области развития своих соответствующих регионов;

10. *предлагает* Секретариату Организации Объединенных Наций, с учетом особенно его ответственности в отношении межотраслевых исследований и анализа, а также технического сотрудничества, региональным комиссиям, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программе развития Организации Объединенных Наций, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и специализированным учреждениям, в том числе Всемирному банку и Международному валютному фонду, а также Международному агентству по атомной энергии и другим организациям системы Организации Объединенных Наций эффективно участвовать в подготовке к новой международной стратегии развития путем обеспечения помощи, включая соответствующую документацию, согласно вышеизложенным целям.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/194. Многосторонняя помощь в целях развития для разведки природных ресурсов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, а также 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 3175 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года, 3336 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3516 (XXX) от 15 декабря 1975 года и 31/186 от 21 декабря 1976 года о неотъемлемом суверенитете государств над их природными ресурсами,

подчеркивая необходимость конкретных мер в поддержку усилий развивающихся стран по разведке и разработке природных ресурсов,

сознавая важность разведки и разработки природных ресурсов для экономики развивающихся стран,

признавая необходимость обеспечения соответствующего притока капиталовложений в сектор природных ресурсов развивающихся стран, особенно из развитых стран,

отмечая, что ряду развивающихся стран, стремящихся сделать это, не удается систематически проводить разведку и обследование своих природных ресурсов,

ссылаясь на свою резолюцию 32/176 от 19 декабря 1977 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о многосторонней помощи в целях развития для разведки природных ресурсов [176];

2. *просит* Генерального секретаря организовать и осуществить в сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций миссии в развивающиеся страны, которые просят об этом, для оказания помощи в оценке потребностей этих стран в области разведки и разработки природных ресурсов, включая оценку связанных с этим расходов, с учетом предложений, сделанных в пункте 13 его доклада, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этой деятельности;

3. *принимает к сведению* выводы межправительственной Группы экспертов по разведке минеральных и энергетических ресурсов в развивающихся странах, препровожденные Генеральным секретарем в его докладе [177];

4. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету в консультации с Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть целесообразность корректировки процедур функционирования Оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов с учетом мнений, изложенных Группой экспертов в пунктах 87—92 ее доклада [178], и основных принципов Фонда;

5. *просит* Всемирный банк изучить пути, с использованием которых его деятельность по фи-

[176] A/33/256.
[177] Там же, раздел II.
[178] A/33/256, приложение.

нансированию разведки природных ресурсов могла бы в большей степени отвечать потребностям развивающихся стран, и изучить вопрос о целесообразности использования новых подходов, с учетом мнений, изложенных Группой экспертов в пунктах 80—86 ее доклада [178], и принимая во внимание суверенитет государств над их природными ресурсами;

6. *постановляет,* учитывая значение для развивающихся стран передачи технологии, необходимой для разведки и разработки природных ресурсов, чтобы Комитет по природным ресурсам и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию вновь рассмотрели рекомендации, касающиеся передачи технологии в области природных ресурсов;

7. *просит* Генерального секретаря держать развитие событий в области разведки и разработки природных ресурсов под контролем и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об опыте, накопленном в сферах деятельности, упоминаемых в настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/195. Экономическое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 3177 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года, 3241 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3442 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/119 от 16 декабря 1976 года и 32/180 от 19 декабря 1977 года, а также на резолюцию 92 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 30 мая 1976 года [179],

принимая во внимание программу экономического сотрудничества между развивающимися странами, принятую на третьем Совещании министров Группы 77, состоявшемся в Маниле с 26 января по 7 февраля 1976 года [180],

принимая также во внимание решения, принятые неприсоединившимися странами по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, в частности Программу действий по экономическому сотрудничеству, принятую на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года [181], а также соответствующие решения Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года [182],

принимая далее во внимание меры, изложенные в докладе Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Мехико с 13 по 22 сентября 1976 года [183],

учитывая План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами [184], принятый в Буэнос-Айресе на Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами,

принимая к сведению, что экономическое сотрудничество между развивающимися странами, основанное на концепции индивидуального и коллективного самообеспечения, было определено ими в качестве основной стратегии содействия развитию и важного средства укрепления их единства и солидарности,

признавая, что в контексте международного экономического сотрудничества достижение цели более широкого экономического сотрудничества между развивающимися странами явится важным вкладом в установление нового международного экономического порядка,

вновь подтверждая, что усилия развивающихся стран по содействию экономическому сотрудничеству между ними не снижают ответственности всех других стран за установление справедливых и равноправных экономических отношений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Экономическое сотрудничество между развивающимися странами» [185];

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить через существующий механизм эффективную координацию и осуществление деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций в поддержку мер по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, в частности, посредством таких мер, как:

a) более эффективная оценка значения различных видов деятельности, осуществляемой ор-

---

[179] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия,* том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть I, раздел A.

[180] *Там же,* приложение V, приложение I, резолюция 1.

[181] См. A/31/197, приложение III.

[182] См. A/33/206.

[183] См. A/C.2/31/7, часть первая.

[184] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

[185] A/33/367.

ганизациями системы Организации Объединенных Наций, для достижения целей экономического сотрудничества между развивающимися странами;

b) увязывание, в случае необходимости, организационных мероприятий в рамках системы Организации Объединенных Наций с потребностями содействия экономическому сотрудничеству между развивающимися странами;

3. *просит также* Генерального секретаря и впредь включать в среднесрочный план Организации Объединенных Наций межсекторальное описание деятельности, направленной на осуществление соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, и содействовать применению такого же межсекторального описания в рамках всей системы;

4. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с их установленной процедурой и практикой поддерживать меры по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, включая в случае и по мере поступления просьб постоянное предоставление необходимых секретариатских вспомогательных услуг и принятие других соответствующих мер по содействию проведению совещаний развивающимися странами для достижения целей экономического сотрудничества между развивающимися странами;

5. *принимает к сведению* решение 174 (XVIII) Совета по торговле и развитию от 17 сентября 1978 года об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами [186];

6. *отмечая* деятельность, осуществляемую секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в осуществление резолюции 1 (I) Комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, в поддержку программ по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами [187], и призывает эту организацию и далее активизировать свои усилия в этой области;

7. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать консультации с целью представления Совету по торговле и развитию рекомендаций в отношении организации и проведения в 1979 году, по мере необходимости, совещаний правительственных экспертов развивающихся стран и представителей межправительственных группировок развивающихся стран в области экономического сотрудничества для содействия достижению целей субрегионального, регионального и межрегионального экономического сотрудничества между развивающимися странами;

8. *настоятельно призывает* развитые страны оказывать, в случае и по мере поступления запросов от развивающихся стран, соответствующую поддержку осуществлению мер по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии всеобъемлющий доклад о выполнении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/196. Протекционизм

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, а также соответствующие резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее четвертой сессии, состоявшейся в Найроби с 5 по 31 мая 1976 года [188],

подтверждая, что расширение международной торговли на равной основе должно принести пользу всем странам и что либерализация торговли в интересах развивающихся стран является имеющим большое значение средством достижения такого расширения,

признавая жизненно важное значение экспортных поступлений для экономики развивающихся стран,

считая, что расширение экспорта развивающихся стран является важным средством финансирования самостоятельного роста,

сознавая, что ускоренный рост экономики развивающихся стран является ключевым элементом всеобщего улучшения мировой экономики,

отмечая, что возросшие протекционистские меры обостряют инфляцию в развитых странах, которая, в свою очередь, распространяется на развивающиеся страны,

учитывая всеобщую и растущую обеспокоенность по поводу роста протекционизма в развитых странах, направленного против экспорта развивающихся стран,

1. *призывает* развитые страны строго выполнять обязательство, касающееся отказа от уста-

[186] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том II, приложение I.

[187] См. A/33/367, приложение.

[188] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

новления новых тарифов и нетарифных барьеров или увеличения существующих тарифов и тарифных барьеров, направленных против экспорта развивающихся стран;

2. *настоятельно призывает* развитые страны в кратчайшие сроки ликвидировать все формы протекционистских мер и практики, направленных против экспорта развивающихся стран, учитывая, среди прочего, пункт *a* (x) раздела 1.3 резолюции 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи и пункт 8 раздела I резолюции 3362 (S-VII) Ассамблеи;

3. *призывает* развитые страны осуществить структурные изменения в отношении наименее конкурентоспособных секторов их экономики с целью расширения существующих и создания новых производственных мощностей в развивающихся странах.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/197. Десятилетие транспорта и связи в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащую Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

с удовлетворением отмечая инициативу Организации африканского единства и Экономической комиссии для Африки по созданию интегрированной сети дорог в Африке и рационализации железнодорожных систем в Африке, а также других транспортных систем для облегчения возможностей развития многонационального экономического сотрудничества в Африке, внутриафриканской торговли и политической, социальной и экономической интеграции в Африке, а также работу, проведенную после июня 1977 года,

ссылаясь также на резолюцию 2097 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1977 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке,

ссылаясь далее на резолюцию 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года, в которой Ассамблея, в частности, провозгласила Десятилетие транспорта и связи в Африке на период 1978—1988 годов и просила Генерального секретаря мобилизовать все необходимые ресурсы для успешного проведения Десятилетия,

принимая к сведению резолюцию ECO (XVIII)/Res.2, принятую Исполнительным комитетом Экономической комиссии для Африки на его восемнадцатом совещании, состоявшемся в Хартуме со 2 по 4 мая 1978 года [189], в которой предлагаются меры по осуществлению глобальной стратегии и всесторонней программы работы для Десятилетия,

с признательностью отмечая работу, проведенную до настоящего времени Экономической комиссией для Африки и Организацией африканского единства при подготовке к Десятилетию,

1. *одобряет* резолюцию ECO (XVIII)/Res.2 Исполнительного комитета Экономической комиссии для Африки, в которой Комитет постановил провести в начале 1979 года совещание министров африканских стран, занимающихся вопросами, касающимися транспорта, связи, общественных работ и планирования, с целью принятия глобальной стратегии и всестороннего плана действий африканских стран по проведению Десятилетия транспорта и связи в Африке;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить для Экономической комиссии для Африки, являющейся ведущим учреждением для Десятилетия, необходимые финансовые ресурсы и персонал, что позволит ей осуществить все подготовительные мероприятия для Десятилетия, включая подготовку и созыв совещания министров, упомянутые в пункте 1, выше;

3. *просит далее* Генерального секретаря принять все необходимые меры, какие могут потребоваться, для созыва конференции стран и учреждений-доноров по объявлению взносов в первой половине 1979 года на основе глобальной стратегии и всеобъемлющего плана действий, а также содержащихся в нем конкретных проектов;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество, в частности развитые страны, оказать полную поддержку и внести существенный вклад в осуществление программ и проектов, направленных на достижение целей Десятилетия.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/198. Подготовительные мероприятия для специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1980 году

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/174 от 19 декабря 1977 года, в которой она постановила, в частности, созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи в 1980 году,

принимая во внимание свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических

[189] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 10, добавление* (E/1978/50/Add.1), глава II.

прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

учитывая, что к Генеральной Ассамблее обращена просьба провести на специальной сессии оценку прогресса, достигнутого на различных форумах системы Организации Объединенных Наций в установлении нового международного экономического порядка, и на основе этой оценки принять соответствующие меры для содействия развитию развивающихся стран и международного экономического сотрудничества,

принимая во внимание ведущийся процесс подготовки новой международной стратегии развития,

признавая важность различных конференций Организации Объединенных Наций, проведенных в последние годы по основным вопросам, касающимся экономического и социального развития,

1. *просит* Генерального секретаря поручить Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества осуществлять координацию всех подготовительных мероприятий для специальной сессии и подготовить, после проведения консультаций с исполнительными главами всех соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, аналитический доклад о деятельности в области международного экономического сотрудничества в целях установления нового международного экономического порядка со времени проведения шестой специальной сессии;

2. *просит далее* Генерального секретаря представить предварительный вариант доклада Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года;

3. *предлагает* руководящим органам соответствующих учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций дать оценку, в их соответствующих сферах компетенции, прогресса, достигнутого в установлении нового международного экономического порядка, а также указать препятствия, затрудняющие его установление, и представить предварительные доклады Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии в целях представления всеобъемлющих докладов Ассамблее на ее специальной сессии в 1980 году.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/199. Многосторонние торговые переговоры

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на Токийскую декларацию 1973 года [190], в которой содержится призыв к проведению токийского раунда многосторонних торговых переговоров и излагаются рамки и принципы для регулирования переговоров, включая, в частности, принципы отсутствия взаимности в торговых отношениях между развитыми и развивающимися странами, особое и дифференцированное отношение к развивающимся странам и обеспечение дополнительных привилегий для внешней торговли развивающихся стран,

ссылаясь на измененную Часть IV Генерального соглашения по тарифам и торговле о сотрудничестве и развитии, предусматривающую, что развитые страны не должны ожидать взаимности в своих торговых отношениях с развивающимися странами,

ссылаясь также на резолюции 82 (III) от 20 мая 1972 года [191] и 91 (IV) от 20 мая 1976 года [192] Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в которых Конференция признала важность многосторонних торговых переговоров для развивающихся стран,

напоминая далее, что многосторонние торговые переговоры были направлены на достижение расширения и либерализации мировой торговли в интересах развивающихся стран,

отмечая с беспокойством развитие событий на многосторонних торговых переговорах и фактическое исключение интересов развивающихся стран из процесса переговоров,

будучи обеспокоена, что развитые страны настаивают на взаимных уступках со стороны развивающихся стран в области торговли и что результаты переговоров могут оказаться в целом отрицательными для развивающихся стран как в практической, так и в правовой областях,

подчеркивая, что в результате многосторонних торговых переговоров должны быть обеспечены жизненно важные интересы развивающихся стран,

1. *призывает* развитые страны выполнять договоренности, достигнутые в Токио, особенно в

---

[190] См. General Agreement on Tariffs and Trade, *Basic Instruments and Selected Documents, Twentieth Supplement* (Sales No. GATT/1974-1), p. 19.

[191] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия,* том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

[192] *Там же, четвертая сессия,* том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

отношении принципа отсутствия взаимности, а также особого и дифференцированного отношения к развивающимся странам;

2. *вновь заявляет*, что результаты переговоров должны отражать следующие элементы:

a) значительное сокращение и в конечном счете отмену тарифных и нетарифных ограничений на торговлю развивающихся стран, в частности в отношении товаров, представляющих особый интерес для развивающихся стран;

b) устранение дискриминационных и возрастающих ограничений в отношении развивающихся стран;

c) неприменение гарантий на выборочной основе к торговле развивающихся стран;

d) улучшение функционирования общей системы преференций путем расширения ее охвата и проведения более значительных сокращений тарифов, учитывая при этом положения пункта *a* (x) раздела I.3 резолюции 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи и пункта 8 раздела I резолюции 3362 (S-VII) Ассамблеи по этому вопросу, а также улучшение системы информации относительно общей системы преференций, чтобы все развивающиеся страны могли лучше пользоваться этой системой;

3. *вновь подтверждает* необходимость продолжать усилия, направленные на изменение Генерального соглашения по тарифам и торговле и режима международной торговли в соответствии с принципом особого и дифференцированного отношения к развивающимся странам;

4. *подчеркивает*, что любые новые кодексы или правила в правовой области переговоров, затрагивающие торговлю развивающихся стран, не должны приниматься без полного участия развивающихся стран и их согласия;

5. *настоятельно призывает* всех участников многосторонних торговых переговоров до закрытия переговоров совместно оценить прогресс, если таковой имеется, в достижении целей Токийской декларации, касающейся дополнительных привилегий для развивающихся стран, и принять необходимые меры по исправлению положения в свете такого обзора;

6. *призывает* развитые страны обеспечить полное сотрудничество для успешного завершения текущих многосторонних торговых переговоров, учитывая в полной мере особые потребности и обстоятельства развивающихся стран и учитывая их законные требования относительно справедливой системы международной торговли в соответствии с Токийской декларацией;

7. *предлагает* Генеральному директору Генерального соглашения по тарифам и торговле представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии всеобъемлющий доклад о результатах токийского раунда многосторонних торговых переговоров;

8. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии с оценкой многосторонних торговых переговоров, проведенных на пятой сессии Конференции, а также сделанных на ней рекомендаций.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/200. Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3517 (XXX) от 15 декабря 1975 года о среднесрочном обзоре и оценке хода осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

принимая во внимание свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года о Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, в которой, среди прочего, она провозгласила Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

принимая далее во внимание свою резолюцию 3505 (XXX) от 15 декабря 1975 года о вовлечении женщин в процесс развития и свою резолюцию 31/175 от 21 декабря 1976 года об эффективной мобилизации женщин для участия в развитии,

будучи убеждена в значительности вклада женщин в общее развитие своих стран,

учитывая подготовку к международной стратегии развития на третье десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

учитывая также подготовку к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая должна состояться в 1980 году,

1. *подчеркивает* жизненно важное значение эффективной мобилизации женщин для участия во всех секторах социально-экономического развития своих стран;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об эффективной мобилизации женщин для участия в развитии [193];

[193] A/33/238 и Corr.1.

3. *настоятельно предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Программе развития Организации Объединенных Наций, региональным комиссиям, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения и Всемирному банку, и другим органам системы Организации Объединенных Наций провести связанные с их программами работы исследования в области развития, сосредоточив внимание на вопросах воздействия политики, направленной на эффективную мобилизацию женщин для участия в процессе развития, на вопросах всестороннего развития их стран, уделяя особое внимание развивающимся странам, а также на вопросах способов содействия осуществлению такой политики, с целью скорейшего предоставления этих исследований подготовительным органам, упомянутым в пункте 5, ниже, и Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

4. *предлагает* Комитету по планированию развития учитывать при дальнейшем рассмотрении им возможных элементов международной стратегии развития на третье десятилетие развития Организации Объединенных Наций вопросы мобилизации женщин для участия в развитии;

5. *просит* Генерального секретаря довести эти исследования до сведения Подготовительного комитета для новой международной стратегии развития[194] и Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;

6. *просит далее* Генерального секретаря представить на основе исследований, запрашиваемых в пункте 3, выше, всеобъемлющий доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

7. *предлагает* правительствам:

a) принять меры с целью активизации участия женщин во всех сферах развития на всех уровнях;

b) предусматривать при разработке и/или осуществлении планов в области развития политику и программы, направленные на содействие вовлечению женщин в процесс развития своих стран;

c) предусматривать, когда это целесообразно, в своих программах по техническому сотрудничеству специальные программы, направленные на содействие вовлечению женщин в процесс развития.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

[194] См. резолюцию 33/193, раздел II, пункт 1.

33/201. Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1976 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

сознавая свои обязанности, в том числе обязанности согласно пункту 3 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций и роль Экономического и Социального Совета, особенно в соответствии с пунктом 2 статьи 63 и статьей 64 Устава,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в частности на подпункт *d* пункта 5 раздела II и раздел V приложения к этой резолюции, и принимая к сведению соответствующие очередные доклады Административного комитета по координации[195],

учитывая важность осуществления полностью и без излишних задержек рекомендаций, содержащихся в ее резолюции 32/197,

принимая во внимание свою резолюцию 32/114 от 15 декабря 1977 года, а также резолюции Экономического и Социального Совета 2110 (LXIII) от 3 августа 1977 года и 1978/74 от 4 августа 1978 года,

сознавая также необходимость в дополнительном уточнении характера всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности, который должен быть проведен Экономическим и Социальным Советом в соответствии с пунктом 7 резолюции 1768 (LIV) Совета от 18 мая 1973 года,

вновь подтверждая полную и сохраняющуюся действительность консенсуса 1970 года, изложенного в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года,

1. *предлагает* Генеральному секретарю поручить Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества подготовить под его руководством, после консультации с Административным комитетом по координации и с учетом мнений соответствующих органов, организаций и учреждений, доклад по вопросам политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития для рассмотрения его Экономическим и Социальным Советом, а затем Генеральной Ассамблеей в 1980 году;

[195] E/1978/107, E/1978/144.

2. *постановляет*, что в вышеупомянутом докладе основное внимание должно быть уделено:

a) применению резолюций Генеральной Ассамблеи 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года Программой развития Организации Объединенных Наций, а также участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями;

b) обзору прогресса, достигнутого в осуществлении системой Организации Объединенных Наций соответствующих рекомендаций, содержащихся в резолюции 32/197, в свете целей, изложенных в пункте 28 приложения к этой резолюции;

3. *постановляет далее*, что доклад должен также:

a) содержать информацию по вопросам, рассматриваемым в резолюции 1978/74 Экономического и Социального Совета, в той мере, в какой они касаются оперативной деятельности;

b) содержать информацию по проблемам, касающимся оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, и анализ этих проблем, с тем чтобы дать возможность Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету дать оценку и содействовать прогрессу в достижении целей, изложенных в пункте 28 приложения к резолюции 32/197 Ассамблеи;

c) включать рассмотрение вопроса о применении системой Организации Объединенных Наций в своей оперативной деятельности результатов проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций международных конференций, касающихся установления нового международного экономического порядка;

d) отражать варианты и альтернативные направления действий на основе анализа в рамках всей системы для содействия директивной роли соответствующих руководящих органов в осуществлении стратегий и политики, установленных для оперативной деятельности в целях развития;

4. *рекомендует* Экономическому и Социальному Совету при рассмотрении вышеупомянутого доклада разработать также руководящие принципы для будущих всеобъемлющих программных обзоров оперативной деятельности в целях развития, проводимых в соответствии с резолюцией 1768 (LIV) Совета;

5. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся оперативной деятельностью в целях развития, оказывать содействие Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в подготовке доклада, упомянутого в пункте 1, выше, и участвовать в соответствии с пунктом 14 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи в рассмотрении этого доклада Экономическим и Социальным Советом.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/202. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций [196]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, которой она положила начало процессу перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций с целью расширения ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы развития и международного экономического сотрудничества и в большей степени приспособить ее к требованиям Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также к требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она утвердила выводы и рекомендации Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций,

признавая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

отмечая, что в свете целей, изложенных в пункте 60 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, Секретариат Организации Объединенных Наций должен обеспечить максимальную экономическую эффективность в использовании административного аппарата и ресурсов,

считая, что осуществление рекомендаций, прилагаемых к резолюции 32/197, в некоторых областях проходило медленно,

I

1. *принимает к сведению* решения Экономического и Социального Совета 1978/71 от 4 августа 1978 года и 1978/97 от 19 декабря 1978 года;

[196] См. также раздел X.B.4, решение 33/448.

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету активизировать усилия, чтобы своевременно завершить осуществление конкретных мер, изложенных в разделе II и в пункте 57 раздела VII приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы представить доклад Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

II

1. *принимает к сведению* доклады о ходе работы Административного комитета по координации, в которых излагаются меры, принятые им во исполнение резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, и, в частности, прогресс, достигнутый им в совершенствовании своего постоянного вспомогательного аппарата [197];

2. *предлагает* Административному комитету по координации поддерживать свой специальный вспомогательный аппарат на абсолютно минимальном уровне, необходимом для удовлетворения конкретных межправительственных потребностей и для поддержки работы своего постоянного аппарата;

3. *предлагает также* Административному комитету по координации уделять в своей работе первоочередное внимание основным вопросам, имеющим решающее значение для развития развивающихся стран и для международного экономического сотрудничества, и согласовывать деятельность своих систем функционирования и представления докладов с потребностями, указаниями и программами работы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

4. *приветствует* в свете подпункта *a* пункта 64 приложения к резолюции 32/197 намерение Генерального секретаря назначать, когда он не может председательствовать на заседаниях Административного комитета по координации, Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества исполнять от его имени обязанности председателя на этих заседаниях или тематических сессиях, посвященных, например, рассмотрению общих вопросов развития или других вопросов, в отношении которых Организация Объединенных Наций имеет какую-либо конкретную руководящую функцию;

III

1. *принимает к сведению* соответствующие разделы доклада Комитета по программе и координации о работе его восемнадцатой сессии [198];

2. *предлагает* Комитету по программе и координации продолжать осуществление рекомендаций, адресованных ему в разделе VI приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комитет по программе и координации необходимым техническим и основным обслуживанием, с тем чтобы Комитет мог выполнять свои возросшие обязанности согласно резолюции 32/197, а также просит его обеспечить своевременное представление Комитету необходимых документов;

IV

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении тех прилагаемых к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи рекомендаций, которые ему адресованы [199], и доклад Генерального секретаря о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций [200], выражает сожаление в связи с запоздалым представлением последнего доклада Ассамблее и настоятельно призывает избегать такого запоздалого представления документов в дальнейшем;

2. *принимает к сведению* решения Экономического и Социального Совета 1978/70 от 4 августа 1978 года и 1978/94 от 19 декабря 1978 года;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* усилия, предпринятые Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества для осуществления своих функций, изложенных в пункте 2 резолюции 32/197;

4. *вновь подтверждает* полномочия и обязанности Генерального секретаря по соответствующим статьям Устава Организации Объединенных Наций;

5. *подтверждает*, что в соответствии с резолюцией 32/197 должны быть обеспечены:

a) полное и эффективное использование Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества как главного административного должностного лица для выполнения под руководством Генерального секретаря обязанностей, изложенных в подпунктах *a* и *b* пункта 64 рекомендаций, прилагаемых к резолюции 32/197;

b) предоставление необходимых ресурсов, с тем чтобы Генеральный директор мог, в частности, осуществлять эффективно функции, предусмотренные в подпунктах *a* и *b* пункта 64 приложения к резолюции 32/197;

c) полное и эффективное руководство Генеральным директором под руководством Генерального секретаря всеми службами и органами Организации Объединенных Наций на уровне секретариатов в экономическом и социальном секторах без ущерба для их соответствующих сфер компетенции или круга ведения, зафиксированных в их соответствующих учредительных мандатах, при осуществлении функций, предусмот-

---

[197] E/1978/107, E/1978/144.

[198] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38* (A/33/38).

[199] E/1978/118.

[200] A/33/410/Rev.1.

ренных в подпункте *b* пункта 64 приложения к резолюции 32/197, и выполнении, в частности, конкретных задач, порученных ему Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, и, в частности, определении основных принципов всей деятельности, проводимой этими службами и органами для того, чтобы обеспечить их согласование, координацию и эффективное управление;

6. *просит* Генерального секретаря безотлагательно принять все необходимые меры для выполнения вышеизложенных решений с полным учетом мнений, выраженных в Экономическом и Социальном Совете государствами-членами в течение 1978 года, включая соответствующую корректировку функциональной и административной структуры и возможное переименование соответствующих организационных звеньев;

7. *призывает* специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии оказать свое полное и эффективное сотрудничество и помощь Генеральному директору в осуществлении функций, определенных в подпункте *a* пункта 64 приложения к резолюции 32/197;

8. *просит также* Генерального секретаря активно продолжать в соответствии с пунктами 62 и 63 приложения к резолюции 32/197 процесс рационализации и совершенствования возможностей соответствующих организационных звеньев, включая, по необходимости, передачу элементов их функций и перемещение персонала, в частности, в региональные комиссии;

V

1. *принимает к сведению* резолюцию 1978/74 Экономического и Социального Совета от 4 августа 1978 года;

2. *отмечает* прогресс, достигнутый в деле осуществления раздела IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи относительно структур регионального и межрегионального сотрудничества;

3. *постановляет,* что региональные комиссии будут иметь в их собственном качестве статус учреждения-исполнителя в отношении категорий проектов, описанных в пункте 23 приложения к резолюции 32/197 и в соответствии с ним, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры в этом отношении;

4. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке приступить к разработке и осуществлению мер, предусматриваемых в пункте 93 его доклада [200], в частности мер, касающихся передачи региональным комиссиям соответствующей деятельности в области исследований и анализа и проектов технического сотрудничества, относящихся к сфере действия пункта 23 приложения к резолюции 32/197, укрепления соглашений о сотрудничестве с региональными комиссиями в отношении планирования программ, а также исследований и анализа и участия исполнительных секретарей региональных комиссий в деятельности аппарата Административного комитета по координации, мер, позволяющих региональным комиссиям эффективно выполнять свои обязанности по координации на региональном уровне, как это предусматривается в пункте 20 приложения к резолюции 32/197, и принять меры по расширению межрегионального сотрудничества;

VI

1. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций предпринять дальнейшие меры для полного осуществления рекомендаций, прилагаемых к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, в рамках своих соответствующих сфер компетенции, используя при этом соответствующим образом содействие Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря после надлежащих консультаций и в сотрудничестве с исполнительными руководителями соответствующих учреждений подготовить сводный доклад для представления через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии с обобщением информации о мерах, принятых различными органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в осуществление резолюции 32/197 и настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

VI. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА[1]

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
33/6	Каналы связи с молодежью и молодежными организациями (A/33/314)	72	3 ноября 1978 г.	152
33/7	Международный год молодежи (A/33/314)	72	3 ноября 1978 г.	153
33/8	Физическое воспитание и спортивный обмен среди молодежи (A/33/314)	72	3 ноября 1978 г.	154
33/23	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека (A/33/383)	76	29 ноября 1978 г.	154
33/24	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека (A/33/371)	82	29 ноября 1978 г.	156
33/25	Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/33/378)	85	29 ноября 1978 г.	158
33/26	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/33/378)	85	29 ноября 1978 г.	158
33/47	Национальный опыт в области содействия кооперативному движению (A/33/469)	78 и 80	14 декабря 1978 г.	159
33/48	Мировое социальное положение (A/33/469)	78 и 80	14 декабря 1978 г.	160
33/49	Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей (A/33/470)	79	14 декабря 1978 г.	161
33/50	Охрана, возвращение и передача культурных ценностей и произведений искусства как часть сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей (A/33/470)	79	14 декабря 1978 г.	162
33/51	Международные пакты о правах человека (A/33/472)	84	14 декабря 1978 г.	162
33/52	Всемирная ассамблея по вопросу о престарелых (A/33/382)	87	14 декабря 1978 г.	163
33/53	Права человека и научно-технический прогресс (A/33/475)	90	14 декабря 1978 г.	164
33/54	Обзор и координация программ в области прав человека организаций системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека (A/33/476)	127	14 декабря 1978 г.	164
33/98	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/33/422)	73	16 декабря 1978 г.	165
33/99	Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/33/447)	74	16 декабря 1978 г.	166
33/100	Итоги Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/33/447)	74	16 декабря 1978 г.	168
33/101	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (A/33/381)	81 *b*	16 декабря 1978 г.	169
33/102	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/33/381)	81 *a*	16 декабря 1978 г.	169
33/103	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступлений апартеида и наказании за него (A/33/381)	81 *c*	16 декабря 1978 г.	170
33/104	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/33/473)	86	16 декабря 1978 г.	171
33/105	Альтернативные подходы, пути и средства поощрения в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективного осуществления прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/33/473)	86	16 декабря 1978 г.	172
33/106	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (A/33/474)	89	16 декабря 1978 г.	172
33/162	Мигрирующая рабочая сила в южной части Африки (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	173
33/163	Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства трудящихся-мигрантов (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	175
33/164	Помощь южноафриканским студентам из числа беженцев (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	176
33/165	Положение лиц, отказывающихся служить в вооруженных или полицейских силах, которые используются для насаждения апартеида (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	177
33/166	Вопрос о конвенции о правах ребенка (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	177
33/167	Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	178

[1] Решения, принятые по докладам Третьего комитета, см. раздел X.B.5.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
33/168	Наркотические средства (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	178
33/169	Защита прав человека профсоюзных активистов, подвергшихся аресту или задержанию (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	180
33/170	Международный год инвалидов (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	180
33/171	Ежегодник Организации Объединенных Наций по правам человека (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	181
33/172	Пропавшие без вести лица на Кипре (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	181
33/173	Пропавшие без вести лица (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	181
33/174	Учреждение Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Чили (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	182
33/175	Защита прав человека в Чили (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	183
33/176	Важность опыта Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили (A/33/509)	12	20 декабря 1978 г.	185
33/177	Проект конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/33/468)	75	20 декабря 1978 г.	186
33/178	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания (A/33/471)	83	20 декабря 1978 г.	186
33/179	Проект кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка (A/33/471)	83	20 декабря 1978 г.	187
33/184	Важность улучшения положения и повышения роли женщин в области образования и экономической и социальной областях для достижения равенства женщин с мужчинами (A/33/479)	88	29 января 1979 г.	189
33/185	Подготовка к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, включая принятие подтемы «Занятость, здравоохранение и образование» (A/33/479)	88	29 января 1979 г.	190
33/186	Рационализация системы представления докладов о правовом и социальном положении женщин (A/33/479)	88	29 января 1979 г.	191
33/187	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (A/33/479)	88	29 января 1979 г.	192
33/188	Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (A/33/479)	88	29 января 1979 г.	193
33/189	Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (A/33/479)	88	29 января 1979 г.	193
33/190	Подготовка к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (A/33/479)	88	29 января 1979 г.	195
33/191	Место проведения Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (A/33/479)	88	29 января 1979 г.	196

33/6. Каналы связи с молодежью и молодежными организациями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/135 от 16 декабря 1977 года, в которой она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 22 сентября 1978 года [2],

будучи убеждена в необходимости совершенствования усилий Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в отношении участия молодежи в достижении целей Устава Организации Объединенных Наций,

будучи также убеждена в ценном вкладе, который молодежь может внести в содействие развитию сотрудничества между государствами и в осуществление нового международного экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости,

принимая во внимание важность существования каналов связи и наличия у молодежи и молодежных организаций практических и эффективных возможностей участвовать по линии национальных центров координации, где таковые имеются, в деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений на национальном, региональном, межрегиональном и международном уровнях,

1. *предлагает* государствам-членам и региональным комиссиям, которые еще не сделали этого, на основании резолюции 32/135 Генеральной Ассамблеи высказать свои замечания по основным направлениям деятельности и внести дополнительные предложения, касающиеся дальнейшего совершенствования этих основных направлений;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о замечаниях и предложениях,

[2] A/33/261.

представленных государствами-членами и региональными комиссиями в отношении основных направлений деятельности;

3. *предлагает* Комиссии социального развития вынести соответствующие рекомендации в отношении дальнейшего совершенствования основных направлений деятельности, принятых в резолюции 32/135 Генеральной Ассамблеи, учитывая мнения и замечания государств-членов и региональных комиссий, а также прения по этому вопросу в ходе тридцать третьей сессии, и представить через Экономический и Социальный Совет доклад Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

4. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении основных направлений, с конкретными рекомендациями практического характера с целью дальнейшего развития и практического осуществления этих основных направлений, а также поощрения и поддержки сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, с одной стороны, и национальными и международными молодежными организациями, с другой стороны;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Политика и программы, касающиеся молодежи».

43-е пленарное заседание,
3 ноября 1978 года

33/7. Международный год молодежи

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что, начиная с 1965 года, как Генеральной Ассамблеей, так и Экономическим и Социальным Советом были приняты многочисленные резолюции о положении, потребностях и чаяниях молодежи,

ссылаясь на свою резолюцию 32/134 от 16 декабря 1977 года, в которой было решено должным образом рассмотреть идею провозглашения международного года молодежи на ее тридцать третьей сессии,

признавая крайне важную роль непосредственного участия молодежи в построении будущего человечества,

будучи убеждена в необходимости удовлетворения законных потребностей и чаяний молодежи и обеспечения ее активного участия во всех областях национальной жизни,

считая необходимым пропагандировать среди молодежи идеалы мира, уважения прав человека и основных свобод, человеческой солидарности и приверженности целям прогресса и развития,

будучи убеждена в настоятельной необходимости направления энергии, энтузиазма и творческих возможностей молодежи на выполнение задачи формирования наций, на борьбу за национальную независимость и самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, против иностранного господства и оккупации, на достижение экономического, социального и культурного прогресса народов, осуществление нового международного экономического порядка, сохранение международного мира и содействие международному сотрудничеству и пониманию,

признавая необходимость объединения усилий всех государств при осуществлении конкретных программ, касающихся молодежи,

отмечая широкое разнообразие предложений, представленных Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету, по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями и обеспечению активного участия молодых людей во всех этапах развития на местном, национальном и международном уровнях,

считая крайне желательным воплотить усилия Организации Объединенных Наций в отношении положения, потребностей и чаяний молодежи в конкретные, практические и эффективные меры по достижению таких целей,

подтверждая важность текущих и планируемых мероприятий Организации Объединенных Наций, направленных на расширение возможностей молодежи быть вовлеченной в деятельность по развитию и оценке потребностей и чаяний молодежи,

будучи убеждена в том, что международный год молодежи может оказаться полезным для мобилизации усилий на местном, национальном, региональном и международном уровнях с целью способствовать созданию наилучших условий для молодежи в области образования, получения профессии и условий жизни для обеспечения ее активного участия во всестороннем развитии общества и поощрения подготовки новой национальной и местной политики и программ в соответствии с опытом каждой страны,

признавая необходимость учета опыта проведения в прошлом международных годов для учреждения единообразных критериев и процедур, которые будут применяться для организации и оценки международных годов, с тем чтобы обеспечить их максимальное влияние и практическую эффективность,

1. *постановляет* провозгласить Международный год молодежи и определить на своей тридцать четвертой сессии наиболее подходящий период для его празднования, а также определить способы и средства его проведения;

2. *постановляет также* в ходе рассмотрения этого вопроса в полной мере учитывать доклад Генерального секретаря, который должен быть

подготовлен на основе решения 1978/47 Экономического и Социального Совета от 1 августа 1978 года;

3. *принимает к сведению* доклады, озаглавленные «Международный год молодежи»[3] и «Законодательные и программные мероприятия Организации Объединенных Наций в отношении молодежи»[4], представленные Генеральным секретарем;

4. *предлагает* вновь всем государствам сообщить свои мнения и внести дополнительные предложения в связи с Международным годом молодежи и до 1 июля 1979 года направить Генеральному секретарю свои предложения и замечания по данному вопросу;

5. *просит* Генерального секретаря подготовить исчерпывающий доклад, в котором должен содержаться анализ мнений, высказанных государствами в отношении различных практических аспектов празднования Международного года молодежи на основании мнений и предложений, которые были и будут выдвинуты, включая предложения, представленные в ходе тридцать второй и тридцать третьей сессий Генеральной Ассамблеи;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Международный год молодежи», и уделить ему первоочередное внимание с должным учетом окончательного определения наиболее подходящего периода для празднования этого года.

43-е пленарное заседание,
3 ноября 1978 года

33/8. Физическое воспитание и спортивный обмен среди молодежи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2037 (XX) от 7 декабря 1965 года, содержащую Декларацию о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами,

принимая во внимание принцип IV Декларации, в котором перечисляются некоторые виды деятельности, которые следует поощрять и расширять среди молодежи в целях ее сближения в области образования, культуры и спорта в духе Декларации,

учитывая усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, с тем чтобы усилить роль физического воспитания и спорта в школьных программах и их значение в поощрении всеобщего взаимопонимания и дружбы между народами,

будучи убеждена, что обмены в области физического воспитания и спорта могут вносить вклад в международные усилия по содействию делу мира, взаимопонимания, сотрудничества и развитию дружественных отношений между народами,

будучи также убеждена, что участие в спортивном обмене команд, набранных на основе апартеида, является нарушением основных прав человека подавляющего большинства населения Южной Африки,

1. *рекомендует* государствам-членам принять необходимые меры для поощрения программ обмена в области физического воспитания и спорта, особенно между молодыми людьми, на основе равенства мужчин и женщин в целях повышения качества жизни, распространения основных человеческих ценностей и содействия бескорыстному соревнованию, солидарности и полному уважению честности и достоинства всех людей;

2. *призывает* все государства принять надлежащие меры, с тем чтобы положить конец всем спортивным контактам с любой страной, проводящей политику апартеида, и воздерживаться от официального поощрения, содействия или расширения таких контактов;

3. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, региональным организациям и другим заинтересованным организациям и программам в рамках системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия по содействию сближению молодежи через посредство деятельности в области спорта и физического воспитания;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об осуществленной государствами-членами, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, региональными организациями и другими заинтересованными организациями и программами в рамках системы Организации Объединенных Наций деятельности в области физического воспитания и спорта, в частности среди молодежи.

43-е пленарное заседание,
3 ноября 1978 года

33/23. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3382 (XXX) и 3383 (XXX) от 10 ноября 1975 года и 31/33 от 30 ноября 1976 года,

ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического

[3] A/33/257 и Add.1 и Add./Corr.1.
[4] A/33/193.

порядка, а также на свою резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

напоминая о своей резолюции 3171 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами развивающихся стран и территорий, находящихся под колониальным и иностранным господством или господством режима апартеида,

принимая к сведению резолюцию 7 (XXXIII) от 4 марта 1977 года[5] и резолюцию 6 (XXXIV) от 22 февраля 1978 года[6] Комиссии по правам человека,

ознакомившись с докладом, подготовленным и обновленным Специальным докладчиком, по вопросу о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека[7],

будучи убеждена, что в вышеупомянутом докладе содержатся дополнительные доказательства, позволяющие Генеральной Ассамблее сделать вывод о том, что политическая, военная и экономическая и другая помощь, оказываемая определенными государствами расистским и колониальным режимам Южной Африки и Южной Родезии, является основным фактором в увековечении отвратительной политики этих режимов, поскольку она неблагоприятно сказывается на правах человека и основных свободах угнетенных народов южной части Африки,

принимая к сведению резолюцию 2 (XXXI) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 13 сентября 1978 года[8],

отмечая далее, что поддержание некоторыми государствами политических, экономических, военных и других связей с расистским режимом Южной Африки является грубым и преднамеренным нарушением целей и принципов Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что продолжающееся военное и ядерное сотрудничество определенных организаций с расистским режимом Южной Африки создает серьезную угрозу не только для угнетенных народов южной части Африки, но и для всех африканских государств и, в частности, для независимости прифронтовых государств, а также для международного мира и безопасности,

выражая сожаление по поводу того, что Совет Безопасности не смог принять решений обязательного характера, с тем чтобы воспрепятствовать любому сотрудничеству с Южной Африкой в ядерной области,

выражая помимо этого озабоченность в связи с безудержными усилиями режима апартеида Южной Африки, направленными на приобретение ядерного оружия,

1. *подтверждает* неотъемлемое право угнетенных народов южной части Африки на самоопределение и независимость и их неотъемлемое право распоряжаться природными ресурсами своих территорий;

2. *вновь подтверждает* право этих народов на использование этих ресурсов для повышения своего благосостояния и на получение справедливой компенсации за эксплуатацию, истощение, утерю и обесценение этих природных ресурсов, включая компенсацию за эксплуатацию и хищническое использование своих людских ресурсов;

3. *решительно осуждает* политику поддержания экономических интересов определенных западных и других государств, а также деятельность многонациональных корпораций и растущее сотрудничество некоторых из этих государств и многонациональных корпораций с расистскими режимами южной части Африки, особенно в политической, экономической, военной и ядерной областях, которые препятствуют осуществлению прав человека угнетенными народами южной части Африки;

4. *вновь подтверждает,* что те государства, которые оказывают помощь колониальным и расистским режимам в южной части Африки, становятся соучастниками в осуществлении этими режимами бесчеловечной практики расовой дискриминации, колониализма и апартеида;

5. *просит* Совет Безопасности принять, наконец, решения обязательного характера в целях запрещения любого сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области и эффективные меры, с тем чтобы воспрепятствовать приобретению ядерного оружия режимом апартеида;

6. *обращается с призывом* ко всем государствам полностью соблюдать санкции, установленные Организацией Объединенных Наций против незаконного режима меньшинства в Южной Родезии, а также эмбарго на поставки оружия, введенное Советом Безопасности в соответствии с его резолюцией 418 (1977) от 4 ноября 1977 года;

7. *обращается с призывом* ко всем государствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям оказать подлинную поддержку освободительным движениям в южной части Африки, признанным Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства;

8. *выражает признательность* Специальному докладчику за представленный им обновленный доклад;

---

[5] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6* (E/5927), глава XXI, раздел A.

[6] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXV, раздел A.

[7] E/CN.4/Sub.2/383/Rev.1.

[8] См. E/CN.4/1296, глава XVII, раздел A.

9. *предлагает* Комиссии по правам человека изучить в первоочередном порядке на своей тридцать пятой сессии вышеупомянутый доклад, подготовленный в соответствии с резолюцией 2 (XXXI) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

10. *просит* Генерального секретаря опубликовать вышеуказанный доклад Специального докладчика, максимально широко его распространить и передать его Специальному комитету против апартеида, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, а также другим заинтересованным органам системы Организации Объединенных Наций;

11. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей тридцать пятой сессии в первоочередном порядке в свете рекомендаций, которые будут ей представлены Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комиссией по правам человека, Экономическим и Социальным Советом, а также Специальным комитетом против апартеида.

63-е пленарное заседание,
29 ноября 1978 года

33/24. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2649 (XXV) от 30 ноября 1970 года, 2955 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3070 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, 3246 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3382 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/34 от 30 ноября 1976 года и 32/14 от 7 ноября 1977 года, а также резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года и 437 (1978) от 10 октября 1978 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года об использовании наемников против национально-освободительных движений и суверенных государств и их вербовке,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря[9], письмо представителя Сенегала[10] от 14 июня 1978 года, препровождающее резолюции, принятые девятой Исламской конференцией министров иностранных дел, и письмо представителя Югославии[11] от 6 сентября 1978 года, препровождающее документы Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран,

ссылаясь на Декларацию Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии, принятые Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии[12], проведенной в Мапуту с 16 по 22 мая 1977 года, а также на Лагосскую декларацию действий против апартеида[13], принятую Всемирной конференцией действий против апартеида,

принимая к сведению Политическую декларацию[14] первой Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, состоявшейся в Каире с 7 по 9 марта 1977 года,

считая, что деятельность Израиля, в частности отказ народу Палестины в его праве на самоопределение и независимость, представляет серьезную и все возрастающую угрозу международному миру и безопасности,

вновь подтверждая свою веру в резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также важность ее осуществления,

вновь подтверждая важное значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного соблюдения прав человека,

заявляя, что создание бантустанов несовместимо с подлинной независимостью, единством и национальным суверенитетом и приведет к увековечению власти белого меньшинства и расистской системы апартеида в Южной Африке,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

приветствуя независимость Соломоновых островов,

вновь подтверждая национальное единство и территориальную целостность Коморских островов,

будучи возмущена продолжающимися нарушениями прав человека в отношении народов, все еще находящихся под колониальным и иностран-

[9] A/33/199 и Add.1—3.
[10] A/33/151.
[11] A/33/206.

[12] A/32/109/Rev.1 — S/12344/Rev.1, приложение V. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года.*
[13] *Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, Лагос, 22—26 августа 1977 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.
[14] A/32/61, приложение I.

ным господством и иностранным игом, продолжением незаконной оккупации Намибии и попытками Южной Африки расчленить ее территорию, сохранением расистских режимов меньшинства в Зимбабве и Южной Африке и лишением народа Палестины его неотъемлемых национальных прав,

1. *призывает* все государства полностью и добросовестно осуществлять резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. *вновь подтверждает* законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального и иностранного господства и чужеземного ига всеми доступными средствами, включая вооруженную борьбу;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов Намибии, Зимбабве, палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранным и колониальным господством, на самоопределение, национальную независимость, территориальную целостность, национальное единство и суверенитет без иностранного вмешательства;

4. *требует* немедленного и без всяких условий ухода Франции с территории коморского острова Майотта, являющегося составной частью Исламской Федеративной Республики Коморских Островов;

5. *осуждает* политику создания бантустанов и вновь заявляет о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории;

6. *осуждает* нарушения санкций, принятых Советом Безопасности против незаконного и мятежного режима в Южной Родезии, и соответственно выражает сожаление в связи с решением правительства Соединенных Штатов Америки разрешить Яну Смиту въезд в Соединенные Штаты;

7. *вновь заявляет,* что практика использования наемников против национально-освободительных движений и суверенных государств является уголовно наказуемым деянием и что сами наемники являются преступниками, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование, обучение и перевозку наемников на их территории и запрещающие их гражданам вербоваться в качестве наемников, и сообщать об этом Генеральному секретарю;

8. *осуждает* политику тех государств — членов Организации Североатлантического договора и других стран, политические, экономические, военные, ядерные, стратегические, культурные и спортивные связи которых с расистскими режимами в южной части Африки и в других частях мира поощряют эти режимы по-прежнему упорно подавлять стремление народов к самоопределению и независимости;

9. *вновь требует* незамедлительного применения обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности в отношении Южной Африки, всеми странами, и прежде всего странами, осуществляющими военное сотрудничество с расистским режимом Претории;

10. *решительно осуждает* все правительства, которые не признают права народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством и иностранным игом, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;

11. *решительно осуждает* постоянный рост массовых убийств невинных и беззащитных людей, включая женщин и детей, расистскими режимами меньшинства в южной части Африки в их безнадежной попытке противостоять законным требованиям народов;

12. *осуждает также* экспансионистскую деятельность Израиля на Ближнем Востоке и непрекращающиеся бомбардировки гражданских поселений арабов, особенно палестинцев, и разрушение их деревень и лагерей, что является серьезным препятствием для достижения палестинским народом самоопределения и независимости;

13. *требует* немедленного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения основных прав человека в отношении таких лиц, а также соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека, согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению [15];

14. *с удовлетворением отмечает* материальную и другие виды помощи, которую народы, находящиеся под колониальными и иностранными режимами, продолжают получать от правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций, и призывает к максимальному увеличению этой помощи;

15. *принимает к сведению* исследования Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, в которых анализируются следующие вопросы:

a) историческое и современное развитие права на самоопределение на основе Устава Организации Объединенных Наций и других документов, принятых органами Организации Объединенных Наций, с уделением особого внимания содействию и защите прав человека и основных свобод [16];

---

[15] Резолюция 217 А (III).

[16] E/CN.4/Sub.2/404 (тома I—III).

b) осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся права народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, на самоопределение [17];
и выражает признательность их авторам;

16. *просит* Генерального секретаря предавать максимальной гласности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и обеспечивать, по возможности, самую широкую информацию о борьбе угнетенных народов за достижение самоопределения и национальной независимости;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение этого пункта на своей тридцать четвертой сессии на основе запрошенных у правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам, находящимся под иностранным господством и иностранным игом.

63-е пленарное заседание,
29 ноября 1978 года

33/25. Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1166 (XII) от 26 ноября 1957 года, предусматривающую создание Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также на свои резолюции 1958 (XVIII) от 12 декабря 1963 года и 2294 (XXII) от 11 декабря 1967 года, предусматривающие последующее расширение членского состава Исполнительного комитета,

учитывая интерес к работе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и круг проблем беженцев, с которыми сталкивается Управление,

отмечая, что Исполнительный комитет в настоящее время насчитывает тридцать одно государство — член Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений,

1. *постановляет* расширить членский состав Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара максимально на девять членов;

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету на первой очередной сессии 1979 года избрать в консультации с региональными группами дополнительно до девяти членов Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара из числа государств, которые проявят интерес и стремление к решению проблемы беженцев.

63-е пленарное заседание,
29 ноября 1978 года

33/26. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления [18] и заслушав его заявление [19],

ссылаясь на свои резолюции 32/67 и 32/70 от 8 декабря 1977 года и принимая во внимание серьезность проблем, с которыми продолжает сталкиваться Верховный комиссар в своих усилиях по оказанию помощи беженцам и перемещенным лицам во многих частях мира,

подтверждая, что деятельность Верховного комиссара носит в высшей степени гуманитарный характер и что существует необходимость оказывать поддержку на возможно более широкой основе его усилиям по содействию постоянному решению проблем посредством добровольной репатриации, интеграции на местах или переселения в другие страны,

выражая признательность правительствам за гуманность, с которой они принимают беженцев, и за щедрость, с которой они вносят свой вклад в дело облегчения страданий,

выражая сожаление по поводу того, что беженцы часто находятся под угрозой высылки, произвольного задержания и отказа в убежище, и отмечая необходимость обеспечения их основных прав человека, защиты и безопасности, в частности посредством дальнейшего присоединения к международным документам и их более эффективного выполнения, в частности Конвенции 1951 года о статусе беженцев [20] и Протокола 1967 года о статусе беженцев [21],

отмечая, что возросшие потребности беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление, требуют расширения финансовой и другой поддержки правительств и самого тесного сотрудничества органов Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций,

1. *выражает признательность* Верховному комиссару и его персоналу за ту эффективность, с которой они продолжают выполнять свои многочисленные обязанности в деле оказания помощи беженцам и перемещенным лицам, и принимает

[17] E/CN.4/Sub.2/405 (тома I и II).

[18] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 12* (A/33/12) и *Дополнение № 12 A* (A/33/12/Add.1).

[19] *Там же, тридцать третья сессия, Третий комитет,* 43-е заседание, пункты 1—13; и *там же, Третий комитет, Сессионный выпуск,* исправление.

[20] United Nations, *Treaty Series,* vol. 189, No. 2545, p. 150.

[21] *Ibid.,* vol. 606, No. 8791, p. 283.

к сведению доклад Верховного комиссара, включая доклад Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара о его двадцать девятой сессии,

2. *предлагает* Верховному комиссару активизировать свои усилия по оказанию помощи беженцам и перемещенным лицам, которыми занимается его Управление, особенно с целью оказания безотлагательной гуманитарной помощи большому и возрастающему числу нуждающихся в Африке, Азии и Латинской Америке;

3. *предлагает также* Верховному комиссару продолжать содействовать постоянному и скорейшему решению проблем в тесном сотрудничестве с правительствами, органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями;

4. *выражает признательность* правительствам, которые активно поощряют добровольную репатриацию или возвращение в качестве решения проблем в их районах, и предлагает Верховному комиссару оказывать всю возможную помощь в таких ситуациях для содействия возвращению к нормальной жизни вернувшихся лиц;

5. *настоятельно призывает* правительства продолжать тесное сотрудничество с Верховным комиссаром в усилиях по достижению самообеспеченности и, где это возможно, интеграции беженцев в странах, которые предоставляют убежище, и принимать для переселения на возможно более широкой основе беженцев из стран, предоставивших первое убежище;

6. *настоятельно призывает также* правительства продолжать содействовать работе Верховного комиссара в области международной защиты путем рассмотрения вопроса о присоединении к соответствующим документам, разработанным в интересах беженцев, эффективного осуществления положений этих документов и строгого соблюдения гуманитарных принципов в отношении предоставления убежища и невысылки беженцев;

7. *выражает признательность* возрастающему числу тех, кто вносит вклад в осуществление программ Верховного комиссара, и, подчеркивая необходимость более широкого распределения финансового бремени, призывает правительства предоставить ему необходимые средства для достижения целей его гуманитарной программы.

63-е пленарное заседание,
29 ноября 1978 года

33/47. Национальный опыт в области содействия кооперативному движению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2459 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 3273 (XXIX) от 10 декабря 1974 года и 31/37 от 30 ноября 1976 года и резолюцию Экономического и Социального Совета 1668 (LII) от 1 июня 1972 года,

принимая во внимание, что создание и рост кооперативов является одним из важных средств полного экономического, социального и культурного развития всех членов общества,

признавая необходимость учебных и просветительных программ на различных уровнях для роста и диверсификации кооперативов и для повышения профессионального уровня управления ими,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области содействия кооперативному движению[22];

2. *подтверждает* необходимость международного обмена опытом, являющегося вкладом в дело роста и диверсификации кооперативного движения;

3. *подчеркивает* роль кооперативов в развитии слабых секторов общества и в общем социально-экономическом развитии, особенно в развивающихся странах;

4. *признает,* что кооперативы являются важным средством расширения возможностей трудоустройства женщин и вовлечения их в качестве активных членов общества в процесс развития;

5. *подчеркивает также* важную социальную роль кооперативов в деле вовлечения людей на низовом уровне в планирование и выработку решений, влияющих на их повседневную жизнь;

6. *предлагает* государствам-членам, соответствующим специализированным учреждениям и другим органам Организации Объединенных Наций уделять особое внимание учебным и просветительным аспектам кооперативного движения на местном, национальном и международном уровнях;

7. *предлагает также* государствам-членам, соответствующим специализированным учреждениям и другим органам Организации Объединенных Наций представить последующие доклады об их опыте в области содействия кооперативному движению со ссылкой, в частности, на участие женщин в кооперативном движении и на роль кооперативов в обеспечении общего социально-экономического развития;

8. *предлагает* тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, представить доклады о национальном опыте в области содействия кооперативному движению;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии через Экономический и Социальный Совет последующий доклад о национальном опыте в области содействия кооперативному движению со ссылкой, в частности, на участие женщин в кооперативном движении и на роль кооперативов в обеспечении общего социально-экономического развития, основанный на уже имеющихся данных

[22] E/1978/15 и Corr.2.

и на дополнительной информации, поступающей от государств-членов и соответствующих специализированных учреждений;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный «Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса», и рассмотреть по этому пункту последующий доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области содействия кооперативному движению.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/48. Мировое социальное положение

Генеральная Ассамблея,

I

ссылаясь на свои резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года о Декларации социального прогресса и развития, 2772 (XXVI) от 22 ноября 1971 года и 31/84 от 13 декабря 1976 года о мировом социальном положении,

ссылаясь также на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года о Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, а также 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

будучи убеждена в том, что улучшение условий жизни народов, особенно в развивающихся странах, зависит от их быстрого экономического и социального прогресса,

считая, однако, что желаемые темпы социально-экономического прогресса в развивающихся странах сдерживаются в силу масштаба их экономических трудностей, возникающих в результате несправедливого международного экономического порядка, существующего до сих пор,

считая также, что мировое социально-экономическое положение характеризуется ухудшением экономического положения развивающихся стран и постоянно увеличивающимся разрывом между развивающимися и развитыми странами,

считая далее, что цель увеличения в реальном выражении национального дохода развивающихся стран и их социальный прогресс требуют глубоких преобразований в структуре нынешней мировой экономической системы, как это предусматривается в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка,

стремясь обеспечить быструю и полную ликвидацию препятствий на пути экономического и социального прогресса народов, в частности колониализма, неоколониализма, расизма, расовой дискриминации, апартеида, агрессии, иностранной оккупации или господства и всех иных форм неравенства и эксплуатации народов,

учитывая социальные аспекты в разработке новой международной стратегии развития,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря [23] о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса, подготовленный на основе информации, представленной правительствами,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех государств свободно заниматься своим экономическим и социальным развитием и осуществлять полный и неограниченный суверенитет над всеми своими природными ресурсами;

2. *выражает удовлетворение* по поводу активного и расширяющегося участия всех членов общества в программах экономического и социального развития;

3. *вновь подтверждает* также, что ликвидация всех форм зависимости и угнетения, таких как агрессия, иностранная оккупация, колониализм, апартеид и расовая дискриминация, является предпосылкой социального и экономического прогресса в мире;

4. *настоятельно призывает* развитые страны осуществить необходимые для прогресса развивающихся стран структурные изменения, предусмотренные в резолюциях о новом международном экономическом порядке, цель которого состоит в ликвидации неравенства и диспропорций, характерных для международных экономических отношений;

5. *просит* Экономический и Социальный Совет, Комиссию социального развития, Комитет по планированию развития и региональные комиссии уделять особое внимание изучению и анализу национального опыта в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса;

6. *просит* Генерального секретаря учитывать при подготовке докладов о мировом социальном положении тесную связь между экономическим и социальным развитием, а также положение развивающихся стран в международных экономических отношениях в глобальном аспекте;

7. *считает также,* что в новой международной стратегии развития должно быть надлежащим образом подчеркнуто, что каждой стране в рамках своих планов и первоочередных задач развития необходимо определить соответствующую политику социального развития, учитывающую

[23] E/1978/19 и Add.1.

социально-экономическую структуру и уровень развития;

8. *просит* Комиссию социального развития рассмотреть на своей двадцать шестой сессии доклад о мировом социальном положении в рамках работы над новой международной стратегией развития и направить свои рекомендации органу, которому будет поручена подготовка этой стратегии;

9. *просит* Комитет по планированию развития и региональные комиссии обеспечить, участвуя в работе органа, которому будет поручена подготовка новой стратегии развития, включение в эту стратегию целей социального развития, предусматриваемых соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций.

II

ссылаясь на резолюцию 3273 (XXIX) от 10 декабря 1974 года, в которой Генеральная Ассамблея подтвердила право каждого государства осуществлять социальные и экономические преобразования в целях социального развития, а также необходимость дальнейшего изучения национального опыта в этой области, и на резолюцию 2074 (LXII) Экономического и Социального Совета от 13 мая 1977 года, в которой Генеральному секретарю предлагается представить доклад о выводах различных специализированных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций относительно распределения национального дохода,

рассмотрев доклад Генерального секретаря [24] о справедливом распределении национального дохода,

1. *подтверждает,* что социальный прогресс всех стран предполагает, в частности, справедливое распределение доходов на национальном и международном уровнях;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о выводах исследования, предусматриваемого в резолюции 1086 (XXXIX) Совета от 30 июля 1965 года.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/49. Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3026 A (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года и 31/39 от 30 ноября 1976 года,

принимая во внимание резолюции, принятые проходившей в 1976 году Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее девятнадцатой сессии, состоявшейся в Найроби с 26 октября по 30 ноября 1976 года, в частности резолюции 4.12 о сохранении культурного наследия человечества и ознакомлении с ним и 4.13 о культурном развитии [25],

учитывая результаты совещания Комитета экспертов по сохранению и дальнейшему развитию культурных ценностей, проведенного Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Варшаве с 24 по 28 октября 1977 года [26],

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о сохранении и дальнейшем развитии культурных ценностей [27],

с удовлетворением отмечая, что со времени принятия резолюции 3148 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи внимание правительств и международных организаций, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, было сосредоточено на важности сохранения, обновления и непрерывного создания культурных ценностей и что в этих целях развивалось сотрудничество между государствами,

сознавая важность культурного развития, которое наряду с прогрессом в экономической и социальной областях должно способствовать улучшению условий жизни и благосостояния наций и народов в процессе установления нового международного экономического порядка, как это предусмотрено в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка [28], принятых в ходе шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и в Хартии экономических прав и обязанностей государств [29], а также в Декларации социального прогресса и развития [30],

1. *с удовлетворением отмечает* работу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по содействию делу сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей и оказанию содействия сотрудничеству между государствами в данном вопросе;

2. *призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свою деятельность в области сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей и, в частности:

[24] E/1978/29.

[25] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, девятнадцатая сессия,* том 1, *Резолюции,* стр. 45–51.

[26] См. заключительный доклад Комитета экспертов (CC-77/CONF.614/COL.9).

[27] См. A/33/157.

[28] Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

[29] Резолюция 3281 (XXIX).

[30] Резолюция 2542 (XXIV).

a) собрать информацию по данному вопросу и провести междисциплинарное исследование, касающееся роли и места культурных ценностей в современном обществе;

b) поощрять международный обмен информацией о современных методах, используемых в целях сохранения и развития культурных ценностей;

c) способствовать и содействовать международному сотрудничеству между государствами и соответствующими международными организациями, направленному на сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей;

d) включить на постоянной основе проблему сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей в свои среднесрочные и долгосрочные планы.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/50. Охрана, возвращение и передача культурных ценностей и произведений искусства как часть сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3026 A (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3187 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3391 (XXX) от 19 ноября 1975 года, 31/40 от 30 ноября 1976 года и 32/18 от 11 ноября 1977 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры [31],

отмечая с удовлетворением резолюцию, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцатой сессии, состоявшейся в Париже с 24 октября по 28 ноября 1978 года, в которой одобряется статут Межправительственного комитета содействия передаче культурных ценностей странам их происхождения или их возвращению в случае незаконного присвоения,

учитывая итоги совещания Комитета экспертов, проведенного в Дакаре в 1978 году, для изучения полномочий, способов действий и методов работы вышеупомянутого Межправительственного комитета,

вновь подтверждая, что возвращение стране ее произведений искусства, памятников, музейных экспонатов, рукописей, документов и любых других сокровищ культуры или искусства представляет собой шаг вперед в деле укрепления международного сотрудничества и сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей,

1. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за проводимую работу по возвращению и передаче культурных ценностей и произведений искусства;

2. *приветствует* создание Межправительственного комитета содействия передаче культурных ценностей странам их происхождения или их возвращению в случае незаконного присвоения;

3. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свои полезные усилия по изысканию приемлемых решений проблем, связанных с возвращением и передачей культурных ценностей и произведений искусства, и настоятельно призывает государства-члены сотрудничать с этой Организацией в этой области;

4. *просит* государства-члены принять все возможные меры для возвращения и передачи культурных ценностей и произведений искусства, включая рукописи и документы, в частности путем заключения двусторонних соглашений;

5. *призывает* все правительства присоединиться к Конвенции о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности [32], принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный «Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей, включая охрану, возвращение и передачу культурных ценностей и произведений искусства».

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/51. Международные пакты о правах человека

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что Международные пакты о правах человека [33] представляют собой первые всеобъемлющие и имеющие обязательную юридическую силу международные договоры в области прав человека и наряду со Всеобщей декларацией прав человека [34] являются основой Международного билля о правах человека [35],

ссылаясь на свои резолюции 31/86 от 13 декабря 1976 года и 32/66 от 8 декабря 1977 года,

приняв к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Международного пакта об эко-

[31] См. A/33/157.

[32] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, шестнадцатая сессия,* том 1, *Резолюции,* стр. 147 - 154.

[33] Резолюция 2200 (XXI), приложение.

[34] Резолюция 217 A (III).

[35] *Права человека: сборник международных договоров* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.XIV.2), раздел A.

номических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах[36],

отмечая с удовлетворением, что после ее призыва новые государства-члены присоединились к Международным пактам о правах человека,

учитывая важную ответственность Экономического и Социального Совета в отношении Международных пактов о правах человека,

признавая важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему,

1. *вновь подтверждает* значение Международных пактов о правах человека как основных компонентов международных усилий, направленных на содействие всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод;

2. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Комитета* по правам человека о работе его третьей — пятой сессий[37] и выражает свое удовлетворение тем, что Комитет с серьезностью подходит к осуществлению своих функций;

3. *выражает признательность* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые сотрудничали с Комитетом по правам человека, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады Комитету;

4. *настоятельно призывает* государства-участники, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу путем представления такой информации;

5. *выражает надежду,* что рассмотрение докладов, представленных в соответствии с положениями Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, будет проведено Экономическим и Социальным Советом без дальнейших задержек;

6. *предлагает вновь* всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к нему;

7. *предлагает* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о выступлении с заявлением, предусмотренным в статье 41 этого Пакта;

8. *с удовлетворением отмечает,* что Комитет по правам человека продолжает стремиться к единообразным критериям в осуществлении положений Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему и подчеркивает большое значение самого строгого выполнения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с этим Пактом;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать постоянно информировать Комитет по правам человека о деятельности Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, а также передавать ежегодные доклады Комитета по правам человека в эти органы;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах;

11. *подчеркивает* обязанность Генерального секретаря в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах обеспечивать необходимый персонал и средства для эффективного выполнения Комитетом по правам человека его функций;

12. *просит* Генерального секретаря, учитывая просьбу Комитета по правам человека об оказании соответствующей секретариатской помощи с учетом общих потребностей для обеспечения осуществления Международных пактов о правах человека и Факультативного протокола, и будучи информирована о нехватке персонала и ресурсов в Отделе прав человека Секретариата внести соответствующие предложения в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов в отношении надлежащего персонала и ресурсов, необходимых для обеспечения осуществления вышеупомянутых документов, принимая во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года и 31/93 от 14 декабря 1976 года.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/52. Всемирная ассамблея по вопросу о престарелых

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Декларацию социального прогресса и развития[38] и особое внимание, которое уделяется в ней достоинству и ценности человеческой личности и прав престарелых,

[36] A/33/149 и Corr.1 и Add.1.

[37] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложение № 40* (A/33/40).

[38] Резолюция 2542 (XXIV).

ссылаясь на свою резолюцию 3137 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года по вопросу о пожилых и содержащуюся в ней рекомендацию о необходимости разработки продуманной политики и программ для престарелых,

ссылаясь на свою резолюцию 32/132 от 16 декабря 1977 года о международном годе престарелых и всемирной ассамблее по вопросу о престарелых,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о проблемах пожилых и престарелых [39],

признавая необходимость обратить внимание мировой общественности на серьезные проблемы, стоящие перед все возрастающей частью населения мира,

1. *постановляет* организовать в консультации с государствами-членами, специализированными учреждениями и заинтересованными организациями проведение Всемирной ассамблеи по вопросу о престарелых в 1982 году в качестве форума для разработки международной программы действий, направленной на предоставление гарантий экономического и социального обеспечения лицам пожилого возраста, а также возможностей для вклада в национальное развитие;

2. *постановляет* рассмотреть на более позднем этапе целесообразность проведения международного года престарелых, учитывая должным образом доклад Генерального секретаря, о котором говорится в решении 1978/47 Экономического и Социального Совета от 1 августа 1978 года;

3. *просит* Генерального секретаря разработать в консультации с государствами-членами, специализированными учреждениями и соответствующими организациями и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии проект программы для Всемирной ассамблеи по вопросу о престарелых и сделать рекомендации об организации и целях Всемирной ассамблеи;

4. *рекомендует,* чтобы при разработке своих замечаний по проекту программы государства-члены уделяли внимание, в частности, классификации и анализу проблем престарелых лиц в их обществах;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный «Проблемы пожилых и престарелых», в соответствии с которым будет рассмотрен доклад Генерального секретаря о Всемирной ассамблее по вопросу о престарелых.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/53. Права человека и научно-технический прогресс

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 10 A (XXXIII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1977 года [40], в которой Комиссия просила Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить в целях разработки руководящих принципов, если это представляется возможным, вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни, и представить Комиссии доклад о ходе проведения этого исследования,

предлагает Комиссии по правам человека настоятельно просить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить в первоочередном порядке вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни, и представить доклад о ходе изучения этого вопроса тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/54. Обзор и координация программ в области прав человека организаций системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека

Генеральная Ассамблея,

сознавая свою ответственность по статье 13 Устава Организации Объединенных Наций организовывать исследования и делать рекомендации в целях содействия международному сотрудничеству в области образования, здравоохранения, экономической, социальной, культурной и содействия осуществлению прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии,

учитывая ответственность Генеральной Ассамблеи за осуществление функций, изложенных в главе IX Устава, и особую роль Экономического и Социального Совета в соответствии с главой X в координации деятельности в области прав человека,

принимая во внимание годовые доклады Комитета по правам человека и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, представленные в дополнение к докладам Экономического и Социального Совета, включая доклады Комиссии по правам человека, которые обеспечивают более широкую основу для рассмотрения деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека,

признавая, что некоторые специализированные учреждения, в особенности Международная организация труда, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирная организация здравоохранения, разработали процедуры и программы содействия развитию прав человека в сферах своей компетенции и что работа этих учреждений является важным дополнением работы, которая проводится органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав человека,

[39] A/33/265.

[40] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6* (E/5927), глава XXI, раздел A.

принимая к сведению наличие других органов и программ в области прав человека, функционирующих в соответствии с отдельными уставными документами межправительственных организаций и добившихся значительных успехов, осуществляя деятельность в области прав человека в сферах своей юрисдикции,

ссылаясь на резолюцию 1159 (XLI) Экономического и Социального Совета от 5 августа 1966 года, согласно которой были санкционированы официальные связи между региональными организациями и Комиссией по правам человека,

напоминая, что в своей резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года она подтвердила, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что необходимо уделять равное внимание осуществлению, распространению и защите как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав,

считая, что взаимозависимость и неделимость прав человека и основных свобод требуют новых усилий для расширения сотрудничества, координации и связи между всеми межправительственными учреждениями и организациями, занимающимися вопросами защиты и содействия развитию прав человека и основных свобод,

1. *предлагает* Комиссии по правам человека в свете всестороннего анализа, проводимого ею согласно резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи и резолюции 26 (XXXIV) Комиссии от 8 марта 1978 года [41], провести консультации со специализированными учреждениями и другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, которые в соответствии со своими полномочиями занимаются вопросами защиты и содействия развитию прав человека и основных свобод, а также там, где это целесообразно, с другими региональными межправительственными органами, относящимися к системе Организации Объединенных Наций и проявляющими особый интерес к вопросам прав человека, относительно различных мероприятий и программ в области прав человека и существующих методов координации, сотрудничества и связи между ними;

2. *предлагает далее* Комиссии по правам человека представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет и в рамках доклада о вышеупомянутом всестороннем анализе:

a) исследование существующих методов координации, сотрудничества и связи в области прав человека в системе Организации Объединенных Наций;

b) соображения и предложения, которые Комиссия, возможно, сочтет целесообразным представить в этой связи.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/98. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в приложении к которой содержится Программа Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и 32/10 от 7 ноября 1977 года по Десятилетию,

отмечая, что в середине срока осуществления Программы Десятилетия зло апартеида, расизма и расовой дискриминации, включая отказ в праве на самоопределение, по-прежнему существует в южной части Африки и в других районах,

будучи убеждена в том, что изъятие иностранных инвестиций и прекращение деятельности транснациональных корпораций в южной части Африки будут в значительной мере содействовать достижению целей и задач Программы Десятилетия,

1. *вновь осуждает* политику апартеида, расизма и расовой дискриминации, существующую в южной части Африки и в других районах, включая отказ в праве на самоопределение;

2. *настоятельно призывает* все государства продолжать в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

3. *вновь выражает* свою решительную поддержку угнетенным народам, борющимся за свое освобождение от расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и иностранного господства;

4. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или другие меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют предприятиями и осуществляют их деятельность в южной части Африки, с тем чтобы ликвидировать такие предприятия;

5. *вновь настоятельно призывает* органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации укреплять и расширять масштабы своей деятельности в поддержку целей Программы Десятилетия, в частности, путем принятия мер, указанных в пункте 6 резолюции 32/10 Генеральной Ассамблеи;

---

[41] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

6. *просит* Генерального секретаря по-прежнему самым широким образом освещать Программу Десятилетия;

7. *вновь настоятельно призывает* все правительства и частные организации предоставить надлежащие средства в распоряжение Генерального секретаря, с тем чтобы позволить ему осуществлять деятельность, возложенную на него в соответствии с Программой Десятилетия и в поддержку деятельности, предусмотренной на период Десятилетия;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение в первоочередном порядке на своей тридцать четвертой сессии пункта, озаглавленного «Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/99. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

I

ссылаясь на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в которой она провозгласила десятилетний период, начиная с 10 декабря 1973 года, Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и утвердила Программу Десятилетия,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/129 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила созвать Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации [42], состоявшейся в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года,

отмечая, что Конференция принятием Декларации и Программы действий [43] сосредоточила внимание международного сообщества на проблемах расизма, расовой дискриминации, деколонизации, иностранного господства и апартеида и предоставила возможность международному сообществу осуществить обзор и оценку деятельности, предпринятой в течение первой половины Десятилетия,

подчеркивая важное значение продолжения на всех уровнях деятельности, направленной на ликвидацию зла расизма, расовой дискриминации, колониального и иностранного господства, а также апартеида,

воодушевленная духом тридцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека и Международного года борьбы против апартеида на то, чтобы удвоить усилия международного сообщества в целях ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *одобряет* Декларацию и Программу действий, принятые Конференцией;

3. *подтверждает,* что все формы расизма, расовой дискриминации и апартеида несовместимы с совестью и чувством достоинства человечества и должны быть ликвидированы путем принятия эффективных международных мер;

4. *подтверждает далее* особую ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества в отношении жертв расовой дискриминации, а также народов, находящихся под колониальным или иностранным господством;

5. *просит* Генерального секретаря распространить свой доклад о работе Конференции среди государств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций с просьбой приложить все усилия для достижения всеобщей ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида;

6. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету провести оценку деятельности Десятилетия в соответствии с пунктом 18 Программы Десятилетия [44] с учетом результатов Конференции, содержащихся в Декларации и Программе действий, принятых Конференцией;

II

подчеркивая важность деятельности на международном, региональном и национальном уровнях для эффективной ликвидации расизма и расовой дискриминации,

1. *рекомендует* всем государствам, межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать в осуществлении согласованных и решительных усилий на национальном, региональном и международном уровнях в целях борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида в соответствии с Программой Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и в свете доклада Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *призывает* все государства продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении Программы Десятилетия, в частности, путем представления своих докладов в соответ-

[42] A/33/262.

[43] *Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14—25 августа 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

[44] Резолюция 3057 (XXVIII), приложение.

ствии с положениями подпункта *e* пункта 18 Программы Десятилетия;

3. *призывает далее* все государства:

a) отказаться от предоставления всех видов военной, экономической, дипломатической или другой помощи расистским режимам, которая позволяет этим режимам навязывать и увековечивать свою расистскую политику и поощряет их к этому;

b) обеспечить самое полное осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся полного искоренения расизма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

4. *вновь призывает* все государства, межправительственные организации, частные учреждения и неправительственные организации продолжать оказывать политическую и материальную поддержку угнетенным народам южной части Африки и освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства;

5. *призывает* все государства, а также межправительственные и неправительственные организации добиваться скорейшего освобождения всех политических заключенных, лишенных свободы расистскими режимами за их борьбу против апартеида, расизма и расовой дискриминации и за право их народа на самоопределение и независимость;

III

признавая важность согласованных и скоординированных действий системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

учитывая доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

высоко оценивая меры, уже принятые различными органами и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, по осуществлению Программы Десятилетия,

сознавая необходимость дальнейшей координации и сотрудничества между учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы Десятилетия,

вновь подчеркивая важность гласности как инструмента достижения задач и целей Десятилетия,

1. *подчеркивает* настоятельную необходимость того, чтобы организации в рамках системы Организации Объединенных Наций продолжали активизировать свои усилия по мобилизации мирового общественного мнения на постоянной основе против зла расизма, расовой дискриминации и апартеида;

2. *просит* Генерального секретаря дать указания Управлению общественной информации Секретариата по-прежнему прилагать все усилия для придания гласности и распространения информации с целью мобилизации поддержки общественностью задач и целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

3. *просит далее* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по-прежнему прилагать усилия в области образования и информации, особенно путем организации кампаний с использованием различных средств массовой информации, по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией;

4. *просит* Генерального секретаря осуществить в течение 1979 года следующие мероприятия:

a) созыв регионального семинара по процедурам обращения за помощью со стороны жертв расовой дискриминации и деятельности, которую необходимо предпринять на региональном уровне;

b) проведение встречи за круглым столом профессоров университетов и директоров институтов по вопросам расовых отношений для рассмотрения вопросов просвещения в области проблем расовой дискриминации;

c) осуществление исследования о деятельности в области образования и деятельности средств массовой информации в борьбе против расовой дискриминации;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии в 1979 году доклад, содержащий конкретные и подробные предложения по следующим вопросам:

a) конкретная деятельность, которую можно предпринять в течение второй половины Десятилетия на ежегодной основе с целью полного осуществления Программы Десятилетия;

b) разработка повестки дня Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, в том что касается Десятилетия, таким образом, чтобы можно было провести отдельное и подробное рассмотрение различных аспектов Программы Десятилетия;

6. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть доклад Генерального секретаря, упомянутый в пункте 5, выше, и принять необходимые решения с целью ускорения осуществления Программы Десятилетия;

7. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету с целью оценки деятельности в рамках Десятилетия рассмотреть возможность учреждения рабочей группы для оказания ему помощи в осуществлении этой задачи;

8. *настоятельно призывает* органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения усилить и увеличить масштабы

своей деятельности в поддержку целей Программы Десятилетия в свете доклада Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

9. *просит* Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций организовать международный коллоквиум по вопросам запрещения апартеида, расизма и расовой дискриминации и достижения самоопределения в международном праве с уделением особого внимания принципам недискриминации и самоопределения в качестве обязательных норм международного права;

10. *предлагает* Генеральному секретарю предоставить необходимый персонал и средства для обеспечения эффективного осуществления Программы Десятилетия, с учетом положений настоящей резолюции;

11. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать четвертой сессии в первоочередном порядке пункт, озаглавленный «Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/100. Итоги Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, провозглашающую Десятилетие борьбы против расизма и расовой дискриминации, в приложении к которой содержится Программа Десятилетия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации [45], состоявшейся в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года,

напоминая о важности осуществления целей Десятилетия для укрепления международного мира и безопасности,

учитывая положения Устава Организации Объединенных Наций, в соответствии с которыми государства-члены обязуются осуществлять индивидуально и в сотрудничестве с Организацией деятельность, направленную на достижение уважения и всеобщего соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии,

будучи убеждена в том, что Конференция, принятием Декларации и Программы действий [46], оказала эффективное и конструктивное содействие осуществлению целей Десятилетия,

будучи преисполнена твердой решимости принять все необходимые меры для обеспечения полной ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида,

воодушевленная духом празднования тридцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека и Международного года борьбы против апартеида на то, чтобы удвоить усилия, направленные на прекращение всех форм расизма и расовой дискриминации,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *одобряет* Декларацию и Программу действий, принятые Конференцией;

3. *провозглашает,* что ликвидация всех форм расизма, предрассудков и дискриминации, основанных на расовых признаках, является предметом первоочередного внимания международного сообщества и, следовательно, Организации Объединенных Наций;

4. *предлагает* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям, особо заинтересованным в принятии мер против расизма и расовой дискриминации, уделять первоочередное внимание полному осуществлению положений Декларации и Программы действий, принятых Конференцией;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения максимального распространения заключительных документов Конференции ввиду необходимости борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида;

6. *просит* Генерального секретаря принять в соответствии с Программой действий следующие меры:

a) подготовить ряд исследований, содержащих анализ борьбы против всех форм расовой дискриминации;

b) организовать на уровне каждого региона Организации Объединенных Наций в ходе второй половины Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации региональные семинары по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

c) изучить возможность создания международного фонда на основе добровольных взносов в целях оказания помощи народам и национально-освободительным движениям в борьбе против расизма и апартеида;

7. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету провести оценку деятельности Десятилетия в соответствии с пунктом 18 Программы на Десятилетие с учетом результатов Конференции,

---

[45] A/33/262.

[46] *Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14—25 августа 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

содержащихся в Декларации и Программе действий, принятых вышеуказанной Конференцией.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/101. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, 3135 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3225 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3381 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/79 от 13 декабря 1976 года и 32/11 от 7 ноября 1977 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря [47] о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [48];

2. *выражает свое удовлетворение* в связи с увеличением числа государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе и осуществление ее положений являются необходимыми для достижения целей Десятилетия действий по борьбе против апартеида и расовой дискриминации;

4. *просит* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней;

5. *призывает* государства — участники Конвенции изучить возможность того, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции;

6. *просит* Генерального секретаря по-прежнему представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о состоянии Конвенции в соответствии с резолюцией 2106 А (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/102. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года и 33/98 от 16 декабря 1978 года о Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, 32/13 от 7 ноября 1977 года о докладе Комитета по ликвидации расовой дискриминации и 33/101 от 16 декабря 1978 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

рассмотрев доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его семнадцатой и восемнадцатой сессий [49], представленный на основании пункта 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [50],

подчеркивая необходимость того, чтобы государства-члены активизировали на национальном и международном уровнях свою борьбу против актов или практики расовой дискриминации, а также остатков или проявлений расистской идеологии, где бы они ни существовали,

подчеркивая важность выполнения обязательства государств — участников Конвенции не совершать в отношении лиц, групп лиц или национальных или этнических меньшинств каких-либо актов или действий, связанных с расовой дискриминацией, и гарантировать, что все государственные органы и государственные учреждения, как национальные, так и местные, будут действовать в соответствии с этим обязательством согласно соответствующим положениям Конвенции,

с признательностью отмечая ценную работу, проделанную Комитетом, в частности его вклад во Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшуюся в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года, и в осуществление целей Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации [51],

приветствуя сотрудничество Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры с Комитетом с целью осуществления статьи 7 Конвенции,

принимая к сведению решения и рекомендации, принятые Комитетом на его семнадцатой и восемнадцатой сессиях,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его семнадцатой и восемнадцатой сессий;

2. *вновь обращает внимание* соответствующих органов Организации Объединенных Наций на мнения и рекомендации Комитета, касающиеся подопечных и несамоуправляющихся территорий и всех других территорий, к которым применима резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и подчеркивает необходимость предоставления Комитету достаточной информации для того, чтобы позволить ему полностью выполнить свои обязательства в соответствии со статьей 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

3. *поддерживает* постоянные усилия, прилагаемые Комитетом с целью концентрации внимания

[47] A/33/147 и Corr.1.
[48] Резолюция 2106 А (XX), приложение.
[49] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 18* (A/33/18).
[50] Резолюция 2106 А (XX), приложение.
[51] Резолюция 3057 (XXVIII), приложение.

на справедливом деле народов, борющихся против гнета колониальных и расистских режимов в южной части Африки;

4. *приветствует* намерение Комитета возобновить рассмотрение вопроса об осуществлении статьи 7 Конвенции на его девятнадцатой сессии с целью формулирования общих руководящих принципов, которые могут помочь государствам-участникам осуществить статью 7 Конвенции;

5. *вновь заявляет* о своей глубокой обеспокоенности в связи с тем, что некоторые государства — участники Конвенции по не зависящим от них причинам лишены возможности выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией в частях своих соответствующих территорий, и одобряет соответствующее решение Комитета, принятое на его восемнадцатой сессии;

6. *предлагает* государствам — участникам Конвенции сотрудничать с Комитетом путем своевременного представления их докладов на основании статьи 9 Конвенции с учетом соответствующих рекомендаций и просьб Комитета;

7. *просит* Генерального секретаря издать и распространить среди государств-членов исследование о работе Комитета [52], подготовленное во исполнение резолюции 2057 (LXII) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1977 года, и брошюру о Конвенции, подготовленную Комитетом в качестве его вклада во Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации, с предложением обеспечить по возможности самое широкое распространение этих документов;

8. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не являются участниками Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней и до такой ратификации или присоединения руководствоваться основными положениями Конвенции в своей внутренней и внешней политике;

9. *предлагает* государствам — участникам Конвенции полностью соблюдать положения Конвенции и других международных документов и соглашений, участниками которых они являются, по вопросу о ликвидации всех форм дискриминации, основанной на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/103. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, посредством которой она приняла и открыла для подписания и ратификации Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и на свои резолюции 3380 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/80 от 13 декабря 1976 года и 32/12 от 7 ноября 1977 года, а также резолюции Комиссии по правам человека 13 (XXXIII) от 11 марта 1977 года [53] и 7 (XXXIV) от 22 февраля 1978 года [54],

приветствуя Декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации [55],

вновь заявляя о своей твердой убежденности в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезным образом подрывающим международный мир и безопасность и представляющим угрозу для них,

подчеркивая, что ратификация Конвенции и присоединение к ней на универсальной основе и осуществление ее положений необходимы для обеспечения ее эффективности и явились бы полезным вкладом в осуществление программы Международного года борьбы против апартеида и достижение целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

с удовлетворением отмечая резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года как полезный шаг к достижению целей Конвенции,

будучи твердо убеждена в том, что законная борьба угнетенных народов в южной части Африки против апартеида, колониализма и расовой дискриминации, за эффективное осуществление своих неотъемлемых и законных прав, включая их право на самоопределение, и за права человека спустя тридцать лет после принятия Всеобщей декларации прав человека, более чем когда-либо, требует оказания всей необходимой поддержки со стороны международного сообщества и в особенности дальнейших мер со стороны Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря [56] о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него;

2. *выражает свое удовлетворение* в связи с увеличением числа государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней;

3. *выражает признательность* государствам — участникам Конвенции, которые представили

[52] См. A/CONF.92/8.

[53] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6* (E/5927), глава XXI, раздел A.

[54] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

[55] *Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14—25 августа 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава I.

[56] A/33/148.

свои доклады в соответствии со статьей VII Конвенции, и настоятельно призывает другие государства как можно скорее последовать их примеру, полностью учитывая руководящие принципы [57], подготовленные Рабочей группой по осуществлению Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, учрежденной в соответствии со статьей IX Конвенции;

4. *вновь призывает* все государства, которые еще не стали участниками Конвенции, незамедлительно ратифицировать ее или присоединиться к ней;

5. *приветствует* усилия Комиссии по правам человека, которая взяла на себя функции, изложенные в статье X Конвенции, и предлагает Комиссии продолжать свои усилия, особенно в целях подготовки списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство;

6. *призывает* компетентные органы Организации Объединенных Наций через Генерального секретаря представлять Комиссии по правам человека информацию, касающуюся подготовки вышеупомянутого списка в соответствии со статьей X Конвенции, а также информацию, касающуюся препятствий, которые мешают эффективному пресечению преступления апартеида и наказанию за него;

7. *просит* Генерального секретаря включать в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи в свои последующие ежегодные доклады специальный раздел, посвященный выполнению Конвенции.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/104. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года,

напоминая также, что в своей резолюции 32/130 она предложила Комиссии по правам человека осуществлять всесторонний анализ альтернативных подходов и путей и средств содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в свете концепций, перечисленных в этой резолюции,

[57] E/CN.4/1286, приложение.

отмечая решение 1978/20 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года, в котором Совет санкционировал создание рабочей группы неограниченного состава Комиссии по правам человека для проведения заседаний в течение одной недели непосредственно перед началом тридцать пятой сессии Комиссии, с тем чтобы продолжить этот всесторонний анализ,

принимая к сведению соответствующие части Декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года, в которой, в частности, министры указали, что права человека и основные свободы отдельного человека и народов являются неотъемлемыми, и, исходя из неделимости экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, подчеркнули необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для полного обеспечения и защиты прав человека отдельной личности и народов [58],

приветствуя выраженную министрами готовность содействовать осуществлению резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи через систему Организации Объединенных Наций,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад о ходе осуществления всестороннего анализа [59], который был представлен Генеральной Ассамблее Комиссией по правам человека через Экономический и Социальный Совет в соответствии с резолюцией 32/130 Ассамблеи;

2. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжать в порядке первоочередности осуществление этого всестороннего анализа, что будет содействовать выполнению резолюции 32/130;

3. *выражает надежду* на то, что все государства-члены, заинтересованные специализированные учреждения и органы Организации Объединенных Наций в области прав человека будут продолжать оказывать поддержку проходящему ныне процессу всестороннего анализа, осуществляемого Комиссией по правам человека;

4. *с интересом ожидает* обсуждения на своей тридцать четвертой сессии выводов и рекомендаций Комиссии по правам человека, которые явятся результатом ее всестороннего анализа;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию соответствующим специализированным учреждениям и всем органам Организации Объединенных Наций, действующим в области прав человека;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффек-

[58] A/33/206, приложение I, пункт 155.

[59] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава IX.

тивному осуществлению прав человека и основных свобод».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/105. Альтернативные подходы, пути и средства поощрения в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективного осуществления прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года, в которой она предложила провести всесторонний анализ подхода Организации Объединенных Наций к вопросам прав человека в свете концепций, перечисленных в этой резолюции,

ссылаясь на решение Третьего комитета в ходе тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи передать предложение о создании должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на рассмотрение Комиссии по правам человека на ее тридцать четвертой сессии в контексте всестороннего анализа альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод [60],

ссылаясь также на резолюцию 26 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 8 марта 1978 года [61], в которой Комиссия сочла целесообразным создать рабочую группу Комиссии неограниченного состава, создание которой санкционировал Экономический и Социальный Совет в своем решении 1978/20 от 5 мая 1978 года, для проведения заседаний в течение одной недели непосредственно перед началом тридцать пятой сессии Комиссии с целью провести необходимую работу, связанную с этим всесторонним анализом,

1. *предлагает* Комиссии по правам человека, продолжая свою работу над упомянутым выше всесторонним анализом, учесть мнения, выраженные относительно различных предложений в ходе общих прений по данному пункту на текущей сессии, а также на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, в том числе относительно должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

2. *постановляет* рассмотреть эти вопросы вновь после того, как Комиссия по правам человека завершит всесторонний анализ и/или предоставит доклад об этом.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/106. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 18 Всеобщей декларации прав человека [62], которая гласит, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии,

отмечая, что за тридцать лет своего существования многие части Декларации получили свое развитие в различных международных документах, тогда как статья 18 до сих пор не получила такого развития,

по-прежнему желая, чтобы статья 18 была дополнена декларацией о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости,

ссылаясь на свою резолюцию 3027 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, в которой она постановила уделить первоочередное внимание завершению разработки Декларации о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости до возобновления рассмотрения проекта международной конвенции по этому вопросу,

ссылаясь также на свою резолюцию 3267 (XXIX) от 10 декабря 1974 года, в которой она просила Комиссию по правам человека представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет единый проект Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях, и на свои резолюции 31/138 от 16 декабря 1976 года и 32/143 от 16 декабря 1977 года, в которых она настоятельно предложила Комиссии ускорить свою работу, с тем чтобы можно было завершить проект Декларации,

с сожалением отмечая, что Комиссия по правам человека сообщила через Экономический и Социальный Совет, что она еще не завершила разработку проекта Декларации,

отмечая также усилия, предпринимаемые неофициальной рабочей группой, учрежденной Комиссией по правам человека, по разработке общеприемлемого текста Декларации с учетом соответствующих документов Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что с того времени, как Комиссия по правам человека приступила к разработке Декларации в ответ на просьбу, с которой обратилась к ней Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3267 (XXIX), неофициальная рабочая группа, учреждаемая Комиссией на каждой ее сессии с 1974 года, уже

[60] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Приложения,* пункт 76 повестки дня, документ A/32/423, пункт 23.

[61] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

[62] Резолюция 217 A (III).

приняла название и преамбулу проекта Декларации [63],

1. *предлагает* Комиссии по правам человека уделить на ее тридцать пятой сессии первоочередное внимание разработке Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях, и стремиться завершить разработку проекта Декларации на этой сессии;

2. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека положения существующих международных документов, относящихся к проблеме религиозной нетерпимости;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека дать указание своей рабочей группе, которая была учреждена для осуществления этой задачи, выработать график рассмотрения в полном объеме оставшихся статей проекта Декларации на тридцать пятой сессии Комиссии;

4. *предлагает* Комиссии по правам человека представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет единый проект Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии в качестве первоочередного вопроса пункт, озаглавленный «Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/162. Мигрирующая рабочая сила в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/105 A — N от 14 декабря 1977 года и 32/105 O от 16 декабря 1977 года, касающиеся политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки,

ссылаясь далее на резолюцию 2082 B (LXII) Экономического и Социального Совета от 13 мая 1977 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее провозгласить 1978 год Международным годом борьбы против апартеида,

отмечая с удовлетворением провозглашение года, начавшегося 21 марта 1978 года и заканчивающегося 20 марта 1979 года, Международным годом борьбы против апартеида,

учитывая Программу Международного года борьбы против апартеида [64],

ссылаясь также на резолюции об ускоренном экономическом развитии и международных мерах и о содействии осуществлению стратегии развития с целью сокращения экономической зависимости от Южной Африки и Хартию прав рабочих-мигрантов в южной части Африки, которые были приняты Конференцией по вопросам мигрирующей рабочей силы в южной части Африки [65], проходившей в Лусаке с 4 по 8 апреля 1978 года и организованной Экономической комиссией для Африки и Международной организацией труда в сотрудничестве с правительством Замбии и освободительными движениями южной части Африки, признанными Организацией африканского единства,

сознавая сильную зависимость Ботсваны, Лесото, Малави, Мозамбика, Намибии и Свазиленда от миграции рабочей силы в Южную Африку и необходимость ликвидации такой нежелательной зависимости,

будучи убеждена, что дальнейшее существование системы миграции рабочей силы в Южную Африку увековечивает бедствия, связанные с апартеидом, и задерживает социально-экономическое развитие государств, поставляющих мигрирующую рабочую силу,

будучи также убеждена, что упразднение этой порочной системы мигрирующей рабочей силы будет способствовать ликвидации апартеида и ускорению социально-экономического развития и преобразованию государств, поставляющих мигрирующую рабочую силу,

сознавая, что слабость государств, поставляющих мигрирующую рабочую силу, в том что касается принятия индивидуальных мер, направленных на высвобождение их зависимой экономики и их граждан-мигрантов из тисков апартеида и экономики Южной Африки, требует неотложных согласованных действий и сотрудничества между страдающими от такого положения государствами-членами, а также помощи от других африканских государств, международных организаций, правительств неафриканских стран и других организаций,

1. *одобряет* Хартию прав рабочих-мигрантов в южной части Африки, принятую 7 апреля 1978 года на проходившей в Лусаке Конференции по вопросам мигрирующей рабочей силы в южной части Африки и прилагаемую к настоящей резолюции;

2. *настоятельно рекомендует* всем государствам-членам и всем организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным организациям предоставить во исполнение Лагосской декларации действий против апартеида [66], принятой Всемирной конференцией действий против апартеида, всем африканским государствам, страдающим от миграции рабочей силы в Южную Африку, всю материальную, финансовую, техническую и политическую

[63] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6* (E/5927), пункт 198.

[64] Резолюция 32/105 B, Приложение.

[65] E/CN.14/ECO/142, часть вторая.

[66] *Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, Лагос, 22—26 августа 1977 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

поддержку для развертывания и осуществления конкретных программ и проектов развития, направленных на то, чтобы предоставить этим государствам возможность полного использования своей имеющейся рабочей силы для развития своей собственной экономики и тем самым устранить необходимость в экспорте такой рабочей силы в экономику апартеида Южной Африки.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Хартия прав рабочих-мигрантов в южной части Африки, принятая 7 апреля 1978 года Конференцией по вопросам мигрирующей рабочей силы в южной части Африки

Мы, представители государств и народов южной части Африки,

отмечая, что апартеид был объявлен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций преступлением против человечества,

отмечая проделанную Международной организацией труда работу по проблемам миграции рабочей силы в южной части Африки и ссылаясь на конвенции Международной организации труда № 87 от 9 июля 1948 года и № 97 и 98 от 1 июля 1949 года [67], соответственно о свободе ассоциаций и защите права на организацию, о трудящихся-мигрантах и о применении принципов права на организацию и на ведение коллективных переговоров,

признавая, что система миграции рабочей силы является одним из основных орудий апартеида,

осознавая вопиющие унижения, которым она подвергает рабочих, лишенных многих из своих основных прав человека,

отмечая, что она разрушает семьи и подрывает аграрную экономику,

настоящим торжественно обещаем бороться за ликвидацию системы мигрирующей рабочей силы, практикуемой в Южной Африке, и, пока она не будет уничтожена, принимаем настоящую Хартию прав рабочих-мигрантов в южной части Африки.

ГЛАВА I

ПРАВО НА ОБЪЕДИНЕНИЕ, ПЕРЕДВИЖЕНИЕ И МЕСТОЖИТЕЛЬСТВО

Статья 1

Все рабочие имеют право на:

a) создание профессиональных союзов и вступление в них по своему собственному выбору;

b) участие в ведении коллективных переговоров на равных со всеми другими рабочими условиях независимо от расы, пола, политических убеждений или религии;

c) приостановление своей работы путем забастовок в поддержку своих требований.

Статья 2

Все рабочие имеют право на свободу передвижения, и к ним не должно предъявляться требование о наличии пропуска или аналогичного документа.

Статья 3

Все рабочие имеют право на проживание со своими семьями вблизи своего места работы в надлежащих помещениях либо в собственных домах, либо проживать в иных местах, если они пожелают этого.

Статья 4

Все рабочие имеют право на профессию без расовой дискриминации, оговорок в отношении работы и всех других форм дискриминации.

Статья 5

Каждый рабочий, независимо от расы или пола, имеет право на работу, право выбирать свою профессию и переходить от одного нанимателя к другому, не теряя достигнутого уровня вознаграждения и права на продвижение.

Статья 6

Все рабочие без исключения имеют право на равную оплату за равный труд.

Статья 7

Все рабочие имеют равные права на профессиональную подготовку и получение образования в зрелом возрасте в целях приобретения мастерства и расширения своих знаний.

ГЛАВА II

ПРАВО НА УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

Статья 8

Каждый рабочий имеет право на минимальную заработную плату, достаточную для поддержания здоровья и благосостояния его семьи.

Статья 9

Все рабочие имеют право на соответствующую охрану от несчастных случаев на производстве и профессиональных болезней посредством действенных защитных мер и тщательного контроля независимыми промышленными и сельскохозяйственными инспекторами, действующими совместно с представителями рабочих.

Статья 10

Все рабочие и их семьи имеют равное и абсолютное право на соответствующую, незамедленную и эффективную компенсацию в связи со смертью или увечьем как следствием профессиональной болезни и несчастных случаев.

Статья 11

Все рабочие имеют право на:

a) бесплатное медицинское обслуживание, предоставляемое им и их семьям;

b) отпуск по болезни и, где это применимо, на отпуск по беременности и родам с сохранением полной заработной платы;

c) ежегодный оплачиваемый отпуск.

Статья 12

Все рабочие имеют право выйти на пенсию, оплачиваемую в полном размере или в размере, пропорциональном их рабочему стажу.

Статья 13

Все рабочие имеют право определять их условия найма посредством проведения коллективных переговоров.

Статья 14

Все рабочие имеют право на пособие по безработице.

Статья 15

Все рабочие-женщины имеют право участвовать во всех секторах экономики без дискриминации в отношении заработной платы, профессионального обучения, предоставления работы или пенсионных выплат.

[67] См. Международная организация труда, *Конвенции и рекомендации, принятые Международной конференцией труда, 1919—1966 годы* (Женева, Международное бюро труда, 1966 год).

33/163. Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека [68] и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [69],

принимая во внимание Конвенцию 1975 года о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) [70] и Рекомендацию 1975 года о трудящихся-мигрантах [71], принятые Генеральной конференцией Международной организации труда,

сознавая, что проблема трудящихся-мигрантов в некоторых регионах усугубляется преходящими политическими и экономическими причинами, а также причинами социального и культурного характера,

напоминая о том, что семья является естественной и основополагающей ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства и что в данном контексте семьи трудящихся-мигрантов имеют право на ту же защиту, что и сами трудящиеся-мигранты,

учитывая необходимость того, чтобы правительства принимающих стран и правительства стран выезда сотрудничали в поисках удовлетворительных решений проблемы трудящихся-мигрантов,

принимая во внимание положения, касающиеся вопроса о трудящихся-мигрантах и содержащиеся в Декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией [72],

ссылаясь на свою резолюцию 32/120 от 16 декабря 1977 года,

учитывая резолюцию 1978/22 от 5 мая 1978 года Экономического и Социального Совета,

отмечая с удовлетворением усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области образования трудящихся-мигрантов и членов их семей,

приняв к сведению доклад Экономического и Социального Совета [73],

1. *призывает* все государства с учетом положений соответствующих документов, принятых Международной организацией труда, и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации принять меры по предупреждению и прекращению любой дискриминации против трудящихся-мигрантов и следить за их выполнением;

2. *предлагает* всем государствам, особенно правительствам принимающих стран, содействовать как можно более широкому распространению информации, в частности путем использования средств массовой информации, чтобы общественность лучше понимала тот вклад, который трудящиеся-мигранты вносят в рост экономики и социально-культурное развитие этих стран, и чтобы содействовать созданию климата взаимопонимания;

3. *предлагает также* правительствам принимающих стран принять необходимые меры для предотвращения любой деятельности, которая могла бы нанести ущерб интересам трудящихся-мигрантов;

4. *предлагает вновь* правительствам принимающих стран предусмотреть принятие определенных мер, которые способствовали бы на их территории нормализации семейной жизни трудящихся-мигрантов путем воссоединения их семей;

5. *выражает надежду,* что Комиссия по правам человека представит Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1979 года исследование, рекомендованное в резолюции 32/120 Генеральной Ассамблеи, на основе конкретных предложений, разработанных Рабочей группой, учрежденной в соответствии с резолюцией 1978/22 Совета;

6. *призывает* все государства рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции 1975 года о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения), принятой Генеральной конференцией Международной организации труда;

7. *просит* Генерального секретаря изучить вместе с государствами-членами и в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, в особенности с Международной организацией труда, возможность разработки международной конвенции о правах трудящихся-мигрантов;

8. *предлагает* правительствам принимающих стран принять меры, которые обеспечили бы детям трудящихся-мигрантов подлинное равенство возможностей в области воспитания и образования;

9. *предлагает также* этим правительствам сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, с тем чтобы позволить трудящимся-мигрантам и членам их семей пользоваться всеми возможностями, которые необходимы в области образования для полного участия в жизни общества принимающей страны при сохранении в то же

---

[68] Резолюция 217 А (III).

[69] Резолюция 2106 А (XX), приложение.

[70] International Labour Office, *Official Bulletin,* vol. LVIII, 1975, Series A, No. 1, Convention No. 143.

[71] *Ibid.,* No. 1, Recommendation, No. 151.

[72] *Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14—25 августа 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

[73] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3* (А/33/3), пункты 319—321.

время своей национальной и культурной самобытности.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/164. Помощь южноафриканским студентам из числа беженцев

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 31/126 от 16 декабря 1976 года и 32/119 от 16 декабря 1977 года, касающиеся помощи южноафриканским студентам из числа беженцев,

ссылаясь также на резолюцию 417 (1977) Совета Безопасности от 31 октября 1977 года и резолюцию 1978/55 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, в которых, среди прочего, обращен призыв ко всем правительствам, организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций сделать щедрые взносы в программы чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций южноафриканским студентам из числа беженцев,

будучи глубоко обеспокоена дискриминационной политикой в области образования и репрессивными мерами, применяемыми в настоящее время правительством Южной Африки против студентов-негров в этой стране,

принимая во внимание, что соответствующие правительства ожидают, что приток южноафриканских студентов-беженцев в их страны будет продолжаться до тех пор, пока будут применяться дискриминационная политика и репрессивные меры,

сознавая, что непрекращающийся приток южноафриканских студентов-беженцев, спасающихся от этой репрессивной политики, по-прежнему порождает трудности в области образования и в других областях в соседних странах, предоставляющих этим студентам убежище,

признавая необходимость предоставления этим странам помощи, чтобы помочь им обеспечить студентам-беженцам соответствующие условия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря [74], содержащий выводы миссий по обзору, направленных им в Ботсвану, Лесото, Свазиленд и Замбию в мае и июне 1978 года для анализа положения в деле осуществления программ помощи южноафриканским студентам-беженцам,

признавая, что предоставленная до настоящего времени международная помощь позволила осуществить основные компоненты программ чрезвычайной помощи южноафриканским студентам-беженцам в этом регионе, но что по-прежнему необходима дополнительная международная помощь для их обеспечения, содержания и обучения,

1. *одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и выражает признательность Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их усилия по мобилизации ресурсов и организации программ помощи южноафриканским студентам-беженцам в принимающих странах;

2. *с удовлетворением отмечает,* что правительства Ботсваны, Лесото, Свазиленда и Замбии по-прежнему предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия студентам-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

3. *с удовлетворением отмечает* взносы, сделанные различными государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями в целях удовлетворения потребностей южноафриканских студентов-беженцев;

4. *выражает беспокойство* в связи с тем, что, несмотря на сделанные до настоящего времени взносы, потребности южноафриканских студентов-беженцев по-прежнему возрастают;

5. *предлагает* всем учреждениям и программам системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, Международную организацию труда, Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки и Всемирную продовольственную программу продолжать оказывать Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев помощь в выполнении им возложенной на него гуманной задачи;

6. *настоятельно призывает* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации делать щедрые взносы в программы помощи для этих студентов как посредством обеспечения финансовой поддержки и более широких возможностей для их обучения и профессиональной подготовки, так и предоставления финансовой и материальной помощи для их обеспечения и содержания;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать и далее предпринимать все усилия, необходимые для осуществления эффективной программы в области образования и оказывать другую соответствующую помощь южноафриканским студентам — беженцам в Ботсване, Лесото, Свазиленде и Замбии;

8. *просит далее* Генерального секретаря попрежнему держать этот вопрос в поле зрения и представить Генеральной Ассамблее на ее три-

[74] A/33/163.

дцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих программ.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/165. Положение лиц, отказывающихся служить в вооруженных или полицейских силах, которые используются для насаждения апартеида

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в Уставе Организации Объединенных Наций в качестве одной из целей Организации провозглашается осуществление международного сотрудничества в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

ссылаясь на статью 18 Всеобщей декларации прав человека [75], которая гласит, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии,

сознавая, что Тегеранская декларация [76], Лагосская декларация действия против апартеида [77] и другие декларации, конвенции и резолюции Организации Объединенных Наций осуждают апартеид как преступление против совести и достоинства человечества,

принимая во внимание пункт 11 раздела II Лагосской декларации, в которой провозглашается, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество несут особую ответственность перед лицами, заключенными в тюрьму, подвергнутыми ограничениям и сосланными за их борьбу против апартеида,

принимая к сведению доклад Специального комитета против апартеида [78],

1. *признает* право всех лиц отказываться служить в вооруженных или полицейских силах, которые используются для насаждения апартеида;

2. *призывает* государства-члены предоставлять убежище или безопасный проезд в другое государство в духе Декларации о территориальном убежище [79] лицам, вынужденным покинуть свою родную страну только из-за сознательного отказа содействовать насаждению апартеида посредством службы в вооруженных или полицейских силах,

3. *настоятельно призывает* государства-члены благожелательно рассматривать вопрос о предоставлении этим лицам прав и льгот, предоставляемых беженцам в соответствии с существующими правовыми документами;

4. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, включая Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, специализированные учреждения и неправительственные организации, оказывать таким лицам всю необходимую помощь.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/166. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

имея в виду свою резолюцию 31/169 от 21 декабря 1976 года, в которой она провозгласила 1979 год Международным годом детей,

ссылаясь на свою резолюцию 32/109 от 15 декабря 1977 года, в которой, в частности, вновь было подтверждено, что основные усилия в рамках Международного года детей сосредоточены на национальном уровне, но что это должно быть поддержано региональным и международным сотрудничеством,

отмечая резолюцию 20 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 8 марта 1978 года [80] и резолюции Экономического и Социального Совета 1978/18 от 5 мая 1978 года и 1978/40 от 1 августа 1978 года,

учитывая, что после принятия Декларации прав ребенка [81] уже прошло девятнадцать лет и что в течение этого времени принципы указанной Декларации играли существенную роль в содействии правам детей во всем мире, а также в выработке различных форм международного сотрудничества в этой области,

учитывая также, что в течение этих девятнадцати лет были созданы условия для осуществления новых шагов путем принятия конвенции о правах ребенка,

сознавая необходимость дальнейшего повышения всеобъемлющей заботы о детях и их благополучия во всем мире,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* принятое Комиссией по правам человека на ее тридцать четвертой сессии в ее резолюции 20 (XXXIV) решение о том, чтобы продолжить в ходе ее тридцать пятой сессии в качестве од-

---

[75] Резолюция 217 А (III).

[76] *Заключительный акт Международной конференции по правам человека, Тегеран, 22 апреля — 13 мая 1968 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.68.XIV.2), глава II.

[77] *Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, Лагос, 22—26 августа 1977 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

[78] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 22* (A/33/22 и Corr.1).

[79] Резолюция 2312 (XXII), приложение.

[80] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел А.

[81] Резолюция 1386 (XIV).

ной из первоочередных задач рассмотрение проекта конвенции о правах ребенка;

2. *предлагает* Комиссии по правам человека организовать свою работу по проекту конвенции о правах ребенка на своей тридцать пятой сессии, с тем чтобы указанный проект конвенции был готов для принятия, по возможности, в ходе Международного года детей;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии вопрос о конвенции о правах ребенка.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/167. Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/127 от 16 декабря 1977 года,

принимая во внимание резолюцию 24 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 8 марта 1978 года [82] о региональных мероприятиях по содействию и защите прав человека,

принимая к сведению с серьезной озабоченностью доклад Генерального секретаря [83] об осуществлении вышеупомянутых резолюций, в котором он сообщил о том, что в силу финансовых затруднений он не смог организовать семинаров для обсуждения вопроса о целесообразности и желательности создания региональных комиссий для содействия и защиты прав человека в тех районах, в которых не существует региональных комиссий по правам человека,

подчеркивая важность скорейшего и эффективного осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи по данному вопросу,

1. *вновь призывает* государства в тех районах, в которых отсутствуют региональные мероприятия в области прав человека, рассмотреть соглашения с целью создания в рамках своих соответствующих регионов приемлемой региональной системы по содействию и защите прав человека;

2. *просит вновь* Генерального секретаря в соответствии с программой консультативных услуг в области прав человека уделять первостепенное внимание организации в районах, в которых отсутствуют региональные комиссии по правам человека, семинаров с целью обсуждения целесообразности и желательности создания региональных комиссий по содействию и защите прав человека и организовать по крайней мере один такой семинар в 1979 году;

3. *просит далее* Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии, а также включить в свой доклад Комиссии по правам человека в соответствии с пунктом 4 резолюции 24 (XXXIV) Комиссии всю информацию об осуществлении настоящей резолюции, которой он уже будет располагать.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/168. Наркотические средства

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года [84] этой же Конвенции, измененной в силу Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года [85], и Конвенции о психотропных веществах 1971 года [86], которые составляют главную основу всей деятельности в области международного контроля над наркотическими средствами,

принимая во внимание многочисленные резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Всемирной организацией здравоохранения по данному вопросу за последние годы, а также соответствующие рекомендации пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями [87],

учитывая всестороннюю и ценную работу Комиссии по наркотическим средствам и Международного совета по контролю над наркотическими средствами как основных технических и договорных органов, на которые возложены конкретные функции с целью обеспечения и наблюдения за должным осуществлением Конвенций и Протокола и содействия установлению самого эффективного международного контроля над наркотическими средствами,

будучи обеспокоена сохранением серьезных медико-санитарных, социальных и экономических проблем, которые порождают злоупотребление наркотическими средствами, для отдельных лиц, молодых и престарелых, и для обществ в целом,

отмечая с глубоким беспокойством отрицательные последствия продолжающейся международной торговли наркотиками,

подтверждая вновь ответственность правительств, а также коллективную ответственность международного сообщества, за регулирование и ограничение выращивания, производства, изготовления и использования наркотических средств в количествах, необходимых для меди-

---

[82] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

[83] A/33/219.

[84] United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515, p. 163.

[85] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XI.3.

[86] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.XI.3, стр. 8.

[87] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.2, пункт 28.

цинских и научных целей в соответствии с вышеупомянутыми договорными документами,

будучи убеждена в том, что меры, направленные на сокращение незаконного спроса на наркотические средства и психотропные вещества, включая предупредительные меры посредством соответствующей информации и разъяснения, лечения и возвращения к нормальной жизни, должны сопутствовать мерам надлежащего контроля над сокращением незаконных поставок наркотических средств и торговли ими,

будучи убеждена также в необходимости активизации координированных усилий всех компетентных учреждений и организаций, заинтересованных в борьбе с незаконной торговлей наркотиками, для обеспечения еще лучших результатов в пресечении незаконной торговли наркотиками,

учитывая ответную реакцию Комиссии по наркотическим средствам на пункт 5 резолюции 32/124 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года в отношении развертывания существенной программы международной стратегии и политики в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, вопрос о которой будет рассмотрен Комиссией на ее двадцать восьмой сессии в феврале 1979 года,

1. *вновь призывает* все государства, еще не являющиеся участниками Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года [88] и Конвенции о психотропных веществах 1971 года, предпринять шаги в направлении присоединения к этим документам, с тем чтобы обеспечить их универсальное применение, и просит Генерального секретаря довести данный призыв до всех соответствующих правительств;

2. *предлагает* правительствам в полной мере сотрудничать с Международным советом по контролю над наркотическими средствами и представлять такую информацию, которая может оказаться необходимой, с тем чтобы он имел возможность проводить полезные долгосрочные исследования и составлять прогнозы, способствующие поддержанию мирового равновесия между поставками сырья для наркотиков и законными потребностями в области медицины и науки;

3. *поддерживает* призыв Совета к государствам усовершенствовать, при содействии Совета, свои механизмы отчетности, с тем чтобы они могли предоставлять исчерпывающую и своевременную информацию Совету, позволяя ему тем самым эффективно осуществлять свои функции на основании соответствующих договоров;

4. *настоятельно призывает* правительства оказывать поддержку работе Комиссии по наркотическим средствам, представлять полные данные и информацию Генеральному секретарю в своих ежегодных докладах и в отдельных докладах о конфискации, как этого требуют соответствующие договоры и по запросу Генерального секретаря, а также информировать его без специального запроса о любых новых событиях, тенденциях и мерах, наблюдаемых в отношении наркотических средств, которые могут иметь значение для совершенствования международного контроля над наркотическими средствами или иметь к ним отношение;

5. *предлагает* правительствам в сотрудничестве с компетентными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями активизировать свои совместные усилия, направленные на искоренение незаконного или неконтролируемого выращивания наркотических растений и незаконного или неконтролируемого производства психотропных веществ, с тем чтобы обеспечить постоянное равновесие между законным предложением и законным спросом и избегать непредвиденных нарушений равновесия, вызываемых продажей наркотических средств, на которые был наложен арест или которые были конфискованы;

6. *призывает* к более широким и эффективным усилиям правительств в осуществлении сотрудничества с компетентными органами Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целях содействия должной разработке и осуществлению программ, направленных на ликвидацию незаконного спроса на наркотические средства и незаконного рынка этих средств и на развитие обмена опытом и информацией между учеными и специалистами различных государств, которые активно занимаются работой в этой области;

7. *повторяет* свой призыв к правительствам увеличить и делать на постоянной основе взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и призыв ко всем международным и многосторонним организациям и учреждениям сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и оказывать финансовую поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по линии программ контроля над наркотическими средствами;

8. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам взять на себя на своей двадцать восьмой сессии задачу по окончательной разработке и осуществлению всесторонней программы международной стратегии и политики в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и просит Генерального секретаря помочь Комиссии в выполнении данной программы, ход выполнения которой должен постоянно контролироваться Комиссией для обеспечения того, чтобы в случае необходимости в программу

[88] См. *Official Records of the United Nations Conference to consider amendments to the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, vol. I* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.XI.7), part three.

могли вноситься соответствующие коррективы, позволяющие ей учитывать новые требования международного контроля над наркотическими средствами, которые могут возникнуть в связи с новыми событиями, касающимися различных аспектов проблемы наркотических средств;

9. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету уделить этим вопросам должное внимание на своей первой очередной сессии 1979 года.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/169. Защита прав человека профсоюзных активистов, подвергшихся аресту или задержанию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/121 от 16 декабря 1977 года, касающуюся защиты прав человека лиц, подвергшихся задержанию в связи с преступлениями, которые они совершили или в совершении которых они подозреваются по причине своих политических взглядов или убеждений,

отмечая, что одной из важных категорий заключенных, на которых распространяется действие резолюции 32/121, являются те из них, кто был арестован или подвергся задержанию в связи со своей профсоюзной деятельностью,

ссылаясь также на резолюцию 1978/21 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года, касающуюся нарушения прав профсоюзов в Южной Африке,

принимая во внимание в этой связи не только статьи 5, 10 и 19 Всеобщей декларации прав человека[89], но также и статью 20 Декларации, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций,

принимая также во внимание статью 8 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[90] и статью 22 Международного пакта о гражданских и политических правах[90], в которых предусматривается, что каждый человек имеет право на свободу ассоциации с другими, включая право создавать профсоюзы и вступать в них для защиты своих интересов,

принимая далее во внимание Конвенцию № 87 Международной организации труда от 9 июля 1948 года о свободе ассоциации и защите права на организацию[91],

признавая важность работы, проделанной Международной организацией труда в целях содействия правам профсоюзов и принятия надлежащих мер в конкретных случаях ареста, задержания или изгнания лиц по причине их профсоюзной деятельности,

заявляя о своей поддержке усилий Международной организации труда в этой связи,

1. *вновь подтверждает* значение защиты права на свободу ассоциации как важнейшего условия ведения любой профсоюзной деятельности,

2. *рекомендует* уделить особое внимание таким нарушениям права на свободу ассоциации, как арест, задержание или изгнание лиц, занимающихся профсоюзной деятельностью в соответствии с принципами свободы ассоциации,

3. *просит* государства-члены:

a) освободить всех лиц, которые в рамках их юрисдикции и в нарушение положений вышеупомянутых международных документов, возможно, находятся под арестом или подвергаются задержанию в связи с профсоюзной деятельностью;

b) обеспечить, чтобы в ожидании освобождения этих лиц их основные права были полностью защищены, включая право не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания и право на справедливое разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом при рассмотрении любого уголовного обвинения, предъявляемого им;

c) принять эффективные меры по обеспечению и защите прав человека и основных свобод профсоюзных руководителей, которые подвергаются задержанию или тюремному заключению в результате их борьбы против колониализма, агрессии и иностранной оккупации и за самоопределение, независимость, ликвидацию апартеида и всех форм расовой дискриминации и расизма, и по прекращению всех этих нарушений прав человека.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/170. Международный год инвалидов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/123 от 16 декабря 1976 года, в которой она провозгласила 1981 год Международным годом инвалидов,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/133 от 16 декабря 1977 года, в которой она, в частности:

a) постановила учредить Консультативный комитет для Международного года инвалидов, состоящий из представителей пятнадцати государств-членов, назначаемых на основе справедливого географического распределения Председателем Третьего комитета с согласия региональных групп,

b) просила Генерального секретаря созвать сессию Консультативного комитета не позднее

---

[89] Резолюция 217 A (III).

[90] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

[91] См. *Международная организация труда, Конвенции и рекомендации, принятые Международной конференцией труда, 1919—1966 годы* (Женева, Международное бюро труда, 1966 год).

марта 1979 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что до настоящего времени оказалось невозможным приступить к назначению членов Консультативного комитета на основе формулы, установленной в резолюции 32/133 Генеральной Ассамблеи,

будучи убеждена в важности созыва Консультативного комитета в сроки, предусмотренные в резолюции 32/133,

1. *постановляет,* что Консультативный комитет для Международного года инвалидов будет состоять из представителей двадцати трех государств-членов, которые будут назначены на основе справедливого географического распределения Председателем Третьего комитета с согласия региональных групп;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить осуществление необходимой информационной деятельности в рамках Международного года инвалидов начиная с 1 января 1979 года и выделить необходимые финансовые средства.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

*
* *

Председатель Третьего комитета впоследствии информировала Генерального секретаря[92], *что в соответствии с пунктом 1 приводимой выше резолюции она назначила членов Консультативного комитета для Международного года инвалидов.*

Таким образом, в состав Консультативного комитета входят следующие государства-члены: АЛЖИР, АРГЕНТИНА, БАНГЛАДЕШ, БАРБАДОС, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, БЕЛЬГИЯ, ВЬЕТНАМ, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ЗАИР, ИНДИЯ, КАНАДА, КЕНИЯ, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ, МАРОККО, НИГЕРИЯ, ОМАН, ПАНАМА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, УРУГВАЙ, ФИЛИППИНЫ, ШВЕЦИЯ И ЮГОСЛАВИЯ.

33/171. Ежегодник Организации Объединенных Наций по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 9 (II) Экономического и Социального Совета от 21 июня 1946 года, в соответствии с которой было принято решение об издании ежегодника Организации Объединенных Наций по правам человека (*United Nations Yearbook on Human Rights*),

сознавая, что с момента первоначального издания ежегодника произошли многие события, в результате которых цели, содержание и формат ежегодника теперь, возможно, нуждаются в изменениях,

учитывая, что Комитет по правам человека выразил желание включить некоторые из своих документов в один из выпусков ежегодника,

1. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть на своей тридцать пятой сессии цели, содержание и формат ежегодника Организации Объединенных Наций по правам человека (*United Nations Yearbook on Human Rights*) с целью разработки соответствующих рекомендаций относительно необходимости изменений, таких как включение туда соответствующих документов Комитета по правам человека и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, а также других важных документов по правам человека, чтобы расширить распространение информации по правам человека;

2. *предлагает* Генеральному секретарю представить Комиссии по правам человека на ее тридцать пятой сессии предложения относительно нового содержания и формата ежегодника.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/172. Пропавшие без вести лица на Кипре

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3450 (XXX) от 9 декабря 1975 года и 32/128 от 16 декабря 1977 года о пропавших без вести лицах на Кипре,

выражая сожаление в связи с задержками в осуществлении указанных резолюций,

1. *настоятельно призывает* создать орган по расследованию под председательством представителя Генерального секретаря в сотрудничестве с Международным Комитетом Красного Креста, который был бы в состоянии функционировать беспристрастно, эффективно и быстро, чтобы решить эту проблему без неоправданных задержек; представитель Генерального секретаря наделяется полномочиями, в случае разногласий, выносить имеющее обязательную силу независимое заключение, которое должно быть осуществлено;

2. *призывает* стороны полностью сотрудничать с органом по расследованию и с этой целью незамедлительно назначить в этот орган своих представителей;

3. *просит* Генерального секретаря и далее оказывать добрые услуги через своего специального представителя на Кипре в содействии созданию данного органа по расследованию.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/173. Пропавшие без вести лица

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека[93] и, в частности, на статьи 3, 5, 9,

[92] A/33/550.

[93] Резолюция 217 A (III).

10 и 11, касающиеся, среди прочего, права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, свободу от пыток, свободу от произвольного ареста и задержания, права на справедливый и гласный суд, и положения статей 6, 7, 9 и 10 Международного пакта о гражданских и политических правах[94], которые определяют и устанавливают гарантии для некоторых из этих прав,

будучи глубоко обеспокоена сообщениями из различных частей мира, касающимися насильственного или недобровольного исчезновения лиц, в результате злоупотребления со стороны органов по поддержанию правопорядка или органов безопасности или подобных организаций, причем зачастую в то время, когда эти лица подвергаются задержанию или тюремному заключению, а также незаконных действий или широко распространенного насилия,

будучи также обеспокоена сообщениями о трудностях в получении достоверной информации от компетентных властей относительно обстоятельств, касающихся этих лиц, включая сообщения о постоянном отказе этих властей или организаций признать, что они содержат этих лиц под стражей, или каким-либо другим образом дать отчет о них,

сознавая опасность для жизни, свободы и физической неприкосновенности таких лиц, которая возникает в результате упорного отказа этих властей или организаций признать, что такие лица содержатся под арестом, или каким-либо другим образом дать отчет о них,

будучи глубоко взволнована страданиями и горем, которые такие обстоятельства причиняют родственникам пропавших без вести лиц, особенно супругам, детям и родителям,

1. *призывает* правительства:

a) при получении сообщений о насильственных или недобровольных исчезновениях выделять соответствующие ресурсы на поиски таких лиц и проводить безотлагательное и беспристрастное расследование;

b) обеспечить, чтобы органы по поддержанию правопорядка и органы или организации безопасности были полностью подотчетны, особенно юридически, при исполнении своих обязанностей; такая подотчетность должна включать юридическую ответственность за неоправданное злоупотребление властью, которое может привести к насильственным или недобровольным исчезновениям или к другим нарушениям прав человека;

c) обеспечить, чтобы права человека всех лиц, в том числе тех, к которым применена любая форма задержания или заключения, полностью уважались;

d) сотрудничать с другими правительствами, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, межправительственными организациями и гуманитарными органами в общих усилиях, направленных на розыск, обнаружение или выяснение судьбой таких лиц при получении сообщений о насильственных или недобровольных исчезновениях;

2. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о пропавших без вести лицах, с тем чтобы дать надлежащие рекомендации;

3. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать оказывать свои добрые услуги в случаях насильственного или недобровольного исчезновения лиц, используя, по мере необходимости, соответствующий опыт Международного комитета Красного Креста и других гуманитарных организаций;

4. *предлагает* Генеральному секретарю обратить внимание всех правительств, региональных и межрегиональных организаций и специализированных учреждений на озабоченность, выраженную в настоящей резолюции, с тем чтобы в срочном порядке сообщить о необходимости осуществления беспристрастных гуманитарных действий, вызванных положением пропавших без вести лиц.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

[94] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

33/174. Учреждение Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Чили

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/124 от 16 декабря 1976 года и 32/118 от 16 декабря 1977 года и принимая во внимание резолюцию 1978/15 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года и резолюцию 13 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 6 марта 1978 года[95],

1. *постановляет* учредить добровольный фонд, именуемый целевым фондом Организации Объединенных Наций для Чили, управляемый в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций Генеральным секретарем в консультации с Советом попечителей, состоящим из председателя и четырех членов, широко осведомленных о положении в Чили, назначаемых Генеральным секретарем на трехлетний срок с должным учетом справедливого географического распределения и в консультации с их правительствами, для получения взносов и распределения через установленные каналы оказания гуманитарной, правовой и финансовой помощи лицам, права человека которых были нарушены в результате задержания или тюремного заключения в Чили, лицам, вынужденным покинуть страну, а также родственникам лиц вышеупомянутых категорий;

[95] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

2. *принимает* процедуры для управления Фондом, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

3. *уполномочивает* Совет попечителей содействовать внесению взносов и добиваться обещаний делать такие взносы;

4. *просит* Генерального секретаря приступить к немедленному осуществлению положений настоящей резолюции и оказывать Совету попечителей любую необходимую ему помощь;

5. *призывает* государства-члены положительно откликнуться на просьбы о внесении взносов в этот Фонд.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Процедуры управления Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Чили

1. Генеральный секретарь применяет приводимые ниже процедуры для управления Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Чили.

A. ПРИВЛЕЧЕНИЕ СРЕДСТВ И ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ОБЪЯВЛЕННЫХ ВЗНОСОВ И СБОР ВЗНОСОВ

2. Контролер в консультации с Заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и Директором Отдела прав человека и по рекомендации Совета попечителей Фонда определяет процедуры по привлечению добровольных взносов в Фонд.

3. Каждый возможный донор, изъявляющий желание сделать добровольный взнос в Фонд, представляет Генеральному секретарю предложение в письменном виде. Просьба о принятии должна включать всю соответствующую информацию, в том числе размер предлагаемого взноса, вид валюты и сроки платежей.

4. Предложение с комментариями, в частности Заместителя Генерального сократаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и Директора Отдела прав человека, представляется Контролеру, который определяет, может ли быть принято это предложение в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, а также может ли предлагаемый дар или пожертвование прямо или косвенно повлечь за собой дополнительные финансовые обязательства для Организации. Прежде чем принять любой дар или пожертвование, связанное с такими обязательствами, Контролер запрашивает и получает одобрение Генеральной Ассамблеи.

5. Контролер подтверждает все объявленные взносы и определяет банковский счет или счета, на которые будут депонированы взносы в Фонд. Он несет ответственность за сбор взносов и контроль за выплатой объявленных взносов.

6. Контролер может принимать взносы в таких валютах, которые, по его мнению, могут быть использованы Фондом или легко переведены в применимые валюты.

B. ОПЕРАЦИИ И КОНТРОЛЬ

7. Контролер обеспечивает осуществление деятельности Фонда и контроль над ним в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Контролер может передавать полномочия в отношении деятельности Фонда и управления им руководителям департаментов или управлений, назначенным Генеральным секретарем для осуществления деятельности, финансируемой Фондом. Только назначенные таким образом сотрудники могут санкционировать осуществление конкретных видов деятельности, финансируемой Фондом.

8. В отношении деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, Контролеру представляются Директором Отдела прав человека заявки на выделение средств совместно с такой вспомогательной информацией, которую может потребовать Контролер. После рассмотрения заявок Директор Бюджетного отдела дает разрешение на расходование полученных средств, а Контролер в соответствии с установленными процедурами назначает сотрудников, заверяющих документы Фонда.

9. Контролер отвечает за представление отчетов о всех финансовых операциях Фонда и ежеквартально подготавливает сводки активов, обязательств и баланса, свободных от обязательств средств Фонда, а также доходов и расходов.

10. Ревизия Фонда производится Отделом внутренней ревизии и Комиссией ревизоров в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

C. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОТЧЕТОВ

11. Контролер подготавливает ежегодный доклад, отражающий имеющиеся средства, объявленные взносы, полученные платежи и расходы, произведенные Фондом, и представляет его Генеральной Ассамблее и, когда это целесообразно, Комиссии по правам человека.

33/175. Защита прав человека в Чили

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая свою приверженность делу поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека [96],

напоминая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах [97] каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также право не подвергаться произвольному аресту, задержанию или изгнанию, пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, единогласно принятую в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

вновь подтверждая свое осуждение всех форм пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь на свою резолюцию 32/118 от 16 декабря 1977 года, в которой она вновь заявила о своем глубоком возмущении, а также на свои резолюции 3219 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3448 (XXX) от 9 декабря 1975 года и 31/124 от 16 декабря 1976 года относительно положения в области прав человека в Чили,

принимая во внимание резолюцию Комиссии по правам человека 8 (XXXI) от 27 февраля

[96] Резолюция 217 A (III).
[97] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

1975 года[98], которой она учредила Специальную рабочую группу по расследованию положения в области прав человека в Чили, и резолюции Комиссии 3 (XXXII) от 19 февраля 1976 года[99], 9 (XXXIII) от 9 марта 1977 года[100] и 12 (XXXIV) от 6 марта 1978 года[101], в соответствии с которыми Комиссия продлила мандат Специальной рабочей группы,

отмечая с удовлетворением принятые Комиссией по правам человека и Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств меры по осуществлению резолюций 31/124 и 32/118 Генеральной Ассамблеи,

рассмотрев исследование, подготовленное Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по вопросу о последствиях для прав человека в Чили различных форм помощи, предоставляемой чилийским властям[102],

принимая во внимание важную роль, которую могут играть региональные организации по правам человека в ситуациях, связанных с нарушением прав человека,

отмечая с удовлетворением то, что в июле 1978 года члены Специальной рабочей группы впервые смогли посетить Чили во исполнение своего мандата, что представляет для Организации Объединенных Наций ценный опыт при решении вопросов, связанных с постоянным грубым нарушением прав человека,

рассмотрев доклады Специальной рабочей группы[103] и Генерального секретаря[104] по этому пункту, а также замечания и документы, представленные чилийскими властями[105],

отмечая, что Специальная рабочая группа заявляет о своем удовлетворении в отношении сотрудничества, оказанного ей чилийскими властями,

отмечая также, что доклад Специальной рабочей группы подтверждает существо ее предыдущих докладов,

подтверждая выводы Специальной рабочей группы о том, что нынешнее положение в области прав человека в Чили улучшилось по сравнению с предыдущими годами в том отношении, что сократилось количество случаев применения пыток и грубого обращения, а также арестов по политическим причинам, не подвергаются более заключению многие политические заключенные, не подтвердился ни один из случаев исчезновения лиц в 1978 году, и в печати разрешается, по-видимому, высказывать более широкие по своему диапазону точки зрения — события, вызванные главным образом усилиями чилийского народа и международного сообщества,

будучи глубоко обеспокоена выводами Специальной рабочей группы о том, что тем не менее по-прежнему имеют место нарушения — часто серьезного характера — прав человека, предусмотренных в:

a) Международном пакте о гражданских и политических правах; нарушение этих прав проявляется, помимо прочего, в грубом обращении и пытках, в арестах и задержании по политическим причинам, в лишении чилийцев права вернуться и жить на родине, в запрещении политических партий в результате ограничения свободы слова и отсутствия эффективных средств правовой защиты,

b) Международном пакте о социальных, экономических и культурных правах[106]; нарушение этих прав проявляется, помимо прочего, в лишении права на заключение коллективных договоров и права на забастовку,

будучи обеспокоена далее недавним роспуском организаций трудящихся, арестом и преследованием руководителей трудящихся и членов профсоюзов, а также нарушениями приобретенных прав трудящихся,

проявляя особую обеспокоенность также в связи с отсутствием прогресса в выяснении судьбы пропавших без вести и исчезнувших лиц, несмотря на призывы Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека, Генерального секретаря, частных учреждений и граждан Чили,

делая вывод поэтому о том, что положение в области прав человека в Чили подтверждает обоснованность постоянной озабоченности и участия международного сообщества и заслуживает специального внимания Комиссии по правам человека,

1. *выражает* свое непрекращающееся возмущение по поводу того, что нарушения прав человека, носящие часто серьезный характер, по-прежнему имеют место в Чили, как это убедительно показано в докладе Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили;

2. *выражает также* свою особую озабоченность и тревогу по поводу отказа чилийских властей принять на себя ответственность или отчитаться за большое число лиц, исчезнувших, как сообщается, по политическим причинам, или предпринять надлежащее расследование случаев, которые доводились до их внимания;

---

[98] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 4* (E/5635), глава XXIII, раздел A.

[99] *Там же, шестидесятая сессия, Дополнение № 3* (E/5768), глава XX, раздел A.

[100] *Там же, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6* (E/5927), глава XXI, раздел A.

[101] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год; Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

[102] E/CN.4/Sub.2/412 (тома I — IV) и Corr.1.

[103] A/33/331.

[104] A/33/293.

[105] A/C.3/33/7.

[106] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

3. *вновь призывает* чилийские власти незамедлительно восстановить и гарантировать основные права человека и основные свободы и полностью соблюдать положения соответствующих международных актов, участником которых является Чили, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о политических и гражданских правах, а также принять во внимание обеспокоенность, выраженную международным сообществом;

4. *настоятельно предлагает* чилийским властям, в частности,

a) отменить чрезвычайное положение, на основании которого разрешается постоянно нарушать права человека и основные свободы;

b) восстановить демократические учреждения и конституционные гарантии, которыми прежде пользовался чилийский народ;

c) обеспечить немедленное прекращение пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, а также подвергнуть судебному преследованию и наказанию тех, кто несет ответственность за подобную практику;

d) немедленно принять эффективные меры в ответ на глубокую озабоченность международного сообщества по поводу судьбы лиц, которые, как сообщается, исчезли по политическим причинам, и, в частности, расследовать и выяснить судьбу этих лиц;

e) прекратить произвольные аресты и случаи задержания и немедленно освободить тех, кто подвергается тюремному заключению по политическим причинам;

f) восстановить полностью право на неприкосновенность личности;

g) вернуть чилийское гражданство тем, кто был лишен его по политическим причинам;

h) позволить тем, кто был вынужден покинуть страну по политическим причинам, вернуться домой и принять надлежащие меры для оказания содействия их расселению;

i) снять ограничения на политическую деятельность и восстановить в полном объеме свободу ассоциаций;

j) гарантировать нормы охраны труда, предусмотренные в международных актах, и полностью восстановить существовавшие ранее права профсоюзов;

k) полностью гарантировать свободу слова;

l) обеспечить права человека индейцам мапуче и другим меньшинствам из числа коренных жителей с учетом их особых культурных черт;

5. *выражает* свою признательность Специальному докладчику за его доклад о последствиях для прав человека в Чили различных форм помощи, предоставляемой чилийским властям [102];

6. *выражает благодарность* Председателю и другим членам Специальной рабочей группы за их тщательно подготовленный и объективный доклад;

7. *предлагает* Комиссии по правам человека по-прежнему уделять пристальное внимание положению в Чили и в этих целях:

a) назначить — в консультации с Председателем Специальной рабочей группы из числа членов Группы в ее нынешнем составе — Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили, который должен представить доклад Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее, и определить его полномочия на основе резолюции 8 (XXXI) Комиссии, в которой она определила полномочия Специальной рабочей группы;

b) рассмотреть на своей тридцать пятой сессии наиболее эффективные способы выяснения местопребывания и судьбы пропавших без вести и исчезнувших лиц в Чили с учетом мнений, выраженных по этому вопросу Специальной рабочей группой в своем докладе;

8. *настоятельно предлагает* чилийским властям сотрудничать со Специальным докладчиком;

9. *предлагает* Комиссии по правам человека представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии, через Экономический и Социальный Совет, очередной доклад о мерах, принятых в соответствии с настоящей резолюцией.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/176. Важность опыта Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 8 (XXXI) Комиссии по правам человека от 27 февраля 1975 года [107], в которой она создала Специальную рабочую группу по расследованию положения в области прав человека в Чили, и резолюции Комиссии 3 (XXXII) от 19 февраля 1976 года [108], 9 (XXXIII) от 9 марта 1977 года [109] и 12 (XXXIV) от 6 марта 1978 года [110], которыми она продлила мандат Специальной рабочей группы,

[107] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 4* (E/5635), глава XXIII, раздел A.

[108] *Там же, шестидесятая сессия, Дополнение № 3* (E/5768), глава XX, раздел A.

[109] *Там же, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6* (E/5927), глава XXI, раздел A.

[110] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

выражая удовлетворение, что Специальная рабочая группа в конечном счете смогла отправиться в Чили и провести на месте расследование обстановки в области прав человека в этой стране во исполнение своего мандата,

сознавая важность этого опыта в рамках деятельности Организации Объединенных Наций, когда речь идет о постоянном характере серьезных нарушений прав человека,

1. *выражает глубокую признательность* Специальной рабочей группе по расследованию положения в области прав человека в Чили за тщательное и объективное выполнение своего мандата;

2. *обращает внимание* Комиссии по правам человека на важность опыта Специальной рабочей группы для будущей деятельности Комиссии, когда речь идет о постоянном характере серьезных нарушений прав человека.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/177. Проект конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/136 от 16 декабря 1977 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что принятие конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин и ее вступление в силу будет способствовать осуществлению основных целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

будучи убеждена в том, что принятие конвенции и ее вступление в силу будет способствовать достижению равенства между мужчинами и женщинами,

принимая во внимание Всемирную конференцию в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая состоится в 1980 году,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Рабочей группы полного состава по разработке проекта конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин [111], учрежденной Третьим комитетом;

2. *рекомендует* в начале тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи учредить рабочую группу и предоставить ей надлежащие средства, что позволит ей выполнить свою задачу для рассмотрения окончательных положений проекта конвенции и рассмотреть статьи, которые еще не завершены, с целью принятия проекта конвенции на тридцать четвертой сессии;

3. *постановляет* включить в качестве первоочередного вопроса в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Проект конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин».

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/178. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в 1978 году исполняется тридцатая годовщина провозглашения Всеобщей декларации прав человека [112],

ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь на свою резолюцию 32/62 от 8 декабря 1977 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека составить проект конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в свете принципов, воплощенных в Декларации,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/63 от 8 декабря 1977 года, в которой она просила Генерального секретаря разработать и распространить среди государств-членов анкету, запрашивающую информацию о мерах, которые они приняли, включая законодательные и административные меры, для осуществления на практике принципов Декларации,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/64 от 8 декабря 1977 года, в которой она призвала государства-члены усилить свою поддержку Декларации, сделав в одностороннем порядке заявления против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по правам человека о ходе работы над составлением проекта конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения [113];

2. *приветствует* решение 1978/24 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года, которым Совет разрешил провести заседания рабочей группы, открытой для всех членов Комиссии по правам человека, в течение одной недели непосредственно перед началом ее тридцать пятой сессии с целью подготовки конкретных предложений по составлению проекта конвенции

[111] A/C.3/33/L.47 и Corr.1 и 2, Add.1 и Corr.1 и Add.2 и Corr.1 (впоследствии выпущен в качестве документа A/34/60).

[112] Резолюция 217 A (III).

[113] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава VIII.

против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания на основе соответствующих документов тридцать четвертой сессии Комиссии и любых замечаний, полученных от правительств;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть на ее тридцать пятой сессии в первоочередном порядке вопрос о разработке конвенции против пыток;

4. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря [114], предусмотренный в резолюции 32/63 Генеральной Ассамблеи и содержащий ответы на анкету;

5. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, ответить на анкету, предусмотренную в резолюции 32/63;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии дальнейшую информацию, полученную в ответ на эту анкету, и представить всю полученную информацию Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

7. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря [115], предусмотренный в резолюции 32/64 Генеральной Ассамблеи и содержащий односторонние заявления;

8. *предлагает* государствам-членам, которые этого еще не сделали, сдать на хранение Генеральному секретарю односторонние заявления, как это предусмотрено в резолюции 32/64;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать информировать Генеральную Ассамблею в ежегодных докладах о таких новых односторонних заявлениях, какие могут быть сданы на хранение государствами-членами;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания», с целью изучения прогресса, достигнутого по этому пункту.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/179. Проект кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3453 (XXX) от 9 декабря 1975 года, в которой она предложила Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней разработать кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка,

ссылаясь далее на свое решение 32/419 от 8 декабря 1977 года, в котором она просила Генерального секретаря направить всем правительствам проект кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка [116] для изучения и представления замечаний,

выражая признательность Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней за работу, проделанную на его четвертой сессии для разработки кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка [117],

убежденная в важности предоставления гражданам, которых обслуживают должностные лица по поддержанию правопорядка, защиты всех их прав и интересов,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о проекте кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка [118],

1. *отмечает с удовлетворением* результаты работы неофициальной рабочей группы открытого состава, которая проводила свои заседания во время тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, как об этом указывается в приложении к настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря направить их государствам-членам для их рассмотрения;

2. *просит* Генерального секретаря представить приложение к настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии по пункту, озаглавленному «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания»;

3. *рекомендует* в начале тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи создать рабочую группу, чтобы продолжать разработку проекта кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка, и просит Генерального секретаря предоставить достаточный персонал и средства для того, чтобы позволить ей завершить свою работу;

4. *выражает надежду,* что проект кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка будет принят Генеральной Ассамблеей во время ее тридцать четвертой сессии.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что цели, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, включают осуществление международного сотрудничества в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

ссылаясь, в частности, на Всеобщую декларацию прав человека [119] и Международные пакты о правах человека [120],

[114] A/33/196 и Add.1—3.
[115] A/33/197.
[116] См. A/32/138, приложение.
[117] См. E/CN.5/536, глава V.
[118] A/33/215 и Add.1.
[119] Резолюция 217 A (III).
[120] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

принимая во внимание, что характер функций по поддержанию правопорядка в защиту общественного порядка и то, каким образом они осуществляются, оказывают непосредственное воздействие на качество жизни отдельных лиц, а также всего общества в целом,

сознавая важность задачи, которую добросовестно и с достоинством осуществляют должностные лица по поддержанию правопорядка в соответствии с принципами прав человека,

зная, однако, о возможных злоупотреблениях, которые связаны с осуществлением этих обязанностей,

признавая, что введение кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка является лишь одной из нескольких важных мер по предоставлению гражданам, обслуживаемым должностными лицами по поддержанию правопорядка, защиты всех их прав и интересов,

сознавая, что существуют дополнительные важные принципы и предпосылки гуманного осуществления функций по поддержанию правопорядка, а именно:

a) что, как и все другие учреждения системы уголовного правосудия, каждый орган охраны порядка должен представлять общественность в целом, нести перед ней ответственность и быть ей подотчетным,

b) что эффективное поддержание этических норм среди должностных лиц по поддержанию правопорядка зависит от существования хорошо продуманной, повсеместно принятой и гуманной системы законов,

c) что каждое должностное лицо по поддержанию правопорядка является частью системы уголовного правосудия, цель которой состоит в предотвращении преступности и борьбе с ней, и что поведение каждого должностного лица этой системы оказывает воздействие на всю систему,

d) что от каждого органа по охране порядка в соответствии с основной предпосылкой любой профессии необходимо требовать осуществления самоконтроля в полном соответствии с принципами и нормами, изложенными в настоящем документе, и что действия должностных лиц по поддержанию правопорядка должны подвергаться тщательной проверке со стороны общественности, которая может осуществляться либо наблюдательным советом, министерством, прокуратурой, судом, омбудсменом, комитетом граждан, либо любым сочетанием этих органов или любым другим органом по надзору,

e) что нормы, как таковые, не будут иметь практической ценности до тех пор, пока их содержание и значение посредством обучения и подготовки и путем осуществления контроля не станут частью кредо каждого должностного лица по поддержанию правопорядка,

принимает приводимый ниже Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и постановляет препроводить его правительствам с рекомендацией благоприятно рассмотреть вопрос о его использовании в рамках национального законодательства или практики в качестве свода принципов, которые должны соблюдаться должностными лицами по поддержанию правопорядка.

Статья 1

Должностные лица по поддержанию правопорядка должны постоянно выполнять возложенные на них законом обязанности, служа общине и защищая всех лиц от противоправных актов в соответствии с высокой степенью ответственности, требуемой их профессией.

Комментарий [121]:

a) термин «должностные лица по поддержанию правопорядка» включает всех назначаемых или избираемых должностных лиц, связанных с применением права, которые обладают полицейскими полномочиями, особенно полномочиями на задержание правонарушителей;

b) в тех странах, где полицейские полномочия осуществляются представителями военных властей в форменной или гражданской одежде или силами государственной безопасности, определение понятия «должностные лица по поддержанию правопорядка» должно охватывать сотрудников таких служб;

c) имеется в виду, что служба общине включает в себя, в частности, оказание услуг и помощи тем членам общины, которые по личным, экономическим, социальным или другим причинам чрезвычайного характера нуждаются в немедленной помощи;

d) имеется в виду, что это положение не только охватывает все насильственные, грабительские или вредные акты, но и распространяется на все виды запрещений, установленных в соответствии с уголовными законами. Оно распространяется также на поведение лиц, неспособных нести уголовную ответственность.

Статья 2

При выполнении своих обязанностей должностные лица по поддержанию правопорядка должны уважать и защищать человеческое достоинство и поддерживать и защищать права человека по отношению ко всем лицам.

Комментарий:

a) указанные права человека устанавливаются и защищаются национальным и международным правом. К соответствующим международным документам относятся Всеобщая декларация прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и Венская конвенция о консульских сношениях;

b) в национальных комментариях к этому положению должны быть указаны региональные или национальные положения, устанавливающие и защищающие эти права.

Статья 3

Должностные лица по поддержанию правопорядка могут применять силу только в случае крайней необходимости и в той мере, в какой это требуется для выполнения их обязанностей.

Комментарий:

a) в этом положении подчеркивается, что применение силы должностными лицами по поддержанию правопорядка должно носить исключительный характер; хотя оно подразумевает, что должностные лица по поддержанию правопорядка могут быть уполномочены на применение силы, которая является разумно необходимой при данных обстоятельствах в целях предупреждения преступления или при проведении правомерного ареста правонарушителей или подозреваемых правонарушителей, или при оказании помощи при таком аресте, не может применяться сила, превышающая необходимые для этих целей пределы;

[*b*) в этом положении подразумевается, что огнестрельное оружие может использоваться только в ис-

[121] Настоящий комментарий предоставляет информацию в целях содействия использованию Кодекса в рамках национального законодательства и практики. Кроме того, в национальных или региональных комментариях могут быть выявлены специфические особенности правовых систем или практики различных государств или региональных межправительственных организаций, которые способствовали бы применению этого Кодекса.

ключительных обстоятельствах; о каждом случае применения огнестрельного оружия должно быть незамедлительно сообщено компетентному органу;]

[*b*) применение огнестрельного оружия считается крайней мерой, и, как правило, такое оружие не должно использоваться, за исключением случаев, когда другие меры недостаточны для того, чтобы обуздать правонарушителя, оказывающего вооруженное сопротивление, или задержать преступника, угрожающего жизни других. Следует приложить все усилия к тому, чтобы исключить применение огнестрельного оружия против женщин и детей. О каждом случае применения огнестрельного оружия должно быть незамедлительно сообщено компетентным властям;]

c) национальное законодательство, как правило, ограничивает применение силы должностными лицами по поддержанию правопорядка в соответствии с принципом пропорциональности. Это следует понимать таким образом, что при толковании этого положения должны уважаться эти национальные принципы пропорциональности. Это положение ни в коем случае не должно толковаться таким образом, будто оно уполномочивает на применение такой силы, несоразмерной законной цели, которую нужно достичь.

Статья 4

Сведения конфиденциального характера, получаемые должностными лицами по поддержанию правопорядка, должны оставаться в тайне, если исполнение обязанностей или требования правосудия не диктуют иного.

Комментарий:

По характеру своих обязанностей должностные лица по поддержанию правопорядка получают информацию, которая может относиться к личной жизни других лиц или потенциально повредить интересам таких лиц и особенно их репутации. Следует проявлять большую осторожность при сохранении и использовании такой информации, которая должна разглашаться только при исполнении обязанностей или в целях правосудия. Любое разглашение такой информации в других целях является полностью неправомерным.

Статья 5

Ни одно должностное лицо по поддержанию правопорядка не может осуществлять, подстрекать или терпимо относиться к любому действию, представляющему собой пытку или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, и ни одно должностное лицо по поддержанию правопорядка не может ссылаться на распоряжения вышестоящих лиц или такие исключительные обстоятельства, как состояние войны или угроза войны, угроза национальной безопасности, внутреннюю политическую нестабильность или любое другое чрезвычайное положение для оправдания пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Комментарий:

a) этот запрет вытекает из принятой Генеральной Ассамблеей Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, согласно которой:

«[такое действие] является оскорблением человеческого достоинства и должно быть осуждено как нарушение целей Устава Организации Объединенных Наций и нарушение прав человека и основных свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека [и других международных документах, касающихся прав человека]»;

b) Декларация определяет пытку следующим образом:

«... пытка означает любое действие, посредством которого человеку намеренно причиняется сильная боль или страдание, физическое или умственное, со стороны официального лица или по его подстрекательству с целью получения от него или от третьего лица информации или признаний, наказания его за действия, которые он совершил или в совершении которых подозревается, или запугивания его или других лиц. В это толкование не включается боль или страдание, возникающие только из-за законного лишения свободы, ввиду состояния, присущего этому, или вследствие этого, в той степени, насколько это совместимо с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными [122]»;

c) выражение «жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания» не было определено Генеральной Ассамблеей, но его следует истолковывать как предоставляющее самую широкую защиту от злоупотреблений как физических, так и умственных.

[Неофициальная рабочая группа открытого состава не смогла обсудить статьи 6—10 во время тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи из-за недостатка времени.]

33/184. Важность улучшения положения и повышения роли женщин в области образования и экономической и социальной областях для достижения равенства женщин с мужчинами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она провозгласила период 1976—1985 годов Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/134 от 16 декабря 1976 года и резолюции 1978/30 и 1978/32 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года,

признавая важность улучшения положения и повышения роли женщин в области образования и экономической и социальной областях для достижения равенства женщин с мужчинами,

признавая далее важность обмена опытом между государствами по этим вопросам,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о положении и роли женщин в области образования [123],

1. *настоятельно призывает* государства принять необходимые меры для содействия полному равенству женщин с мужчинами в области образования и экономической и социальной областях;

2. *рекомендует*, чтобы государства предусматривали в своей политике все соответствующие меры по созданию необходимых условий, позволяющих женщинам участвовать в трудовой деятельности наравне с мужчинами;

3. *предлагает* государствам-членам включить в свои доклады, которые должны быть представлены в соответствии с резолюциями Экономиче-

[122] *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: доклад Секретариата* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A.

[123] A/33/214.

ского и Социального Совета 1325 (XLIV) от 31 мая 1968 года и 1677 (LII) от 2 июня 1972 года, а также в соответствии с резолюцией 3520 (XXX) Генеральной Ассамблеей, как можно более полную информацию об их опыте в деле улучшения положения и повышения роли женщин в области образования и экономической и социальной областях и о влиянии этого на достижение равенства женщин с мужчинами;

4. *предлагает* специализированным учреждениям и региональным комиссиям, а также другим заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, представить свои замечания о путях и средствах улучшения положения и повышения роли женщин в области образования и экономической и социальной областях на основе существующих исследований, практического опыта при осуществлении проектов, а также выводов, сделанных на семинарах и симпозиумах, проходивших по этим вопросам;

5. *предлагает* специализированным учреждениям, региональным комиссиям и другим заинтересованным организациям системы Организации Объединенных Наций организовать семинары и совещания и провести исследования о путях и средствах улучшения положения женщин в области образования и экономической и социальной областях;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить аналитический доклад о положении и роли женщин в области образования и экономической и социальной областях на основе материалов, которые будут получены в соответствии с пунктами 3 и 4, выше, а также различных существующих работ и исследований, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

7. *просит* Генерального секретаря учитывать содержание настоящей резолюции при подготовке документации для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, которая состоится в 1980 году.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/185. Подготовка к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, включая принятие подтемы «Занятость, здравоохранение и образование»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она постановила созвать Всемирную конференцию в 1980 году, и 33/189 от 29 января 1979 года, в которой она, в частности, сделала основной упор на подтему «Занятость, здравоохранение и образование» для Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, а также просила Генерального секретаря предложить региональным комиссиям провести подготовительные совещания и семинары,

ссылаясь также на резолюцию 1978/32 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года, в которой Совет рекомендовал подтему «Занятость, здравоохранение и образование» для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир и предложил государствам-членам представить доклады о национальном опыте, которые включали бы конкретную информацию о проектах, связанных с этими тремя областями,

учитывая, что женщины не смогут играть равной и эффективной роли в процессе развития, если им не будут предоставлены равные возможности для получения образования и занятости и если они будут лишены медицинского обслуживания и социальной среды, которые необходимы для реализации этих возможностей,

считая, что равное участие женщин в процессе развития и в политической жизни будет способствовать достижению международного мира,

признавая, что усиление международного сотрудничества по достижению ускоренного экономического и социального прогресса в развивающихся странах путем установления нового международного экономического порядка является одним из основных средств неуклонного вовлечения женщин в процесс развития,

1. *постановляет* принять подтему «Занятость, здравоохранение и образование» для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, целью которой и впредь будет дать обзор и оценку прогресса, достигнутого в первой половине Десятилетия, и представить Программу действий с внесением необходимых изменений и коррективов во Всемирный план действий, направленный на достижение целей Международного года женщины[124], на вторую половину Десятилетия для достижения его целей равенства, развития и мира;

2. *рекомендует,* таким образом, чтобы Конференция сделала упор на разработку планов практического характера по вовлечению женщин в процесс развития, в частности путем расширения экономической деятельности и возможностей занятости женщин на равных основаниях с мужчинами посредством, среди прочего, обеспечения надлежащих средств в области здравоохранения

[124] *Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня — 2 июля 1975 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел A.

и образования, и чтобы это учитывалось в подготовительной работе для Конференции;

3. *предлагает* региональным комиссиям, Международной организации труда, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирной продовольственной программе, Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и любым другим заинтересованным учреждениям Организации Объединенных Наций провести оценку достигнутого прогресса, а также конкретных препятствий и проблем, с которыми они столкнулись в своих технической и оперативной областях по достижению целей и задач Десятилетия, и, действуя по мере необходимости в сотрудничестве друг с другом, предложить, если это возможно, региональным подготовительным совещаниям или Конференции соответствующие программы на вторую половину Десятилетия с особым упором на подтему «Занятость, здравоохранение и образование»;

4. *предлагает* региональным подготовительным совещаниям представить соответствующие программы на вторую половину Десятилетия на основе проведения обзора и оценки достигнутого прогресса и выявленных препятствий в первой половине Десятилетия с особым упором на подтему «Занятость, здравоохранение и образование», принимая во внимание следующие широкие аспекты:

a) техническое сотрудничество;

b) исследовательская деятельность, сбор и анализ данных, включая укрепление существующих мероприятий на региональном уровне по сбору качественных и количественных данных о положении и проблемах женщин, в особенности в том, что касается их положения в области занятости и образования;

c) распространение информации по искоренению стереотипных понятий о роли женщин и мужчин, а также обмен информацией о проектах, касающихся целей Десятилетия;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) подготовить для Конференции доклад о выявленных проблемах и о положении и будущей роли женщин как городских, так и сельских районов в областях занятости и участия в экономической жизни, в особенности на руководящем уровне, образования и технической и другого рода подготовки, а также областях здравоохранения, питания и регулирования размеров семьи, основывая его на информации, полученной в ответ на его вопросник по обзору и оценке прогресса, достигнутого в первой половине Десятилетия, а также на любой другой имеющейся у него информации, в том числе информации, полученной от государств-членов в ответ на резолюцию 1978/32 Экономического и Социального Совета;

b) принять к сведению вышеупомянутую информацию, а также рекомендации региональных подготовительных совещаний, региональных комиссий и учреждений Организации Объединенных Наций при подготовке документов по пункту 9 предварительной повестки дня Конференции [125];

c) обратить внимание государств-членов на настоящую резолюцию и направить ее региональным комиссиям и соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также региональным подготовительным совещаниям и семинарам по подготовке Конференции.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/186. Рационализация системы представления докладов о правовом и социальном положении женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на существующую систему представления раз в два года докладов об осуществлении Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин [126] и на соответствующие документы согласно резолюциям Экономического и Социального Совета 1325 (XLIV) от 31 мая 1968 года и 1677 (LII) от 2 июня 1972 года,

ссылаясь далее на то, что в соответствии с ее резолюциями 3490 (XXX) от 12 декабря 1975 года, озаглавленной «Осуществление Всемирного плана действий, принятого Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины», и 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года были созданы и осуществляются процедуры представления докладов для двухгодичной системы обзора и оценки хода осуществления Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины [127] и прогресса, достигнутого в осуществлении международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [128],

подтверждая резолюцию 1978/28 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года,

[125] Резолюция 33/189, приложение.
[126] Резолюция 2263 (XXII).
[127] *Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня — 2 июля 1975 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел A.
[128] Резолюция 2626 (XXV).

в которой Совет, среди прочего, рекомендовал свести воедино системы представления докладов, указанные в вышеупомянутых резолюциях,

признавая важное значение таких докладов для обзора прогресса, достигнутого в области содействия достижению полного равенства женщин с мужчинами во всех областях жизни,

с беспокойством отмечая, что ответы, полученные на просьбы о предоставлении информации в соответствии с вышеназванными резолюциями, были недостаточно многочисленными и что в них часто наблюдались повторения, как показано в докладах, представленных Комиссии по положению женщин на ее двадцать седьмой сессии [129],

подчеркивая желательность представления таких докладов всеми государствами-членами,

учитывая трудность выполнения каждым правительством отдельно просьб, содержащихся в вышеупомянутых резолюциях,

будучи убеждена в необходимости рационализации систем представления докладов, о которых шла речь в первом и втором пунктах преамбулы, выше,

1. *постановляет* свести системы представления докладов, указанные в вышеназванных резолюциях, в единую систему и пересматривать новую систему представления докладов в свете дальнейших событий;

2. *просит* Генерального секретаря пересмотреть, в целях возможного упрощения, содержание вопросников, направляемых государствам-членам, учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в контексте комплексной системы представления докладов, уделяя особое внимание требованиям регионального характера путем выбора критериев оценки, учитывающих региональные различия;

3. *настоятельно призывает* государства-члены при подготовке своих докладов использовать национальный механизм, созданный для содействия улучшению положения женщин, а также мнения соответствующих национальных неправительственных организаций;

4. *просит далее* Генерального секретаря при составлении основанных на ответах правительств докладов о прогрессе, достигнутом в деле улучшения положения женщин, представлять аналитические замечания о встретившихся трудностях и политике в отношении будущей деятельности, включая, по возможности, сравнительные обзоры мероприятий, проведенных в каждом регионе.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

[129] A/32/216 и Corr.1 и Add.1 и 2; E/CN.6/611.

33/187. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/135 от 16 декабря 1976 года и 32/137 от 16 декабря 1977 года по вопросу о Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин,

рассмотрев доклад Генерального секретаря [130], представленный во исполнение резолюции 1978/25 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года, и подготовительную работу Секретариата по созданию Института на административном, практическом и финансовом уровнях,

отмечая результаты деятельности Конференции Организации Объединенных Наций 1978 года по объявлению взносов для деятельности в области развития, состоявшейся в Центральных учреждениях 7 ноября 1978 года, в том, что касается Института,

1. *выражает свою благодарность* Генеральному секретарю за предпринятые усилия в целях создания Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

2. *просит* Генерального секретаря активно продолжать необходимые консультации по вопросу о заключении соглашения с принимающей страной;

3. *просит* Генерального секретаря принять меры для назначения Директора и членов Совета попечителей Института;

4. *постановляет,* что сразу же после назначения членов Совета попечителей Институт должен начать функционировать в качестве органа Организации Объединенных Наций, финансируемого за счет добровольных взносов, располагая такой самостоятельностью, которая необходима для обеспечения его эффективной деятельности;

5. *просит* Генерального секретаря предпринять и продолжать все надлежащие инициативы по привлечению добровольных взносов на нужды финансирования операций Института;

6. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1979 года доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включая предложенную программу деятельности на первые два года, а также общие положения о бюджете на тот же период;

7. *просит* далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать

[130] A/33/316; см. также A/C.5/33/34.

четвертой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/188. Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/133 от 16 декабря 1976 года, содержащую критерии и процедуры для управления Фондом добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/141 от 16 декабря 1977 года, в которой содержалась просьба к Генеральному секретарю ежегодно представлять доклад об управлении Фондом и периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады о ходе осуществления проектов, финансируемых Фондом,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Фонде [131],

1. *с удовлетворением принимает к сведению* решения Консультативного комитета по Фонду добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятые в ходе его третьей [132] и четвертой [133] сессий;

2. *также с удовлетворением отмечает* прогресс региональных комиссий в разработке и осуществлении проектов в области национального развития, планирования, развития сельских районов, подготовки преподавателей, соответствующей технологии, мелких предприятий и отраслей промышленности, а также технического сотрудничества между развивающимися странами, в том числе научных исследований и информационных служб;

3. *предлагает* соответствующим региональным комиссиям в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета на его четвертой сессии приступить к набору вторых сотрудников по вопросам программ для женщин [134];

4. *настоятельно призывает* региональные комиссии увеличить число женщин, занимающих руководящие посты в директивных органах их секретариатов;

5. *выражает свою признательность* соответствующим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций за их сотрудничество на национальном и региональном уровнях в разработке и осуществлении проектов, финансируемых Фондом;

6. *выражает* признательность тем странам, которые уже сделали взносы, тем, которые объявили взносы, и тем, которые выразили намерение сделать взносы в Фонд;

7. *призывает* государства-члены рассмотреть вопрос об оказании поддержки Фонду с целью обеспечения необходимых ресурсов для долгосрочного планирования его деятельности;

8. *просит далее* Генерального секретаря:

a) продолжать ежегодно представлять доклад об управлении Фондом, а также о результатах осуществления деятельности Фонда;

b) продолжать включать Фонд, на ежегодной основе, в число программ Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в области развития.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/189. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она постановила созвать Всемирную конференцию в 1980 году, в середине Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

ссылаясь также на резолюцию 2062 (LXII) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1977 года, в которой Совет постановил создать подготовительный комитет для разработки рекомендаций в отношении основной и организационной деятельности по подготовке Конференции,

ссылаясь далее на все относящиеся к данному вопросу резолюции и решения Организации Объединенных Наций по основным и организационным аспектам работы по подготовке Конференции,

1. *постановляет,* что предварительная повестка дня Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир будет такой, которая изложена в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет далее,* что организация работы Конференции будет следующей:

a) для проведения Конференции отводится тринадцать рабочих дней;

b) в дополнение к пленарным заседаниям будут проводиться заседания двух главных комитетов, для которых будет обеспечен устный перевод на шести языках;

c) время каждого выступления в общих прениях на пленарных заседаниях будет ограничено пятнадцатью минутами;

---

[131] A/33/198 и Add.1/Rev.1 и Add.2 и Corr.1.
[132] A/33/198, раздел II.
[133] A/33/198/Add.2 и Corr.1, раздел II.
[134] Там же, пункт 8.

d) число необходимых рабочих групп будет определено на Конференции с условием, что для одной рабочей группы будет обеспечиваться устный перевод;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить подготовку и распространение документации для Конференции за шесть недель до ее созыва в соответствии с установившейся практикой Организации Объединенных Наций;

4. *уполномочивает* Генерального секретаря в ходе подготовки основной документации для Конференции использовать, по мере необходимости, услуги консультантов;

5. *рекомендует* исполнительным руководителям заинтересованных специализированных учреждений и других соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций подготовить в координации между ними доклады с оценкой прогресса в основных областях в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы было уделено должное внимание рекомендациям по рационализации методов подготовки вопросника по осуществлению Всемирного плана действий, направленного на достижение целей Международного года женщины[135] в соответствии с резолюцией 2060 (LXII) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1977 года, и результаты и выводы, сделанные в ходе всей работы по подготовке Конференции;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить Конференцию документацией, упомянутой в его записке от 2 марта 1978 года о подготовительной работе для Конференции[136], а также в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Генерального секретаря пригласить:

a) все государства принять участие в Конференции;

b) представителей организаций, которые получили от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе всех созываемых под ее эгидой международных конференций, принять участие в Конференции в этом качестве в соответствии с резолюцией Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года;

c) представителей национально-освободительных движений, признанных в своем регионе Организацией африканского единства, принять участие в Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

d) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принять участие в Конференции в качестве органа, осуществляющего управление в Намибии;

e) специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, которые должны быть представлены на Конференции;

f) заинтересованные межправительственные организации, которые должны быть представлены на Конференции наблюдателями;

g) заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которые должны быть представлены на Конференции наблюдателями с правом представления письменных заявлений, в связи с чем Генеральный секретарь Конференции представит список неправительственных организаций, которые могут выступить на Конференции, на утверждение Подготовительного комитета на его второй сессии, при том условии, что их число будет ограничено и продолжительность выступлений будет соответствовать правилам процедуры Конференции;

9. *просит* Генерального секретаря:

a) назначить как можно скорее Генерального секретаря Конференции на уровне помощника Генерального секретаря;

b) назначить в качестве Генерального секретаря представителя от какой-либо развивающейся страны, не работающего в системе Организации Объединенных Наций;

c) обеспечить, чтобы в состав секретариата Конференции, который будет размещен в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, были включены Генеральный секретарь, назначенный на штатную должность, а также соответствующие сотрудники Отделения по вопросам улучшения положения женщин Центра Секретариата по проблемам социального развития и гуманитарным вопросам и необходимое число дополнительных сотрудников для подготовки Конференции, при этом секретариат должен работать в тесном сотрудничестве со всеми подразделениями Центра, который является основным координационным центром деятельности в рамках Десятилетия женщины;

10. *просит также* Генерального секретаря подготовить на основе стандартных правил процедуры конференций Организации Объединенных Наций проект правил процедуры Конференции для представления Подготовительному комитету на его второй сессии с учетом процедуры в отношении состава президиума, принятой Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины, проходившей в Мехико с 19 июня по 2 июля 1975 года;

11. *просит* Генерального секретаря предложить региональным комиссиям провести как можно

[135] *Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня — 2 июля 1975 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел A.

[136] E/CN.6/610.

раньше в 1979 году подготовительные совещания и семинары в поддержку целей и задач Конференции;

12. *просит далее* Генерального секретаря предложить специализированным учреждениям и другим соответствующим подразделениям системы Организации Объединенных Наций созывать, по мере необходимости, отраслевые совещания и принимать активное участие в подготовке региональных совещаний;

13. *предлагает* региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям внести вклад в подготовку региональных совещаний и, по мере возможности, принимать участие в таких совещаниях;

14. *уполномочивает* Генерального секретаря после предварительного согласования с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций принимать обязательства, которые, согласно резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года, определены как имеющие непредвиденный и настоятельный характер и связаны с чрезвычайными расходами в связи с Конференцией, вытекающими из решений, изложенных в пунктах 2—8, выше, и основанными на предварительной смете, содержащейся в приложении IV к докладу Подготовительного комитета для Конференции [137];

15. *постановляет* выделить соответствующие финансовые средства для обеспечения успешной подготовки Конференции во второй половине двухгодичного периода 1978—1979 годов и в первой половине двухгодичного периода 1980—1981 годов в целях скорейшего изыскания и представления необходимых средств.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предварительная повестка дня Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя и членов президиума Конференции.
3. Утверждение правил процедуры.
4. Утверждение повестки дня.
5. Учреждение главных комитетов и организация работы.
6. Полномочия представителей на Конференции:
   a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
   b) доклад Комитета по проверке полномочий.
7. Влияние апартеида на положение женщин в южной части Африки:
   a) обзор положения;
   b) специальные меры по оказанию помощи женщинам в южной части Африки.
8. Обзор и оценка достигнутого прогресса и встречающихся на национальном, региональном и международном уровнях препятствий в достижении целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир в период 1975—1980 годов, в осуществление Всемирного плана действий, направленного на достижение целей Международного года женщины:
   a) обзор и оценка достигнутого прогресса и препятствий, встречающихся на национальном уровне в достижении минимальных целей, содержащихся в пункте 46 Всемирного плана действий;
   b) обзор и оценка региональных и глобальных программ организаций системы Организации Объединенных Наций, направленных на содействие достижению целей Десятилетия.
9. Программа на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, 1981—1985 годы, направленная на осуществление Всемирного плана действий:
   a) национальные задачи и стратегия в области вовлечения и участия женщин в экономическом и социальном развитии с уделением особого внимания подтеме «Занятость, здравоохранение и образование»:
      i) планирование и проверка;
      ii) национальные механизмы;
   b) региональные и международные задачи и стратегия с учетом подтемы «Занятость, здравоохранение и образование».
10. Утверждение доклада Конференции.

[137] A/CONF.94/PC/4.

33/190. Подготовка к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 5 постановляющей части своей резолюции 31/194 от 22 декабря 1976 года;

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Работа Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций на его первой сессии» [138],

сознавая необходимость всесторонней подготовки к Конференции,

просит Генерального секретаря, продолжая мероприятия по подготовке Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, учитывать пункт 5 постановляющей части резолюции 31/194 Генеральной Ассамблеи и осуществлять меры, намеченные в этой резолюции, таким образом, чтобы обеспечить необходимые подготовительные мероприятия для Конференции и эффективное участие Отделения по вопросам улучшения положения женщин Центра Секретариата по проблемам социального развития и гуманитарным вопросам.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

[138] A/33/339 и Corr.1 и Add.1.

33/191. Место проведения Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она постановляет созвать в середине Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, всемирную конференцию по обзору и оценке прогресса, достигнутого в осуществлении целей Международного года женщины в соответствии с рекомендациями Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, и по мере необходимости скорректировать существующие программы в свете имеющихся новых данных и исследований,

отмечая с удовлетворением, что правительство Дании предложило выступить в качестве страны, принимающей Конференцию [139],

отмечая также с удовлетворением предложение правительства Коста-Рики выступить в качестве страны, принимающей Конференцию [140],

постановляет, получив сообщения о дружественном и сердечном взаимопонимании между этими двумя странами, предложившими выступить в качестве стран, принимающих Всемирную конференцию в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир:

a) принять с благодарностью предложение правительства Дании выступить в качестве страны, принимающей Конференцию;

b) провести Конференцию в Копенгагене в 1980 году.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

---

[39] A/C.3/33/5.

[40] A/C.3/33/4.

VII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
33/30	Вопрос о Новых Гебридах (A/33/460)	24	13 декабря 1978 г.	197
33/31	Вопрос о Западной Сахаре (A/33/460)			
	Резолюция A	24	13 декабря 1978 г.	198
	Резолюция B	24	13 декабря 1978 г.	199
33/32	Вопрос об Американском Самоа (A/33/460)	24	13 декабря 1978 г.	200
33/33	Вопрос о Гуаме (A/33/460)	24	13 декабря 1978 г.	201
33/34	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (A/33/460)	24	13 декабря 1978 г.	202
33/35	Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос (A/33/460)	24	13 декабря 1978 г.	203
33/36	Вопрос о Белизе (A/33/460)	24	13 декабря 1978 г.	204
33/37	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73*e* Устава Организации Объединенных Наций (A/33/448)	92	13 декабря 1978 г.	205
33/38	Вопрос о Южной Родезии (A/33/452)			
	Резолюция A	93	13 декабря 1978 г.	205
	Резолюция B	93	13 декабря 1978 г.	208
33/39	Вопрос о Восточном Тиморе (A/33/455)	94	13 декабря 1978 г.	210
33/40	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (A/33/408)	95	13 декабря 1978 г.	210
33/41	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/33/459)	96 и 12	13 декабря 1978 г.	214
33/42	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (A/33/456)	97	13 декабря 1978 г.	216
33/43	Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки (A/33/449)	98	13 декабря 1978 г.	217

33/30. Вопрос о Новых Гебридах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новых Гебридах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[2],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории, включая резолюции Генеральной Ассамблеи 3290 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, 3433 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/51 от 1 декабря 1976 года и 32/26 от 28 ноября 1977 года,

заслушав заявления представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии[3] и Франции[4], как управляющих держав, относительно событий на Новых Гебридах,

сознавая необходимость ускорения прогресса на пути полного осуществления Декларации в отношении Новых Гебридов,

учитывая конструктивные результаты, достигнутые предыдущими выездными миссиями в колониальные территории, и вновь выражая свою

[1] Решения, принятые по докладам Четвертого комитета, см. раздел X.B.6.

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том I, глава III, и том III, глава XIII.

[3] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 24-е заседание, пункты 23—30, и 32-е заседание, пункт 57.

[4] *Там же,* 32-е заседание, пункты 49—54.

убежденность в том, что направление такой миссии на Новые Гебриды необходимо для обеспечения надлежащей информации из первоисточников об условиях, существующих в этой территории, и о мнениях, пожеланиях и чаяниях ее народа в отношении его будущего статуса,

принимая во внимание совместное обязательство двух управляющих держав привести территорию к независимости к 1980 году [5],

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Новым Гебридам [6];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа этой территории на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* территориальную целостность и национальное единство Новых Гебридов;

4. *приветствует* совместное обязательство двух управляющих держав предоставить независимость Новым Гебридам, которое было подтверждено в их письме от 11 апреля 1978 года на имя Генерального секретаря [5], и настоятельно призывает их продолжать свои усилия в направлении скорейшего предоставления независимости территории, осуществляя консультации со всем населением территории;

5. *просит* управляющие державы принимать все надлежащие меры по укреплению экономики Новых Гебридов, по-прежнему предпринимать шаги для объединения администрации территории и разработки конкретных программ помощи и экономического развития;

6. *настоятельно призывает* управляющие державы продолжать в сотрудничестве с народом территории предпринимать усилия по созданию унитарной системы образования;

7. *просит* управляющие державы и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех секторах национальной жизни этой территории;

8. *настоятельно призывает* управляющие державы в сотрудничестве с правительством Новых Гебридов обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

9. *просит* управляющие державы, в частности, принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы народ этой территории мог в полной мере пользоваться своими морскими ресурсами, посредством таких мер, как предотвращение чрезмерной эксплуатации и загрязнения, а также обеспечить, чтобы права народа в отношении владения землей полностью гарантировались и соблюдались;

10. *просит* правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции содействовать скорейшему направлению выездной миссии Организации Объединенных Наций на Новые Гебриды;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Новых Гебридов, включая скорейшее направление выездной миссии в территорию, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/31. Вопрос о Западной Сахаре

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Западной Сахаре,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [7],

заслушав заявления по вопросу о Западной Сахаре, включая заявления представителя Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро [8],

ссылаясь на выводы, сделанные выездной миссией Организации Объединенных Наций в Западную Сахару 1975 года [9],

ссылаясь на консультативное заключение, вынесенное Международным Судом 16 октября 1975 года [10] по вопросу о Западной Сахаре, в частности в связи с принципом права народа Западной Сахары на самоопределение,

---

[5] См. A/33/80.

[6] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том III, глава XIII.

[7] *Там же,* том II, глава IX.

[8] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 22-е заседание, пункты 78—93, и 30-е заседание, пункты 57—65. Полный текст см. A/C.4/33/L.22 и L.31.

[9] *Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 23* (A/10023/Rev.1), том III, глава XIII, пункт 11.

[10] *Western Sahara, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1975, p. 12.* Сопроводительную записку членам Генеральной Ассамблеи см. в документе A/10300.

принимая во внимание глубокую озабоченность Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и неприсоединившихся стран в отношении деколонизации Западной Сахары и права народа этой территории на самоопределение,

ссылаясь на свою резолюцию 32/19 от 11 ноября 1977 года, касающуюся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

ссылаясь на решение Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятое на ее тринадцатой очередной сессии, состоявшейся в Порт-Луи со 2 по 6 июля 1976 года, провести чрезвычайную сессию, посвященную вопросу о Западной Сахаре [11],

принимая к сведению решение Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятое на ее пятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме с 18 по 22 июля 1978 года, создать специальный комитет глав государств по рассмотрению проблемы Западной Сахары во всех ее аспектах, включая осуществление права народа этой территории на самоопределение [12],

вновь выражая свою твердую надежду на то, что до тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организация африканского единства, в осуществление резолюций и решений, принятых на ее тринадцатой [11], четырнадцатой [13] и пятнадцатой [12] очередных сессиях по вопросу о Западной Сахаре, найдет решение этой проблемы в соотвествии с правом народов на самоопределение, изложенным в резолюции 1514 (XV),

приветствуя односторонее решение о прекращении огня, принятое 12 июля 1978 года Народным фронтом освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро с целью содействовать установлению мира в Западной Сахаре,

1. *вновь подтверждает* свою приверженность принципу самоопределения народов в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Западной Сахары на самоопределение и независимость;

3. *вновь подтверждает* ответственность Организации Объединенных Наций в отношении деколонизации Западной Сахары в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

4. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по-прежнему активно следить за развитием событий в этом вопросе в целях полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

5. *просит* Административного генерального секретаря Организации африканского единства постоянно информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о результатах, достигнутых в отношении осуществления решений Организации африканского единства по вопросу о Западной Сахаре;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад по вопросу о Западной Сахаре.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции и резолюции Организации африканского единства по вопросу о Западной Сахаре,

принимая к сведению решение Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятое на ее тринадцатой очередной сессии, состоявшейся в Порт-Луи со 2 по 6 июля 1976 года, провести чрезвычайную сессию, посвященную вопросу о Западной Сахаре [14],

принимая к сведению также решение Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятое на ее пятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме с 18 по 22 июля 1978 года, создать специальный комитет глав государств по рассмотрению проблемы Западной Сахары во всех ее аспектах [15],

ссылаясь на ту часть Политической декларации, принятой пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года, которая касается Западной Сахары [16],

отмечая призыв нынешнего Председателя Организации африканского единства к государст-

[11] См. A/31/136 — S/12141, приложение II, резолюция AHG/Res.81 (XIII). Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1976 года.*

[12] A/33/235 и Corr.1, приложение II, резолюция AHG/Res.92 (XV).

[13] A/32/310, приложение II, AHG/Dec.110 (XIV).

[14] См. A/31/136 — S/12141, приложение II, резолюция AHG/Res.81 (XIII). Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1976 года.*

[15] A/33/235 и Corr.1, приложение II, резолюция AHG/Res.92 (XV).

[16] A/31/197, приложение I, пункт 35.

вам — членам Организации Объединенных Наций [17],

ссылаясь на свою резолюцию 32/19 от 11 ноября 1977 года, касающуюся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

1. *принимает к сведению* решение Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятое на ее пятнадцатой очередной сессии, создать специальный комитет глав государств;

2. *выражает уверенность,* что этот специальный комитет рассмотрит все аспекты вопроса о Западной Сахаре с целью созыва экстренной встречи в верхах Организации африканского единства;

3. *предлагает* Организации африканского единства ускорить поиск справедливого и равноправного решения вопроса о Западной Сахаре;

4. *призывает* все государства этого региона воздерживаться от любых действий, которые могут помешать усилиям Организации африканского единства, направленным на достижение справедливого и мирного решения проблемы;

5. *просит* Административного генерального секретаря Организации африканского единства информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о результатах, которых достигнет специальный комитет, и просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/32. Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [18],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа,

принимая во внимание заявление управляющей державы в отношении событий в Американском Самоа [19],

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

учитывая конструктивные результаты, достигнутые предыдущими выездными миссиями в несамоуправляющиеся территории, и вновь выражая свою убежденность в том, что направление таких миссий необходимо для обеспечения надлежащей информации из первоисточников об условиях, существующих в этих территориях, и о мнениях, пожеланиях и чаяниях народов этих территорий в отношении их будущего статуса,

приветствуя положительное отношение управляющей державы к принятию выездных миссий Организации Объединенных Наций,

учитывая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Американского Самоа, и подчеркивая необходимость диверсификации экономики этой территории в качестве первоочередной задачи с целью ослабления ее зависимости от колебаний экономической деятельности,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа [20];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территории, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении Американского Самоа;

4. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народа продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации в отношении этой территории;

5. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать свои усилия по обеспечению того, чтобы культура и самобытность народа территории по-прежнему находили свое отражение в правительстве и управлении территорией и сохранялись в наиболее полном объеме;

6. *приветствует* проведение в территории 8 ноября 1977 года первых выборов губернатора, на которых народ территории избрал двух жителей Американского Самоа губернатором и заместителем губернатора соответственно;

---

[17] См. письмо Постоянного представителя Судана от 7 ноября 1978 года (A/33/364).

[18] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том I, глава III, и том III, глава XIX.

[19] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 26-е заседание, пункты 1—9.

[20] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том III, глава XIX.

7. *призывает* управляющую державу принять все возможные меры для укрепления и диверсификации экономики Американского Самоа и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для этой территории;

8. *просит* управляющую державу по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех секторах национальной жизни Американского Самоа;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве со свободно избранными органами власти и представителями народа Американского Самоа обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу по-прежнему содействовать развитию тесных отношений и сотрудничества с соседними островными общинами;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Американского Самоа, включая направление выездной миссии в территорию в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/33. Вопрос о Гуаме

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [21],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама,

сознавая необходимость ускорения прогресса в направлении полного осуществления Декларации в отношении Гуама,

заслушав заявление управляющей державы [22],

отмечая, что управляющая держава продолжает сохранять военные сооружения в этой территории,

считая, что политика сохранения военных баз и сооружений в несамоуправляющихся территориях, которая препятствует осуществлению права народов на самоопределение, несовместима с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

отмечая, что в мае/июне 1979 года в этой территории предлагается провести конституционный референдум,

сознавая, что Гуам требует постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в достижении его народом целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации,

принимая во внимание особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Гуама, и подчеркивая необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи с целью ослабления ее зависимости от колебаний экономической деятельности,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму [23];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территории, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении этой территории;

4. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народа продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации в отношении территории;

5. *приветствует* переданное правительством Соединенных Штатов Специальному комитету приглашение направить на Гуам выездную миссию для наблюдения за предстоящим референдумом по проекту конституции и за положением в этой территории [24];

6. *призывает* управляющую державу принять все возможные меры для укрепления и диверси-

---

[21] *Там же,* том I, главы III и V, и том IV, глава XXVII.

[22] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 26-е заседание, пункты 1—9.

[23] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том IV, глава XXVII.

[24] *Там же,* приложение II. См. также A/AC.109/575.

фикации экономики Гуама и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для этой территории;

7. *напоминает* о своих соответствующих резолюциях о военных базах в колониальных и несамоуправляющихся территориях, признает, что наличие военных баз может явиться фактором, препятствующим осуществлению Декларации, и вновь выражает свою решительную убежденность в том, что наличие военных баз на Гуаме не должно препятствовать осуществлению народом этой территории своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, а также целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве со свободно избранными органами власти и представителями народа Гуама обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

9. *просит* управляющую державу по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех секторах национальной жизни Гуама;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Гуама, включая направление выездной миссии в консультации с управляющей державой для наблюдения за конституционным референдумом, для получения информации из первоисточников о положении в этой территории и для выяснения мнений народа Гуама о его будущем политическом статусе, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/34. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [25],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов,

отмечая активное сотрудничество со стороны управляющей державы как посредством ее активного участия в работе Специального комитета, так и благодаря ее готовности принимать выездные миссии в малые территории, находящиеся под ее управлением,

напоминая о докладе выездной миссии Организации Объединенных Наций 1977 года на Виргинские острова Соединенных Штатов [26],

заслушав заявление управляющей державы [27],

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов [28];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территории, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении этой территории;

4. *просит* правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы и впредь в консультации со свободно избранными органами власти и представителями народа Виргинских островов Соединенных Штатов принимать все необходимые меры, с тем чтобы народ территории мог полностью осуществить свое право на самоопределение согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

5. *просит* управляющую державу поощрять дальнейшее конструктивное обсуждение вопроса о политическом и конституционном статусе территории и принять такие дополнительные меры, которые обеспечат сохранение самобытности и культурного наследия народа Виргинских островов Соединенных Штатов;

6. *настоятельно призывает* управляющую державу в консультации со свободно избранными органами власти и представителями народа Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить неотъемлемое право народа этой территории

[25] *Там же,* том I, главы III и V, и том II, глава XXVI.

[26] *Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 23* (A/32/23/Rev.1), том IV, глава XXVII, приложение.

[27] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 26-е заседание, пункты 1—9.

[28] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том III, глава XXVI.

пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

7. *выражает мнение* о том, что меры по содействию экономическому развитию Виргинских островов Соединенных Штатов являются важным элементом в процессе самоопределения, и в этих целях призывает управляющую державу вместе со свободно избранными органами власти и представителями народа Виргинских островов Соединенных Штатов принять все необходимые меры для создания в территории жизнеспособной и стабильной экономики;

8. *просит* управляющую державу и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в целях развития и укрепления экономики Виргинских островов Соединенных Штатов;

9. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможность направления новой выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/35. Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, острове Монтсеррат, Каймановых островах и островах Теркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [29],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся перечисленных выше территорий, в частности на резолюции 32/29 и 32/30 Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1977 года,

принимая во внимание заявление управляющей державы, касающееся перечисленных выше территорий [30],

отмечая постоянную готовность управляющей державы предоставить независимость народам территорий, находящихся под ее управлением, на основе четко выраженных ими пожеланий и чаяний в этом отношении и провозглашенную ею политику содействия возникновению свободных и демократических политических институтов в этих территориях,

сознавая необходимость ускорения прогресса в направлении полного осуществления Декларации в отношении упомянутых территорий,

учитывая конструктивные результаты, которые могут быть достигнуты в результате направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в колониальные территории и которые являются эффективным средством выяснения положения в посещаемых территориях, и вновь выражая свою убежденность в том, что направление таких миссий необходимо для обеспечения надлежащей информации из первоисточников, касающейся политических, экономических и социальных условий в этих территориях и мнений, пожеланий и чаяний народов этих территорий,

сознавая, что данные территории требуют постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в достижении их народами целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации,

принимая во внимание особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями этих территорий, и подчеркивая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи с целью содействия экономической стабильности и ослабления их зависимости от колебаний экономической деятельности,

1. *утверждает* главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к Бермудским островам, Британским Виргинским островам, Каймановым островам, острову Монтсеррат и островам Теркс и Кайкос [31],

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении соответствующих территорий;

4. *призывает* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии

[29] *Там же,* том I, главы III—V, и том III, главы XXI—XXV.

[30] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 24-е заседание, пункты 23—30.

[31] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том III, главы XXI—XXV.

в качестве управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народов продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации, в отношении этих территорий;

5. *призывает* управляющую державу расширить свою программу финансовой помощи и в консультации с местными властями принимать, по мере необходимости, все возможные меры для диверсификации и дальнейшего укрепления экономики перечисленных выше территорий и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для этих территорий;

6. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве со свободно избранными властями и представителями народов соответствующих территорий обеспечить неотъемлемое право народов этих территорий пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народов владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

7. *просит* управляющую державу в консультации со свободно избранными властями и представителями народов соответствующих территорий уделять особое внимание подготовке местного квалифицированного персонала;

8. *приветствует* позитивную позицию управляющей державы в отношении приема выездных миссий Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под ее управлением, и предлагает Председателю Специального комитета продолжать свои консультации с целью направления таких миссий, когда это необходимо;

9. *просит* управляющую державу по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех секторах национальной жизни этих территорий;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, острова Монтсеррат и островов Теркс и Кайкос, включая возможное направление выездных миссий в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/36. Вопрос о Белизе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Белизе,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [32],

ссылаясь на свои резолюции 3432 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/50 от 1 декабря 1976 года и 32/32 от 28 ноября 1977 года,

заслушав заявления представителей Гватемалы [33] и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии [34],

заслушав заявление представителя Белиза [35],

заслушав также заявление петиционеров [36],

вновь подтверждая принципы, установленные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в частности принцип о том, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно устанавливают свой политический статус и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие,

напоминая, что в Декларации Боготы от 6 августа 1977 года выражено согласие в том, что «решение вопроса о Белизе должно быть найдено мирными средствами, закрепленными в уставах Организации американских государств и Организации Объединенных Наций, и в соответствии с принципом уважения его территориальной целостности и принципом свободного самоопределения народов»,

принимая во внимание соответствующие разделы Декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившей в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года [37],

вновь заявляя о своей убежденности в том, что народу Белиза необходимо оказать практическую помощь, чтобы он мог свободно и без опасений осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, независимость и территориальную целостность,

глубоко сожалея о том, что соответствующие стороны никак не могут заключить соглашения в соответствии с принципами, установленными в резолюциях 3432 (XXX), 31/50 и 32/32 Генеральной Ассамблеи, и что в результате этого возникла задержка в скорейшем достижении прочной независимости Белиза,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Белиза на самоопределение и независимость;

---

[32] *Там же,* том I, глава I, и том IV, глава XXIX.

[33] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 26-е заседание, пункты 45—48, и 30-е заседание, пункты 25—28.

[34] *Там же,* 27-е заседание, пункты 13—22, и 30-е заседание, пункты 50—54; и *Четвертый комитет, Сессионный выпуск,* исправление.

[35] *Там же,* 29-е заседание, пункты 42—57.

[36] *Там же,* 23-е заседание, пункты 46—52, 56—60 и 62—68. Полный текст см. A/C.4/33/L.26, L.27 и L.28.

[37] A/33/206, приложение I, пункты 120—123.

2. *вновь подтверждает,* что неприкосновенность и территориальная целостность Белиза должны быть сохранены;

3. *настоятельно призывает* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, действуя в тесной консультации с правительством Белиза, и правительство Гватемалы активно проводить между собой переговоры в целях урегулирования своих разногласий по поводу Белиза без ущерба для права народа Белиза на самоопределение, независимость и территориальную целостность и в интересах укрепления мира и стабильности в этом регионе и в этой связи, при необходимости, консультироваться с другими особо заинтересованными государствами в данном районе;

4. *просит* оба заинтересованных правительства сообщить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии о результатах переговоров, о которых говорится выше;

5. *призывает* участвующие в этом споре стороны воздерживаться от любых угроз силой или ее применения против народа Белиза или его территории;

6. *признает,* что Соединенное Королевство как управляющая держава несет ответственность за принятие всех необходимых мер для того, чтобы народ Белиза мог свободно и без опасений осуществить свое право на самоопределение и скорейшее достижение прочной независимости;

7. *настоятельно призывает* все государства уважать право народа Белиза на самоопределение, независимость и территориальную целостность и оказывать всю возможную практическую помощь, необходимую для обеспечения гарантированного и скорейшего осуществления этого права;

8. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать заниматься этим вопросом и оказывать содействие народу Белиза в осуществлении им его неотъемлемых прав.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/37. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/33 от 28 ноября 1977 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

рассмотрев главу доклада Специального комитета, касающуюся передачи информации согласно статье 73 *е* Устава [38] и действий, предпринятых Комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по этому пункту [39],

выражая сожаление по поводу того, что некоторые государства — члены Организации, несущие ответственность за управление несамоуправляющимися территориями, прекратили передавать информацию согласно статье 73 *е* Устава,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает,* что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава согласно статье 73 *е* Устава должна продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73 *е* Устава, а также возможно наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение шестимесячного максимального периода по истечении административного года в этих территориях;

4. *предлагает* Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад по этому вопросу.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/38. Вопрос о Южной Родезии

А

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Южной Родезии (Зимбабве),

---

[38] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том IV, глава XXXIII.

[39] A/33/341 и Add.1.

изучив относящиеся к этому вопросу главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [40],

заслушав заявления представителя управляющей державы [41],

заслушав заявления представителей Патриотического фронта, которые участвовали в качестве наблюдателей при рассмотрении этого вопроса [42],

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую Программу действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции, касающиеся вопроса о Южной Родезии, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Специальным комитетом,

принимая во внимание Декларацию Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии [43], принятые Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мапуту с 16 по 21 мая 1977 года, а также Лагосскую декларацию действий против апартеида [44], принятую Всемирной конференцией действий против апартеида, состоявшейся в Лагосе с 22 по 26 августа 1977 года,

ссылаясь на резолюцию 423 (1978) Совета Безопасности от 14 марта 1978 года, в которой осуждается соглашение, достигнутое в Солсбери 5 марта 1978 года,

учитывая, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы несет главную ответственность за ликвидацию критического положения в Южной Родезии (Зимбабве), которое, как это неоднократно подтверждалось Советом Безопасности, представляет угрозу международному миру и безопасности,

вновь подтверждая, что любые попытки проведения переговоров о будущем Зимбабве с незаконным режимом на основе предоставления независимости до осуществления правления большинства противоречили бы неотъемлемым правам народа этой территории и положениям Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV),

осуждая преднамеренный саботаж незаконным расистским режимом меньшинства многочисленных интенсивных усилий, предпринимаемых для обеспечения путем переговоров урегулирования в Зимбабве на основе правления большинства,

осуждая все попытки и маневры незаконного режима, направленные на сохранение у власти расистского меньшинства и на недопущение достижения независимости Зимбабве,

выражая признательность Патриотическому фронту за его политическую зрелость и участие в усилиях, направленных на достижение путем переговоров соглашения в Зимбабве,

учитывая резолюцию о Зимбабве [45], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее пятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме с 18 по 22 июля 1978 года,

принимая также во внимание соответствующие положения Декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года [46],

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех возможных мер для того, чтобы поддержать народ Зимбабве в его освободительной борьбе под руководством Патриотического фронта и положить конец лишениям и страданиям народа Зимбабве в этой связи,

выражая возмущение по поводу произвольного заключения и содержания под арестом политических лидеров и других лиц, казней без суда и следствия борцов за свободу и постоянного отказа в основных правах человека, включая, в частности, бессмысленные избиения, пытки, истребление и массовые убийства невинных жителей Зимбабве, произвольные преступные меры коллективного наказания и меры, направленные на создание государства апартеида в Зимбабве,

высоко оценивая твердую решимость народа Зимбабве добиться под руководством Патриотического фронта свободы и независимости и будучи убеждена в том, что его единство и солидарность являются основой для быстрого достижения этой цели,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 403 (1977) от 14 января 1977 года и 411 (1977) от 30 июня 1977 года, решительно осуждающие

---

[40] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том I, главы II и IV—VI, и том II, глава VII.

[41] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет*, 10-е заседание, пункты 11—29, и 22-е заседание, пункты 15—21; и *там же, Четвертый комитет, Сессионный выпуск*, исправление.

[42] *Там же*, 12-е заседание, пункты 3—10 и 13—24, и 23-е заседание, пункты 24—27. Полный текст см. A/C.4/33/L.3 и L.4.

[43] A/32/109/Rev.1 — S/12344/Rev.1, приложение V. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года.*

[44] *Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, Лагос, 22—26 августа 1977 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

[45] A/33/235 и Corr.1, приложение II, резолюция AHG/Res.89 (XV).

[46] A/33/206, приложение I.

совершаемые незаконным режимом Южной Родезии акты агрессии против Ботсваны, Мозамбика и Замбии,

выражая возмущение и глубокую озабоченность в связи с вышеупомянутыми продолжающимися актами агрессии против соседних независимых африканских государств, особенно последними актами агрессии против Замбии, которые привели к человеческим жертвам и уничтожению материальных ценностей,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Зимбабве на самоопределение, свободу и независимость и законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами за осуществление этого права, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций и в соответствии с целями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь подтверждает* принцип, что не должно быть никакой независимости до осуществления в Зимбабве правления большинства и что любое урегулирование, касающееся будущего этой территории, должно вырабатываться при полном участии Патриотического фронта и в соответствии с подлинными чаяниями народа Зимбабве;

3. *осуждает* непрекращающуюся репрессивную войну и усилившиеся меры подавления против народа Зимбабве со стороны незаконного расистского режима меньшинства;

4. *решительно осуждает* незаконный расистский режим меньшинства за его продолжающиеся жестокие акты агрессии в отношении Мозамбика, Замбии и Ботсваны;

5. *решительно осуждает* незаконный режим расистского меньшинства в Южной Родезии за недавние акты агрессии против Замбии и жестокие массовые убийства беженцев из Зимбабве;

6. *решительно осуждает* Южную Африку и некоторые западные и другие страны за их непрекращающуюся прямую и косвенную поддержку незаконного расистского режима меньшинства в нарушение положений всех соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций;

7. *призывает* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при выполнении своей главной обязанности как управляющей державы принимать все эффективные меры к тому, чтобы народ Зимбабве мог обрести независимость в соответствии со своими чаяниями, и ни при каких обстоятельствах не предоставлять незаконному режиму каких-либо полномочий или атрибутов суверенитета;

8. *решительно поддерживает* народ Зимбабве в его законной борьбе за осуществление его неотъемлемого права на самоопределение и независимость с помощью всех средств, имеющихся в его распоряжении;

9. *подтверждает* соответствующие положения Декларации Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии, особенно положения, призывающие к оказанию помощи тем прифронтовым государствам, которые являются жертвами неоднократных актов агрессии со стороны расистского режима меньшинства [47];

10. *осуждает и отвергает* так называемое внутреннее урегулирование, достигнутое в Солсбери 3 марта 1978 года, и решительно осуждает все другие маневры незаконного расистского режима меньшинства, направленные на сохранение у власти расистского меньшинства;

11. *объявляет* так называемое внутреннее урегулирование недействительным в соответствии с резолюцией 423 (1978) Совета Безопасности;

12. *объявляет* незаконным любое внутреннее урегулирование под эгидой незаконного режима и призывает все государства никоим образом не признавать такое урегулирование;

13. *требует:*

a) немедленного прекращения всех репрессивных мер, преступно принимаемых незаконным расистским режимом меньшинства против народа Зимбабве, в частности убийств и казней борцов за свободу, совершаемых этим режимом, актов жестокости, совершаемых в «оперативном районе», произвольного закрытия африканских районов, выселения, перемещения и переселения африканцев и создания концентрационных лагерей;

b) безоговорочного и немедленного освобождения всех политических заключенных и лиц, содержащихся под стражей, отмены всех ограничений в отношении отдельных лиц, а также всех других ограничений политической деятельности, установления полной демократической свободы и равенства в политических правах и восстановления основных прав человека для населения;

c) приостановления притока иностранных иммигрантов в территорию и немедленного вывода из нее всех наемников;

d) немедленного прекращения всех актов агрессии и любой подготовки таковых против соседних государств;

14. *призывает* все государства принять все необходимые эффективные меры, с тем чтобы воспрепятствовать проведению вербовочной кампании, вербовке, подготовке и проезду наемников в Южную Родезию;

15. *решительно осуждает* те государства, которые разрешают и поощряют проведение на их

---

[47] A/32/109/Rev.1 — S/12344/Rev.1, приложение V, пункты 19, 21 и 39. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Добавление за июль, август и сентябрь 1977 года.*

территории вербовки, подготовки и проезд наемников в Южную Родезию;

16. *просит* все государства оказать немедленную и существенную материальную помощь правительствам Ботсваны, Замбии и Мозамбика, с тем чтобы дать возможность этим правительствам укрепить свою обороноспособность для того, чтобы эффективно оградить свой суверенитет и территориальную целостность;

17. *предлагает* всем государствам, непосредственно и через их действия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, а также заинтересованным неправительственным организациям и различным программам в рамках системы Организации Объединенных Наций оказывать, в консультации и сотрудничестве с Организацией африканского единства, народу Зимбабве и Патриотическому фронту всяческую моральную, материальную, политическую и гуманитарную помощь, необходимую в их борьбе за восстановление своих неотъемлемых прав;

18. *призывает* все правительства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, заинтересованные органы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, которые проявляют особый интерес к вопросу деколонизации, и Генерального секретаря принять надлежащие меры, с тем чтобы с помощью всех средств информации, имеющихся в их распоряжении, постоянно предавать широкой гласности информацию о положении в Зимбабве и о соответствующих решениях и действиях Организации Объединенных Наций, уделяя особое внимание применению санкций против незаконного режима;

19. *просит* правительство Соединенного Королевства продолжать сотрудничать со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в выполнении мандата, порученного последнему Генеральной Ассамблеей, и представить доклад по этому вопросу Специальному комитету и Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

20. *предлагает* Специальному комитету в качестве первоочередной задачи держать положение в территории в поле своего зрения и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

B

Генеральная Ассамблея,

приняв вышеупомянутую резолюцию A по вопросу о Южной Родезии (Зимбабве),

выражая глубокое сожаление по поводу расширяющегося сотрудничества в нарушение пункта 5 статьи 2 и статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих решений Организации Объединенных Наций, которое некоторые государства, в частности Южная Африка, поддерживают с незаконным расистским режимом меньшинства, тем самым серьезно препятствуя эффективному применению санкций и других мер, принятых до настоящего времени против этого незаконного режима,

будучи глубоко обеспокоена многочисленными нарушениями санкций Организации Объединенных Наций, включая полеты самолетов Южной Родезии, осуществляющих международные пассажирские и грузовые перевозки, а также продолжающуюся деятельность информационных агентств и представительств авиационных компаний незаконного режима за пределами Южной Родезии и увеличение в результате этого притока иностранных туристов в территорию,

отмечая с сожалением и озабоченностью решение правительства Соединенных Штатов Америки разрешить въезд в Соединенные Штаты Яну Смиту и некоторым членам незаконного режима в Южной Родезии,

учитывая, что важные события в этом районе требуют, в частности, безотлагательных и согласованных международных действий в целях создания полной изоляции незаконного режима,

будучи глубоко озабочена тем, что меры, одобренные Советом Безопасности, до сих пор не положили конец незаконному режиму, и будучи убеждена в том, что санкции не могут положить конец этому режиму, если они не являются всеобъемлющими, обязательными и строго контролируемыми и если не применяются меры против государств, которые их нарушают,

учитывая резолюцию о Зимбабве [48], принятую Ассамблеей государств и правительств Организации африканского единства на ее пятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме с 18 по 22 июля 1978 года,

вновь подтверждая соответствующие положения Декларации Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программы действий по освобождению Зимбабве и Намибии, принятых Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мапуту с 16 по 21 мая 1977 года, в частности, те положения, которые касаются санкций против незаконного режима [49],

сознавая безотлагательные и особые экономические нужды Мозамбика и Замбии, возникающие в результате выполнения этими странами соответствующих решений Совета Безопасности,

[48] A/33/235 и Corr.1, приложение II, резолюция AHG/Res.89 (XV).

[49] A/32/109/Rev.1 — S/12344/Rev.1, приложение V, пункты 16, 17 и 46—49. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года.*

1. *решительно осуждает* те правительства, в частности правительство Южной Африки, которые в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в открытое нарушение их конкретных обязательств в соответствии с пунктом 5 статьи 2 и статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций по-прежнему сотрудничают с незаконным расистским режимом меньшинства, и призывает эти правительства немедленно прекратить любое такое сотрудничество;

2. *осуждает* те правительства, которые нарушают обязательные санкции, установленные Советом Безопасности, а также некоторые правительства, которые по-прежнему не обеспечивают санкций, что противоречит обязательствам, принятым ими в соответствии с пунктом 5 статьи 2 и статьей 25 Устава;

3. *осуждает* решение правительства Соединенных Штатов Америки разрешить въезд в Соединенные Штаты Яну Смиту и некоторым членам незаконного режима Южной Родезии в явное нарушение решений Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 253 (1968) Совета Безопасности от 29 мая 1968 года и обязательств по статье 25 Устава;

4. *решительно осуждает* правительство Южной Африки за его продолжающуюся поддержку незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии в явное нарушение резолюций Совета Безопасности о санкциях против этого режима;

5. *призывает* все правительства, которые еще не сделали этого:

a) принять эффективные принудительные меры для обеспечения строгого выполнения всеми частными лицами, ассоциациями и организациями, находящимися под их юрисдикцией, санкций, введенных Советом Безопасности, и запретить им любое сотрудничество с этим незаконным режимом;

b) принять эффективные меры к тому, чтобы предотвратить или затруднить эмиграцию в Южную Родезию (Зимбабве) любых частных лиц или групп частных лиц, находящихся под их юрисдикцией;

c) прекратить любые действия, которые могли бы придать видимость законности незаконному режиму, запретив, в частности, функционирование и деятельность компании «Эйр Родезия», Родезийского национального туристического бюро и Родезийского информационного центра и любую другую деятельность, которая противоречит задачам и целям санкций;

d) признать недействительными паспорта и другие документы для проезда в территорию;

e) принять все эффективные меры против международных компаний и агентств, которые поставляют нефть и нефтепродукты незаконному режиму Южной Родезии;

6. *решительно осуждает* поставки нефти и нефтепродуктов в Южную Родезию нефтяными компаниями Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и других стран, которые этими преднамеренными актами действуют в обход санкций Организации Объединенных Наций и укрепляют незаконный режим Яна Смита;

7. *просит* все государства, непосредственно и через их действия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, и различные программы в рамках системы Организации Объединенных Наций оказывать правительствам Ботсваны, Замбии и Мозамбика всевозможную финансовую, техническую и материальную помощь, чтобы они смогли преодолеть экономические затруднения в связи с применением ими экономических санкций, введенных против незаконного режима, тяжелые экономические потери и уничтожение материальных ценностей в результате актов агрессии, совершенных этим режимом, и просит Совет Безопасности периодически рассматривать вопрос об оказании экономической помощи этим трем правительствам;

8. *сожалеет* по поводу потворства со стороны сменяющих друг друга правительств Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии нарушениям санкций Организации Объединенных Наций нефтяными компаниями Великобритании, как об этом свидетельствует доклад Бингэма [50] о поставках нефти и нефтепродуктов незаконному режиму Яна Смита;

9. *считает* абсолютно необходимым расширить сферу применения санкций против незаконного режима, с тем чтобы она включала все меры, предусмотренные в соответствии со статьей 41 Устава, и вновь обращается с просьбой к Совету Безопасности рассмотреть в срочном порядке вопрос о принятии необходимых мер в этом отношении;

10. *просит* Совет Безопасности ввести, в частности, обязательное эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов в Южную Африку ввиду того, что нефть и нефтепродукты ввозятся из Южной Африки в Южную Родезию;

11. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам следить за выполнением настоящей резолюции и призывает Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, и впредь сотрудничать в осуществлении связанной с этим деятельности Специального комитета.

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

[50] T. H. Bingham and S. M. Gray, *Report on the Supply of Petroleum and Petroleum Products to Rhodesia* (London, Her Majesty's Stationery Office for the Foreign and Commonwealth Office, 1978).

33/39. Вопрос о Восточном Тиморе

Генеральная Ассамблея,

признавая неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь на свои резолюции 3485 (XXX) от 12 декабря 1975 года, 31/53 от 1 декабря 1976 года и 32/34 от 28 ноября 1977 года, а также на резолюции Совета Безопасности 384 (1975) от 22 декабря 1975 года и 389 (1976) от 22 апреля 1976 года,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этой территории [51],

заслушав заявления, сделанные по вопросу о Восточном Тиморе, включая заявление представителя Революционного фронта за независимый Восточный Тимор [52],

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся критическим положением в территории, сложившимся в результате упорного отказа со стороны правительства Индонезии выполнять положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

принимая во внимание раздел Декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года, который касается Восточного Тимора [53],

сознавая, что все государства должны в соответствии с пунктом 4 статьи 2 Устава воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или национальной независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Восточного Тимора на самоопределение и независимость и законность его борьбы за достижение этого права;

2. *вновь подтверждает* свои резолюции 3485 (XXX), 31/53 и 32/34 и резолюции 384 (1975) и 389 (1976) Совета Безопасности;

3. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам постоянно держать положение в территории в поле зрения, следить за осуществлением настоящей резолюции, направить в территорию в возможно кратчайшие сроки выездную миссию в целях полного и скорейшего осуществления Декларации и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

4. *обращает внимание* Совета Безопасности в соответствии с пунктом 3 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций на критическое положение в территории Восточный Тимор и рекомендует ему принять все эффективные меры для выполнения его резолюций 384 (1975) и 389 (1976) в целях обеспечения полного осуществления народом Восточного Тимора его права на самоопределение и независимость;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Восточном Тиморе».

81-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/40. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт повестки дня, озаглавленный «Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки»,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса [54],

принимая во внимание части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся этого вопроса [55],

---

[51] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том II, глава X.

[52] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 21-е заседание, пункты 10—27.

[53] A/33/206, приложение I, пункт 133.

[54] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том I, глава IV.

[55] *Там же, Дополнение № 24* (A/33/24), том I.

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на свою резолюцию 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

принимая во внимание Декларацию в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии [56], принятые Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мапуту с 16 по 21 мая 1977 года, а также Лагосскую декларацию действий против апартеида [57], принятую Всемирной конференцией действий против апартеида,

ссылаясь на Декларацию по Намибии и Программу действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, содержащиеся в резолюции S-9/2 от 3 мая 1978 года, принятой Генеральной Ассамблеей на ее девятой специальной сессии,

учитывая соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее пятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме с 18 по 22 июля 1978 года [58],

учитывая также Декларацию Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года [59],

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования жителей территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорией от злоупотреблений,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, нарушает политические, экономические и социальные права и интересы народов этих территорий и, следовательно, является несовместимой с целями и принципами Устава,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в южной части Африки, в сотрудничестве с незаконными расистскими режимами меньшинства представляют собой прямое нарушение прав местных жителей, а также принципов, провозглашенных в Уставе и во всех соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций,

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 32/35 от 28 ноября 1977 года, в которых Ассамблея призвала колониальные державы, а также те правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры, с тем чтобы положить конец деятельности предприятий в колониальных территориях, в частности в Африке, которые принадлежат их гражданам или корпоративным организациям, находящимся под их юрисдикцией, когда деятельность таких предприятий наносит ущерб интересам жителей этих территорий, и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат таким интересам,

осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и извлекать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в южной части Африки, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке и незаконный расистский режим меньшинства в Южной Родезии продолжают получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ними в эксплуатации природных и людских ресурсов, соответственно, международной территории Намибия и несамоуправляющейся территории Южная Родезия (Зимбабве) и в дальнейшем укреплении их незаконного и расистского господства в этих территориях,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в незаконное производство урана и сотрудничество некоторых западных стран и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что

---

[56] A/32/109/Rev.1 — S/12344/Rev.1, приложение V. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года.*

[57] *Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, Лагос, 22—26 августа 1977 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

[58] A/33/235 и Corr.1, приложение II, резолюции S/AHG/Res.86 (XV) и AHG/Res.89 (XV).

[59] См. A/33/206, приложение I.

в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии позволяет последнему повышать свой ядерный и военный потенциал, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и превращению последней в ядерную державу,

будучи глубоко обеспокоена тем, что иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают коренное население других колониальных территорий, включая территории в районах Карибского моря и Тихого океана, прав на богатства их стран, и тем, что жители этих территорий продолжают терять право собственности на землю в результате неспособности управляющих держав принять эффективные меры по охране такого права собственности,

сознавая постоянную необходимость мобилизовать мировое общественное мнение против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, что препятствует достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, особенно в Африке,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. *вновь подтверждает* соответствующие положения Декларации Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программы действий по освобождению Зимбабве и Намибии, принятых Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, а также Лагосскую декларацию действий против апартеида, принятую Всемирной конференцией действий против апартеида;

3. *вновь заявляет,* что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы их законных прав на их природные ресурсы и подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим и финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

4. *вновь подтверждает,* что своей эксплуатацией, истощающей природные ресурсы, продолжающимся извлечением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и укрепления колониального господства над этими территориями деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных территориях южной части Африки, является одним из главных препятствий достижению политической независимости, а также использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

5. *осуждает* деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях, препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

6. *решительно осуждает* сговор всех государств, которые сотрудничают с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической и военной областях, что является грубым нарушением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности, сговор Бельгии, Германии, Федеративной Республики, Израиля, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии;

7. *решительно осуждает* сговор Германии, Федеративной Республики, Израиля, Соединенных Штатов Америки и Франции в ядерной области и призывает все другие правительства по-прежнему воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

8. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, что противоречит интересам населения этих территорий;

9. *просит* все государства воздерживаться от любых капиталовложений или предоставления займов расистским режимам меньшинства в южной части Африки и воздерживаться от любых соглашений и мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с ними;

10. *выражает* свою убежденность в том, что рамки санкций, принятых против незаконного режима в Южной Родезии, должны быть расширены, с тем чтобы включить все меры, предусмотренные в статье 41 Устава, и просит Совет Безопасности предусмотреть в этой связи принятие соответствующих мер;

11. *осуждает* все нарушения обязательных санкций, принятых Советом Безопасности против незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии, а также продолжающийся отказ некоторых государств-членов обеспечить соблюдение этих санкций, что противоречит обя-

зательствам, принятым ими в соответствии со статьей 25 Устава;

12. *решительно осуждает* поставки нефти и нефтепродуктов в Южную Родезию нефтяными компаниями Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые этими преднамеренными действиями подрывают санкции Организации Объединенных Наций и поддерживают незаконный режим Яна Смита;

13. *сожалеет* по поводу потворства со стороны сменяющих друг друга правительств Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии нарушениям санкций Организации Объединенных Наций нефтяными компаниями Соединенного Королевства, как об этом свидетельствует доклад Бингэма [60] о поставках нефти и нефтепродуктов незаконному режиму Яна Смита;

14. *осуждает* те страны — производители или экспортеры нефти, которые поставляют сырую нефть и нефтепродукты расистскому режиму Южной Африки, и требует, чтобы эти страны немедленно прекратили любые поставки сырой нефти и нефтепродуктов расистским режимам в южной части Африки и приняли необходимые меры в отношении нефтяных компаний, которые, в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций о санкциях, продолжают поставлять нефть этим режимам;

15. *просит* все государства принять эффективные меры, чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, тем режимам, которые используют такую помощь для подавления народов колониальных территорий и их национально-освободительных движений;

16. *вновь заявляет,* что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами, в нарушение соответствующих резолюций Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года [61], являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

17. *решительно осуждает* Южную Африку за продолжаемую ею эксплуатацию и грабеж природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии;

18. *вновь призывает* все государства прекратить все экономические, финансовые или торговые отношения с Южной Африкой, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в экономические, финансовые или другие отношения с Южной Африкой, выступающей от имени Намибии или в связи с ней, что может оказать поддержку ее продолжающейся незаконной оккупации этой территории;

19. *решительно осуждает* расистский режим меньшинства Южной Африки, который в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и при явном противоречии со своими конкретными обязательствами по статье 25 Устава продолжает сотрудничать с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, и просит Совет Безопасности осуществить решения, содержащиеся в настоящей резолюции, введя экономические санкции против Южной Африки, включая эмбарго на поставки нефти и изъятие капиталовложений из этой страны;

20. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту постоянного суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

21. *призывает* управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы заработной платы, которые широко используются в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единообразную систему заработной платы ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

22. *просит* Генерального секретаря проводить через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах грабежа природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными монополиями и о той поддержке, которую они оказывают колониальным и расистским режимам;

23. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

82-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

---

[60] T. H. Bingham and S. M. Gray, *Report on the Supply of Petroleum and Petroleum Products to Rhodesia* (London, Her Majesty's Stationery Office for the Foreign and Commonwealth Office, 1978).

[61] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24 А* (A/9624/Add.1), пункт 84. Декрет был опубликован в окончательном виде в «Намибия газетт» № 1.

33/41. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и на Программу действий в целях полного осуществления Декларации, содержащуюся в ее резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 32/36 от 28 ноября 1977 года,

рассмотрев доклады по данному пункту, представленные Генеральным секретарем [62], Экономическим и Социальным Советом [63] и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [64], а также соответствующий доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии [65],

заслушав заявления представителей Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций [66] и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры [67],

принимая во внимание соответствующие положения Декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации [68],

учитывая, что борьба народов Зимбабве и Намибии за самоопределение и независимость находится в своей последней и самой решающей стадии и что поэтому на все международное сообщество возлагается ответственность за активизацию согласованных мер в поддержку народов Зимбабве и Намибии и их национально-освободительных движений для достижения этой цели,

глубоко сознавая, что народы Зимбабве и Намибии и других колониальных территорий испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, в их борьбе за освобождение от колониального господства и в их усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

отмечая с озабоченностью, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из колониальных территорий в Африке, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народам этих территорий через их национально-освободительные движения остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения срочных нужд этих народов,

выражая свою твердую надежду, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями колониальных территорий помогут преодолеть процедурные и иные трудности, затруднившие или отсрочившие выполнение некоторых программ помощи,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное сотрудничество и помощь, оказываемую им организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая интенсивные усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи соответствующим национально-освободительным движениям,

отмечая также поддержку, оказанную организациям системы Организации Объединенных Наций в создании Программы государственно-

---

[62] A/33/109 и Add.1—4.

[63] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3* (A/33/3), глава VI, раздел F.

[64] *Там же, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том I, глава VI.

[65] *Там же, Дополнение № 24* (A/33/24), том I, часть вторая, главы II и VII, и том II, приложения II и VI—VIII.

[66] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 21-е заседание, пункты 36—41.

[67] *Там же,* пункты 42—46.

[68] *Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14—25 августа 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

сти для Намибии, предусмотренной в резолюции 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

сознавая необходимость держать под постоянным наблюдением деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений, касающихся деколонизации,

1. *утверждает* относящуюся к этому пункту главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [64];

2. *вновь подтверждает,* что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за достижение свободы и независимости, естественно, влечет за собой расширение всей предоставляемой организациями системы Организации Объединенных Наций необходимой моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

3. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. *выражает свою озабоченность* по поводу того, что помощь, оказанная до настоящего времени специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народам Зимбабве и Намибии, и их национально-освободительным движениям, является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями соответствующих народов;

5. *выражает сожаление* в связи с тем, что Всемирный банк и Международный валютный фонд еще не приняли необходимых мер, направленных на полное и скорейшее осуществление Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности, сожалеет, что эти учреждения продолжают сотрудничать с колониальным режимом расистского меньшинства Южной Африки, и настоятельно предлагает исполнительным главам этих учреждений обратить особое внимание своих руководящих органов на данную резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности народов Зимбабве и Намибии;

6. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам в Африке, борющимся за свое освобождение от колониального господства;

7. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и создаваемым государствам;

8. *рекомендует* заинтересованным организациям установить или расширить контакты с колониальными народами в консультации с Организацией африканского единства, пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказать необходимое содействие для предоставления помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

9. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор этого не делали, включать в повестку дня регулярных сессий своих руководящих органов отдельный пункт, посвященный прогрессу, достигнутому этими организациями в осуществлении Декларации, а также других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

10. *вновь настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с относящимися к рассматриваемому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности принять все необходимые меры для того, чтобы прекратить предоставление правительству Южной Африки и незаконному режиму в Южной Родезии всякой финансовой, экономической, технической и другой помощи, прекратить оказание им любой поддержки до тех пор, пока они не восстановят народам Намибии и Зимбабве их неотъемлемое право на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства этих режимов над этими территориями;

11. *с удовлетворением отмечает* принятые рядом специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответст-

вующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

12. *рекомендует,* чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу предоставления в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

13. *настоятельно призывает* руководителей специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций с учетом рекомендаций, содержащихся в пункте 8, выше, сформулировать при активном сотрудничестве Организации африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения для полного осуществления соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретные программы предоставления помощи народам в колониальных территориях и их национально-освободительным движениям;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению настоящей резолюции и с помощью этих учреждений и других организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах, принятых после распространения его предыдущего доклада, по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая настоящую резолюцию;

15. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

16. *предлагает* Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

82-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/42. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 32/37 от 28 ноября 1977 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/119 от 16 декабря 1977 года о помощи южноафриканским студентам из числа беженцев,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Программе на 1977/78 год[69],

с удовлетворением отмечая существенное увеличение взносов в Программу в 1978 году и соответствующее увеличение числа субсидий, предоставленных на 1978/79 год,

признавая, что, ввиду продолжающегося притока студентов-беженцев из южной части Африки в соседние государства и постоянного увеличения расходов на образование и профессиональную подготовку, необходимы дополнительные средства для поддержания деятельности Программы на удовлетворительном уровне,

вновь подтверждая, что Программа является значительным и ценным усилием международного сообщества по оказанию помощи населению южной части Африки и что в этот решающий период необходимо ее продолжить и расширить,

1. *выражает свою признательность* всем, кто сделал добровольные взносы в Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю и Консультативному комитету по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки за работу, проделанную ими по укреплению и расширению Программы;

3. *вновь призывает* все государства, организации и отдельных лиц делать щедрые взносы в Программу для обеспечения ее продолжения и расширения;

4. *просит* Генерального секретаря в консультации с Консультативным комитетом принять меры для оценки Программы в свете событий, которые произошли в южной части Африки после последней оценки в 1975 году[70];

5. *постановляет* расширить состав Консультативного комитета путем добавления до шести

---

[69] A/33/297 и Corr.1.
[70] См. A/10331, пункты 25—28.

членов на основе консультаций Генерального секретаря с региональными группами[71].

82-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

33/43. Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/38 от 28 ноября 1977 года,

изучив доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки[72], подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

учитывая постоянную необходимость предоставления жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки на всех уровнях,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает признательность* тем государствам — членам Организации, которые предоставили стипендии жителям несамоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям несамоуправляющихся территорий, особенно жителям южной части Африки, широкие возможности получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, обеспечить будущих учащихся средствами на покрытие путевых расходов;

4. *просит* управляющие державы обеспечить широкое и постоянное распространение в территориях, находящихся под их управлением, информации, касающейся сделанных государствами предложений о возможностях получения образования и профессиональной подготовки, и предоставлять все необходимые возможности, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими предложениями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

82-е пленарное заседание,
13 декабря 1978 года

---

[71] Состав Консультативного комитета будет объявлен позже.

[72] A/33/372.

VIII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
33/10	Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров (A/33/330)	99	3 ноября 1978 г.	220
33/11	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/33/351)	108	3 ноября 1978 г.	220
33/12	Поправка к правилу 159 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/33/351)	108	3 ноября 1978 г.	221
33/13	Финансирование Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением			
	Резолюция A (A/33/346)	113 *a*	3 ноября 1978 г.	221
	Резолюция B (A/33/346/Add.1)	113 *a*	1 декабря 1978 г.	222
	Резолюция C (A/33/346/Add.2)	113 *a*	8 декабря 1978 г.	222
	Резолюция D (A/33/346/Add.2)	113 *a*	8 декабря 1978 г.	223
	Резолюция E (A/33/346/Add.3)	113 *a*	14 декабря 1978 г.	225
	Резолюция F (A/33/346/Add.3)	113 *a*	14 декабря 1978 г.	225
33/14	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (A/33/347)	113 *b*	3 ноября 1978 г.	226
33/55	План конференций (A/33/414)	107	14 декабря 1978 г.	227
33/56	Контроль и сокращение объема документации (A/33/414)	107	14 декабря 1978 г.	227
33/116	Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов			
	Резолюция A (A/33/445)	100	19 декабря 1978 г.	228
	Резолюция B (A/33/445/Add.1)	100	21 декабря 1978 г.	230
	Резолюция C (A/33/445/Add.3)	100	29 января 1979 г.	232
33/117	Использование услуг экспертов и консультантов в Организации Объединенных Наций (A/33/445)	100	19 декабря 1978 г.	233
33/118	Среднесрочный план на период 1980—1983 годов (A/33/482)	101	19 декабря 1978 г.	234
33/119	Доклад Комиссии по международной гражданской службе (A/33/495)	111	19 декабря 1978 г.	235
33/120	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/33/481)	112	19 декабря 1978 г.	237
33/121	Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в транснациональных корпорациях и в развивающихся странах (A/33/481)			
	Резолюция A	112	19 декабря 1978 г.	238
	Резолюция B	112	19 декабря 1978 г.	239
33/142	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (A/33/528)			
	Резолюция A	105	20 декабря 1978 г.	239
	Резолюция B	105	20 декабря 1978 г.	239
33/143	Вопросы персонала (A/33/525)	110	20 декабря 1978 г.	240
33/180	Временное решение в отношении бюджета по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов (A/33/445/Add.2)			
	A. Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1978—1979 годов	100	21 декабря 1978 г.	242
	B. Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 1978—1979 годов	100	21 декабря 1978 г.	245
	C. Финансирование пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 1978—1979 годов	100	21 декабря 1978 г.	245
33/181	Служебные помещения в Венском международном центре (A/33/530)	102 *a*	21 декабря 1978 г.	245
33/203	Форма представления бюджета Организации Объединенных Наций (A/33/445/Add.3)	100	29 января 1979 г.	246
33/204	Определение видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную полезность или неэффективными (A/33/445/Add.3)	100	29 января 1979 г.	246
33/205	Бюджет по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов (A/33/445/Add.4)			
	A. Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1978—1979 годов	100	29 января 1979 г.	247
	B. Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 1978—1979 годов	100	29 января 1979 г.	249
	C. Финансирование ассигнований на 1979 год	100	29 января 1979 г.	250

[1] Решения, принятые по докладам Пятого комитета, см. раздел X.B.7.

33/10. Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовые доклады и отчетность за год, закончившийся 31 декабря 1977 года, Организации Объединенных Наций[2], Международного торгового центра[3], Университета Организации Объединенных Наций[4], Программы развития Организации Объединенных Наций[5], Детского фонда Организации Объединенных Наций[6], Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций[7], добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев[8], Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде[9], Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения[10] и Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов[11], заключения ревизоров Комиссии ревизоров[12] и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[13],

1. *утверждает* финансовые доклады и отчетность, а также заключения ревизоров Комиссии ревизоров;

2. *одобряет* мнения и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его докладе;

3. *предлагает* исполнительным главам заинтересованных организаций и программ принять такие меры к исправлению положения, которые могут быть необходимы в соответствии с замечаниями и мнениями Комиссии ревизоров, изложенными в ее докладах[14];

4. *одобряет* предложения Комиссии ревизоров об улучшении систем финансового управления и контроля Организации Объединенных Наций, особенно предложение об усилении роли Контролера, с тем чтобы дать ему возможность обеспечить функциональное руководство, директивные указания и централизованное управление всеми финансовыми функциями Организации Объединенных Наций, включая разработку всеобъемлющего финансового руководства, определяющего политику финансового управления и контроля, обязанности и процедуры Организации Объединенных Наций;

5. *призывает* Генерального секретаря приступить, как можно скорее, к осуществлению этих предложений и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения замечаний, сделанных Комиссией ревизоров в ее докладе[15];

6. *предлагает* Комиссии ревизоров следить за осуществлением ее рекомендаций, содержащихся в ее специальном докладе по обзору финансового управления и контроля в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и Отделении в Женеве[16], и представить доклад Генеральной Ассамблее не позднее ее тридцать пятой сессии.

44-е пленарное заседание,
3 ноября 1978 года

33/11. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. Ставки взносов для следующих государств, принятых в члены Организации Объединенных Наций 20 сентября 1977 года, устанавливаются в следующих размерах:

	Взнос в процентах	
Государство-член	*1977 год*	*1978—1979 годы*
Джибути	0,02	0,01
Вьетнам	0,03	0,03

За 1979 год эти ставки будут внесены в шкалу взносов, установленную согласно подпункту *a* резолюции 32/39 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года;

2. За 1978 год Джибути и Вьетнам должны уплатить взносы в размере 0,01 и 0,03 процента, соответственно;

3. За 1977 год Джибути и Вьетнам должны

---

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 5* (A/33/5), том I, разделы I и III, и том II.

[3] *Там же,* том III, разделы I и III.

[4] *Там же,* том IV, разделы I и III.

[5] *Там же, Дополнение № 5 A* (A/33/5/Add.1), разделы I и III.

[6] *Там же, Дополнение № 5 B* (A/33/5/Add.2), часть первая, разделы I и III, и часть вторая.

[7] *Там же, Дополнение № 5 D* (A/33/5/Add.4), разделы I и III.

[8] *Там же, Дополнение № 5 E* (A/33/5/Add.5), разделы I и III.

[9] *Там же, Дополнение № 5 F* (A/33/5/Add.6,), разделы I и III.

[10] *Там же, Дополнение № 5 G* (A/33/5/Add.7), разделы I и III.

[11] *Там же, Дополнение № 5 H* (A/33/5/Add.8), разделы I и III.

[12] *Там же, Дополнение № 5* (A/33/5), том I, раздел II; *там же,* том III, раздел II; *там же,* том IV, раздел II; *там же, Дополнение № 5 A* (A/33/5/Add.1), раздел II; *там же, Дополнение № 5 B* (A/33/5 Add.2), часть первая, раздел II; *там же, Дополнение № 5 D* (A/33/5/Add.4), раздел II; *там же, Дополнение № 5 E* (A/33/5/Add.5), раздел II; *там же, Дополнение № 5 F* (A/33/5/Add.6), раздел II; *там же, Дополнение № 5 G* (A/33/5/Add.7), раздел II; и *там же, Дополнение № 5 H* (A/33/5/Add.8), раздел II.

[13] A/33/171.

[14] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 5* (A/33/5), том I, раздел IV; *там же,* том III, раздел IV; *там же,* том IV, раздел IV; *там же, Дополнение № 5 A* (A/33/5/Add.1), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 B* (A/33/5/Add.2), часть первая, раздел IV; *там же, Дополнение № 5 D* (A/33/5/Add.4), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 E* (A/33/5/Add.5), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 F* (A/33/5/Add.6), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 G* (A/33/5/Add.7), раздел IV; и *там же, Дополнение № 5 H* (A/33/5/Add.8), раздел IV.

[15] *Там же, Дополнение № 5* (A/33/5), том I, раздел IV.

[16] *Там же,* приложение.

уплатить взносы в размере одной девятой от 0,02 и 0,03 процента, соответственно;

4. Взносы обоих новых членов Организации за 1977 и 1978 годы определяются на той же основе шкалы взносов, как и для других государств-членов, и за исключением тех ассигнований, которые были утверждены согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи 31/5 C и D от 22 декабря 1976 года и 32/4 B и C от 2 декабря 1977 года о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, а также согласно резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи от 21 апреля 1978 года о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, взносы этих государств (в зависимости от той группы стран-вкладчиков, к которой Генеральная Ассамблея их отнесет) исчисляются пропорционально календарному году;

5. Согласно положению 5.8 финансовых положений Организации Объединенных Наций авансы Джибути и Вьетнама в Фонд оборотных средств должны быть установлены на основе исчисления ставок взносов в размере 0,01 и 0,03 процента, соответственно, от утвержденного объема средств Фонда, причем эти авансы должны быть внесены в Фонд до того, как ставки взносов новых государств-членов будут включены в 100-процентную шкалу;

6. При соблюдении правила 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и независимо от положений, содержащихся в подпункте *f* резолюции 3062 (XXVIII) Ассамблеи от 9 ноября 1973 года:

a) Вьетнам должен будет уплатить взносы на покрытие расходов в 1976 году, связанных с теми видами деятельности Организации Объединенных Наций, в которых он участвовал, в размере одной второй от 0,06 процента за первую половину 1976 года [17] и в размере одной второй от 0,02 процента за вторую половину этого года;

b) Вьетнам должен будет уплатить взносы на покрытие расходов в 1977 году, связанных с теми видами деятельности Организации Объединенных Наций, в которых он участвовал, в размере восьми девятых от 0,03 процента.

44-е пленарное заседание,
3 ноября 1978 года

33/12. Поправка к правилу 159 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея

постановляет изменить правило 159 своих правил процедуры следующим образом:

«Правило 159

Члены Комитета по взносам, среди которых не должно быть двух граждан одного и того же государства, избираются на основе широкого географического представительства, личной квалификации и опыта сроком на три года, соответствующих трем календарным годам. Члены Комитета выбывают из него поочередно и могут назначаться вновь. Генеральная Ассамблея назначает членов Комитета по взносам на очередной сессии, непосредственно предшествующей истечению срока полномочий членов Комитета, а в случае открытия вакансии — на ближайшей сессии».

44-е пленарное заседание,
3 ноября 1978 года

33/13. Финансирование Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

A

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что нынешние ассигнования на Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, предусмотренные в пункте 1 раздела I резолюции 32/4 B Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года, не распространяются на период после 24 октября 1978 года,

напоминая далее, что нынешние полномочия Генерального секретаря принимать на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, предусмотренные в разделе III резолюции 32/4 C Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года, истекают 24 октября 1978 года,

принимая к сведению резолюцию 438 (1978) Совета Безопасности от 23 октября 1978 года, в соответствии с которой Совет возобновил мандат Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на период с 25 октября 1978 года по 24 июля 1979 года включительно,

принимая далее к сведению, что нынешний мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, который был возобновлен Советом Безопасности в резолюции 429 (1978) от 31 мая 1978 года, действителен до 30 ноября 1978 года включительно,

1. *постановляет* уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в размере не более 6 360 083 долл. США в месяц на период с 25 октября по 30 ноября 1978 года включительно и в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере не более 1 607 000 долл. США в месяц на период с 25 октября по 30 ноября 1978 года включительно, с тем чтобы предоставить Генеральной Ассамблее необходимое время для рассмотрения доклада Генерального секретаря о финансировании этих Сил;

2. *постановляет также* распределить вышеупомянутые расходы между государствами-членами

[17] В отношении бывшей Республики Южный Вьетнам.

в соответствии со схемой, изложенной в резолюциях 32/4 B и C Генеральной Ассамблеи.

44-е пленарное заседание,
3 ноября 1978 года

B

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что нынешние полномочия Генерального секретаря принимать на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, предусмотренные в пункте 1 резолюции 33/13 A Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1978 года, истекают 30 ноября 1978 года,

принимая к сведению резолюцию 438 (1978) Совета Безопасности от 23 октября 1978 года, в соответствии с которой Совет возобновил мандат Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на период с 25 октября 1978 года по 24 июля 1979 года включительно, и резолюцию 441 (1978) Совета Безопасности от 30 ноября 1978 года, в которой Совет возобновил мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 декабря 1978 года по 31 мая 1979 года включительно,

1. *постановляет* уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 1 456 000 долл. США и 378 000 долл. США, соответственно, за период с 1 по 7 декабря 1978 года включительно, с тем чтобы предоставить Генеральной Ассамблее необходимое время для рассмотрения доклада Генерального секретаря о финансировании этих Сил [18];

2. *постановляет также* распределить вышеупомянутые расходы между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюциях 32/4 B и C Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года.

68-е пленарное заседание,
1 декабря 1978 года

C

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением [19], а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [20],

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 340 (1973) от 25 октября 1973 года, 346 (1974) от 8 апреля 1974 года, 362 (1974) от 23 октября 1974 года, 368 (1975) от 17 апреля 1975 года, 371 (1975) от 24 июля 1975 года, 378 (1975) от 23 октября 1975 года, 396 (1976) от 22 октября 1976 года, 416 (1977) от 21 октября 1977 года и 438 (1978) от 23 октября 1978 года,

ссылаясь на свои резолюции 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года, 3211 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3374 B (XXX) от 28 ноября 1975 года, 31/5 C от 22 декабря 1976 года, 32/4 B от 2 декабря 1977 года, 33/13 A от 3 ноября 1978 года и 33/13 B от 1 декабря 1978 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности по финансированию таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и в других резолюциях Ассамблеи,

I

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела II резолюции 3211 B (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сумму в 58 059 000 долл. США на деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на период с 25 октября 1978 года по 24 июля 1979 года включительно;

2. *постановляет далее* в качестве специального соглашения без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира:

a) распределить сумму в 35 561 137 долл. США на вышеупомянутый период в девять месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *a* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

b) распределить сумму в 21 249 594 долл. США на вышеупомянутый период в девять месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *b* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII)

[18] A/33/373 и Corr.1
[19] Там же.
[20] A/33/391 и Corr.1

и в подпункте *b* пункта 2 раздела II резолюции 3374 B (XXX), в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

c) распределить сумму в 1 225 045 долл. США на вышеупомянутый период в девять месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *c* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) и в подпункте *c* пункта 2 раздела II резолюции 3374 B (XXX), в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

d) распределить сумму в 23 224 долл. США на вышеупомянутый период в девять месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *d* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII), в пункте 1 раздела IV резолюции 3374 B (XXX), пункте 1 раздела III резолюции 31/5 C и пункте 1 раздела III резолюции 32/4 B, в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

3. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения персонала на сумму 743 000 долл. США, утвержденную на период с 25 октября 1978 года по 24 июля 1979 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между государствами-членами, как это предусматривается в пункте 2, выше;

II

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в размере, не превышающем 6 082 333 долл. США брутто (6 000 000 долл. США нетто) в месяц, на период с 25 июля по 24 октября 1979 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в девять месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 438 (1978) от 23 октября 1978 года, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

III

1. *подчеркивает* необходимость делать добровольные взносы на содержание Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией;

IV

1. *постановляет*, что Вьетнам и Джибути включаются в группу государств-членов, упомянутых соответственно в подпунктах *d* и *c* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, и что их взносы на содержание Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций будут исчисляться в соответствии с положениями пункта 4 резолюции 33/11 Ассамблеи от 3 ноября 1978 года;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с положением 5.2*c* Финансовых положений Организации Объединенных Наций взносы государств-членов, перечисленных в пункте 1 настоящего раздела, на содержание Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций до 24 октября 1978 года будут рассматриваться как прочие поступления в счет ассигнований, распределенных в разделе I, выше.

75-е пленарное заседание,
8 декабря 1978 года

D

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением [21], а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [22],

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 350 (1974) от 31 мая 1974 года, 363 (1974) от 29 ноября 1974 года, 369 (1975) от 28 мая 1975 года, 381 (1975) от 30 ноября 1975 года, 390 (1976) от 28 мая 1976 года, 398 (1976) от 30 ноября 1976 года, 408 (1977) от 26 мая 1977 года, 420 (1977) от 30 ноября 1977 года, 429 (1978) от 31 мая 1978 года и 441 (1978) от 30 ноября 1978 года,

ссылаясь на свои резолюции 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года, 3211 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3374 C (XXX) от 2 декабря 1975 года, 31/5 D от 22 декабря 1976 года, 32/4 C от 2 декабря 1977 года, 33/13 A от 3 ноября 1978 года и 33/13 B от 1 декабря 1978 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

[21] A/33/373 и Corr.1.
[22] A/33/391 и Corr.1

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности по финансированию таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и в других резолюциях Ассамблеи,

I

постановляет ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела II резолюции 3211 B (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сумму в 7 672 129 долл. США, разрешенную и выделенную в соответствии с разделом III резолюции 32/4 C Ассамблеи на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июня по 24 октября 1978 года включительно;

II

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в 12 159 828 долл. США на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 25 октября 1978 года по 31 мая 1979 года включительно;

2. *постановляет далее* в качестве специальной меры без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира:

a) распределить сумму в 7 447 895 долл. США на период с 25 октября 1978 года по 31 мая 1979 года включительно между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *a* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

b) распределить сумму в 4 450 497 долл. США на период с 25 октября 1978 года по 31 мая 1979 года включительно между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *b* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) и в подпункте *b* пункта 2 раздела II резолюции 3374 C (XXX), в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

c) распределить сумму в 256 572 долл. США на период с 25 октября 1978 года по 31 мая 1979 года включительно между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *c* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) и в подпункте *c* пункта 2 раздела II резолюции 3374 C (XXX), в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

d) распределить сумму в 4 864 долл. США на период с 25 октября 1978 года по 31 мая 1979 года включительно между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *d* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII), пункте 1 раздела V резолюции 3374 C (XXX), пункте 1 раздела V резолюции 31/5 D и пункте 1 раздела V резолюции 32/4 C, в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

3. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения персонала на сумму 121 634 долл. США, утвержденную на период с 25 октября 1978 года по 31 мая 1979 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 2, выше;

III

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 1 682 833 долл. США брутто (1 666 000 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 июня по 24 октября 1979 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 441 (1978) от 30 ноября 1978 года, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

IV

1. *подчеркивает* необходимость делать добровольные взносы на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией;

V

1. *постановляет*, что Вьетнам и Джибути включаются в группу государств-членов, упомянутых соответственно в подпунктах *d* и *c* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, и что их взносы на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением будут исчисляться в соответствии с положениями пункта 4 резолюции 33/11 Ассамблеи от 3 ноября 1978 года;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с положением 5.2*c* Финансовых положений Организации Объединенных Наций взносы государств-членов, перечисленных в пункте 1 настоящего раздела, на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением до 24 октября 1978 года будут рас-

сматриваться как прочие поступления в счет ассигнований, распределенных в разделе II, выше.

75-е пленарное заседание,
8 декабря 1978 года

E

Генеральная Ассамблея,

учитывая финансовое положение в отношении Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, изложенное в докладе Генерального секретаря[23], и ссылаясь на пункт 6 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[24],

сознавая важность предоставления Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций и Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением необходимых финансовых средств, с тем чтобы они могли выполнять свои обязанности согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

выражая беспокойство по поводу того, что Генеральный секретарь сталкивается со все возрастающими трудностями при погашении обязательств Сил на текущей основе, особенно тех, которые должны быть выплачены странам, предоставляющим войска,

будучи обеспокоена тем, что в скором времени финансовое положение Сил приобретет критический характер,

постановляет приостановить временно действие положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в размере 17 693 065 долл. США, которую в противном случае необходимо было бы возвратить в соответствии с этими положениями, а также перевести эту сумму на отдельно открытый счет Организации Объединенных Наций и хранить ее на этом счету вплоть до дальнейшего решения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать четвертой сессии.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

F

Генеральная Ассамблея,

сознавая особый характер операций Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и трудности, связанные с их финансированием,

учитывая растущий дефицит Специального счета для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, объясняющийся отсутствием поступления взносов для этих Сил от ряда государств-членов, и связанные с этим трудности в деле выплаты предоставляющим контингенты правительствам сумм, причитающихся им на текущей основе, в основном в связи с отсутствием средств на Специальном счете,

будучи убеждена в необходимости принятия специальных мер по погашению неурегулированных обязательств Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением перед правительствами, предоставляющими контингенты и/или материально-техническую поддержку Силам,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[25] и соответствующие замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[26];

2. *утверждает* следующие специальные меры для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в отношении применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой ассигнования, требующиеся для погашения обязательств перед правительствами, предоставляющими контингенты и/или материально-техническую поддержку Силам, переносятся за пределы периода, предусматриваемого Финансовыми положениями 4.3 и 4.4:

a) в конце двенадцатимесячного периода, предусматриваемого в положении 4.3, все непогашенные обязательства по соответствующему финансовому периоду, касающиеся товаров и услуг, предоставленных правительствами, в отношении которых были выставлены счета или которые охвачены установленными нормами выплат, переводятся в дебет; эти дебеторские счета остаются на Специальном счете до тех пор, пока платеж не будет произведен;

b) любые другие непогашенные обязательства соответствующего финансового периода перед правительствами за предоставленные товары и услуги, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых еще не было выставлено необходимых счетов, продолжают действовать в течение дополнительного четырехлетнего периода по окончании двенадцатимесячного периода, предусмотренного в положении 4.3; счета, полученные в течение данного четырехлетнего периода, будут рассматриваться, в случае необходимости, в соответствии с положениями подпункта *a*, выше; в конце дополнительного четырехлетнего периода все непогашенные обязательства аннулируются, а остаток ассигно-

[23] A/33/373 и Corr.1.
[24] A/33/391 и Corr.1.
[25] A/C.5/33/45.
[26] A/33/391, пункт 36.

ваний, сохраняемых для этих целей, возвращается.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/14. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане[27], а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[28],

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 427 (1978) от 3 мая 1978 года и 434 (1978) от 18 сентября 1978 года,

ссылаясь на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности за финансирование операций по поддержанию мира, решение о проведении которых принято в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

I

постановляет ассигновать на специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, дополнительную сумму в 6 900 000 долл. США, которая представляет собой сумму обязательств, принятых на себя Генеральным секретарем, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями резолюции 32/214 Ассамблеи от 21 декабря 1977 года, на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 марта по 18 сентября 1978 года включительно с целью покрытия дополнительных расходов Сил, вытекающих из резолюции 427 (1978) Совета Безопасности от 3 мая 1978 года, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в резолюции S-8/2 Ассамблеи;

II

1. *постановляет* ассигновать сумму в 44 568 000 долл. США на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 сентября 1978 года по 18 января 1979 года включительно и просит Генерального секретаря по-прежнему сохранить Специальный счет для этих Вооруженных сил;

2. *постановляет далее* в качестве специального соглашения без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира:

a) распределить сумму в 27 297 900 долл. США на вышеупомянутый период в четыре месяца между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *a* пункта 2 резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

b) распределить сумму в 16 311 888 долл. США на вышеупомянутый период в четыре месяца между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *b* пункта 2 резолюции S-8/2, в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

c) распределить сумму в 940 385 долл. США на вышеупомянутый период в четыре месяца между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *c* пункта 2 резолюции S-8/2, в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

d) распределить сумму в 17 827 долл. США на вышеупомянутый период в четыре месяца между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *d* пункта 2 резолюции S-8/2, в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1978 и 1979 годы;

3. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения на сумму 370 000 долл. США, утвержденную на период с 19 сентября 1978 года по 18 января 1979 года включительно и уменьшенную на 118 000 долл. США, что представляет собой сокращение предполагаемых поступлений от налогообложения персонала за период с 19 марта по 18 сентября 1978 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 2, выше;

III

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций

[27] A/33/292.
[28] A/33/328.

в Ливане, не превышающие 11 142 000 долл. США в месяц на период с 19 января по 31 октября 1979 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в четыре месяца, санкционированного в соответствии с его резолюцией 434 (1978) от 18 сентября 1978 года, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

IV

1. *предлагает* делать добровольные взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы руководство Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане осуществлялось с максимальной эффективностью и экономией;

V

1. *постановляет*, что Джибути и Вьетнам включаются в группу государств-членов, упомянутых в подпунктах *d* и *c* пункта 2 соответственно раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, и что их взносы на Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане будут исчисляться в соответствии с положениями пункта 4 резолюции 33/11 Ассамблеи от 3 ноября 1978 года;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с положением 5.2*c* Финансовых положений Организации Объединенных Наций взносы на Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане в счет ассигнований, распределенных в соответствии с резолюцией S-8/2 Генеральной Ассамблеи на деятельность Сил с 19 марта по 18 сентября 1978 года, государств-членов, перечисленных в пункте 1 настоящего раздела, будут рассматриваться как прочие поступления, которые далее должны быть вычтены из ассигнований, распределенных в разделе II, выше.

44-е пленарное заседание,
3 ноября 1978 года

33/55. План конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1202 (XII) от 13 декабря 1957 года, 1851 (XVII) от 19 декабря 1962 года, 1987 (XVIII) от 17 декабря 1963 года, 2116 (XX) от 21 декабря 1965 года, 2239 (XXI) от 20 декабря 1966 года, 2361 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2478 (XXIII) от 21 декабря 1968 года, 2609 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2693 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 2834 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2960 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3351 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, 3491 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/140 от 17 декабря 1976 года и 32/71 и 32/72 от 9 декабря 1977 года,

I

1. *принимает с удовлетворением к сведению* доклад Комитета по конференциям[29], учрежденного в соответствии с ее резолюцией 3351 (XXIX) и сохраненного в соответствии с ее резолюцией 32/72, и одобряет содержащиеся в нем рекомендации;

2. *утверждает* пересмотренное расписание конференций и заседаний на 1979 год, изложенное в приложении I к тому II доклада Комитета по конференциям;

3. *подтверждает*, что в одно и то же время следует созывать не более одной специальной конференции;

II

1. *с удовлетворением принимает к сведению*, что число межсессионных отклонений от утвержденного расписания было сокращено;

2. *вновь подтверждает*, что в случаях удовлетворения просьб о межсессионных отклонениях обслуживание должно финансироваться за счет утвержденных ассигнований на обслуживание конференций;

3. *вновь призывает* все органы Организации Объединенных Наций завершать свою работу в установленные для них сроки и с этой целью пересматривать свои рабочие процедуры, в частности, строго придерживаться руководящих принципов для сокращения расходов в связи с отменой запланированных заседаний;

4. *поощряет* более тесное сотрудничество между Экономическим и Социальным Советом и Комитетом по конференциям с тем, чтобы содействовать эффективному и рациональному осуществлению программы конференций Организации Объединенных Наций;

5. *просит* органы Организации Объединенных Наций пересмотреть продолжительность и периодичность проведения своих сессий с целью изучения возможностей их сокращения и проведения заседаний на двухгодичной основе или реже.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/56. Контроль и сокращение объема документации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2292 (XXII) от 8 декабря 1967 года, 2361 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2478 (XXIII) от 21 декабря 1968 года, 2538 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2609

[29] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 32* (A/33/32).

(XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2836 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 3415 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/140 от 17 декабря 1976 года и 32/71 и 32/72 от 9 декабря 1977 года,

будучи озабочена частыми задержками с выпуском документации, необходимой для работы органов Организации Объединенных Наций, которые мешают организации и ходу работы,

I

1. *вновь подтверждает* необходимость постоянного применения критериев составления отчетов о заседаниях, изложенных в резолюции 3415 (XXX) Генеральной Ассамблеи, и положений резолюции 2538 (XXIV);

2. *призывает* все органы Организации Объединенных Наций периодически анализировать на основе заявлений о финансовых последствиях потребности в отчетах о заседаниях, изыскивать возможности сокращения обслуживания в том, что касается составления отчетов, обходиться, где это возможно, без отчетов о заседаниях и информировать о своем опыте Генеральную Ассамблею на ее тридцать пятой сессии;

3. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения, включая те из них, которые содержатся в резолюциях 2292 (XXII) и 2836 (XXVI), в частности относительно того, что доклады ее вспомогательных органов не должны содержать в качестве приложений такие материалы, как стенографические или краткие отчеты, рабочие документы или выдержки из них или любые тексты, которые уже включены в легко доступные документы;

4. *настоятельно призывает* Секретариат играть более активную роль в консультации органов о методах сокращения объема отчетов о заседаниях и документации с учетом, в частности, резолюций 2292 (XXII) и 2836 (XXVI) Генеральной Ассамблеи;

II

1. *настоятельно призывает* все межправительственные органы:

a) помнить о необходимости сведения запросов на документы до минимума, необходимого для эффективного ведения их работы и в рамках имеющихся у Секретариата ресурсов;

b) изучить все свои текущие документы, с тем чтобы установить, не стали ли эти документы излишними, не утратили ли они свою полезность и могут ли они издаваться реже;

c) стремиться подготавливать как можно более краткие доклады;

2. *просит* Генерального секретаря:

a) обращать внимание межправительственных органов на области, в которых может происходить дублирование документации и/или в которых могут существовать возможности для объединения или обобщения документов, касающихся смежных или аналогичных тем, с целью рационализации документации;

b) следовать необходимым административным и управленческим процедурам для обеспечения своевременного планирования, подготовки и представления документов;

c) распространять за восемь недель до открытия заседания межправительственного органа, совместно с аннотированной повесткой дня заседания, доклад о состоянии готовности на данный момент всех документов для сессии на всех языках;

d) принять меры для обеспечения того, чтобы предсессионные документы для заседаний распространялись не менее чем за шесть недель до заседаний на всех языках, насколько это позволяют рассматриваемые вопросы, расписание заседаний или система представления докладов;

e) доводить до сведения межправительственных органов в момент принятия решений любой запрос на документацию, который выходит за пределы возможностей Секретариата по своевременному выпуску такого материала в рамках утвержденных ресурсов, и давать необходимые разъяснения;

f) продолжать применять ко всем документам практического характера, подготавливаемым Секретариатом для межправительственных совещаний, предельный объем в тридцать две страницы в соответствии с внутренними инструкциями Секретариата;

g) разработать систематические учебные программы для персонала категории специалистов и недавно набранного персонала, в функции которых входит выпуск документов, с целью обеспечения соблюдения соответствующих норм составления документов и совершенствования практических навыков.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/116. Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов

A

Генеральная Ассамблея

I

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ НОМЕНКЛАТУРА В СЕКРЕТАРИАТЕ

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об организационной номенклатуре в Секретариате [30] и соответствующий устный доклад Консультативного ко-

[60] A/C.5/33/6.

митета по административным и бюджетным вопросам [31];

2. *одобряет* общее направление политики и мер Генерального секретаря, изложенных в его докладе, и призывает Генерального секретаря продолжить осуществление реформ в области организационной номеклатуры с учетом замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и мнений, выраженных членами Пятого комитета;

3. *постановляет* рассмотреть заключительный доклад Генерального секретаря по остальным организационным элементам на своей тридцать четвертой сессии;

II

СОЗДАНИЕ ГРУППЫ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В ДЕПАРТАМЕНТЕ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

1. *напоминает* о содержащемся в пункте 2 раздела V ее резолюции 32/212 от 21 декабря 1977 года решении о том, что со стороны Организации не имеется какого-либо обязательства перевести впоследствии расходы на деятельность Группы информационного обслуживания Департамента по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата в регулярный бюджет;

2. *постановляет* уполномочить Генерального секретаря использовать машинную обработку при выполнении работы группы информационного обслуживания в 1979 году в соответствии с внебюджетными ассигнованиями для этой цели, указанными в пункте 12 записки Генерального секретаря [32], а также обеспечить, чтобы неопубликованный материал в архиве Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития был полностью использован по соответствующей договоренности с группой;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о результатах двухгодичной деятельности Группы информационного обслуживания, учитывая выводы и рекомендации Комитета по программе и координации и Объединенной инспекционной группы в дополнение к выводам и рекомендациям Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в пунктах 8 и 9 его доклада [33], в том числе результаты обзора этой деятельности Советом по информационным системам и подробную разбивку предполагаемых начальных и оперативных расходов по предложениям Генерального секретаря, а также обоснование полезности информации для нынешних и потенциальных потребителей системы Группы информационного обслуживания и степень совместимости и координации, достигнутой с Библиографической информационной системой Организации Объединенных Наций и с соответствующими информационными системами других учреждений системы Организации Объединенных Наций, таких как Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

III

ВОПРОС ОБ АДМИНИСТРАТИВНО-УПРАВЛЕНЧЕСКОМ КОНТРОЛЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *принимает к сведению с признательностью* доклад Генерального секретаря по вопросу об административно-управленческом контроле Организации Объединенных Наций [34];

2. *одобряет* замечания и рекомендации, сделанные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе [35];

IV

ПОПРАВКИ К ФИНАНСОВЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *утверждает* включение следующего положения в статью III Финансовых положений Организации Объединенных Наций:

«*Положение 3.10:* Генеральный секретарь может принимать обязательства на будущие финансовые периоды при том условии, что подобные обязательства: *a*) касаются мероприятий, одобренных Генеральной Ассамблеей, и, как предполагается, будут осуществляться и после окончания текущего финансового периода; или *b*) утверждены на основании соответствующих решений Ассамблеи».

2. *вносит поправку* в положение 10.2, которое следует читать следующим образом:

«*Положение 10.2:* обязательства на текущий финансовый период или обязательства на текущий и на будущий финансовые периоды могут приниматься только после того, как по распоряжению Генерального секретаря будет сделано в письменной форме распределение по статьям или будет выдано какое-либо иное разрешение».

---

[31] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пятый комитет*, 20-е заседание, пункты 64 и 65; и *там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск*, исправление.

[32] A/C.5/32/47.

[33] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.2.

[34] A/C.5/33/19.

[35] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.15.

3. *вносит поправку* к английскому тексту[36] пункта 6 *e* приложения к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций, озаглавленному «Дополнительные полномочия, регулирующие ревизию отчетности Организации Объединенных Наций», который следует читать следующим образом:

«*e*) If appropriate, transactions accounted for in a previous period concerning which further information has been obtained or transactions in a later period concerning which it seems desirable that the General Assembly should have early knowledge».

V

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПО РАЗДЕЛАМ 26 В И 26 С (ПЕРЕСТРОЙКА, ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ И КАПИТАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ПОМЕЩЕНИЙ, ОТДЕЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ)

1. *принимает* план, предложенный Генеральным секретарем в его докладе[37] об использовании виллы «Ля Фенетр» в качестве резиденции Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве без ущерба для принципиального вопроса, следует ли предоставлять жилье другим должностным лицам Организации Объединенных Наций, помимо Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря изучить дальнейшие возможности использования виллы «Ля Фейантин» и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

VI

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА МЕЖДУНАРОДНОГО ВЫЧИСЛИТЕЛЬНОГО ЦЕНТРА НА 1979 ГОД

утверждает бюджетную смету Международного вычислительного центра на 1979 год в размере 5 068 900 долл. США.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

B

Генеральная Ассамблея

I

ПОЕЗДКИ ПЕРВЫМ КЛАССОМ В ОРГАНИЗАЦИЯХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о поездках[38] первым классом в организациях системы Организации Объединенных Наций;

[36] К русскому тексту не относится.
[37] A/C.5/33/33.
[38] A/C.5/33/49.

II

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ СМЕТЫ ПО РАЗДЕЛУ 23 А (ДЕПАРТАМЕНТ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНФЕРЕНЦИЙ) И РАЗДЕЛУ 26 В (ПЕРЕСТРОЙКА И ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ)

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о технологических новшествах в выпуске изданий и документации Организации Объединенных Наций[39] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[40];

2. *с удовлетворением принимает к сведению* заявление Директора медицинской службы Организации Объединенных Наций[41] и просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать надлежащий контроль за использованием оборудования для обработки текстов и следить, чтобы такое использование не причиняло вреда здоровью сотрудников;

3. *соглашается* с замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

III

РЕКЛАССИФИКАЦИЯ ДОЛЖНОСТЕЙ РУКОВОДЯЩИХ СОТРУДНИКОВ В СТЕНОГРАФИЧЕСКОЙ СЛУЖБЕ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о реклассификации должностей руководящих сотрудников в Стенографической службе Департамента по обслуживанию конференций[42] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[43];

2. *просит* Генерального секретаря изучить вопрос о таком изменении категории общего обслуживания, при котором бы учитывались дополнительные функции руководящих сотрудников, и сформулировать соответствующие предложения;

IV

ТРЕТЬЯ ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию[44];

[39] A/C.5/33/35.
[40] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.16.
[41] *Там же, тридцать третья сессия, Пятый комитет*, 50-е заседание, пункты 11—13.
[42] A/C.5/33/55.
[43] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.17.
[44] A/C.5/33/57.

V

УКРЕПЛЕНИЕ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря об укреплении оперативной деятельности в области промышленного развития [45];

VI

ВОЗДЕЙСТВИЕ ИНФЛЯЦИИ НА БЮДЖЕТЫ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о воздействии инфляции на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций [46] и соответствующий устный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [47] и переносит рассмотрение данного вопроса на свою тридцать четвертую сессию;

VII

ДОСТОИНСТВА И НЕДОСТАТКИ «ПОЛУПОЛНОГО БЮДЖЕТИРОВАНИЯ» И ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА

принимает к сведению доклады Генерального секретаря о достоинствах и недостатках «полуполного бюджетирования» [48] и об исполнении бюджета [49] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [50] и просит Консультативный комитет продолжать рассматривать эти вопросы и представлять Генеральной Ассамблее, по мере необходимости, доклады о развитии событий;

VIII

УСЛОВИЯ СЛУЖБЫ И КОМПЕНСАЦИИ ДЛЯ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, ОБСЛУЖИВАЮЩИХ ГЕНЕРАЛЬНУЮ АССАМБЛЕЮ, ПОМИМО СОТРУДНИКОВ СЕКРЕТАРИАТА

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об условиях службы и компенсации для должностных лиц, обслуживающих Генеральную Ассамблею, помимо сотрудников Секретариата [51], и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [52];

2. *ссылается* на раздел VI своей резолюции 32/212 от 21 декабря 1977 года;

3. *постановляет*, что оклады, причитающиеся выплаты, другие формы вознаграждения и условия службы для работающих полное рабочее время членов Комиссии по международной гражданской службе и Председателю Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам должны по-прежнему устанавливаться Генеральной Ассамблеей за рамками общей системы, поскольку существенно важно, чтобы эти должностные лица рассматривались во всех случаях как независимые от секретариатов;

4. *утверждает*, начиная с 1 января 1979 года, годовую компенсацию в размере 55 000 долл. США для обоих работающих полное рабочее время членов Комиссии по международной гражданской службе и для Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с дополнительной надбавкой в размере 5 000 долл. США для Председателя Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета;

5. *утверждает также* другие условия службы для вышеупомянутых должностных лиц, рекомендованные Консультативным комитетом в его докладе [52];

6. *постановляет*, чтобы размер компенсации для работающих полное рабочее время членов Комиссии и Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по-прежнему пересматривался каждые четыре года или всякий раз, когда индекс потребительских цен Соединенных Штатов Америки повысится на 10 процентов со времени последнего пересмотра, в зависимости от того, какое из этих двух условий возникает раньше;

IX

КОМИССИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ И ЕЕ КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА

1. *предлагает* Комитету по конференциям на первоочередной основе изучить возможность изменения расписания конференций таким образом, чтобы дать возможность Комиссии по разоружению и ее комитету полного состава проводить, в случае необходимости, одновременные заседания;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечивать Комиссию по разоружению стенографическими отчетами о ее пленарных заседаниях и комитет полного состава, в случае его создания, краткими отчетами о его заседаниях.

91-е пленарное заседание,
21 декабря 1978 года

---

[45] A/C.5/33/40.
[46] A/C.5/33/47.
[47] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пятый комитет*, 55-е заседание, пункты 36—38.
[48] A/C.5/33/10.
[49] A/C.5/33/11.
[50] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.8.
[51] A/C.5/33/41.
[52] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.19.

С

Генеральная Ассамблея

I

МЕТОДОЛОГИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ПРИ СОСТАВЛЕНИИ БЮДЖЕТА

просит Генерального секретаря подготовить добавление к бюджету, в котором в четкой и простой форме излагалась бы методология, используемая при составлении бюджета, приводились бы необходимые пояснительные примеры и уделялось бы, в частности, внимание концепции базы продолжения деятельности и реального роста, а также давались бы определение основных терминов и перечень регулярно выпускаемых Секретариатом документов, в которых могут быть найдены основные финансовые данные;

II

МЕТОДОЛОГИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ПРИ ПОДГОТОВКЕ ПРЕДЛАГАЕМОГО БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980—1981 ГОДОВ

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о соображениях методологического характера [53] и об определении видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную полезность или неэффективными [54], и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [55];

2. *одобряет* предложения Генерального секретаря, содержащиеся в части VI его доклада [53], которые касаются методологии подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов с учетом замечаний и рекомендаций Консультативного комитета, содержащихся в пунктах 6—18 его доклада [55];

3. *соглашается* с замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета, содержащимися в пунктах 23—26 его доклада [55], по вопросу об определении видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную полезность или неэффективными;

III

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА, ВЫТЕКАЮЩАЯ ИЗ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ НА ЕГО СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ И НА ВТОРОЙ ЧАСТИ ЕГО ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. *одобряет* передачу средств из разделов 5D и 21 бюджета по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов на сумму 243 200 долл. США в разделы 7, 8, 9 и 10, а также увеличение ассигнований на сумму 2000 долл. США для налогообложения персонала по разделу 25, компенсируемое на ту же сумму по статье поступлений I;

2. *просит* Комитет по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации вынести рекомендации относительно наиболее эффективных способов дальнейшего ведения коротковолнового вещания;

IV

УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, В СВЯЗИ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ, ФИНАНСИРУЕМОЙ ИЗ ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ, И РАСХОДЫ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА: ПЕРЕРАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ И ВОЗМЕЩАЕМЫХ РЕСУРСОВ

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря об услугах, предоставляемых Организацией Объединенных Наций в связи с деятельностью, финансируемой из внебюджетных средств [56], а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [57];

2. *принимает также к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о вспомогательных расходах учреждений [58] и препровождает его Совету управляющих и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций вместе с краткими отчетами о прениях по этому пункту в Пятом комитете и постановляет провести дальнейшее рассмотрение данного вопроса на своей тридцать четвертой сессии;

3. *принимает далее к сведению* доклад Генерального секретаря о расходах по поддержанию технического сотрудничества и перераспределении средств по регулярному бюджету и возмещаемых ресурсов [59] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [60] и утверждает перемещение должностей, предложенное Генеральным секретарем;

V

МЕЖДУНАРОДНЫЙ УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

---

[53] A/C.5/33/12.

[54] A/C.5/33/13.

[55] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.18.

[56] A/C.5/31/33 и Corr.1; A/C.5/32/29 и Corr.1.

[57] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8 A* (A/32/8/Add.1—30), документ A/32/8/Add.9.

[58] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.21.

[59] A/C.5/33/56.

[60] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.25.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о Международном учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин[61] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[62];

2. *соглашается* с замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

VI

ВСЕСТОРОННЕЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ВОПРОСА О ГОНОРАРАХ, ВЫПЛАЧИВАЕМЫХ ЧЛЕНАМ ОРГАНОВ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

постановляет отложить вынесение решения относительно всестороннего исследования вопроса о гонорарах, выплачиваемых членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций до своей тридцать четвертой сессии.

VII

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПО РАЗДЕЛУ 1B.5 (ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО И УПРАВЛЕНИЕ) КАНЦЕЛЯРИИ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ

одобряет рекомендацию, содержащуюся в пункте 7 доклада Генерального секретаря[63], которая касается повышения класса должности помощника Генерального секретаря до уровня заместителя Генерального секретаря и учреждения этой должности в Канцелярии по специальным политическим вопросам;

VIII

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПО РАЗДЕЛУ 5D (ДЕПАРТАМЕНТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ), РАЗДЕЛУ 5E (ОТДЕЛ СЛУЖБ СЕКРЕТАРИАТА, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМИ И СОЦИАЛЬНЫМИ ВОПРОСАМИ) И РАЗДЕЛУ 22D (УПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ)

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете по разделам 5D, 5E и 22D бюджета по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов[64] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[65];

2. *соглашается* с замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета, изложенными в пункте 12 его доклада, при том понимании, что новое определение функций должности D-1 будет, в частности, предусматривать техническое обслуживание Комитета по программе и координации;

IX

СОЗДАНИЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО СЧЕТА ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о создании и функционировании специального счета для финансирования осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием[66] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[67];

2. *соглашается* с рекомендацией, сделанной Генеральным секретарем в его докладе, с учетом замечаний и рекомендаций Консультативного Комитета, содержащихся в пунктах 4, 10, 11 и 12 его доклада;

X

ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПОЛОЖЕНИЙ РЕЗОЛЮЦИИ 32/209 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

одобряет исключение из положений резолюции 32/209 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1977 года, касающееся расходов в отношении экспертов и консультантов в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы выделить дополнительные средства для оплаты услуг консультантов в следующих видах деятельности:

a) Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития;

b) Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества:

c) Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии;

d) охрана природных ресурсов Намибии;

e) разработка проекта Международной конвенции против апартеида в спорте.

96-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/117. Использование услуг экспертов и консультантов в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение от 18 декабря 1974 года, принятое на ее двадцать девятой сессии[68],

[61] A/C.5/33/34.

[62] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.24.

[63] A/C.5/33/113.

[64] A/C.5/33/98.

[65] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.35.

[66] A/33/117.

[67] A/33/552.

[68] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 31* (A/9631 и Corr.2), стр. 173 и 174, пункт 73.

в котором она изложила принципы и руководящие указания по использованию услуг экспертов и консультантов в Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свое решение от 17 декабря 1975 года, принятое на ее тридцатой сессии[69], а также на свои резолюции 31/205 от 22 декабря 1976 года и 32/203 от 21 декабря 1977 года, в которых она подтвердила вышеупомянутые принципы и руководящие указания и призвала полностью и эффективно осуществить их,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[70] и соответствующий устный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[71],

выражая мнение, что сравнительные данные, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, не позволяют Генеральной Ассамблее установить, были ли исправлены существующие недостатки, или полностью определить состояние осуществления принципов и руководящих указаний, установленных Ассамблеей,

принимая к сведению заверения Генерального секретаря, содержащиеся в пункте 22 его доклада[70], и заверения его представителя на 9-м заседании Пятого комитета, состоявшемся 5 октября 1978 года[72],

1. *призывает* Генерального секретаря исправить нынешние недостатки в осуществлении принципов и руководящих указаний по использованию услуг экспертов и консультантов и улучшить существующую процедуру, с тем чтобы можно было провести надлежащую оценку существующей практики в этой области;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии полный и всесторонний доклад об осуществлении принципов и руководящих указаний, установленных Ассамблеей;

3. *просит далее* Генерального секретаря учитывать мнения, высказанные государствами-членами в ходе обсуждения этого пункта при осуществлении принципов и руководящих указаний по использованию услуг экспертов и консультантов.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/118. Среднесрочный план на период 1980—1983 годов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/93 от 14 декабря 1976 года о среднесрочном плане, а также на резолюции 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года о представлении бюджета по программам Организации Объединенных Наций и 32/206 от 21 декабря 1977 года по докладу Комитета по программе и координации,

ссылаясь на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций,

получив проект среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на период 1980—1983 годов[73], соответствующую главу доклада Комитета по программе и координации[74] и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[75], а также доклады об оценке, представленные Объединенной инспекционной группой[76],

принимая во внимание решение 1978/84 Экономического и Социального Совета от 8 ноября 1978 года о проекте среднесрочного плана и докладе Комитета по программе и координации,

выражая сожаление по поводу недопустимой задержки в представлении документов по проекту среднесрочного плана, которая помешала их серьезному рассмотрению компетентными межправительственными органами в соответствии с процедурой, изложенной в резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи,

1. *принимает к сведению* проект среднесрочного плана на период 1980—1983 годов и просит Генерального секретаря использовать его в свете замечаний Комитета по программе и координации относительно отдельных разделов плана в качестве рамок для подготовки бюджета по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов;

2. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать четвертой сессии, одновременно с проектом бюджета по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов, рекомендации, которые Экономический и Социальный Совет может вынести в 1979 году в отношении направленности, которую следует придать программам Организации в свете пункта *е* решения 1978/84 Совета;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* соответствующие главы доклада Комитета по программе и координации[74];

4. *приветствует* намерение Комитета по программе и координации провести глубокое изучение процесса планирования программ в ходе своей девятнадцатой сессии[77], а также выражает пожелание, чтобы это изучение привело к реше-

[69] *Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 34* (A/10034), стр. 187, пункт 96, подпункт *t*.
[70] A/C.5/33/3.
[71] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пятый комитет,* 9-е заседание, пункты 34—36.
[72] *Там же,* пункты 38—45.
[73] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 6* (A/33/6/Rev.1).
[74] *Там же, Дополнение № 38* (A/33/38), главы I и VIII.
[75] A/33/345.
[76] A/33/225, A/33/226; E/1978/41 и Corr.1.
[77] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38* (A/33/38), пункт 3.

нию проблем, вытекающих из позднего распространения документов, и поддерживает рекомендацию Комитета, согласно которой необходимые документы должны представляться по крайней мере за шесть недель до начала каждой сессии [78];

5. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в докладе Объединенной инспекционной группы о программировании и оценке [79], в свете выводов Комитета по программе и координации [80] и замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [81], а также рекомендации Комитета по программе и координации относительно изучения Генеральным секретарем целесообразности установления ограниченных по времени целей для подпрограмм [82];

6. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в докладах Объединенной инспекционной группы об оценке в системе Организации Объединенных Наций [83] с замечаниями Административного комитета по координации [84] и Комитета по программе и координации [80] и об оценке программы по государственно-административной и финансовой деятельности [85] с замечаниями Генерального секретаря [86] и Комитета по программе и координации [87];

7. *одобряет* руководящие принципы, предложенные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в отношении финансовой информации, которую следует включать в будущие среднесрочные планы [88];

8. *принимает к сведению* представленный Комитетом по программе и координации доклад о ходе осуществления резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи [89];

9. *одобряет* рекомендацию Комитета по программе и координации о том, чтобы вступительный обзор к среднесрочному плану представлял собой анализ деятельности организаций и стратегию ее осуществления и подготавливался Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества под руководством Генерального секретаря [90];

10. *одобряет* рекомендации Комитета по программе и координации в отношении дальнейшей гармонизации составления программ в системе Организации Объединенных Наций, в том числе просьбу к Административному комитету по координации представить подробные предложения относительно подготовки общего обзора целей и планов организаций системы [91];

11. *одобряет* рекомендацию Комитета по программе и координации о том, чтобы Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества участвовал в подготовке межорганизационного анализа программ в соответствии с принципами, предложенными Комитетом [92];

12. *просит* Генерального секретаря предоставить Комитету по программе и координации необходимые технические и основные услуги, с тем чтобы Комитет мог выполнить свои возросшие обязанности и, в частности, осуществить намеченную им на 1979 год программу работы.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/119. Доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

отмечая с признательностью четвертый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе [93], доклад по нему Генерального секретаря [94] и соответствующий устный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [95],

вновь подчеркивая важное значение роли Комиссии как одного из центральных звеньев в общей системе рассмотрения вопросов кадровой политики,

вновь подтверждая цель, которую она установила, приняв статью 9 статута Комиссии по международной гражданской службе, а именно «создание единой международной гражданской службы путем применения общих норм, методов и правил в отношении персонала»,

рассматривая с глубокой озабоченностью несогласованность мер, принятых в последние месяцы в одностороннем порядке некоторыми организациями,

I

1. *настоятельно призывает* компетентные органы всех организаций общей системы Организации Объединенных Наций воздерживаться от действий, не способствующих укреплению и развитию этой общей системы;

[78] *Там же*, пункт 1.
[79] A/33/226.
[80] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38* (A/33/38), пункты 6—12.
[81] A/33/226/Add.2 и Corr.1.
[82] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38* (A/33/38), пункт 10.
[83] A/33/225.
[84] A/33/225/Add.1.
[85] A/33/227.
[86] A/33/227/Add.1.
[87] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38* (A/33/38), пункты 15—20.
[88] A/33/345, пункты 7—11.
[89] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38* (A/33/38), пункт 101.
[90] *Там же*, пункты 51 и 52.
[91] *Там же*, пункты 46—49.
[92] *Там же*, пункт 28.
[93] *Там же, Дополнение № 30* (A/33/30 и Corr.1) и A/33/30/Add.1.
[94] A/C.5/33/37.
[95] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пятый комитет*, 32-е заседание, пункт 63.

2. *просит* Генерального секретаря и его коллег из Административного комитета по координации изучить возможность создания единого административного трибунала для всей общей системы и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

3. *призывает* государства-члены обеспечить, чтобы их представители в руководящих органах специализированных учреждений не занимали по вопросам, представляющим интерес для общей системы, позиций, противоречащих их позициям в Генеральной Ассамблее;

II

1. *выражает надежду,* что, несмотря на насущную необходимость срочного решения проблем вознаграждения, Комиссия по международной гражданской службе сможет постепенно взять на себя свои функции по статьям 13 и 14 своего статута и в 1979 году достичь прогресса в рассмотрении других аспектов кадровой политики, помимо вознаграждения, упомянутых в пунктах 309—329 доклада Комиссии, в частности продвижения по службе и прочих аспектов, которые занимали внимание Генеральной Ассамблеи на ее текущей сессии;

2. *одобряет* намерение Комиссии держать в поле зрения влияние валютной нестабильности на общую систему окладов и пособий Организации Объединенных Наций и продолжать свои усилия для ликвидации возможных аномалий в коррективах по месту службы в некоторых местах службы и стремиться улучшить систему;

3. *также одобряет* намерение Комиссии в качестве первоочередного вопроса провести всеобъемлющее рассмотрение функционирования, методов установления и корректировки и соответствующего уровня зачитываемого для пенсии вознаграждения, в частности, с целью подготовки в сотрудничестве с Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций предложений, которые должны быть представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии для исправления аномалий в пенсионной системе Организации Объединенных Наций, вызванных существующими обстоятельствами экономического и валютного характера;

III

1. *принимает к сведению* информацию, содержащуюся в докладе Комиссии по международной гражданской службе об эволюции связи между вознаграждением сотрудников категории специалистов и выше в общей системе Организации Объединенных Наций и в сопоставляемой национальной гражданской службе, а также вывод Комиссии относительно существующих гарантий против возможного излишнего увеличения различия в уровнях вознаграждения в обеих службах в результате действия системы коррективов по месту службы [96];

2. *одобряет* использование в целях такого сравнения окладов таблицы эквивалентов классов, рекомендованных Комиссией в пункте 92 ее доклада, и просит Комиссию продолжить ее исследование эквивалентов классов в общей системе Организации Объединенных Наций и в сопоставляемой национальной гражданской службе для того, чтобы определить надлежащие эквиваленты классов в сопоставляемой системе для классов Директора (Д-2) и помощника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и представить доклад о полученных результатах Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

3. *просит далее* Комиссию изучить практическую целесообразность определения должностей с эквивалентными функциями и обязанностями для должности заместителя Генерального секретаря и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

IV

1. *постановляет,* что, начиная с 1 января 1979 года, сумма надбавок на иждивенцев, выплачиваемая в национальной валюте сотрудникам категории специалистов и выше, не должна быть меньше, чем эквивалент в национальной валюте надбавки в долларах в момент ее установления или последнего пересмотра;

2. *далее постановляет* изменить шкалу компенсаций в связи с окончанием срока службы, установленную в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 31/141 от 17 декабря 1976 года, так, чтобы компенсация, выплачиваемая сотруднику, имеющему срочный контракт и проработавшему менее шести лет, не превышала трехмесячного зачитываемого для пенсии вознаграждения за вычетом налогообложения персонала;

3. *предлагает* Комиссии дополнительно изучить вопрос о пособии в связи с окончанием срока службы, выплачиваемом сотрудникам, работающим по срочным контрактам, в связи с изучением ею взаимосвязи между персоналом по постоянным контрактам и персоналом по срочным контрактам в общей системе, обеспечивая при этом, чтобы такое пособие не стало одной из форм предпенсионного плана, и сделать рекомендации Генеральной Ассамблее не позднее ее тридцать пятой сессии;

4. *постановляет,* чтобы выплата пособия на репатриацию сотрудникам, которые имеют право на его получение, обусловливалась представлением со стороны этого сотрудника свидетельства о фактическом переезде на условиях, определяемых Комиссией;

5. *утверждает* ставки выплаты, которая должна быть сделана супруге или состоящим на иж-

[96] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 30* (A/33/30 и Corr.1), пункт 142.

дивении детям сотрудника, который умер в период службы, как указано в таблице, изложенной в пункте 194 доклада Комиссии;

6. *постановляет,* чтобы существующая возрастная граница, дающая право на выплату пособия на образование, была заменена формулой «до конца четырехгодичного обучения после получения среднего образования или до получения первой признаваемой степени в зависимости от того, что наступит раньше»;

7. *постановляет также,* чтобы понесенные сотрудниками-экспатриантами расходы по обучению своих детей после получения среднего образования в стране места службы родителя подлежали возмещению в соответствии с пособием на образование, что вступает в силу с начала того учебного года, который приходится на 1 января 1979 года;

8. *далее постановляет,* что, когда в целях применения шкалы возмещения, утвержденной для пособия на образование, расходы, понесенные сотрудником в валюте, не являющейся долларами Соединенных Штатов, переводятся в доллары, используемым валютным курсом, является любой валютный курс, превышающий курс, существующий в тот момент, когда существующая шкала возмещения вступила в силу, или курс, существующий в тот момент, когда производится возмещение, причем тот же самый курс используется при переводе суммы возмещения в долларах в валюту, в которой она должна выплачиваться;

9. *утверждает* расширение предоставления пособия на образование, с тем чтобы оно включало возмещение расходов сотрудников на специальное образование их детей с физическими недостатками на условиях, указанных в пункте 246 доклада Комиссии и в приложении к настоящей резолюции;

10. *предлагает* Комиссии пересмотреть свое намерение предоставлять подъемные сотрудникам при их назначении на семь, а не на пять лет;

11. *утверждает* поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, необходимые для осуществления вышеуказанных решений, изложенные в приложении к настоящей резолюции, и предлагает Генеральному секретарю внести такие соответствующие изменения, которые необходимы, в Правила для персонала и сообщить о них Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии в соответствии с положениями правила 12.2 Положений о персонале;

12. *постановляет,* что вышеуказанные решения вступают в силу с 1 января 1979 года, кроме тех случаев, когда указано иное.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

Положение 3.2

В первом пункте изъять слова «в возрасте до двадцати одного года» из первого предложения и вставить следующий текст в качестве второго предложения:

«Пособие на ребенка выплачивается до конца четырехгодичного обучения после получения среднего образования или до получения первой признаваемой степени в зависимости от того, что наступит раньше».

Вставить следующий текст в качестве третьего пункта:

«Генеральный секретарь также устанавливает положения и условия выплаты пособия на образование сотруднику, ребенок которого не может, в силу физических или умственных недостатков, посещать обычное учебное заведение и поэтому нуждается в специальном обучении или подготовке с целью подготовки его/ее к полному участию в жизни общества, или, посещая обычное учебное заведение, нуждается в специальном обучении или подготовке, с тем чтобы помочь ему/ей преодолеть этот недостаток. Размер этого пособия в год на каждого ребенка-инвалида составляет 75 процентов суммы фактически понесенных расходов на образование до 4000 долл. США, но не более 3000 долл. США».

Положение 3.4

Добавить следующее предложение в конце пункта *a*: «Размер любой из этих надбавок, выплачиваемых в местной валюте, не должен быть меньше эквивалента в местной валюте суммы в долларах в то время, когда он был установлен или последний раз пересмотрен».

Приложение III

В таблице выходных пособий, содержащейся в пункте *a* приложения III, изменить формулировку последней колонки следующим образом:

«Одна неделя за каждый месяц недослуженного срока, но размер пособия не должен быть менее шестинедельного оклада и более трехмесячного оклада».

33/120. Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1978 год [97] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [98],

вновь подтверждая, что никакое изменение системы пенсионных коррективов не должно повлечь за собой увеличения настоящих или будущих финансовых обязательств государств-членов,

---

[97] *Там же, Дополнение № 9* (A/33/9 и Corr.1 и A/33/9/Add.1).

[98] A/33/375.

I

КОРРЕКТИВНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ ПОСОБИЙ В СВЯЗИ С ИЗМЕНЕНИЯМИ СТОИМОСТИ ЖИЗНИ

постановляет пересмотреть содержащуюся в резолюции 3354 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1974 года и в предыдущих резолюциях по тому же вопросу систему коррективов выплачиваемых пособий, которая вступает в силу с 1 января 1979 года, в соответствии с рекомендациями Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащимися в пунктах 18—46 его доклада Ассамблее за 1978 год и в приложении V к нему;

II

ПЕРЕДАЧА ПРАВ НА ПОЛУЧЕНИЕ ПЕНСИИ

одобряет соглашение, заключенное Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с правительством Канады в соответствии со статьей 13 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, по вопросу о непрерывности осуществления прав на получение пенсии между правительством этой страны и Фондом;

III

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

уполномочивает Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций дополнить добровольные взносы в Чрезвычайный фонд еще на один год суммой, не превышающей 100 000 долл. США;

IV

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

утверждает расходы, непосредственно относимые на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в общей сумме 3 726 500 долл. США (нетто) на 1979 год для управления Фондом.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/121. Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в транснациональных корпорациях и в развивающихся странах

A

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в своей резолюции 31/197 от 22 декабря 1976 года она просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы средства, помещенные Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций в акции транснациональных корпораций, были размещены на надежных и рентабельных условиях и, в возможно более широкой степени, в надежных капиталовложениях в развивающихся странах,

напоминая также, что в своей резолюции 32/73 А от 9 декабря 1977 года она просила Генерального секретаря, чтобы он во исполнение резолюции 31/197 Генеральной Ассамблеи удвоил свои усилия для обеспечения того, чтобы инвестирование большей части средств фонда осуществлялось в развивающихся странах,

напоминая далее о резолюциях, принятых Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями и касающихся нового международного экономического порядка и транснациональных корпораций,

вновь подтверждая свою убежденность, выраженную в третьем пункте преамбулы резолюции 31/197 и подтвержденную в четвертом пункте преамбулы резолюции 32/73 А в том, что капиталовложения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в акции транснациональных корпораций могут противоречить целям и задачам организаций системы Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в частности в развивающихся странах [99],

отмечая, что со времени принятия резолюции 31/197 Генеральной Ассамблеи инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в транснациональных корпорациях составили 772 млн. долл. США в акциях и ценных бумагах по состоянию на 31 марта 1977 года и уменьшились до 745 млн. долл. США по состоянию на 31 марта 1978 года, тогда как прямые инвестиции в ценных бумагах в развивающихся странах составили по состоянию на 30 июня 1978 года лишь немногим более 43 млн. долл. США.

1. *вновь просит* Генерального секретаря, чтобы он во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 31/197 и 32/73 А удвоил свои усилия в консультации с Комитетом по инвестициям для обеспечения того, чтобы средства, помещенные Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций в акции транснациональных корпораций, были реинвестированы в развивающихся странах в возможно более широкой степени с учетом тщательного соблюдения условий надежности, рентабельности, ликвидности и конвертируемости и в соответствии с положениями Фонда;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

[99] A/C.5/33/7.

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/73 B от 9 декабря 1977 года,

учитывая результаты, достигнутые на сегодняшний день Генеральным секретарем в его усилиях по проведению переговоров с финансовыми учреждениями в Африке с целью инвестировать часть ценных бумаг Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций непосредственно в Африке на надежных и рентабельных условиях,

просит Генерального секретаря расширить контакты и исследования с учреждениями и правительствами в Африке с целью значительного увеличения суммы средств, инвестированных в Африке, на надежных и рентабельных условиях, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад по этому вопросу.

88-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/142. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

A

Генеральная Ассамблея,

выражая беспокойство по поводу усиливающейся необходимости в эффективной административной и бюджетной координации в рамках системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое решение, принятое на 2440-м пленарном заседании 15 декабря 1975 года, о том, чтобы всесторонне рассмотреть пункт, озаглавленный «Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии», в обычном порядке в промежуточные годы, когда не утверждается бюджет [100],

с удовлетворением отметив доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии [101],

1. *соглашается* с замечаниями и комментариями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в его докладе;

2. *передает* заинтересованным организациям замечания и комментарии, содержащиеся в этом докладе;

3. *просит* Генерального секретаря передать на рассмотрение исполнительных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций, через посредство Административного комитета по координации, вопросы, вытекающие из доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, которые требуют их внимания и необходимых действий;

4. *передает* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в порядке информации Комиссии ревизоров, Группе внешних ревизоров и Объединенной инспекционной группе;

5. *просит* Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам уделять в своих будущих докладах по административной и бюджетной координации больше внимания бюджетным вопросам в отдельных организациях, которые могут представлять интерес для других организаций, и в дополнение к этим ежегодным докладам подготавливать доклады по конкретным проблемам, имеющим общий характер для системы Организации Объединенных Наций.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

B

Генеральная Ассамблея,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной координации электронной обработки данных и систем информации [102],

будучи обеспокоена возрастающей потребностью в эффективной координации деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в области информационных систем и необходимостью сокращения до минимума дублирования и обеспечения максимального использования всех имеющихся у них ресурсов,

1. *одобряет* содержащиеся в вышеупомянутом докладе выводы и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [103];

2. *просит* Генерального секретаря принять такие меры к исправлению положения, какие могут быть необходимы в соответствии с указанными выводами и рекомендациями;

3. *передает* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной координации электронной обработки данных и систем информации Комитету по программе и координации в связи с решением этого Комитета всесторонне рассмотреть

---

[100] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 34* (A/10034), стр. 188, пункт 98.

[101] A/33/309 и Corr.1 и Add.1.

[102] A/33/304.

[103] Там же, раздел VIII.

вопрос об информационных системах в Организации Объединенных Наций на своей девятнадцатой сессии в 1979 году [104].

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/143. Вопросы персонала

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о составе Секретариата [105] и об осуществлении реформ в области кадровой политики [106],

будучи обеспокоена тем, что реформы кадровой политики, а также осуществление различных резолюций о составе Секретариата продвигаются медленно и что согласованная кадровая политика еще не осуществляется,

будучи обеспокоена настоятельной необходимостью обеспечить лучшее представительство развивающихся стран на старших и руководящих должностях и подтверждая цель достижения надлежащего представительства ранее не представленных или недопредставленных стран,

вновь подтверждая, что при приеме на службу сотрудников каждой категории необходимо в первую очередь руководствоваться самыми высокими требованиями работоспособности, компетентности и добросовестности, и будучи убеждена, что это не противоречит принципам справедливого географического распределения,

с удовлетворением принимая к сведению доклады Объединенной инспекционной группы об осуществлении реформ в области кадровой политики, утвержденных Генеральной Ассамблеей в 1974 году [107], о женщинах на должностях категории специалистов и выше в системе Организации Объединенных Наций [108] и о персонале категории общего обслуживания Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в Женеве [109],

приветствуя намерение Генерального секретаря осуществить план действий по улучшению географического распределения постов в Секретариате в период 1979—1980 годов,

будучи обеспокоена необходимостью увеличить количественное соотношение женщин в Секретариате в рамках справедливого географического распределения,

призывая Генерального секретаря и все организации системы Организации Объединенных Наций положить конец любой форме дискриминации по признаку пола, как это установлено в статье 8 Устава Организации Объединенных Наций в том, что касается условий службы, найма, продвижения по службе и подготовки, и обеспечить, чтобы возможности для приема на службу и продвижения по службе женщин в системе Организации Объединенных Наций были аналогичны возможностям мужчин,

I

1. *просит* Генерального секретаря принять следующие меры и руководящие принципы, касающиеся найма сотрудников категории специалистов:

a) издавать раз в шесть месяцев бюллетени, содержащие заявление о всех существующих вакансиях, а также о всех предполагаемых вакансиях в течение ближайшего года с целью облегчения представления кандидатов государствами-членами для приема на службу;

b) осуществлять гласность в отношении набора персонала в сотрудничестве с государствами-членами, в том числе через отделения Организации Объединенных Наций, университеты, профессиональные организации, включая там, где это необходимо, женские организации, для осуществления политики в области набора персонала, излагаемой в настоящей резолюции;

c) усовершенствовать составление реестра кандидатов, с тем чтобы он был более представительным с географической точки зрения и лучше отражал потребности Секретариата по набору персонала из различных групп специалистов, а также увеличить количество женщин в этом реестре и проводить тщательный поиск в рамках реестра подходящих кандидатов до заполнения вакансий;

d) поощрять сотрудников категории специалистов Организации Объединенных Наций работать более чем в одном месте службы и рассматривать их удовлетворительную работу в этих местах службы в качестве дополнительного позитивного фактора при их оценке для продвижения по службе;

e) представлять Генеральной Ассамблее информацию об общих результатах оценки деятельности сотрудников;

f) разработать определение групп специалистов вместе с критериями нового определения таких групп, а также подготовить список групп специалистов категорий общего обслуживания и специалистов наряду с требованиями, предъявляемыми при приеме на службу, продвижении по службе и ротации сотрудников;

g) ограничить зачисление сотрудников категории общего обслуживания на должности категории специалистов классами С-1 и С-2, а также 30 процентами от общего числа имеющихся должностей для заполнения сотрудниками этих классов, и осуществлять такое зачисление исключительно путем проведения конкурсного эк-

---

[104] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38* (A/33/38), пункт 41.
[105] A/33/176.
[106] A/C.5/33/2.
[107] См. A/33/228.
[108] См. A/33/105.
[109] См. A/32/327.

замена, открытого для всех сотрудников категории общего обслуживания, имеющих как минимум пятилетний стаж работы и образование выше среднего;

h) осуществлять конкурсные методы найма на национальной, субрегиональной или региональной основе в консультации с заинтересованными правительствами для отбора сотрудников на должности классов С-1 и С-2 в целях улучшения географического распределения должностей в Секретариате;

i) разработать необходимые меры для обеспечения конфиденциального и объективного характера методов отбора, описанных выше, а также обеспечить, чтобы в методах проверки знаний учитывалось культурное и языковое разнообразие членского состава Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении изложенных выше мер с подробными количественными данными там, где это необходимо;

II

1. *просит* Генерального секретаря установить в качестве цели резервирование 40 процентов всех вакантных должностей категории специалистов, подлежащих географическому распределению в течение периода 1979—1980 годов для назначения граждан непредставленных и недопредставленных стран с целью обеспечить такое положение, при котором все эти страны достигли бы своих желаемых пределов представительства в течение этого двухгодичного периода, обеспечивая при этом, чтобы не снижалось представительство стран, достигших своих желаемых пределов;

2. *вновь подтверждает,* что ни одна из должностей не должна рассматриваться как исключительная собственность любого государства-члена или группы государств, и просит Генерального секретаря обеспечить добросовестное применение этого принципа в соответствии с принципом справедливого географического распределения;

3. *просит* Генерального секретаря применять правила, касающиеся возраста выхода в отставку, и не продлевать сроки пребывания на службе сотрудникам после достижения ими обязательного пенсионного возраста, за исключением минимального периода времени, необходимого для поиска подходящей замены, который будет первоначально составлять срок до конца 1979 года, а затем обычно не более чем шесть месяцев после достижения ими обязательного пенсионного возраста;

4. *просит* Генерального секретаря предпринять дальнейшие шаги для увеличения представительства развивающихся стран на старших и руководящих должностях в течение 1979—1980 годов в осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

5. *просит* Генерального секретаря сократить средний возраст сотрудников классов С-1 и С-2 до 35 лет путем принятия необходимых мер по найму молодых специалистов и повышению их возможностей продвижения по службе в Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ходе работы и осуществлении изложенных выше мер тридцать четвертой сессии и заключительный доклад — тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

7. *выражает свою признательность* за работу Группы для расследования заявлений о дискриминационном обращении в Секретариате Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря продолжать предоставлять Группе необходимые средства для ее деятельности;

III

1. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по увеличению числа женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, до 25 процентов от общего количества должностей в течение четырехлетнего периода в соответствии с принципом справедливого географического распределения и просит другие организации системы Организации Объединенных Наций аналогичным образом установить целевые задания в этих целях;

2. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и руководителей других организаций системы Организации Объединенных Наций издавать, в соответствии с принципом справедливого географического распределения, заявления с изложением политики и директивы, необходимые для предоставления женщинам равных возможностей при приеме на службу и продвижении по службе;

3. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и исполнительных руководителей других организаций системы Организации Объединенных Наций для достижения этих целей:

a) обеспечить, чтобы женщины отныне были справедливо представлены в консультативных и административных советах по вопросам персонала;

b) осуществить обзор имеющейся литературы и действующих процедур в отношении распространения информации по вопросам найма и процедур продвижения по службе, внутренних учебных программ и правил о персонале для обеспечения того, чтобы женщины пользовались равными с мужчинами возможностями для профессионального роста и продвижения по службе;

c) провести обзор и пересмотреть, если необходимо, правила о персонале и процедуры, касающиеся работы супружеских пар в одном и том же месте службы, отпусков по беременности и уходу за ребенком, работы на неполной ставке и гибкого рабочего расписания;

4. *предлагает* Административному комитету по координации рассмотреть положение, касающееся набора и возможностей профессионального роста женщин в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций, и представлять Генеральной Ассамблее периодические доклады, которые содержали бы конкретные предложения, направленные на достижение этой цели, начиная с тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

5. *призывает* все государства-члены оказывать содействие Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям в увеличении числа женщин категории специалистов и выше путем выдвижения большего числа кандидатов-женщин и сотрудничества с Генеральным секретарем в осуществлении изложенных в настоящей резолюции мер по найму сотрудников;

6. *просит* Объединенную инспекционную группу продолжать изучение и представлять доклады об осуществлении положений настоящей резолюции, касающихся реформ в области кадровой политики и расширения представленности женщин в категории специалистов и выше в системе Организации Объединенных Наций, начиная с тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и далее;

IV

1. *просит* Генерального секретаря разработать квалификационные описания первоначальных уровней и установить максимальные уровни классов для различных должностей категории общего обслуживания в Женеве на основе уровней эквивалентных классов в Нью-Йорке и завершить классификацию должностей категории общего обслуживания в Женеве до 30 апреля 1979 года;

2. *просит также* Генерального секретаря осуществить рекомендации Объединенной инспекционной группы, содержащиеся в ее докладе о персонале категории общего обслуживания Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в Женеве [109], что позволит повысить эффективность найма и работы сотрудников категории общего обслуживания в Женеве в сотрудничестве с учреждениями в свете замечаний Административного комитета по координации о необходимости экономии [110] и с учетом замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в пунктах 43—47 его первого доклада Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии [111].

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

---

[110] См. A/33/129.

[111] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7.

33/180. Временное решение в отношении бюджета по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов

A

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1978—1979 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет увеличить в качестве временной меры сумму в 985 913 300 долл. США, ассигнованную на двухгодичный период 1978—1979 годов в соответствии со своей резолюцией 32/213 A от 21 декабря 1977 года, до рассмотрения на своей возобновленной тридцать третьей сессии баланса таких дополнительных ассигнований, как это может быть предложено, на 10 459 600 долл. США следующим образом:

Раздел		*Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 32/213 A*	*Увеличение (уменьшение)*	*Пересмотренные ассигнования*
			(в долл. США)	
	ЧАСТЬ I. *Выработка общей политики, руководство и координация*			
1.	Выработка общей политики, руководство и координация	20 109 300	1 067 100	21 176 400
	ИТОГО ПО ЧАСТИ I	20 109 300	1 067 100	21 176 400
	ЧАСТЬ II. *Политическая деятельность и деятельность по поддержанию мира*			
2.	Политические вопросы и дела Совета Безопасности: деятельность по поддержанию мира . .	48 096 600	1 724 300	49 820 900
	ИТОГО ПО ЧАСТИ II	48 096 600	1 724 300	49 820 900
	ЧАСТЬ III. *Политические вопросы, опека и деколонизация*			
3.	Политические вопросы, опека и деколонизация	9 732 600	27 000	9 759 600
	ИТОГО ПО ЧАСТИ III	9 732 600	27 000	9 759 600
	ЧАСТЬ IV. *Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность*			
4.	Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	5 803 100	36 400	5 839 500
5A.	Департамент по экономическим и социальным вопросам	43 926 900	—	43 926 900
5B.	Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	6 196 300	—	6 196 300
5C.	Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	333 600	649 100	982 700
5D.	Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	37 500	—	37 500
5E.	Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами . . .	22 700	—	22 700
5F.	Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	482 500	—	482 500
6.	Экономическая комиссия для Европы	19 014 200	—	19 014 200
7.	Экономическая и социальная комиссия для Азии и района Тихого океана	19 404 800	—	19 404 800
8.	Экономическая комиссия для Латинской Америки	24 370 900	—	24 370 900
9.	Экономическая комиссия для Африки	23 679 000	44 300	23 723 300
10.	Экономическая комиссия для Западной Азии . .	10 566 000	—	10 566 000
11A.	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	37 758 600	—	37 758 600
11B.	Международный торговый центр	6 504 800	—	6 504 800
12.	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	60 114 700	(1 616 400)	58 498 300
13A.	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	8 766 400	20 000	8 786 400

Раздел	*Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 32/213 A*	*Увеличение (уменьшение)*	*Пересмотренные ассигнования*
		(в долл. США)	
13B. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	5 101 500	20 000	5 121 500
14. Международный контроль над наркотическими средствами	5 312 200	(178 300)	5 133 900
15. Регулярная программа технической помощи	23 055 800	—	23 055 800
16. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	19 711 700	—	19 711 700
17. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	2 826 700	—	2 826 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	322 989 900	(1 024 900)	321 965 000
ЧАСТЬ V. *Права человека*			
18. Права человека	7 577 700	721 700	8 299 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	7 577 700	721 700	8 299 400
ЧАСТЬ VI. *Международный Суд*			
19. Международный Суд	6 126 700	1 500	6 128 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	6 126 700	1 500	6 128 200
ЧАСТЬ VII. *Деятельность в области права*			
20. Деятельность в области права	8 802 100	264 500	9 066 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	8 802 100	264 500	9 066 600
ЧАСТЬ VIII. *Общее обслуживание*			
21. Общественная информация	37 260 000	233 200	37 493 200
22. Администрация, управление и общее обслуживание	161 252 500	6 544 700	167 797 200
23. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	150 126 000	488 400	150 614 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	348 638 500	7 266 300	355 904 800
ЧАСТЬ IX. *Особые расходы*			
24. Облигации Организации Объединенных Наций	16 817 000	—	16 817 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	16 817 000	—	16 817 000
ЧАСТЬ X. *Налогообложение персонала*			
25. Налогообложение персонала	151 018 000	741 100	151 759 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	151 018 000	741 100	151 759 100
ЧАСТЬ XI. *Капитальные затраты*			
26. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	46 004 900	(329 000)	45 675 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	46 004 900	(329 000)	45 675 900
ОБЩИЙ ИТОГ	985 913 300	10 459 600	996 372 900

91-е пленарное заседание,
21 декабря 1978 года

B

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1978—1979 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет увеличить в качестве временной меры смету поступлений, утвержденную на двухгодичный период 1978—1979 годов в соответствии с резолюцией 32/213 B от 21 декабря 1977 года, до рассмотрения на своей возобновленной тридцать третьей сессии баланса такой пересмотренной сметы доходов, как это может быть предложено, на 3 597 400 долл. США следующим образом:

Раздел сметы поступлений	*Ассигнования, утвержденные в соответствии с резолюцией 213B*	*Увеличение (уменьшение)*	*Пересмотренная смета*
		(в долл. США)	
ЧАСТЬ I. *Поступления по плану налогообложения персонала*			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	154 304 600	807 500	155 112 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	154 304 600	807 500	155 112 100
ЧАСТЬ II. *Прочие поступления*			
2. Общие поступления	12 807 000	2 414 800	15 221 800
3. Деятельность, приносящая доход	7 006 600	375 100	7 381 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	19 813 600	2 789 900	22 603 500
ОБЩИЙ ИТОГ	174 118 200	3 597 400	177 715 600

91-е пленарное заседание,
21 декабря 1978 года

C

ФИНАНСИРОВАНИЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫХ АССИГНОВАНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1978—1979 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

призывает государства-члены, до ее решения на своей возобновленной тридцать третьей сессии в отношении общих пересмотренных ассигнований и сметы поступлений на двухгодичный период 1978—1979 годов, осуществить досрочные платежи для покрытия расходов Организации в 1979 году в той же сумме, что и их начисленные взносы на 1978 год.

91-е пленарное заседание,
21 декабря 1978 года

33/181. Служебные помещения в Венском международном центре

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3350 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, в которой она приветствовала предложение правительства Австрии о предоставлении Организации Объединенных Наций возможности использования помещений, имеющихся в Центре Донау-парк (Венский международный центр), и на свою резолюцию 3529 (XXX) от 16 декабря 1975 года, в которой она приняла к сведению доклад Генерального секретаря о включении Вены в план конференций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 31/194 от 22 декабря 1976 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии конкретные предложения, которые обеспечили бы наиболее рациональное и экономичное использование Центра Донау-парк (Венский международный центр),

принимая во внимание, что Венский международный центр будет открыт летом 1979 года,

сознавая необходимость обеспечения оптимального использования служебных помещений и средств обслуживания конференций, передавае-

мых в распоряжение Организации Объединенных Наций в Венском международном центре,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о служебных помещениях в Центре Донау-парк (Венском международном центре)[112] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[113],

выражая признательность правительству и народу Австрии за строительство Венского международного центра за счет Австрии, а также за предоставление Организации Объединенных Наций служебных помещений и средств для обслуживания конференций на свободной от аренды основе,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 31/194 и просит Генерального секретаря полностью выполнить положения, содержащиеся в пунктах 2, 3 и 5 этой резолюции;

2. *одобряет* решение Генерального секретаря относительно административной башни А-2, содержащееся в пункте 10 его доклада;

3. *принимает к сведению* заявление Генерального секретаря, содержащееся в пункте 25 его доклада, относительно того, что бóльшая часть помещений Венского международного центра, предоставленных в распоряжение Организации Объединенных Наций, потребуется для размещения организационных подразделений, уже утвержденных Генеральной Ассамблеей для перевода из Нью-Йорка и Женевы в Вену, а также более крупных подразделений, уже находящихся в Вене, и выражает согласие с заявлением Генерального секретаря о том, что, если впоследствии станет очевидно, что в Центре все еще имеется неиспользованная площадь, он вновь представит этот вопрос на рассмотрение Ассамблеи;

4. *утверждает* дополнительные ассигнования, испрашиваемые в пунктах 38 и 39 доклада Генерального секретаря, с исправлениями, внесенными Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам;

5. *просит* Генерального секретаря держать в поле зрения вопрос о надлежащем укреплении необходимых вспомогательных служб в Вене и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

91-е пленарное заседание,
21 декабря 1978 года

33/203. Форма представления бюджета Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в своей резолюции 3043 (XXVII) от 19 декабря 1972 года она утвердила новую форму представления бюджета Организации Объединенных Наций, направленную на введение системы составления бюджета по программам,

напоминая также о содержащемся в этой резолюции решении постоянно следить за осуществлением этой новой формы представления бюджета Организации Объединенных Наций,

учитывая, что в предлагаемом среднесрочном плане на период 1980—1983 годов, подготовленном Секретариатом[114], финансовые данные сгруппированы под заголовками «Выработка общей политики», «Основные виды деятельности» и «Вспомогательные виды деятельности», как было сделано в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[115],

принимая во внимание, что в своей резолюции 32/210 от 21 декабря 1977 года она просила Генерального секретаря, среди прочего, при подготовке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов представить резюме предлагаемого бюджета, в котором содержалась бы информация, указанная в этой резолюции,

1. *просит* Генерального секретаря включить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов свои мнения о полезности включения в резюме предлагаемых бюджетов по программам на следующие двухгодичные периоды, о котором говорится в резолюции 32/210 Генеральной Ассамблеи, краткой информации, представленной под следующими заголовками: «Выработка общей политики», «Основные виды деятельности» и «Вспомогательные виды деятельности»;

2. *просит далее* Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам представить свои мнения по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

96-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

33/204. Определение видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными

Генеральная Ассамблея,

вновь ссылаясь на свою резолюцию 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года, в которой она просила Генерального секретаря, в частности, включать в доклады об исполнении бюджетов по программам Организации Объединенных Наций соответствующую информацию о кадрах и ресурсах, высвобожденных в результате завершения, сокращения, реорганизации, слияния,

[112] A/C.5/33/39.

[113] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.20.

[114] *Там же, Дополнение № 6* (A/33/6/Rev.1), глава 3.

[115] A/33/345.

ликвидации или других изменений программ, проектов или деятельности Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 31/93 от 14 декабря 1976 года, в которой она подчеркнула обязанность Генерального секретаря обращать внимание компетентных межправительственных органов на деятельность, которая является устаревшей или неэффективной или имеет ограниченную ценность, указывая при этом на ресурсы, которые могут быть высвобождены, с тем чтобы соответствующие органы могли предпринять необходимые меры,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/201 от 21 декабря 1977 года, в которой она настоятельно призвала Генерального секретаря обеспечить выполнение положений резолюций 3534 (XXX) и 31/93 Генеральной Ассамблеи при подготовке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов и доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов,

рассмотрев предлагаемый среднесрочный план на период 1980—1983 годов [116] и доклад Генерального секретаря [117],

просит Генерального секретаря полностью осуществить резолюцию 32/201 Генеральной Ассамблеи и представить Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о принятых мерах.

96-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

---

[116] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 6* (A/33/6/Rev.1).
[117] A/C.5/33/13.

33/205. Бюджет по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов

A

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1978—1979 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет увеличить сумму в 996 372 900 долл. США, ассигнованную на двухгодичный период 1978—1979 годов в соответствии с ее резолюцией 33/180 A от 21 декабря 1978 года, на 93 740 600 долл. США следующим образом:

Раздел	*Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 33/180 A*	*Увеличение (уменьшение)*	*Пересмотренные ассигнования*
		(в долл. США)	
ЧАСТЬ I. *Выработка общей политики, руководство и координация*			
1. Выработка общей политики, руководство и координация	21 176 400	590 200	21 766 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	21 176 400	590 200	21 766 600
ЧАСТЬ II. *Политическая деятельность и деятельность по поддержанию мира*			
2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности: деятельность по поддержанию мира . .	49 820 900	2 368 800	52 189 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	49 820 900	2 368 800	52 189 700
ЧАСТЬ III. *Политические вопросы, опека и деколонизация*			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	9 759 600	2 128 100	11 887 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	9 759 600	2 128 100	11 887 700
ЧАСТЬ IV. *Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность*			
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	5 839 500	2 129 000	7 968 500

Раздел	*Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 33/180 A*	*Увеличение (уменьшение)*	*Пересмотренные ассигнования*
		(в долл. США)	
5A. Департамент по экономическим и социальным вопросам	43 926 900	(34 109 000)	9 817 900
5B. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	6 196 300	29 900	6 226 200
5C. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	982 700	25 713 000	26 695 700
5D. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	37 500	9 813 200	9 850 700
5E. Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами	22 700	1 816 400	1 839 100
5F. Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	482 500	768 600	1 251 100
6. Экономическая комиссия для Европы	19 014 200	4 384 400	23 398 600
7. Экономическая и социальная комиссия для Азии и района Тихого океана	19 404 800	56 300	19 461 100
8. Экономическая комиссия для Латинской Америки	24 370 900	2 049 400	26 420 300
9. Экономическая комиссия для Африки	23 723 300	(1 580 500)	22 142 800
10. Экономическая комиссия для Западной Азии	10 566 000	(316 000)	10 250 000
11A. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	37 758 600	9 201 700	46 960 300
11B. Международный торговый центр	6 504 800	1 339 700	7 844 500
12. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	58 498 300	8 384 900	66 883 200
13A. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	8 786 400	169 200	8 955 600
13B. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	5 121 500	1 012 900	6 134 400
14. Международный контроль над наркотическими средствами	5 133 900	1 264 800	6 398 700
15. Регулярная программа технической помощи	23 055 800	608 300	23 664 100
16. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	19 711 700	2 293 400	22 005 100
17. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	2 826 700	513 000	3 339 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	321 965 000	35 542 600	357 507 600
ЧАСТЬ V. *Права человека*			
18. Права человека	8 299 400	1 596 600	9 896 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	8 299 400	1 596 600	9 896 000
ЧАСТЬ VI. *Международный Суд*			
19. Международный Суд	6 128 200	480 000	6 608 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	6 128 200	480 000	6 608 200

Раздел		*Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 33/180 A*	*Увеличение (уменьшение)*	*Пересмотренные ассигнования*
			(в долл. США)	
	ЧАСТЬ VII. *Деятельность в области права*			
20.	Деятельность в области права	9 066 600	136 000	9 202 600
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	9 066 600	136 000	9 202 600
	ЧАСТЬ VIII. *Общее обслуживание*			
21.	Общественная информация	37 493 200	1 467 000	38 960 200
22.	Администрация, управление и общее обслуживание	167 797 200	13 594 900	181 392 100
23.	Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	150 614 400	16 545 500	167 159 900
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	355 904 800	31 607 400	387 512 200
	ЧАСТЬ IX. *Особые расходы*			
24.	Облигации Организации Объединенных Наций	16 817 000	—	16 817 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	16 817 000	—	16 817 000
	ЧАСТЬ X. *Налогообложение персонала*			
25.	Налогообложение персонала	151 759 100	16 333 700	168 092 800
	ИТОГО ПО ЧАСТИ X	151 759 100	16 333 700	168 092 800
	ЧАСТЬ XI. *Капитальные затраты*			
26.	Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	45 675 900	2 957 200	48 633 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	45 675 900	2 957 200	48 633 100
	ОБЩИЙ ИТОГ	996 372 900	93 740 600	1 090 113 500

96-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

B

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1978—1979 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет увеличить смету поступлений, утвержденную на двухгодичный период 1978—1979 годов в соответствии с ее резолюцией 33/180 B от 21 декабря 1978 года, на 18 004 900 долл. США следующим образом:

Раздел сметы поступлений	*Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 33/180 A*	*Увеличение (уменьшение)*	*Пересмотренная смета*
		(в долл. США)	
ЧАСТЬ I. *Поступления по плану налогообложения персонала*			
1 Поступления по плану налогооблежения персонала	155 112 100	17 572 000	172 684 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	155 112 100	17 572 000	172 684 100
ЧАСТЬ II. *Прочие поступления*			
2 Общие поступления	15 221 800	1 695 100	16 916 900
3. Деятельность, приносящая доход	7 381 700	(1 262 200)	6 119 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	22 603 500	432 900	23 036 400
ОБЩИЙ ИТОГ	177 715 600	18 004 900	195 720 500

96-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

C

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1979 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1979 год:

1. Бюджетные ассигнования в общей сумме 597 156 850 долл. США, состоящие из 492 956 650 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, первоначально утвержденных на двухгодичный период 1978—1979 годов в соответствии с резолюцией 32/213 A Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1977 года, плюс дополнительные ассигнования на сумму 10 459 600 долл. США, утвержденные в ходе первой части тридцать третьей сессии в резолюции 33/180 A Ассамблеи, и плюс дополнительные ассигнования в сумме 93 740 600 долл. США, утвержденные на возобновленной тридцать третьей сессии в резолюции A, выше, финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций за счет следующих средств:

a) 9 906 800 долл. США, составляющих половину предполагаемых поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденных на двухгодичный период 1978—1979 годов согласно резолюции 32/213 B от 21 декабря 1977 года;

b) 2 789 900 долл. США, составляющих предполагаемое увеличение суммы поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденной согласно резолюции 33/180 B;

c) 432 900 долл. США, составляющих предполагаемое увеличение суммы поступлений, несвязанных с налогообложением персонала, утвержденной согласно резолюции B, выше;

d) 179 964 долл. США, составляющих взносы новых государств — членов Организации за 1977—1978 годы;

e) 11 518 935 долл. США, составляющих неизрасходованную часть оставшихся на счете излишков по состоянию на 31 декабря 1977 года суммы в размере 12 353 486 долл. США, при том, что 834 651 долл. США со счета излишков уже распределены на финансирование ассигнований на 1978 год;

f) 572 328 451 долл. США, составляющих взносы государств-членов в соответствии с резолюцией 32/39 от 2 декабря 1977 года о шкале взносов на 1978 и 1979 годы.

2. В соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств — членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения персонала в общей сумме 95 998 493 долл. США, которая состоит из:

a) 77 152 300 долл. США, составляющих половину предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в резолюции 32/213 B;

b) 807 500 долл. США, составляющих предполагаемое увеличение поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в резолюции 33/180 B;

c) 17 572 000 долл. США, составляющих предполагаемое увеличение поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в резолюции B, выше;

d) 466 693 долл. США, составляющих превышение фактических поступлений по плану налогообложения персонала по сравнению с пересмотренной сметой на двухгодичный период 1976—1977 годов, утвержденной в резолюции 32/202 B от 21 декабря 1977 года.

96-е пленарное заседание,
29 января 1979 года

IX. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА [1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
33/19	Разработка международной конвенции о борьбе с захватом заложников (A/33/385)	120	29 ноября 1978 г.	253
33/92	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (A/33/349)	115	16 декабря 1978 г.	254
33/93	Конференция Организации Объединенных Наций по договорам международной купли-продажи товаров (A/33/349)	115	16 декабря 1978 г.	255
33/94	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (A/33/413)	117	16 декабря 1978 г.	257
33/95	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/33/478)	118	16 декабря 1978 г.	257
33/96	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (A/33/418)	121	16 декабря 1978 г.	259
33/97	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (A/33/487)	124	16 декабря 1978 г.	259
33/139	Доклад Комиссии международного права (A/33/419)	114	19 декабря 1978 г.	260
33/140	О выполнении государствами положений Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года (A/33/465)	116	19 декабря 1978 г.	261
33/141	Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций (A/33/466)			
	Резолюция A	119	19 декабря 1978 г.	262
	Резолюция B	119	19 декабря 1978 г.	263

33/19. Разработка международной конвенции о борьбе с захватом заложников

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/103 от 15 декабря 1976 года и 32/148 от 16 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с захватом заложников [2],

считая, что Специальный комитет не смог осуществить возложенный на него мандат в установленный срок,

сознавая необходимость заключения под эгидой Организации Объединенных Наций международной конвенции о борьбе с захватом заложников, учитывая необходимость безотлагательной разработки эффективных мер с целью пресечения захвата заложников,

принимая во внимание рекомендацию Специального комитета о необходимости продолжить его работу в 1979 году [3],

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с захватом заложников;

2. *постановляет,* что Специальный комитет в нынешнем составе [4] должен в соответствии с пунктом 3 резолюции 31/103 Генеральной Ассамблеи продолжить в кратчайший срок разработку международной конвенции о борьбе с захватом заложников и в осуществление своего мандата рассмотреть замечания и предложения любого государства с учетом мнений, выраженных при обсуждении этого пункта на тридцать третьей сессии Ассамблеи;

3. *просит* правительства представить или надлежащим образом скорректировать замечания и предложения для рассмотрения Специальным комитетом;

4. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному комитету всяческую помощь, включая подготовку кратких отчетов о его заседаниях;

5. *предлагает* Специальному комитету представить свой доклад и сделать все возможное

[1] Решения, принятые по докладам Шестого комитета, см. раздел X.B.8.

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 39* (A/33/39 и Corr.1).

[3] *Там же,* пункт 57.

[4] См. резолюцию 32/148. Председатель Генеральной Ассамблеи впоследствии сообщил Генеральному секретарю (см. A/33/557), что он назначил Болгарию для заполнения остающейся вакансии.

для представления проекта конвенции о борьбе с захватом заложников Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Разработка международной конвенции о борьбе с захватом заложников».

63-е пленарное заседание,
29 ноября 1978 года

33/92. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее одиннадцатой сессии[5],

ссылаясь на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, в соответствии с которой была учреждена Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и определены цель и круг полномочий Комиссии, на свою резолюцию 3108 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в соответствии с которой она расширила состав Комиссии, и на свою резолюцию 31/99 от 15 декабря 1976 года, согласно которой правительствам государств-членов, которые не являются членами Комиссии, было предоставлено право присутствовать на сессиях Комиссии и ее рабочих групп в качестве наблюдателей, а также на свои предыдущие резолюции по докладам Комиссии о работе ее ежегодных сессий,

ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли в целях сокращения или устранения правовых препятствий потоку международной торговли, особенно препятствий, наносящих ущерб развивающимся странам, в значительной степени будут содействовать всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

принимая во внимание необходимость учитывать различные социальные и правовые системы при согласовании норм права международной торговли,

подчеркивая полезность и важное значение организации симпозиумов для содействия более глубокому изучению и пониманию права международной торговли и особенно для подготовки молодых юристов из развивающихся стран в этой области,

с удовлетворением отмечая, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли завершила или вскоре завершит работу по многим первоочередным пунктам, включенным в ее первоначальную программу работы, и рассмотрела программу своей будущей работы,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее одиннадцатой сессии;

2. *принимает к сведению* успешное окончание Конференции Организации Объединенных Наций по морской перевозке грузов, состоявшейся в Гамбурге по приглашению Федеративной Республики Германии с 6 по 31 марта 1978 года, на которой была принята Конвенция Организации Объединенных Наций по морской перевозке грузов 1978 года, известная как «Гамбургские правила»;

3. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за достигнутый в ее работе прогресс и за усилия по повышению эффективности методов ее работы;

4. *одобряет* решение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли об объединении проекта конвенции о заключении договоров международной купли-продажи товаров с проектом конвенции о международной купле-продаже товаров в единый текст под названием «Проект конвенции о договорах международной купли-продажи товаров»[6] и с удовлетворением отмечает одобрение Комиссией проекта конвенции о международной купле-продаже товаров;

5. *принимает к сведению* все вопросы в перечне основных вопросов для Комиссии[7];

6. *напоминает* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о своем предыдущем призыве, содержащемся в пункте 6 резолюции 32/145 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года, учитывать соответствующие положения резолюций, принятых Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях, и отмечает, в качестве ответа на этот призыв, включение в предлагаемую программу работы пункта, озаглавленного «Правовые последствия нового международного экономического порядка», и решение Комиссии об учреждении рабочей группы по этому вопросу;

7. *рекомендует* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли:

a) продолжать свою работу над вопросами, включенными в ее программу работы;

[5] *Там же, Дополнение № 17* (A/33/17).

[6] *Там же,* пункт 28.

[7] *Там же,* пункты 41 и 42.

b) продолжать свою работу по подготовке кадров и оказанию помощи в области права международной торговли, учитывая особые интересы развивающихся стран;

c) осуществлять тесное сотрудничество с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и продолжать сотрудничать с международными организациями, осуществляющими активную деятельность в области права международной торговли, и активизировать ее усилия по координации работы таких организаций в интересах унификации и согласования права международной торговли и в этих целях предпринимать такие шаги, какие могут потребоваться;

d) продолжать поддерживать связь с Комиссией по транснациональным корпорациям в деле рассмотрения правовых проблем, по которым Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли может принять меры;

e) продолжать уделять особое внимание интересам развивающихся стран и учитывать конкретно проблемы стран, не имеющих выхода к морю;

f) постоянно пересматривать свою рабочую программу и методы работы с целью дальнейшего повышения эффективности своей работы;

8. *считает*, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли должна по-прежнему проводить симпозиумы по праву международной торговли;

9. *призывает* все правительства и организации, учреждения и отдельных лиц рассмотреть вопрос о внесении финансовых и других взносов, которые позволят провести симпозиум по праву международной торговли в течение 1980 года, как это предусматривается Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, и уполномочивает Генерального секретаря в целях финансирования, частично или полностью, по мере необходимости до пятнадцати стипендий для участников симпозиумов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли использовать на покрытие расходов на проведение этих симпозиумов добровольные взносы в Программу помощи в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права Организации Объединенных Наций, которые конкретно не предусмотрены донорами для некоторых других видов деятельности в рамках этой Программы;

10. *выражает уверенность*, что Генеральный секретарь, осуществляя перевод Отделения по праву международной торговли в Вену в соответствии с резолюцией 31/194 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, обеспечит условия и материальную базу для эффективного осуществления его функций;

11. *просит* Генерального секретаря предоставить Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли отчеты о прениях на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи по докладу Комиссии о работе ее одиннадцатой сессии.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/93. Конференция Организации Объединенных Наций по договорам международной купли-продажи товаров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, в соответствии с которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и определила цели и круг полномочий Комиссии,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/145 от 16 декабря 1977 года, в соответствии с которой она отложила до своей тридцать третьей сессии решение о надлежащем времени созыва конференции полномочных представителей по международной купле-продаже товаров и о круге полномочий такой конференции,

рассмотрев главу II доклада Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее одиннадцатой сессии[8], в которой содержится текст проекта конвенции о договорах международной купли-продажи товаров,

отмечая, что эта Комиссия рассмотрела и одобрила проект конвенции с учетом замечаний и комментариев, представленных правительствами и международными организациями,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли в целях сокращения или устранения правовых препятствий потоку международной торговли, особенно препятствий, наносящих ущерб развивающимся странам, в значительной степени будут содействовать всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

будучи убеждена, что принятие конвенции о договорах международной купли-продажи товаров, в которой будут учтены различные социальные, экономические и правовые системы государств и устранены имеющиеся неопределенности и неясности в отношении прав и обязанностей покупателей и продавцов, будет значительно способствовать гармоничному развитию международной торговли,

---

[8] *Там же, Дополнение № 17* (A/33/17).

1. *выражает* признательность Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за проделанную ценную работу по подготовке проекта конвенции о договорах международной купли-продажи товаров;

2. *постановляет* созвать международную конференцию полномочных представителей в 1980 году в месте нахождения Отделения права международной торговли или в любом другом удобном месте, в отношении которого Генеральный секретарь может получить приглашение для рассмотрения проекта конвенции о договорах международной купли-продажи товаров, подготовленного Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, и закрепления результатов работы в международной конвенции и других документах, которые она может счесть необходимыми;

3. *постановляет также,* что Конференция Организации Объединенных Наций по договорам международной купли-продажи товаров, о которой говорится в пункте 2, выше, должна рассмотреть вопрос о целесообразности подготовки протокола к Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров[9], принятой в Нью-Йорке 12 июня 1974 года, который привел бы положения этой Конвенции в соответствие с положениями конвенции о договорах международной купли-продажи товаров в том виде, в каком она может быть принята Конференцией;

4. *передает* на рассмотрение Конференции проект конвенции о договорах международной купли-продажи товаров, одобренный Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, вместе с проектами положений, касающихся осуществления, оговорок и других заключительных положений, которые будут подготовлены Генеральным секретарем;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) распространить проект конвенции о договорах международной купли-продажи товаров вместе с комментариями и проектами положений, касающихся осуществления, оговорок и других заключительных положений, которые будут подготовлены Генеральным секретарем, среди правительств и заинтересованных международных организаций с целью получения их замечаний и предложений;

b) созвать конференцию сроком на пять недель в 1980 году с возможностью продления ее еще до одной недели, если это окажется необходимым, в любом из мест, упомянутых в пункте 2, выше;

c) организовать подготовку кратких отчетов о работе пленарных заседаний конференции и заседаний комитетов полного состава, которые могут быть созданы этой конференцией, а также издание официальных отчетов конференции;

d) пригласить все государства принять участие в конференции;

e) пригласить представителей организаций, которые получили постоянные приглашения Генеральной Ассамблеи для участия в качестве наблюдателей в сессиях и в работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, участвовать в работе конференции в этом качестве в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

f) пригласить представителей национально-освободительных движений, признанных в своем регионе Организацией африканского единства, участвовать в работе конференции в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

g) пригласить Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принять участие в конференции в соответствии с пунктом 3 резолюции 32/9 E Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года;

h) пригласить специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций и заинтересованные международные организации направить своих представителей на эту конференцию в качестве наблюдателей;

i) обратить внимание государств и других участников, которые упоминаются выше, в подпунктах *d* — *h*, на желательность того, чтобы в числе своих представителей они назначили лиц, имеющих специальную компетенцию в той области, которая будет рассматриваться;

j) представить конференции:

i) все замечания и предложения, полученные от правительств и заинтересованных международных организаций;

ii) аналитическую компиляцию таких замечаний и предложений, подготовленную Генеральным секретарем;

iii) проекты положений, касающихся осуществления, оговорок и других заключительных положений;

iv) всю соответствующую документацию и рекомендации, касающиеся методов работы и процедуры;

k) организовать обеспечение соответствующего персонала и средств, необходимых для конференции;

l) обеспечить принятие необходимых мер для эффективного участия в конференции представителей, упомянутых в подпунктах *e* и *f*, выше,

[9] *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по исковой давности в международной купле-продаже товаров* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.V.8), стр. 123.

включая выделение необходимых финансовых ассигнований на оплату их путевых расходов и суточных;

6. *постановляет,* что языками конференции будут языки, используемые в Генеральной Ассамблее и ее главных комитетах.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/94. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою поддержку целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 992 (X) от 21 ноября 1955 года, 2285 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 2552 (XXIV) от 12 декабря 1969 года, 2697 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 2968 (XXVII) от 14 декабря 1972 года и 3349 (XXIX) от 17 декабря 1974 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2925 (XXVII) от 27 ноября 1972 года, 3073 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года и 3282 (XXIX) от 12 декабря 1974 года об усилении роли Организации Объединенных Наций,

ссылаясь в особенности на свою резолюцию 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в соответствии с которой Генеральная Ассамблея учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, и на свои резолюции 31/28 от 29 ноября 1976 года и 32/45 от 8 декабря 1977 года,

рассмотрев доклад Специального комитета [10],

отмечая, что в осуществлении мандата Специального комитета достигнут прогресс,

отмечая значение, которое могут иметь предсессионные консультации между членами Специального комитета и другими заинтересованными государствами в плане содействия выполнению его задачи,

считая, что Специальный комитет еще не завершил осуществление возложенного на него мандата,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

2. *постановляет,* что Специальный комитет должен продолжить свою работу во исполнение следующих возложенных на него задач:

a) составить перечень предложений, которые были или будут сделаны в Комитете, и определить те предложения, которые вызывают особый интерес;

b) изучить предложения, которые были или будут сделаны в Комитете, с целью установления приоритета для рассмотрения тех областей, в отношении которых возможно достижение общего согласия;

3. *предлагает* Специальному комитету на его следующей сессии:

a) завершить составление перечня и изучение предложений, сделанных государствами-членами по вопросу о мирном урегулировании споров;

b) продолжить свою работу в отношении предложений, сделанных государствами-членами по вопросу о поддержании международного мира и безопасности в целях составления перечня и изучения этих предложений;

c) рассмотреть предложения, сделанные государствами-членами по вопросу о рационализации существующих процедур Организации Объединенных Наций, а впоследствии — любые предложения по другим вопросам;

4. *предлагает* Специальному комитету учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов его работы;

5. *настоятельно призывает* членов Специального комитета в полной мере принимать участие в осуществлении возложенного на него мандата;

6. *предлагает* правительствам представить или обновить, если они считают это необходимым, свои замечания и предложения в соответствии с резолюцией 3499 (XXX) Генеральной Ассамблеи;

7. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному комитету всяческую помощь, включая составление кратких отчетов о всех его заседаниях;

8. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о своей работе;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/95. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по сношениям со страной пребывания [11],

считая, что вопросы, касающиеся привилегий и иммунитетов Организации Объединенных На-

[10] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 33* (A/33/33).

[11] *Там же, Дополнение № 26* (A/33/26).

ций и статуса аккредитованных при ней представительств, имеют большое значение и представляют взаимный интерес как для государств-членов, включая страну пребывания, так и для Организации Объединенных Наций в целом,

выражая свою озабоченность в связи с инцидентом и всеми его аспектами, в результате которого дипломатическому представителю одного из государств — членов Организации Объединенных Наций в одностороннем порядке было предъявлено требование покинуть страну пребывания,

1. *принимает к сведению* доклад Комитета по сношениям со страной пребывания;

2. *считает,* что безопасность представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и безопасность их персонала необходимы для их эффективного функционирования, с удовлетворением принимает к сведению заверения, данные компетентными властями страны пребывания, и признает полезность различных мер, принятых с этой целью;

3. *настоятельно призывает* страну пребывания незамедлительно принять все необходимые меры для предотвращения любых действий, нарушающих безопасность представительств и их персонала или неприкосновенность их собственности, и для обеспечения нормальных условий существования и функционирования всех представительств;

4. *настоятельно призывает* страну пребывания продолжать принятие мер для задержания, предания суду и наказания всех лиц, ответственных за совершение преступных актов против представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в Федеральном законе 1972 года об охране иностранных должностных лиц и официальных гостей Соединенных Штатов [12];

5. *призывает* представительства государств-членов возможно полнее сотрудничать, в целях содействия отправлению правосудия, с федеральными и местными властями Соединенных Штатов в случаях, затрагивающих безопасность этих представительств и их персонала;

6. *призывает* страну пребывания избегать действий, не сообразных с эффективным выполнением обязательств, принятых ею в соответствии с международным правом в отношении привилегий и иммунитетов государств-членов;

7. *просит* Генерального секретаря начать консультации со страной пребывания относительно процедур для консультаций между страной пребывания и государствами-членами или Генеральным секретарем, во исполнение положений раздела 13 *b* Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций [13], и представить в 1979 году доклад Комитету по сношениям со страной пребывания;

8. *призывает* страну пребывания пересмотреть меры в отношении стоянки дипломатических автомашин с целью содействия удовлетворению пожеланий и потребностей дипломатического корпуса и рассмотреть вопрос о прекращении практики вручения дипломатам повесток в суд;

9. *приветствует* готовность дипломатического корпуса в полной мере сотрудничать с местными властями в решении проблем дорожного движения и отмечает в этой связи желательность того, чтобы представительства прилагали разумные усилия по использованию стоянок, расположенных вне проезжей части;

10. *выражает надежду* на то, что будут продолжены и активизированы усилия, направленные на осуществление информационной программы в целях ознакомления населения города Нью-Йорка и его районов с привилегиями и иммунитетами персонала представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и важностью осуществляемых ими международных функций;

11. *отмечает* наличие трудностей, связанных с неоплаченными счетами за товары и услуги, предоставленные частными лицами и организациями некоторым представительствам, аккредитованным при Организации Объединенных Наций, и некоторым дипломатам, работающим в этих представительствах, и предлагает, чтобы Секретариат и другие заинтересованные органы и лица совместно работали над решением этих проблем;

12. *выражает свою признательность* Комиссии города Нью-Йорка по связям с Организацией Объединенных Наций и консульским корпусом, а также тем органам, которые содействуют ее усилиям по оказанию помощи в удовлетворении нужд, интересов и потребностей дипломатического корпуса, обеспечении гостеприимства и развитии взаимопонимания между дипломатическим корпусом и населением города Нью-Йорка;

13. *постановляет* продолжить работу Комитета по сношениям со страной пребывания в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года с целью рассмотрения на более регулярной основе всех вопросов, входящих в сферу его компетенции, и просит Генерального секретаря оказывать Комитету всю необходимую помощь;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

[12] United States Public Law 92-539 (см. A/8871/Rev.1).

[13] Резолюция 169 (II).

33/96. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях [14]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/9 от 8 ноября 1976 года, в которой она предложила государствам-членам продолжить изучение проекта всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях [15], представленного Союзом Советских Социалистических Республик, а также других предложений, сделанных в ходе рассмотрения данного вопроса,

ссылаясь в особенности на свою резолюцию 32/150 от 19 декабря 1977 года, в соответствии с которой Генеральная Ассамблея учредила Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях,

рассмотрев доклад Специального комитета [16],

отмечая, что Специальный комитет начал работу по выполнению возложенных на него задач,

учитывая, что Специальный комитет не завершил осуществление возложенного на него мандата,

вновь подтверждая необходимость всеобщего и действенного применения принципа неприменения силы в международных отношениях и содействия Организации Объединенных Наций в этом деле,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях;

2. *постановляет,* что Специальный комитет должен продолжить свою работу с целью разработки в возможно ближайшее время Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а также вопроса о мирном урегулировании споров или таких других рекомендаций, которые Комитет считает подходящими;

3. *предлагает* тем правительствам, которые этого еще не сделали, представить свои замечания или предложения или обновить их в соответствии с резолюцией 31/9 Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить для Специального комитета необходимые условия и обслуживание, включая составление кратких отчетов о его заседаниях;

5. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о своей работе;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня ее тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/97. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что Комиссия международного права представила в 1954 году проект Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества [17],

напоминая далее, что Генеральная Ассамблея постановила в своих резолюциях 897 (IX) от 4 декабря 1954 года и 1186 (XII) от 11 декабря 1957 года отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества», до того как Ассамблея примет определение агрессии,

учитывая, что 14 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3314 (XXIX), озаглавленную «Определение агрессии»,

рассмотрев заявления, сделанные во время прений по данному пункту,

1. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам и соответствующим международным межправительственным организациям представить свои комментарии и замечания по «Проекту кодекса преступлений против мира и безопасности человечества», включая комментарии по процедуре, которую необходимо принять не позднее 31 декабря 1979 года, и подготовить доклад для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии;

2. *просит также* Генерального секретаря распространить среди государств-членов и соответствующих международных межправительственных организаций доклады, подготовленные для Комиссии международного права и Комиссией международного права, краткие отчеты о прениях Генеральной Ассамблеи по этому пункту и всю другую соответствующую документацию по этому вопросу;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт,

---

[14] В результате замены Аргентины, Бразилии и Чили, Никарагуа, Панамой и Перу (см. A/32/500, приложение III) состав Специального комитета является следующим: Бельгия, Бенин, Болгария, Венгрия, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Греция, Египет, Индия, Ирак, Испания, Италия, Кипр, Куба, Марокко, Мексика, Монголия, Непал, Никарагуа, Панама, Перу, Польша, Румыния, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Турция, Уганда, Финляндия, Франция, Эквадор и Япония.

[15] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 41* (A/33/41 и Corr.1), приложение.

[16] *Там же, Дополнение № 41* (A/33/41 и Corr.1).

[17] *Там же, девятая сессия, Дополнение № 9* (A/2693), пункт 54.

озаглавленный «Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества», и рассмотреть его в первую очередь и в возможно более полной степени.

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/139. Доклад Комиссии международного права

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее тридцатой сессии [18],

подчеркивая необходимость прогрессивного развития международного права и его кодификации, с тем чтобы сделать его более эффективным средством осуществления целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами [19], и чтобы придать большее значение его роли в отношениях между государствами,

с удовлетворением отмечая, что на своей тридцатой сессии Комиссия международного права в соответствии с резолюцией 32/151 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года завершила, в свете замечаний и комментариев государств-членов, органов системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и заинтересованных межправительственных организаций, второе чтение своего проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации,

с удовлетворением отмечая далее работу, проделанную Комиссией международного права по вопросам об ответственности государств, о правопреемстве государств в других областях, помимо договоров, о договорах, заключенных между государствами и международными организациями, а также о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером,

принимая к сведению предварительную работу, проделанную Комиссией международного права по исследованию права несудоходных видов использования международных водных путей, второй части вопроса «Отношения между государствами и международными организациями», международной ответственности за пагубные последствия, вытекающие из актов, не запрещенных международным правом, и юрисдикционных иммунитетов государств и их собственности,

приветствуя соображения и рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии международного права, в отношении программы и методов работы Комиссии в целях своевременного и эффективного выполнения возложенных на нее задач,

I

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее тридцатой сессии;

2. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за работу, проделанную ею на этой сессии;

3. *утверждает* программу работы, запланированную Комиссией международного права на 1979 год;

4. *рекомендует* Комиссии международного права:

a) продолжить свою работу по вопросу об ответственности государств с целью завершить по крайней мере первое чтение статей, образующих первую часть проекта об ответственности государств за международно-противоправные деяния, в пределах нынешнего срока полномочий членов Комиссии международного права, принимая во внимание мнения, изложенные в ходе прений в Генеральной Ассамблее, а также замечания правительств;

b) продолжить свою работу по вопросу о правопреемстве государств в других областях, помимо договоров, стремясь завершить на своей тридцать первой сессии первое чтение проекта статей о правопреемстве государств в отношении государственной собственности и государственных долгов;

c) продолжить подготовку проекта статей о договорах, заключенных между государствами и международными организациями или между международными организациями, с целью завершения, как можно скорее, первого чтения этих проектов статей;

d) продолжить свою работу по вопросу о праве несудоходных видов использования международных водных путей;

5. *рекомендует также* Комиссии международного права продолжать изучение вопросов, в том числе вопросов, которые она уже определила, касающихся статуса дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, в свете замечаний, высказанных в ходе прений по этому пункту в Шестом комитете на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, и замечаний, которые должны представить государства-члены, с целью возможной разработки соответствующего правового документа, и предлагает всем государствам представить в письменном виде свои замечания по предварительному исследованию, проведенному Комиссией по вопросу о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, для их включения в доклад Комиссии о работе ее тридцать первой сессии;

6. *рекомендует далее* Комиссии международного права продолжить свою работу в отношении

[18] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 10* (A/33/10).

[19] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

остающихся вопросов ее текущей программы работы;

7. *выражает уверенность* в том, что Комиссия международного права продолжит обзор хода своей работы и примет такие методы работы, которые наилучшим образом будут соответствовать цели скорейшего осуществления порученных ей задач;

8. *одобряет* решение Комиссии международного права просить правительства представить их замечания и комментарии в отношении положений глав I, II и III части I проекта статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния;

9. *выражает свою озабоченность* в связи с необходимостью укрепления Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата и в этой связи решительно подтверждает свою рекомендацию, содержащуюся в резолюции 32/151 Генеральной Ассамблеи;

10. *выражает пожелание,* чтобы и впредь в связи с проведением сессий Комиссии международного права проводились семинары и чтобы все большему числу участников из развивающихся стран предоставлялась возможность участвовать в этих семинарах;

11. *просит* Генерального секретаря направить на рассмотрение Комиссии международного права отчеты об обсуждении доклада Комиссии на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

II

1. *выражает признательность* Комиссии международного права за ее ценную работу в отношении клаузулы о наиболее благоприятствуемой нации и специальным докладчикам по данному вопросу за их вклад в эту работу;

2. *предлагает* всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, обладающим компетенцией в данном вопросе, и заинтересованным межправительственным организациям представить не позднее 31 декабря 1979 года их письменные комментарии и замечания в отношении главы II доклада Комиссии международного права о работе ее тридцатой сессии и, в частности, в отношении:

a) проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации, принятого Комиссией международного права;

b) тех положений, касающихся таких клаузул, по которым Комиссия международного права не смогла принять решений;

и просит государства представить замечания в отношении рекомендации Комиссии международного права о том, чтобы этот проект статей был рекомендован государствам-членам с целью завершения разработки конвенции по данному вопросу;

3. *просит* Генерального секретаря распространить до начала тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи комментарии и замечания, представленные в соответствии с пунктом 2, выше;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации».

89-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/140. О выполнении государствами положений Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[20] о выполнении государствами положений Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года[21],

ссылаясь на свои резолюции 3501 (XXX) от 15 декабря 1975 года и 31/76 от 13 декабря 1976 года,

с удовлетворением отмечая, что количество государств — участников Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года увеличилось после принятия Генеральной Ассамблеей вышеупомянутых резолюций,

будучи убеждена в целесообразности широкого принятия Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года и в необходимости строгого соблюдения и осуществления государствами положений, закрепленных в этой Конвенции, в интересах поддержания нормальных отношений между ними и развития международного сотрудничества,

будучи озабочена как продолжающимися случаями нарушения общепризнанных норм дипломатического права, так и случаями нарушения безопасности дипломатических представительств и безопасности их сотрудников,

с удовлетворением отмечая изучение Комиссией международного права предложений по разработке протокола, касающегося статуса дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, что явится дальнейшим развитием международного дипломатического права,

1. *просит* те государства, которые еще не стали участниками Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года, безотлагательно рассмотреть возможность присоединения к этой Конвенции;

2. *призывает* все государства соблюдать и строго выполнять положения Венской конвенции

[20] A/33/224.
[21] United Nations, *Treaty Series,* vol. 500, No. 7310, p. 95.

о дипломатических сношениях 1961 года, в особенности для обеспечения лучшей безопасности дипломатических представительств и безопасности их сотрудников, как это предусматривается в данной Конвенции;

3. *отмечает* предложение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в резолюции 33/139 от 19 декабря 1978 года, к государствам представить письменные замечания по проведенному Комиссией международного права предварительному изучению вопроса о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, и отмечает, что в своих ответах на этот запрос государства могут также включить комментарии и замечания по вопросу об осуществлении положений Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года, которые будут представлены Ассамблее на одной из будущих сессий;

4. *вновь подтверждает* неослабный интерес Генеральной Ассамблеи к осуществлению государствами положений Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года;

5. *постановляет*, что Генеральная Ассамблея осуществит дальнейшее рассмотрение этого вопроса, и выражает мнение о том, что, если государства-члены не выскажут пожеланий рассмотреть этот вопрос раньше, это целесообразно сделать, когда Комиссия международного права представит Ассамблее результаты своей работы по вопросу о возможной разработке соответствующего правового документа о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером.

89-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

33/141. Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций

A

Генеральная Ассамблея,

сознавая обязательства, налагаемые статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций,

изучив доклад Генерального секретаря по этому вопросу [22],

отмечая значительное увеличение числа международных договоров за последние десять лет,

отмечая также, что задержка с регистрацией и опубликованием увеличилась в то же время до такой степени, что это может нанести серьезный ущерб осуществлению статьи 102 Устава,

будучи убеждена в том, что при наличии тех средств, которыми располагает Организация Объединенных Наций, это положение нельзя исправить без преобразования процедуры опубликования, осуществляемой в настоящее время в соответствии с правилами Генеральной Ассамблеи для введения в действие статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций [23], с тем чтобы она соответствовала развитию международной конвенционной деятельности в соответствии с духом и целями Устава,

напоминая, что в своей резолюции 32/144 от 16 декабря 1977 года она одобрила в качестве временной меры применение системы очередности при опубликовании договоров и других международных соглашений в *Сборнике договоров* Организации Объединенных Наций,

вносит изменения в статью 12 правил Генеральной Ассамблеи для введения в действие статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций, которую следует читать:

«Статья 12

1. В кратчайший срок Секретариат опубликовывает в виде серии сборников все договоры или международные соглашения, зарегистрированные или хранящиеся в делах и занесенные в перечень, на языке или языках подлинника, вместе с их английским и французским переводами. Удостоверенные заявления, указанные в статье 2 настоящих правил, опубликовываются таким же образом.

2. Однако Секретариат имеет право не публиковать полностью двусторонние договоры или международные соглашения, относящиеся к одной из следующих категорий:

a) соглашения о помощи и сотрудничестве ограниченного характера в области финансов, торговли, административной или технической деятельности;

b) соглашения, касающиеся организации конференций, семинаров или совещаний;

c) соглашения, предназначенные для опубликования в других источниках, помимо сборников, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, силами Секретариата Организации Объединенных Наций или специализированного или подобного ему учреждения.

3. При решении вопроса об опубликовании или неопубликовании полностью договора или международного соглашения, относящегося к одной из категорий, указанных в пункте 2 настоящей статьи, Секретариат должным образом учитывает, в частности, практическую ценность, которую может иметь опубликование в полном виде. Договоры и международные соглашения, которые Секретариат предусматривает не публиковать полностью, будут указаны как таковые в ежемесячных сообщениях о договорах и международных соглашениях, пре-

[22] A/33/258.

[23] Приняты Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 97 (I). Текст правил, как они определены резолюциями 364 B (IV) и 482 (V), см. United Nations, *Treaty Series*, vol. 76, p. XVIII.

дусмотренных в статье 13 настоящих правил, учитывая, что всегда можно будет пересмотреть решение о неопубликовании полностью.

4. Любое государство или любая межправительственная организация может получить у Генерального секретаря копию текста договора или международного соглашения, которое было решено не публиковать полностью в соответствии с процедурой, предусмотренной в пункте 2 настоящей статьи. Секретариат предоставляет также копии такого соглашения частным лицам за определенную плату.

5. По любому договору или международному соглашению, зарегистрированному или классифицированному и внесенному в реестр, сборник, предусматриваемый в пункте 1 настоящей статьи, будет содержать следующий минимум информации: номер регистрации или внесения в реестр, наименование участников, название соглашения, дату и место его заключения, дату и способ вступления в силу, продолжительность (в том случае, если она указана), на каких языках составлен текст соглашения, название государства или организации, которая зарегистрировала или обратилась с просьбой о классификации и внесении в реестр и, в случае необходимости, ссылки на издания, в которых содержится воспроизведенный в полном виде текст рассматриваемого договора или международного соглашения».

89-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

B

Генеральная Ассамблея,

убежденная в том, что новая процедура опубликования, установленная ею путем внесения исправлений в ее правила для введения в действие статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций[24], должна позволить исправить положение, сложившееся в области опубликования договоров и других международных соглашений,

1. *предлагает* Генеральному секретарю как можно скорее ввести в действие эту процедуру;

2. *предлагает также* Генеральному секретарю принять меры к устранению, начиная с 1979 года, задержки с регистрацией и опубликованием в рамках имеющихся бюджетных ресурсов, принимая во внимание пункты 21 и 22 его доклада[25], а также экономию, которая будет получена в результате применения новой процедуры опубликования;

3. *принимает к сведению* консультации, проведенные с некоторыми международными организациями в соответствии с резолюцией 32/144 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить эти консультации;

5. *просит также* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии об осуществлении настоящей резолюции и представить на этой сессии, если он сочтет необходимым, новые предложения, касающиеся дополнения правил для введения в действие статьи 102 Организации Объединенных Наций в свете совершенствования практики и результатов применения ЭВМ;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций».

89-е пленарное заседание,
19 декабря 1978 года

---

[24] *Там же.*
[25] A/33/258.

X. РЕШЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
	A. Выборы и назначения [1]			
33/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий (A/33/PV.1, пункт 25)	3 *a*	19 сентября 1978 г.	267
33/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (A/33/PV.1, пункт 28)	4	19 сентября 1978 г.	267
33/303	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (A/33/PV.2, пункт 17)	6	20 сентября 1978 г.	267
33/304	Выборы председателей главных комитетов (A/33/PV.3, пункт 1)	5	20 сентября 1978 г.	268
33/305	Выборы пяти членов Международного Суда (A/33/222/Rev.1 — S/12829/Rev.1 и Rev.1/Add.1; A/33/PV.40, пункт 32)	17	31 октября 1978 г.	268
33/306	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам			
	A. Назначение пяти членов Комитета (A/33/321, пункт 5; A/33/PV.44, пункт 55)	109 *a*	3 ноября 1978 г.	269
	B. Назначение одного члена Комитета (A/33/Add.1, пункт 6; A/33/PV.96, пункт 7)	109 *a*	29 января 1979 г.	269
33/307	Назначение членов Комитета по взносам			
	A. Назначение шести членов Комитета (A/33/322, пункт 5; A/33/PV.44, пункт 56)	109 *b*	3 ноября 1978 г.	269
	B. Назначение одного члена Комитета (A/33/322/Add.1, пункт 5; A/33/PV.88, пункт 44)	109 *b*	19 декабря 1978 г.	270
33/308	Назначение одного члена Комиссии ревизоров (A/33/323, пункт 5; A/33/PV.44, пункт 57)	109 *c*	3 ноября 1978 г.	270
33/309	Назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций (A/33/325, пункт 5; A/33/PV.44, пункт 58)	109 *e*	3 ноября 1978 г.	270
33/310	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности (A/33/PV.50, пункт 31; A/33/PV.51, пункты 9 и 21)	15	10 ноября 1978 г.	271
33/311	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета (A/33/PV.43, пункт 23; A/33/PV.50, пункт 17; A/33/PV.52, пункт 9)	16	3, 10 и 17 ноября 1978 г.	271
33/312	Утверждение назначения Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (A/33/504, пункт 3; A/33/PV.85, пункт 141)	60 *d*	15 декабря 1978 г.	272
33/313	Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию (A/33/PV.85, пункт 174)	18	15 декабря 1978 г.	272
33/314	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета (A/33/3/Add.1, пункт 42; A/33/PV.85, пункт 182)	20	15 декабря 1978 г.	272
33/315	Выборы семи членов Комитета по программе и координации (A/33/236/Rev.1, пункт 4; A/33/PV.85, пункт 185)	22	15 декабря 1978 г.	273
33/316	Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/33/PV.85, пункт 187)	23	15 декабря 1978 г.	273
33/317	Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/33/513; A/33/PV.87, пункт 79)	62 *i*	18 декабря 1978 г.	274
33/318	Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям (A/33/324, пункт 3; A/33/PV.88, пункт 42)	109 *d*	19 декабря 1978 г.	274
33/319	Назначение шести членов Комиссии по международной гражданской службе (A/33/326, пункт 3; A/33/PV.88, пункт 43)	109 *f*	19 декабря 1978 г.	274
33/320	Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций (A/33/514; A/33/PV.88, пункт 110)	65 *b*	19 декабря 1978 г.	275
33/321	Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций (A/33/496, пункт 8 *c*; A/33/PV.88, пункт 121)	21	19 декабря 1978 г.	275
33/322	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (A/33/477, пункт 2; A/33/PV.90, пункт 48)	27 *c*	20 декабря 1978 г.	275
33/323	Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/33/PV.85, пункт 18; A/33/PV.91, пункт 43)	19	15 и 21 декабря 1978 г.	275
	B. Другие решения			
	I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ			
33/401	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/33/250; A/33/PV.4, пункт 89; A/33/PV.5, пункт 33)	8	22 сентября 1978 г.	276

[1] Другие выборы и назначения см. резолюции 33/115 C, 33/170 и 33/182 A.

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
33/403	Премии Организации Объединенных Наций в области прав человека A/33/PV.50, пункт 4)	33	10 ноября 1978 г.	276
33/404	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (A/33/237; A/33/PV.51, пункт 29)	7	10 ноября 1978 г.	276
33/427	Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/33/1; A/33/PV.87, пункт 281)	10	18 декабря 1978 г.	276
33/428	Доклад Международного Суда (A/33/4; A/33/PV.87, пункт 282)	13	18 декабря 1978 г.	277
33/432	Перерыв в работе тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи (A/33/250/Add.1, пункт 2; A/33/PV.90, пункт 1, A/33/PV.91, пункт 167)	8	20 и 21 декабря 1978 г.	277
33/434	Доклад Совета Безопасности (A/33/2; A/33/PV.90, пункт 46)	11	20 декабря 1978 г.	277
33/435	Вопрос о коморском острове Майотта (A/33/335; A/33/PV.90, пункт 47)	26	20 декабря 1978 г.	277
33/445	Доклад Экономического и Социального Совета (A/33/3; A/33/PV.91, пункт 45)	12	21 декабря 1978 г.	277
	2. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА			
33/418	Языки Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана (A/33/434, пункт 9; A/33/PV.84, пункт 128)	46	14 декабря 1978 г.	277
33/422	Создание фильма Организации Объединенных Наций о войнах и их последствиях (A/33/435, пункт 25; A/33/PV.86, пункт 26)	47	16 декабря 1978 г.	277
	3. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА			
33/402	Кипрский вопрос (A/33/361; (A/33/PV.46, пункт 7)	28	8 ноября 1978 г.	277
33/425	Свобода информации (A/33/511, пункт 20; A/33/PV.87, пункт 277)	77 *b*	18 декабря 1978 г.	278
33/426	Создание агентства или департамента Организации Объединенных Наций для осуществления координации и распространения результатов исследований в отношении неопознанных летательных объектов и связанных с ними явлений (A/33/512, пункт 9; A/33/PV.87, пункт 280)	126	18 декабря 1978 г.	278
33/446	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (A/33/453; A/33/PV.93, пункт 5)	32	24 января 1979 г.	278
	4. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА			
33/419	Правила процедуры конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов (A/33/415, пункт 33; A/33/PV.85, пункт 150)	62	15 декабря 1978 г.	278
33/420	Административные расходы Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (A/33/415, пункт 33; A/33/PV.85, пункт 151)	62 *b*	15 декабря 1978 г.	280
33/421	Загрязнение моря (A/33/412, пункт 23; A/33/PV.85, пункт 159)	63	15 декабря 1978 г.	280
33/431	Специальный фонд Организации Объединенных Наций (A/33/496, пункт 8; A/33/PV.88, пункт 109)	65	19 декабря 1978 г.	281
33/436	Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета (A/33/446/Add.1, пункт 33; A/33/PV.90, пункт 57)	12	20 декабря 1978 г.	281
33/437	Подготовка к новой международной стратегии развития (A/33/446/Add.2; A/33/PV.90, пункт 58)	12	20 декабря 1978 г.	281
33/438	Обзор хода осуществления специальных мер и конкретных действий, связанных с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/33/526, пункт 64; A/33/PV.90, пункт 103)	59	20 декабря 1978 г.	282
33/447	Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (A/33/516, пункт 13; A/33/PV.95, пункт 25)	70	29 января 1979 г.	282
33/448	Доклад Экономического и Социального Совета об осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи (A/33/527/Add.1, пункт 10; A/33/PV.25, пункт 57)	58 *b*	29 января 1979 г.	282
	5. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА			
33/406	Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся международной конвенции о нормах права, регулирующих усыновление (A/33/379, пункт 6; A/33/PV.63, пункт 52)	91	29 ноября 1979 г.	282
	6. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА			
33/407	Вопрос о Намибии (A/33/440; A/33/PV.74, пункт 2)	27	7 декабря 1978 г.	282
33/408	Вопрос о Гибралтаре (A/33/460, пункт 54; A/33/PV.81, пункт 104)	24	13 декабря 1978 г.	282
33/409	Вопрос о Токелау (A/33/460, пункт 54; A/33/PV.81, пункт 105)	24	13 декабря 1978 г.	283
33/410	Вопрос об острове Св. Елены (A/33/460, пункт 54; A/33/PV.81, пункт 106)	24	13 декабря 1978 г.	283
33/411	Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах (A/33/460, пункт 54; A/33/PV.81, пункт 107)	24	13 декабря 1978 г.	284
33/412	Вопрос о Брунее (A/33/460, пункт 55; A/33/PV.81, пункт 109)	24	13 декабря 1978 г.	284
33/413	Вопросы об острове Питкерн, о Фолклендских (Мальвинских) островах и об островах Гилберта (A/33/460, пункт 55; A/33/PV.81, пункт 110)	24	13 декабря 1978 г.	284
33/414	Вопрос об островах Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент (A/33/460, пункт 55; A/33/PV.81, пункт 111)	24	13 декабря 1978 г.	284
	7. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА			
33/405	Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву (A/33/363, пункт 13; A/33/PV.51, пункт 131)	34	10 ноября 1978 г.	285

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
33/415	Обзор межправительственного аппарата и аппарата экспертов, занимающихся составлением, пересмотром и утверждением программ и бюджетов (A/33/492, пункт 4; A/33/PV.84, пункт 36)	104	14 декабря 1978 г.	285
33/416	Распределение ресурсов для обслуживания конференций (A/33/414, пункт 22; A/33/PV.84, пункт 41)	107	14 декабря 1978 г.	285
33/417	Организация работы органов Организации Объединенных Наций (A/33/414, пункт 22; A/33/PV.84, пункт 42)	107	14 декабря 1978 г.	285
33/429	Среднесрочный план на период 1980—1983 годов: Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (A/33/482/Add.1, пункт 7; A/33/PV.88, пункт 36)	101	19 декабря 1978 г.	286
33/430	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (A/33/491, пункт 9; A/33/PV.88, пункт 39)	103	19 декабря 1978 г.	286
33/433	Поправка к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций (A/33/525, пункт 28; A/33/PV.90, пункт 45)	110	20 декабря 1978 г.	286
33/439	Оперативно-функциональное обслуживание программ Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на период с 1 января по 30 июня 1979 года (A/33/536, пункт 5; A/33/PV.91, пункт 6)	68 и 100	21 декабря 1978 г.	286
33/440	О продолжении выделения средств по Комплексной программе сырьевых товаров (A/33/445/Add.2, пункт 11; A/33/PV.91, пункт 36)	100	21 декабря 1978 г.	287
33/441	Служебные помещения Организации Объединенных Наций в Найроби (A/33/530, пункт 30; A/33/PV.91, пункт 40)	102 *b*	21 декабря 1978 г.	287
33/442	Расширение залов заседаний и перестройка помещений по обслуживанию конференций и делегатов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (A/33/530, пункт 30; A/33/PV.91, пункт 41)	102 *c*	21 декабря 1978 г.	287
33/443	Доклады Объединенной инспекционной группы (A/33/529, пункт 20; A/33/PV.91, пункт 42)	106	21 декабря 1978 г.	287
33/444	Главы доклада Экономического и Социального Совета, переданные Пятому комитету (A/33/540; A/33/PV.91, пункт 44)	12	21 декабря 1978 г.	287
	8. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА			
33/423	Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями (A/33/485, пункт 4; A/33/PV.86, пункт 63)	122	16 декабря 1978 г.	287
33/424	Объединение и прогрессивное развитие норм и принципов международного права экономического развития (A/33/484, пункт 5; A/33/PV.86, пункт 64)	123	16 декабря 1978 г.	288

A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

33/301. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 19 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 28 правил процедуры назначила следующие девять государств членами Комитета по проверке полномочий: ДАНИЮ, ЗАИР, ИНДИЮ, КИТАЙ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУРИНАМ, СЬЕРРА ЛЕОНЕ И ТАИЛАНД.

33/302. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи [2]

На своем 1-м пленарном заседании 19 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 21 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 31 правил процедуры Ассамблеи избрала г-на Индалесио ЛИЕВАНО (Колумбия) Председателем Генеральной Ассамблеи.

33/303. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи [2]

На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 31 правил процедуры избрала заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи представителей следующих семнадцати государств-членов: БУРУНДИ, БУТАН, ИСПА-

[2] В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный комитет состоит из Председателя Ассамблеи, семнадцати заместителей Председателя и председателей семи главных комитетов.

НИЯ, КАНАДА, КАТАР, КЕНИЯ, КИТАЙ, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ, ПОЛЬША, САЛЬВАДОР, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ФИДЖИ и ФРАНЦИЯ.

33/304. Выборы председателей главных комитетов [2]

В соответствии с правилом 103 правил процедуры Ассамблеи семь главных комитетов Генеральной Ассамблеи провели 20 сентября 1978 года заседания с целью избрания своих председателей.

На 3-м пленарном заседании 20 сентября 1978 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что председателями семи главных комитетов были избраны следующие лица:

Первый комитет: г-н Илькка Олави ПАСТИНЕН (Финляндия);

Специальный политический комитет: г-н Родольфо Е. ПИСА ЭСКАЛАНТЕ (Коста-Рика);

Второй комитет: г-н Лупс Каянда МВАНГАГУХУНГА (Уганда);

Третий комитет: г-жа Летисия Рамос ШАХАНИ (Филиппины);

Четвертый комитет: г-н Леонид Александрович ДОЛГУЧИЦ (Белорусская Советская Социалистическая Республика);

Пятый комитет: г-н Кларус КОБИНА СЕКЬИ (Гана);

Шестой комитет: г-н Луиджи ФЕРРАРИ БРАВО (Италия).

33/305. Выборы пяти членов Международного Суда

Генеральная Ассамблея на своем 40-м пленарном заседании 31 октября 1978 года и Совет Безопасности на своем 2093-м заседании, состоявшемся в тот же день, в результате голосования, проводившегося независимо, избрали в соответствии со статьями 2—4 и 7—12 Статута Международного Суда, правилами 150 и 151 правил процедуры Ассамблеи и правилами 40 и 61 временных правил процедуры Совета следующих лиц членами Суда сроком на девять лет начиная с 6 февраля 1979 года для заполнения вакансий, возникающих в связи с истечением срока полномочий г-на Эдуардо ХИМЕНЕСА ДЕ АРЕЧАГА, г-н Харди С. ДИЛЛАРДА, г-на Луиса ИГНАСИО ПИНТО, г-на Федерико ДЕ КАСТРО и г-на Платона Дмитриевича МОРОЗОВА [3]:

г-на Роберто Аго,
г-на Ричарда Р. Бакстера,
г-на Платона Дмитриевича Морозова,
г-на Жозе Сетте Камару,
г-на Абдуллу Али эль-Эриана.

Таким образом, в состав Международного Суда входят следующие лица: сэр Хэмфри УОЛДОК (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*) *, г-н Таслим Олавале ЭЛИАС (*Нигерия*) *, г-н Исаак ФОРСТЕР (*Сенегал*) *, г-н Андре ГРОС (*Франция*) *, г-н Манфред ЛЯХС (*Польша*) **, г-н Платон Дмитриевич МОРОЗОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*) ***, г-н Наджендра СИНГХ (*Индия*) *, г-н Хосе Мария РУДА (*Аргентина*) *, г-н Германн МОСЛЕР (*Федеративная Республика Германии*) **, г-н Салах эд-дин ТАРАЗИ (*Сирийская Арабская Республика*) **, г-н Сигеру ОДА (*Япония*) **, г-н Роберто АГО (*Италия*) ***, г-н Абдулла Али эль-ЭРИАН (*Египет*) ***, г-н Жозе СЕТТЕ КАМАРА (*Бразилия*) *** и г-н Ричард Р. БАКСТЕР (*Соединенные Штаты Америки*) ***.

---

* Срок полномочий истекает 5 февраля 1982 года.
** Срок полномочий истекает 5 февраля 1985 года.
*** Срок полномочий истекает 5 февраля 1988 года.

[3] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 17 повестки дня, документы A/33/222/Rev.1 — S/12829/Rev.1 и Rev.1/Add.1.

33/306. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

A

НАЗНАЧЕНИЕ ПЯТИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА

На своем 44-м пленарном заседании 3 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[4] назначила членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам сроком на три года начиная с 1 января 1979 года следующих лиц:

г-на Лусио Гарсиа дель Солара,
г-на Валентина Ксенофонтовича Паламарчука,
г-на Джорджа Ф. Саддлера,
г-на Хамеда Араби эль-Худери,
г-на Рудольфа Шмидта.

B

НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОМИТЕТА

На своем 96-м пленарном заседании 29 января 1979 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[5] назначила членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам сроком на три года с 1 февраля 1979 года по 31 декабря 1980 года следующее лицо:

г-на Тан Цзяньвэня

Таким образом, в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам входят следующие лица: г-н Анджей АБРАШЕВСКИЙ (*Польша*) *, г-н Ясуси АКАСИ (*Япония*) **, г-н Норман ВИЛЬЯМС (*Панама*) **, г-н Лусио ГАРСИА ДЕЛЬ СОЛАР (*Аргентина*) ***, г-н Ги КАЛАБР (*Франция*) **, г-н Анвар КЕМАЛЬ (*Пакистан*) *, г-н К. С. М. МСЕЛЛЕ (*Объединенная Республика Танзания*) *, г-н Валентин Ксенофонтович ПАЛАМАРЧУК (*Союз Советских Социалистических Республик*) ***, г-н Джордж Ф. САДДЛЕР (*Соединенные Штаты Америки*) ***, г-н Майкл Ф. Х. СТЮАРТ (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*) **, г-н Мортеза ТАЛЬЕ (*Иран*) **, г-н ТАН Цзяньвэнь (*Китай*) **, г-н Кристофер Р. ТОМАС (*Тринидад и Тобаго*) *, г-н Тиеба УАТТАРА (*Берег Слоновой Кости*) *, г-н Хамед Араби эль-ХУДЕРИ (*Ливийская Арабская Джамахирия*) *** и г-н Рудольф ШМИДТ (*Федеративная Республика Германии*) ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.

33/307. Назначение членов Комитета по взносам

A

НАЗНАЧЕНИЕ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА

На своем 44-м пленарном заседании 3 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[6] назначила членами Комитета по взносам сроком на три года начиная с 1 января 1979 года следующих лиц:

г-на Амжада Али,
г-на Дени Бошара,
г-на Вильфрида Кошоррека,
г-на Марко Антонио Кубильяс Эстраду,
г-на Сун Синчуна
г-на Анатолия Семеновича Чистякова.

[4] *Там же*, пункт 109, документ A/33/321, пункт 5.
[5] *Там же*, документ A/33/321/Add.1, пункт 6.
[6] *Там же*, документ A/33/322, пункт 5.

B

НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОМИТЕТА

На своем 88-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[7] назначила членом Комитета по взносам сроком на один год начиная с 1 января 1979 года:

г-на Кацуми Сезаки.

Таким образом, в состав Комитета по взносам входят следующие лица: г-н Абдель Хамид АБДЕЛЬ-ГАНИ (*Египет*) **, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*) ***, г-н Дени БОШАР (*Франция*) ***, г-н Карлос Мурейра ГАРСИА (*Бразилия*) **, г-н Гбадебо Оладеинде ДЖОРДЖ (*Нигерия*) *, г-н Джафет Г. КИТИ (*Кения*) **, г-н Вильфрид КОШОРРЕК (*Федеративная Республика Германии*) ***, г-н Марко Антонио КУБИЛЬЯС ЭСТРАДА (*Мексика*) ***, г-н Ангус Дж. МАТЕСОН (*Канада*) **, г-н Атилио Норберто МОЛТЕНИ (*Аргентина*) **, г-н Кацуми СЕЗАКИ (*Япония*) *, г-н Драгош СЕРБАНЕСКУ (*Румыния*) *, г-н Эутимиос СТОФОРУПОЛОС (*Греция*) *, г-н СУН Синчун (*Китай*) ***, г-н Леонсио ФЕРНАНДЕС МАРОТО (*Испания*) **, г-н Ричард В. ХЕННЕС (*Соединенные Штаты Америки*) *, г-н Анатолий Семенович ЧИСТЯКОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*) *** и г-н Талиб эль-ШИБИБ (*Ирак*) *.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.

33/308. Назначение одного члена Комиссии ревизоров

На своем 44-м пленарном заседании 3 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[8] назначила Генерального ревизора ГАНЫ членом Комиссии ревизоров сроком на три года начиная с 1 июля 1979 года.

В результате Комиссия ревизоров имеет следующий состав: Генеральный ревизор БАНГЛАДЕШ **, Генеральный ревизор КАНАДЫ * и Генеральный ревизор ГАНЫ ***.

* Срок полномочий истекает 30 июня 1980 года.
** Срок полномочий истекает 30 июня 1981 года.
*** Срок полномочий истекает 30 июня 1982 года.

33/309. Назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций

На своем 44-м пленарном заседании 3 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[9] назначила членами Административного трибунала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1979 года следующих лиц:

г-на Эндре Уштора,

г-на Франсиско Фортеса.

Таким образом, в состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций входят следующие лица: г-жа Поль БАСТИД (*Франция*) *, г-н Р. ВЕНКАТАРАМАН (*Индия*) *, г-н МУТУАЛЕ ТШИКАНКИ (*Заир*) *, г-н Фрэнсис Т. П. ПЛИМПТОН (*Соединенные Штаты Америки*) **, сэр Роджер Бентам СТИВЕНС (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*) **, г-н Эндре УШТОР (*Венгрия*) *** и г-н Франсиско ФОРТЕС (*Уругвай*) ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.

[7] *Там же*, документ A/33/322/Add.1, пункт 5.
[8] *Там же*, документ A/33/323, пункт 5.
[9] *Там же*, документ A/33/325, пункт 5.

33/310. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

На своих 50-м и 51-м пленарных заседаниях 10 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 142 правил процедуры Ассамблеи избрала БАНГЛАДЕШ, ЗАМБИЮ, НОРВЕГИЮ, ПОРТУГАЛИЮ и ЯМАЙКУ непостоянными членами Совета Безопасности сроком на два года начиная с 1 января 1979 года для заполнения вакансий, возникающих в связи с истечением срока полномочий ВЕНЕСУЭЛЫ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ИНДИИ, КАНАДЫ и МАВРИКИЯ.

Таким образом, в состав Совета Безопасности входят следующие государства-члены: БАНГЛАДЕШ **, БОЛИВИЯ *, ГАБОН *, ЗАМБИЯ **, КИТАЙ, КУВЕЙТ *, НИГЕРИЯ *, НОРВЕГИЯ **, ПОРТУГАЛИЯ **, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ и СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФРАНЦИЯ, ЧЕХОСЛОВАКИЯ * и ЯМАЙКА **.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.

33/311. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета

На своих 43, 50 и 52-м пленарных заседаниях 3, 10 и 17 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 61 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 145 правил процедуры Ассамблеи избрала АЛЖИР, БАРБАДОС, БРАЗИЛИЮ, ВЕНЕСУЭЛУ, ГАНУ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЗАМБИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, ИРЛАНДИЮ, ИСПАНИЮ, КИПР, МАРОККО, ПАКИСТАН, СЕНЕГАЛ, ТУРЦИЮ, ФРАНЦИЮ и ЭКВАДОР членами Экономического и Социального Совета сроком на три года начиная с 1 января 1979 года для заполнения вакансий, возникающих в связи с истечением срока полномочий АВСТРИИ, АЛЖИРА, АФГАНИСТАНА, БАНГЛАДЕШ, БОЛИВИИ, БРАЗИЛИИ, ВЕНЕСУЭЛЫ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ГРЕЦИИ, КУБЫ, МАЛАЙЗИИ, НИГЕРИИ, ПОРТУГАЛИИ, ТОГО, ТУНИСА, УГАНДЫ, ФРАНЦИИ и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Экономического и Социального Совета входят следующие государства-члены: АЛЖИР ***, АРГЕНТИНА **, БАРБАДОС ***, БРАЗИЛИЯ ***, ВЕНГРИЯ **, ВЕНЕСУЭЛА **, ВЕРХНЯЯ ВОЛЬТА *, ГАНА ***, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ***, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ***, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА **, ЗАМБИЯ ***, ИНДИЯ **, ИНДОНЕЗИЯ ***, ИРАК *, ИРАН *, ИРЛАНДИЯ ***, ИСПАНИЯ ***, ИТАЛИЯ *, КИПР ***, КИТАЙ **, КОЛУМБИЯ *, ЛЕСОТО **, МАВРИТАНИЯ *, МАЛЬТА **, МАРОККО ***, МЕКСИКА *, НИДЕРЛАНДЫ *, НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ *, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН **, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ **, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ **, ПАКИСТАН ***, ПОЛЬША *, РУАНДА *, РУМЫНИЯ **, СЕНЕГАЛ ***, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА *, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ и СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ **, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ *, СОМАЛИ *, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК **, СУДАН *, ТРИНИДАД и ТОБАГО **, ТУРЦИЯ ***, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА *, ФИЛИППИНЫ *, ФИНЛЯНДИЯ **, ФРАНЦИЯ ***, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ ИМПЕРИЯ **, ШВЕЦИЯ **, ЭКВАДОР ***, ЯМАЙКА * и ЯПОНИЯ **.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.

33/312. Утверждение назначения Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

На своем 85-м пленарном заседании 15 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея утвердила предложенное Генеральным секретарем назначение [10] г-на Абдель-Рахмана ХАНА Директором-исполнителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию еще на один срок в четыре года, начинающийся 1 января 1979 года и заканчивающийся 31 декабря 1982 года.

33/313. Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию

На своем 85-м пленарном заседании 15 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктами 3– 5 раздела II своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года и своей резолюцией 33/79 от 15 декабря 1978 года избрала АВСТРАЛИЮ, БУРУНДИ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГВАТЕМАЛУ, ИРАК, КИТАЙ, МАЛАЙЗИЮ, МАЛЬТУ, МЕКСИКУ, НИГЕРИЮ, ПАНАМУ, ПОЛЬШУ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТОГО и ТУРЦИЮ членами Совета по промышленному развитию сроком на три года начиная с 1 января 1979 года для заполнения вакансий, возникающих в связи с истечением срока полномочий ВЕНЕСУЭЛЫ, ВЕРХНЕЙ ВОЛЬТЫ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ГРЕНАДЫ, ГРЕЦИИ, ДАНИИ, ИРАКА, ИРАНА, КИТАЯ, МЕКСИКИ, НИГЕРИИ, ОБЪЕДИНЕННОЙ РЕСПУБЛИКИ КАМЕРУН, РУМЫНИИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ и ТУРЦИИ.

Таким образом, в состав Совета по промышленному развитию входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ ***, АВСТРИЯ *, АРГЕНТИНА *, БЕЛЬГИЯ *, БОЛГАРИЯ **, БРАЗИЛИЯ **, БУРУНДИ ***, ВЕНГРИЯ *, ГВАТЕМАЛА ***, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ***, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА **, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН **, ИНДИЯ **, ИРАК ***, ИТАЛИЯ *, КЕНИЯ *, КИТАЙ ***, МАЛАЙЗИЯ ***, МАЛЬТА ***, МЕКСИКА ***, НИГЕРИЯ ***, НИДЕРЛАНДЫ **, НОРВЕГИЯ **, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ *, ПАКИСТАН **, ПАНАМА ***, ПЕРУ **, ПОЛЬША ***, СВАЗИЛЕНД *, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ***, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ **, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК *, СУДАН *, СЬЕРРА ЛЕОНЕ **, ТАИЛАНД *, ТОГО ***, ТРИНИДАД И ТОБАГО *, ТУНИС **, ТУРЦИЯ ***, ФИЛИППИНЫ **, ФИНЛЯНДИЯ *, ФРАНЦИЯ **, ЧАД *, ШВЕЙЦАРИЯ * и ЯПОНИЯ **.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.

33/314. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета

На своем 85-м пленарном заседании 15 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, выдвинутых Экономическим и Социальным Советом [11], избрала в соответствии с пунктом 8 своей резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года БОТСВАНУ, ИНДИЮ, ИРАК, КАНАДУ, КОЛУМБИЮ, ЛИБЕРИЮ, МЕКСИКУ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТАИЛАНД, ЭФИОПИЮ и ЮГОСЛАВИЮ членами Всемирного продовольственного совета сроком на три года начиная с 1 января 1979 года для заполнения вакансий, возникающих в связи с истечением срока полномочий АР-

[10] A/33/504, пункт 3.
[11] Решение 1978/83 Экономического и Социального Совета от 8 ноября 1978 года. См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3 А* (A/33/3/Add.1), пункт 42.

ГЕНТИНЫ, БАНГЛАДЕШ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ИНДОНЕЗИИ, КАНАДЫ МАВРИТАНИИ, МЕКСИКИ, РУАНДЫ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, ТАИЛАНДА и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Всемирного продовольственного совета входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ * БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ *, БОТСВАНА ***, ВЕНЕСУЭЛА **, ГАБОН **, ГВАТЕМАЛА *, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА **, ДАНИЯ **, ИНДИЯ ***, ИРАК ***, ИРАН **, ИТАЛИЯ **, КАНАДА ***, КОЛУМБИЯ ***, КУБА *, ЛИБЕРИЯ ***, МАДАГАСКАР *, МАЛАВИ **, МАРОККО **, МЕКСИКА ***, НИГЕРИЯ *, НИДЕРЛАНДЫ **, ПАКИСТАН *, ПОЛЬША *, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ***, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ ***, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК *, ТАИЛАНД ***, ТРИНИДАД И ТОБАГО **, ФИЛИППИНЫ *, ФРАНЦИЯ *, ШРИ ЛАНКА **, ЭФИОПИЯ ***, ЮГОСЛАВИЯ ***, ЯМАЙКА * и ЯПОНИЯ **.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.

33/315. Выборы семи членов Комитета по программе и координации

На своем 85-м пленарном заседании 15 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, выдвинутых Экономическим и Социальным Советом [12], избрала в соответствии с пунктом 7 приложения к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года БЕЛЬГИЮ, НОРВЕГИЮ, ПАКИСТАН, РУМЫНИЮ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТРИНИДАД И ТОБАГО и ЮГОСЛАВИЮ членами Комитета по программе и координации сроком на три года начиная с 1 января 1979 года для заполнения вакансий, возникающих в связи с истечением срока полномочий БЕЛОРУССКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ, ДАНИИ, ПАКИСТАНА, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ И ЧИЛИ.

Таким образом, в состав Комитета по программе и координации входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА *, БЕЛЬГИЯ ***, БРАЗИЛИЯ **, БУРУНДИ **, ГАНА **, ИНДИЯ **, ИНДОНЕЗИЯ **, КЕНИЯ **, КОЛУМБИЯ *, НОРВЕГИЯ ***, ПАКИСТАН ***, РУМЫНИЯ ***, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ***, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ *, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК *, СУДАН *, ТРИНИДАД И ТОБАГО ***, УГАНДА *, ФРАНЦИЯ *, ЮГОСЛАВИЯ *** и ЯПОНИЯ **.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.

33/316. Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

На своем 85-м пленарном заседании 15 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по предложению своего Председателя приняла решение отложить выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, до своей тридцать четвертой сессии, поскольку оказалось невозможным достичь договоренности относительно

[12] Решение 1978/40 Экономического и Социального Совета от 11 мая 1978 года. См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 22 повестки дня, документ A/33/236/Rev.1, пункт 4.

географического распределения членского состава Совета управляющих и поскольку региональные группы не выдвинули кандидатов.

33/317. Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

На своем 87-м пленарном заседании 18 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению информацию, содержащуюся в записке Гнерального секретаря [13].

33/318. Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям

На своем 88-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [14] утвердила произведенное Генеральным секретарем назначение членами Комитета по инвестициям на трехлетний срок начиная с 1 января 1979 года следующих лиц:

г-на Р. Мэннинга Брауна,
г-на Жана Гюйо,
г-на Тосио Сисидо.

Таким образом, в состав Комитета по инвестициям входят следующие лица: г-н Р. Мэннинг БРАУН (*Соединенные Штаты Америки*) ***, г-н Жан ГЮЙО (*Франция*) ***, г-н Хамза МИРГАНИ (*Судан*) **, г-н Дэвид МОНТЕГЮ (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*) **, г-н Б. К. НЕРУ (*Индия*) *, г-н Ив ОЛЬТРАМАР (*Швейцария*) **, г-н Станислав РАЧКОВСКИЙ (*Польша*) *, г-н Тосио СИСИДО (Япония) *** и г-н Алойзью ди Андради ФАРИА (*Бразилия*) *.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.

33/319. Назначение шести членов Комиссии по международной гражданской службе

На своем 88-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [15]:

a) назначила членами Комиссии по международной гражданской службе сроком на четыре года начиная с 1 января 1979 года следующих лиц:

г-на Ричарда М. Аквея,
г-на Рауля А. Кихано,
г-на Иржи Носека,
г-на Паскаля Фрошо,
г-на Мулайе эль-Хассена.

b) назначила членом Комиссии по международной гражданской службе сроком на три года начиная с 1 января 1979 года:

г-на Жана де ла Грандвиля;

c) назначила г-на Рауля А. Кихано и г-на Ричарда М. Аквея соответственно Председателем и заместителем Председателя Комиссии по международной гражданской службе до 31 декабря 1982 года.

Таким образом, в состав Комиссии по международной гражданской службе входят следующие лица: г-н Ричард М. АКВЕЙ (*Гана*) ***, заместитель Председателя, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*) *, г-н Майкл О. АНИ (*Нигерия*) *, г-жа Халима ВАРЗАЗИ (*Марокко*) *, г-н Жан де ла ГРАНДВИЛЬ (*Франция*) **, г-н Рауль А. КИХАНО (*Аргентина*) ***, Председатель, г-н Акира МАЦУИ (*Япония*) **, г-н Иржи

[13] A/33/513.
[14] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 109 повестки дня, документ A/33/324, пункт 3.
[15] *Там же*, документ A/33/326, пункт 3.

НОСЕК (*Чехословакия*) ***, г-н Антониу Фонсека ПИМЕНТЕЛЬ (*Бразилия*) **, г-жа Эрса Х. ПОСТОН (*Соединенные Штаты Америки*) **, г-н Паскаль ФРОШО (*Швейцария*) ***, г-н П. Н. ХАКСАР (*Индия*) *, г-н Мулайе эль ХАССЕН (*Мавритания*)***, г-н А. Х. М. ХИЛЛИС (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*) ** и Анатолий Семенович ЧИСТЯКОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*) *.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

33/320. Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций

На своем 88-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению информацию, содержавшуюся в записке Генерального секретаря [16].

33/321. Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций

На своем 88-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея постановила, что, в силу ее решения выполнять функции Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций до последующего рассмотрения этого вопроса Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии [17], нет необходимости проводить выборы членов Совета управляющих.

33/322. Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

На своем 90-м пленарном заседании 20 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря [18] назначила г-на Мартти Ахтисаари Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии сроком еще на один год начиная с 1 января 1979 года.

33/323. Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

На своих 85-м и 91-м пленарных заседаниях 15 и 21 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 1 раздела I резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года избрала АВСТРАЛИЮ, БЕЛОРУССКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, БОТСВАНУ, БУРУНДИ, ГВИНЕЮ, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ИНДИЮ, ИРАК, ИТАЛИЮ, КУВЕЙТ, ЛИБЕРИЮ, МАЛАВИ, МЕКСИКУ, ПАНАМУ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТАИЛАНД, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУРЦИЮ, УГАНДУ и УРУГВАЙ членами Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде сроком на три года начиная с 1 января 1979 года для заполнения вакансий, возникающих в связи с истечением срока полномочий БЕЛЬГИИ, ВЕНГРИИ, ГРЕНАДЫ, ГРЕЦИИ, ИРАКА, КИПРА, КУВЕЙТА, ЛИБЕРИИ, МЕКСИКИ, НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ, ПЕРУ, ПОЛЬШИ, РУАНДЫ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОМАЛИ, ТАИЛАНДА, ТОГО, УГАНДЫ, УРУГВАЯ и ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ ИМПЕРИИ.

Таким образом в состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ ***, АВСТРИЯ **, АЛЖИР **, АРГЕН-

[16] A/33/514.
[17] См. раздел X.B.4, решение 33/431, пункт *c*.
[18] A/33/477, пункт 2.

ТИНА *, БАНГЛАДЕШ *, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ***, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ *, БОЛГАРИЯ *, БОТСВАНА ***, БРАЗИЛИЯ **, БУРУНДИ ***, ВЕНЕСУЭЛА **, ГАНА *, ГВАТЕМАЛА *, ГВИНЕЯ ***, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА **, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ***, ДАНИЯ **, ЗАИР **, ИНДИЯ ***, ИНДОНЕЗИЯ *, ИРАК ***, ИРАН **, ИСПАНИЯ *, ИТАЛИЯ ***, КАНАДА *, КЕНИЯ **, КИТАЙ *, КОЛУМБИЯ **, КУВЕЙТ ***, ЛИБЕРИЯ ***, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ **, МАЛАВИ ***, МАЛАЙЗИЯ **, МЕКСИКА ***, НИДЕРЛАНДЫ **, НОРВЕГИЯ *, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ *, ПАКИСТАН **, ПАНАМА ***, РУМЫНИЯ **, СЕНЕГАЛ *, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА *, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ***, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ **, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК **, ТАИЛАНД ***, ТРИНИДАД И ТОБАГО ***, ТУНИС **, ТУРЦИЯ ***, УГАНДА ***, УРУГВАЙ ***, ФИЛИППИНЫ *, ФРАНЦИЯ *, ЧАД *, ЮГОСЛАВИЯ *, ЯМАЙКА * и ЯПОНИЯ **.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1979 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1981 года.

B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты

33/401. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своих 4-м и 5-м пленарных заседаниях 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, содержащейся в его первом докладе [19], утвердила повестку дня [20] и распределение пунктов повестки дня [21] тридцать третьей сессии.

33/403. Премии Организации Объединенных Наций в области прав человека

На своем 50-м пленарном заседании 10 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального комитета по отбору лауреатов премий за заслуги в области прав человека, учрежденного в соответствии с резолюцией 2217 A (XXI) Ассамблеи от 19 декабря 1966 года, постановила увеличить в 1978 году число премий до восьми.

На том же заседании Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что Специальный комитет принял решение выбрать в качестве лауреатов премий Организации Объединенных Наций за заслуги в области прав человека следующих лиц и следующие организации:

Бегума Ра'Ана Лиакута Али Хана,

Его Преподобие Мартина Лютера Кинга, мл. (посмертно),

Г-жу Елену Сузман,

Принца Садруддина Ага Хана,

«Викарна де ла Солидаридад», Сантьяго, Чили,

Международный Комитет Красного Креста,

Национальный союз женщин Туниса,

Организацию «Международная амнистия».

33/404. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

На своем 51-м пленарном заседании 10 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению уведомление, представленное Генеральным секретарем от 18 сентября 1978 года [22].

33/427. Доклад Генерального секретаря о работе Организации

На своем 87-м пленарном заседании 18 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации [23].

[19] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ A/33/250; см. также решение 33/432.

[20] Печатный текст повестки дня (A/33/251/Rev.1) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания*, том I. Порядковый указатель пунктов также приводится в приложении III к настоящему тому.

[21] Печатный текст распределения пунктов повестки дня (A/33/252/Rev.1) см. раздел I.

[22] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 7 повестки дня, документ A/33/237.

[23] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 1* (A/33/1).

33/428. Доклад Международного Суда

На своем 87-м пленарном заседании 18 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного Суда [24].

33/432. Перерыв в работе тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи

На своем 90-м пленарном заседании 20 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, содержащейся в его втором докладе [25], постановила:

a) возобновить тридцать третью сессию 15 января 1979 года на период в 7—10 дней исключительно для завершения обсуждения нерассмотренных пунктов повестки дня этой сессии;

b) уполномочить Комитет по конференциям внести необходимые изменения в расписание заседаний других органов, которые запланированы на вышеуказанный период.

На 91-м пленарном заседании 21 декабря 1978 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что на возобновленной сессии будут рассмотрены следующие пункты повестки дня:

пункт 32: политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки,

пункт 58: развитие и международное экономическое сотрудничество (подпункты *b* — *e*),

пункт 70: Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития,

пункт 88: Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

пункт 100: бюджет по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов.

33/434. Доклад Совета Безопасности

На своем 90-м пленарном заседании 20 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности [26].

33/435. Вопрос о коморском острове Майотта

На своем 90-м пленарном заседании 20 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея, не рассмотрев из-за отсутствия времени пункт, озаглавленный «Вопрос о коморском острове Майотта» [27], постановила включить этот пункт в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии.

33/445. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 91-м пленарном заседании 21 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению главы I и VII (разделы A — C и F) доклада Экономического и Социального Совета [28].

[24] *Там же, Дополнение № 4* (A/33/4).

[25] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения*, документ A/33/250/Add.1; см. также решение 33/401.

[26] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 2* (A/33/2).

[27] См. A/33/335.

[28] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3* (A/33/3).

2. Решения, принятые по докладам Первого комитета

33/418. Языки Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана [29]

На своем 84-м пленарном заседании 14 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета [30] постановила, чтобы устный перевод и краткие отчеты на Совещании прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана и предсессионная документация Совещания, помимо английского, китайского и французского языков, обеспечивались и на арабском языке, в дополнение к обеспечению подготовки послесессионной документации на шести языках.

33/422. Создание фильма Организации Объединенных Наций о войнах и их последствиях [31]

На своем 86-м пленарном заседании 16 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета [32] постановила просить Генерального секретаря принять меры по созданию фильма Организации Объединенных Наций о войнах и их последствиях стоимостью приблизительно в 200 000 долл. США.

[29] См. также раздел III, резолюция 33/68.

[30] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 46 повестки дня, документ A/33/434, пункт 9.

[31] См. также раздел III, резолюции 33/91 A — I.

[32] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 47 повестки дня, документ A/33/435, пункт 25.

3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета

33/402. Кипрский вопрос [33]

На своем 46-м пленарном заседании 8 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального политического комитета [34].

[33] См. также раздел II, резолюция 33/15.

[34] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 28 повестки дня, документ A/33/361.

33/425. Свобода информации

На своем 87-м пленарном заседании 18 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета[35] постановила, ввиду того что на текущей сессии пункт 77 *b*, озаглавленный «Свобода информации», не был рассмотрен по существу и по нему не было представлено никакого конкретного проекта резолюции, включить в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный:

«Свобода информации:

a) проект декларации о свободе информации;

b) проект конвенции о свободе информации».

33/426. Создание агентства или департамента Организации Объединенных Наций для осуществления, координации и распространения результатов исследований в отношении неопознанных летательных объектов и связанных с ними явлений

На своем 87-м пленарном заседании 18 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета[36] приняла следующий текст, отражающий консенсус членов Ассамблеи:

«1. Генеральная Ассамблея приняла к сведению сделанные заявления[37] и проекты резолюций, представленные[38] Гренадой на тридцать второй и тридцать третьей сессиях Генеральной Ассамблеи, относительно неопознанных летательных объектов и связанных с ними явлений.

2. Генеральная Ассамблея просит заинтересованные государства-члены принять соответствующие меры для координации на национальном уровне научных исследований и наблюдений, касающихся внеземной жизни, включая неопознанные летательные объекты, и сообщать Генеральному секретарю о наблюдениях, исследованиях и оценке этой деятельности.

3. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря передать тексты заявлений делегации Гренады и соответствующие документы Комитету по использованию космического пространства в мирных целях, с тем чтобы он мог рассмотреть их на своей сессии 1979 года.

4. Комитет по использованию космического пространства в мирных целях предоставит Гренаде возможность, по ее просьбе, изложить Комитету свои мнения на его сессии 1979 года. Прения в Комитете будут отражены в его докладе, который будет рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии».

33/446. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки[39]

На своем 93-м пленарном заседании 24 января 1979 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального политического комитета[40].

[35] *Там же*, пункт 77 повестки дня, документ A/33/511, пункт 20.

[36] *Там же*, пункт 126 повестки дня, документ A/33/512, пункт 9.

[37] *Там же, тридцать вторая сессия, Специальный политический комитет*, 35-е заседание, пункты 2—20 (также A/SPC/32/PV.35, стр. 2 и 3), 37-е заседание, пункты 44 и 45, и 40-е заседание, пункты 3—8; и *там же, тридцать третья сессия, Специальный политический комитет*, 47-е заседание, пункты 2—6 (также A/SPC/33/PV.35).

[38] A/SPC/32/L.20 (текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 123 повестки дня, документ A/32/430, пункт 7); A/SPC/33/L.20 (текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 126 повестки дня, документ A/33/512, пункт 5).

[39] См. также раздел II, резолюции 33/183 A — O.

[40] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 32 повестки дня, документ A/33/453.

4. Решения, принятые по докладам Второго комитета

33/419. Правила процедуры конференций Организации Объединенных Наций по объявлению взносов

На своем 85-м пленарном заседании 15 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[41] приняла правила процедуры конференций Организации Объединенных Наций по объявлению взносов, в том виде как они изложены в приложении к настоящему решению:

[41] *Там же*, пункт 62 повестки дня, документ A/33/415, пункт 33.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Правила процедуры конференций Организации Объединенных Наций по объявлению взносов

I. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Правило 1

Настоящие правила процедуры применимы ко всем конференциям по объявлению взносов, созываемым Организацией Объединенных Наций, если орган, под руководством которого созывается Конференция, не решит иначе.

II. ПРЕДСТАВИТЕЛИ

Правило 2

Каждое участвующее в Конференции государство представляется назначенным представителем. Каждая делегация может также включать заместителей представителя и советников.

Правило 3

Имена представителей, заместителей представителей и советников сообщаются Генеральному секретарю не позднее чем за двадцать четыре часа до открытия Конференции. Если возникает вопрос о полномочиях того или иного представителя, то он изучается должностными лицами Конференции, которые сообщают об этом Конференции.

III. НАБЛЮДАТЕЛИ

Правило 4

Любая организация или другое образование, приглашенное на Конференцию, может быть представлено наблюдателем, который может участвовать в работе по приглашению Председателя, но не может голосовать или вносить какие-либо предложения.

IV. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

Правило 5

1. Конференция избирает Председателя и не более четырех заместителей Председателя из числа представителей.

2. Выборы проводятся путем тайного голосования, если при отсутствии возражений Конференция не решит приступить к работе, не ставя на голосование согласованную кандидатуру или список кандидатов.

Правило 6

В случае отсутствия Председателя на заседании или на части заседания председательствует назначенный им заместитель Председателя. Заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

Правило 7

Председатель или заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, может делегировать свое право голоса другому члену своей делегации.

V. СЕКРЕТАРИАТ

Правило 8

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций отвечает за проведение всех мероприятий, связанных с заседаниями Конференции. Он или его представитель может выступить перед Конференцией с устным или письменным заявлением по любому рассматриваемому вопросу.

VI. ПОВЕСТКА ДНЯ

Правило 9

Если Конференция или орган, под руководством которого она созывается, не решит иначе, Конференция имеет следующую повестку дня:

«1. Открытие Конференции.

2. Выборы должностных лиц:

a) Председателя;

b) заместителей Председателя.

3. Заявления об объявляемых взносах:

a) устные заявления;

b) объявления обязательств о взносах, представленных в письменном виде.

4. Принятие заключительного акта.

5. Закрытие Конференции и подписание заключительного акта».

VII. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

Правило 10

Заседания Конференции проводятся при открытых дверях, если Конференция не примет иного решения.

Правило 11

Председатель объявляет об открытии и закрытии каждого заседания Конференции, руководит на этих заседаниях прениями, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование, объявляет решения, принимает решения по порядку ведения заседаний и, руководствуясь настоящими правилами процедуры, осуществляет полный контроль над работой.

Правило 12

1. Во время обсуждения любого вопроса любой представитель может в любое время взять слово по порядку ведения заседания, и поднятый им вопрос немедленно решается Председателем в соответствии с правилами процедуры. Представитель может опротестовать решение Председателя. Такой протест немедленно ставится на голосование, и решение Председателя остается в силе, если оно не будет отменено большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей.

2. Представитель, выступающий по порядку ведения заседания, не может говорить по существу обсуждаемого вопроса.

Правило 13

1. Заявления об объявляемых взносах делаются в английском алфавитном порядке названий участвующих государств, начиная с государства, занимающего первое место в зале заседаний на текущей или последней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

2. Каждое заявление об объявляемых взносах охватывает все программы или фонды, в отношении которых данное государство желает принять обязательство, и содержит указание суммы, предназначаемой для каждой такой программы или фонда.

3. После того, как будут сделаны все заявления, Председатель объявляет обязательства о взносах, которые были представлены в письменном виде.

VIII. ГОЛОСОВАНИЕ

Правило 14

Каждое участвующее в Конференции государство имеет один голос.

Правило 15

Все решения Конференции принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей. Представители, которые воздерживаются при голосовании, рассматриваются как не участвующие в голосовании.

Правило 16

1. После того, как Председатель объявил о начале голосования, ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как с выступлением по порядку ведения заседания в связи с самим процессом голосования.

2. Председатель может разрешить представителям выступить с разъяснением мотивов голосования до начала голосования или после того, как оно будет завершено.

IX. ЯЗЫКИ

Правило 17

Английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются языками Конференции.

Правило 18

1. Выступления на одном из языков Конференции переводятся устно на другие языки Конференции.

2. Оратор может выступать на языке, не являющемся языком Конференции, если он обеспечивает устный перевод на один из языков Конференции.

X. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ АКТ И ОТЧЕТЫ

Правило 19

1. Генеральный секретарь подготавливает и представляет Конференции проект ее Заключительного акта.

2. Текст Заключительного акта, принятого Конференцией, распространяется на языках Конференции в кратчайший срок после окончания Конференции среди всех приглашенных на Конференцию государств и участвующих в ней наблюдателей.

Правило 20

1. Краткие отчеты Конференции составляются Секретариатом на языках Конференции и распространяются в кратчайший срок после окончания Конференции среди всех приглашенных на Конференцию государств и участвующих в ней наблюдателей.

2. Любые исправления к кратким отчетам, направленные участниками в Секретариат в течение одной недели после Конференции и утвержденные Председателем, включаются в исправление, которое срочно распространяется среди тех, кто получил краткие отчеты.

Правило 21

Генеральный секретарь ведет в течение установленного им на Конференции периода список взносов, сделанных или объявленных на Конференции. Государства, приглашенные на Конференцию, могут вносить в этот список обязательства в дополнение к взносам, сделанным или объявленным на Конференции. По истечении указанного периода или по истечении любого срока продления, установленного Генеральным секретарем, он выпускает этот список в качестве части отчетов Конференции и направляет его всем приглашенным на Конференцию государствам и участвующим в ней наблюдателям.

XI. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

Правило 22

Любой процедурный вопрос, возникающий на заседаниях Конференции и не предусмотренный настоящими правилами процедуры, решается в соответствии с правилами, применяемыми в отношении комитетов Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Правило 23

Конференция может отменить любое из настоящих правил процедуры.

33/420. Административные расходы Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций

На своем 85-м пленарном заседании 15 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета [42]:

a) постановила отложить решение по рекомендации об административных расходах Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в решении 1978/52 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, до дополнительного рассмотрения этого вопроса Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономическим и Социальным Советом;

b) постановила, что в этот промежуточный период Фонд будет продолжать функционировать, как и прежде, в соответствии с мерами, изложенными в пункте 1 резолюции 2321 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1967 года.

33/421. Загрязнение моря

На своем 85-м пленарном заседании 15 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета [43] постановила представить приведенный ниже проект резолюции, озаглавленный «Загрязнение моря» [44], на рассмотрение Ассамблеи на ее тридцать четвертой сессии:

«Загрязнение моря

Генеральная Ассамблея,

сознавая серьезную опасность, создаваемую для морской среды морской перевозкой нефти и других опасных веществ,

напоминая, что Межправительственная морская консультативная организация приняла ряд всеобъемлющих международных конвенций, рекомендаций, систем разделения движения и процессуальных кодексов специально в целях повышения безопасности на море, обеспечивая эффективность судоходства и защиту морской среды,

напоминая далее о принятии Межправительственной морской консультативной организацией в течение 1978 года дополнительных международных документов, предусматривающих всеобъемлющие нормы в отношении безопасности танкеров и предотвращения загрязнения, а также обучения моряков, выдачи им свидетельств и несения вахты,

учитывая также, что Международная организация труда в течение многих лет занимается вопросами, касающимися обучения моряков и выдачи им свидетельств,

сожалея, что различные меры по обеспечению безопасности судоходства путем соблюдения существующих международных правил не выполняются строго всеми государствами-членами,

считая, что сохранение морской среды представляет собой одну из основных задач человечества,

1. *настоятельно призывает* компетентные международные учреждения и организации ускорить и активизировать свою деятельность, касающуюся предотвращения загрязнения и и определения ответственности в этом вопросе;

2. *призывает* государства — участники Международной конвенции о предупреждении загрязнения моря нефтью 1954 года [45] полностью выполнять свои обязательства в соответствии

[42] *Там же.*

[43] *Там же,* пункт 63 повестки дня, документ A/33/412, пункт 23.

[44] A/C.2/33/L.11.

[45] United Nations, *Treaty Series,* vol. 327, No. 4714, p. 4.

с этой Конвенцией и, в частности, обеспечить, чтобы принимаемое национальное законодательство было достаточно строгим, чтобы оказывать действительно сдерживающее влияние;

3. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, изучить возможность ратификации в скорейшее время международных конвенций и протоколов, разработанных в целях обеспечения более надежной защиты морской среды и повышения безопасности судоходства, в том числе:

a) Конвенцию о международных правилах предупреждения столкновений судов в море 1972 года [46];

b) Международную конвенцию об охране человеческой жизни на море 1974 года [47];

c) Конвенцию о минимальных нормах на торговых судах 1976 года [48];

d) Протокол 1978 года, касающийся Международной конвенции об охране человеческой жизни на море 1974 года [49];

e) Международную конвенцию о предотвращении сброса с судов 1973 года [50];

f) Протокол 1978 года, касающийся Международной конвенции о предотвращении сброса с судов 1973 года [51];

g) Международную конвенцию о стандартных правилах обучения моряков, выдачи им свидетельств и несения вахты 1978 года [52];

4. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать в целях осуществления практических мер по эффективной борьбе с загрязнением моря;

5. *просит* Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать рассматривать проблемы, связанные с загрязнением моря, и представить через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад по этому вопросу».

33/431. Специальный фонд Организации Объединенных Наций [53]

На своем 88-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета [54]:

a) постановила приостановить деятельность Специального фонда Организации Объединенных Наций на данном этапе, поскольку Фонд не может осуществлять свою основную функцию по оказанию помощи наиболее серьезно пострадавшим странам [55], так как положение со взносами в Фонд продолжает оставаться неблагоприятным и вряд ли улучшится в ближайшем будущем;

b) постановила просить Генерального секретаря рассмотреть возможность передачи функций по контролю за помощью этим странам одной из существующих служб системы Организации Объединенных Наций;

c) постановила исполнять функции Совета управляющих Специального фонда до последующего рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии.

33/436. Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета

На своем 90-м пленарном заседании 20 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета [56] приняла к сведению следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря об осуществлении Хартии экономических прав и обязанностей государств [57];

b) доклад Генерального секретаря о сети для обмена технической информацией и банке промышленно-технической информации [58];

c) доклад Генерального секретаря о долгосрочных тенденциях в экономическом развитии регионов земного шара [59].

33/437. Подготовка к новой международной стратегии развития [60]

На своем 90-м пленарном заседании 20 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к

---

[46] Межправительственная морская консультативная организация, *Международная конференция по пересмотру международных правил предупреждения столкновений судов в море, 1972 г., Заключительный акт Конференции с приложениями* (в продаже под № IMCO.1973.1), стр. 6.

[47] Межправительственная морская консультативная организация, *Международная конференция по охране человеческой жизни на море, 1974 г., Заключительный акт Конференции с приложениями* (в продаже под № IMCO. 75.01.R).

[48] Международное бюро труда, *Официальный бюллетень*, том LX, 1977, серия А, № 1, Конвенция № 147.

[49] Inter-Governmental Maritime Consultative Organization ,*International Conferenct on Tanker Safety and Pollution Prevention, 1978, Final Act of the Conference, with attachments* (в продаже под № IMCO.78.09.E), p. 11.

[50] Межправительственная морская консультативная организация, *Международная конференция по борьбе с загрязнением морей, 1973 г., Заключительный акт Конференции с приложениями* (в продаже под № IMCO.77.14.R).

[51] Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, *International Conference on Tanker Safety and Pollution Prevention, 1978, Final Act of the Conference, with attachments* (в продаже под № IMCO.78.09.E), p. 37.

[52] Принята Международной конференцией по обучению моряков и выдаче им свидетельств 1978 года (документ STW/CONF/13 Межправительственной морской консультативной организации от 5 июля 1978 года).

[53] См. также раздел X.A, решения 33/320 и 33/321.

[54] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 65 повестки дня, документ A/33/496, пункт 8.

[55] *Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 21* (A/31/21), приложение IV.

[56] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/33/446/Add.1, пункт 33.

[57] A/33/438.

[58] E/1978/72 и Corr.1.

[59] E/1978/71.

[60] См. также раздел V, резолюция 33/193, и *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 58 повестки дня, документ A/33/527, пункт 5.

сведению часть III доклада Второго комитета[61], касающуюся проекта резолюции, озаглавленного «Подготовка к новой международной стратегии развития»[62].

33/438. Обзор хода осуществления специальных мер и конкретных действий, связанных с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю[63]

На своем 90-м пленарном заседании 20 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[64] приняла к сведению доклад Генерального секретаря об обзоре хода осуществления специальных мер и конкретных действий, связанных с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю[65], представленный в соответствии с резолюцией 32/191 Ассамблеи от 19 декабря 1977 года.

[61] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/33/446/Add.2.

[62] A/C.2/33/L.10 (текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/33/446/Add.2, пункт 2).

[63] См. также раздел V, резолюция 33/150.

[64] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 59 повестки дня, документ A/33/526, пункт 64.

[65] E/1978/87 (части I и II).

33/447. Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития[66]

На своем 95-м пленарном заседании 29 января 1979 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[67] постановила, в свете своей резолюции 2538 (XXIV) от 11 декабря 1969 года и в соответствии с установившейся практикой подготовки документации для конференций Организации Объединенных Наций, не составлять краткие отчеты о заседаниях Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития.

33/448. Доклад Экономического и Социального Совета об осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи[68]

На своем 95-м пленарном заседании 29 января 1979 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[69] постановила, чтобы доклад Экономического и Социального Совета об осуществлении раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года был представлен Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

[66] См. также раздел V, резолюция 33/192.

[67] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 70 повестки дня, документ A/33/516, пункт 13.

[68] См. также раздел V, резолюция 33/202.

[69] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 58 повестки дня, документ A/33/527/Add.1, пункт 10.

5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета

33/406. Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся международной конвенции о нормах права, регулирующих усыновление

На своем 63-м пленарном заседании 29 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению рекомендацию Третьего комитета не принимать никакого решения по этому вопросу[70].

[70] *Там же*, пункт 91 повестки дня, документ A/33/379, пункт 6.

6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета

33/407. Вопрос о Намибии[71]

На своем 74-м пленарном заседании 7 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета[72].

33/408. Вопрос о Гибралтаре

На своем 81-м пленарном заседании 13 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[73] приняла следующий текст, отражающий консенсус членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, отмечая, что после принятия ее резолюции 3286 (XXIX) от 13 декабря 1974 года между правительствами Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии проводились переговоры по вопросу о Гибралтаре, а также отмечая, что в текущем году были созданы совместные рабочие группы для изучения ряда областей и была достигнута договоренность об обсуждении последующего развития отношений между Испанией и Соединенным Королевством в связи с Гибралтаром, настоятельно призывает оба правительства безотлагательно обеспечить возможность, с должным учетом нынешних обстоятельств, начать переговоры, предусмотренные в консенсусе, одобренном Ассамблеей 14 декабря 1973 года[74], с целью

[71] См. также раздел II, резолюции 33/182 A — C.

[72] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 27 повестки дня, документ A/33/440.

[73] *Там же*, пункт 24 повестки дня, документ A/33/460, пункт 54.

[74] *Там же, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30* (A/9030), стр. 111, пункт 23.

достижения прочного решения проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций».

33/409. Вопрос о Токелау

На своем 81-м пленарном заседании 13 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[75] приняла следующий текст, отражающий консенсус членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, заслушав заявление представителя Новой Зеландии как управляющей державы[76], рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[77] и одобряя содержащиеся в нем выводы и рекомендации[78], вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Генеральная Ассамблея отмечает, что провозглашенная политика управляющей державы состоит в том, что она будет руководствоваться желаниями народа Токелау в вопросе о его будущих отношениях с Новой Зеландией в полном соответствии с резолюцией 1514 (XV). Генеральная Ассамблея выражает признательность управляющей державе за ее постоянное сотрудничество и, в частности, за ее усилия, направленные на содействие лучшему разъяснению всех возможностей, открытых для жителей Токелау, в ходе процесса политического просвещения. Генеральная Ассамблея принимает к сведению различные меры, принятые в области экономики и управления с целью содействия развитию территории и создания административного органа, учитывающего желания и потребности народа. Генеральная Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу продолжать изыскивать различные пути диверсификации источников дохода территории. Генеральная Ассамблея вновь выражает свою признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, и в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям за ту помощь, которую они оказали Токелау. В этой связи Генеральная Ассамблея обращает внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на положение резолюции 31/48 Ассамблеи от 1 декабря 1976 года, в котором им было предложено рассмотреть методы и масштабы своих операций и обеспечить, чтобы они могли соответствующим образом отвечать потребностям таких небольших и изолированных территорий, как Токелау. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет продолжать в сотрудничестве с управляющей державой поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Токелау, включая возможное направление в соответствующее время еще одной выездной миссии в территорию, и представить Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад об осуществлении настоящего консенсуса».

33/410. Вопрос об острове Св. Елены

На своем 81-м пленарном заседании 13 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[79] приняла следующий текст, отражающий консенсус членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы[80] и рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[81], вновь подтверждает неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Отмечая обязательство, взятое правительством Соединенного Королевства, уважать желания народа этой территории в отношении его прогресса на пути достижения самоопределения, а также осуществлять политику, направленную на осуществление решения 32/410 Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1977 года по вопросу об острове Св. Елены, Ассамблея еще раз подтверждает, что постоянная помощь в целях развития со стороны управляющей державы наряду с любой помощью, которую может оказать международное сообщество, является важным средством развития экономического потенциала территории и повышения способности ее народа полностью осознать цели, изложенные в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Генеральная Ассамблея отмечает обязательство управляющей державы ускорить социальное и экономическое развитие острова Св. Елены в

---

[75] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения,* пункт 24 повестки дня, документ A/33/460, пункт 54.

[76] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 25-е заседание, пункты 23—33.

[77] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том I, глава III, и том III, глава XIV.

[78] *Там же,* том III, глава XIV, пункт 10.

[79] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения,* пункт 24 повестки дня, документ A/33/460, пункт 54.

[80] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 24-е заседание, пункты 23—30.

[81] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том I, глава III, и том III, глава XVIII.

тесном сотрудничестве с избранными представителями народа этой территории. Генеральная Ассамблея отмечает также положительную позицию управляющей державы в отношении вопроса о приеме выездных миссий и предлагает Председателю Специального комитета продолжать свои консультации по этому вопросу в целях направления, в случае необходимости, такой миссии в территорию. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет в тесном сотрудничестве с управляющей державой изыскать наилучшие пути и средства осуществления Декларации в отношении острова Св. Елены и представить по этому вопросу доклад Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии».

33/411. Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах

На своем 81-м пленарном заседании 13 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета [82] приняла следующий текст, отражающий консенсус членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [83] и заслушав заявление представителя Австралии по вопросу о Кокосовых (Килинг) островах [84], с удовлетворением отмечает продолжающееся сотрудничество правительства Австралии как управляющей державы в представлении докладов о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в отношении Кокосовых (Килинг) островов и его неизменную готовность принять в соответствующее время очередную выездную миссию в территорию. Генеральная Ассамблея вновь подтверждает, что только сам народ территории может в полной мере решать вопрос о своем будущем политическом статусе в соответствии с резолюцией 1514 (XV), и в связи с этим, напоминая об ответственности управляющей державы за обеспечение того, чтобы народ территории был полностью информирован о всех открытых перед ним возможностях в осуществлении своего права на самоопределение, с удовлетворением принимает к сведению обязательство управляющей державы продолжать политику обеспечения политического, социального и экономического развития народа Кокосовых (Килинг) островов. В этой связи Генеральная Ассамблея приветствует приобретение правительством Австралии у г-на Джона Клуниса Росса всех его владений на Кокосовых (Килинг) островах, за исключением его резиденции и соответствующих жилых помещений, а также с удовлетворением принимает к сведению учреждение первого избранного Консультативного совета и другие меры, о которых объявил министр внутренних дел Австралии. Генеральная Ассамблея считает, что выполнение этих мер явится важным шагом в направлении осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV). Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет в тесном сотрудничестве с управляющей державой изыскивать наилучшие пути и средства осуществления Декларации в отношении данной территории в свете информации, которую управляющая держава предоставит Комитету в 1979 году, и представить Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад по данному вопросу».

33/412. Вопрос о Брунее

На своем 81-м пленарном заседании 13 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета [85] постановила отложить до своей тридцать четвертой сессии рассмотрение вопроса о Брунее и просила Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать следить за положением в этой территории и предоставить Ассамблее доклад по этому вопросу.

33/413. Вопросы об острове Питкерн, о Фолклендских (Мальвинских) островах и об островах Гилберта

На своем 81-м пленарном заседании 13 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета [85] постановила отложить до своей тридцать четвертой сессии рассмотрение вопросов об острове Питкерн, о Фолклендских (Мальвинских) островах и об островах Гилберта и просила Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать следить за положением в этих территориях и предоставить Ассамблее доклад по этому вопросу.

33/414. Вопрос об островах Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент

На 81-м пленарном заседании 13 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета [85] постановила отложить до своей тридцать четвертой сессии рассмотрение вопроса об островах Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент.

---

[82] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения,* пункт 24 повестки дня, документ A/33/460, пункт 54.

[83] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 23* (A/33/23/Rev.1), том I, глава III, и том III, глава XII.

[84] *Там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет,* 26-е заседание, пункты 10—14.

[85] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения,* пункт 24 повестки дня, документ A/33/460, пункт 55.

7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета

33/405. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву [86]

На своем 51-м пленарном заседании 10 ноября 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [87]:

a) постановила сохранить существующие положения в отношении Председателя третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву в течение 1979 года;

b) постановила, с тем чтобы дать возможность Председателю исполнять свои функции надлежащим образом, считать, что он имеет статус должностного лица Организации Объединенных Наций для целей Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций.

33/415. Обзор межправительственного аппарата и аппарата экспертов, занимающихся составлением, пересмотром и утверждением программ и бюджетов

На своем 84-м пленарном заседании 14 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [88] постановила, что нет необходимости рассматривать этот пункт.

33/416. Распределение ресурсов для обслуживания конференций [89]

На своем 84-м пленарном заседании 14 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [90]:

a) напомнила о содержащейся в пункте 3 раздела II ее резолюции 3351 (XXIX) от 18 декабря 1974 года просьбе к Комитету по конференциям рассмотреть возможности системы квот с целью распределения ресурсов на различные виды деятельности, сделанной по рекомендациям Генерального секретаря [91] и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [92];

b) приняла к сведению рекомендации Объединенной инспекционной группы относительно норм производительности труда персонала категории общего обслуживания, содержащиеся в пунктах 124—133 ее доклада о персонале категории общего обслуживания Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в Женеве [93];

c) постановила предложить Комитету по конференциям продолжать в 1979 году активное рассмотрение вопроса о преимуществах и недостатках введения системы квот в целях распределения ресурсов для обслуживания конференций, а также изучить вопрос об обоснованности существующей загруженности персонала по обслуживанию конференций и доложить о результатах Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

d) постановила просить Генерального секретаря представить Комитету по конференциям всю необходимую информацию для выполнения поручения, содержащегося в предыдущем пункте.

33/417. Организация работы органов Организации Объединенных Наций [89]

На своем 84 пленарном заседании 14 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [94]:

a) приветствовала намерение бюро Комитета по конференциям и Экономического и Социального Совета тщательно консультироваться между собой при подготовке расписания конференций;

b) постановила просить региональные группы договариваться, когда это возможно, задолго до начала сессий о составе бюро органов Организации Объединенных Наций, которые должны провести сессии ограниченной продолжительности;

c) настоятельно призвала органы Организации Объединенных Наций, проводящие запланированные сессии, проводить неофициальные организационные заседания как можно раньше до начала проведения запланированных сессий с целью рассмотрения своей программы работы и ее эффективного распределения в течение периода запланированных заседаний;

d) постановила просить органы Организации Объединенных Наций постоянно рассматривать возможность проведения своей работы также и на неофициальных заседаниях, при этом понимается, что эта практика не исключает возможности обеспечения необходимого устного перевода и других обычно предоставляемых услуг и что решение проводить неофициальные заседания остается за делегациями каждого соответствующего органа;

e) вновь заявила о своей озабоченности продолжающейся практикой отмены большого числа запланированных заседаний органов Организации Объединенных Наций;

f) одобрила намерение Генерального секретаря и далее максимально уплотнять программу

---

[86] См. также раздел II, резолюция 33/17.

[87] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 100 повестки дня, документ A/33/363, пункт 13.

[88] *Там же*, пункт 104 повестки дня, документ A/33/492, пункт 4.

[89] См. также раздел VIII, резолюция 33/55.

[90] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 107 повестки дня, документ A/33/414, пункт 22.

[91] См. A/9795/Add.1.

[92] См. A/9795/Add.2.

[93] A/32/327.

[94] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 107 повестки дня, документ A/33/414, пункт 22.

заседаний в силу преимуществ, проявившихся при экспериментировании с этой практикой, и предоставить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Комитет по конференциям доклад о достигнутых результатах;

g) поручила Комитету по конференциям при разработке расписаний конференций и заседаний, в свете проблем и первоочередных задач международного сообщества, учитывать соответствующее распределение конференций и заседаний за предыдущие годы по основным сферам деятельности и доводить до сведения Генеральной Ассамблеи любые значительные изменения в структуре деятельности, которые могут иметь последствия для способности Секретариата обеспечивать надлежащие услуги по обслуживанию заседаний различных заинтересованных органов или для способности государств-членов участвовать в намечаемых заседаниях.

33/429. Среднесрочный план на период 1980—1983 годов: Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

На своем 84-м пленарном заседании 14 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [95]:

a) постановила просить Генерального секретаря во исполнение резолюции 32/56 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года включить в его смету бюджета по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов предложения о переводе в регулярный бюджет значительной доли расходов на оставшиеся административные мероприятия основной программы, которые в текущем двухгодичном периоде финансируются за счет внебюджетных средств;

b) постановила сохранить еще на один двухгодичный период с 1 января 1980 года целевой фонд, учрежденный в соответствии с ее резолюцией 3243 (XXIX) от 29 ноября 1974 года и измененный в соответствии с ее резолюциями 3440 (XXX) от 9 декабря 1975 года и 3532 (XXX) от 17 декабря 1975 года в целях обеспечения того, чтобы финансовые средства, имеющиеся в распоряжении Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, оставались достаточными для выполнения задач, возложенных на это Бюро.

33/430. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций

На своем 88-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [96]:

a) приняла к сведению доклад Генерального секретаря, содержащий анализ финансового положения Организации Объединенных Наций [97], и заявление Административного комитета по координации [98];

b) приняла к сведению соответствующие заявления государств-членов, сделанные в Пятом комитете по этому пункту;

c) постановила предложить Комитету по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций следить за финансовым положением Организации Объединенных Наций и представлять по мере необходимости дополнительные доклады о дальнейшем развитии событий для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии;

d) постановила просить Генерального секретаря представить тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи подробную информацию относительно размера, темпов роста и состава дефицита Организации, а также добровольных взносов, полученных от государств-членов и из других источников;

e) постановила включить в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций».

33/433. Поправка к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

На своем 90-м пленарном заседании 20 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [99] утвердила следующий текст для включения в Положения о персонале Организации Объединенных Наций в качестве пункта 10 приложения I, озаглавленного «Шкала окладов и связанные с этим постановления»:

«10. Оклад не выплачивается сотрудникам в отношении периодов несанкционированного отсутствия на работе, если такое отсутствие не вызвано не зависящими от них причинами или не обосновано должным образом заверенными медицинскими документами».

33/439. Оперативно-функциональное обслуживание программ Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на период с 1 января по 30 июня 1979 года

На своем 91-м пленарном заседании 21 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [100]:

---

[95] *Там же*, пункт 101 повестки дня, документ A/33/482/Add.1, пункт 7.

[96] *Там же*, пункт 103 повестки дня, документ A/33/491, пункт 9.

[97] A/C.5/33/46.

[98] A/C.5/33/44.

[99] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 110 повестки дня, документ A/33/525, пункт 28.

[100] *Там же*, пункт 100 повестки дня, документ A/33/536, пункт 5.

a) постановила утвердить ассигнование из ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов 394 900 долл. США на покрытие расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ Фонда на период с 1 января по 30 июня 1979 года;

b) постановила учредить финансовый резерв в сумме 281 600 долл. США;

c) постановила выделить остаток средств на цели программ в соответствии с финансовым правилом 303.1, при этом учитывая должным образом необходимость сохранения практики переноса достаточного объема ресурсов с одного финансового периода на другой.

33/440. О продолжении выделения средств по Комплексной программе сырьевых товаров

На 91-м пленарном заседании 21 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [101] постановила поручить Генеральному секретарю продолжать производить расходы по Комплексной программе сырьевых товаров в течение января 1979 года до рассмотрения Пятым комитетом на возобновленной тридцать третьей сессии в январе 1979 года административных и финансовых последствий резолюций и решений, принятых Советом по торговле и развитию на его восемнадцатой сессии,

33/441. Служебные помещения Организации Объединенных Наций в Найроби

На своем 91-м пленарном заседании 21 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [102] приняла к сведению доклад Генерального секретаря о служебных помещениях Организации Объединенных Наций в Найроби [103].

33/442. Расширение залов заседаний и перестройка помещений по обслуживанию конференций и делегатов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций

На своем 91-м пленарном заседании 21 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [102]:

a) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о расширении залов заседаний и перестройке помещений по обслуживанию конференций и делегатов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций [104] и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому вопросу [105];

b) согласилась с замечаниями Консультативного комитета и приняла рекомендации, содержащиеся в пунктах 10 и 12 его доклада.

33/443. Доклады Объединенной инспекционной группы

На своем 91-м пленарном заседании 21 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета [106] приняла к сведению следующие документы:

a) годовой доклад Объединенной инспекционной группы [107];

b) доклад Объединенной инспекционной группы о последствиях использования дополнительных языков в системе Организации Объединенных Наций [108] и соответствующие доклады Административного комитета по координации [109] и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [110].

33/444. Главы доклада Экономического и Социального Совета, переданные Пятому комитету

На 91-м пленарном заседании 21 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Пятого комитета [111], касающийся глав доклада Экономического и Социального Совета, переданных этому Комитету [112].

[101] *Там же*, документ A/33/445/Add.2, пункт 11.
[102] *Там же*, пункт 102 повестки дня, документ A/33/530, пункт 30.
[103] A/C.5/33/15.
[104] A/C.5/33/24.
[105] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 7* (A/33/7 и Add.1—39), документ A/33/7/Add.13.
[106] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 106 повестки дня, документ A/33/529, пункт 20.
[107] A/C.5/33/5.
[108] См. A/32/237.
[109] A/33/340.
[110] A/33/368.
[111] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/33/540.
[112] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 3* (A/33/3), главы III (разделы B, G и K), IV (разделы A — C и F — I), V (разделы B — D) и VII (разделы D и H).

8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета

33/423. Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями

На своем 86-м пленарном заседании 16 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета [113] постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Резолюции, принятые Конференцией Организа-

[113] *Там же, тридцать третья сессия, Приложения*, пункт 122 повестки дня, документ A/33/485, пункт 4.

ции Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями».

33/424. Объединение и прогрессивное развитие норм и принципов международного права экономического развития

На своем 86-м пленарном заседании 16 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета[114] постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка».

[114] *Там же*, пункт 123 повестки дня, документ A/33/484, пункт 5.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СОСТАВ ОРГАНОВ

В этом списке дается справка о составе Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке и Международного Суда, а также органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей. Состав каждого органа приводится в томе резолюций сессии, указанной на странице данного тома, в колонке справа.

Орган	*Сессия*	*Стр.*
Административный трибунал Организации Объединенных Наций	33	270
Всемирный продовольственный совет	33	272
Генеральный комитет [a]		
Комиссия международного права [b]	31, т. I	228
Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	31, т. I	229
Комиссия по международной гражданской службе	33	274
Комиссия по наблюдению за поддержанием мира	32	254
Комиссия по разоружению	S-10	14
Комиссия ревизоров	33	270
Комитет по взносам	33	269
Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала [c]	10	30
Комитет по инвестициям	33	274
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях	32	61
Комитет по конференциям	32	206
Комитет по ликвидации расовой дискриминации [d]		
Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	31, т. I	232
Комитет по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (состав назначается Генеральной Ассамблеей)	31, т. I	200
Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций [e]	30	179
Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки	20	23
Комитет по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации	33	79
Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава	10	49
Комитет по проверке полномочий	33	267
Комитет по программе и координации	33	273
Комитет по разоружению	S-10	13

[a] См. раздел X.A, решения 33/302, 33/303 и 33/304.

[b] См. также *Официальные Отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 10* (A/32/10), пункты 2—4.

[c] Состоит из государств — членов Организации, представленных в Генеральном комитете Генеральной Ассамблеи на тридцать третьей сессии (см. раздел X.A, решения 33/302, 33/303 и 33/304).

[d] Учрежден в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (см. резолюцию 2106 A (XX)). Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 18* (A/32/18), пункт 4.

[e] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37* (A/31/37), пункт 3.

Орган	Сессия	Стр.
Комитет по сношениям со страной пребывания	31, т. I	233
Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи [f]	32	116
Консультативная Комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (состав назначается Генеральной Ассамблеей)	27	39
Консультативный комитет для Международного года инвалидов	33	181
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	33	269
Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	24	91
Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	30	199
Консультативный комитет по Фонду добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций	31, т. I	130
Международный Суд	33	268
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	28, т. II	2
Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций [g]	9	4
Объединенная инспекционная группа	32	250
Подготовительный комитет для новой международной стратегии развития	33	139
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития	31, т. I	100
Подготовительная конференция для организации Конференции Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие	32	57
Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	25	37
Совет Безопасности	33	271
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии	33	20
Совет по Опеке [h]	22, т. I	67
Совет по промышленному развитию	33	272
Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	33	275
Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций [i]	32	253
Совещание Комитета по разоружению	29, т. I	34
Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины	3, часть I	16
Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению	28, т. I	28
Специальный комитет против апартеида	29, т. II	2
Специальный комитет по международному терроризму	27	153
Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	32	249
Специальный комитет по выбору лауреатов премии Организации Объединенных Наций за заслуги в области прав человека	21	99

[f] Слова «полного состава» были добавлены на тридцать третьей сессии.

[g] См. также резолюция 1344 (XIII).

[h] См. также *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Специальное дополнение № 1*, пункт 2.

[i] См. также раздел X.A, решение 33/321.

Орган	*Сессия*	*Стр.*
Специальный комитет по Индийскому океану	32	49
Специальный комитет по операциям по поддержанию мира	32	251
Специальный комитет по разработке международной конвенции о борьбе с захватом заложников	33	253
Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте	31, т. I	14
Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий	28, т. II	1
Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	33	259
Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	30	196
Экономический и Социальный Совет	33	271

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОНВЕНЦИИ, ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ

В этом списке дается ссылка на конвенции, декларации и другие документы, тексты которых содержатся в томах резолюций.

Название	*Номер резолюции*
Всеобщая декларация прав человека	217 A (III)
Декларация об углублении и упрочении разрядки международной напряженности	32/155
Декларация о воспитании народов в духе мира	33/73
Декларация о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия	1653 (XVI)
Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достинство видов обращения и наказания	3452 (XXX)
Декларация о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов	3318 (XXIX)
Декларация о ликвидации дискриминации в отношении женщин	2263 (XXII)
Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета	2131 (XX)
Декларация о правах инвалидов	3447 (XXX)
Декларация о правах умственно отсталых лиц	2856 (XXVI)
Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам	1514 (XV)
Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций	2625 (XXV)
Декларация о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами	2037 (XX)
Декларация о территориальном убежище	2312 (XXII)
Декларация об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества	3384 (XXX)
Декларация об объявлении Индийского океана зоной мира	2832 (XXVI)
Декларация об укреплении международной безопасности	2734 (XXV)
Декларация об установлении нового международного экономического порядка	3201 (S-VI)
Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации	1904 (XVIII)
Декларация по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций	2627 (XXV)
Декларация прав ребенка	1386 (XIV)
Декларация правовых принципов, регулирующих деятельность государств по использованию космического пространства	1962 (XVIII)
Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции	2749 (XXV)
Декларация социального прогресса и развития	2542 (XXIV)
Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения	2660 (XXV)
Договор о нераспространении ядерного оружия	2373 (XXII)
Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела	2222 (XXI)
Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами	317 (IV)

Название	*Номер резолюции*
Конвенция о гражданстве замужней женщины	1040 (XI)
Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду	31/72
Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении	2826 (XXVI)
Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами	2777 (XXVI)
Конвенция о международном праве опровержения	630 (VII)
Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества	2391 (XXIII)
Конвенция о политических правах женщин	640 (VII)
Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов	3166 (XXVIII)
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	260 A (III)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций	22 A (I)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений	179 (II)
Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство	3235 (XXIX)
Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков	1763 A (XVII)
Конвенция о специальных миссиях и Факультативный протокол об обязательном разрешении споров	2530 (XXIV)
Международная декларация против апартеида в спорте	32/105 M
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	2106 A (XX)
Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него	3068 (XXVIII)
Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол	2200 A (XXI)
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах	2200 A (XXI)
Определение агрессии	3314 (XXIX)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией интеллектуальной собственности	3346 (XXIX)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития	32/107
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций	169 (II)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Фондом Карнеги относительно использования помещений Дворца Мира в Гааге и Дополнительное соглашение	84 (I) 2902 A (XXVI)
Соглашение о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму	32/156
Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство	2345 (XXII)
Хартия экономических прав и обязанностей государств	3281 (XXIX)

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИНДЕКС РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В этом индексе даются ссылки по пунктам повестки дня на резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии. Порядковый указатель резолюций и решений см. приложение IV.

Пункт повестки дня		*Стр.*
1. Открытие сессии главой делегации Югославии		
2. Минута молчания, посвященная молитве и размышлению		
3. Полномочия представителей на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи:		
a) назначение членов Комитета по проверке полномочий	Решение 33/301	267
b) доклад Комитета по проверке полномочий	Резолюции 33/9 A и B	4
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	Решение 33/302	267
5. Выборы должностных лиц главных комитетов	Решение 33/304	268
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	Решение 33/303	267
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	Решение 33/404	276
8. Утверждение повестки дня	Решение 33/401	276
	Решение 33/432	277
9. Общие прения		
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации	Решение 33/427	276
11. Доклад Совета Безопасности	Решение 33/434	277
12. Доклад Экономического и Социального Совета	Резолюция 33/41	212
	Резолюция 33/122	100
	Резолюция 33/123	101
	Резолюция 33/124	102
	Резолюция 33/125	103
	Резолюция 33/126	105
	Резолюция 33/127	107
	Резолюция 33/128	109
	Резолюция 33/129	111
	Резолюция 33/130	112
	Резолюция 33/131	114
	Резолюция 33/132	116
	Резолюция 33/133	117
	Резолюция 33/144	123
	Резолюция 33/145	124
	Резолюция 33/146	124
	Резолюция 33/147	125
	Резолюция 33/148	125
	Резолюция 33/162	173
	Резолюция 33/163	175
	Резолюция 33/164	176
	Резолюция 33/165	177
	Резолюция 33/166	177
	Резолюция 33/167	178
	Резолюция 33/168	178
	Резолюция 33/169	180
	Резолюция 33/170	180

Пункт повестки дня		*Стр.*
	Резолюция 33/171	181
	Резолюция 33/172	181
	Резолюция 33/173	181
	Резолюция 33/174	182
	Резолюция 33/175	183
	Резолюция 33/176	185
	Решение 33/436	281
	Решение 33/437	281
	Решение 33/444	287
	Решение 33/445	277
	Назначение членов Консультативного комитета для Международного года инвалидов	181
13. Доклад Международного Суда	Решение 33/428	277
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии	Резолюция 33/3	2
	Резолюция 33/4	3
15. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	Решение 33/310	271
16. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета	Решение 33/311	271
17. Выборы пяти членов Международного Суда	Решение 33/305	268
18. Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию	Решение 33/313	272
19. Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Решение 33/323	275
20. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	Решение 33/314	272
21. Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций	Решение 33/321	275
22. Выборы семи членов Комитета по программе и координации	Решение 33/315	273
23. Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	Решение 33/316	273
24. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 33/30	197
	Резолюции 33/31 A и B	198
	Резолюция 33/32	200
	Резолюция 33/33	201
	Резолюция 33/34	202
	Резолюция 33/35	203
	Резолюция 33/36	204
	Резолюция 33/44	10
	Резолюция 33/45	12
	Решение 33/408	282
	Решение 33/409	283
	Решение 33/410	283
	Решение 33/411	284
	Решение 33/412	284
	Решение 33/413	284
	Решение 33/414	284
a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
b) доклад Генерального секретаря		
25. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций	Резолюция 33/1	2
	Резолюция 33/107	13
26. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря	Решение 33/435	277

Пункт повестки дня		*Стр.*
27. Вопрос о Намибии	Резолюция 33/182 A — C	14
	Резолюция 33/206	30
	Решение 33/407	282
	Назначение шести членов Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	20
a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии		
c) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	Решение 33/322	275
28. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/15	4
	Решение 33/402	277
29. **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства**: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/27	6
30. Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/29	8
31. Вопрос о Палестине: доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	Резолюция 33/28 A — C	7
32. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	Резолюции 33/183 A — O	20
	Решение 33/446	278
a) доклад Специального комитета против апартеида		
b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте		
c) доклад Генерального секретаря		
33. Тридцать лет Всеобщей декларации прав человека: международное сотрудничество в деле поощрения и соблюдения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав	Резолюция 33/46	13
	Решение 33/403	276
34. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву	Резолюция 33/17	5
	Решение 33/405	285
35. Выполнение решений, принятых первой Конференцией участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и создание подготовительного комитета для второй Конференции	Резолюция 33/57	34
36. Осуществление резолюции 32/76 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	Резолюция 33/58	34
37. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Совещания Комитета по разоружению	Резолюции 33/59 A и B	35
38. Осуществление резолюции 32/78 Генеральной Ассамблеи: доклад Совещания Комитета по разоружению	Резолюция 33/60	37
39. Осуществление резолюции 32/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	Резолюция 33/61	37
40. Эффективные меры по осуществлению целей и задач Десятилетия разоружения: доклад Совещания Комитета по разоружению	Резолюция 33/62	38
41. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке	Резолюция 33/63	39
42. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	Резолюция 33/64	39
43. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/65	40
44. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Совещания Комитета по разоружению	Резолюции 33/66 A и B	41
45. О сокращении военных бюджетов	Резолюция 33/67	42

Пункт повестки дня		*Стр.*
46. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану	Резолюция 33/68	43
	Решение 33/418	277
47. Всеобщее и полное разоружение	Резолюции 33/91 A — I	61
	Решение 33/422	277
a) доклад Совещания Комитета по разоружению		
b) доклад Международного агентства по атомной энергии		
c) доклад Генерального секретаря		
48. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению	Резолюция 33/69	44
49. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие: доклад Подготовительной конференции	Резолюция 33/70	45
50. Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности: доклады Генерального секретаря	Резолюция 33/73	56
	Резолюция 33/74	57
	Резолюция 33/75	58
	Резолюция 33/76	60
51. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях	Резолюция 33/16	68
a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях		
b) доклад Генерального секретаря		
52. О разработке международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях	Резолюция 33/16	68
53. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	Резолюция 33/5	67
54. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Резолюции 33/112 A — F	70
a) доклад Генерального комиссара		
b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		
c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины		
d) доклады Генерального секретаря		
55. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий	Резолюции 33/113 A — C	73
56. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах	Резолюция 33/114	75
57. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций	Резолюция 33/138	80
58. Развитие и международное экономическое сотрудничество	Резолюция 33/193	137
	Резолюция 33/196	142
	Резолюция 33/197	143
	Резолюция 33/198	143
	Резолюция 33/199	144
	Резолюция 33/201	146
a) доклад Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи	Резолюция 33/2	2
b) перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/202	147
	Решение 33/448	282

Пункт повестки дня		*Стр.*
c) экономическое сотрудничество между развивающимися странами: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/195	141
d) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/200	145
e) многосторонняя помощь в целях развития для разведки природных ресурсов: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/194	140
59. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	Резолюция 33/149	127
	Резолюцию 33/150	128
	Резолюция 33/151	128
	Резолюция 33/152	129
	Резолюция 33/153	129
	Резолюция 33/154	131
	Резолюция 33/155	131
	Резолюция 33/156	132
	Резолюция 33/157	133
	Резолюция 33/158	133
	Резолюция 33/159	134
	Резолюция 33/160	135
	Решение 33/438	282
a) доклад Совета по торговле и развитию		
b) доклад Генерального секретаря		
60. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	Резолюция 33/77	85
	Резолюция 33/78	86
	Резолюция 33/79	88
a) доклад Совета по промышленному развитию		
b) укрепление оперативной деятельности в области промышленного развития в наименее развитых среди развивающихся стран: доклад Генерального секретаря		
c) Конференция Организации Объединенных Наций по учреждению Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в качестве специализированного учреждения: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/161	135
d) утверждение назначения Директора-исполнителя	Решение 33/312	272
61. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя	Резолюция 33/20	82
62. Оперативная деятельность в целях развития	Решение 33/419	278
a) Программа развития Организации Объединенных Наций		
b) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	Решение 33/420	280
c) деятельность Генерального секретаря в области технического сотрудничества		
d) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций	Резолюция 33/84	91
e) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения		
f) Детский фонд Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/80	89
	Резолюция 33/81	90
	Резолюция 33/83	90
g) Мировая продовольственная программа		
h) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	Резолюция 33/85	92
i) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	Решение 33/317	274
63. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Резолюция 33/86	92
	Резолюция 33/87	93
	Резолюция 33/88	94
	Резолюция 33/89	95
	Решение 33/421	280

Пункт повестки дня		*Стр.*
a) доклад Совета управляющих		
b) доклады Генерального секретаря		
64. Продовольственные проблемы: доклад Всемирного продовольственного совета	Резолюция 33/90	96
65. Специальный фонд Организации Объединенных Наций	Решение 33/431	281
a) доклад Совета управляющих		
b) утверждение назначения Директора-исполнителя	Решение 33/320	275
66. Университет Организации Объединенных Наций	Резолюция 33/108	97
	Резолюция 33/109	98
a) доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций		
b) доклад Генерального секретаря		
67. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: доклады Генерального секретаря	Резолюция 33/21	83
	Резолюция 33/22	84
68. Населенные пункты	Резолюция 33/110	98
	Резолюция 33/111	99
	Решение 33/439	286
a) доклад Комиссии по населенным пунктам		
b) доклады Генерального секретаря		
69. Техническое сотрудничество между развивающимися странами: Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами	Резолюция 33/134	118
	Резолюция 33/135	120
70. Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития	Резолюция 33/192	136
	Решение 33/447	282
a) доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития		
b) доклад Генерального секретаря		
71. Ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам	Резолюция 33/136	121
	Резолюция 33/137	123
a) доклад Генерального секретаря		
b) доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию		
72. Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/6	152
	Резолюция 33/7	153
	Резолюция 33/8	154
73. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/98	165
74. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/99	166
	Резолюция 33/100	168
75. Проект конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин	Резолюция 33/177	186
76. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека	Резолюция 33/23	154
77. Вопросы, касающиеся информации		
a) сотрудничество и помощь в применении и улучшении национальных средств массовой информации и связи в целях социального прогресса и развития	Резолюция 33/115 A и B	76
b) свобода информации	Решение 33/425	278
i) проект декларации о свободе информации		
ii) проект конвенции о свободе информации		

Пункт повестки дня		*Стр.*
c) Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/115 C	78
	Назначение членов Комитета по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации	79
78. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса: доклады Генерального секретаря	Резолюция 33/47	159
	Резолюция 33/48	160
79. Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей	Резолюция 33/49	161
	Резолюция 33/50	162
80. Важное значение справедливого распределения национального дохода для экономического и социального развития: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/47	159
	Резолюция 33/48	160
81. Ликвидация всех форм расовой дискриминации		
a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации	Резолюция 33/102	169
b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/101	169
c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/103	170
82. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/24	156
83. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклады Генерального секретаря	Резолюция 33/178	186
	Резолюция 33/179	187
84. Международные пакты о правах человека	Резолюция 33/51	162
a) доклад Комитета по правам человека		
b) о состоянии Международного пакта об экономических и социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря		
85. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: доклад Верховного комиссара	Резолюция 33/25	158
	Резолюция 33/26	158
86. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Резолюция 33/104	171
	Резолюция 33/105	172
87. Проблемы пожилых и престарелых: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/52	163
88. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство развитие и мир: доклады Генерального секретаря	Резолюция 33/184	189
	Резолюция 33/185	190
	Резолюция 33/186	191
	Резолюция 33/187	192
	Резолюция 33/188	193
	Резолюция 33/189	193
	Резолюция 33/190	195
	Резолюция 33/191	196

Пункт повестки дня		*Стр.*
89. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости . .	Резолюция 33/106	170
90. Права человека и научно-технический прогресс	Резолюция 33/53	164
91. Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся международной конвенции о нормах права, регулирующих усыновление	Решение 33/406	282
92. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций	Резолюция 33/37	205
a) доклад Генерального секретаря		
b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
93. Вопрос о Южной Родезии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 33/38 A и B	205
94. Вопрос о Восточном Тиморе: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 33/39	210
95. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 33/40	210
96. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций . .	Резолюция 33/41	214
a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
b) доклад Генерального секретаря		
97. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для Южной части Африки: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/42	216
98. Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/43	217
99. Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров	Резолюция 33/10	220
a) Организация Объединенных Наций		
b) Программа развития Организации Объединенных Наций		
c) Детский фонд Организации Объединенных Наций		
d) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		
e) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций		
f) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев		
g) Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде		
h) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения		
i) Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов		

Пункт повестки дня		*Стр.*
100. Бюджет по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов	Резолюции 33/116 A — C	228
	Резолюция 33/117	233
	Резолюции 33/180 A — C	242
	Резолюция 33/203	246
	Резолюция 33/204	246
	Резолюции 33/205 A — C	247
	Решение 33/439	286
	Решение 33/440	287
101. Среднесрочный план на период 1980—1983 годов	Резолюция 33/118	234
	Решение 33/429	286
102. Служебные помещения Организации Объединенных Наций:		
a) служебные помещения в Центре Донаупарк в Вене: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/181	245
b) служебные помещения в Найроби: доклад Генерального секретаря	Решение 33/441	287
c) расширение залов заседаний и перестройка помещений по обслуживанию конференций и делегатов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Решение 33/442	287
103. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций	Решение 33/430	286
104. Обзор межправительственного аппарата и аппарата экспертов, занимающихся составлением, пересмотром и утверждением программ и бюджетов	Решение 33/415	285
105. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	Резолюции 33/142 A и B	239
106. Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы	Решение 33/443	287
107. План конференций: доклад Комитета по конференциям	Резолюция 33/55	227
	Резолюция 33/56	227
	Решение 33/416	285
	Решение 33/417	285
108. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам	Резолюция 33/11	220
	Резолюция 33/12	221
109. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи		
a) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	Решения 33/306 A и B	269
b) Комитет по взносам	Решения 33/307 A и B	269
c) Комиссия ревизоров	Решение 33/308	270
d) Комитет по инвестициям: утверждение назначений, произведенных Генеральным секретарем	Решение 33/318	274
e) Административный трибунал Организации Объединенных Наций	Решение 33/309	270
f) Комиссия по международной гражданской службе	Решение 33/319	274
110. Вопросы персонала	Резолюция 33/143	240
	Решение 33/433	286
a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря		
b) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря		
111. Доклад Комиссии по международной гражданской службе	Резолюция 33/119	235
112. Пенсионная система Организации Объединенных Наций	Резолюция 33/120	237
	Резолюции 33/121 A и B	238
a) доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций		
b) доклад Генерального секретаря		

Пункт повестки дня		*Стр.*
113. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке		
a) Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря	Резолюции 33/13 A — F	221
b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/14	226
114. Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцатой сессии	Резолюция 33/139	260
115. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее одиннадцатой сессии	Резолюция 33/92 Резолюция 33/93	254 255
116. О выполнении государствами положений Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года: доклад Генерального секретаря	Резолюция 33/140	261
117. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	Резолюция 33/94	257
118. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	Резолюция 33/95	257
119. Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюции 33/141 A и B	262
120. Разработка международной конвенции о борьбе с захватом заложников: доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с захватом заложников	Резолюция 33/19	253
121. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	Резолюция 33/96	259
122. Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями	Решение 33/423	287
a) резолюция, касающаяся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств		
b) резолюция, касающаяся применения Конвенции в будущей деятельности международных организаций		
123. Объединение и прогрессивное развитие норм и принципов права международного экономического развития	Решение 33/424	288
124. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества	Резолюция 33/97	259
125. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	Резолюции 33/71 A—N	46
a) доклад Комиссии по разоружению		
b) доклады Генерального секретаря		
126. Создание агентства или департамента Организации Объединенных Наций для осуществления, координации и распространения результатов исследований в отношении неопознанных летательных объектов и связанных с ними явлений	Решение 33/426	278
127. Обзор и координация программ организаций системы Организации Объединенных Наций в области прав человека и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека	Резолюция 33/54	164
128. О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств	Резолюции 33/72 A и B	54
129. О статусе наблюдателя для Агентства по культурному и техническому сотрудничеству в Генеральной Ассамблее	Резолюция 33/18	5

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на тридцать третьей сессии. В колонке «Результаты голосования» приводится число голосов, поданных за резолюцию, против нее и воздержавшихся; это относится к резолюциям и решениям, принятым путем простого голосования. Заносимое в отчет заседания голосование обозначается одной звездочкой, поименное голосование — двумя. Результаты голосования по странам, приводимые лишь в случаях заносимого в отчет заседания и поименного голосований, приводятся в стенографических отчетах о соответствующих пленарных заседаниях (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания);* полная таблица результатов голосования государств-членов приводится в приложении к *Index to proceedings of the General Assembly* (ST/LIB/SER. B/A.30).

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Результаты голосования*	*Стр.*
33/1	Прием Соломоновых Островов в члены Организации Объединенных Наций	25	1-е	19 сентября 1978 г.		2
33/2	Доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи	58 *a*	39-е	19 октября 1978 г.		2
33/3	Доклад Международного агентства по атомной энергии	14	42-е	2 ноября 1978 г.		2
33/4	Мирное использование ядерной энергии для экономического и социального развития	14	42-е	2 ноября 1978 г.		3
33/5	Действие атомной радиации	53	43-е	3 ноября 1978 г.		67
33/6	Каналы и связи с молодежью и молодежными организациями	72	43-е	3 ноября 1978 г.		152
33/7	Международный год молодежи	72	43-е	3 ноября 1978 г.		153
33/8	Физическое воспитание и спортивный обмен среди молодежи	72	43-е	3 ноября 1978 г.		154
33/9	Полномочия представителей на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи					
	Резолюция A	3	43-е	3 ноября 1978 г.		4
	Резолюция B	3	99-е	24 мая 1979 г.		4
33/10	Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров	99	44-е	3 ноября 1978 г.		220
33/11	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций	108	44-е	3 ноября 1978 г.		220
33/12	Поправка к правилу 159 правил процедуры Генеральной Ассамблеи	108	44-е	3 ноября 1978 г.		221
33/13	Финансирование Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением					
	Резолюция A	113 *a*	44-е	3 ноября 1978 г.	110—4—14	221
	Резолюция B	113 *a*	68-е	1 декабря 1978 г.	95—3—12 *	222
	Резолюция C	113 *a*	75-е	8 декабря 1978 г.	94—3—11 *	222
	Резолюция D	113 *a*	75-е	8 декабря 1978 г.	94—3—11 *	223

* Заносимое в отчет заседание голосование.
** Поименное голосование.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	Резолюция E	113 *a*	84-е	14 декабря 1978 г.	105—9—14 *	225
	Резолюция F	113 *a*	84-е	14 декабря 1978 г.	111—9—9 *	225
33/14	Финансирование Временных Сил Организации Объединенных Наций в Ливане	113 *b*	44-е	3 ноября 1978 г.	114—13—4 *	226
33/15	Кипрский вопрос	28	49-е	9 ноября 1978 г.	110—4—22 *	4
33/16	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях	51 и 52	51-е	10 ноября 1978 г.		68
33/17	Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву	34	51-е	10 ноября 1978 г.	127—0—1 *	5
33/18	О статусе наблюдателя для Агентства по культурному и техническому сотрудничеству в Генеральной Ассамблее	129	51-е	10 ноября 1978 г.		5
33/19	Разработка международной конвенции о борьбе с захватом заложников	120	63-е	29 ноября 1978 г.		253
33/20	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	61	63-е	29 ноября 1978 г.		82
33/21	Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи	67	63-е	29 ноября 1978 г.		83
33/22	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	67	63-е	29 ноября 1978 г.		84
33/23	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека	76	63-е	29 ноября 1978 г.	100—7—22 *	154
33/24	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека	82	63-е	29 ноября 1978 г.	92—19—20 *	156
33/25	Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	85	63-е	29 ноября 1978 г.		158
33/26	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	85	63-е	29 ноября 1978 г.		159
33/27	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства	29	68-е	1 декабря 1978 г.		5
33/28	Вопрос о Палестине					
	Резолюция A	31	73-е	7 декабря 1978 г.	97—19—25*	7
	Резолюция B	31	73-е	7 декабря 1978 г.	103—14—24*	8
	Резолюция C	31	73-е	7 декабря 1978 г.	98—17—26*	8
33/29	Положение на Ближнем Востоке	30	73-е	7 декабря 1978 г.	100—4—33 *	9
33/30	Вопрос о Новых Гебридах	24	81-е	13 декабря 1978 г.		197
33/31	Вопрос о Западной Сахаре					
	Резолюция A	24	81-е	13 декабря 1978 г.	90—10—39*	198
	Резолюция B	24	81-е	13 декабря 1978 г.	66—30—40*	199
33/32	Вопрос об Американском Самоа	24	81-е	13 декабря 1978 г.		200
33/33	Вопрос о Гуаме	24	81-е	13 декабря 1978 г.		201
33/34	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов	24	81-е	13 декабря 1978 г.		202
33/35	Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос	24	81-е	13 декабря 1978 г.		203
33/36	Вопрос о Белизе	24	81-е	13 декабря 1978 г.	127—1—12 *	204
33/37	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций	92	81-е	13 декабря 1978 г.	138—0—3 *	205
33/38	Вопрос о Южной Родезии					
	Резолюция A	93	81-е	13 декабря 1978 г.	130—0—11 *	205

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	Резолюция B	93	81-е	13 декабря 1978 г.	124—0—15 *	208
33/39	Вопрос о Восточном Тиморе	94	81-е	13 декабря 1978 г.	59—31—44	210
33/40	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	95	82-е	13 декабря 1978 г.	83—14—34	210
33/41	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	96 и 12	82-е	13 декабря 1978 г.	133—0—8 *	214
33/42	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	97	82-е	13 декабря 1978 г.		216
33/43	Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки	98	82-е	13 декабря 1978 г.		217
33/44	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	24	82-е	13 декабря 1978 г.	129—0—6 *	10
33/45	Распространение информации о деколонизации	24	82-е	13 декабря 1978 г.	135—0—0 *	12
33/46	Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека	33	83-е	14 декабря 1978 г.		13
33/47	Национальный опыт в области содействия кооперативному движению	78 и 80	84-е	14 декабря 1978 г.		159
33/48	Мировое социальное положение	78 и 80	84-е	14 декабря 1978 г.	125—0—12 *	160
33/49	Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей	79	84-е	14 декабря 1978 г.		161
33/50	Охрана, возвращение и передача культурных ценностей и произведений искусства как часть сохранения и дальнейшего развития культурных ценностей	79	84-е	14 декабря 1978 г.	127—0—13 *	162
33/51	Международные пакты о правах человека	84	84-е	14 декабря 1978 г.		162
33/52	Всемирная ассамблея по вопросу о престарелых	87	84-е	14 декабря 1978 г.		163
33/53	Права человека и научно-технический прогресс	90	84-е	14 декабря 1978 г.	83—0—48 *	164
33/54	Обзор и координация программ в области прав человека организаций системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека	127	84-е	14 декабря 1978 г.		164
33/55	План конференций	107	84-е	14 декабря 1978 г.		227
33/56	Контроль и сокращение объема документации	107	84-е	14 декабря 1978 г.		227
33/57	Выполнение решений, принятых первой Конференцией участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и создание подготовительного комитета для второй Конференции	35	84-е	14 декабря 1978 г.	122—1—16 *	34
33/58	Осуществление резолюции 32/76 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	36	84-е	14 декабря 1978 г.		34
33/59	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие					
	Резолюция A	37	84-е	14 декабря 1978 г.		35
	Резолюция B	37	84-е	14 декабря 1978 г.		36
33/60	Осуществление резолюции 32/78 Генеральной Ассамблеи	38	84-е	14 декабря 1978 г.	134—1—5 *	37

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
33/61	Осуществление резолюции 32/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	39	84-е	14 декабря 1978 г.		37
33/62	Эффективные меры по осуществлению целей и задач Десятилетия разоружения	40	84-е	14 декабря 1978 г.		38
33/63	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке	41	84-е	14 декабря 1978 г.	136—0—3 *	39
33/64	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	42	84-е	14 декабря 1978 г.	138—0—1 *	39
33/65	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии	43	84-е	14 декабря 1978 г.	97—2—37 *	40
33/66	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия					
	Резолюция А	44	84-е	14 декабря 1978 г.	117—0—24 *	41
	Резолюция В	44	84-е	14 декабря 1978 г.	118—0—24 *	42
33/67	О сокращении военных бюджетов	45	84-е	14 декабря 1978 г.	121—0—18 *	42
33/68	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира	46	84-е	14 декабря 1978 г.	130—0—14 *	43
33/69	Всемирная конференция по разоружению	48	84-е	14 декабря 1978 г.		44
33/70	Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие	49	84-е	14 декабря 1978 г.		45
33/71	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии					
	A. Военное и ядерное сотрудничество с Израилем	125	84-е	14 декабря 1978 г.	72—30—37 *	46
	B. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	125	84-е	14 декабря 1978 г.	103—18—18 *	46
	C. Настоятельная необходимость прекращения дальнейших испытаний ядерного оружия	125	84-е	14 декабря 1978 г.	130—2—8 *	47
	D. Неделя разоружения	125	84-е	14 декабря 1978 г.		47
	E. Программа стипендий по разоружению Организации Объединенных Наций	125	84-е	14 декабря 1978 г.		48
	F. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	125	84-е	14 декабря 1978 г.		48
	G. Распространение информации о гонке вооружений и разоружении	125	84-е	14 декабря 1978 г.		49
	H. Переговоры и механизм по разоружению	125	84-е	14 декабря 1978 г.	129—0—13 *	50
	I. Разоружение и развитие	125	84-е	14 декабря 1978 г.		51
	J. Проверка соглашений о разоружении и укрепление международной безопасности	125	84-е	14 декабря 1978 г.	121—0—18 *	52
	K. Программа исследований и разработок в области разоружения	125	84-е	14 декабря 1978 г.		52
	L. Пункт 125 Заключительного документа десятой специальной сессии	125	84-е	14 декабря 1978 г.		53
	M. Исследование взаимосвязи между разоружением и развитием	125	84-е	14 декабря 1978 г.		53
	N. Новая философия разоружения	125	84-е	14 декабря 1978 г.		53
33/72	О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств					
	Резолюция А	128	84-е	14 декабря 1978 г.	137—2—4 *	54
	Резолюция В	128	84-е	14 декабря 1978 г.	124—0—14 *	55
33/73	Декларация о воспитании народов в духе мира	50	85-е	15 декабря 1978 г.	138—0—2 *	56
33/74	Невмешательство во внутренние дела государств	50	85-е	15 декабря 1978 г.	128—0—14 *	57

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
33/75	Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности	50	85-е	15 декабря 1978 г.	119—2—19 *	58
33/76	Положение в Никарагуа	50	85-е	15 декабря 1978 г.	85—2—45 **	60
33/77	Третья Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	60	85-е	15 декабря 1978 г.		85
33/78	Сотрудничество в области промышленного развития	60	85-е	15 декабря 1978 г.		86
33/79	Пересмотр списков государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию	60	85-е	15 декабря 1978 г.		88
33/80	Детский фонд Организации Объединенных Наций	62	85-е	15 декабря 1978 г.		89
33/81	Потребности детей палестинских беженцев, связанные с охраной их здоровья	62 *f*	85-е	15 декабря 1978 г.		89
33/82	Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций	62 *f*	85-е	15 декабря 1978 г.		90
33/83	Международный год детей	62 *f*	85-е	15 декабря 1978 г.		90
33/84	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций	62 *d*	85-е	15 декабря 1978 г.		91
33/85	Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	62 *h*	85-е	15 декабря 1978 г.	114—0—23 *	92
33/86	Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	63	85-е	15 декабря 1978 г.		92
33/87	Сотрудничество в области окружающей среды в отношении природных ресурсов, принадлежащих двум или нескольким государствам	63	85-е	15 декабря 1978 г.		93
33/88	Меры, которые должны быть приняты на благо судано-сахелианского района	63	85-е	15 декабря 1978 г.		94
33/89	План действий по борьбе с опустыниванием	63	85-е	15 декабря 1978 г.	130—0—10 *	95
33/90	Декларация Мехико Всемирного продовольственного совета	64	85-е	15 декабря 1978 г.		96
33/91	Всеобщее и полное разоружение					61
	A. Доклад Комиссии по разоружению	47	86-е	16 декабря 1978 г.		
	B. Меры по созданию атмосферы доверия	47	86-е	16 декабря 1978 г.	132—0—2 *	61
	C. Переговоры об ограничении стратегических вооружений	47	86-е	16 декабря 1978 г.	127—1—10 *	62
	D. Исследование, касающееся ядерного оружия	47	86-е	16 декабря 1978 г.	117—0—21 *	63
	E. Исследование по всем аспектам регионального разоружения	47	86-е	16 декабря 1978 г.	93—0—40 *	63
	F. О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время	47	86-е	16 декабря 1978 г.	105—18—12 *	64
	G. Комитет по разоружению	47	86-е	16 декабря 1978 г.	126—9—1 *	64
	H. Запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия	47	86-е	16 декабря 1978 г.	108—10—16 *	65
	I. Разоружение и международная безопасность	47	86-е	16 декабря 1978 г.		65
33/92	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	115	86-е	16 декабря 1978 г.		254
33/93	Конференция Организации Объединенных Наций по договорам международной купли-продажи товаров	115	86-е	16 декабря 1978 г.		255
33/94	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	117	86-е	16 декабря 1978 г.		257
33/95	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	118	86-е	16 декабря 1978 г.		257
33/96	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	121	86-е	16 декабря 1978 г.	117—1—23 *	259

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
33/97	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества	124	86-е	16 декабря 1978 г.	116—0—23 *	259
33/98	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	73	86-е	16 декабря 1978 г.	124—0—12 *	165
33/99	Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации	74	86-е	16 декабря 1978 г.	107—18—11 *	166
33/100	Итоги Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации	74	86-е	16 декабря 1978 г.	101—19—15 *	168
33/101	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	81 *b*	86-е	16 декабря 1978 г.		169
33/102	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации	81 *a*	86-е	16 декабря 1978 г.		169
33/103	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него	81 *c*	86-е	16 декабря 1978 г.	109—0—30 *	170
33/104	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	86	86-е	16 декабря 1978 г.		171
33/105	Альтернативные подходы и пути и средства поощрения в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективного осуществления прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	86	86-е	16 декабря 1978 г.		172
33/106	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	89	86-е	16 декабря 1978 г.	118—0—21 *	172
33/107	Прием Содружества Доминики в члены Организации Объединенных Наций	25	87-е	18 декабря 1978 г.		13
33/108	Университет Организации Объединенных Наций	66	87-е	18 декабря 1978 г.		97
33/109	Предложение о создании Университета мира	66	87-е	18 декабря 1978 г.		98
33/110	Условия жизни народа Палестины	68	87-е	18 декабря 1978 г.	109—2—24 *	98
33/111	Международное сотрудничество в области населенных пунктов	68	87-е	18 декабря 1978 г.		99
33/112	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ					
	A. Помощь палестинским беженцам	54	87-е	18 декабря 1978 г.	136—0—2 *	70
	B. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года	54	87-е	18 декабря 1978 г.		71
	C. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий для получения высшего образования, включая профессионально-техническую подготовку	54	87-е	18 декабря 1978 г.	136—0—2 *	71
	D. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	54	87-е	18 декабря 1978 г.		72
	E. Палестинские беженцы в полосе Газы	54	87-е	18 декабря 1978 г.	136—1—4 *	72
	F. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года	54	87-е	18 декабря 1978 г.	115—4—22 *	73
33/113	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий					
	Резолюция A	55	87-е	18 декабря 1978 г.	140—1—1 *	73
	Резолюция B	55	87-е	18 декабря 1978 г.	139—1—1 *	73
	Резолюция C	55	87-е	18 декабря 1978 г.	97—3—38 *	74

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
33/114	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах	56	87-е	18 декабря 1978 г.	106—11—19	75
33/115	Вопросы, касающиеся информации					
	A. Сотрудничество и помощь в применении и улучшении национальных средств массовой информации и систем связи в целях социального прогресса и развития	77 *a*	87-е	18 декабря 1978 г.		76
	B. Международные отношения в области информации и массовых средств связи	77 *a*	87-е	18 декабря 1978 г.		77
	C. Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации	77 *c*	87-е	18 декабря 1978 г.		78
33/116	Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов					
	Резолюция A [a]	100	88-е	19 декабря 1978 г.		228
	Резолюция B [b]	100	88-е	19 декабря 1978 г.		230
	Резолюция C [c]	100	88-е	19 декабря 1978 г.		232
33/117	Использование услуг экспертов и консультантов в Организации Объединенных Наций	100	88-е	19 декабря 1978 г.		233
33/118	Среднесрочный план на период 1980—1983 годов	101	88-е	19 декабря 1978 г.	122—0—11 *	234
33/119	Доклад Комиссии по международной гражданской службе	101	88-е	19 декабря 1978 г.	126—0—10 *	235
33/120	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	112	88-е	19 декабря 1978 г.	129—0—10 *	237
33/121	Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в транснациональных корпорациях и в развивающихся странах					
	Резолюция A	112	88-е	19 декабря 1978 г.	115—18—6 *	238
	Резолюция B	112	88-е	19 декабря 1978 г.		239
33/122	Всемирная организация по туризму	12	88-е	19 декабря 1978 г.		100
33/123	Помощь Коморским островам	12	88-е	19 декабря 1978 г.		101
33/124	Помощь Гвинее-Бисау	12	88-е	19 декабря 1978 г.		102
33/125	Помощь Сан-Томе и Принсипи	12	88-е	19 декабря 1978 г.		103
33/126	Помощь Мозамбику	12	88-е	19 декабря 1978 г.		105
33/127	Помощь Островам Зеленого Мыса	12	88-е	19 декабря 1978 г.		107
33/128	Помощь Лесото	12	88-е	19 декабря 1978 г.		109
33/129	Помощь Сейшельским островам	12	88-е	19 декабря 1978 г.		111
33/130	Помощь Ботсване	12	88-е	19 декабря 1978 г.		112
33/131	Помощь Замбии	12	88-е	19 декабря 1978 г.		114
33/132	Помощь Джибути	12	88-е	19 декабря 1978 г.		116
33/133	Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе	12	88-е	19 декабря 1978 г.		117
33/134	Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами	69	88-е	19 декабря 1978 г.		118
33/135	Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран	69	88-е	19 декабря 1978 г.		120
33/136	Ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам	71	88-е	19 декабря 1978 г.	118—1—20 *	121

[a] Раздел I резолюции 33/116 A был принят путем заносимого в отчет заседания голосования (116—0—9), раздел IV — путем заносимого в отчет заседания голосования (114—0—14) и раздел VI — путем заносимого в отчет заседания голосования (118—10—2).

[b] Раздел VIII резолюции 33/116 B был принят путем заносимого в отчет заседания голосования (125—0—9) и раздел IX — путем заносимого в отчет заседания голосования (124—9—0).

[c] Раздел III резолюции 33/116 C был принят путем заносимого в отчет заседания голосования (112—0—11), раздел VI — путем заносимого в отчет заседания голосования (123—0—1), раздел VII — путем заносимого в отчет заседания голосования (99—18—7) и раздел X — путем заносимого в отчет заседания голосования (104—10—8).

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
33/137	Финансирование в целях развития	71	88-е	19 декабря 1978 г.	122—0—17 *	123
33/138	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций: поправки к правилам 31 и 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи	57	89-е	19 декабря 1978 г.	105—29—3 *	80
33/139	Доклад Комиссии международного права	114	89-е	19 декабря 1978 г.		260
33/140	О выполнении государствами положений Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года	116	89-е	19 декабря 1978 г.		261
33/141	Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций					
	Резолюция А	119	89-е	19 декабря 1978 г.		262
	Резолюция В	119	89-е	19 декабря 1978 г.		263
33/142	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии					
	Резолюция А	105	90-е	20 декабря 1978 г.		239
	Резолюция В	105	90-е	20 декабря 1978 г.		239
33/143	Вопросы персонала	110	90-е	20 декабря 1978 г.	132—0—10 *	240
33/144	Роль государственного секретаря в содействии экономическому развитию развивающихся стран	12	90-е	20 декабря 1978 г.		123
33/145	Шестое пополнение ресурсов Международной ассоциации развития и рекапитализация Всемирного банка	12	90-е	20 декабря 1978 г.		124
33/146	Помощь в целях восстановления и развития Ливана	12	90-е	20 декабря 1978 г.		124
33/147	Помощь народу Палестины	12	90-е	20 декабря 1978 г.	102—5—35 *	125
33/148	Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии	12	90-е	20 декабря 1978 г.		125
33/149	Особые меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран	59	90-е	20 декабря 1978 г.		127
33/150	Конкретные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	59	90-е	20 декабря 1978 г.	134—0—4 *	128
33/151	Обратная передача технологии	59	90-е	20 декабря 1978 г.	141—0—0 *	128
33/152	Помощь Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангилье, Сент-Люсии и Сент-Винсенту	59	90-е	20 декабря 1978 г.		129
33/153	Конференция Организации Объединенных Наций по ограничительной деловой практике	59	90-е	20 декабря 1978 г.		129
33/154	Пятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	59	90-е	20 декабря 1978 г.		131
33/155	Влияние мировых инфляционных явлений на процесс развития	59	90-е	20 декабря 1978 г.	120—0—19 *	131
33/156	Конференция Организации Объединенных Наций по переговорам о заключении международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице	59	90-е	20 декабря 1978 г.		132
33/157	Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии	59	90-е	20 декабря 1978 г.		133
33/158	Конференция Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров	59	90-е	20 декабря 1978 г.		133
33/159	Проблемы задолженности развивающихся стран	59	90-е	20 декабря 1978 г.	119—0—22 *	134
33/160	Конференция Организации Объединенных Наций по конвенции о международных смешанных перевозках	59	90-е	20 декабря 1978 г.		135

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
33/161	Преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение	60	90-е	20 декабря 1978 г.		135
33/162	Мигрирующая рабочая сила в южной части Африки	12	90-е	20 декабря 1978 г.		173
33/163	Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства трудящихся-мигрантов	12	90-е	20 декабря 1978 г.	124—0—14 *	175
33/164	Помощь южноафриканским студентам из числа беженцев	12	90-е	20 декабря 1978 г.		176
33/165	Положение лиц, отказывающихся служить в вооруженных или полицейских силах, которые используются для насаждения апартеида	12	90-е	20 декабря 1978 г.		177
33/166	Вопрос о конвенции о правах ребенка	12	90-е	20 декабря 1978 г.		177
33/167	Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека	12	90-е	20 декабря 1978 г.		178
33/168	Наркотические средства	12	90-е	20 декабря 1978 г.		178
33/169	Защита прав человека профсоюзных активистов, подвергающихся аресту или задержанию	12	90-е	20 декабря 1978 г.		180
33/170	Международный год инвалидов	12	90-е	20 декабря 1978 г.		180
33/171	Ежегодник Организации Объединенных Наций по правам человека	12	90-е	20 декабря 1978 г.		181
33/172	Пропавшие без вести лица на Кипре	12	90-е	20 декабря 1978 г.	69—6—55 *	181
33/173	Пропавшие без вести лица	12	90-е	20 декабря 1978 г.		181
33/174	Учреждение Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Чили	12	90-е	20 декабря 1978 г.	98—6—35 *	182
33/175	Защита прав человека в Чили	12	90-е	20 декабря 1978 г.	96—7—38 *	183
33/176	Важность опыта Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили	12	90-е	20 декабря 1978 г.	54—17—66 *	185
33/177	Проект конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин	75	90-е	20 декабря 1978 г.		186
33/178	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания	83	90-е	20 декабря 1978 г.		186
33/179	Проект кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка	83	90-е	20 декабря 1978 г.		187
33/180	Временное решение в отношении бюджета по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов					
	A. Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1978—1979 годов	100	91-е	21 декабря 1978 г.	113—15—3 *	242
	B. Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 1978—1979 годов	100	91-е	21 декабря 1978 г.		245
	C. Финансирование пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 1978—1979 годов	100	91-е	21 декабря 1978 г.	124—9—0 *	245
33/181	Служебные помещения в Венском международном центре	102 *a*	91-е	21 декабря 1978 г.	126—0—11 *	245
33/182	Вопрос о Намибии					
	A. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации территории Южной Африкой	27	91-е	21 декабря 1978 г.	120—0—19 *	14
	B. Отказ Южной Африки выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии	27	91-е	21 декабря 1978 г.	123—0—17 *	16
	C. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	27	91-е	21 декабря 1978 г.	136—0—5 *	17
33/183	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки					
	A. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	32	93-е	24 января 1979 г.		20
	B. Международная кампания мобилизации против апартеида	32	93-е	24 января 1979 г.	122—4—0 *	21

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	C. Дань памяти руководителям и выдающимся деятелям, которые внесли значительный вклад в борьбу угнетенных народов . . .	32	93-е	24 января 1979 г.	129—0—0 *	21
	D. Связи между Израилем и Южной Африкой	32	93-е	24 января 1979 г.	82—18—28 [d]	22
	E. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке	32	93-е	24 января 1979 г.	105—6—16 *	22
	F. Политические заключенные в Южной Африке	32	93-е	24 января 1979 г.		23
	G. Ядерное сотрудничество с Южной Африкой	32	93-е	24 января 1979 г.	96—5—23 *	24
	H. Экономическое сотрудничество с Южной Африкой	32	93-е	24 января 1979 г.	98—10—20 [d]	24
	I. Распространение информации об апартеиде	32	93-е	24 января 1979 г.	130—0—0 *	25
	J. Программа работы Специального комитета против апартеида	32	93-е	24 января 1979 г.	124—0—4 *	26
	K. Помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению	32	93-е	24 января 1979 г.	115—0—12 *	27
	L. Положение в Южной Африке	32	93-е	24 января 1979 г.	103—9—17 *	27
	M. Военное сотрудничество с Южной Африкой	32	93-е	24 января 1979 г.	113—3—13 *	29
	N. Апартеид в спорте	32	93-е	24 января 1979 г.	112—0—15 *	29
	O. Капиталовложения в Южной Африке . . .	32	93-е	24 января 1979 г.	117—0—10 *	29
33/184	Важность улучшения положения и повышения роли женщин в области образования и экономической и социальной областях для достижения равенства женщин с мужчинами . . .	88	95-е	29 января 1979 г.	88—0—22 *	189
33/185	Подготовка к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, включая принятие подтемы «Занятость, здравоохранение и образование»	88	95-е	29 января 1979 г.		190
33/186	Рационализация системы представления докладов о правовом и социальном положении женщин	88	95-е	29 января 1979 г.		191
33/187	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин	88	95-е	29 января 1979 г.		192
33/188	Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций	88	95-е	29 января 1979 г.		193
33/189	Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир	88	95-е	29 января 1979 г.		193
33/190	Подготовка к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир . .	88	95-е	29 января 1979 г.		195
33/191	Место проведения Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир	88	95-е	29 января 1979 г.		196
33/192	Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития	70	95-е	29 января 1979 г.		136
33/193	Подготовка к международной стратегии развития на третье десятилетие развития Организации Объединенных Наций	58	95-е	29 января 1979 г.		137
33/194	Многосторонняя помощь в целях развития для разведки природных ресурсов	58 *e*	95-е	29 января 1979 г.		140
33/195	Экономическое сотрудничество между развивающимися странами	58 *c*	95-е	29 января 1979 г.		141
33/196	Протекционизм	58	95-е	29 января 1979 г.	109—1—21 *	142
33/197	Десятилетие транспорта и связи в Африке . . .	58	95-е	29 января 1979 г.		143
33/198	Подготовительные мероприятия для специальной миссии Генеральной Ассамблеи в 1980 году . .	58	95-е	29 января 1979 г.		143
33/199	Многосторонние торговые переговоры	58	95-е	29 января 1979 г.	110—11—11 [e]	144
33/200	Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии	58 *d*	95-е	29 января 1979 г.		145
33/201	Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности	58	95-е	29 января 1979 г.		146

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
33/202	Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций	58 *b*	95-е	29 января 1979 г.		147
33/203	Форма представления бюджета Организации Объединенных Наций	100	95-е	29 января 1979 г.		246
33/204	Определение видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными	100	96-е	29 января 1979 г.	123—0—0 *	247
33/205	Бюджет по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов					
	A. Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1978—1979 годов	100	96-е	29 января 1979 г.	98—15—9 *	247
	B. Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 1978—1979 годов	100	96-е	29 января 1979 г.	103—0—22 *	249
	C. Финансирование ассигнований на 1979 год	100	96-е	29 января 1979 г.	101—14—8 *	250
33/206	Вопрос о Намибии	27	108-е	31 мая 1979 г.	118—0—16 *	30

РЕШЕНИЯ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	A. Выборы и назначения					
33/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий	3 *a*	1-е	19 сентября 1978 г.		267
33/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	4	1-е	19 сентября 1978 г.		267
33/303	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	6	2-е	20 сентября 1978 г.		267
33/304	Выборы председателей главных комитетов	5	3-е	20 сентября 1978 г.		268
33/305	Выборы пяти членов Международного Суда	17	40-е	31 октября 1978 г.		268
33/306	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам					
	A. Назначение пяти членов Комитета	109 *a*	44-е	3 ноября 1978 г.		269
	B. Назначение одного члена Комитета	109 *a*	96-е	29 января 1978 г.		269
33/307	Назначение членов Комитета по взносам					
	A. Назначение шести членов Комитета	109 *b*	44-е	3 ноября 1978 г.		269
	B. Назначение одного члена Комитета	109 *b*	88-е	19 декабря 1978 г.		270
33/308	Назначение одного члена Комиссии ревизоров	109 *c*	44-е	3 ноября 1978 г.		270
33/309	Назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций	109 *e*	44-е	3 ноября 1978 г.		270
33/310	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	15	50-е и 51-е	10 ноября 1978 г.		271
33/311	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета	16	43, 50 и 52-е	3, 10 и 17 ноября 1978 г.		271
33/312	Утверждение назначения Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	60 *d*	85-е	15 декабря 1978 г.		272
33/313	Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию	18	85-е	15 декабря 1978 г.		272
33/314	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	20	85-е	15 декабря 1978 г.		272
33/315	Выборы семи членов Комитета по программе и координации	22	85-е	15 декабря 1978 г.		273
33/316	Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	23	85-е	15 декабря 1978 г.		273
33/317	Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	62 *i*	87-е	18 декабря 1978 г.		274

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
33/318	Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям	109 *d*	88-е	19 декабря 1978 г.		274
33/319	Назначение шести членов Комиссии по международной гражданской службе	109 *f*	88-е	19 декабря 1978 г.		274
33/320	Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций	65 *b*	88-е	19 декабря 1978 г.		275
33/321	Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций	21	88-е	19 декабря 1978 г.		275
33/322	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	27 *c*	90-е	20 декабря 1978 г.		275
33/323	Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	19	85-е и 91-е	15 и 21 декабря 1978 г.		275
	B. Другие решения					
33/401	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня	8	4-е и 5-е	22 сентября 1978 г.		276
33/402	Кипрский вопрос	28	46-е	8 ноября 1978 г.		277
33/403	Премии Организации Объединенных Наций в области прав человека	33	50-е	10 ноября 1978 г.		276
33/404	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	7	51-е	10 ноября 1978 г.		276
33/405	Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву	34	51-е	10 ноября 1978 г.	86—9—18 *	285
33/406	Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся международной конвенции о нормах права, регулирующих усыновление	91	63-е	29 ноября 1978 г.		282
33/407	Вопрос о Намибии	27	74-е	7 декабря 1978 г.		282
33/408	Вопрос о Гибралтаре	24	81-е	13 декабря 1978 г.		282
33/409	Вопрос о Токелау	24	81-е	13 декабря 1978 г.		283
33/410	Вопрос об острове Св. Елены	24	81-е	13 декабря 1978 г.		283
33/411	Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах	24	81-е	13 декабря 1978 г.		284
33/412	Вопрос о Брунее	24	81-е	13 декабря 1978 г.		284
33/413	Вопросы об острове Питкерн, о Фолклендских (Мальвинских) островах и об островах Гилберта	24	81-е	13 декабря 1978 г.		284
33/414	Вопрос об островах Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент	24	81-е	13 декабря 1978 г.		284
33/415	Обзор межправительственного аппарата и аппарата экспертов, занимающихся составлением, пересмотром и утверждением программ и бюджетов	104	84-е	14 декабря 1978 г.		285
33/416	Распределение ресурсов для обслуживания конференций	107	84-е	14 декабря 1978 г.		285
33/417	Организация работы органов Организации Объединенных Наций	107	84-е	14 декабря 1978 г.		285
33/418	Языки Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана	46	84-е	14 декабря 1978 г.		277
33/419	Правила процедуры конференций Организации Объединенных Наций по объявлению взносов	62	85-е	15 декабря 1978 г.		278
33/420	Административные расходы Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций	62 *b*	85-е	15 декабря 1978 г.		280
33/421	Загрязнение моря	63	85-е	15 декабря 1978 г.		280
33/422	Создание фильма Организации Объединенных Наций о войнах и их последствиях	47	86-е	16 декабря 1978 г.	108—0—23 *	277
33/423	Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями	122	86-е	16 декабря 1978 г.		287

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
33/424	Объединение и прогрессивное развитие норм и принципов международного права экономического развития	123	86-е	16 декабря 1978 г.		288
33/425	Свобода информации	77 *b*	87-е	18 декабря 1978 г.		278
33/426	Создание агентства или департамента Организации Объединенных Наций для осуществления, координации и распространения результатов исследований в отношении неопознанных летательных объектов и связанных с ними явлений	126	87-е	18 декабря 1978 г.		278
33/427	Доклад Генерального секретаря о работе Организации	10	87-е	18 декабря 1978 г.		276
33/428	Доклад Международного Суда	13	87-е	18 декабря 1978 г.		277
33/429	Среднесрочный план на период 1980—1983 годов: Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	101	88-е	19 декабря 1978 г.	118—8—8 *	286
33/430	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций	103	88-е	19 декабря 1978 г.		286
33/431	Специальный фонд Организации Объединенных Наций	65	88-е	19 декабря 1978 г.		281
33/432	Перерыв в работе тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи	8	90-е и 91-е	20 и 21 декабря 1978 г.		277
33/433	Поправка к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций	110	90-е	20 декабря 1978 г.		286
33/434	Доклад Совета Безопасности	11	90-е	20 декабря 1978 г.		277
33/435	Вопрос о коморском острове Майотта	26	90-е	20 декабря 1978 г.		277
33/436	Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета	12	90-е	20 декабря 1978 г.		281
33/437	Подготовка к новой международной стратегии развития	12	90-е	20 декабря 1978 г.		281
33/438	Обзор хода осуществления специальных мер и конкретных действий, связанных с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	59	90-е	20 декабря 1978 г.		282
33/439	Оперативно-функциональное обслуживание программ Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на период с 1 января по 30 июня 1979 года	68 и 100	91-е	21 декабря 1978 г.	116—0—11 *	286
33/440	О продолжении выделения средств по Комплексной программе сырьевых товаров	100	91-е	21 декабря 1978 г.	125—9—0 *	287
33/441	Служебные помещения Организации Объединенных Наций в Найроби	102 *b*	91-е	21 декабря 1978 г.		287
33/442	Расширение залов заседаний и перестройка помещений по обслуживанию конференций и делегатов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций	102 *c*	91-е	21 декабря 1978 г.	113—13—10 *	287
33/443	Доклады Объединенной инспекционной группы	106	91-е	21 декабря 1978 г.		287
33/444	Главы доклада Экономического и Социального Совета, переданные Пятому комитету	12	91-е	21 декабря 1978 г.		287
33/445	Доклад Экономического и Социального Совета	12	91-е	21 декабря 1978 г.		277
33/446	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	32	93-е	24 января 1979 г.		278
33/447	Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития	70	95-е	29 января 1979 г.		282
33/448	Доклад Экономического и Социального Совета об осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи	58 *b*	95-е	29 января 1979 г.		282